

3. HIRUHILABETEKO JARRAIPENA SEGUIMIENTO TRIMESTRE 3

-
-

Aurkibidea / Índice :

0.	SARRERA	1
	<i>INTRODUCCIÓN</i>	
I.	HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA SAILA	5
	<i>EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN</i>	
-	Unigual.....	7
II.	EKONOMIA ETA OGASUN SAILA.....	17
	<i>ECONOMÍA Y HACIENDA</i>	
-	Finantzen Euskal Institutua	19
	<i>Instituto Vasco de Finanzas</i>	
III.	JUSTIZIA ETA HERRI ADMINISTRAZIO SAILA	27
	<i>JUSTICIA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA</i>	
-	Eusko Jaurlaritzaren Informatika Elkartea-EJIE, S.A.....	29
	<i>Sociedad Informática del Gobierno Vasco-EJIE, S.A.</i>	
-	ITELAZPI, S.A.....	39
IV.	ETXEBIZITZA, HERRI LAN ETA GARRAIO SAILA.....	51
	<i>VIVIENDA, OBRAS PÚBLICAS Y TRANSPORTES</i>	
-	Euskadiko Etxebizitza eta Lurra, S.A.	53
	<i>Vivienda y Suelo de Euskadi, S.A.</i>	
-	Eusko Trenbideak, S.A.....	67
	<i>Ferrocarriles Vascos, S.A.</i>	
-	Euskadiko Kirol Portua, S.A.	85
-	Zumaiako Kirol Portua, S.A.....	95
-	Euskal Trenbide Sarea.....	105
	<i>Red Ferroviaria Vasca</i>	
-	Euskotren Participaciones, S.A.....	121
-	Viviendas en Alquiler, S.A.....	129
V.	INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMO SAILA	139
	<i>INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO</i>	
	Energiaren Euskal Erakundea eta partaidetzako Baltzu Publikoak.....	141
	<i>Ente Vasco de la Energía y las Sociedades Públicas participadas</i>	
-	Energiaren Euskal Erakundea.....	143
	<i>Ente Vasco de la Energía</i>	
-	C.A.D.E.M., S.A.	161
-	Euskadiko Hidrokarburu Baltzua, S.A.	173
	<i>Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.</i>	
-	Sologoenko Zentral Hidroelektrikoa, S.A.....	185
	<i>Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.</i>	
-	Udal Zentral Elkartuak, S.A.....	193

- Central Hidroeléctrica de San Pedro de Araia, S.A.	201
- Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.	211
Basquetour, S.A.	221
S.P.R.I., S.A. eta partaidetzako Baltzu Publikoak.....	231
<i>S.P.R.I., S.A. y las Sociedades Públicas participadas</i>	
- Industriaren Sustapen eta Eraldaketarako Baltzua., S.A. <i>Sociedad para la Promoción y Reversión Industrial, S.A.</i>	233
- Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A. <i>Centro de Empresas e Innovación de Alava, S.A.</i>	249
- Teknologi Elkartegia, S.A. <i>Parque Tecnológico, S.A.</i>	259
- Euskal Herriko Arrisku Kapitalaren Gestioa, S.A. <i>Gestión de Capital Riesgo del País Vasco, S.A.</i>	271
- Arabako Teknologi Elkartegia, S.A. <i>Parque Tecnológico de Alava, S.A.</i>	279
- Donostiako Teknologi Elkartegia, S.A. <i>Parque Tecnológico de San Sebastián, S.A.</i>	291
- SPRILUR. S.A.	303
- Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.	319
- Debagoieneko Industrialdea, S.A.	331
- Urola Erdiko Industrialdea, S.A.	341
- Deba Beheko Industrialdea, S.A.	351
- Hernaniko Industrialdea, S.A.	363
- Arratiako Industrialdea, S.A.	373
- Irungo Industrialdea, S.A.	383
- Aiara Haraneko Industrialdea, S.A.	395
- Oarsoaldeko Industrialdea, S.A.	405
- Okamikako Industrialdea, S.A.	417
- Goierri Beheko Industrialdea, S.A.	427
- Urola Garaiko Industrialdea, S.A.	437
- Zarautzko Industrialdea, S.A.	449
- Busturialdeko Industrialdea, S.A.	457
- Centro de Empresas de Zamudio, S.A.	465
- Elorrioko Industrialdea, S.A.	477

-	Zuatzu Parque Empresarial, S.A.	487
-	Lautadako Industrialdea, S.A.	499
-	Orduñako Industrialdea, S.A.	511
-	Mallabiako Industrialdea, S.A.	519
-	Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.	529
-	Tolosaldeko Apattaerreka Industria Lurra, S.A.	539
VI.	ENPLEGU ETA GIZARTE GAIETAKO SAILA <i>EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES</i>	549
-	Egailan, S.A.	551
VII.	OSASUN ETA KONTSUMO SAILA <i>SANIDAD Y CONSUMO</i>	563
	Osakidetza-Servicio Vasco de Salud eta partaidetzako Baltzu Publikoak.....	565
	<i>Osakidetza-Servicio Vasco de Salud y las Sociedades Públicas participadas</i>	
-	Osakidetza- Servicio Vasco de Salud.....	567
-	OSATEK, S.A.	583
VIII.	INGURUMEN, LURRALDE PLANGINTZA, NEKAZARITZA ETA ARRANTZA SAILA <i>MEDIO AMBIENTE, PLANIFICACIÓN TERRITORIAL, AGRICULTURA Y PESCA</i>	595
-	Neiker, S.A.	597
-	Itsasmendikoi, S.A.	609
-	IHOBE, S.A. Ingurugiro Iharduketarako Sozietate Publikoa..... <i>Sociedad Pública de Gestión Ambiental, IHOBE, S.A.</i>	621
-	Uraren Euskal Agentzia..... <i>Agencia Vasca del Agua</i>	633
IX.	KULTURA SAILA <i>CULTURA</i>	649
-	Euskadiko Orkestra Sinfonikoa, S.A. <i>Orquesta de Euskadi, S.A.</i>	651
	Euskal Irrati Telebista eta partaidetzako Baltzu Publikoak.....	663
	<i>Euskal Irrati Telebista y las Sociedades Públicas participadas</i>	
-	Euskal Irrati Telebista <i>Radio Televisión Vasca</i>	665
-	Euskal Telebista, S.A. <i>Televisión Vasca, S.A.</i>	675
-	Eusko Irratia, S.A..... <i>Radiodifusión Vasca, S.A.</i>	687
-	Gasteiz Irratia, S.A. <i>Radio Vitoria, S.A.</i>	697
-	EITBNET, S.A.	707



0. SARRERA
INTRODUCCIÓN



SARRERA

19/2008 Legeak, abenduaren 29koak, bere 32. Artikuluaren 1. Atalean ezartzen du Jaurlaritzak hiruhilabetero Eusko Legebiltzarreko Ekonomi, Ogasun eta Aurrekontu Batzordeari jakinarazi behar dizkiola baltzu publiko eta zuzenbide pribatuko erakunde publikoei dagozkien egoera balantzea, galeren eta irabazien egoera-orria, finantzaketa taula, eta, azkenik, ustiapen- aurrekontuak eta kapital-aurrekontuak.

Argitalpen honen bitartez, aipatutako agirien berri ematen dizugu non adierazten baita Euskal Autonomia Erkidegoko baltzu publikoen arloa osatzen duten entitateen egoera ekonomiko-finantzarioa, alegia dagokion hiruhilekoaren amaieran izandakoa. Erakunde eta baltzu publikoek emandako behin-behineko eta auditatu gabeko datuen bidez landu ditugu dokumentu hauek.

INTRODUCCIÓN

El apartado 1 del artículo 32 de la Ley 19/2008, de 29 de diciembre, establece que el Gobierno debe dar cuenta trimestralmente a la Comisión de Economía, Hacienda y Presupuestos del Parlamento Vasco, del balance de situación, estado de pérdidas y ganancias, cuadro de financiamiento y presupuestos de explotación y de capital de los entes públicos de derecho privado y sociedades públicas.

A través de la presente publicación se exponen los citados documentos relativos a la situación económico-financiera al cierre del trimestre de las entidades que conforman el sector público empresarial de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Estos documentos han sido elaborados a partir de datos provisionales no auditados aportados por los entes y sociedades públicas.



**I. HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA
SAILA**
EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN



Uniquial



Uniquál

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	202.524	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	729.990
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	80.268	A-1) Fondo propioak Fondos propios	510.991
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	80.268	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	510.991
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	122.256	A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, hartutakoak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	218.999
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	122.256	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	---
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	643.897	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	116.431
II. Izakinak <i>Existencias</i>	2.169	III. Zorrak, epe laburrera <i>Deudas a corto plazo</i>	4.842
6. Aurrerakinak, hornitzaileei emandakoak <i>Anticipos a proveedores</i>	2.169	3. Hartzekodunak, finantza-errentamenduagatik <i>Acreedores por arrendamiento financiero</i>	2.796
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	504.148	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	2.046
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	504.148	V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	111.589
V. Inbertsio finantzarioak epe laburrera <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	326	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	70.141
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	326	4. Pertsonala (ordaindu gabeko ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	6.548
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	137.254	6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	34.900
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	137.254		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	846.421	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	846.421

Uniquial

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK OPERACIONES CONTINUADAS		
6. Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk Otros ingresos de explotación		1.419.444
b) Ustiapen diru-laguntzak, ekitaldiko emaitzari esleitutakoak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		1.419.444
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(292.062)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(236.461)
b) Sozial-kargak <i>Cargas sociales</i>		(55.601)
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu Otros gastos de explotación		(618.078)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(618.078)
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		509.304
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		1.687
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		1.687
b2) Besteenak <i>De terceros</i>		1.687
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		1.687
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		510.991
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		510.991

Uniquial

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Emaitza, zerga aurreko ekitaldikoa Resultado del ejercicio antes de impuestos	510.991
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	(1.687)
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(1.687)
3. Aldaketak kapital korrantean Cambios en el capital corriente	(460.308)
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	(2.169)
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	(435.404)
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(30.643)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	7.908
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	1.687
c) Interesen kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	1.687
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	50.683
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Ordainketak inbertsioengatik (-) Pagos por inversión (-)	(40.684)
b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(29.991)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(10.693)
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(40.684)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Kobrantzak eta ordainketak, ondare-tresnengatikoak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	41.746
e) Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, hartutakoak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	41.746
10. Kobrantzak eta ordainketak pasibo finantzario tresnengatik Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(125.863)
b) Itzulketa eta amortizazioa Devolución y amortización de	(125.863)
3. Zorrak taldeko eta elkartuetako enpresekin (-) Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)	(125.863)
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/--9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/--9+/-10-11)	(84.117)
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/--5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/--5+/-8+/-12+/-D)	(74.118)

Uniquial

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	62.000	40.684	21.316	66
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	36.000	29.991	6.009	83
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	36.000	29.991	6.009	83
1	Aplikazio informatikoak. Aplicaciones informáticas.	36.000	29.991	6.009	83
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	26.000	10.693	15.307	41
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones	-----	4.750	(4.750)	***
216	Altzariak Mobiliario	8.000	-----	8.000	0
217	Ekipoak, informazioa prozesatzeko Equipos para procesos de información	12.000	10.784	1.216	90
219	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	6.000	-----	6.000	0
523	Hornitzaileak epe laburrera, ibilgetuarenak Proveedores de inmovilizado a corto plazo	-----	(2.045)	2.045	***
524	Hartzekodunak epe laburrera, finantza-errentamenduagatikoak Acreedores por arrendamiento financiero a corto plazo	-----	(2.796)	2.796	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	-----	-----	-----	***
260	Fidantza epe luzera eratuak Fianzas constituidas a largo plazo	-----	(326)	326	***
565	Fidantza epe laburrera eratuak Fianzas constituidas a corto plazo	-----	326	(326)	***
III.	ORDAINKETAK PASIBO FINANTZARIO TRESNENGATIK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	-----	125.863	(125.863)	***
3.	ZORRAK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	-----	125.863	(125.863)	***
510	Zorrak lotutako kreditu-erakundeekin epe laburrera Deudas a corto plazo con entidades de crédito vinculadas	-----	125.863	(125.863)	***
5103	Zorrak kreditu-erakundeekin epe laburrera, taldeko enpresak Deudas a corto plazo con entidades de crédito, empresas del grupo	-----	125.863	(125.863)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		62.000	166.547	(104.547)	269

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	50.683	(50.683)	***
II.	KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	62.000	41.746	20.254	67
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	62.000	41.746	20.254	67
130	Kapital diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	62.000	62.000	-----	100
1300	Kapital diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	62.000	62.000	-----	100
1	Inbertsioak finantzatzeko Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saitetik jasoko direnak. A recibir del Departamento de Educación, Universidades e Investigación, para financiar inversiones.	62.000	62.000	-----	100
470	Ogasun Publikoa, hainbat kontzepturengatik zordun Hacienda Pública, deudora por diversos conceptos	-----	(20.254)	20.254	***

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
4708 Ogasun Publikoa, kapital diru-laguntza emateagatik zordun <i>Hacienda Pública, deudora por subvenciones de capital concedidas</i>	----	(20.254)	20.254	***
IV. KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	----	----	----	***
V. MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	74.118	(74.118)	***
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	62.000	166.547	(104.547)	269

Uniquial

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	494.645	292.062	202.583	59
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	377.936	236.461	141.475	63
640	Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios	377.936	236.461	141.475	63
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla 5 lanpostukoa da. Gainera, aurreikusitako behin-behineko lanpostuak 4 dira. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 5 plazas. Además, las plazas temporales previstas ascienden a 4.	377.936	236.461	141.475	63
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	116.709	55.601	61.108	48
642	Gizarte segurantz, enpresaren kargarako Seguridad Social a cargo de la empresa	80.171	51.667	28.504	64
643	Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	11.338	----	11.338	0
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	25.200	3.934	21.266	16
1	Prestakuntza gastuak, ikasketak egiteko laguntzak, pizgarriak eta bestelako gastu sozialak. Gastos de formación, ayudas al estudio, incentivos-productividad y otros gastos sociales.	25.200	3.934	21.266	16
IV.	USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	924.799	618.078	306.721	67
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	924.799	618.078	306.721	67
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	5.633	4.102	1.531	73
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	7.800	2.250	5.550	29
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	617.830	484.907	132.923	78
1	Lege aholkularitza. Asesoramiento jurídico.	81.500	215.832	(134.332)	265
2	Komunikazio aholkularitza. Asesoramiento en Comunicación.	18.900	10.440	8.460	55
3	Administrazio kontseilua. Consejo de Administración.	21.000	4.000	17.000	19
4	Adituen batzordea. Comisión de expertos.	35.500	9.465	26.035	27
5	Ebaluatzaileak (Berezko Tituluak, etab.). Evaluadores (Títulos Propios).	7.980	6.941	1.039	87
6	Osagarriak. Complementos.	100.000	46.285	53.715	46
7	Audit. Audit.	9.450	----	9.450	0
8	Pop Masters. Pop Masters.	21.000	14.353	6.647	68
9	Egiaztapena. Acreditación.	150.000	140.773	9.227	94
10	Docentia. Docencia.	25.000	----	25.000	0
11	Erakundeen ebaluazioa. Evaluación Institucional.	10.500	2.412	8.088	23
12	Graduko tituluaren ebaluazioa. Evaluación Grado.	50.000	----	50.000	0
13	Ebaluatzaileen poltsa. Banco de Evaluadores.	15.000	----	15.000	0

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
14	Itzulpen zerbitzuak. <i>Servicios de traducción.</i>	36.000	6.641	29.359	18
15	Beste zerbitzu profesional batzuk. <i>Otros servicios profesionales.</i>	36.000	27.647	8.353	77
16	Beste ebaluaketak <i>Otras evaluaciones</i>	----	118	(118)	***
625	Aseguru-sariak Primas de seguros	4.500	2.918	1.582	65
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	----	37	(37)	***
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	30.000	4.633	25.367	15
628	Hornidurak Suministros	7.236	4.204	3.032	58
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	251.800	115.027	136.773	45
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	130.000	55.744	74.256	43
1	Bidaia, lokomozio eta kilometraje gastuak. <i>Gastos de viaje, locomoción y kilometraje.</i>	130.000	55.744	74.256	43
6291	Bulego-gastuak <i>Gastos de oficina</i>	51.800	18.112	33.688	35
1	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>	51.800	18.112	33.688	35
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	38.200	30.805	7.395	81
1	Telefonoak, posta eta mezularitza. <i>Teléfonos, Correos y Mensajería.</i>	38.200	30.805	7.395	81
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos</i>	7.400	----	7.400	0
6294	Argitalpenak <i>Publicaciones</i>	10.400	----	10.400	0
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	14.000	10.366	3.634	74
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	48.000	----	48.000	0
680	Amortizazioa, ibilgetu ukiezinarena Amortización del inmovilizado intangible	30.000	----	30.000	0
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena Amortización del inmovilizado material	18.000	----	18.000	0
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	----	510.991	(510.991)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		1.467.444	1.421.131	46.313	97

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
V.	USTIAPENENKO BESTE DIRU-SARRERA BATZUK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	1.419.444	1.419.444	----	100
2.	USTIAPEN DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	1.419.444	1.419.444	----	100
740	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	1.419.444	1.419.444	----	100
7400	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako. EAEko Arlo Publikokoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	1.419.444	1.419.444	----	100
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir del Departamento de Educación, Universidades e Investigación, para financiar gastos de explotación.</i>	1.419.444	1.419.444	----	100

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
VI. IBILGETU EZ FINANTZARIOAREN ETA BESTE ZENBAITEN DIRU-LAGUNTZEN ESLEITZEA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS	48.000	-----	48.000	0
746 Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, kapitalekoak, ekitaldiko emaitzari esleitutakoak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	48.000	-----	48.000	0
X. DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	-----	1.687	(1.687)	***
2. BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	-----	1.687	(1.687)	***
769 Beste diru-sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	-----	1.687	(1.687)	***
7690 Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	-----	1.687	(1.687)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	1.467.444	1.421.131	46.313	97



II. EKONOMIA ETA OGASUN SAILA
ECONOMÍA Y HACIENDA





Finantzen Euskal Institutua
Instituto Vasco de Finanzas



Instituto Vasco de Finanzas - Finantzen Euskal I.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO		30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO		30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE		20.146.000	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO		80.396.537
VI. Inbertsio finantzarioak epe luzera Inversiones financieras a largo plazo		20.146.000	A-1) Fondo propioak Fondos propios		80.396.537
1. Ondare-tresnak Instrumentos de patrimonio		20.146.000	I. Kapitala Capital		80.000.000
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE		60.250.537	1. Kapital eskrituratua Capital escriturado		80.000.000
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar		7.542	VII. Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio		396.537
3. Hainbat zordun Deudores varios		7.542	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE		----
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi baliokideak Efectivo y otros activos líquidos equivalentes		60.242.995	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE		----
1. Altxortegia Tesorería		60.242.995			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)		80.396.537	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)		80.396.537

Instituto Vasco de Finanzas - Finantzen Euskal I.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK OPERACIONES CONTINUADAS		
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu Otros gastos de explotación		(66.462)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(66.462)
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(66.462)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		462.999
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak De valores negociables y otros instrumentos financieros		462.999
b2) Besteenak De terceros		462.999
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		462.999
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		396.537
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		396.537

Instituto Vasco de Finanzas - Finantzen Euskal I.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Emaizta, zerga aurreko ekitaldikoa <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>		396.537
2. Emaiztaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>		(462.999)
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>		(462.999)
3. Aldaketak kapital korrontean <i>Cambios en el capital corriente</i>		(7.542)
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>		(7.542)
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>		462.999
c) Interesen kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>		462.999
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>		388.995
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Ordainketak inbertsioengatik (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>		(20.146.000)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>		(20.146.000)
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>		(20.146.000)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>		----
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)		(19.757.005)

Instituto Vasco de Finanzas - Finantzen Euskal I.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	183.945.000	20.146.000	163.799.000	11
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	20.000	----	20.000	0
	206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	20.000	----	20.000	0
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	425.000	----	425.000	0
	215 Bestelako instalazioak Otras instalaciones	315.000	----	315.000	0
1	Instalazioak egokitzea bulegoetarako. Adecuación de instalaciones para oficinas.	315.000	----	315.000	0
	216 Altzariak Mobiliario	50.000	----	50.000	0
	217 Ekipoak, informazioa prozesatzeko Equipos para procesos de información	60.000	----	60.000	0
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	183.500.000	20.146.000	163.354.000	11
	250 Inbertsio finantzarioak epe luzera ondare-tresnetan Inversiones financieras a largo plazo en instrumentos de patrimonio	36.000.000	20.146.000	15.854.000	56
1	Partaidetzak enpresetan. Participaciones en empresas	36.000.000	20.146.000	15.854.000	56
	252 Kredituak epe luzera Créditos a largo plazo	147.500.000	----	147.500.000	0
1	Kredituak, maileguak eta aurrerakin itzulgarriak enpresentzat. Créditos, préstamos y anticipos reintegrables a empresas.	147.500.000	----	147.500.000	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		183.945.000	20.146.000	163.799.000	11

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	1.524.933	388.995	1.135.938	26
II.	KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
III.	KOBRANTZAK PASIBO FINANTZARIO TRESNEN JAULKIPENENGATIK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	105.000.000	----	105.000.000	0
2.	ZORRAK KREDITU-ERAKUNDEEKIN DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	105.000.000	----	105.000.000	0
170	Zorrak epe luzera kreditu-erakundeekin Deudas a largo plazo con entidades de crédito	105.000.000	----	105.000.000	0
IV.	KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	----	----	----	***
V.	MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	77.420.067	19.757.005	57.663.062	(26)
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION		183.945.000	20.146.000	163.799.000	11

Instituto Vasco de Finanzas - Finantzen Euskal I.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	592.155	----	592.155	0
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	436.500	----	436.500	0
640	Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios	436.500	----	436.500	0
1	Abenduaren 31rako aurrEikusten den plantilla 11 lanpostukoa da. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 11 plazas.	436.500	----	436.500	0
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	155.655	----	155.655	0
642	Gizarte segurantza, enpresaren kargurako Seguridad Social a cargo de la empresa	142.155	----	142.155	0
643	Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	13.500	----	13.500	0
IV.	USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	75.118	66.462	8.656	88
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	75.118	66.462	8.656	88
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	12.000	----	12.000	0
625	Aseguru-sariak Primas de seguros	8.500	----	8.500	0
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	54.618	66.462	(11.844)	121
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	4.000	----	4.000	0
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	20.000	----	20.000	0
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	14.000	----	14.000	0
6295	Gastuak, inbentariagarriak ez diren material informatikoarenak Gastos de material informático no inventariable	15.000	----	15.000	0
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	1.618	66.462	(64.844)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	89.000	----	89.000	0
680	Amortizazioa, ibilgetu ukiezina Amortización del inmovilizado intangible	4.000	----	4.000	0
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena Amortización del inmovilizado material	85.000	----	85.000	0
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	2.205.000	----	2.205.000	0
2.	ZORRENGATIK BESTE BATZUEKIN POR DEUDAS CON TERCEROS	2.205.000	----	2.205.000	0
662	Interesak, zorrenak Intereses de deudas	2.205.000	----	2.205.000	0
6623	Interesak, zorrenak kreditu-erakundeekin Intereses de deudas con entidades de crédito	2.205.000	----	2.205.000	0
XIV.	MOZKINEN GAINEN ZERGA IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	558.419	----	558.419	0
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	1.435.933	396.537	1.039.396	28
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		4.955.625	462.999	4.492.626	9

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
X.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	4.955.625	462.999	4.492.626	9
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	4.955.625	462.999	4.492.626	9
762	Diru-sarrerak, kredituenak Ingresos de créditos	3.355.625	-----	3.355.625	0
7623	Diru-sarrerak, epe luzeko kredituenak, beste enpresak Ingresos de créditos a largo plazo, otras empresas	3.355.625	-----	3.355.625	0
769	Beste diru-sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	1.600.000	462.999	1.137.001	28
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	1.600.000	462.999	1.137.001	29
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		4.955.625	462.999	4.492.626	9



III. JUSTIZIA ETA HERRI ADMINISTRAZIO SAILA
JUSTICIA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA



Eusko Jaurlaritzaren Informatika Elkartea-EJIE, S.A.
Sociedad Informática del Gobierno Vasco-EJIE, S.A.



E.J.I.E., S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	14.423.855	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	6.755.377
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	3.124.044	A-1) Fondo propioak Fondos propios	5.073.719
4. Patente, lizentzia, marka eta antzekoak <i>Patentes, licencias, marcas y similares</i>	5.577	I. Kapitala <i>Capital</i>	15.538.765
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	3.118.467	1. Kapitala eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	15.538.765
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	10.642.406	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	301
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	511.080	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	301
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	10.131.326	1. Gaineratitua <i>Remanente</i>	3
V. Inbertsioak taldeko eta elkartuetako enpresetan, epe luzera <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	600.000	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(3)
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	600.000	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(10.465.347)
VI. Inbertsio finantzarioak epe luzera <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	57.405	A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, hartutakoak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	1.681.658
2. Kredituak besteei <i>Créditos a terceros</i>	57.405	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	1.049.519
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	16.617.632	IV. Pasiboak zerga geroratuengatik <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	1.049.519
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	13.766.732	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	23.236.591
1. Bezeroak salmenta eta zerbitzu prestazioengatik <i>Cilentes por ventas y prestaciones de servicios</i>	1.363.832	III. Zorrak, epe laburrera <i>Deudas a corto plazo</i>	1.337.939
2. Bezeroak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Cilentes, empresas del grupo y asociadas</i>	11.568.863	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	1.337.939
4. Pertsonala <i>Personal</i>	29.459	V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	21.898.652
5. Aktiboak zerga korronteagatik <i>Activos por impuesto corriente</i>	85.063	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	20.430.692
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	719.515	2. Hornitzaileak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	835.479
VI. Aldizkapenak epe laburrera <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	574.838	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	770
VII. Efectiboa eta beste aktibo garbi baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	2.276.062	4. Pertsonala (ordaindu gabeko ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	341.918
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	2.276.062	6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	289.793
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	31.041.487	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	31.041.487

E.J.I.E., S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK		
OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia		36.338.623
<i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		
b) Zerbitzu-prestazioak		36.338.623
<i>Prestaciones de servicios</i>		
4. Hornikuntzak		(27.072.501)
Aprovisionamientos		
b) Lehengaien eta beste gai kontsumigarri batzuen kontsumoa		(69.027)
<i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		
c) Bestelako enpresek egindako lanak		(27.003.474)
<i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		
7. Pertsonal-gastuak		(9.080.054)
Gastos de personal		
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak		(7.066.187)
<i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		
b) Sozial-kargak		(2.013.867)
<i>Cargas sociales</i>		
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu		(8.500.991)
Otros gastos de explotación		
a) Kanpoko zerbitzuak		(8.495.497)
<i>Servicios exteriores</i>		
b) Zergak		(5.494)
<i>Tributos</i>		
9. Ibilgetuaren amortizazioa		(3.315.788)
Amortización del inmovilizado		
10. Ibilgetu ez finantzarioaren eta beste zenbaiten diru-laguntzen esleitzea		1.017.105
Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(10.613.606)
RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		
16. Diru-sarrera finantzarioak		148.259
Ingresos financieros		
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak		148.259
<i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		
b2) Besteenak		148.259
<i>De terceros</i>		
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21)		148.259
RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2)		(10.465.347)
RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22)		(10.465.347)
RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		

E.J.I.E., S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Emaitza, zerga aurreko ekitaldikoa Resultado del ejercicio antes de impuestos	(10.465.347)
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	2.155.918
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	3.315.788
d) Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(1.017.105)
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(148.259)
k) Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	5.494
3. Aldaketak kapital korrantean Cambios en el capital corriente	2.996.873
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)	20.097.679
c) Bestelako aktibo korranteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	20.084
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(15.707.021)
e) Bestelako pasibo korranteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	(1.413.869)
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	263.994
c) Interesen kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	269.488
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(5.494)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(5.048.562)
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Ordainketak inbertsioengatik (-) Pagos por inversión (-)	(4.256.935)
b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(224.138)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(4.017.804)
e) Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	(14.993)
7. Kobrantzak desinbertsioengatik (+) Cobros por desinversiones (+)	66.004
e) Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	66.004
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(4.190.931)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	-----
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(9.239.493)

E.J.I.E., S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	8.416.049	4.256.935	4.159.114	51
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	1.500.000	224.138	1.275.862	15
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	1.500.000	224.138	1.275.862	15
1	Softwareak erosteko baimenak. Licencias de distintos softwares.	1.500.000	224.138	1.275.862	15
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	6.916.049	4.017.804	2.898.245	58
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones	-----	814.092	(814.092)	***
1	E Centro de transformacion y UPS	-----	814.092	(814.092)	***
216	Altzariak Mobiliario	-----	39.313	(39.313)	***
217	Ekipoak, informazioa prozesatzeko Equipos para procesos de información	6.216.049	3.218.517	2.997.532	52
1	Ekipo informatiko berriak erosi eta daudenak zabaldu. Adquisición de nuevos equipos y ampliación de los existentes.	6.216.049	3.218.517	2.997.532	52
219	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	700.000	25.548	674.452	4
1	Bestelako ibilgetu materiala. Otro inmovilizado material.	700.000	25.548	674.452	4
232	Instalazio teknikoak muntaketan Instalaciones técnicas en montaje	-----	(79.666)	79.666	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	-----	14.993	(14.993)	***
544	Kredituak epe laburrera, pertsonalari emandakoak Créditos a corto plazo al personal	-----	14.993	(14.993)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		8.416.049	4.256.935	4.159.114	51

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	4.800.000	(5.048.562)	9.848.562	(105)
II.	KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	-----	-----	***
IV.	KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	-----	66.004	(66.004)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	-----	66.004	(66.004)	***
544	Kredituak epe laburrera, pertsonalari emandakoak Créditos a corto plazo al personal	-----	66.004	(66.004)	***
V.	MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	3.616.049	9.239.493	(5.623.444)	(256)
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		8.416.049	4.256.935	4.159.114	51

E.J.I.E., S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	25.269.571	27.072.501	(1.802.930)	107
2.	LEHENGAIEI ETA BESTE GAI KONTSUMIGARRI BATZUEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	229.803	69.027	160.776	30
	602 Erosketak: Bestelako hornikuntzak Compras de otros aprovisionamientos	229.803	69.027	160.776	30
1	Etengabeko paperak eta inprimakiak, inprimatzeko zintak, zintak magnetikoak, disqueteak, e.a. Papel e impresos, cintas impresoras, cintas magnéticas, disquetes, etc.	229.803	69.027	160.776	30
3.	BESTELAKO ENPRESEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	25.039.768	27.003.474	(1.963.706)	108
	607 Bestelako enpresek edo profesionalak egindako lanak eta zerbitzuak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	25.039.768	27.003.474	(1.963.706)	107
6070	Bestelako enpresek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	25.039.768	27.003.474	(1.963.706)	108
1	Enpresa lankideei kontratatze informatika-lanak Trabajos informáticos a contratar a empresas colaboradoras	25.039.768	27.003.474	(1.963.706)	108
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	13.594.668	9.080.054	4.514.614	67
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	10.327.293	7.066.187	3.261.106	68
	640 Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios	10.327.293	7.066.187	3.261.106	68
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den plantilla 201 lanpostukoa da. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 201 plazas.	10.327.293	7.066.187	3.261.106	68
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	3.267.375	2.013.867	1.253.508	62
	642 Gizarte segurantzaren enpresaren kargurako Seguridad Social a cargo de la empresa	2.376.862	1.625.788	751.074	68
	643 Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	309.819	176.807	133.012	57
	649 Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	580.694	211.272	369.422	36
1	EJIEko langileei emateko prestakuntza-ikastaroak. Cursos de formación a impartir al personal de EJIE, S.A.	494.081	184.378	309.703	37
2	Hitzarmenean jasotako beste gizarte-hobekuntza batzuk. Otras mejoras sociales contempladas en el Convenio.	86.613	26.894	59.719	31
IV.	USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	11.983.225	8.500.991	3.482.234	71
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	11.965.064	8.495.497	3.469.567	71
	621 Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	7.482.720	5.161.947	2.320.773	69
1	Softwarea erabiltzeko zenbait baimen. Varios permisos de utilización de software.	4.163.177	2.529.893	1.633.284	61
2	Renting, ekipo informatikoena. Renting de Equipos Informáticos.	3.149.687	2.503.504	646.183	79
3	Beste alokairu batzuk. Otros alquileres.	169.856	128.550	41.306	76
	622 Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	2.569.469	1.759.575	809.894	68
1	Zaintza, garbitasuna, lorezaintza, e.a. Vigilancia, limpieza, jardinería, etc.	603.337	400.291	203.046	66
2	EJIEko makina laguntzaileen, eraikinen eta establezimenduen mantenimendua. Mantenimiento de máquinas auxiliares, edificio e instalaciones de EJIE, S.A.	195.172	237.534	(42.362)	122
3	Informatika-parkeko ekipoen mantenimendua. Mantenimiento de los equipos del parque informático.	1.770.960	1.121.750	649.210	63

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	720.598	539.361	181.237	75
1	Kontu-auditoriak, azterlan teknikoak eta beste zerbitzu profesional batzuk. <i>Auditorías de cuentas, estudios técnicos y otros servicios profesionales.</i>	720.598	539.361	181.237	75
624	Garraioak <i>Transportes</i>	6.162	8.471	(2.309)	137
625	Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>	56.123	53.914	2.209	96
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>	196	945	(749)	482
628	Hornidurak <i>Suministros</i>	320.609	382.583	(61.974)	119
1	Ur, gasa eta elektrizitateko gastuak. <i>Gastos por consumo de agua, gas y electricidad.</i>	320.609	382.583	(61.974)	119
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	809.187	588.701	220.486	72
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	153.057	90.292	62.765	59
1	Lana dela eta sozietateko langileen joan-etorritako gastuak. <i>Gastos de desplazamiento por motivos de trabajo del personal de la Sociedad.</i>	153.057	90.292	62.765	59
6291	Bulego-gastuak <i>Gastos de oficina</i>	49.204	4.914	44.290	10
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	563.675	465.097	98.578	83
1	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>	563.675	465.097	98.578	83
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	43.251	28.398	14.853	66
2.	ZERGAK TRIBUTOS	18.161	5.494	12.667	30
631	Bestelako zergak <i>Otros tributos</i>	18.161	5.494	12.667	30
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	6.957.330	3.315.788	3.641.542	48
680	Amortizazioa, ibilgetu ukiezina <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	2.588.010	1.171.548	1.416.462	45
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena <i>Amortización del inmovilizado material</i>	4.369.320	2.144.240	2.225.080	49
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		57.804.794	47.969.334	9.835.460	83

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	56.098.654	36.338.623	19.760.031	65
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	56.098.654	36.338.623	19.760.031	65
705	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	56.098.654	36.338.623	19.760.031	64
7050	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak EAEko Arlo Publikoari <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE</i>	52.753.313	34.400.843	18.352.470	65
1	Lehendakaritza. <i>Presidencia</i>	701.063	445.356	255.707	64
2	Lehendakariordetza. <i>Vicepresidencia.</i>	1.694.758	-----	1.694.758	0
3	Ogasun eta Herri Administrazioa. <i>Hacienda y Administración Pública.</i>	25.276.016	18.017.330	7.258.686	71
4	Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza. <i>Justicia, Empleo y Seguridad Social.</i>	2.910.021	3.295.936	(385.915)	113

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
5	Herrizaingoa. <i>Interior.</i>	383.876	388.907	(5.031)	101
6	Industria, Merkataritza eta Turismoa. <i>Industria, Comercio y Turismo.</i>	5.853.015	1.518.368	4.334.647	26
7	Etxebizitza eta Gizarte Gaiak. <i>Vivienda y Asuntos Sociales.</i>	608.119	920.226	(312.107)	151
8	Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerkuntza. <i>Educación, Universidades e Investigación.</i>	4.704.466	3.321.986	1.382.480	71
9	Osasuna. <i>Sanidad.</i>	1.395.689	891.414	504.275	64
10	Kultura. <i>Cultura.</i>	630.924	301.872	329.052	48
11	Ingurumen eta Lurralde Antolamendua. <i>Medio Ambiente y Ordenación del Territorio.</i>	977.150	889.473	87.677	91
12	Garraio eta Herri Lanak. <i>Transportes y Obras Públicas.</i>	241.379	45.256	196.123	19
13	Nekazaritza, Arrantza eta Elikadura. <i>Agricultura, Pesca y Alimentación.</i>	224.138	----	224.138	0
14	HABE. <i>HABE.</i>	155.173	87.377	67.796	56
15	IVAP. <i>IVAP.</i>	1.075.560	552.613	522.947	51
16	EMAKUNDE. <i>EMAKUNDE.</i>	154.327	98.517	55.810	64
17	OSALAN. <i>OSALAN.</i>	273.276	75.401	197.875	28
18	Uraren Euskal Agentzia. <i>Agencia Vasca del Agua.</i>	1.177.403	253.162	924.241	22
19	Osakidetza. <i>Osakidetza.</i>	4.316.960	3.297.649	1.019.311	76
7051	Zerbitzu-prestazioak eta errentamendua beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	3.345.341	1.937.780	1.407.561	58
1	Zerbitzu-prestazioak beste batzuei. <i>Prestaciones de servicios a otros.</i>	3.345.341	1.937.780	1.407.561	58
VI. IBILGETU EZ FINANTZARIOAREN ETA BESTE ZENBAITEN DIRU-LAGUNTZEN ESLEITZEA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS		1.356.140	1.017.105	339.035	75
746	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, kapitalekoak, ekitaldiko emaitzari esleitutakoak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	1.356.140	1.017.105	339.035	75
X. DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS		350.000	148.259	201.741	42
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	350.000	148.259	201.741	42
769	Beste diru-sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	350.000	148.259	201.741	42
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	350.000	148.259	201.741	42
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO		----	10.465.347	(10.465.347)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		57.804.794	47.969.334	9.835.460	83



ITELAZPI, S.A.



Itelazpi, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	26.980.056	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	40.349.419
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	563.641	A-1) Fondo propioak Fondos propios	23.570.830
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	563.641	I. Kapitala <i>Capital</i>	22.350.300
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	26.412.626	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	22.350.300
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	826.188	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	515.904
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	25.586.438	1. Legala eta estatutuetakoa <i>Legal y estatutarias</i>	51.591
VI. Inbertsio finantzarioak epe luzera <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	3.789	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	464.313
2. Kredituak besteei <i>Créditos a terceros</i>	3.789	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	59
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	21.320.783	1. Gaineratitua <i>Remanente</i>	59
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	5.235.258	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	704.567
1. Bezeroak salmenta eta zerbitzu prestazioengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	4.544.927	A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, hartutakoak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	16.778.589
4. Pertsonala <i>Personal</i>	6.200	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	2.436.540
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	684.131	IV. Pasiboak zerga geroratuengatik <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	2.436.540
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	16.085.525	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	5.514.880
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	16.085.525	V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	5.514.880
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	5.453.955
		6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	60.925
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	48.300.839	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	48.300.839

Itelazpi, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRAIK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		9.684.461
b) Zerbitzu-prestazioak Prestaciones de servicios		9.684.461
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(1.320.087)
c) Bestelako enpresek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		(1.320.087)
6. Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk Otros ingresos de explotación		5.598
a) Diru-sarrera gehigarriak eta kudeaketa korronteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		5.598
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(845.567)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(615.035)
b) Sozial-kargak Cargas sociales		(230.532)
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu Otros gastos de explotación		(4.704.569)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(4.262.776)
b) Zergak Tributos		(441.793)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(2.353.385)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados		103.178
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		569.629
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		135.227
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak De valores negociables y otros instrumentos financieros		135.227
b2) Besteenak De terceros		135.227
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(289)
b) Zorreatatik beste batzuekin Por deudas con terceros		(289)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		134.938
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		704.567
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		704.567

Itelazpi, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Emaizta, zerga aurreko ekitaldikoa <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	704.567
2. Emaiztaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	2.557.062
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	2.353.385
e) Emaiztak ibilgetuaren baja eta salmentengatik (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	(103.178)
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(135.227)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	289
k) Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	441.793
3. Aldaketak kapital korrortean <i>Cambios en el capital corriente</i>	2.119.610
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	203.251
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	617.059
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	1.299.300
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(306.855)
a) Interesen ordainketak (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(289)
c) Interesen kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	135.227
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(441.793)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	5.074.384
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Ordainketak inbertsioengatik (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(13.423.890)
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(32.985)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(13.390.905)
7. Kobrantzak desinbertsioengatik (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	103.178
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	103.178
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(13.320.712)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
9. Kobrantzak eta ordainketak, ondare-tresnengatikoak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	13.513.200
a) Jaulkipena, ondare-tresnena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	3.000.000
e) Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, hartutakoak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	10.513.200
10. Kobrantzak eta ordainketak pasibo finantzario tresnengatik Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(477.831)
b) Itzulketa eta amortizazioa <i>Devolución y amortización de</i>	(477.831)
3. Zorrrak taldeko eta elkartuetako enpresekin (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>	(477.831)
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	13.035.369
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	4.789.041

Itelazpi, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	15.443.413	13.423.890	2.019.523	87
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	156.587	32.985	123.602	21
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	156.587	32.985	123.602	21
1	Kudeaketa sistematzako aplikazioak. Aplicaciones para sistemas de gestión.	156.587	32.985	123.602	21
.	I.3.1 Digitalizazioa. I.3.1 Digitalización.				
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	15.286.826	13.390.905	1.895.921	88
211	Eraikinak Construcciones	-----	64.998	(64.998)	***
2110	Inbertsioak eraikinetan Inversiones en construcciones	-----	64.998	(64.998)	***
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	893.413	148.164	745.249	17
1	Instalazio teknikoak. Instalaciones técnicas.	893.413	148.164	745.249	17
213	Makineria Maquinaria	14.343.413	6.584.079	7.759.334	46
1	LTD hedatzea. Despliegue T.D.T.	8.000.000	2.039.436	5.960.564	25
.	I.3.1 Digitalizazioa. I.3.1 Digitalización.				
2	Garraio-sarea. Red de Transporte.	296.000	612.161	(316.161)	207
.	I.3.1 Digitalizazioa. I.3.1 Digitalización.				
3	FM hobekuntza. Mejora FM.	474.000	382.833	91.167	81
.	I.3.1 Digitalizazioa. I.3.1 Digitalización.				
4	Tetra sarea hedatzea. Despliegue Red Tetra.	5.573.413	3.549.649	2.023.764	64
.	I.3.1 Digitalizazioa. I.3.1 Digitalización.				
216	Altzariak Mobiliario	50.000	45.451	4.549	91
217	Ekipoak, informazioa prozesatzeko Equipos para procesos de información	-----	35.900	(35.900)	***
219	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	-----	71.311	(71.311)	***
523	Hornitzaileak epe laburrera, ibilgetuarenak Proveedores de inmovilizado a corto plazo	-----	6.441.002	(6.441.002)	***
III.	ORDAINKETAK PASIBO FINANTZARIO TRESNENGATIK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	-----	477.831	(477.831)	***
3.	ZORRAK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	-----	477.831	(477.831)	***
510	Zorrak lotutako kreditu-erakundeekin epe laburrera Deudas a corto plazo con entidades de crédito vinculadas	-----	477.831	(477.831)	***

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
5103	Zorrak kreditu-erakundeekin epe laburrera, taldeko enpresak <i>Deudas a corto plazo con entidades de crédito, empresas del grupo</i>	----	477.831	(477.831)	***
VI. GEHIKUNTA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES		----	4.789.041	(4.789.041)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		15.443.413	18.690.762	(3.247.349)	121

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		943.413	5.074.384	(4.130.971)	538
II. KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO		14.500.000	13.513.200	986.800	93
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA <i>EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	3.000.000	3.000.000	----	100
100	Kapital soziala Capital social	3.000.000	3.000.000	----	100
1000	Kapital soziala. EAeko Arlo Publikoa <i>Capital Social. Sector Público de la CAE</i>	3.000.000	3.000.000	----	100
1	LTDa hedatzeko EAek harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. <i>Ampliación de capital a suscribir por la CAE para el despliegue de T.D.T.</i>	3.000.000	3.000.000	----	100
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK <i>SUBVENCIÓNES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS</i>	11.500.000	10.513.200	986.800	91
130	Kapital diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	11.500.000	10.513.200	986.800	91
1300	Kapital diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa <i>Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE</i>	11.500.000	10.038.200	1.461.800	87
1	Tetra sarea hedatzea finantzatzeko EAetik jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE para despliegue de Red Tetra.</i>	6.500.000	6.500.000	----	100
2	EAetik, Justizia eta Herri Administrazio Sailetik jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Justicia y Administración Pública.</i>	5.000.000	3.538.200	1.461.800	71
1301	Kapital diru-laguntza ofizialak. Bestelako Administrazio Publikoak <i>Subvenciones oficiales de capital. Otras Administraciones Públicas</i>	----	475.000	(475.000)	***
1	Subvención Diputación Foral Gipuzkoa para despliegue T.D.T. canales estatales.	----	475.000	(475.000)	***
IV. KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES		----	103.178	(103.178)	***
8.	DOIKUNTZAK IBILGETUAREN BAJA ETA SALMENTEN EMAITZENGATIK <i>AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES</i>	----	103.178	(103.178)	***
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		15.443.413	18.690.762	(3.247.349)	121

Itelazpi, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		2.085.911	1.320.087	765.824	63
3.	BESTELAKO ENPRESEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	2.085.911	1.320.087	765.824	63
607	Bestelako enpresek edo profesionalak egindako lanak eta zerbitzuak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	2.085.911	1.320.087	765.824	63
6070	Bestelako enpresek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	2.085.911	1.320.087	765.824	63
1	Prebentzio-mantenimendua. Mantenimiento preventivo.	2.085.911	1.320.087	765.824	63
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL		1.101.489	845.567	255.922	77
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	778.878	615.035	163.843	79
640	Soldatak eta lansariak Suelos y salarios	778.878	608.756	170.122	78
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla 17 lanpostukoa da. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 17 plazas.	778.878	608.756	170.122	78
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	----	6.279	(6.279)	***
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	322.611	230.532	92.079	71
642	Gizarte segurantzaren kargurako Seguridad Social a cargo de la empresa	289.245	158.720	130.525	55
643	Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	23.366	12.909	10.457	55
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	10.000	58.903	(48.903)	589
IV. USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN		8.318.555	4.704.569	3.613.986	57
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	7.805.063	4.262.776	3.542.287	55
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	781.466	239.329	542.137	31
1	Lurzoruen alokairua eta renting-a. Alquiler solares y renting.	419.416	239.329	180.087	57
2	Telekomunikazioa horniduren balioa Eusko Jaurlaritzari lehen-eratzeari. Reversión valor equipamiento de telecomunicaciones al G.V.	362.050	----	362.050	0
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	3.767.384	2.131.286	1.636.098	57
1	Azpiegituren berrikuntza. Reforma infraestructuras.	2.047.384	1.372.070	675.314	67
2	Seinale-taldeak mantenimendua. Mantenimiento equipos de señales.	1.720.000	759.216	960.784	44
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	1.164.105	829.961	334.144	71
1	Euskarri teknikoak eta kanpo-zerbitzuak. Soporte técnico y servicios exteriores.	1.064.105	682.791	381.314	64
2	Kudeaketaren sistemak. Sistemas de gestión.	100.000	147.170	(47.170)	147
625	Aseguru-sariak Primas de seguros	61.854	43.936	17.918	71
628	Hornidurak Suministros	1.225.000	831.099	393.901	68
1	Energia. Energía.	1.225.000	831.099	393.901	68

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	805.254	187.165	618.089	23
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	144.000	46.625	97.375	32
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	661.254	140.540	520.714	21
1	Baliabideak sozietatearentzat. Medios para la sociedad.	661.254	140.540	520.714	21
2.	ZERGAK TRIBUTOS	513.492	441.793	71.699	86
631	Bestelako zergak Otros tributos	513.492	441.793	71.699	86
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	3.395.942	2.353.385	1.042.557	69
680	Amortizazioa, ibilgetu ukiezinarena Amortización del inmovilizado intangible	130.000	173.191	(43.191)	133
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena Amortización del inmovilizado material	3.265.942	2.180.194	1.085.748	67
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	-----	289	(289)	***
2.	ZORRENGATIK BESTE BATZUEKIN POR DEUDAS CON TERCEROS	-----	289	(289)	***
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	-----	289	(289)	***
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	16.546	704.567	(688.021)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		14.918.443	9.928.464	4.989.979	67

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	13.204.443	9.684.461	3.519.982	73
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	13.204.443	9.684.461	3.519.982	73
705	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	13.204.443	9.684.461	3.519.982	73
7050	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak EAeko Arlo Publikoari Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE	10.869.571	8.167.613	2.701.958	75
1	Herrizaingo Sailari. Al Departamento de Interior.	984.570	753.863	230.707	77
2	EITB Taldeari. Al Grupo EITB.	9.885.001	7.413.750	2.471.251	75
7051	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	2.334.872	1.516.848	818.024	65
1	Irrati eta telebista hedarazleei. A difusores de radio y T.V.	391.225	306.395	84.830	78
2	Operadore jardueren babesleku zerbitzua. Servicio de albergue a operadores.	1.708.974	1.111.962	597.012	65
3	Seinale garraio zerbitzua. Servicio de transporte de señales.	59.673	21.519	38.154	36
4	Tetra proiektu zerbitzua. Servicio del proyecto Tetra.	175.000	76.972	98.028	44
V.	USTIAPENENKO BESTE DIRU-SARRERA BATZUK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	359.000	5.598	353.402	2
1.	DIRU-SARRERA GEHIGARRIAK ETA KUDEAKETA KORRONTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	359.000	5.598	353.402	2
759	Diru-sarrerak hainbat zerbitzuengatik Ingresos por servicios diversos	359.000	5.598	353.402	2

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Operadoreen kanon jasotako diru-sarrerak. <i>Ingresos canon banda ancha de operador.</i>	359.000	5.598	353.402	2
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOAREN ETA BESTE ZENBAITEN DIRU-LAGUNTZEN ESLEITZEA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS	1.235.000	-----	1.235.000	0
746	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, kapitalekoak, ekitaldiko emaitzari esleitutakoak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	1.235.000	-----	1.235.000	0
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	-----	103.178	(103.178)	***
X.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	120.000	135.227	(15.227)	113
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	120.000	135.227	(15.227)	113
769	Beste diru-sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	120.000	135.227	(15.227)	112
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	120.000	135.227	(15.227)	113
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		14.918.443	9.928.464	4.989.979	67



**IV. ETXEBIZITZA, HERRI LAN ETA GARRAIO SAILA
VIVIENDA, OBRAS PÚBLICAS Y TRANSPORTES**



Euskadiko Etxebizitza eta Lurra, S.A.

Vivienda y Suelo de Euskadi, S.A.



VISESA

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	22.922.017	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	124.130.521
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	112.450	A-1) Fondo propioak Fondos propios	28.781.608
1. Ikerketa <i>Investigación</i>	3	I. Kapitala <i>Capital</i>	17.380.515
4. Patente, lizentzia, marka eta antzekoak <i>Patentes, licencias, marcas y similares</i>	5.992	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	23.093.886
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	106.455	2. (Ez galdutako kapitala) <i>(Capital no exigido)</i>	(5.713.371)
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	18.281.981	II. Jaulkipen saria <i>Prima de emisión</i>	4.333.783
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	17.120.512	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	4.163.456
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	795.795	1. Legala eta estatutuetakoa <i>Legal y estatutarias</i>	1.140.882
3. Bideango ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	365.674	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	3.022.574
V. Inbertsioak taldeko eta elkartuetako enpresetan, epe luzera <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	3.671.190	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	2.205.626
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	3.671.190	1. Gaineratikoak <i>Remanente</i>	2.205.626
VI. Inbertsio finantzarioak epe luzera <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	856.396	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	698.228
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	269.197	A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, hartutakoak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	95.348.913
2. Kredituak besteei <i>Créditos a terceros</i>	59.419	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	129.520.584
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	527.780	I. Hornidurak epe luzera <i>Provisiones a largo plazo</i>	3.962.898
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	622.000.078	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	3.962.898
II. Izakinak <i>Existencias</i>	524.330.071	II. Zorrak epe luzera <i>Deudas a largo plazo</i>	116.542.504
1. Komertzialak <i>Comerciales</i>	4.663.445	2. Zorrak kreditu-erakundeekin <i>Deudas con entidades de crédito</i>	116.542.504
3. Bideango produktak <i>Productos en curso</i>	519.516.115	III. Zorrak taldeko eta elkartuetako enprekin, epe luzera <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	9.015.182
6. Aurrerakinak, hornitzaileei emandakoak <i>Anticipos a proveedores</i>	150.511	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	391.270.990
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	95.812.249	II. Hornidurak epe laburrera <i>Provisiones a corto plazo</i>	1.341.341
1. Bezeroak salmenta eta zerbitzu prestazioengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	17.472.065	III. Zorrak, epe laburrera <i>Deudas a corto plazo</i>	9.010.335
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	273.287	2. Zorrak kreditu-erakundeekin <i>Deudas con entidades de crédito</i>	9.004.806
4. Pertsonala <i>Personal</i>	10.743	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	5.529
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	78.056.154	V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	374.266.627
V. Inbertsio finantzarioak epe laburrera <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	6.310	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	198.631.886
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	6.310	2. Hornitzaileak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	2.009.608
VI. Aldizkapenak epe laburrera <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	291.856	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	161.904.778
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	1.559.592	4. Pertsonala (ordaindu gabeko ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	4.171
1. Altkortegia <i>Tesorería</i>	1.559.592	5. Pasiboak zerga korranteagatik <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	1.445.101
		6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	2.909.730
		7. Aurrerakinak, bezeroenak <i>Anticipos de clientes</i>	7.361.353
		VI. Aldizkapenak epe laburrera <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	6.652.687
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	644.922.095	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	644.922.095

VISESA

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK		
OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia		86.004.899
<i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		
a) Salmentak		86.004.899
<i>Ventas</i>		
2. Izakinen aldaketa, bukatutako eta bideango produktuen		144.201.715
<i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		
4. Hornikuntzak		(231.324.814)
<i>Aprovisionamientos</i>		
b) Lehengaien eta beste gai kontsumigarri batzuen kontsumoa		(231.324.814)
<i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		
6. Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk		20.790.494
<i>Otros ingresos de explotación</i>		
a) Diru-sarrera gehigarriak eta kudeaketa korrrenteko beste batzuk		1.097.277
<i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		
b) Ustiapen diru-laguntzak, ekitaldiko emaitzari esleitutakoak		19.693.217
<i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		
7. Personal-gastuak		(2.765.946)
<i>Gastos de personal</i>		
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak		(2.129.041)
<i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		
b) Sozial-kargak		(636.905)
<i>Cargas sociales</i>		
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu		(2.174.726)
<i>Otros gastos de explotación</i>		
a) Kanpoko zerbitzuak		(2.158.462)
<i>Servicios exteriores</i>		
b) Zergak		(16.264)
<i>Tributos</i>		
9. Ibilgetuaren amortizazioa		(647.643)
<i>Amortización del inmovilizado</i>		
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		14.083.979
RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		
17. Gastu finantzarioak		(11.820.477)
<i>Gastos financieros</i>		
a) Zorreatatik taldeko eta elkartuetako enprekin		(11.820.477)
<i>Por deudas con empresas del grupo y asociadas</i>		
20. Narriadura eta finantza-tresnen salmentengatik emaitza		(1.565.274)
<i>Deterioro y resultado por enajenación de instrumentos financieros</i>		
a) Narriadurak eta galerak		(1.565.274)
<i>Deterioros y pérdidas</i>		
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21)		(13.385.751)
RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2)		698.228
RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22)		698.228
RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		

VISESA

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Emaitza, zerga aurreko ekitaldikoa Resultado del ejercicio antes de impuestos	698.228
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	14.049.658
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	647.643
b) Balio zuzenketak narriaduragatik (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	1.565.274
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	11.820.477
k) Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	16.264
3. Aldaketak kapital korrontean Cambios en el capital corriente	(16.186.146)
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	(144.201.715)
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)	(32.162)
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	146.891.750
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	(18.844.019)
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(11.836.741)
a) Interesen ordainketak (-) Pagos de intereses (-)	(11.820.477)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(16.264)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(13.275.001)
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Ordainketak inbertsioengatik (-) Pagos por inversión (-)	(225.000)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(225.000)
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(225.000)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Kobrantzak eta ordainketak pasibo finantzario tresnengatik Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	13.500.001
a) Jaulkipena Emisión	16.899.040
2. Zorrak kreditu-erakundeekin (+) Deudas con entidades de crédito (+)	16.899.040
b) Itzulketak eta amortizazioa Devolución y amortización de	(3.399.039)

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2009
2. Zorrak kreditu-erakundeekin (-) <i>Deudas con entidades de crédito (-)</i>		(3.399.039)
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>		13.500.001
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>		-----

VISESA

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	330.000	225.000	105.000	68
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	300.000	225.000	75.000	75
216 Altzariak Mobiliario	150.000	112.500	37.500	75
217 Ekipoak, informazioa prozesatzeko Equipos para procesos de información	100.000	75.000	25.000	75
237 Ekipoak muntaketan, informazioa prozesatzeko Equipos para procesos de información en montaje	50.000	37.500	12.500	75
4. TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	30.000	----	30.000	0
240 Partaidetzak epe luzera, alderdi lotuak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas	30.000	----	30.000	0
2404 Partaidetzak epe luzera, enpresa elkartuak Participaciones a largo plazo en empresas asociadas	30.000	----	30.000	0
1 Partizipaziozen erosketak SECSA Participación del capital de la sociedad SECSA	30.000	----	30.000	0
III. ORDAINKETAK PASIBO FINANTZARIO TRESNENGATIK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	4.532.053	3.399.039	1.133.014	75
2. ZORRAK KREDITU-ERAKUNDEEKIN DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	4.532.053	3.399.039	1.133.014	75
520 Zorrak epe laburrera kreditu-erakundeekin Deudas a corto plazo con entidades de crédito	4.532.053	3.399.039	1.133.014	74
5200 Maileguak epe laburrera, kreditu-erakundeekin Préstamos a corto plazo de entidades de crédito	4.532.053	3.399.039	1.133.014	75
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	4.862.053	3.624.039	1.238.014	75

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(17.700.000)	(13.275.001)	(4.424.999)	75
II. KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
III. KOBRANTZAK PASIBO FINANTZARIO TRESNEN JAULKIPENENGATIK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	22.532.053	16.899.040	5.633.013	75
2. ZORRAK KREDITU-ERAKUNDEEKIN DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	22.532.053	16.899.040	5.633.013	75
170 Zorrak epe luzera kreditu-erakundeekin Deudas a largo plazo con entidades de crédito	22.532.053	16.899.040	5.633.013	75
IV. KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	----	----	----	***
V. MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	30.000	----	30.000	0
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	4.862.053	3.624.039	1.238.014	75

VISESA

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	308.433.085	231.324.814	77.108.271	75
2.	LEHENGAIEN ETA BESTE GAI KONTSUMIGARRI BATZUEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	308.433.085	231.324.814	77.108.271	75
601	Erosketak: Lehengaiak Compras de materias primas	21.857.194	16.392.896	5.464.298	75
6011	Lurrak eta orubeak Terrenos y solares	21.857.194	16.392.896	5.464.298	75
1	Lurren eta orubeen erosketak. Compra terrenos y solares.	21.857.194	16.392.896	5.464.298	75
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				
602	Erosketak: Bestelako hornikuntzak Compras de otros aprovisionamientos	5.265.299	3.948.974	1.316.325	75
1	Etxebizitza soziala, itunpekoa, tasatua eta hirigintza-berriztapena bultzatzeko neurriak. Medidas de impulso de vivienda social, concertada, tasada y regeneración urbana.	2.000.000	1.500.000	500.000	75
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				
2	Beste hornikuntzak. Otros aprovisionamientos.	3.265.299	2.448.974	816.325	75
605	Obra egiaztagiriak eta bideango promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	281.310.592	210.982.944	70.327.648	75
1	A-17 LAUDIO 69 VPO + 34 VS. A-17 LLODIO 69 VPO + 34 VS.	22.214	16.661	5.553	75
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				
2	A-18 SALBURUA 401 VPO. A-18 SALBURUA 401 VPO.	8.699.583	6.524.687	2.174.896	75
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				
3	A-20 SALBURUA 171 SECTOR 10. A-20 SALBURUA 171 SECTOR 10.	2.095.923	1.571.942	523.981	75
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				
4	A-21 ZABALGANA 288 VPO. A-21 ZABALGANA 288 VPO.	10.280.693	7.710.519	2.570.174	75
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				
5	A-22 ZABALGANA 126 VS. A-22 ZABALGANA 126 VS.	2.564.155	1.923.116	641.039	75
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				
6	A-23 ZABALGANA 156 VS. A-23 ZABALGANA 156 VS.	7.671.326	5.753.495	1.917.831	75
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				
7	A-24 AMURRIO 50 VPO. A-24 AMURRIO 50 VPO.	172.147	129.110	43.037	75
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				
8	A-25 IRUÑA DE OCA 20 VS + 64 VPO. A-25 IRUÑA DE OCA 20 VS + 64 VPO.	3.569.091	2.676.818	892.273	75
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
9	A-26 SALBURUA SECTOR 11 111VS + 242 VPO. A-26 SALBURUA SECTOR 11 111VS + 242 VPO.	17.036.544	12.777.408	4.259.136	75
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				
10	A-28 ZABALGANA SECTOR 5 155 VS + 161 VS + 336 VPO. A-28 ZABALGANA SECTOR 5 155 VS + 161 VS + 336 VPO.	26.692.972	20.019.729	6.673.243	75
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				
11	A-30 LAUDIO ARANTZAR 29 VS + 174 VPO. A-30 LAUDIO ARANTZAR 29 VS + 174 VPO.	9.809.135	7.356.851	2.452.284	75
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				
12	A-32 SALBURUA 12 196 VPO + 263 VS. A-32 SALBURUA 12 196 VPO + 263 VS.	19.429.459	14.572.094	4.857.365	75
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				
13	A-33, A-34 172 VS + 314 VPO + 84 VPO. A-33, A-34 172 VS + 314 VPO + 84 VPO.	24.577.925	18.433.444	6.144.481	75
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				
14	B-32 LEIOA 58 VS. B-32 LEIOA 58 VS.	21.287	15.965	5.322	75
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				
15	B-35 ARRIGORRIAGA 102 VPO. B-35 ARRIGORRIAGA 102 VPO.	27.043	20.282	6.761	75
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				
16	B-36 SOPELANA 29 VPO + 46 VPO. B-36 SOPELANA 29 VPO + 46 VPO.	25.127	18.845	6.282	75
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				
17	ETXEBARRI 20 VS + 40 VPO. ETXEBARRI 20 VS + 40 VPO.	16.527	12.395	4.132	75
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				
18	B-38 MIRIBILLA 95 VPO. B-38 MIRIBILLA 95 VPO.	23.043	17.282	5.761	75
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				
19	B-39 LOIU 132 VPO. B-39 LOIU 132 VPO.	42.468	31.851	10.617	75
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				
20	B-41 MUSKIZ 80 VS. B-41 MUSKIZ 80 VS.	4.872.595	3.654.446	1.218.149	75
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				
21	B-49 BILBAO CANTARRANAS 79 VPO. B-49 BILBAO CANTARRANAS 79 VPO.	4.184.449	3.138.337	1.046.112	75
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				
22	B-50 AMEZOLA 150 VPO. B-50 AMEZOLA 150 VPO.	95.551	71.663	23.888	75
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				

Euro / Euros

	GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
23	B-51 GERNIKA 30 VS + 86 VPO. B-51 GERNIKA 30 VS + 86 VPO.	3.181.583	2.386.187	795.396	75
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				
24	B-52 GETXO 24 VS + 100 VPO. B-52 GETXO 24 VS + 100 VPO.	18.809	14.107	4.702	75
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				
25	B-54 ERMUA 40 VPO. B-54 ERMUA 40 VPO.	205.690	154.268	51.422	75
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				
26	B-57 DERIO 24 VPO + 53 VPO. B-57 DERIO 24 VPO + 53 VPO.	2.948.016	2.211.012	737.004	75
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				
27	B-59 SONDIKA 84 VPO. B-59 SONDIKA 84 VPO.	3.843.529	2.882.647	960.882	75
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				
28	B-60 BASAURI 40 VS + 96 VPO. B-60 BASAURI 40 VS + 96 VPO.	5.693.386	4.270.040	1.423.346	75
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				
29	B-67 LEIOA 304 VPO + 101 VS. B-67 LEIOA 304 VPO + 101 VS.	2.206.095	1.654.571	551.524	75
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				
30	G-24 ELGOIBAR 99 VPO. G-24 ELGOIBAR 99 VPO.	70.870	53.153	17.717	75
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				
31	G-25 DONOSTIA IZA 104 VPO + 48 VS. G-25 DONOSTIA IZA 104 VPO + 48 VS.	44.320	33.240	11.080	75
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				
32	G-26 RENTERIA 120 VPO + 24 VS. G-26 RENTERIA 120 VPO + 24 VS.	39.709	29.782	9.927	75
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				
33	G-27 ARRASATE 100 VPO + 100 VS. G-27 ARRASATE 100 VPO + 100 VS.	56.077	42.058	14.019	75
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				
34	G-28 RIBERAS 80 VPO + 91 VS. G-28 RIBERAS 80 VPO + 91 VS.	34.340	25.755	8.585	75
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				
35	G-29 EIBAR 56 VPO. G-29 EIBAR 56 VPO.	4.867	3.650	1.217	75
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				
36	G-30 MORLANS 94 VPO. G-30 MORLANS 94 VPO.	2.693.719	2.020.289	673.430	75
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
37	G-32 ESKORIATZA 28 VPT. G-32 ESKORIATZA 28 VPT.	932.509	699.382	233.127	75
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				
38	G-36 MUTRIKU 75 VS + 113 VPO. G-36 MUTRIKU 75 VS + 113 VPO.	7.855.574	5.891.681	1.963.893	75
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				
39	G-37 ORDIZIA 27 VS. G-37 ORDIZIA 27 VS.	70.640	52.980	17.660	75
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				
40	G-42 ARRASATE 216 VPO + 140 VPO. G-42 ARRASATE 216 VPO + 140 VPO.	17.015.914	12.761.936	4.253.978	75
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				
41	G-43 AZKOITIA 90 VPO. G-43 AZKOITIA 90 VPO.	4.204.279	3.153.209	1.051.070	75
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				
42	G-44 BEASAIN 13 VPT + 25 VPO. G-44 BEASAIN 13 VPT + 25 VPO.	233.342	175.007	58.335	75
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				
43	G-45 OÑATI 30 VPO + 70 VPO. G-45 OÑATI 30 VPO + 70 VPO.	619.840	464.880	154.960	75
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				
44	B-45 SESTAO VEGA GALINDO 90. B-45 SESTAO VEGA GALINDO 90.	47.947.295	35.960.471	11.986.824	75
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				
45	Beste sustapenak. Otras promociones.	10.189.249	7.641.937	2.547.312	75
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				
46	B-58 ZORROZAUURRE. B-58 ZORROZAUURRE.	29.271.683	21.953.762	7.317.921	75
.	III.4.1 Etxebizitza Publikoa. III.4.1 Vivienda Pública.				
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	3.687.926	2.765.946	921.980	75
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	2.838.720	2.129.041	709.679	75
640	Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios	2.838.720	2.129.041	709.679	75
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den plantilla 50 lanpostukoa da. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 50 plazas.	2.154.434	1.615.826	538.608	75
2	Plantillaren gehikuntza: 12 behin-betikoak eta 3 behin-behinekoak. Incremento de plantilla: 12 plazas fijas y 3 temporales.	684.286	513.215	171.071	75
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	849.206	636.905	212.301	75
642	Gizarte segurantza, enpresaren kargarako Seguridad Social a cargo de la empresa	693.991	520.493	173.498	75
643	Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	79.037	59.278	19.759	75
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	76.178	57.134	19.044	75

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
IV.	USTIAPENeko BEStE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	2.899.634	2.174.726	724.908	75
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	2.877.949	2.158.462	719.487	75
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	392.513	294.385	98.128	75
1	Errentamenduak eta kanonak. Arrendamientos y cánones.	392.513	294.385	98.128	75
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	208.604	156.453	52.151	75
1	Konponketak. Reparaciones.	208.604	156.453	52.151	75
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	1.197.469	898.102	299.367	75
1	Notarioak eta erregistratzaileak. Notarios y registradores.	14.105	10.579	3.526	75
2	Aholkulariak. Consultorias.	436.204	327.153	109.051	75
3	Kontratazioak. Contrataciones.	601.032	450.774	150.258	75
4	Profesional independenteen zerbitzuak. Servicios profesionales independientes.	4.880	3.660	1.220	75
5	Salmenta osteko zerbitzua call-center. Servicio SAP call-center.	141.248	105.936	35.312	75
625	Aseguru-sariak Primas de seguros	28.939	21.704	7.235	75
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	2.961	2.221	740	75
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	303.939	227.954	75.985	75
1	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. Publicidad, propaganda y relaciones públicas.	303.939	227.954	75.985	75
628	Hornidurak Suministros	298.675	224.006	74.669	75
1	Beste hornidurak. Otros suministros.	41.907	31.430	10.477	75
2	Elektrizitatea. Electricidad.	34.427	25.820	8.607	75
3	Ura. Agua.	718	539	179	75
4	Zaborra. Basura.	2.500	1.875	625	75
5	Garbiketa. Limpieza.	45.411	34.058	11.353	75
6	Liburuak. Libros.	1.021	766	255	75
7	Mezulariak. Mensajeros.	50.587	37.940	12.647	75
8	Harpidetzak. Suscripciones.	28.420	21.315	7.105	75
9	Telefonoa. Teléfono.	93.684	70.263	23.421	75
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	444.849	333.637	111.212	75
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	81.320	60.990	20.330	75
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	84.550	63.413	21.137	75
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	278.979	209.234	69.745	75

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>	278.979	209.234	69.745	75
2.	ZERGAK TRIBUTOS	21.685	16.264	5.421	75
631	Bestelako zergak <i>Otros tributos</i>	21.685	16.264	5.421	75
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	863.523	647.643	215.880	75
680	Amortizazioa, ibilgetu ukiezinarena <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	104.474	78.356	26.118	75
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena <i>Amortización del inmovilizado material</i>	759.049	569.287	189.762	75
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	15.760.636	11.820.477	3.940.159	75
1.	ZORRENGATIK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN <i>POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	15.760.636	11.820.477	3.940.159	75
661	Interesak, obligazio eta bonuenak <i>Intereses de obligaciones y bonos</i>	9.331.636	6.998.727	2.332.909	75
6611	Interesak epe luzera, obligazio eta bonuenak, enpresa elkartuak <i>Intereses de obligaciones y bonos a largo plazo, empresas asociadas</i>	9.331.636	6.998.727	2.332.909	75
662	Interesak, zorrenak <i>Intereses de deudas</i>	6.429.000	4.821.750	1.607.250	75
6621	Interesak, zorrenak, enpresa elkartuak <i>Intereses de deudas, empresas asociadas</i>	6.429.000	4.821.750	1.607.250	75
XIII.	NARRIADURA ETA FINANTZA-TRESNEN SALMENTENGATIKO EMAITZA DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DE INSTRUMENTOS FINANCIEROS	2.087.032	1.565.274	521.758	75
1.	NARRIADURAK ETA GALERAK <i>DETERIOROS Y PÉRDIDAS</i>	2.087.032	1.565.274	521.758	75
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	930.973	698.228	232.745	75
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		334.662.809	250.997.108	83.665.701	75

Euro / Euros

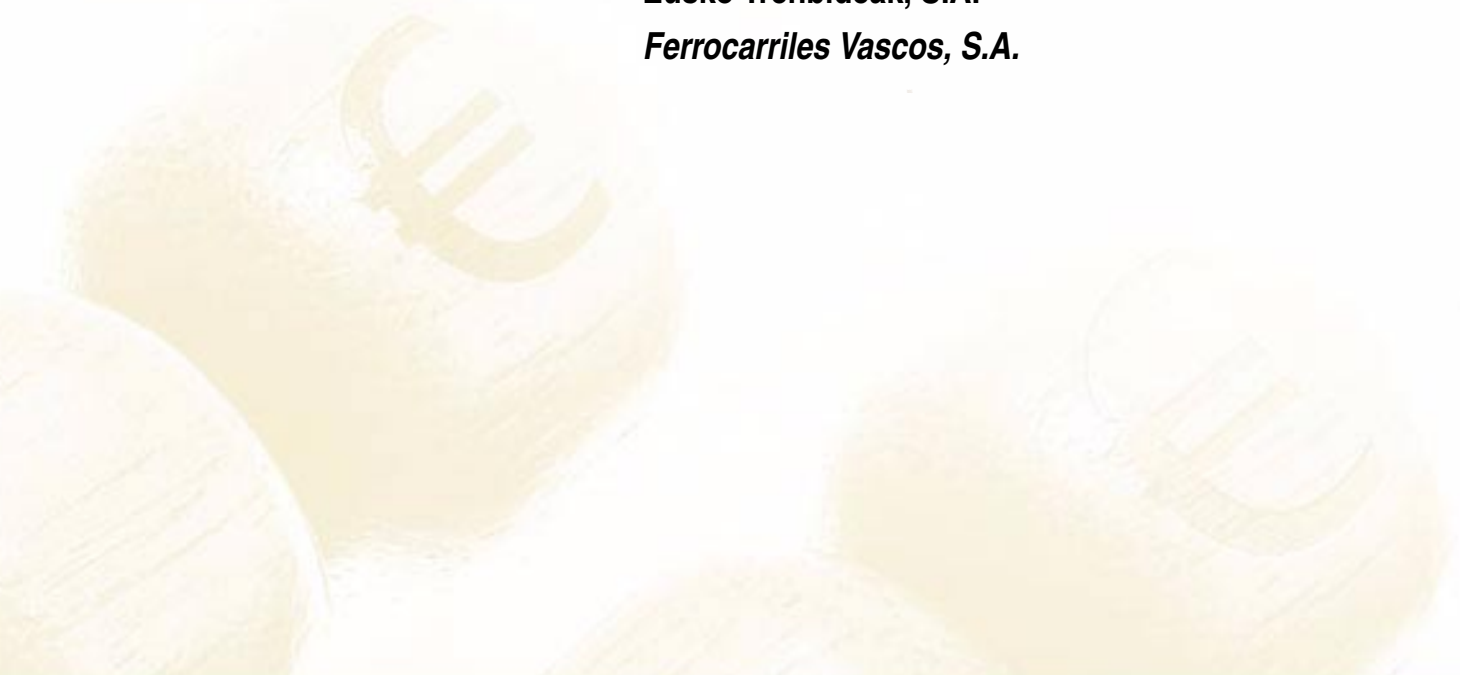
DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	114.673.198	86.004.899	28.668.299	75
1.	SALMENTAK VENTAS	114.673.198	86.004.899	28.668.299	75
701	Salmentak, produktu bukatuenak <i>Ventas de productos terminados</i>	114.673.198	86.004.899	28.668.299	75
7011	Salmentak, produktu bukatuenak, beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>	114.673.198	86.004.899	28.668.299	75
1	Etxebizitzan, garajeen eta lokalen salmentak. <i>Ventas de viviendas, garajes, locales.</i>	114.673.198	86.004.899	28.668.299	75
II.	IZAKINEN ALDAKETA, BUKATUTAKO ETA BIDEANGO PRODUKTUENA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	192.268.953	144.201.715	48.067.238	(75)
V.	USTIAPENEN BESTE DIRU-SARRERA BATZUK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	27.720.658	20.790.494	6.930.164	75
1.	DIRU-SARRERA GEHIGARRIAK ETA KUDEAKETA KORRONTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	1.463.036	1.097.277	365.759	75
759	Diru-sarrerak hainbat zerbitzuengatik <i>Ingresos por servicios diversos</i>	1.463.036	1.097.277	365.759	75
1	Zerbitzuak ematea. <i>Prestación de servicios.</i>	868.911	651.683	217.228	75
2	Viviendas en Alquiler, S.A. <i>Viviendas en Alquiler, S.A.</i>	594.125	445.594	148.531	75
2.	USTIAPEN DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	26.257.622	19.693.217	6.564.405	75

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
740	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	26.257.622	19.693.217	6.564.405	75
7401	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	26.257.622	19.693.217	6.564.405	75
1	EAEtik, Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Saisetarik, jasoko diren diru-laguntzak. Programa-Kontratua. <i>Subvenciones a recibir de la CAE, Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales. Contratos-Programa.</i>	24.256.212	18.192.159	6.064.053	75
2	Eraikal programa finantzatzeko, EAEtik, Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Saisetarik, jasoko diren diru-laguntzak. <i>Subvenciones a recibir de la CAE, Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales, para financiar el programa Eraikal.</i>	1.410	1.058	352	75
3	EAEtik, Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Saisetarik, jasoko diren diru-laguntzak. Bultzatzeko neurriak. <i>Subvenciones a recibir de la CAE, Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales. Medidas de impulso.</i>	2.000.000	1.500.000	500.000	75
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		334.662.809	250.997.108	83.665.701	75



Eusko Trenbideak, S.A.
Ferrocarriles Vascos, S.A.



Eusko Trenbideak, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	110.399.444	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	103.511.720
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	1.976.247	A-1) Fondo propioak Fondos propios	36.413.795
3. Kontzesioak <i>Concesiones</i>	21.845	I. Kapitala <i>Capital</i>	72.394.670
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	1.954.402	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	72.394.670
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	107.134.433	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	138.734
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	6.094.540	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	138.734
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	70.290.985	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(29.641.993)
3. Bideango ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	30.748.908	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(29.641.993)
V. Inbertsioak taldeko eta elkartuetako enpresetan, epe luzera <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	60.102	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(6.477.616)
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	60.102	A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, hartutakoak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	67.097.925
VI. Inbertsio finantzarioak epe luzera <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	1.228.662	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	14.397.800
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	12.712	I. Hornidurak epe luzera <i>Provisiones a largo plazo</i>	891.576
2. Kredituak besteei <i>Créditos a terceros</i>	325.798	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	891.576
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	890.152	III. Zorak taldeko eta elkartuetako enpresekin, epe luzera <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	13.506.224
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	37.676.017	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	30.165.941
II. Izakinak <i>Existencias</i>	2.814.254	III. Zorak, epe laburrera <i>Deudas a corto plazo</i>	7.669.717
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	2.814.254	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	7.669.717
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	10.442.866	V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	15.825.671
1. Bezeroak salmenta eta zerbitzu prestazioengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	865.209	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	1.347.796
2. Bezeroak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Ciudadanos, empresas del grupo y asociadas</i>	682.467	2. Hornitzaileak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	7.112.218
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	133.845	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	3.180.770
4. Pertsonala <i>Personal</i>	2.381	4. Pertsonala (ordaindu gabeko ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	2.795.445
5. Aktiboak zerga korronteagatik <i>Activos por impuesto corriente</i>	51.197	6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	1.389.442
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	8.707.767	VI. Aldizkapenak epe laburrera <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	6.670.553
VI. Aldizkapenak epe laburrera <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	81		
VII. Efectiboa eta beste aktibo garbi balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	24.418.816		
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	24.321.643		
2. Beste aktibo balioide garbiak <i>Otros activos líquidos equivalentes</i>	97.173		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	148.075.461	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	148.075.461

Eusko Trenbideak, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAIK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		16.402.009
a) Salmentak Ventas		16.402.009
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(3.582.724)
b) Lehengaien eta beste gai kontsumigarri batzuen kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(3.582.724)
6. Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk Otros ingresos de explotación		28.617.790
a) Diru-sarrera gehigarriak eta kudeaketa korrrenteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		466.242
b) Ustiapen diru-laguntzak, ekitaldiko emaitzari esleitutakoak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		28.151.548
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(28.809.389)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(20.920.703)
b) Sozial-kargak Cargas sociales		(7.888.686)
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu Otros gastos de explotación		(14.001.530)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(13.973.160)
b) Zergak Tributos		(28.370)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(7.177.390)
10. Ibilgetu ez finantzarioaren eta beste zenbaiten diru-laguntzen esleitzea Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		1.698.904
12. Narriadura eta ibilgetu salmentengatiko emaitza Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado		(5.482)
b) Emaitzak salmentengatik eta beste batzuk Resultados por enajenaciones y otras		(5.482)
13. Emandako diru-laguntzak eta entitateak egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad		(77.000)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados		79.211
A.1) USTIAPENOKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(6.855.601)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		387.181
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak De valores negociables y otros instrumentos financieros		387.181
b2) Besteenak De terceros		387.181
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(9.196)
b) Zorreatatik beste batzuekin Por deudas con terceros		(9.196)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		377.985
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(6.477.616)

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	30/09/2009
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(6.477.616)

Eusko Trenbideak, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Emaizta, zerga aurreko ekitaldikoa Resultado del ejercicio antes de impuestos	(6.477.616)
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	5.055.142
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	7.177.390
d) Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(1.698.904)
e) Emaitzak ibilgetuaren baja eta salmentengatik (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	(73.729)
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(387.181)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	9.196
k) Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	28.370
3. Aldaketak kapital korrantean Cambios en el capital corriente	9.695.034
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	(357.064)
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	(92.354)
c) Bestelako aktibo korranteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	(1.277.186)
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	4.823.358
e) Bestelako pasibo korranteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	6.598.280
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	245.230
a) Interesen ordainketak (-) Pagos de intereses (-)	(9.196)
c) Interesen kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	387.181
d) Kobrantzak (ordainketak) irabazien gaineko zergengatikoak (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	(51.197)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(81.558)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	8.517.790
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Ordainketak inbertsioengatik (-) Pagos por inversión (-)	(33.919.938)
b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(764.877)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(33.036.422)

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2009
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>		(118.639)
7. Kobrantzak desinbertsioengatik (+) Cobros por desinversiones (+)		219.037
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>		79.211
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>		139.826
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)		(33.700.901)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Kobrantzak eta ordainketak, ondare-tresnengatikoak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio		34.635.515
e) Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, hartutakoak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>		34.635.515
10. Kobrantzak eta ordainketak pasibo finantzario tresnengatik Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero		19.073
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>		19.073
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>		19.073
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)		34.654.588
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)		9.471.477

Eusko Trenbideak, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	43.483.938	33.919.938	9.564.000	78
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	880.000	764.877	115.123	87
202	Kontzesio administratiboak Concesiones administrativas	-----	17.758	(17.758)	***
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	880.000	747.119	132.881	85
1	Aplikazio informatikoak. Aplicaciones informáticas.	880.000	747.119	132.881	85
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
.	I.2.1 Trenbide materiala. I.2.1 Material ferroviario.				
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	42.303.938	33.036.422	9.267.516	78
211	Eraikinak Construcciones	1.033.000	295.474	737.526	28
2110	Inbertsioak eraikinetan Inversiones en construcciones	1.033.000	295.474	737.526	29
1	Jarduerak eraikin eta geltokietan. Actuaciones en edificios y estaciones.	100.000	8.900	91.100	9
.	I.2.1 Trenbide materiala. I.2.1 Material ferroviario.				
2	Elgoibarko tailer berriak. Nuevas cocheras de Elgoibar.	933.000	286.574	646.426	31
.	I.2.1 Trenbide materiala. I.2.1 Material ferroviario.				
213	Makinaria Maquinaria	382.000	882.488	(500.488)	231
1	Material mugikorrekotailerrak hornitzea. Equipamiento de talleres de material móvil.	300.000	802.456	(502.456)	267
.	I.2.1 Trenbide materiala. I.2.1 Material ferroviario.				
2	Errepideko tailerrak hornitzea. Equipamiento de talleres de carretera.	22.000	6.941	15.059	32
.	I.2.1 Trenbide materiala. I.2.1 Material ferroviario.				
3	Bilboko tranbiaren tailerreko ekipamendua. Equipamiento taller tranvía de Bilbao.	60.000	73.091	(13.091)	122
.	I.2.1 Trenbide materiala. I.2.1 Material ferroviario.				
214	Tresneria Utillaje	-----	2.166	(2.166)	***
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones	660.000	-----	660.000	0
1	Ukipenik gabeko txartelaren egokitzapena. Adaptación tarjeta sin contacto.	300.000	-----	300.000	0
.	I.2.1 Trenbide materiala. I.2.1 Material ferroviario.				
2	Bilboko tranbiaren ordainsari sistema. Sistema de peaje tranvía de Bilbao.	300.000	-----	300.000	0
.	I.2.3 Metro eta tranbiak. I.2.3 Metro y tranvías.				
3	Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.	60.000	-----	60.000	0

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
.	I.2.1 Trenbide materiala. I.2.1 Material ferroviario.				
216	Altzariak Mobiliario	----	99.425	(99.425)	***
217	Ekipoak, informazioa prozesatzeko Equipos para procesos de información	200.000	31.794	168.206	16
1	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Equipos para procesos de información.	200.000	31.794	168.206	16
.	I.2.1 Trenbide materiala. I.2.1 Material ferroviario.				
218	Garraio osagaiak Elementos de transporte	25.736.938	18.605.184	7.131.754	72
1	Merkantziatarako material mugikorra (lokomotorrak eta plataformak). Material móvil mercancías (locomotoras y plataformas).	1.040.000	----	1.040.000	0
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
.	I.2.1 Trenbide materiala. I.2.1 Material ferroviario.				
2	Autobusak berritzea. Renovación de autobuses.	649.000	283.655	365.345	44
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
.	I.2.1 Trenbide materiala. I.2.1 Material ferroviario.				
3	Autobus flotaren birmoldaketa. Remodelación de la flota de autobuses.	99.938	----	99.938	0
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
.	I.2.1 Trenbide materiala. I.2.1 Material ferroviario.				
4	Gasteizko tranbia - Material mugikorren berria. Tranvía de Vitoria - Nuevo material móvil.	19.467.000	17.486.543	1.980.457	90
.	I.2.3 Metro eta tranbiak. I.2.3 Metro y tranvías.				
5	Tranbiaren material mugikorra. Material móvil de tranvía.	4.481.000	----	4.481.000	0
.	I.2.3 Metro eta tranbiak. I.2.3 Metro y tranvías.				
6	xx Remodelación de material móvil	----	834.986	(834.986)	***
219	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	1.502.000	651.809	850.191	43
1	Enpresa antolakuntzan egindako inbertsioak. Actuaciones en organización de empresa.	530.000	13.677	516.323	3
.	I.2.1 Trenbide materiala. I.2.1 Material ferroviario.				
2	Inbertsioak ingurumenean. Inversiones en medio ambiente.	150.000	----	150.000	0
.	I.2.1 Trenbide materiala. I.2.1 Material ferroviario.				
3	Segurtasun eta higienean egindako inbertsioak. Inversiones en seguridad e higiene.	150.000	----	150.000	0
.	I.2.1 Trenbide materiala. I.2.1 Material ferroviario.				
4	Jarduerak zirkulazioko segurtasunean. Actuaciones en seguridad en la circulación.	150.000	55.446	94.554	37
.	I.2.1 Trenbide materiala. I.2.1 Material ferroviario.				
5	Euskotrenen beste inbertsioak. Otras inversiones en EuskoTren.	522.000	554.038	(32.038)	106

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
.	I.2.1 Trenbide materiala. I.2.1 Material ferroviario.				
6	xx Sistema de peaje tranvia	----	28.648	(28.648)	***
231	Bideango eraikinak Construcciones en curso	----	1.200	(1.200)	***
233	Makineria muntaketan Maquinaria en montaje	----	(246.783)	246.783	***
1	X Maquinaria en Montaje	----	(250.988)	250.988	***
2	x maquinaria en montaje	----	4.205	(4.205)	***
237	Ekipoak muntaketan, informazioa prozesatzeko Equipos para procesos de información en montaje	----	118.574	(118.574)	***
238	Bestelako bideango ibilgetze materialak Otras inmobilizaciones materiales en curso	12.790.000	9.564.746	3.225.254	75
1	Ordainsari sistema. Sistema de peaje.	400.000	----	400.000	0
.	I.2.1 Trenbide materiala. I.2.1 Material ferroviario.				
2	Material mugikorren parke berria. Nuevo parque material móvil.	9.999.000	9.236.072	762.928	92
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
.	I.2.1 Trenbide materiala. I.2.1 Material ferroviario.				
3	Bilboko tranbia - Material mugikorra. Tranvia de Bilbao - Material móvil.	1.700.000	----	1.700.000	0
.	I.2.3 Metro eta tranbiak. I.2.3 Metro y tranvías.				
4	UT-200ren birmoldaketa. Remodelación UT-200.	1.000	----	1.000	0
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
.	I.2.1 Trenbide materiala. I.2.1 Material ferroviario.				
5	Tranbiaren ordainsari sistema. Sistema de peaje tranviario.	690.000	----	690.000	0
.	I.2.3 Metro eta tranbiak. I.2.3 Metro y tranvías.				
6	XX Otro inmovilizado material	----	328.674	(328.674)	***
239	Aurrerakinak, ibilgetze materialarenak Anticipos para inmobilizaciones materiales	----	(422.850)	422.850	***
4	x Por Traspasos de Inmovilizado en Curso	----	(422.850)	422.850	***
523	Hornitzaileak epe laburrera, ibilgetuarenak Proveedores de inmovilizado a corto plazo	----	3.453.195	(3.453.195)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	300.000	118.639	181.361	40
254	Kredituak epe luzera pertsonalari Créditos a largo plazo al personal	170.000	101.897	68.103	60
1	Kredituak epe luzera pertsonalari. Créditos a largo plazo al personal.	170.000	101.897	68.103	60
260	Fidantza epe luzera eratuak Fianzas constituidas a largo plazo	30.000	----	30.000	0

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
265 Gordailuak epe luzera eratuak <i>Depósitos constituidos a largo plazo</i>	100.000	16.742	83.258	17
VI. GEHIKUNTA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	9.471.477	(9.471.477)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	43.483.938	43.391.415	92.523	100

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	8.517.790	(8.517.790)	***
II. KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	43.283.938	34.635.515	8.648.423	80
2. HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK <i>SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS</i>	43.283.938	34.635.515	8.648.423	80
130 Kapital diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	43.283.938	30.348.104	12.935.834	70
1300 Kapital diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa <i>Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE</i>	43.283.938	30.348.104	12.935.834	70
1 Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Garraio eta Herri Lan Saileretik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Transportes y Obras Publicas, para financiar inversiones.</i>	43.283.938	30.348.104	12.935.834	70
470 Ogasun Publikoa, hainbat kontzepturengatik zordun Hacienda Pública, deudora por diversos conceptos	----	4.287.411	(4.287.411)	***
4708 Ogasun Publikoa, kapital diru-laguntza emateagatik zordun <i>Hacienda Pública, deudora por subvenciones de capital concedidas</i>	----	4.287.411	(4.287.411)	***
III. KOBRANTZAK PASIBO FINANTZARIO TRESNEN JAULKIPENENGATIK COBROS POR EMISION DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	19.073	(19.073)	***
4. BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>	----	19.073	(19.073)	***
560 Fidantzak epe laburrera jasoak Fianzas recibidas a corto plazo	----	19.073	(19.073)	***
IV. KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	200.000	219.037	(19.037)	110
2. IBILGETU MATERIALA <i>INMOVILIZADO MATERIAL</i>	----	5.482	(5.482)	***
211 Eraikinak Construcciones	----	5.482	(5.482)	***
2110 Inbertsioak eraikinetan <i>Inversiones en construcciones</i>	----	5.482	(5.482)	***
1 X <i>Por Bajas de Construcciones</i>	----	5.482	(5.482)	***
213 Makineria Maquinaria	----	50.616	(50.616)	***
1 X <i>Por Bajas de Maquinaria</i>	----	50.616	(50.616)	***
281 Amortizazio metatua, ibilgetu materialarena Amortización acumulada del inmovilizado material	----	(50.616)	50.616	***
2813 Amortizazio metatua, makineriarena <i>Amortización acumulada de maquinaria</i>	----	(50.616)	50.616	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK <i>OTROS ACTIVOS FINANCIEROS</i>	200.000	139.826	60.174	70
544 Kredituak epe laburrera, pertsonalari emandakoak Créditos a corto plazo al personal	----	139.826	(139.826)	***

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
566	Gordailuak epe laburrera eratuak <i>Depósitos constituidos a corto plazo</i>	200.000	-----	200.000	0
8.	DOIKUNTZAK IBILGETUAREN BAJA ETA SALMENTEN EMAITZENGATIK <i>AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES</i>	-----	73.729	(73.729)	***
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		43.483.938	43.391.415	92.523	100

Eusko Trenbideak, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	5.430.000	3.582.724	1.847.276	66
2.	LEHENGAIEN ETA BESTE GAI KONTSUMIGARRI BATZUEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	5.430.000	3.582.724	1.847.276	66
602	Erosketak: Bestelako hornikuntzak Compras de otros aprovisionamientos	5.430.000	3.582.724	1.847.276	66
1	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. Compras de otros aprovisionamientos.	5.430.000	3.582.724	1.847.276	66
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	40.023.954	28.809.389	11.214.565	72
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	28.886.147	20.920.703	7.965.444	72
640	Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios	28.736.147	20.883.477	7.852.670	73
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla 738 lanpostukoa da. Gainera, aurreikusitako behin-behineko lanpostuak 115 dira. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 738 plazas. Además, las plazas temporales previstas ascienden a 115.	28.736.147	20.883.477	7.852.670	73
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	150.000	37.226	112.774	25
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	11.037.448	7.888.686	3.148.762	71
642	Gizarte segurantzak, enpresaren kargurako Seguridad Social a cargo de la empresa	9.276.782	6.731.076	2.545.706	73
643	Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	862.236	583.649	278.587	68
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	898.430	573.961	324.469	64
1	Jantokiak. Comedores.	144.272	138.292	5.980	96
2	Prestakuntza gastuak. Gastos de formación.	121.737	79.524	42.213	65
3	Euskera - Dekretua 123/08. Erabiltzaileak. Euskera - Decreto 123/08. Usuarios.	238.990	58.317	180.673	24
4	Bestelako gastu sozialak. Otros gastos sociales.	393.431	297.828	95.603	76
3.	HORNIDURAK PROVISIONES	100.359	----	100.359	0
644	Ordainsariak epe luzera zehaztutako prestazioen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de prestación definida	100.359	----	100.359	0
6440	Urteroko ekarpenak Contribuciones anuales	100.359	----	100.359	0
IV.	USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	20.697.673	14.001.530	6.696.143	68
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	20.598.044	13.973.160	6.624.884	68
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	4.097.000	2.650.903	1.446.097	65
1	ETS-ren instalazioak erabiltzeagatik kanona. Canon utilización instalaciones ETS.	3.546.000	2.213.317	1.332.683	62
2	Lokalen alokairua. Arrendamiento de local.	319.000	276.115	42.885	87
3	Tren trafikoa gertatzen diren gorabeherak betetzeko autobusen alokairua. Arrendamientos de autobuses para cubrir incidencias en el tráfico de trenes.	232.000	161.471	70.529	70
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	6.730.012	4.290.736	2.439.276	64

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Eraikuntzen konponketa. <i>Reparación de edificios.</i>	150.000	143.704	6.296	96
2	Tailerretako makineria konponketa. <i>Reparación de maquinaria de taller.</i>	100.000	140.920	(40.920)	141
.	I.2.1 Trenbide materiala. <i>I.2.1 Material ferroviario.</i>				
3	Material mugikorraren konponketa. <i>Reparación de material móvil.</i>	2.845.748	1.419.118	1.426.630	50
4	Errepideko materialaren konponketa. <i>Reparación de material de carretera.</i>	339.488	191.607	147.881	56
5	Tren eta autobusen garbiketa. <i>Limpieza de trenes y autobuses.</i>	1.236.332	848.967	387.365	69
6	Bulego eta geltokien garbiketa. <i>Limpieza de oficinas y estaciones.</i>	273.032	364.816	(91.784)	134
7	Informatika ekipoen mantenimendua. <i>Mantenimiento de equipo informático.</i>	700.000	469.188	230.812	67
8	Salmenta eta ezeztatze makinaren mantenimendua. <i>Mantenimiento de máquinas de expendición y cancelación.</i>	837.412	584.750	252.662	70
9	Makina sortzaile, trenbideko makineria, mantenimendu ibilgailuen konponketa, ... <i>Reparación de máquinas reproductoras, maquinaria de vía, vehículos de mantenimiento, ...</i>	248.000	127.666	120.334	51
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	800.000	485.169	314.831	61
1	Iharduera profesionalekin zerikusia duten lanen kontratazioa. <i>Trabajos contratados relacionados con actividades profesionales.</i>	800.000	485.169	314.831	61
624	Garraioak <i>Transportes</i>	1.149.110	343.492	805.618	30
1	Merkantzia garraioa (altzairuzko bobinak). <i>Transportes de mercancías (bobinas de acero).</i>	1.149.110	343.492	805.618	30
625	Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>	1.198.283	978.724	219.559	82
1	Erantzukizun zibilerako, suteetarako eta ibilgailuetarako polizak. <i>Pólizas de responsabilidad civil, incendios y vehículos.</i>	1.198.283	978.724	219.559	82
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>	1.000.000	625.982	374.018	63
1	Museoak, publizitate kanpainak, iragarkiak, liburuxkak, etab... <i>Museos, campañas publicitarias, anuncios, folletos, etc...</i>	813.750	625.982	187.768	77
2	Iruña - Veleia laguntza. <i>Patrocinio Iruña - Veleia.</i>	186.250	----	186.250	0
628	Hornidurak <i>Suministros</i>	3.705.114	3.139.282	565.832	85
1	Behe-tentsioko argiztapena. <i>Alumbrado de baja tensión.</i>	300.000	207.704	92.296	69
2	Goi-tentsioko energia. <i>Energía de alta tensión (tracción).</i>	3.268.798	2.828.061	440.737	87
3	Ur, gasolio, berogailu eta abarren kontsumoak. <i>Consumos de agua, gasoil, calefacción, etc.</i>	136.316	103.517	32.799	76
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	1.918.525	1.458.872	459.653	76
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	250.000	178.413	71.587	71
1	Bidaia, lokomozio eta kilometro gastuak. <i>Gastos de viaje, locomoción y kilometraje.</i>	250.000	178.413	71.587	71
6291	Bulego-gastuak <i>Gastos de oficina</i>	107.775	86.447	21.328	80
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	370.000	255.332	114.668	69
1	Telekomunikazio gastuak (telefonoa, informatika lineak, etab...) <i>Gastos de telecomunicaciones (teléfono, líneas informáticas, etc...).</i>	370.000	255.332	114.668	69

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	1.190.750	938.680	252.070	79
1	Zerbitzu laguntzaileak. <i>Servicios auxiliares.</i>	25.750	23.500	2.250	91
2	Segurtasun gastuak (zaintza, eskudiruaren bilketa). <i>Gastos de seguridad (vigilancia, recogida de metálico).</i>	915.000	792.234	122.766	87
3	Beste zenbait gastu. <i>Otros gastos diversos.</i>	250.000	122.946	127.054	49
2.	ZERGAK TRIBUTOS	99.629	28.370	71.259	28
631	Bestelako zergak <i>Otros tributos</i>	99.629	28.370	71.259	28
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	11.303.800	7.177.390	4.126.410	63
680	Amortizazioa, ibilgetu ukiezinarena <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	1.142.000	742.396	399.604	65
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena <i>Amortización del inmovilizado material</i>	10.161.800	6.434.994	3.726.806	63
VI.	NARRIADURA ETA IBILGETU SALMENTENGATIKO EMAITZA <i>DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	----	5.482	(5.482)	***
2.	EMAITZAK SALMENTENGATIK ETA BESTE BATZUK <i>RESULTADOS POR ENAJENACIONES Y OTRAS</i>	----	5.482	(5.482)	***
VII.	EMATEKO DIRU-LAGUNTZAK ETA ENTITATEAK EGITEKO TRANSFERENTZIAK <i>SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD</i>	106.090	77.000	29.090	73
652	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	106.090	77.000	29.090	72
6520	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako. EAEko Arlo Publikokoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	106.090	77.000	29.090	73
1	Euskotren participaciones, S.A. <i>Euskotren participaciones, S.A.</i>	106.090	77.000	29.090	73
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	15.000	9.196	5.804	61
2.	ZORRENGATIK BESTE BATZUEKIN <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	15.000	9.196	5.804	61
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>	15.000	9.196	5.804	61
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		77.576.517	53.662.711	23.913.806	69

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	24.585.230	16.402.009	8.183.221	67
1.	SALMENTAK VENTAS	24.585.230	16.402.009	8.183.221	67
700	Salmentak, salgaienak <i>Ventas de mercaderías</i>	22.478.730	15.890.535	6.588.195	70
7001	Salmentak, salgaienak, beste batzuei <i>Ventas de mercaderías a otros</i>	22.478.730	15.890.535	6.588.195	71
1	Bizkaiko trenbideko diru-sarrerak. <i>Ingresos ferrocarril Bizkaia.</i>	4.929.580	3.490.304	1.439.276	71
2	Gipuzkoako trenbideko diru-sarrerak. <i>Ingresos ferrocarril Gipuzkoa.</i>	8.755.000	6.701.500	2.053.500	77
3	Bizkaiko errepideko diru-sarrerak. <i>Ingresos carretera Bizkaia.</i>	1.905.500	1.453.388	452.112	76
4	Gipuzkoako errepideko diru-sarrerak. <i>Ingresos carretera Gipuzkoa.</i>	2.523.500	1.877.112	646.388	74
5	Bilboko tranbia diru-sarrerak. <i>Ingresos tranvía de Bilbao.</i>	1.673.750	1.195.692	478.058	71

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6	Gasteizeko tranbia diru-sarrerak. <i>Ingresos tranvía de Vitoria.</i>	2.300.000	832.419	1.467.581	36
7	Funikularreko diru-sarrerak. <i>Ingresos funicular.</i>	82.400	67.026	15.374	81
8	Bizkaiko bestelako diru-sarrerak. <i>Otros ingresos Bizkaia.</i>	267.800	247.033	20.767	92
9	Gipuzkoako bestelako diru-sarrerak. <i>Otros ingresos Gipuzkoa.</i>	41.200	26.061	15.139	63
701	Salmentak, produktu bukatuenak <i>Ventas de productos terminados</i>	2.100.000	506.968	1.593.032	24
7011	Salmentak, produktu bukatuenak, beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>	2.100.000	506.968	1.593.032	24
1	Merkantzia garraioak sortutako diru-sarrerak. <i>Ingresos por transporte de mercancías.</i>	2.100.000	506.968	1.593.032	24
703	Salmentak, azpiproduktu eta hondakinenak <i>Ventas de subproductos y residuos</i>	6.500	4.506	1.994	69
7031	Salmentak, azpiproduktu eta hondakinenak, beste batzuei <i>Ventas de subproductos y residuos a otros</i>	6.500	4.506	1.994	69
V.	USTIAPENEN BESTE DIRU-SARRERA BATZUK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	41.087.487	28.617.790	12.469.697	70
1.	DIRU-SARRERA GEHIGARRIAK ETA KUDEAKETA KORRONTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	3.962.962	466.242	3.496.720	12
752	Diru-sarrerak, errentamenduengatik <i>Ingresos por arrendamientos</i>	-----	176.559	(176.559)	***
1	x <i>Ingresos por Arrendamientos</i>	-----	176.559	(176.559)	***
755	Diru-sarrerak pertsonalari emandako zerbitzuengatik <i>Ingresos por servicios al personal</i>	6.180	4.615	1.565	75
758	Babesleen diru-sarrerak eta kolaborazioak <i>Ingresos de patrocinadores y colaboraciones</i>	250.000	-----	250.000	0
1	Diru-sarrerak publizitateagatik. <i>Ingresos por publicidad.</i>	250.000	-----	250.000	0
759	Diru-sarrerak hainbat zerbitzuengatik <i>Ingresos por servicios diversos</i>	3.706.782	285.068	3.421.714	8
1	Diru-sarrerak hainbat zerbitzuengatik. <i>Ingresos por servicios diversos.</i>	3.706.782	285.068	3.421.714	8
2.	USTIAPEN DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	37.124.525	28.151.548	8.972.977	76
740	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	37.124.525	28.151.548	8.972.977	75
7400	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako. EAEko Arlo Publikokoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	31.528.941	23.646.708	7.882.233	75
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAetik, Garraio eta Herri Lan Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Transportes y Obras Públicas, para financiar gastos de explotación.</i>	31.528.941	23.646.708	7.882.233	75
7401	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	5.595.584	4.504.840	1.090.744	81
1	Bizkaibusi, Udalbusi eta Lurraldebusi egindako ekarpenak, zerbitzuak direla eta. <i>Aportaciones por los servicios a Bizkaibus, Udalbus y Lurraldebus.</i>	5.505.584	4.297.178	1.208.406	78
2	Prestakuntzako diru-laguntzak. <i>Subvenciones de formación.</i>	90.000	207.662	(117.662)	231
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOAREN ETA BESTE ZENBAITEN DIRU-LAGUNTZEN ESLEITZEA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS	3.356.000	1.698.904	1.657.096	51
746	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, kapitalekoak, ekitaldiko emaitzari esleitutakoak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	3.356.000	1.698.904	1.657.096	51
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	-----	79.211	(79.211)	***

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
X.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	600.000	387.181	212.819	65
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	600.000	387.181	212.819	65
762	Diru-sarrerak, kredituenak Ingresos de créditos	600.000	387.181	212.819	64
7627	Diru-sarrerak, epe laburreko kredituenak, beste enpresak Ingresos de créditos a corto plazo, otras empresas	600.000	387.181	212.819	65
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	7.947.800	6.477.616	1.470.184	(82)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		77.576.517	53.662.711	23.913.806	69



Euskadiko Kirol Portua, S.A.



Euskadiko Kirol Portua, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	8.114.673	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	20.867.404
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	36.458	A-1) Fondo propioak Fondos propios	20.867.404
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	36.458	I. Kapitala <i>Capital</i>	20.130.714
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	8.078.092	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	20.130.714
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	6.248.823	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	41.787
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	1.829.269	1. Legala eta estatutuetakoa <i>Legal y estatutarias</i>	5.991
VI. Inbertsio finantzarioak epe luzera <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	123	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	35.796
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	123	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	544.600
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	13.602.294	1. Gaineratitua <i>Remanente</i>	550.896
II. Izakinak <i>Existencias</i>	29.979	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(6.296)
1. Komertzialak <i>Comerciales</i>	29.979	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	150.303
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	870.472	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	53.697
1. Bezeroak salmenta eta zerbitzu prestazioengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	188.424	I. Hornidurak epe luzera <i>Provisiones a largo plazo</i>	535
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	40.619	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	535
5. Aktiboak zerga korronteagatik <i>Activos por impuesto corriente</i>	213.362	II. Zorrak epe luzera <i>Deudas a largo plazo</i>	53.162
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	428.067	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	53.162
VI. Aldizkapek epe laburrera <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	25.432	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	795.866
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	12.676.411	III. Zorrak, epe laburrera <i>Deudas a corto plazo</i>	8.814
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	12.676.411	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	8.814
		V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	787.052
		1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	67.048
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	31.408
		4. Pertsonala (ordaindu gabeko ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	13.391
		6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	675.205
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	21.716.967	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	21.716.967

Euskadiko Kirol Portua, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK		
OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia		1.663.266
<i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		
b) Zerbitzu-prestazioak		1.663.266
<i>Prestaciones de servicios</i>		
4. Hornikuntzak		(453.038)
Aprovisionamientos		
b) Lehengaien eta beste gai kontsumigarri batzuen kontsumoa		(453.038)
<i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		
6. Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk		249.996
Otros ingresos de explotación		
a) Diru-sarrera gehigarriak eta kudeaketa korronteko beste batzuk		249.996
<i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		
7. Pertsonal-gastuak		(185.696)
Gastos de personal		
a) Soldadak, lansariak eta antzekoak		(146.731)
<i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		
b) Sozial-kargak		(38.965)
<i>Cargas sociales</i>		
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu		(1.270.624)
Otros gastos de explotación		
a) Kanpoko zerbitzuak		(1.257.187)
<i>Servicios exteriores</i>		
b) Zergak		(3.494)
<i>Tributos</i>		
c) Galerak, narriadura ta horniduren aldatetak merkataritza-eragiketengatikoak		(9.943)
<i>Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales</i>		
14. Bestelako emaitzak		15.365
Otros resultados		
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		19.269
RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		
16. Diru-sarrera finantzarioak		131.034
Ingresos financieros		
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak		131.034
<i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		
b2) Besteenak		131.034
<i>De terceros</i>		
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21)		131.034
RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2)		150.303
RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22)		150.303
RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		

Euskadiko Kirol Portua, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Emaizta, zerga aurreko ekitaldikoa <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>		150.303
2. Emaiztaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>		(132.962)
e) Emaiztak ibilgetuaren baja eta salmentengatik (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>		(15.365)
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>		(131.034)
k) Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>		13.437
3. Aldaketak kapital korrantean <i>Cambios en el capital corriente</i>		(500.692)
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>		(16.779)
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>		(277.748)
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>		(432.516)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>		226.351
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>		117.597
c) Interesen kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>		131.034
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>		(13.437)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>		(365.754)
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Ordainketak inbertsioengatik (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>		(64.912)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>		(64.912)
7. Kobrantzak desinbertsioengatik (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>		15.365
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>		15.365
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>		(49.547)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Kobrantzak eta ordainketak, ondare-tresnengatikoak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>		(412)
b) Amortizazioa, ondare-tresnena (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>		(412)
10. Kobrantzak eta ordainketak pasibo finantzario tresnengatik <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>		1.035

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2009
a) Jaulkipena Emisión		1.035
4. Bestelako zorrak (+) Otras deudas (+)		1.035
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)		623
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)		(414.678)

Euskadiko Kirol Portua, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	760.000	64.912	695.088	9
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	60.000	----	60.000	0
206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	60.000	----	60.000	0
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	700.000	64.912	635.088	9
212 Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	700.000	----	700.000	0
1 Kudeatutako instalakuntzei lotutako hainbat elementu. Diversos elementos ligados al funcionamiento de las instalaciones gestionadas.	700.000	----	700.000	0
215 Bestelako instalazioak Otras instalaciones	----	64.912	(64.912)	***
II. ORDAINKETAK ONDARE-TRESNENGATIK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	412	(412)	***
1. ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	412	(412)	***
114 Erreserba bereziak Reservas especiales	----	412	(412)	***
1141 Estatutu-erreserbak Reservas estatutarias	----	412	(412)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	760.000	65.324	694.676	9

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	(365.754)	365.754	***
II. KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
III. KOBRANTZAK PASIBO FINANTZARIO TRESNEN JAULKIPENENGATIK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	1.035	(1.035)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	1.035	(1.035)	***
180 Fidantzak epe luzera jasoak Fianzas recibidas a largo plazo	----	794	(794)	***
555 Oraindik aplikatu gabeko partidak Partidas pendientes de aplicación	----	241	(241)	***
IV. KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	----	15.365	(15.365)	***
8. DOIKUNTZAK IBILGETUAREN BAJA ETA SALMENTEN EMAITZENGATIK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	----	15.365	(15.365)	***
V. MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	760.000	414.678	345.322	(55)
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	760.000	65.324	694.676	9

Euskadiko Kirol Portua, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	778.000	453.038	324.962	58
2.	LEHENGAIEN ETA BESTE GAI KONTSUMIGARRI BATZUEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	778.000	453.038	324.962	58
602	Erosketak: Bestelako hornikuntzak Compras de otros aprovisionamientos	778.000	453.038	324.962	58
1	Emandako zerbitzuentzako hornidura erosketak. Adquisición de provisiones para los servicios prestados.	778.000	453.038	324.962	58
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	407.509	185.696	221.813	46
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	283.018	146.731	136.287	52
640	Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios	283.018	146.731	136.287	52
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla 6 lanpostukoa da. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 6 plazas.	283.018	146.731	136.287	52
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	124.491	38.965	85.526	31
642	Gizarte segurantzak, enpresaren kargarako Seguridad Social a cargo de la empresa	116.000	35.057	80.943	30
643	Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	8.491	3.908	4.583	46
IV.	USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	2.269.491	1.270.624	998.867	56
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	2.239.491	1.257.187	982.304	56
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	27.000	10.255	16.745	38
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	250.000	321.314	(71.314)	129
1	Pantalanak eta instalazioak konpontzeko. Reparación de instalaciones y pantalanek.	250.000	321.314	(71.314)	129
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	1.184.391	626.592	557.799	53
1	Marinel, zaintza, garbiketa eta mantenimendu zerbitzuen kanpo kontratazioa. Contratación externa de los servicios de marinería, guarda, limpieza y mantenimiento.	1.184.391	626.592	557.799	53
624	Garraioak Transportes	-----	2.501	(2.501)	***
625	Aseguru-sariak Primas de seguros	72.800	62.655	10.145	86
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	27.000	7.191	19.809	27
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	325.000	31.074	293.926	10
1	Beste batzuk. Otros.	325.000	31.074	293.926	10
628	Hornidurak Suministros	15.500	2.794	12.706	18
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	337.800	192.811	144.989	57
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	25.800	15.057	10.743	58
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	25.000	9.717	15.283	39
6292	Komunikazioak Comunicaciones	37.000	19.978	17.022	54

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	250.000	148.059	101.941	59
1	Ura, argi-indarra eta beste gastu batzuk. <i>Agua, electricidad y otros.</i>	250.000	148.059	101.941	59
2.	ZERGAK TRIBUTOS	30.000	3.494	26.506	12
631	Bestelako zergak <i>Otros tributos</i>	30.000	3.494	26.506	12
3.	GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDUREN ALDAKETAK MERKATARITZA- ERAGIKETENGATIK <i>PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES</i>	----	9.943	(9.943)	***
650	Galerak, merkataritza-kreditu kobraezinengatikoak <i>Pérdidas de créditos comerciales incobrables</i>	----	9.943	(9.943)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	500.000	----	500.000	0
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena <i>Amortización del inmovilizado material</i>	500.000	----	500.000	0
XV.	EKITALDIKO MOZKINA <i>BENEFICIO DEL EJERCICIO</i>	----	150.303	----	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		3.955.000	2.059.661	1.895.339	52

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	2.870.000	1.663.266	1.206.734	58
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	2.870.000	1.663.266	1.206.734	58
705	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	2.870.000	1.663.266	1.206.734	57
7051	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	2.870.000	1.663.266	1.206.734	58
1	Hirugarrenei emandako zerbitzuetatik. <i>Por prestación de servicios a terceros.</i>	2.870.000	1.663.266	1.206.734	58
V.	USTIAPENEO BESTE DIRU-SARRERA BATZUK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>	385.000	249.996	135.004	65
1.	DIRU-SARRERA GEHIGARRIAK ETA KUDEAKETA KORRONTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	305.000	249.996	55.004	82
752	Diru-sarrerak, errentamenduengatikoak <i>Ingresos por arrendamientos</i>	305.000	249.996	55.004	82
1	Lokalen alokairua. <i>Alquiler de locales.</i>	305.000	249.996	55.004	82
2.	USTIAPEN DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	80.000	----	80.000	0
740	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	80.000	----	80.000	0
7400	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako. EAEko Arlo Publikokoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	80.000	----	80.000	0
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAetik, Garraio eta Herrilan Sailerik jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Transportes y Obras Públicas, para financiar gastos de explotación.</i>	80.000	----	80.000	0
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK <i>OTROS RESULTADOS POSITIVOS</i>	----	15.365	(15.365)	***
X.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>	200.000	131.034	68.966	66
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	200.000	131.034	68.966	66
769	Beste diru-sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	200.000	131.034	68.966	65

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
7690 Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	200.000	131.034	68.966	66
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	500.000	-----	650.303	30
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	3.955.000	2.059.661	1.895.339	52



Zumaiako Kirol Portua, S.A.



Zumaia Kirol Portua, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	7.057.618	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	6.066.468
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	7.022.625	A-1) Fondo propioak Fondos propios	1.107.753
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	7.021.711	I. Kapitala <i>Capital</i>	60.101
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	914	1. Kapitala eskriturata <i>Capital escriturado</i>	60.101
VI. Inbertsio finantzarioak epe luzera <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	34.993	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	566.907
2. Kredituak besteei <i>Créditos a terceros</i>	34.993	1. Legala eta estatutuetakoa <i>Legal y estatutarias</i>	12.020
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	1.185.481	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	554.887
II. Izakinak <i>Existencias</i>	900	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	90.760
6. Aurrerakinak, hornitzaileei emandakoak <i>Anticipos a proveedores</i>	900	1. Gaineratikoa <i>Remanente</i>	90.760
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	1.086	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	389.985
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	1.086	A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, hartutakoak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	4.958.715
V. Inbertsio finantzarioak epe laburrera <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	733.000	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	2.062.678
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	733.000	IV. Pasiboak zerga geroratuengatik <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	2.062.678
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	450.495	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	113.953
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	450.495	III. Zorrak, epe laburrera <i>Deudas a corto plazo</i>	102.199
		5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	102.199
		V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	11.754
		1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	6.081
		6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	5.673
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	8.243.099	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	8.243.099

Zumaiako Kirol Portua, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK OPERACIONES CONTINUADAS		
6. Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk Otros ingresos de explotación		125.627
a) Diru-sarrera gehigarriak eta kudeaketa korronteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		125.627
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu Otros gastos de explotación		(19.058)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(18.793)
b) Zergak <i>Tributos</i>		(265)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(344.539)
10. Ibilgetu ez finantzarioaren eta beste zenbaiten diru-laguntzen esleitzea Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		345.314
14. Bestelako emaitzak Otros resultados		286.007
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		393.351
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		6.036
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		6.036
b2) Besteenak <i>De terceros</i>		6.036
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(4.539)
b) Zorreatatik beste batzuekin <i>Por deudas con terceros</i>		(4.539)
18. Finantza-tresnen arrazoizko balioaren aldaketa Variación de valor razonable en instrumentos financiero		(4.863)
a) Negoziazio-kartera eta beste batzuk <i>Cartera de negociación y otros</i>		(4.863)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		(3.366)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		389.985
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		389.985

Zumaiako Kirol Portua, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Emaitza, zerga aurreko ekitaldikoa Resultado del ejercicio antes de impuestos		389.985
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado		(283.151)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>		344.539
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>		(345.314)
e) Emaitzak ibilgetuaren baja eta salmentengatik (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>		(286.007)
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>		(6.036)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>		4.539
j) Finantza-tresnen arrazoizko balioaren aldaketa (+/-) <i>Variación de valor razonable en instrumentos financieros (+/-)</i>		4.863
k) Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>		265
3. Aldaketak kapital korrortean Cambios en el capital corriente		26.306
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>		47.265
c) Bestelako aktibo korrortean (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>		20.160
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>		(5.706)
e) Bestelako pasibo korrortean (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>		(35.413)
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)		1.232
a) Interesen ordainketak (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>		(4.539)
c) Interesen kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>		6.036
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>		(265)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)		134.372
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Ordainketak inbertsioengatik (-) Pagos por inversión (-)		(733.000)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>		(733.000)
7. Kobrantzak desinbertsioengatik (+) Cobros por desinversiones (+)		546.050
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>		286.007

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2009
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>		260.043
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>		(186.950)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>		-----
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)		(52.578)

Zumaiaiko Kirol Portua, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	----	733.000	(733.000)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	733.000	(733.000)	***
548	Ezarpenak, epe laburrera Imposiciones a corto plazo	----	733.000	(733.000)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		----	733.000	(733.000)	***

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	134.372	(134.372)	***
II.	KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
IV.	KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	----	546.050	(546.050)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	260.043	(260.043)	***
540	Inbertsio finantzarioak epe laburrera ondare-tresnetan Inversiones financieras a corto plazo en instrumentos de patrimonio	----	260.043	(260.043)	***
8.	DOIKUNTZAK IBILGETUAREN BAJA ETA SALMENTEN EMAITZENGATIK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	----	286.007	(286.007)	***
V.	MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	52.578	(52.578)	***
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		----	733.000	(733.000)	***

Zumaiako Kirol Portua, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

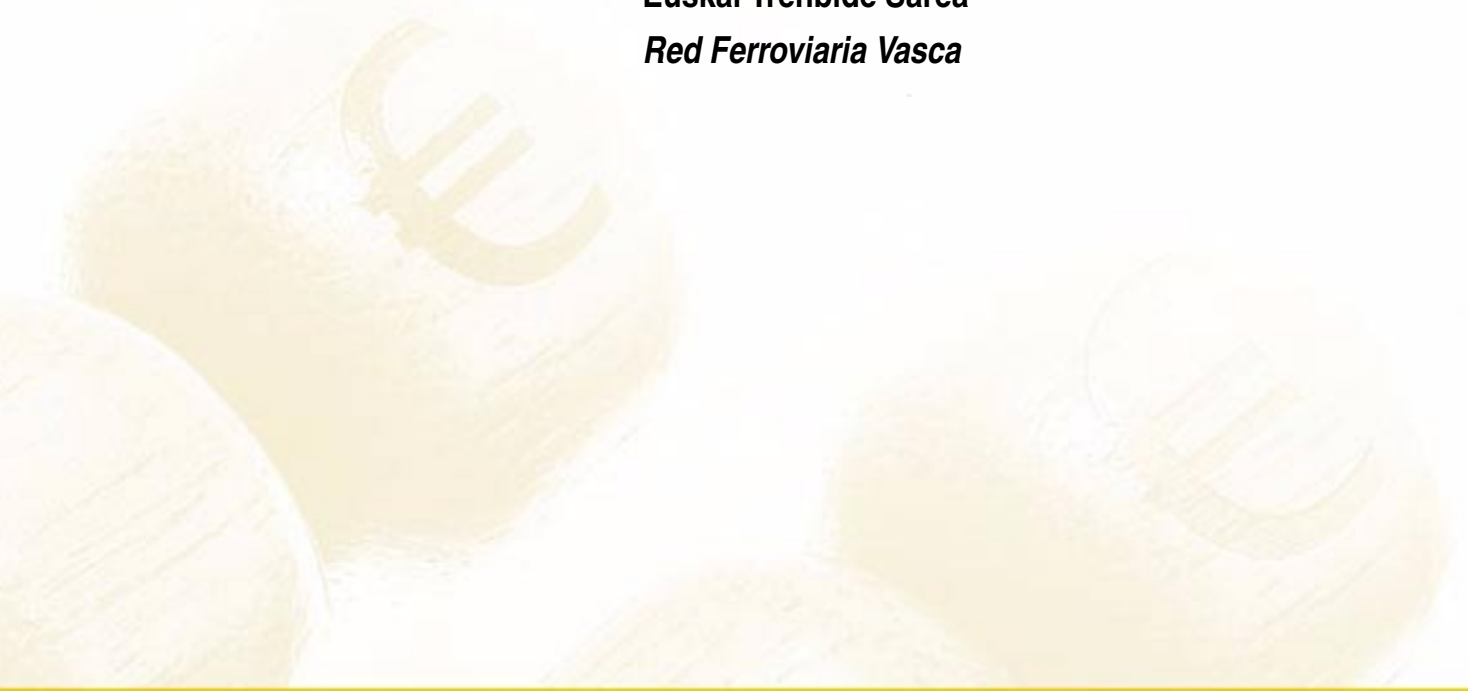
Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	15.000	-----	15.000	0
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	15.000	-----	15.000	0
640	Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios	15.000	-----	15.000	0
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla lanpostu batekoa da. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 1 plaza.	15.000	-----	15.000	0
IV.	USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	153.615	19.058	134.557	12
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	153.615	18.793	134.822	12
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	9.990	9.794	196	98
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	139.949	-----	139.949	0
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	1.633	1.142	491	70
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	256	820	(564)	320
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	1.787	7.037	(5.250)	393
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	-----	153	(153)	***
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	1.787	135	1.652	8
6292	Komunikazioak Comunicaciones	-----	950	(950)	***
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	-----	5.799	(5.799)	***
2.	ZERGAK TRIBUTOS	-----	265	(265)	***
631	Bestelako zergak Otros tributos	-----	265	(265)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	460.648	344.539	116.109	75
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena Amortización del inmovilizado material	460.648	344.539	116.109	75
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	6.051	4.539	1.512	75
2.	ZORRENGATIK BESTE BATZUEKIN POR DEUDAS CON TERCEROS	6.051	4.539	1.512	75
662	Interesak, zorrenak Intereses de deudas	6.051	4.539	1.512	75
6623	Interesak, zorrenak kreditu-erakundeekin Intereses de deudas con entidades de crédito	6.051	4.539	1.512	75
XI.	FINANTZA-TRESNEN ARRAZOIZKO BALIOAREN ALDAKETA VARIACIÓN DEL VALOR RAZONABLE EN INSTRUMENTOS FINANCIEROS	-----	4.863	(4.863)	***
1.	NEGOZIAZIO-KARTERA ETA BESTE BATZUK CARTERA DE NEGOCIACIÓN Y OTROS	-----	4.863	(4.863)	***
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	-----	389.985	(389.985)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		635.314	762.984	(127.670)	120

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	174.666	----	174.666	0
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	174.666	----	174.666	0
705	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	174.666	----	174.666	0
7051	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	174.666	----	174.666	0
1	Kanon. Canon.	174.666	----	174.666	0
V.	USTIAPENEO BESTE DIRU-SARRERA BATZUK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	----	125.627	(125.627)	***
1.	DIRU-SARRERA GEHIGARRIAK ETA KUDEAKETA KORRONTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	----	125.627	(125.627)	***
753	Diru-sarrerak ustiapenean lagatako jabetza industrialagatik Ingresos de propiedad industrial cedida en explotación	----	125.627	(125.627)	***
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOAREN ETA BESTE ZENBAITEN DIRU-LAGUNTZEN ESLEITZEA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS	460.648	345.314	115.334	75
746	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, kapitalekoak, ekitaldiko emaitzari esleitutakoak Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio	460.648	345.314	115.334	75
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	----	286.007	(286.007)	***
X.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	----	6.036	(6.036)	***
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	----	6.036	(6.036)	***
769	Beste diru-sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	----	6.036	(6.036)	***
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	----	6.036	(6.036)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		635.314	762.984	(127.670)	120



Euskal Trenbide Sarea
Red Ferroviaria Vasca



Red Ferroviaria Vasca - Euskal Trenbide Sarea

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	352.124.408	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	401.474.279
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	5.095.265	A-1) Fondo propioak Fondos propios	251.842.084
2. Garapena <i>Desarrollo</i>	1.945.583	I. Kapitala <i>Capital</i>	291.103.401
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	442.620	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	291.103.401
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	2.707.062	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(32.459.019)
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	346.989.882	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(32.459.019)
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	105.426.727	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(6.802.298)
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	41.673.602	A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, hartutakoak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	149.632.195
3. Bideango ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	199.889.553	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	404.950
V. Inbertsioak taldeko eta elkartuetako enpresetan, epe luzera <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	28.500	I. Hornidurak epe luzera <i>Provisiones a largo plazo</i>	404.950
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	28.500	1. Betebeharrak pertsonalari epe luzeko prestazioengatik <i>Obligaciones por prestaciones a largo plazo al personal</i>	404.950
VI. Inbertsio finantzarioak epe luzera <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	10.761	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	35.164.543
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	10.761	III. Zorrak, epe laburrera <i>Deudas a corto plazo</i>	25.974.918
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	84.919.364	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	25.974.918
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	40.782.829	V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	9.189.625
1. Bezeroak salmenta eta zerbitzu prestazioengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	108.844	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	74.817
2. Bezeroak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	12.764.749	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	7.841.080
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	167.838	4. Pertsonala (ordaindu gabeko ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	871.926
4. Pertsonala <i>Personal</i>	99.905	6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	401.802
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	27.641.493		
V. Inbertsio finantzarioak epe laburrera <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	310		
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	310		
VI. Aldizkapenak epe laburrera <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	383.708		
VII. Etektiboa eta beste aktibo garbi balioakideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	43.752.517		
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	43.752.517		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	437.043.772	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	437.043.772

Red Ferroviaria Vasca - Euskal Trenbide Sarea

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAIK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		23.057.246
a) Salmentak Ventas		5.187.979
b) Zerbitzu-prestazioak Prestaciones de servicios		17.869.267
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(113.987)
b) Lehengaien eta beste gai kontsumigarri batzuen kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(113.987)
6. Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk Otros ingresos de explotación		11.823.177
a) Diru-sarrera gehigarriak eta kudeaketa korrrenteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		839.427
b) Ustiapen diru-laguntzak, ekitaldiko emaitzari esleitutakoak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		10.983.750
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(10.543.559)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(7.956.364)
b) Sozial-kargak Cargas sociales		(2.587.195)
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu Otros gastos de explotación		(22.326.536)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(22.271.286)
b) Zergak Tributos		(55.250)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(9.106.667)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados		(3.269)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(7.213.595)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		413.313
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak De valores negociables y otros instrumentos financieros		413.313
b2) Besteenak De terceros		413.313
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(2.016)
b) Zorreatatik beste batzuekin Por deudas con terceros		(2.016)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		411.297
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(6.802.298)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(6.802.298)

Red Ferroviaria Vasca - Euskal Trenbide Sarea

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Emaitza, zerga aurreko ekitaldikoa Resultado del ejercicio antes de impuestos	(6.802.298)
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	8.753.889
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	9.106.667
e) Emaitzak ibilgetuaren baja eta salmentengatik (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	3.269
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(413.313)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	2.016
k) Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	55.250
3. Aldaketak kapital korrortean Cambios en el capital corriente	(3.192.847)
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)	1.523.285
c) Bestelako aktibo korrortean (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	(3.331.628)
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(1.256.935)
e) Bestelako pasibo korrortean (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	(127.569)
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	370.166
a) Interesen ordainketak (-) Pagos de intereses (-)	(2.016)
c) Interesen kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	435.017
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(62.835)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(871.090)
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Ordainketak inbertsioengatik (-) Pagos por inversión (-)	(52.113.896)
b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(1.211.656)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(50.886.344)
e) Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	(15.896)
7. Kobrantzak desinbertsioengatik (+) Cobros por desinversiones (+)	(3.062)
b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	198

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(3.260)
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(52.116.958)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Kobrantzak eta ordainketak, ondare-tresnengatikoak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	64.948.720
e) Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, hartutakoak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	64.948.720
10. Kobrantzak eta ordainketak pasibo finantzario tresnengatik <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	48.265
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	48.265
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	48.265
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	64.996.985
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	12.008.937

Red Ferroviaria Vasca - Euskal Trenbide Sarea

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	147.403.213	52.113.896	95.289.317	35
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	3.650.000	1.211.656	2.438.344	33
201	Garapena Desarrollo	350.000	475.054	(125.054)	136
1	Geltokiak Modernizatzeko proiektuak. Proyectos Modernización de Estaciones.	350.000	475.054	(125.054)	136
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	300.000	25.541	274.459	9
1	Aplikazio informatikoak. Aplicaciones informáticas.	300.000	25.541	274.459	9
209	Aurrerakinak, ibilgetu ukiezinenenak Anticipos para inmobilizaciones intangibles	3.000.000	711.061	2.288.939	24
1	Bestelako Azterlanak eta Proiektuak. Otros Estudios y Proyectos.	3.000.000	711.061	2.288.939	24
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	143.815.213	50.886.344	92.928.869	35
211	Eraikinak Construcciones	3.600.000	1.899.543	1.700.457	52
2110	Inbertsioak eraikinetan Inversiones en construcciones	3.600.000	1.899.543	1.700.457	53
1	Geltokiak eta bestelako eraikuntzak hobetzea. Mejora estaciones y otras construcciones.	1.470.000	920.591	549.409	63
2	Trenbide Pasaguneak kentzea. Supresión Pasos a Nivel.	2.130.000	978.952	1.151.048	46
.	I.2.2 Trenbide azpiegiturak. I.2.2 Infraestructuras ferroviarias.				
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	5.650.000	1.124.699	4.525.301	20
1	Azpiegiturak berrezartzea. Reposición Infraestructuras.	3.650.000	612.002	3.037.998	17
2	Automatizazio, komunikazio eta teleagintzeak. Automatización, Comunicaciones y Telemandos.	2.000.000	512.697	1.487.303	26
213	Makineria Maquinaria	100.000	----	100.000	0
214	Tresneria Utillaje	8.473.305	321.031	8.152.274	4
1	Alditasuna handitzeko. Aumento de frecuencias.	8.140.000	321.031	7.818.969	4
2	Instalazioak Berriztatzea eta Tresneria. Renovación Instalaciones y Utillaje.	333.305	----	333.305	0
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones	324.190	----	324.190	0
1	Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.	324.190	----	324.190	0
216	Altzariak Mobiliario	135.000	15.179	119.821	11
217	Ekipoak, informazioa prozesatzeko Equipos para procesos de información	275.000	41.202	233.798	15
1	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Equipos para procesos de información.	275.000	41.202	233.798	15
218	Garraio osagaiak Elementos de transporte	150.000	----	150.000	0
231	Bideango eraikinak Construcciones en curso	130.920.718	36.756.894	94.163.824	28

Euro / Euros

	INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Jarduketak Durango inguruan. <i>Actuaciones en el entorno de Durango.</i>	40.600.000	12.123.238	28.476.762	30
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
.	I.2.2 Trenbide azpiegiturak. <i>I.2.2 Infraestructuras ferroviarias.</i>				
2	Bilboko Metroaren 4. eta 5. lineen. <i>Líneas 4 y 5 FMB.</i>	400.000	144.967	255.033	36
.	I.2.3 Metro eta tranbiak. <i>I.2.3 Metro y tranvías.</i>				
3	La Ola saiheSBidea. <i>Variante de La Ola.</i>	300.000	-----	300.000	0
.	I.2.2 Trenbide azpiegiturak. <i>I.2.2 Infraestructuras ferroviarias.</i>				
4	Donostiako Merkantzietako SaiheSBidea. <i>Variante Mercancías Donostía.</i>	500.000	92.193	407.807	18
.	I.2.2 Trenbide azpiegiturak. <i>I.2.2 Infraestructuras ferroviarias.</i>				
5	Riberas Loiola trukagune. <i>Intercambiador Riberas Loiola.</i>	1.000.000	-----	1.000.000	0
.	I.2.2 Trenbide azpiegiturak. <i>I.2.2 Infraestructuras ferroviarias.</i>				
6	Aia-Orio saiheSBidea. <i>Variante Aia-Orio.</i>	11.650.000	5.393.990	6.256.010	46
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
.	I.2.2 Trenbide azpiegiturak. <i>I.2.2 Infraestructuras ferroviarias.</i>				
7	Loiola-Herrera banaketa. <i>Desdoblamiento Loiola-Herrera.</i>	14.180.000	6.423.244	7.756.756	45
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
.	I.2.2 Trenbide azpiegiturak. <i>I.2.2 Infraestructuras ferroviarias.</i>				
8	Eraikuntzak Gune Zentralean. <i>Construcciones en Área Central.</i>	6.320.000	3.006.873	3.313.127	48
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
.	I.2.2 Trenbide azpiegiturak. <i>I.2.2 Infraestructuras ferroviarias.</i>				
9	Bestelako Tren Eraikuntzak Bizkaian. <i>Otras Construcciones Ferroviarias Bizkaia.</i>	250.000	-----	250.000	0
.	I.2.2 Trenbide azpiegiturak. <i>I.2.2 Infraestructuras ferroviarias.</i>				
10	Bestelako Tren Eraikuntzak Gipuzkoan. <i>Otras Construcciones Ferroviarias Gipuzkoa.</i>	1.880.000	1.138.445	741.555	61
.	I.2.2 Trenbide azpiegiturak. <i>I.2.2 Infraestructuras ferroviarias.</i>				
11	Bestelako Tren Eraikuntzak. <i>Otras Construcciones Ferroviarias.</i>	775.810	444.408	331.402	57
.	I.2.2 Trenbide azpiegiturak. <i>I.2.2 Infraestructuras ferroviarias.</i>				
12	Añorga - Rekalde banaketa. <i>Desdoblamiento Añorga - Rekalde.</i>	5.500.000	962.457	4.537.543	17
.	I.2.2 Trenbide azpiegiturak. <i>I.2.2 Infraestructuras ferroviarias.</i>				
13	Fanderia - Oiartzun. <i>Fanderia - Oiartzun.</i>	8.050.000	5.052.799	2.997.201	63
.	I.2.2 Trenbide azpiegiturak. <i>I.2.2 Infraestructuras ferroviarias.</i>				

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
14	Tranbia programa. Programa Tranviario.	1.910.000	1.701.930	208.070	89
15	Tranbia Lejoa - Unibersitatea. Tranvia Lejoa - Universidad.	2.000.000	-----	2.000.000	0
.	I.2.3 Metro eta tranbiak. I.2.3 Metro y tranvías.				
16	Corta de Aginaga Corta de Aginaga	2.150.000	-----	2.150.000	0
.	I.2.2 Trenbide azpiegiturak. I.2.2 Infraestructuras ferroviarias.				
17	3. linea: Etxebarri-Zazpi Kaleak. Línea 3: Etxebarri-Casco Viejo.	19.140.000	272.350	18.867.650	1
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
.	I.2.3 Metro eta tranbiak. I.2.3 Metro y tranvías.				
18	3. linea Bilboko metroa. Línea 3 del Metro Bilbao.	10.193.390	-----	10.193.390	0
.	I.2.2 Trenbide azpiegiturak. I.2.2 Infraestructuras ferroviarias.				
19	Etxebarri Udalerrian Nerbioi Ibaiaren Zubia Nuevo puente ferroviario de Etxebarri	4.121.518	-----	4.121.518	0
523	Hornitzaileak epe laburrera, ibilgetuarenak Proveedores de inmovilizado a corto plazo	(5.813.000)	10.727.796	(16.540.796)	(185)
4.	TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	28.000	-----	28.000	0
240	Partaidetzak epe luzera, alderdi lotuak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas	28.000	-----	28.000	0
2404	Partaidetzak epe luzera, enpresa elkartuak Participaciones a largo plazo en empresas asociadas	28.000	-----	28.000	0
1	Trenbidearen Euskal Museoa. Museo Vasco del Ferrocarril.	28.000	-----	28.000	0
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	10.000	15.896	(5.896)	159
544	Kredituak epe laburrera, pertsonalari emandakoak Créditos a corto plazo al personal	10.000	15.736	(5.736)	157
565	Fidantza epe laburrera eratuak Fianzas constituidas a corto plazo	-----	160	(160)	***
8.	DOIKUNTZAK IBILGETUARENTZAT EGINDAKO LANAK AKTIBATZEAGATIK AJUSTES POR ACTIVAR TRABAJOS PARA EL INMOVILIZADO	(100.000)	-----	(100.000)	0
VI.	GEHIKUNTA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	6.978.741	12.008.937	(5.030.196)	172
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		154.381.954	64.122.833	90.259.121	42

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	1.103.741	(871.090)	1.974.831	(79)
II.	KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	153.278.213	64.948.720	88.329.493	42
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	153.278.213	64.948.720	88.329.493	42
130	Kapital diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	153.278.213	64.948.720	88.329.493	42
1300	Kapital diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	144.048.213	59.994.014	84.054.199	42

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Garraio eta Herri Lan Saitetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Transportes y Obras Públicas para financiar inversiones.</i>	141.987.454	59.994.014	81.993.440	42
2	URAtik jasoko direnak. <i>A recibir de la Agencia Vasca del Agua.</i>	2.060.759	----	2.060.759	0
1301	Kapital diru-laguntza ofizialak. Bestelako Administrazio Publikoak <i>Subvenciones oficiales de capital. Otras Administraciones Públicas</i>	9.230.000	4.954.706	4.275.294	54
1	Kapital diru-laguntza ofizialak. Bestelako Administrazio Publikoak <i>Subvenciones oficiales de capital. Otras Administraciones Públicas</i>	9.230.000	4.954.706	4.275.294	54
III. KOBRANTZAK PASIBO FINANTZARIO TRESNEN JAULKIPENENGATIK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO		----	48.265	(48.265)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>	----	48.265	(48.265)	***
560	Fidantzak epe laburrera jasoak <i>Fianzas recibidas a corto plazo</i>	----	48.265	(48.265)	***
IV. KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES		----	(3.062)	3.062	***
1.	IBILGETU UKIEZINA <i>INMOVILIZADO INTANGIBLE</i>	----	198	(198)	***
206	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	----	25.439	(25.439)	***
280	Amortizazio metatua, ibilgetu ukiezinarena <i>Amortización acumulada del inmovilizado intangible</i>	----	(25.241)	25.241	***
2806	Amortizazio metatua, aplikazio informatikoena <i>Amortización acumulada de aplicaciones informáticas</i>	----	(25.241)	25.241	***
2.	IBILGETU MATERIALA <i>INMOVILIZADO MATERIAL</i>	----	9	(9)	***
217	Ekipoak, informazioa prozesatzeko <i>Equipos para procesos de información</i>	----	329.101	(329.101)	***
1	x <i>Baja equipos</i>	----	329.101	(329.101)	***
281	Amortizazio metatua, ibilgetu materialarena <i>Amortización acumulada del inmovilizado material</i>	----	(329.092)	329.092	***
2817	Amortizazio metatua, informazioa prozesatzeko ekipamenduen <i>Amortización acumulada de equipos para procesos de información</i>	----	(329.092)	329.092	***
8.	DOIKUNTZAK IBILGETUAREN BAJA ETA SALMENTEN EMAITZENGATIK <i>AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES</i>	----	(3.269)	3.269	***
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION		154.381.954	64.122.833	90.259.121	42

Red Ferroviaria Vasca - Euskal Trenbide Sarea

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	210.000	113.987	96.013	54
2.	LEHENGAIEN ETA BESTE GAI KONTSUMIGARRI BATZUEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	210.000	113.987	96.013	54
602	Erosketak: Bestelako hornikuntzak Compras de otros aprovisionamientos	210.000	113.987	96.013	54
1	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. Compras de otros aprovisionamientos.	210.000	113.987	96.013	54
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	14.102.982	10.543.559	3.559.423	75
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	10.418.546	7.956.364	2.462.182	76
640	Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios	10.370.546	7.874.106	2.496.440	76
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla 242 lanpostukoa da. Gainera, aurreikusitako behin-behineko lanpostuak 10 dira. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 242 plazas. Además, las plazas temporales previstas ascienden a 10.	10.370.546	7.874.106	2.496.440	76
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	48.000	82.258	(34.258)	171
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	3.684.436	2.587.195	1.097.241	70
642	Gizarte segurantzak, enpresaren kargarako Seguridad Social a cargo de la empresa	2.972.386	2.065.368	907.018	69
643	Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	311.116	228.485	82.631	73
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	400.934	293.342	107.592	73
1	Bestelako gastu sozialak. Otros gastos sociales.	400.934	58.627	342.307	15
2	Aseguruak Seguros	----	51.954	(51.954)	***
3	Prestakuntza Formación	----	56.527	(56.527)	***
4	Prebentzio zerbitzua Servicio de Prevención	----	47.583	(47.583)	***
5	Hitzarmen dietak Dietas convenio	----	78.651	(78.651)	***
IV.	USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	42.221.322	22.326.536	19.894.786	53
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	42.099.122	22.271.286	19.827.836	53
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	905.000	589.109	315.891	65
1	Bulego alokairuak. Arrendamientos de oficinas.	495.000	327.278	167.722	66
2	Bestelako alokairuak. Otros arrendamientos.	393.000	259.481	133.519	66
3	Patente eta Markak. Patentes y Marcas.	17.000	2.350	14.650	14
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	7.478.000	4.843.467	2.634.533	65
1	Trenbidearen mantenimendua. Mantenimiento de Vía.	2.750.000	848.078	1.901.922	31
2	Instalazio elektrikoaren mantenimendua. Mantenimiento de Instalaciones Eléctricas.	1.025.000	822.250	202.750	80

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
3	Bulego eta geltokien garbiketa. <i>Limpieza de Oficinas y Estaciones.</i>	1.168.000	960.744	207.256	82
4	Bulego eta geltokien mantenimendua. <i>Mantenimiento de edificios y estaciones.</i>	930.000	1.087.547	(157.547)	117
5	Bestelako mantenimendu eta konponketak. <i>Otros mantenimientos y reparaciones.</i>	1.605.000	910.833	694.167	57
6	Baliatzeko makinak <i>Canceladoras</i>	-----	214.015	(214.015)	***
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	21.872.008	9.098.270	12.773.738	42
1	Lege zerbitzuak. <i>Servicios Jurídicos.</i>	2.290.000	406.302	1.883.698	18
2	Komunikazioaren zerbitzuak. <i>Servicios de Comunicación.</i>	330.000	312.501	17.499	95
3	Ingeniaritzaren zerbitzuak. <i>Servicios de Ingeniería.</i>	16.920.000	7.374.149	9.545.851	44
4	Beste zerbitzu profesional batzuk. <i>Otros Servicios Profesionales.</i>	2.332.008	1.005.318	1.326.690	43
624	Garraioak <i>Transportes</i>	97.500	77.881	19.619	80
625	Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>	665.500	477.305	188.195	72
1	Kalte aseguruak. <i>Seguros Daños.</i>	336.500	249.824	86.676	74
2	Erantzukizun zibila aseguruak. <i>Seguros de Responsabilidad Civil.</i>	313.000	220.631	92.369	70
3	Bestelako aseguruak. <i>Otros Seguros.</i>	16.000	6.850	9.150	43
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>	4.100	1.149	2.951	28
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>	1.077.900	597.024	480.876	55
1	Publizitatea eta propaganda. <i>Publicidad y propaganda.</i>	1.021.250	121.971	899.279	12
2	Harreman Publikoak. <i>Relaciones Públicas.</i>	56.650	53.950	2.700	95
3	Y-ren Informazio kanpaina <i>Campaña Informativa Y</i>	-----	421.103	(421.103)	***
628	Hornidurak <i>Suministros</i>	4.316.000	3.794.284	521.716	88
1	Trazio energia. <i>Energía Tracción.</i>	3.650.000	3.311.456	338.544	91
2	Argiztapen energia. <i>Energía Alumbrado.</i>	525.000	387.752	137.248	74
3	Ura. <i>Agua.</i>	66.000	50.320	15.680	76
4	Gasolioa eta Berogailua. <i>Gasoil y Calefacción.</i>	75.000	44.756	30.244	60
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	5.683.114	2.792.797	2.890.317	49
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	597.590	467.442	130.148	78
1	Dietak. <i>Dietas.</i>	78.900	58.000	20.900	74
2	Ibilgailuen alokairua. <i>Alquiler vehiculos.</i>	270.000	252.514	17.486	94
3	Gasolina eta kilometraje. <i>Gasolina y Kilometraje.</i>	141.100	74.229	66.871	53
4	Bestelako bidaiaren gastuak. <i>Otros gastos de viaje.</i>	107.590	82.699	24.891	77

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	148.000	93.942	54.058	63
6292	Komunikazioak Comunicaciones	265.700	192.736	72.964	73
1	Ahotsa eta datuak. Voz y datos.	224.700	164.579	60.121	73
2	Mezularitza eta beste batzuk. Mensajería y otros.	41.000	28.157	12.843	69
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	30.000	4.127	25.873	14
1	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. Gastos de reuniones, conferencias y cursos.	30.000	4.127	25.873	14
6294	Argitalpenak Publicaciones	56.000	40.273	15.727	72
6295	Gastuak, inbentariagarriak ez diren material informatikoarenak Gastos de material informático no inventariable	25.000	2.789	22.211	11
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	4.560.824	1.991.488	2.569.336	44
1	Zaintza gastuak. Gastos de Vigilancia.	4.200.000	1.873.098	2.326.902	45
2	Bestelako hainbat zerbitzu. Otros servicios diversos.	360.824	118.390	242.434	33
2.	ZERGAK TRIBUTOS	122.200	55.250	66.950	45
631	Bestelako zergak Otros tributos	122.200	55.250	66.950	45
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	13.335.500	9.106.667	4.228.833	68
680	Amortizazioa, ibilgetu ukiezina Amortización del inmovilizado intangible	815.000	854.681	(39.681)	105
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena Amortización del inmovilizado material	12.520.500	8.251.986	4.268.514	66
IX.	BESTE EMAITZA NEGATIBOAK OTROS RESULTADOS NEGATIVOS	----	3.269	(3.269)	***
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	5.000	2.016	2.984	40
2.	ZORRENGATIK BESTE BATZUEKIN POR DEUDAS CON TERCEROS	5.000	2.016	2.984	40
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	5.000	2.016	2.984	40
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		69.874.804	42.096.034	27.778.770	60

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	40.709.704	23.057.246	17.652.458	57
1.	SALMENTAK VENTAS	6.195.000	5.187.979	1.007.021	84
700	Salmentak, salgaienak Ventas de mercaderías	6.145.000	5.173.934	971.066	84
7000	Salmentak, salgaienak, EAEko Arlo Publikoari Ventas de mercaderías al Sector Público de la CAE	6.145.000	5.173.934	971.066	84
1	Kanon EuskoTren Operadoreari. Canon a EuskoTren Operador.	2.865.000	2.254.562	610.438	79
2	Energia salmenta EuskoTren Operadoreari. Venta de Energía a EuskoTren Operador.	3.280.000	2.919.372	360.628	89
703	Salmentak, azpiproduktu eta hondakinenak Ventas de subproductos y residuos	50.000	14.045	35.955	28

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOAK REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
7031	Salmentak, azpiproduktu eta hondakinenak, beste batzuei <i>Ventas de subproductos y residuos a otros</i>	50.000	14.045	35.955	28
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	34.514.704	17.869.267	16.645.437	52
705	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	34.514.704	17.869.267	16.645.437	51
7050	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak EAeko Arlo Publikoari <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE</i>	32.473.104	17.614.091	14.859.013	54
1	Euskadiko trenbide sare berriaren lan eta proiektuen gestio gomendioa. <i>Encomienda de Gestión de Proyectos y Obras de la Nueva Red Ferroviaria del País Vasco.</i>	26.293.103	13.038.926	13.254.177	50
2	Bilboko metroaren lan eta proiektuen kontrol eta segimendua. <i>Seguimiento y Control de Proyectos y Obras del Metro de Bilbao.</i>	3.711.552	2.748.513	963.039	74
3	EAEko tranbiaren programako gestio gomendioa. <i>Encomienda de Gestión del Programa Tranviario de la CAE.</i>	2.468.449	1.826.652	641.797	74
7051	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	2.041.600	255.176	1.786.424	12
1	Hitzarmena ADIF-ekin ETSB-aren desjabetzapen kudeaketarako. <i>Convenio con ADIF para la gestión de expropiaciones de la NRRFPV.</i>	2.041.600	255.176	1.786.424	12
III.	ENPRESAK BERE AKTIBOARENTZAT EGINDAKO LANAK <i>TRABAJOS REALIZADOS POR LA EMPRESA PARA SU ACTIVO</i>	100.000	----	100.000	0
731	Egindako lanak ibilgetu materialerako <i>Trabajos realizados para el inmovilizado material</i>	100.000	----	100.000	0
V.	USTIAPENEN BESTE DIRU-SARRERA BATZUK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>	15.429.600	11.823.177	3.606.423	77
1.	DIRU-SARRERA GEHIGARRIAK ETA KUDEAKETA KORRONTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	784.600	839.427	(54.827)	107
752	Diru-sarrerak, errentamenduengatik <i>Ingresos por arrendamientos</i>	625.000	373.796	251.204	60
1	Eusko Trenbideak, S.A. <i>Eusko Trenbideak, S.A.</i>	325.000	241.929	83.071	74
2	Lokalen alokairuak. <i>Arrendamientos de locales.</i>	30.000	20.658	9.342	69
3	Bestelako alokairuak. <i>Otros arrendamientos.</i>	270.000	111.209	158.791	41
755	Diru-sarrerak pertsonalari emandako zerbitzuengatik <i>Ingresos por servicios al personal</i>	8.600	959	7.641	11
759	Diru-sarrerak hainbat zerbitzuengatik <i>Ingresos por servicios diversos</i>	151.000	464.672	(313.672)	308
1	Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuengatik. <i>Ingresos por servicios diversos.</i>	151.000	382.332	(231.332)	253
2	Kurtsoen antolaketagatik diru-sarreak <i>Ingresos por organización de cursos</i>	----	82.340	(82.340)	***
2.	USTIAPEN DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	14.645.000	10.983.750	3.661.250	75
740	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	14.645.000	10.983.750	3.661.250	75
7400	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako. EAeko Arlo Publikokoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	14.645.000	10.983.750	3.661.250	75
1	Ustiapen gastuak, finantzatzeko EAetik, Garraio eta Herri Lan Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Transportes y Obras Públicas, para financiar gastos de explotación.</i>	14.645.000	10.983.750	3.661.250	75
X.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>	300.000	413.313	(113.313)	138
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	300.000	413.313	(113.313)	138
769	Beste diru-sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	300.000	413.313	(113.313)	137
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	300.000	413.313	(113.313)	138

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	13.335.500	6.802.298	6.533.202	(51)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	69.874.804	42.096.034	27.778.770	60



Euskotren Participaciones, S.A.



Euskotren Participaciones, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	600	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	45.259
VI. Inbertsio finantzarioak epe luzera <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	600	A-1) Fondo propioak Fondos propios	45.259
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	600	I. Kapitala <i>Capital</i>	60.102
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	72.592	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	60.102
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	450	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(14.017)
5. Aktiboak zerga korronteagatik <i>Activos por impuesto corriente</i>	79	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(14.017)
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	371	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(826)
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	72.142	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	---
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	72.142	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	27.933
		V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	3
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	3
		VI. Aldizkapenak epe laburrera <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	27.930
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	73.192	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	73.192

Euskotren Participaciones, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK		
OPERACIONES CONTINUADAS		
6. Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk		49.670
<i>Otros ingresos de explotación</i>		
b) Ustiapen diru-laguntzak, ekitaldiko emaitzari eslelitutakoak		49.670
<i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		
7. Pertsonal-gastuak		(48.654)
<i>Gastos de personal</i>		
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak		(38.114)
<i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		
b) Sozial-kargak		(10.540)
<i>Cargas sociales</i>		
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu		(2.149)
<i>Otros gastos de explotación</i>		
a) Kanpoko zerbitzuak		(2.149)
<i>Servicios exteriores</i>		
9. Ibilgetuaren amortizazioa		(39)
<i>Amortización del inmovilizado</i>		
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(1.172)
RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		
16. Diru-sarrera finantzarioak		437
<i>Ingresos financieros</i>		
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak		437
<i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		
b2) Besteenak		437
<i>De terceros</i>		
17. Gastu finantzarioak		(91)
<i>Gastos financieros</i>		
b) Zorreatatik beste batzuekin		(91)
<i>Por deudas con terceros</i>		
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21)		346
RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2)		(826)
RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22)		(826)
RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		

Euskotren Participaciones, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Emaizta, zerga aurreko ekitaldikoa <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>		(826)
2. Emaiztaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>		(307)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>		39
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>		(437)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>		91
3. Aldaketak kapital korrontean <i>Cambios en el capital corriente</i>		54.495
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>		33.000
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>		(252)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>		21.747
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>		267
a) Interesen ordainketak (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>		(91)
c) Interesen kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>		437
d) Kobrantzak (ordainketak) irabazien gaineko zergengatikoak (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>		(79)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>		53.629
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>		----
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>		----
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)		53.629

Euskotren Participaciones, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	1.250	-----	1.250	0
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	1.250	-----	1.250	0
250	Inbertsio finantzarioak epe luzera ondare-tresnetan Inversiones financieras a largo plazo en instrumentos de patrimonio	1.250	-----	1.250	0
1	Partaidetza, merkantziak garraiatzeko enpresetan. Participación en empresas para transporte de mercancías.	1.250	-----	1.250	0
VI.	GEHIKUNTA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	53.629	-----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		1.250	53.629	(52.379)	***

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	53.629	(53.629)	***
II.	KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	-----	-----	***
IV.	KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	-----	-----	-----	***
V.	MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	1.250	-----	54.879	***
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		1.250	53.629	(52.379)	***

Euskotren Participaciones, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	84.140	48.654	35.486	58
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	74.703	38.114	36.589	51
640	Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios	74.703	32.157	42.546	43
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla lanpostu batekoa da. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 1 plaza.	74.703	32.157	42.546	43
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	----	5.957	(5.957)	***
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	9.437	10.540	(1.103)	112
642	Gizarte segurantzak, enpresaren kargurako Seguridad Social a cargo de la empresa	6.878	9.628	(2.750)	140
643	Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	2.241	912	1.329	41
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	318	----	318	0
IV.	USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	22.500	2.149	20.351	10
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	22.500	2.149	20.351	10
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	4.750	----	4.750	0
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	17.750	2.149	15.601	12
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	12.500	962	11.538	8
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	1.650	670	980	41
6292	Komunikazioak Comunicaciones	1.850	517	1.333	28
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	1.750	----	1.750	0
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	39	39	----	100
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena Amortización del inmovilizado material	39	39	----	100
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	500	91	409	18
2.	ZORRENGATIK BESTE BATZUEKIN POR DEUDAS CON TERCEROS	500	91	409	18
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	500	91	409	18
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		107.179	50.933	56.246	48

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
V.	USTIAPENEN BESTE DIRU-SARRERA BATZUK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	106.090	49.670	56.420	47
2.	USTIAPEN DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	106.090	49.670	56.420	47
740	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	106.090	49.670	56.420	46

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
7400	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako. EAeko Arlo Publikokoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	106.090	49.670	56.420	47
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko Eusko Trenbideak, SAtik, jasoko direnak. <i>A recibir de Eusko Trenbideak, S.A., para financiar gastos de explotación.</i>	106.090	49.670	56.420	47
X.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	1.050	437	613	42
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	1.050	437	613	42
769	Beste diru-sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	1.050	437	613	41
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	1.050	437	613	42
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	39	826	(787)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		107.179	50.933	56.246	48



Viviendas en Alquiler, S.A.



Viviendas en Alquiler, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	201.584	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	3.060.102
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	47.019	A-1) Fondo propioak Fondos propios	3.060.102
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	47.019	I. Kapitala <i>Capital</i>	3.060.102
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	132.179	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	3.060.102
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	132.179	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	2.709.804
VI. Inbertsio finantzarioak epe luzera <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	22.386	II. Zorrak epe luzera <i>Deudas a largo plazo</i>	2.709.804
2. Kredituak besteei <i>Créditos a terceros</i>	22.000	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	2.709.804
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	386	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	7.701.802
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	13.270.124	V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	2.665.093
II. Izakinak <i>Existencias</i>	4.444.046	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	2.400.571
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	4.444.046	6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	264.522
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	5.952.086	VI. Aldizkapenak epe laburrera <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	5.036.709
1. Bezeroak salmenta eta zerbitzu prestazioengatik <i>Cientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	5.952.086		
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	2.873.992		
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	2.873.992		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	13.471.708	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	13.471.708

Viviendas en Alquiler, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK		
OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia		16.448.765
<i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		
a) Salmentak		4.572.474
<i>Ventas</i>		
b) Zerbitzu-prestazioak		11.876.291
<i>Prestaciones de servicios</i>		
2. Izakinen aldaketa, bukatutako eta bideango produktua		3.487.638
<i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		
4. Hornikuntzak		(32.026.245)
<i>Aprovisionamientos</i>		
b) Lehengaien eta beste gai kontsumigarri batzuen kontsumoa		(32.026.245)
<i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		
6. Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk		15.058.915
<i>Otros ingresos de explotación</i>		
b) Ustiapen diru-laguntzak, ekitaldiko emaitzari esleitutakoak		15.058.915
<i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		
7. Pertsonal-gastuak		(738.978)
<i>Gastos de personal</i>		
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak		(519.995)
<i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		
b) Sozial-kargak		(218.983)
<i>Cargas sociales</i>		
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu		(2.230.095)
<i>Otros gastos de explotación</i>		
a) Kanpoko zerbitzuak		(2.187.629)
<i>Servicios exteriores</i>		
b) Zergak		(42.466)
<i>Tributos</i>		
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		----
<i>RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)</i>		
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21)		----
<i>RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)</i>		
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2)		----
<i>RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)</i>		
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22)		----
<i>RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)</i>		

Viviendas en Alquiler, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Emaitza, zerga aurreko ekitaldikoa Resultado del ejercicio antes de impuestos	----
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	42.466
k)	Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	42.466
3.	Aldaketak kapital korrontean Cambios en el capital corriente	2.432.319
a)	Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	(3.487.638)
b)	Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)	(1.054.045)
d)	Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	1.793.123
e)	Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	5.180.879
4.	Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(42.466)
e)	Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(42.466)
5.	Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	2.432.319
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Ordainketak inbertsioengatik (-) Pagos por inversión (-)	(33.709)
b)	Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(7.644)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(25.679)
e)	Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	(386)
8.	Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(33.709)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Kobrantzak eta ordainketak, ondare-tresnengatikoak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	45.077
a)	Jaulkipena, ondare-tresnena (+) Emisión de instrumentos de patrimonio (+)	45.077
10.	Kobrantzak eta ordainketak pasibo finantzario tresnengatik Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	430.305
a)	Jaulkipena Emisión	430.305
4.	Bestelako zorrak (+) Otras deudas (+)	430.305
12.	Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	475.382

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2009
E)	GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	2.873.992

Viviendas en Alquiler, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	55.600	33.709	21.891	61
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	40.000	7.644	32.356	19
206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	40.000	7.644	32.356	19
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	15.600	25.679	(10.079)	165
216 Altzariak Mobiliario	-----	2.265	(2.265)	***
217 Ekipoak, informazioa prozesatzeko Equipos para procesos de información	15.600	22.312	(6.712)	143
219 Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	-----	1.102	(1.102)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	-----	386	(386)	***
260 Fidantza epe luzera eratuak Fianzas constituidas a largo plazo	-----	386	(386)	***
VI. GEHIKUNTA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	45.077	2.873.992	(2.828.915)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	100.677	2.907.701	(2.807.024)	***

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(421.310)	2.432.319	(2.853.629)	(577)
II. KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	45.077	45.077	-----	100
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	45.077	45.077	-----	100
103 Bazkide edo Fundatzaileak ez galdatutako despoltsapenengatik Socios o Fundadores por desembolsos no exigidos	45.077	45.077	-----	100
1030 Bazkideak ez galdatutako despoltsapenengatik, kapital soziala Socios por desembolsos no exigidos, capital social	45.077	45.077	-----	100
1 Galdatutako despoltsapenak. Desembolsos exigidos.	45.077	45.077	-----	100
III. KOBRANTZAK PASIBO FINANTZARIO TRESNEN JAULKIPENENGATIK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	476.910	430.305	46.605	90
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	476.910	430.305	46.605	90
180 Fidantzak epe luzera jasoak Fianzas recibidas a largo plazo	476.910	430.305	46.605	90
IV. KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	-----	-----	-----	***
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	100.677	2.907.701	(2.807.024)	***

Viviendas en Alquiler, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	31.207.362	32.026.245	(818.883)	103
2.	LEHENGAIEN ETA BESTE GAI KONTSUMIGARRI BATZUEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	31.207.362	32.026.245	(818.883)	103
602	Erosketak: Bestelako hornikuntzak Compras de otros aprovisionamientos	31.207.362	32.026.245	(818.883)	103
1	Lehentasunez erosteko etxebizitzei buruzko erosketak. Compra viviendas tanteo.	3.846.540	8.060.112	(4.213.572)	210
2	Lehentasunez erosteko etxebizitzei buruzko gastuak. Gastos viviendas tanteo.	134.596	90.472	44.124	67
3	Biziguneko etxebizitzaren gastuak. Gastos viviendas Bizigune.	3.726.226	153.919	3.572.307	4
4	Biziguneko jabeen errentak. Rentas propietarios Bizigune.	23.500.000	23.721.742	(221.742)	101
.	III.4.2 Etxebizitza alokairuan. III.4.2 Vivienda en alquiler.				
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	1.244.469	738.978	505.491	59
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	898.948	519.995	378.953	58
640	Soldata eta lansariak Sueldos y salarios	898.948	519.995	378.953	58
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla 25 lanpostukoa da. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 25 plazas.	853.608	519.995	333.613	61
2	2 lanpostuko plantillaren gehikuntza. Incremento de plantilla en 2 plazas.	45.340	----	45.340	0
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	345.521	218.983	126.538	63
642	Gizarte segurantzaren enpresaren kargurako Seguridad Social a cargo de la empresa	265.123	170.462	94.661	64
643	Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	25.948	18.886	7.062	73
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	54.450	29.635	24.815	54
1	Prestakuntza. Formación.	54.450	29.635	24.815	54
IV.	USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	6.046.274	2.230.095	3.816.179	37
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	5.307.386	2.187.629	3.119.757	41
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	455.894	41.508	414.386	9
1	Errentamenduak eta kanonak. Arrendamientos y cánones.	455.894	41.508	414.386	9
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	428.250	47.695	380.555	11
1	Konponketak. Reparaciones.	428.250	47.695	380.555	11
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	849.853	281.882	567.971	33
1	Aholkulariak. Consultores.	495.498	76.356	419.142	15
2	Bestelako zerbitzuak-tasazioak. Otros servicios-tasaciones.	354.355	204.839	149.516	58
3	Notarios y registradores Notarios y registradores	----	687	(687)	***

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
625	Aseguru-sariak Primas de seguros	697.227	536.635	160.592	77
1	Aseguru-primak. Primas de seguros.	697.227	536.635	160.592	77
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	----	742	(742)	***
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	928.000	63.502	864.498	7
1	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. Publicidad, propaganda y relaciones públicas.	928.000	63.502	864.498	7
628	Hornidurak Suministros	180.967	33.024	147.943	18
1	Telefonia. Teléfono.	30.552	18.101	12.451	59
2	Mezulariak. Mensajeros.	17.761	10.062	7.699	57
3	Bestelako gastuak. Otros gastos.	132.654	971	131.683	1
4	Limpieza Limpieza	----	79	(79)	***
5	Luz Luz	----	3.811	(3.811)	***
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	1.767.195	1.182.641	584.554	66
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	18.000	9.283	8.717	52
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	69.600	47.275	22.325	68
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	1.679.595	1.126.083	553.512	67
1	Visesaren fakturazioa. Facturación Visesa.	594.125	----	594.125	0
2	Alokabideren fakturazioa. Facturación Alokabide.	1.085.470	644.089	441.381	59
3	Gastos de otros servicios Gastos de otros servicios	----	481.994	(481.994)	***
2.	ZERGAK TRIBUTOS	12.000	42.466	(30.466)	354
631	Bestelako zergak Otros tributos	12.000	42.466	(30.466)	354
3.	GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDUREN ALDAKETAK MERKATARITZA- ERAGIKETENGATIK PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES	726.888	----	726.888	0
694	Galerak merkataritza-eragiketengatik kredituen narriaduragatik Pérdidas por deterioro de créditos por operaciones comerciales	726.888	----	726.888	0
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	33.025	----	33.025	0
680	Amortizazioa, ibilgetu ukiezinarena Amortización del inmovilizado intangible	15.625	----	15.625	0
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena Amortización del inmovilizado material	17.400	----	17.400	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		38.531.130	34.995.318	3.535.812	91

Euro / Euros

DIRU-SARREKAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	17.332.247	16.448.765	883.482	95
1.	SALMENTAK VENTAS	2.794.491	4.572.474	(1.777.983)	164

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
701	Salmentak, produktu bukatuenak <i>Ventas de productos terminados</i>	2.794.491	4.572.474	(1.777.983)	163
7011	Salmentak, produktu bukatuenak, beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>	2.794.491	4.572.474	(1.777.983)	164
1	Lehentasunez erosteko etxebizitzak. <i>Viviendas de tanteos.</i>	2.794.491	4.572.474	(1.777.983)	164
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	14.537.756	11.876.291	2.661.465	82
705	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	14.537.756	11.876.291	2.661.465	81
7051	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	14.537.756	11.876.291	2.661.465	82
1	Bizigunetik jasotako errentak. <i>Cobro rentas Bizigune.</i>	14.537.756	10.714.618	3.823.138	74
2	Gastos gestion propietarios Bizigune <i>Gastos gestion propietarios Bizigune</i>	-----	1.161.673	(1.161.673)	***
II.	IZAKINEN ALDAKETA, BUKATUTAKO ETA BIDEANGO PRODUKTUENA <i>VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN</i>	1.052.049	3.487.638	(2.435.589)	(332)
V.	USTIAPENEN BESTE DIRU-SARRERA BATZUK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>	20.146.834	15.058.915	5.087.919	75
2.	USTIAPEN DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	20.146.834	15.058.915	5.087.919	75
740	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	20.146.834	15.058.915	5.087.919	74
7400	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako. EAEko Arlo Publikokoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	20.146.834	15.058.915	5.087.919	75
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Sailetik, jasoko diren diru-laguntzak. <i>Subvenciones a recibir de la CAE, Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales, para financiar gastos de explotación.</i>	20.146.834	15.058.915	5.087.919	75
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		38.531.130	34.995.318	3.535.812	91

**V. INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA
TURISMO SAILA**

INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO

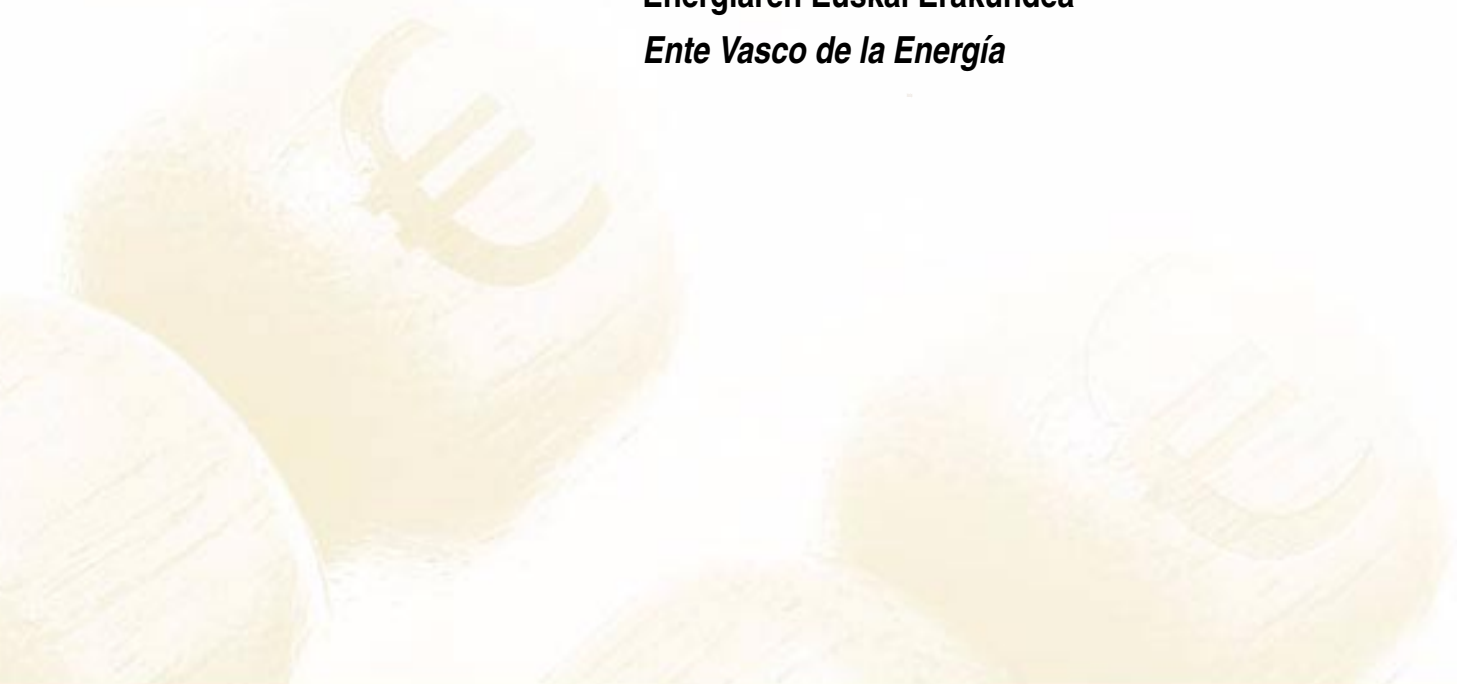


Energiaren Euskal Erakundea eta partaidetzako Baltzu Publikoak

Ente Vasco de la Energía y las Sociedades Públicas participadas



Energiaren Euskal Erakundea
Ente Vasco de la Energía



Ente Vasco de la Energía-Energiaren E. Erakundea

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	112.747.917	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	186.572.006
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	709.658	A-1) Fondo propioak Fondos propios	183.395.971
1. Ikerketa <i>Investigación</i>	224.009	I. Kapitala <i>Capital</i>	97.657.325
4. Patente, lizentzia, marka eta antzekoak <i>Patentes, licencias, marcas y similares</i>	304	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	97.657.325
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	430.345	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	78.888.738
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	55.000	1. Gaineratikoa <i>Remanente</i>	78.888.738
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	26.802.710	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	6.849.908
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	3.196.932	A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, hartutakoak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	3.176.035
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	18.503.322	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	3.689.717
3. Bideango ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	5.102.456	II. Zorrak epe luzera <i>Deudas a largo plazo</i>	2.341.562
V. Inbertsioak taldeko eta elkartuetako enpresetan, epe luzera <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	73.220.766	2. Zorrak kreditu-erakundeekin <i>Deudas con entidades de crédito</i>	330.533
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	73.220.766	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	2.011.029
VI. Inbertsio finantzarioak epe luzera <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	12.010.031	IV. Pasiboak zerga geroratuengatik <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	1.348.155
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	11.247.992	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	23.912.085
2. Kredituak besteei <i>Créditos a terceros</i>	751.265	III. Zorrak, epe laburrera <i>Deudas a corto plazo</i>	249.711
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	10.774	2. Zorrak kreditu-erakundeekin <i>Deudas con entidades de crédito</i>	247.774
VII. Zerga geroratuengatik aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	4.752	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	1.937
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	101.425.891	IV. Zorrak taldeko eta elkartuetako enpresekin, epe laburrera <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	5.511.634
II. Izakinak <i>Existencias</i>	6.550	V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	18.125.190
6. Aurrerakinak, hornitzaileei emandakoak <i>Anticipos a proveedores</i>	6.550	2. Hornitzaileak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	1.338.210
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	12.461.293	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	15.849.716
2. Bezeroak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	174.578	4. Pertsonala (ordaindu gabeko ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	245.547
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	865.206	5. Pasiboak zerga korronteagatik <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	109.918
4. Pertsonala <i>Personal</i>	41.431	6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	549.299
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	11.380.078	7. Aurrerakinak, bezeroenak <i>Anticipos de clientes</i>	32.500
IV. Inbertsioak talde eta elkartuetako enpresetan, epe laburrera <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	490.000	VI. Aldizkapenak epe laburrera <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	25.550
2. Kredituak enpresei <i>Créditos a empresas</i>	490.000		
V. Inbertsio finantzarioak epe laburrera <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	11.044.617		
2. Kredituak enpresei <i>Créditos a empresas</i>	234.104		
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	10.810.513		
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	77.423.431		
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	77.423.431		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	214.173.808	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	214.173.808

Ente Vasco de la Energía-Energiaren E. Erakundea

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK		
OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia		1.830.906
<i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		
a) Salmentak		1.203.027
<i>Ventas</i>		
b) Zerbitzu-prestazioak		627.879
<i>Prestaciones de servicios</i>		
4. Hornikuntzak		(317.566)
Aprovisionamientos		
c) Bestelako enpresek egindako lanak		(317.566)
<i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		
6. Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk		19.132.836
Otros ingresos de explotación		
a) Diru-sarrera gehigarriak eta kudeaketa korronteko beste batzuk		362.668
<i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		
b) Ustiapen diru-laguntzak, ekitaldiko emaitzari esleituak		18.770.168
<i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		
7. Pertsonal-gastuak		(2.544.866)
Gastos de personal		
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak		(2.028.098)
<i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		
b) Sozial-kargak		(516.768)
<i>Cargas sociales</i>		
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu		(3.470.925)
Otros gastos de explotación		
a) Kanpoko zerbitzuak		(3.408.842)
<i>Servicios exteriores</i>		
b) Zergak		(62.083)
<i>Tributos</i>		
9. Ibilgetuaren amortizazioa		(1.857.176)
Amortización del inmovilizado		
10. Ibilgetu ez finantzarioaren eta beste zenbaiten diru-laguntzen esleitzea		290.651
Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		
13. Emandako diru-laguntzak eta entitateak egindako transferentziak		(26.090.701)
Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad		
14. Bestelako emaitzak		151.372
Otros resultados		
A.1) USTIAPENOKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(12.875.469)
RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		
16. Diru-sarrera finantzarioak		18.055.507
Ingresos financieros		
a) Ondare-tresnetan partaidetzenak		16.930.166
<i>De participaciones en instrumentos de patrimonio</i>		
a1) Taldeko eta elkartuetako enpresetan		16.930.166
<i>En empresas del grupo y asociadas</i>		
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak		1.125.341
<i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		
b1) Taldeko eta elkartuetako enpresenak		164.770
<i>De empresas del grupo y asociadas</i>		
b2) Besteenak		960.571
<i>De terceros</i>		
17. Gastu finantzarioak		(27.509)
Gastos financieros		
a) Zorreatik taldeko eta elkartuetako enpresekin		(11.268)
<i>Por deudas con empresas del grupo y asociadas</i>		

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	30/09/2009
b) Zorreatik beste batzuekin <i>Por deudas con terceros</i>	(16.241)
19. Kanbio-diferentziak <i>Diferencias de cambio</i>	(24)
20. Narriadura eta finantza-tresnen salmentengatiko emaitza <i>Deterioro y resultado por enajenación de instrumentos financieros</i>	345.779
b) Emaitzak salmentengatik eta beste batzuk <i>Resultados por enajenaciones y otras</i>	345.779
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	18.373.753
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	5.498.284
22. Mozkinen gaineko zerga <i>Impuestos sobre beneficios</i>	1.351.624
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	6.849.908

Ente Vasco de la Energía-Energiaren E. Erakundea

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Emaizta, zerga aurreko ekitaldikoa Resultado del ejercicio antes de impuestos	5.498.284
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	(16.896.517)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	1.857.176
d) Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(290.651)
e) Emaiztak ibilgetuaren baja eta salmentengatik (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	(151.372)
f) Emaiztak finantza-tresnen baja eta salmentengatik (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros (+/-)	(345.779)
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(18.055.507)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	27.509
i) Kanbio-diferentziak (+/-) Diferencias de cambio (+/-)	24
k) Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	62.083
3. Aldaketak kapital korrortean Cambios en el capital corriente	(4.833.280)
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	550
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	555.012
c) Bestelako aktibo korrortean (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	(8.910.688)
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	3.258.702
e) Bestelako pasibo korrortean (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	263.144
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	1.515.763
a) Interesen ordainketak (-) Pagos de intereses (-)	(34.406)
b) Dibidenduen kobrantzak (+) Cobros de dividendos (+)	6.165.408
c) Interesen kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	1.030.552
d) Kobrantzak (ordainketak) irabazien gaineko zergengatikoak (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	(5.583.708)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(62.083)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(14.715.750)
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
6. Ordainketak inbertsioengatik (-) Pagos por inversión (-)	(2.942.616)
a) Taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	(360.000)
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(12.973)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(2.553.961)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(15.682)
7. Kobrantzak desinbertsioengatik (+) Cobros por desinversiones (+)	3.303.679
a) Taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	3.145.779
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	157.900
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	361.063
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Kobrantzak eta ordainketak pasibo finantzario tresnengatik Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(3.869.036)
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	5.501.622
3. Zorrak taldeko eta elkartuetako enpresekin (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	5.500.500
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	1.122
b) Itzulketa eta amortizazioa <i>Devolución y amortización de</i>	(9.370.658)
2. Zorrak kreditu-erakundeekin (-) <i>Deudas con entidades de crédito (-)</i>	(168.563)
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(9.202.095)
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	(3.869.036)
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN EFEKTUA EFFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	(24)
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(18.223.747)

Ente Vasco de la Energía-Energiaren E. Erakundea

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	70.393.971	2.942.616	67.451.355	4
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	108.137	12.973	95.164	12
	206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	108.137	12.973	95.164	12
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	12.923.800	2.553.961	10.369.839	20
	211 Eraikinak Construcciones	3.200.000	----	3.200.000	0
	2110 Inbertsioak eraikinetan Inversiones en construcciones	3.200.000	----	3.200.000	0
	1 Ikerketa Kooperatibako Zentroa-energiGunearen eraikina. Edificio Centro de Investigación Cooperativa-energiGune.	3.200.000	----	3.200.000	0
	. II.2.1 Energia sortu/banatzea. II.2.1 Producción/distribución energía.				
	212 Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	9.600.000	----	9.600.000	0
	1 Eguzki-energia termiko instalazioak. Instalaciones solares térmicas.	1.100.000	----	1.100.000	0
	2 Eguzki-Energia Fotovoltaikoa Proiektuak. Proyectos Energía Solar Fotovoltaica.	4.100.000	----	4.100.000	0
	. II.2.1 Energia sortu/banatzea. II.2.1 Producción/distribución energía.				
	3 Hidraulika Txikiak. Minihidráulica.	300.000	----	300.000	0
	4 Itsas energia proiektuak. Proyectos demostrativos de energía marina.	500.000	----	500.000	0
	. II.2.1 Energia sortu/banatzea. II.2.1 Producción/distribución energía.				
	5 BIMEP Hornikuntza. Ikerketa Kooperatibako Zentroa-energiGune. Equipamiento BIMEP. Centro de Investigación Cooperativa-energiGune.	3.600.000	----	3.600.000	0
	. II.2.1 Energia sortu/banatzea. II.2.1 Producción/distribución energía.				
	214 Tresneria Utillaje	2.400	----	2.400	0
	215 Bestelako instalazioak Otras instalaciones	3.000	----	3.000	0
	216 Altzariak Mobiliario	20.000	16.278	3.722	81
	217 Ekipoak, informazioa prozesatzeko Equipos para procesos de información	66.400	7.693	58.707	12
	218 Garraio osagaiak Elementos de transporte	32.000	----	32.000	0
	232 Instalazio teknikoak muntaketan Instalaciones técnicas en montaje	----	2.529.990	(2.529.990)	***
	1 Instalazio teknikoak muntaketan Instalaciones técnicas en montaje	----	2.529.990	(2.529.990)	***
4.	TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	57.362.034	360.000	57.002.034	1
	240 Partaidetzak epe luzera, alderdi lotuak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas	57.362.034	(2.560.000)	59.922.034	(4)
	2403 Partaidetzak epe luzera, taldeko enpresak Participaciones a largo plazo en empresas del grupo	11.857.034	(120.000)	11.977.034	(1)
	1 Euskadiko Hidrokarburo Baltzua, SA. Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, SA.	11.857.034	----	11.857.034	0

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2	Central Hidroeléctrica San Pedro de Araia, S.A. Central Hidroeléctrica San Pedro de Araia, S.A.	----	(120.000)	120.000	***
2404	Partaidetzak epe luzera, enpresa elkartuak Participaciones a largo plazo en empresas asociadas	45.505.000	(2.440.000)	47.945.000	(5)
1	Bioener Energía, SA. Bioener Energía, SA.	22.000.000	----	22.000.000	0
.	II.3.1 Energia sortzeko plantak. II.3.1 Plantas generación energía.				
2	Micronizados Naturales, SA. Micronizados Naturales, SA.	250.000	----	250.000	0
3	Biomasako instalazioa. Planta de Biomasa.	2.000.000	----	2.000.000	0
.	II.3.1 Energia sortzeko plantak. II.3.1 Plantas generación energía.				
4	Bahía de Bizkaia Gas, SLren handitzea. Ampliación de Bahía de Bizkaia Gas, SL.	20.000.000	----	20.000.000	0
.	II.3.1 Energia sortzeko plantak. II.3.1 Plantas generación energía.				
5	Geotrukaketa. Geointercambio.	500.000	240.000	260.000	48
6	Zentral Energetikoren Zerbitzuak. Servicios Energéticos Centralizados.	526.000	----	526.000	0
7	Energia eraginkorra. Eficiencia energética.	229.000	----	229.000	0
.	II.3.2 Banaketa-sarea hobetzea. II.3.2 Mejora redes distribución.				
8	Bahía de Bizkaia Gas, S.L. Bahía de Bizkaia Gas, S.L.	----	(2.680.000)	2.680.000	***
530	Partaidetzak epe laburrera, alderdi lotuetan Participaciones a corto plazo en partes vinculadas	----	2.800.000	(2.800.000)	***
5303	Partaidetzak epe laburrera, taldeko enpresetan Participaciones a corto plazo, en empresas del grupo	----	120.000	(120.000)	***
5304	Partaidetzak epe laburrera, enpresa elkartuetan Participaciones a corto plazo, en empresas asociadas	----	2.680.000	(2.680.000)	***
532	Kredituak epe laburrera, alderdiei lotuei Créditos a corto plazo a partes vinculadas	----	120.000	(120.000)	***
5324	Kredituak epe laburrera, elkartuetako enpresei Créditos a corto plazo a empresas asociadas	----	120.000	(120.000)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	15.682	(15.682)	***
544	Kredituak epe laburrera, pertsonalari emandakoak Créditos a corto plazo al personal	----	5.182	(5.182)	***
565	Fidantza epe laburrera eratuak Fianzas constituidas a corto plazo	----	10.500	(10.500)	***
II.	ORDAINKETAK ONDARE-TRESNENGATIK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
1.	ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
120	Gaineratikoa Remanente	----	11.947.843	(11.947.843)	***
1200	Gaineratikoa, aurreko ekitaldikoa Remanente del ejercicio anterior	----	85.321.622	(85.321.622)	***
1201	Gaineratikoa, aurreko beste ekitaldietakoak Remanente de otros ejercicios anteriores	----	(73.373.779)	73.373.779	***
557	Dibidendu aktiboa kontura Dividendo activo a cuenta	----	(11.947.843)	11.947.843	***
III.	ORDAINKETAK PASIBO FINANTZARIO TRESNENGATIK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	9.370.658	(9.370.658)	***
2.	ZORRAK KREDITU-ERAKUNDEEKIN DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	----	168.563	(168.563)	***

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
520	Zorrak epe laburrera kreditu-erakundeekin <i>Deudas a corto plazo con entidades de crédito</i>	----	168.563	(168.563)	***
5200	Maileguak epe laburrera, kreditu-erakundeenak <i>Préstamos a corto plazo de entidades de crédito</i>	----	168.563	(168.563)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>	----	9.202.095	(9.202.095)	***
521	Zorrak epe laburrera <i>Deudas a corto plazo</i>	----	9.199.471	(9.199.471)	***
561	Gordailuak epe laburrera jasoak <i>Depósitos recibidos a corto plazo</i>	----	2.624	(2.624)	***
V.	KANBIO-TASEN ALDAKETEN EFEKTUA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	----	24	(24)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA <i>TOTAL INVERSIONES</i>		70.393.971	12.313.298	58.080.673	17

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK <i>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</i>	12.225.462	(14.715.750)	26.941.212	(120)
II.	KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK <i>COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	----	----	----	***
III.	KOBRANTZAK PASIBO FINANTZARIO TRESNEN JAULKIPENENGATIK <i>COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO</i>	----	5.501.622	(5.501.622)	***
2.	ZORRAK KREDITU-ERAKUNDEEKIN <i>DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO</i>	----	----	----	***
170	Zorrak epe luzera kreditu-erakundeekin <i>Deudas a largo plazo con entidades de crédito</i>	----	(168.563)	168.563	***
520	Zorrak epe laburrera kreditu-erakundeekin <i>Deudas a corto plazo con entidades de crédito</i>	----	168.563	(168.563)	***
5200	Maileguak epe laburrera, kreditu-erakundeenak <i>Préstamos a corto plazo de entidades de crédito</i>	----	168.563	(168.563)	***
3.	ZORRAK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN <i>DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	----	5.500.500	(5.500.500)	***
513	Bestelako zorrak epe laburrera, lotutako alderdiekin <i>Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas</i>	----	5.500.500	(5.500.500)	***
5134	Bestelako zorrak epe laburrera, enpresa elkartuekin <i>Otras deudas a corto plazo con empresas asociadas</i>	----	5.500.500	(5.500.500)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>	----	1.122	(1.122)	***
171	Zorrak epe luzera <i>Deudas a largo plazo</i>	----	(9.199.471)	9.199.471	***
521	Zorrak epe laburrera <i>Deudas a corto plazo</i>	----	9.199.471	(9.199.471)	***
552	Kontu korrantea beste pertsona eta alderdi lotuekin <i>Cuenta corriente con otras personas y entidades vinculadas</i>	----	1.122	(1.122)	***
5525	Kontu korrantea beste alderdi lotuekin. Kontu zordun <i>Cuenta corriente con otras partes vinculadas. Cuenta deudora</i>	----	1.122	(1.122)	***
IV.	KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK <i>COBROS POR DESINVERSIONES</i>	----	3.303.679	(3.303.679)	***
2.	IBILGETU MATERIALA <i>INMOVILIZADO MATERIAL</i>	----	6.528	(6.528)	***
217	Ekipoak, informazioa prozesatzeko <i>Equipos para procesos de información</i>	----	15.462	(15.462)	***
218	Garraio osagaiak <i>Elementos de transporte</i>	----	5.000	(5.000)	***
281	Amortizazio metatua, ibilgetu materialarena <i>Amortización acumulada del inmovilizado material</i>	----	(13.934)	13.934	***
2817	Amortizazio metatua, informazioa prozesatzeko ekipamendua <i>Amortización acumulada de equipos para procesos de información</i>	----	(13.934)	13.934	***

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
4.	TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	2.800.000	(2.800.000)	***
530	Partaidetzak epe laburrera, alderdi lotuetan Participaciones a corto plazo en partes vinculadas	----	2.800.000	(2.800.000)	***
5303	Partaidetzak epe laburrera, taldeko enpresetan Participaciones a corto plazo, en empresas del grupo	----	120.000	(120.000)	***
5304	Partaidetzak epe laburrera, enpresa elkartuetan Participaciones a corto plazo, en empresas asociadas	----	2.680.000	(2.680.000)	***
8.	DOIKUNTZAK IBILGETUAREN BAJA ETA SALMENTEN EMAITZENGATIK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	----	497.151	(497.151)	***
V.	MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	58.168.509	18.223.747	39.944.762	(31)
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		70.393.971	12.313.298	58.080.673	17

Ente Vasco de la Energía-Energiaren E. Erakundea

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOAK REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	458.700	317.566	141.134	69
3.	BESTELAKO ENPRESEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	458.700	317.566	141.134	69
607	Bestelako enpresek edo profesionalak egindako lanak eta zerbitzuak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	458.700	317.566	141.134	69
6070	Bestelako enpresek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	458.700	317.566	141.134	69
1	Busturialde Proiektua. Proyecto Busturialde.	6.700	----	6.700	0
2	Geotrukaketa Proiektua. Proyecto Geointercambio.	452.000	----	452.000	0
3	Bestelako enpresek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	----	317.566	(317.566)	***
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	4.028.726	2.544.866	1.483.860	63
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	3.228.552	2.028.098	1.200.454	63
640	Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios	3.033.552	1.867.368	1.166.184	62
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla 41 lanpostukoa da. Gainera, aurreikusitako behin-behineko lanpostuak 10 dira. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 41 plazas. Además las plazas temporales previstas ascienden a 10.	3.033.552	1.867.368	1.166.184	62
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	195.000	160.730	34.270	82
1	Kalte-ordainak. Indemnizaciones.	195.000	160.730	34.270	82
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	800.174	516.768	283.406	65
642	Gizarte segurantzak, enpresaren kargurako Seguridad Social a cargo de la empresa	615.127	368.438	246.689	60
643	Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	91.007	49.198	41.809	54
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	94.040	99.132	(5.092)	105
IV.	USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	5.898.870	3.470.925	2.427.945	59
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	5.894.870	3.408.842	2.486.028	58
620	Ekitaldiko gastuak, ikerketa eta garapenerako Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio	1.212.300	1.431.650	(219.350)	118
1	Laguntza Teknikoa. Mea Baliabideak. Asistencia técnica. Recursos Mineros.	84.200	----	84.200	0
2	Laguntza Teknikoa. Zuzendaritza Orokorra. Asistencia técnica. Dirección General.	40.000	----	40.000	0
3	Laguntza Teknikoa. Saila Juridikoa. Asistencia Técnica. Departamento Jurídico.	50.000	----	50.000	0
4	Laguntza Teknikoa. Saila Ekonomiko-Finanzarioa. Asistencia técnica. Departamento Económico-Financiero.	13.600	----	13.600	0
5	Laguntza Teknikoa. Zerbitzu Orokorrak. Asistencia técnica. Servicios Generales.	15.000	----	15.000	0
6	Laguntza Teknikoa. Ikerketa eta Internazionalaren Saila. Asistencia técnica. Departamento de Estudios e Internacional.	268.500	----	268.500	0
7	Laguntza Teknikoa. Minihidraulika. Asistencia técnica. Minihidráulica.	85.000	----	85.000	0

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
8	Laguntza Teknikoa. Energia Eolikoa. Asistencia técnica. Energía Eólica.	100.000	----	100.000	0
9	Laguntza Teknikoa. Bioerregaiak. Asistencia técnica. Biocarburantes.	250.000	----	250.000	0
10	Laguntza Teknikoa. Biomasa. Asistencia técnica. Biomasa.	50.000	----	50.000	0
11	Laguntza Teknikoa. Eguzki-energia. Asistencia técnica. Energía Solar.	110.000	----	110.000	0
12	Laguntza Teknikoa. Itsas energia. Asistencia técnica. Energía Marina.	86.000	----	86.000	0
13	Laguntza teknikoa. Energia Baliabideak. Asistencia técnica. Recursos Energéticos.	60.000	----	60.000	0
14	Ekitaldiko gastuak, ikerketa eta garapenerako Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio	----	1.431.650	(1.431.650)	***
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	57.285	78.708	(21.423)	137
1	Zerbitzu Orokorrak. Servicios Generales.	53.844	----	53.844	0
2	Mea Baliabideak. Recursos Mineros.	3.441	----	3.441	0
3	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	----	78.708	(78.708)	***
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	379.053	174.140	204.913	46
1	Konponketak eta kontserbazioa. Ur Baliabideak. Reparaciones y conservación. Recursos Hídricos.	4.500	----	4.500	0
2	Konponketak eta kontserbazioa. Mea Baliabideak. Reparaciones y conservación. Recursos Mineros.	9.000	----	9.000	0
3	Konponketak eta kontserbazioa. Zerbitzu Orokorrak. Reparaciones y conservación. Servicios Generales.	65.553	----	65.553	0
4	Konponketak eta kontserbazioa. Eguzki-Energia (mantenimendua eta kanonak). Reparaciones y conservación. Solar (mantenimiento y cánones fotovoltaicos).	300.000	----	300.000	0
5	Konponketak eta kanonak Reparaciones y conservación	----	174.140	(174.140)	***
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	193.250	46.225	147.025	24
1	Partaidetzaren balorazio ikerketak. Estudios de valoración de participaciones.	150.000	----	150.000	0
2	Notaritzak eta erregistroak. Saila Juridikoa. Notarías y Registros. Departamento Jurídico.	2.000	----	2.000	0
3	Kanpo-auditoretzak. Saila Ekonomiko-Finantzarioa. Auditoría de cuentas. Departamento Económico-Financiero.	30.000	----	30.000	0
4	Zerbitzu Orokorrak. Servicios Generales.	11.250	----	11.250	0
5	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	----	46.225	(46.225)	***
624	Garraioak Transportes	6.000	----	6.000	0
625	Aseguru-sariak Primas de seguros	214.660	235.934	(21.274)	110
1	Ibilgailuak. Vehículos.	5.000	----	5.000	0
2	Arrisku orotarako, kalte materialak. Todo riesgo daños materiales.	150.000	----	150.000	0
3	Erantzukizun zibila. Responsabilidad Civil.	59.160	----	59.160	0
4	Bestelako seguruak. Seguros. Otros conceptos.	500	----	500	0
5	Aseguru-sariak Primas de seguros	----	235.934	(235.934)	***

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>	6.000	6.637	(637)	111
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>	1.037.300	843.392	193.908	81
1	Publizitatea. Harremanaren Saila. <i>Publicidad. Departamento de Comunicación.</i>	1.037.300	843.392	193.908	81
628	Hornidurak <i>Suministros</i>	7.252	10.876	(3.624)	150
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	2.781.770	581.280	2.200.490	20
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	28.536	169.356	(140.820)	593
0	Beste batzuk <i>Otros</i>	28.536	-----	28.536	0
1	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	-----	169.356	(169.356)	***
6291	Bulego-gastuak <i>Gastos de oficina</i>	33.720	28.548	5.172	85
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	79.860	76.540	3.320	96
6294	Argitalpenak <i>Publicaciones</i>	-----	4.052	(4.052)	***
6295	Gastuak, inbentariagarriak ez diren material informatikoarenak <i>Gastos de material informático no inventariable</i>	1.000	-----	1.000	0
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	2.638.654	302.784	2.335.870	11
1	Zerbitzu lagungarriak. <i>Servicios Auxiliares.</i>	400.899	-----	400.899	0
2	EVE-IDAE akordioaren gastuak. <i>Gastos derivados del convenio EVE-IDAE.</i>	1.700.000	-----	1.700.000	0
3	Horniduren puntuen instalakuntza. Gasolindegia. <i>Instalación de puntos de suministro. Gasolineras.</i>	450.000	-----	450.000	0
4	Pertsonal gastuaren fakturaketa. <i>Repercusión gastos personal.</i>	87.755	-----	87.755	0
5	Bestelako hainbat zerbitzuak <i>Otros servicios diversos</i>	-----	302.784	(302.784)	***
2.	ZERGAK TRIBUTOS	4.000	62.083	(58.083)	***
631	Bestelako zergak <i>Otros tributos</i>	4.000	62.083	(58.083)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	2.500.000	1.857.176	642.824	74
680	Amortizazioa, ibilgetu ukiezinarena <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	-----	123.090	(123.090)	***
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena <i>Amortización del inmovilizado material</i>	2.500.000	1.734.086	765.914	69
VII.	EMATEKO DIRU-LAGUNTZAK ETA ENTITATEAK EGITEKO TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD	19.298.572	26.090.701	(6.792.129)	135
652	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	19.298.572	26.090.701	(6.792.129)	135
6520	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako. EAEko Arlo Publikokoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	2.070.572	3.788.313	(1.717.741)	183
1	CADEM, SAri bere ustiapena finantzatzeko. <i>A CADEM, SA para financiar su explotación.</i>	1.534.132	676.670	857.462	44
2	Euskadiko Hidrokarburu Baltzua, SAri, bere ustiapena finantzatzeko. <i>A Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, SA para financiar su explotación.</i>	536.440	3.111.643	(2.575.203)	580
6521	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	17.228.000	22.302.388	(5.074.388)	129

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS			AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Energia berriztagarrien gaineko proiektuei diru-laguntza. Subvenciones a proyectos de energías renovables.		2.100.000	----	2.100.000	0
2	EVE-IDAE akordioaren diru-laguntza. Berriztagarriak. Subvención explotación Convenio EVE-IDAE. Renovables.		900.000	----	900.000	0
3	EVE-IDAE akordioaren diru-laguntza. Eraginkortasuna. Subvención explotación Convenio EVE-IDAE. Eficiencia.		13.400.000	----	13.400.000	0
4	EVE-IHOBE akordioaren diru-laguntza. Udalak. Subvención explotación Convenio EVE-IHOBE. Ayuntamientos.		500.000	----	500.000	0
5	Etxebizitzen birgaikuntza: Etxebizitza zaharretan instalazio elektrikoak. Rehabilitación de viviendas: Instalaciones eléctricas en vivienda antigua.		328.000	----	328.000	0
6	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta lagatuak ustiapenerako Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación		----	22.302.388	(22.302.388)	***
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS		40.000	27.509	12.491	69
1.	ZORRENGATIK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS		----	11.268	(11.268)	***
662	Interesak, zorrenak Intereses de deudas		----	11.268	(11.268)	***
6621	Interesak, zorrenak, enpresa elkartuak Intereses de deudas, empresas asociadas		----	11.268	(11.268)	***
2.	ZORRENGATIK BESTE BATZUEKIN POR DEUDAS CON TERCEROS		40.000	16.241	23.759	41
662	Interesak, zorrenak Intereses de deudas		40.000	16.241	23.759	40
6623	Interesak, zorrenak kreditu-erakundeekin Intereses de deudas con entidades de crédito		40.000	16.241	23.759	41
XII.	KANBIO-DIFERENTZIA NEGATIBOAK DIFERENCIAS NEGATIVAS DE CAMBIO		----	24	(24)	***
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO		9.725.462	6.849.908	2.875.554	70
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS			41.950.330	41.158.675	791.655	98

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS			AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS		2.646.586	1.830.906	815.680	69
1.	SALMENTAK VENTAS		1.886.000	1.203.027	682.973	64
700	Salmentak, salgaienak Ventas de mercaderías		1.886.000	1.203.027	682.973	63
7001	Salmentak, salgaienak, beste batzuei Ventas de mercaderías a otros		1.886.000	1.203.027	682.973	64
1	Energiaren salmentak. Venta de energía.		1.886.000	1.203.027	682.973	64
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK PRESTACIONES DE SERVICIOS		760.586	627.879	132.707	83
705	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos		760.586	627.879	132.707	82
7051	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros		760.586	627.879	132.707	83
1	Zerbitzuen prestakuntza. Ur baliabideak. Prestación de servicios de Recursos Hídricos.		696.612	627.879	68.733	90
2	Zerbitzuen prestakuntza. Mea baliabideak. Prestación de servicios de Recursos Mineros.		63.974	----	63.974	0
V.	USTIAPENEN BESTE DIRU-SARRERA BATZUK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN		16.809.744	19.132.836	(2.323.092)	114
1.	DIRU-SARRERA GEHIGARRIAK ETA KUDEAKETA KORRONTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE		277.436	362.668	(85.232)	131

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
753	Diru-sarrerak ustiapenean lagatako jabetza industrialagatik <i>Ingresos de propiedad industrial cedida en explotación</i>	----	255.300	(255.300)	***
1	Diru-sarrerak ustiapenean lagatako jabetza industrialagatik <i>Ingresos de propiedad industrial cedida en explotación</i>	----	255.300	(255.300)	***
759	Diru-sarrerak hainbat zerbitzuengatik <i>Ingresos por servicios diversos</i>	277.436	107.368	170.068	39
1	Asegurantzak gastuak fakturazioa. <i>Imputación de gastos de seguros.</i>	170.885	----	170.885	0
2	Pertsonal gastuak fakturazioa. <i>Repercusión Gastos de personal.</i>	84.551	----	84.551	0
3	Partaidetzako sozietateei fakturazioa. <i>Facturación a sociedades participadas.</i>	22.000	----	22.000	0
4	Diru-sarrerak hainbat zerbitzuengatik <i>Ingresos por servicios diversos</i>	----	107.368	(107.368)	***
2.	USTIAPEN DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	16.532.308	18.770.168	(2.237.860)	114
740	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	16.532.308	18.770.168	(2.237.860)	113
7400	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako. EAEko Arlo Publikokoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	328.000	----	328.000	0
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Industria, Merkataritza eta Turismo Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Industria, Comercio y Turismo, para financiar gastos de explotación.</i>	328.000	----	328.000	0
7401	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	16.204.308	18.770.168	(2.565.860)	116
1	EVE-IDAE akordioaren diru-laguntza. Berristagarriak. <i>Subvención Convenio EVE-IDAE. Renovables.</i>	900.000	----	900.000	0
2	EVE-IDAE akordioaren diru-laguntza. Eragin-kortasuna. <i>Subvención Convenio EVE-IDAE. Eficiencia.</i>	15.100.000	18.770.168	(3.670.168)	124
3	Ustiapen gastuak finantzatzeko Europar Batasunetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la Unión Europea para financiar gastos de explotación.</i>	204.308	----	204.308	0
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOAREN ETA BESTE ZENBAITEN DIRU-LAGUNTZEN ESLEITzea <i>IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS</i>	----	290.651	(290.651)	***
746	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, kapitalekoak, ekitaldi-ko emaitzari esleitutakoak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	----	290.651	(290.651)	***
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK <i>OTROS RESULTADOS POSITIVOS</i>	----	151.372	(151.372)	***
X.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>	22.494.000	18.055.507	4.438.493	80
1.	ONDARE-TRESNETAN PARTAIDETZENGATIKOAK <i>DE PARTICIPACIONES EN INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	19.494.000	16.930.166	2.563.834	87
760	Diru-sarrerak, ondare-tresnetan partaidetzengatik <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio</i>	19.494.000	16.930.166	2.563.834	86
7601	Diru-sarrerak, ondare-tresnetan partaidetzengatik, enpresa elkartuak <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, empresas asociadas</i>	19.494.000	16.930.166	2.563.834	87
1	Noroien dibidenduak. <i>Dividendos de Noroíl.</i>	150.000	84.510	65.490	56
2	Bioartigasen dibidenduak. <i>Dividendos de Bioartigas.</i>	140.000	231.434	(91.434)	165
3	Biosasieta-aren dibidenduak. <i>Dividendos de Biosasieta.</i>	30.000	39.137	(9.137)	130
4	Biosanmarkosen dibidenduak. <i>Dividendos de Biosanmarkos.</i>	50.000	136.938	(86.938)	274
5	Naturgas Energiaren dibidenduak. <i>Dividendos de Naturgas Energia.</i>	4.000.000	5.634.950	(1.634.950)	141
6	Gecasaren dibidenduak. <i>Dividendos de Gecasa.</i>	30.000	----	30.000	0
7	Bahia Bizkaia-aren dibidenduak. <i>Dividendos de Bahía de Bizkaia.</i>	15.000.000	10.764.758	4.235.242	72

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
8	Biogardelegiren dibidenduak. <i>Dividendos de Biogardelegi.</i>	50.000	----	50.000	0
9	Oñatiko Ur-Jauziaren dibidenduak. <i>Dividendos de Oñatiko Ur-Jauziak.</i>	44.000	38.439	5.561	87
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	3.000.000	1.125.341	1.874.659	38
762	Diru-sarrerak, kredituenak <i>Ingresos de créditos</i>	----	164.770	(164.770)	***
7621	Diru-sarrerak, epe luzeko kredituenak, enpresa elkartuak <i>Ingresos de créditos a largo plazo, empresas asociadas</i>	----	164.770	(164.770)	***
769	Beste diru-sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	3.000.000	960.571	2.039.429	32
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	3.000.000	960.571	2.039.429	32
XIII.	NARRIADURA ETA FINANTZA-TRESNEN SALMENTENGATIKO EMAITZA <i>DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DE INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	----	345.779	(345.779)	***
2.	EMAITZAK SALMENTENGATIK ETA BESTE BATZUK <i>RESULTADOS POR ENAJENACIONES Y OTRAS</i>	----	345.779	(345.779)	***
XV.	MOZKINEN GAINEKO ZERGAK <i>IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS</i>	----	1.351.624	(1.351.624)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA <i>TOTAL INGRESOS</i>		41.950.330	41.158.675	791.655	98



C.A.D.E.M., S.A.



CADEM, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	1.570.358	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	2.748.850
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	8.715	A-1) Fondo propioak Fondos propios	2.748.850
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	8.715	I. Kapitala <i>Capital</i>	2.720.000
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	148.486	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	2.720.000
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	148.486	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	56.153
V. Inbertsioak taldeko eta elkartuetako enpresetan, epe luzera <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	1.165.000	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	56.153
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	1.165.000	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(27.303)
VI. Inbertsio finantzarioak epe luzera <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	248.157	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	306.138
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	114.623	I. Hornidurak epe luzera <i>Provisiones a largo plazo</i>	292.254
2. Kredituak besteei <i>Créditos a terceros</i>	133.534	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	292.254
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	1.890.428	IV. Pasiboak zerga geroratuengatik <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	13.884
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	1.387.625	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	405.798
2. Bezeroak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	1.300.295	V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	405.798
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	46.404	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	24.512
4. Pertsonala <i>Personal</i>	14.585	2. Hornitzaileak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	13.171
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	26.341	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	219.416
IV. Inbertsioak talde eta elkartuetako enpresetan, epe laburrera <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	312.250	4. Pertsonala (ordaindu gabeko ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	76.275
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	312.250	6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	72.424
V. Inbertsio finantzarioak epe laburrera <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	137.212		
2. Kredituak enpresei <i>Créditos a empresas</i>	137.212		
VI. Aldizkapenak epe laburrera <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	1		
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	53.340		
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	53.340		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	3.460.786	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	3.460.786

CADEM, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK		
OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia		312.511
<i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		
a) Salmentak		312.511
<i>Ventas</i>		
4. Hornikuntzak		(159.072)
Aprovisionamientos		
a) Izakinen kontsumoa		(159.072)
<i>Consumo de mercaderías</i>		
6. Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk		717.153
Otros ingresos de explotación		
a) Diru-sarrera gehigarriak eta kudeaketa korronteko beste batzuk		40.483
<i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		
b) Ustiapen diru-laguntzak, ekitaldiko emaitzari esleitutakoak		676.670
<i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		
7. Pertsonal-gastuak		(701.389)
Gastos de personal		
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak		(557.091)
<i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		
b) Sozial-kargak		(144.298)
<i>Cargas sociales</i>		
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu		(170.486)
Otros gastos de explotación		
a) Kanpoko zerbitzuak		(170.089)
<i>Servicios exteriores</i>		
b) Zergak		(397)
<i>Tributos</i>		
9. Ibilgetuaren amortizazioa		(27.302)
Amortización del inmovilizado		
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(28.585)
RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		
16. Diru-sarrera finantzarioak		3.907
Ingresos financieros		
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak		3.907
<i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		
b2) Besteenak		3.907
<i>De terceros</i>		
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21)		3.907
RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2)		(24.678)
RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		
22. Mozkinen gaineko zerga		(2.625)
Impuestos sobre beneficios		
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22)		(27.303)
RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		

CADEM, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Emaidza, zerga aurreko ekitaldikoa <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(24.678)
2. Emaidzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	23.792
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	27.302
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(3.907)
k) Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	397
3. Aldaketak kapital korrantean <i>Cambios en el capital corriente</i>	(458.799)
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(266.922)
c) Bestelako aktibo korranteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(23.925)
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(129.237)
e) Bestelako pasibo korranteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	(38.715)
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	541
c) Interesen kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	3.563
d) Kobrantzak (ordainketak) irabazien gaineko zergengatikoak (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(2.625)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(397)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(459.144)
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Ordainketak inbertsioengatik (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(10.923)
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(6.990)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(3.933)
7. Kobrantzak desinbertsioengatik (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	2.263
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	2.263
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(8.660)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	----

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2009
E)	GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(467.804)

CADEM, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	1.233.800	10.923	1.222.877	1
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	----	6.990	(6.990)	***
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	----	6.990	(6.990)	***
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	33.800	3.933	29.867	12
213	Makineria Maquinaria	9.000	----	9.000	0
217	Ekipoak, informazioa prozesatzeko Equipos para procesos de información	4.800	3.933	867	82
218	Garraio osagaiak Elementos de transporte	20.000	----	20.000	0
4.	TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	1.200.000	----	1.200.000	0
240	Partaidetzak epe luzera, alderdi lotuak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas	1.200.000	----	1.200.000	0
2404	Partaidetzak epe luzera, enpresa elkartuak Participaciones a largo plazo en empresas asociadas	1.200.000	----	1.200.000	0
1	Energia-eraginkortasun eta baterako sorkuntza proiektuak. Proyectos de eficiencia energética y cogeneración.	1.200.000	----	1.200.000	0
.	II.3.2 Banaketa-sarea hobetzea. II.3.2 Mejora redes distribución.				
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	----	----	***
252	Kredituak epe luzera Créditos a largo plazo	----	(53.614)	53.614	***
542	Kredituak epe laburrera Créditos a corto plazo	----	53.614	(53.614)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		1.233.800	10.923	1.222.877	1

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	(459.144)	459.144	***
II.	KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
IV.	KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	----	2.263	(2.263)	***
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	----	----	***
217	Ekipoak, informazioa prozesatzeko Equipos para procesos de información	----	11.553	(11.553)	***
281	Amortizazio metatua, ibilgetu materialarena Amortización acumulada del inmovilizado material	----	(11.553)	11.553	***
2817	Amortizazio metatua, informazioa prozesatzeko ekipamenduenaren Amortización acumulada de equipos para procesos de información	----	(11.553)	11.553	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	2.263	(2.263)	***

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
544 Kredituak epe laburrera, pertsonalari emandakoak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	-----	2.263	(2.263)	***
V. MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	1.233.800	467.804	765.996	(38)
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	1.233.800	10.923	1.222.877	1

CADEM, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		365.000	159.072	205.928	44
1.	IZAKINEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	365.000	159.072	205.928	44
600	Erosketak: Salgaiak Compras de mercaderías	365.000	159.072	205.928	43
6000	Salgaiak Mercaderías	365.000	159.072	205.928	44
1	Eraikinen ziurtagiriak. Certificados de edificios.	50.000	-----	50.000	0
2	Kanpo-prestakuntzaren koordinazioa. Coordinación formación externa.	95.000	-----	95.000	0
3	Bestelako laguntza teknikoak. Otras asistencias técnicas.	220.000	-----	220.000	0
4	Salgaiak Mercaderías	-----	159.072	(159.072)	***
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL		1.141.745	701.389	440.356	61
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	875.070	557.091	317.979	64
640	Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios	875.070	557.010	318.060	64
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla 15 lanpostukoa da. Gainera, aurreikusitako behin-behineko lanpostuak 3 dira. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 15 plazas. Además, las plazas temporales previstas ascienden a 3.	875.070	557.010	318.060	64
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	-----	81	(81)	***
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	266.675	144.298	122.377	54
642	Gizarte segurantzaren kargurako Seguridad Social a cargo de la empresa	216.191	123.974	92.217	57
643	Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	26.252	15.609	10.643	59
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	24.232	4.715	19.517	19
IV. USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN		693.187	170.486	522.701	25
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	693.187	170.089	523.098	25
620	Ekitaldiko gastuak, ikerketa eta garapenerako Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio	85.000	22.241	62.759	26
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	1.500	8.550	(7.050)	570
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	17.000	4.174	12.826	25
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	18.000	16.650	1.350	93
625	Aseguru-sariak Primas de seguros	11.000	1.810	9.190	16
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	2.000	136	1.864	7
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	25.000	595	24.405	2
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	533.687	115.933	417.754	21

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	46.500	12.183	34.317	26
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	6.700	10.180	(3.480)	152
6292	Komunikazioak Comunicaciones	11.800	3.032	8.768	26
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	468.687	90.538	378.149	19
1	Beste zerbitzu batzuk. Otros servicios diversos.	468.687	90.538	378.149	19
2.	ZERGAK TRIBUTOS	----	397	(397)	***
631	Bestelako zergak Otros tributos	----	397	(397)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	35.904	27.302	8.602	76
680	Amortizazioa, ibilgetu ukiezinarena Amortización del inmovilizado intangible	3.132	5.407	(2.275)	173
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena Amortización del inmovilizado material	32.772	21.895	10.877	67
XIV.	MOZKINEN GAINEN ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	----	2.625	(2.625)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		2.235.836	1.060.874	1.174.962	47

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	604.000	312.511	291.489	52
1.	SALMENTAK VENTAS	604.000	312.511	291.489	52
700	Salmentak, salgaienak Ventas de mercaderías	604.000	312.511	291.489	51
7001	Salmentak, salgaienak, beste batzuei Ventas de mercaderías a otros	604.000	312.511	291.489	52
1	Diagnostikoak eta ikuskapenak. Diagnósticos e inspecciones.	30.000	----	30.000	0
2	Eraikinen ziurtagiriak. Certificados de edificios.	50.000	----	50.000	0
3	Ikastaroak ematea. Impartición de cursos.	95.000	----	95.000	0
4	Argitalpenak. Publicaciones.	9.000	----	9.000	0
5	Bestelako laguntza teknikoak. EVE-IDAE akordioaren kudeaketa. Otras asistencias técnicas. Gestión convenio EVE-IDAE.	300.000	----	300.000	0
6	Beste irabaziak. Otros ingresos.	120.000	----	120.000	0
7	Salmentak, salgaienak Ventas de mercaderías	----	312.511	(312.511)	***
V.	USTIAPENEN BESTE DIRU-SARRERA BATZUK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	1.534.132	717.153	816.979	47
1.	DIRU-SARRERA GEHIGARRIAK ETA KUDEAKETA KORRONTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	----	40.483	(40.483)	***
759	Diru-sarrerak hainbat zerbitzuengatik Ingresos por servicios diversos	----	40.483	(40.483)	***
2.	USTIAPEN DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	1.534.132	676.670	857.462	44
740	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	1.534.132	676.670	857.462	44

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
7400	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako. EAEko Arlo Publikokoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	1.534.132	676.670	857.462	44
1	Energiaren Euskal Erakundetik jasotzekoa, ustiapen gastuak finantzatzeko. <i>A recibir del Ente Vasco de la Energía, para financiar gastos de explotación.</i>	1.534.132	676.670	857.462	44
X.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	61.800	3.907	57.893	6
1.	ONDARE-TRESNETAN PARTAIDETZENGATIKOAK <i>DE PARTICIPACIONES EN INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	45.000	----	45.000	0
760	Diru-sarrerak, ondare-tresnetan partaidetzengatikoak <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio</i>	45.000	----	45.000	0
7601	Diru-sarrerak, ondare-tresnetan partaidetzengatikoak, enpresa elkartuak <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, empresas asociadas</i>	45.000	----	45.000	0
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	16.800	3.907	12.893	23
769	Beste diru-sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	16.800	3.907	12.893	23
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	16.800	3.907	12.893	23
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	35.904	27.303	8.601	(76)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		2.235.836	1.060.874	1.174.962	47



Euskadiko Hidrokarburo Baltzua, S.A.
Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.



Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	72.838	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	1.104.195
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	72.838	A-1) Fondo propioak Fondos propios	1.104.195
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	72.838	I. Kapitala <i>Capital</i>	4.294.817
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	1.779.103	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	4.294.817
II. Izakinak <i>Existencias</i>	578.237	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	13
6. Aurrerakinak, hornitzaileei emandakoak <i>Anticipos a proveedores</i>	578.237	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	13
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	227.563	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(3.180.751)
2. Bezeroak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Cilentes, empresas del grupo y asociadas</i>	45.556	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(3.180.751)
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	19.354	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(9.884)
4. Pertsonala <i>Personal</i>	400	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	----
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	162.253	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	747.746
V. Inbertsio finantzarioak epe laburrera <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	6.831	V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	747.746
2. Kredituak enpresei <i>Créditos a empresas</i>	6.831	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	470.998
VI. Aldizkapenak epe laburrera <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	1.450	4. Pertsonala (ordaindu gabeko ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	35.309
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	965.022	6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	140.476
1. Albotortegia <i>Tesorería</i>	965.022	7. Aurrerakinak, bezeroenak <i>Anticipos de clientes</i>	100.963
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	1.851.941	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	1.851.941

Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK OPERACIONES CONTINUADAS		
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(73.441)
a) Izakinen kontsumoa <i>Consumo de mercaderías</i>		(73.441)
6. Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk Otros ingresos de explotación		3.823.393
a) Diru-sarrera gehigarriak eta kudeaketa korronteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		711.750
b) Ustiapen diru-laguntzak, ekitaldiko emaitzari esleitutakoak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		3.111.643
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(319.331)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(263.945)
b) Sozial-kargak <i>Cargas sociales</i>		(55.386)
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu Otros gastos de explotación		(3.430.128)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(3.430.128)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(9.884)
12. Narriadura eta ibilgetu salmentengatiko emaitza Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado		(21.170)
b) Emaitzak salmentengatik eta beste batzuk <i>Resultados por enajenaciones y otras</i>		(21.170)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(30.561)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		11.536
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		11.536
b2) Besteenak <i>De terceros</i>		11.536
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(206)
b) Zorreatatik beste batzuekin <i>Por deudas con terceros</i>		(206)
19. Kanbio-diferentziak Diferencias de cambio		9.347
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		20.677
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(9.884)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(9.884)

Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Emaitza, zerga aurreko ekitaldikoa Resultado del ejercicio antes de impuestos	(9.884)
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	10.377
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	9.884
e) Emaitzak ibilgetuaren baja eta salmentengatik (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	21.170
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(11.536)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	206
i) Kanbio-diferentziak (+/-) Diferencias de cambio (+/-)	(9.347)
3. Aldaketak kapital korrortean Cambios en el capital corriente	367.340
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	(578.237)
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	1.043.201
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	(59.235)
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(236.006)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	197.617
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	9.875
a) Interesen ordainketak (-) Pagos de intereses (-)	(206)
c) Interesen kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	10.081
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	377.708
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Ordainketak inbertsioengatik (-) Pagos por inversión (-)	(1.373)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(1.373)
7. Kobrantzak desinbertsioengatik (+) Cobros por desinversiones (+)	229.955
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	229.955
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	228.582
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	-----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN EFEKTUA <i>EFEECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	9.347
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	615.637

Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	12.670.212	1.373	12.668.839	0
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	12.851.034	-----	12.851.034	0
200	Ikerketa Investigación	12.838.034	-----	12.838.034	0
1	Ikerketa. Investigación.	9.750.000	-----	9.750.000	0
.	II.3.1 Energia sortzeko plantak. II.3.1 Plantas generación energía.				
2	Beste ikerketa batzuk. Otras investigaciones.	3.088.034	-----	3.088.034	0
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	13.000	-----	13.000	0
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	6.000	1.373	4.627	23
216	Altzariak Mobiliario	-----	434	(434)	***
217	Ekipoak, informazioa prozesatzeko Equipos para procesos de información	6.000	939	5.061	16
8.	DOIKUNTZAK IBILGETUARENTZAT EGINDAKO LANAK AKTIBATZEAGATIK AJUSTES POR ACTIVAR TRABAJOS PARA EL INMOVILIZADO	(186.822)	-----	(186.822)	0
V.	KANBIO-TASEN ALDAKETEN EFEKTUA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	(9.347)	9.347	***
VI.	GEHIKUNTA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	615.637	-----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		12.670.212	607.663	12.062.549	5

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(186.822)	377.708	(564.530)	(202)
II.	KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	11.857.034	-----	11.857.034	0
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISION DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	11.857.034	-----	11.857.034	0
100	Kapital soziala Capital social	11.857.034	-----	11.857.034	0
1000	Kapital soziala. EAEko Arlo Publikoa Capital Social. Sector Público de la CAE	11.857.034	-----	11.857.034	0
1	Energiaren Euskal Erakundeak harpidetuko duen kapital-zabalkuntza, inbertsioak finantzatzeko. Ampliación de capital a suscribir por el Ente Vasco de la Energía, para financiar inversiones.	11.857.034	-----	11.857.034	0
IV.	KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	-----	229.955	(229.955)	***
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	-----	251.125	(251.125)	***
219	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	-----	251.125	(251.125)	***
1	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	-----	251.125	(251.125)	***

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
8. DOIKUNTZAK IBILGETUAREN BAJA ETA SALMENTEN EMAITZENGATIK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	-----	(21.170)	21.170	***
V. MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	1.000.000	-----	1.615.637	62
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	12.670.212	607.663	12.062.549	5

Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		----	73.441	(73.441)	***
1.	IZAKINEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	----	73.441	(73.441)	***
600	Erosketak: Salgaiak Compras de mercaderías	----	73.441	(73.441)	***
6000	Salgaiak Mercaderías	----	73.441	(73.441)	***
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL		481.072	319.331	161.741	66
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	367.406	263.945	103.461	72
640	Soldata eta lansariak Sueldos y salarios	367.406	263.843	103.563	72
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla 6 lanpostukoa da. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 6 plazas.	367.406	263.843	103.563	72
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	----	102	(102)	***
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	113.666	55.386	58.280	49
642	Gizarte segurantza, enpresaren kargurako Seguridad Social a cargo de la empresa	72.531	46.736	25.795	64
643	Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	11.022	6.514	4.508	59
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	30.113	2.136	27.977	7
IV. USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN		402.426	3.430.128	(3.027.702)	852
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	402.426	3.430.128	(3.027.702)	852
620	Ekitaldiko gastuak, ikerketa eta garapenerako Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio	32.800	3.049.974	(3.017.174)	***
1	Proiektu berriak. Proyectos nuevos.	32.800	3.049.974	(3.017.174)	***
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	2.452	90.774	(88.322)	***
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	9.365	1.737	7.628	19
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	152.050	13.887	138.163	9
1	Aholkatze profesionalak, kanpo-auditoretzak, notariotza eta erregistroak. Asesoramientos profesionales, auditorías contables externas, notarías y registros.	152.050	13.887	138.163	9
624	Garraioak Transportes	----	44.743	(44.743)	***
625	Aseguru-sariak Primas de seguros	4.040	26.575	(22.535)	658
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	2.000	3.526	(1.526)	176
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	1.500	77	1.423	5
628	Hornidurak Suministros	600	137.827	(137.227)	***
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	197.619	61.008	136.611	30
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	----	25.981	(25.981)	***

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	----	1.041	(1.041)	***
6292	Komunikazioak Comunicaciones	----	3.454	(3.454)	***
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	197.619	30.532	167.087	15
1	Beste batzuk. Otros.	197.619	30.532	167.087	15
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	17.138	9.884	7.254	58
680	Amortizazioa, ibilgetu ukiezinarena Amortización del inmovilizado intangible	3.250	----	3.250	0
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena Amortización del inmovilizado material	13.888	9.884	4.004	71
VI.	NARRIADURA ETA IBILGETU SALMENTENGATIKO EMAITZA DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DEL INMOVILIZADO	----	21.170	(21.170)	***
2.	EMAITZAK SALMENTENGATIK ETA BESTE BATZUK RESULTADOS POR ENAJENACIONES Y OTRAS	----	21.170	(21.170)	***
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	----	206	(206)	***
2.	ZORRENGATIK BESTE BATZUEKIN POR DEUDAS CON TERCEROS	----	206	(206)	***
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	----	206	(206)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		900.636	3.854.160	(2.953.524)	428

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	ENPRESAK BERE AKTIBOARENZAT EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR LA EMPRESA PARA SU ACTIVO	186.822	----	186.822	0
730	Egindako lanak ibilgetu ukiezinera Trabajos realizados para el inmovilizado intangible	186.822	----	186.822	0
V.	USTIAPENKO BESTE DIRU-SARRERA BATZUK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	687.176	3.823.393	(3.136.217)	556
1.	DIRU-SARRERA GEHIGARRIAK ETA KUDEAKETA KORRONTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	150.736	711.750	(561.014)	472
759	Diru-sarrerak hainbat zerbitzuengatik Ingresos por servicios diversos	150.736	711.750	(561.014)	472
1	Langileen gastuak fakturatzegatik. Repercusión de gastos de personal.	150.736	711.750	(561.014)	472
2.	USTIAPEN DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	536.440	3.111.643	(2.575.203)	580
740	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	536.440	3.111.643	(2.575.203)	580
7400	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako. EAEko Arlo Publikokoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE	536.440	3.111.643	(2.575.203)	580
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko, Energiaren Euskal Erakundetik jasoko direnak. A recibir del Ente Vasco de la Energía, para financiar gastos de explotación.	536.440	3.111.643	(2.575.203)	580
X.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	9.500	11.536	(2.036)	121
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	9.500	11.536	(2.036)	121
769	Beste diru-sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	9.500	11.536	(2.036)	121
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	9.500	11.536	(2.036)	121

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
XII. KANBIO-DIFERENTZIA POSITIBOAK DIFERENCIAS POSITIVAS DE CAMBIO	-----	9.347	(9.347)	***
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	17.138	9.884	7.254	(58)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	900.636	3.854.160	(2.953.524)	428



Sologoengo Zentral Hidroelektrikoa, S.A.
Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.

Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	593.427	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	893.017
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	593.427	A-1) Fondo propioak Fondos propios	830.334
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	406.539	I. Kapitala <i>Capital</i>	943.666
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	186.888	1. Kapitala eskrituratu <i>Capital escrutado</i>	943.666
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	354.573	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	17.175
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	7.997	1. Legala eta estatutuetakoa <i>Legal y estatutarias</i>	12.618
1. Bezeroak salmenta eta zerbitzu prestazioengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	642	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	4.557
5. Aktiboak zerga korronteagatik <i>Activos por impuesto corriente</i>	2.287	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(144.815)
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	5.068	1. Gaineratitokoa <i>Remanente</i>	19.077
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	346.576	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(163.892)
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	346.576	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	14.308
		A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, hartutakoak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	62.683
		B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	26.031
		IV. Pasiboak zerga geroratuengatik <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	26.031
		C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	28.952
		V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	28.952
		2. Hornitzaileak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	15.841
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	5.842
		6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	7.269
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	948.000	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	948.000

Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		47.069
a) Salmentak <i>Ventas</i>		47.069
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu <i>Otros gastos de explotación</i>		(20.874)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(20.874)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(18.960)
10. Ibilgetu ez finantzarioaren eta beste zenbaiten diru-laguntzen esleitzea <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>		4.256
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		11.491
16. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		2.817
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		2.817
b2) Besteenak <i>De terceros</i>		2.817
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		2.817
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		14.308
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		14.308

Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Emaizta, zerga aurreko ekitaldikoa <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>		14.308
2. Emaiztaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>		11.887
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>		18.960
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>		(4.256)
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>		(2.817)
3. Aldaketak kapital korrontean <i>Cambios en el capital corriente</i>		36.827
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>		18.871
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>		(2.068)
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>		13.384
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>		6.640
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>		2.817
c) Interesen kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>		2.817
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>		65.839
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>		----
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>		----
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)		65.839

Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	-----	-----	-----	***
VI.	GEHIKUNTA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	21.300	65.839	(44.539)	309
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		21.300	65.839	(44.539)	309

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	21.300	65.839	(44.539)	309
II.	KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	-----	-----	***
IV.	KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	-----	-----	-----	***
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		21.300	65.839	(44.539)	309

Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
IV.	USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	42.040	20.874	21.166	50
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	41.113	20.874	20.239	51
620	Ekitaldiko gastuak, ikerketa eta garapenerako Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio	-----	643	(643)	***
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	10.502	4.750	5.752	45
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	22.738	14.118	8.620	62
625	Aseguru-sariak Primas de seguros	5.665	-----	5.665	0
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	34	-----	34	0
628	Hornidurak Suministros	1.697	1.021	676	60
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	477	342	135	71
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	53	-----	53	0
6292	Komunikazioak Comunicaciones	265	142	123	54
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	159	200	(41)	126
2.	ZERGAK TRIBUTOS	927	-----	927	0
631	Bestelako zergak Otros tributos	927	-----	927	0
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	25.281	18.960	6.321	75
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena Amortización del inmovilizado material	25.281	18.960	6.321	75
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	1.653	14.308	(12.655)	866
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		68.974	54.142	14.832	78

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	51.840	47.069	4.771	91
1.	SALMENTAK VENTAS	51.840	47.069	4.771	91
700	Salmentak, salgaienak Ventas de mercaderías	51.840	47.069	4.771	90
7001	Salmentak, salgaienak, beste batzuei Ventas de mercaderías a otros	51.840	47.069	4.771	91
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOAREN ETA BESTE ZENBAITEN DIRU-LAGUNTZEN ESLEITZEA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS	5.634	4.256	1.378	76
746	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, kapitalekoak, ekitaldiko emaitzari esleitutakoak Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio	5.634	4.256	1.378	76
X.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	11.500	2.817	8.683	24
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	11.500	2.817	8.683	24

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
769	Beste diru-sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	11.500	2.817	8.683	24
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	11.500	2.817	8.683	24
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		68.974	54.142	14.832	78



Udal Zentral Elkartuak, S.A.



Udal Zentral Elkartuak, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	8.391	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	177.205
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	7.009	A-1) Fondo propioak Fondos propios	177.205
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	7.009	I. Kapitala <i>Capital</i>	180.300
VI. Inbertsio finantzarioak epe luzera <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	1.382	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	180.300
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	1.382	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	81.000
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	225.427	1. Legala eta estatutuetakoa <i>Legal y estatutarias</i>	8.356
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	200.099	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	72.644
1. Bezeroak salmenta eta zerbitzu prestazioengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	77.726	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	10.039
2. Bezeroak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	113.267	1. Gaineratitokoa <i>Remanente</i>	10.039
4. Pertsonala <i>Personal</i>	6.011	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(94.134)
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	3.095	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	---
V. Inbertsio finantzarioak epe laburrera <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	528	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	56.613
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	528	V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	56.613
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	24.800	2. Hornitzaileak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	256
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	24.800	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	11.954
		4. Pertsonala (ordaindu gabeko ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	19.460
		6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	24.943
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	233.818	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	233.818

Udal Zentral Elkartuak, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		194.223
b) Zerbitzu-prestazioak <i>Prestaciones de servicios</i>		194.223
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(203.178)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(152.610)
b) Sozial-kargak <i>Cargas sociales</i>		(50.568)
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu Otros gastos de explotación		(83.006)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(82.468)
b) Zergak <i>Tributos</i>		(538)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(2.657)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados		(1.012)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(95.630)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		1.496
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		1.496
b2) Besteenak <i>De terceros</i>		1.496
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		1.496
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(94.134)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(94.134)

Udal Zentral Elkartuak, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2009
A)	USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1.	Emaitza, zerga aurreko ekitaldikoa Resultado del ejercicio antes de impuestos	(94.134)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	2.711
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	2.657
e)	Emaitzak ibilgetuaren baja eta salmentengatik (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	1.012
g)	Diru-sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(1.496)
k)	Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	538
3.	Aldaketak kapital korrontean Cambios en el capital corriente	(72.363)
b)	Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)	(69.504)
c)	Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	(2.526)
d)	Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	1.802
e)	Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	(2.135)
4.	Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(1.427)
c)	Interesen kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	1.496
d)	Kobrantzak (ordainketak) irabazien gaineko zergengatikoak (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	(2.385)
e)	Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(538)
5.	Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)	(165.213)
B)	INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
7.	Kobrantzak desinbertsioengatik (+) Cobros por desinversiones (+)	(1.012)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(1.012)
8.	Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(1.012)
C)	FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
12.	Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	----
E)	GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(166.225)

Udal Zentral Elkartuak, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	62.000	-----	62.000	0
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	62.000	-----	62.000	0
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	27.000	-----	27.000	0
217	Ekipoak, informazioa prozesatzeko Equipos para procesos de información	3.000	-----	3.000	0
218	Garraio osagaiak Elementos de transporte	32.000	-----	32.000	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		62.000	-----	62.000	0

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(31.158)	(165.213)	134.055	530
II.	KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	-----	-----	***
IV.	KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	-----	(1.012)	1.012	***
8.	DOIKUNTZAK IBILGETUAREN BAJA ETA SALMENTEN EMAITZENGATIK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	-----	(1.012)	1.012	***
V.	MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	93.158	166.225	(73.067)	(178)
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		62.000	-----	62.000	0

Udal Zentral Elkartuak, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	316.319	203.178	113.141	64
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	234.873	152.610	82.263	65
640	Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios	234.873	152.610	82.263	65
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla 4 lanpostukoa da. La plantilla presupuestaria prevista para el 31 de diciembre asciende a 4 plazas.	234.873	152.610	82.263	65
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	81.446	50.568	30.878	62
642	Gizarte segurantza, enpresaren kargurako Seguridad Social a cargo de la empresa	69.400	44.742	24.658	64
643	Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	7.046	4.086	2.960	58
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	5.000	1.740	3.260	35
IV.	USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	79.033	83.006	(3.973)	105
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	78.621	82.468	(3.847)	105
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	11.369	9.734	1.635	86
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	7.210	2.694	4.516	37
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	3.399	41.943	(38.544)	***
624	Garraioak Transportes	-----	63	(63)	***
625	Aseguru-sariak Primas de seguros	5.665	1.758	3.907	31
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	39	4	35	10
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	103	-----	103	0
628	Hornidurak Suministros	7.725	5.776	1.949	75
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	43.111	20.496	22.615	47
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	22.660	-----	22.660	0
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	1.545	-----	1.545	0
6292	Komunikazioak Comunicaciones	4.635	-----	4.635	0
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	14.271	20.496	(6.225)	144
2.	ZERGAK TRIBUTOS	412	538	(126)	131
631	Bestelako zergak Otros tributos	412	538	(126)	131
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	13.570	2.657	10.913	20
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena Amortización del inmovilizado material	13.570	2.657	10.913	20
IX.	BESTE EMAITZA NEGATIBOAK OTROS RESULTADOS NEGATIVOS	-----	1.012	(1.012)	***

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	408.922	289.853	119.069	71

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	356.744	194.223	162.521	54
2. ZERBITZU-PRESTAZIOAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	356.744	194.223	162.521	54
705 Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	356.744	194.223	162.521	54
7051 Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	356.744	194.223	162.521	54
1 Zerbitzuen prestaketa beste sozietate batzuei. Prestación de servicios a otras sociedades.	356.744	194.223	162.521	54
X. DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	7.450	1.496	5.954	20
2. BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	7.450	1.496	5.954	20
769 Beste diru-sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	7.450	1.496	5.954	20
7690 Interes finantzarioak Intereses financieros	7.450	1.496	5.954	20
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	44.728	94.134	(49.406)	(210)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	408.922	289.853	119.069	71



Central Hidroeléctrica de San Pedro de Araia, S.A.



Central Hidroeléctrica San Pedro de Araia, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	737.247	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	767.188
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	737.247	A-1) Fondo propioak Fondos propios	767.188
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	241.721	I. Kapitala <i>Capital</i>	178.936
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	495.526	1. Kapitala eskriturata <i>Capital escriturado</i>	178.936
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	87.227	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	252.319
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	15.954	1. Legala eta estatutuetakoa <i>Legal y estatutarias</i>	70.200
1. Bezeroak salmenta eta zerbitzu prestazioengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	13.295	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	182.119
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	2.659	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	134.103
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi balioakideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	71.273	1. Gaineratikoa <i>Remanente</i>	134.103
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	71.273	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	201.830
		B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	12.755
		II. Zorrak epe luzera <i>Deudas a largo plazo</i>	12.407
		2. Zorrak kreditu-erakundeekin <i>Deudas con entidades de crédito</i>	12.407
		IV. Pasiboak zerga geroratuengatik <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	348
		C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	44.531
		III. Zorrak, epe laburrera <i>Deudas a corto plazo</i>	13.179
		2. Zorrak kreditu-erakundeekin <i>Deudas con entidades de crédito</i>	13.179
		V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	31.352
		2. Hornitzaileak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	21.065
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	8.431
		6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	1.856
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	824.474	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	824.474

Central Hidroeléctrica San Pedro de Araia, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK		
OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia		228.040
<i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		
a) Salmentak		228.040
<i>Ventas</i>		
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu		(29.504)
<i>Otros gastos de explotación</i>		
a) Kanpoko zerbitzuak		(29.504)
<i>Servicios exteriores</i>		
9. Ibilgetuaren amortizazioa		(20.026)
<i>Amortización del inmovilizado</i>		
10. Ibilgetu ez finantzarioaren eta beste zenbaiten diru-laguntzen esleitzea		897
<i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>		
14. Bestelako emaitzak		21.567
<i>Otros resultados</i>		
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		200.974
RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		
16. Diru-sarrera finantzarioak		2.908
<i>Ingresos financieros</i>		
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak		2.908
<i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		
b2) Besteenak		2.908
<i>De terceros</i>		
17. Gastu finantzarioak		(1.659)
<i>Gastos financieros</i>		
b) Zorreatatik beste batzuekin		(1.659)
<i>Por deudas con terceros</i>		
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21)		1.249
RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2)		202.223
RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		
22. Mozkinen gaineko zerga		(393)
<i>Impuestos sobre beneficios</i>		
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22)		201.830
RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		

Central Hidroeléctrica San Pedro de Araia, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Emaizta, zerga aurreko ekitaldikoa Resultado del ejercicio antes de impuestos	202.223
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	(3.687)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	20.026
d) Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(897)
e) Emaizak ibilgetuaren baja eta salmentengatik (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	(21.567)
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(2.908)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	1.659
3. Aldaketak kapital korrortean Cambios en el capital corriente	53.913
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)	42.143
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	1.332
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	8.611
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	1.827
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(49.332)
a) Interesen ordainketak (-) Pagos de intereses (-)	(1.659)
c) Interesen kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	2.908
d) Kobrantzak (ordainketak) irabazien gaineko zergengatikoak (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	(50.581)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	203.117
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
7. Kobrantzak desinbertsioengatik (+) Cobros por desinversiones (+)	21.567
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	21.567
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	21.567
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Kobrantzak eta ordainketak, ondare-tresnengatikoak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	(379.748)
b) Amortizazioa, ondare-tresnena (-) Amortización de instrumentos de patrimonio (-)	(379.748)

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
10. Kobrantzak eta ordainketak pasibo finantzario tresnengatik Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(37.221)
b) Itzulketa eta amortizazioa <i>Devolución y amortización de</i>	(37.221)
2. Zorrek kreditu-erakundeekin (-) <i>Deudas con entidades de crédito (-)</i>	(37.221)
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	(416.969)
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(192.285)

Central Hidroeléctrica San Pedro de Araia, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	----	----	----	***
II. ORDAINKETAK ONDARE-TRESNENGATIK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	379.748	(379.748)	***
1. ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	379.748	(379.748)	***
100 Kapital soziala Capital social	----	120.000	(120.000)	***
1000 Kapital soziala. EAEko Arlo Publikoa Capital Social. Sector Público de la CAE	----	120.000	(120.000)	***
1 Kapital murrizketa Reducción de capital	----	120.000	(120.000)	***
113 Borondatezko erreserbak Reservas voluntarias	----	259.748	(259.748)	***
III. ORDAINKETAK PASIBO FINANTZARIO TRESNENGATIK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	49.628	37.221	12.407	75
2. ZORRAK KREDITU-ERAKUNDEEKIN DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	49.628	37.221	12.407	75
520 Zorrak epe laburrera kreditu-erakundeekin Deudas a corto plazo con entidades de crédito	49.628	37.221	12.407	75
5200 Maileguak epe laburrera, kreditu-erakundeekin Préstamos a corto plazo de entidades de crédito	49.628	37.221	12.407	75
VI. GEHIKUNTA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	91.211	----	283.496	(211)
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	140.839	416.969	(276.130)	296

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	140.839	203.117	(62.278)	144
II. KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
IV. KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	----	21.567	(21.567)	***
8. DOIKUNTZAK IBILGETUAREN BAJA ETA SALMENTEN EMAITZENGATIK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	----	21.567	(21.567)	***
V. MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	192.285	----	0
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	140.839	416.969	(276.130)	296

Central Hidroeléctrica San Pedro de Araia, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
IV.	USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	66.406	29.504	36.902	44
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	65.067	29.504	35.563	45
620	Ekitaldiko gastuak, ikerketa eta garapenerako Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio	-----	1.119	(1.119)	***
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	29.590	7.437	22.153	25
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	27.638	19.957	7.681	72
625	Aseguru-sariak Primas de seguros	6.047	-----	6.047	0
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	32	-----	32	0
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	318	122	196	38
628	Hornidurak Suministros	721	538	183	75
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	721	331	390	45
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	51	-----	51	0
6292	Komunikazioak Comunicaciones	258	-----	258	0
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	412	331	81	80
2.	ZERGAK TRIBUTOS	1.339	-----	1.339	0
631	Bestelako zergak Otros tributos	1.339	-----	1.339	0
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	26.702	20.026	6.676	75
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena Amortización del inmovilizado material	26.702	20.026	6.676	75
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	3.102	1.659	1.443	53
2.	ZORRENGATIK BESTE BATZUEKIN POR DEUDAS CON TERCEROS	3.102	1.659	1.443	53
662	Interesak, zorrenak Intereses de deudas	3.102	1.659	1.443	53
6623	Interesak, zorrenak kreditu-erakundeekin Intereses de deudas con entidades de crédito	3.102	1.659	1.443	53
XIV.	MOZKINEN GAINEKO ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	44.853	393	44.460	1
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	115.337	201.830	(86.493)	175
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		256.400	253.412	2.988	99

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	244.800	228.040	16.760	93
1.	SALMENTAK VENTAS	244.800	228.040	16.760	93

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
700	Salmentak, salgaienak Ventas de mercaderías	244.800	228.040	16.760	93
7001	Salmentak, salgaienak, beste batzuei Ventas de mercaderías a otros	244.800	228.040	16.760	93
1	Produkzioaren salmenta. Venta de la producción.	244.800	228.040	16.760	93
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOAREN ETA BESTE ZENBAITEN DIRU-LAGUNTZEN ESLEITZEA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS	1.200	897	303	75
746	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, kapitalekoak, ekitaldiko emaitzari esleitutakoak Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio	1.200	897	303	75
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	----	21.567	(21.567)	***
X.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	10.400	2.908	7.492	28
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	10.400	2.908	7.492	28
769	Beste diru-sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	10.400	2.908	7.492	27
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	10.400	2.908	7.492	28
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		256.400	253.412	2.988	99



Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.



Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	3.057.186	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	1.982.467
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	3.023.958	A-1) Fondo propioak Fondos propios	1.957.156
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	841.770	I. Kapitala <i>Capital</i>	2.143.142
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	2.182.188	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	2.143.142
VII. Zerga geroratuengatik aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	33.228	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.099
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	327.982	1. Legala eta estatutuetakoa <i>Legal y estatutarias</i>	110
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	65.861	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	989
1. Bezeroak salmenta eta zerbitzu prestazioengatik <i>Cilentes por ventas y prestaciones de servicios</i>	60.266	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(85.445)
5. Aktiboak zerga korronteagatik <i>Activos por impuesto corriente</i>	3.427	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(85.445)
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	2.168	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(101.640)
V. Inbertsio finantzarioak epe laburrera <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	6.730	A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, hartutakoak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	25.311
2. Kredituak enpresei <i>Créditos a empresas</i>	730	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	1.194.592
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	6.000	II. Zorrak epe luzera <i>Deudas a largo plazo</i>	1.183.929
VII. Efectiboa eta beste aktibo garbi baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	255.391	2. Zorrak kreditu-erakundeekin <i>Deudas con entidades de crédito</i>	1.183.929
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	255.391	IV. Pasiboak zerga geroratuengatik <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	10.663
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	3.385.168	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	208.109
		III. Zorrak, epe laburrera <i>Deudas a corto plazo</i>	97.494
		2. Zorrak kreditu-erakundeekin <i>Deudas con entidades de crédito</i>	94.176
		5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	3.318
		V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	110.615
		2. Hornitzaileak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	12.226
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	85.033
		6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	13.356
		ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	3.385.168

Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		234.086
a) Salmentak <i>Ventas</i>		234.086
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu <i>Otros gastos de explotación</i>		(110.724)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(110.724)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(205.446)
10. Ibilgetu ez finantzarioaren eta beste zenbaiten diru-laguntzen esleitzea <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>		2.109
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(79.975)
16. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		2.456
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		2.456
b2) Besteenak <i>De terceros</i>		2.456
17. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		(24.121)
b) Zorreatatik beste batzuekin <i>Por deudas con terceros</i>		(24.121)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		(21.665)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(101.640)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(101.640)

Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Emaitza, zerga aurreko ekitaldikoa Resultado del ejercicio antes de impuestos	(101.640)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	225.002
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	205.446
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(2.109)
g)	Diru-sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(2.456)
h)	Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	24.121
3.	Aldaketak kapital korrortean Cambios en el capital corriente	465.701
b)	Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)	(39.683)
c)	Bestelako aktibo korrortean (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	411.972
d)	Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	80.056
e)	Bestelako pasibo korrortean (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	13.356
4.	Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(25.451)
a)	Interesen ordainketak (-) Pagos de intereses (-)	(28.792)
c)	Interesen kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	1.726
d)	Kobrantzak (ordainketak) irabazien gaineko zergengatikoak (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	1.615
5.	Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	563.612
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Ordainketak inbertsioengatik (-) Pagos por inversión (-)	(156.673)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(156.673)
8.	Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(156.673)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Kobrantzak eta ordainketak, ondare-tresnengatikoak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	38.084
e)	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, hartutakoak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	38.084
10.	Kobrantzak eta ordainketak pasibo finantzario tresnengatik Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(346.640)

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2009
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>		125.000
2. Zorrak kreditu-erakundeekin (+) <i>Deudas con entidades de crédito (+)</i>		125.000
b) Itzulketa eta amortizazioa <i>Devolución y amortización de</i>		(471.640)
2. Zorrak kreditu-erakundeekin (-) <i>Deudas con entidades de crédito (-)</i>		(471.640)
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>		(308.556)
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>		98.383

Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	----	156.673	(156.673)	***
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	156.673	(156.673)	***
173	Ibilgetu hornitzaileak epe luzera Proveedores de inmovilizado a largo plazo	----	121.278	(121.278)	***
211	Eraikinak Construcciones	----	2.860	(2.860)	***
2111	Azpiegiturak eta ondasunak erabilera orokorrera zuzenduta Infraestructuras y bienes destinados al uso general	----	2.860	(2.860)	***
213	Makineria Maquinaria	----	20.269	(20.269)	***
523	Hornitzaileak epe laburrera, ibilgetuarenak Proveedores de inmovilizado a corto plazo	----	12.266	(12.266)	***
II.	ORDAINKETAK ONDARE-TRESNENGATIK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
1.	ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
1210	Emaizta negatiboak, aurreko ekitaldikoak Resultados negativos del ejercicio anterior	----	(83.164)	83.164	***
1211	Emaizta negatiboak, aurreko beste ekitaldietakoak Resultados negativos de otros ejercicios anteriores	----	83.164	(83.164)	***
III.	ORDAINKETAK PASIBO FINANTZARIO TRESNENGATIK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	89.918	471.640	(381.722)	525
2.	ZORRAK KREDITU-ERAKUNDEEKIN DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	89.918	471.640	(381.722)	525
520	Zorrak epe laburrera kreditu-erakundeekin Deudas a corto plazo con entidades de crédito	89.918	471.640	(381.722)	524
5200	Maileguak epe laburrera, kreditu-erakundeekin Préstamos a corto plazo de entidades de crédito	89.918	471.640	(381.722)	525
VI.	GEHIKUNTA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	62.355	98.383	(36.028)	158
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		152.273	726.696	(574.423)	477

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	152.273	563.612	(411.339)	370
II.	KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	38.084	(38.084)	***
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	----	38.084	(38.084)	***
470	Ogasun Publikoa, hainbat kontzepturengatik zordun Hacienda Pública, deudora por diversos conceptos	----	38.084	(38.084)	***
4708	Ogasun Publikoa, kapital diru-laguntza emateagatik zordun Hacienda Pública, deudora por subvenciones de capital concedidas	----	38.084	(38.084)	***
III.	KOBRANTZAK PASIBO FINANTZARIO TRESNEN JAULKIPENENGATIK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	125.000	(125.000)	***
2.	ZORRAK KREDITU-ERAKUNDEEKIN DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	----	125.000	(125.000)	***
170	Zorrak epe luzera kreditu-erakundeekin Deudas a largo plazo con entidades de crédito	----	50.893	(50.893)	***
520	Zorrak epe laburrera kreditu-erakundeekin Deudas a corto plazo con entidades de crédito	----	74.107	(74.107)	***

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
5200	Maileguak epe laburrera, kreditu-erakundeena <i>Préstamos a corto plazo de entidades de crédito</i>	----	74.107	(74.107)	***
IV.	KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	----	----	----	***
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		152.273	726.696	(574.423)	477

Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
IV.	USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	38.000	110.724	(72.724)	291
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	38.000	110.724	(72.724)	291
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	----	1.827	(1.827)	***
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	38.000	73.797	(35.797)	194
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	----	33.074	(33.074)	***
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	----	12	(12)	***
628	Hornidurak Suministros	----	1.877	(1.877)	***
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	----	137	(137)	***
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	----	137	(137)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	193.182	205.446	(12.264)	106
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena Amortización del inmovilizado material	193.182	205.446	(12.264)	106
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	91.936	24.121	67.815	26
2.	ZORRENGATIK BESTE BATZUEKIN POR DEUDAS CON TERCEROS	91.936	24.121	67.815	26
662	Interesak, zorrenak Intereses de deudas	91.936	24.121	67.815	26
6623	Interesak, zorrenak kreditu-erakundeekin Intereses de deudas con entidades de crédito	91.936	24.121	67.815	26
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		323.118	340.291	(17.173)	105

Euro / Euros

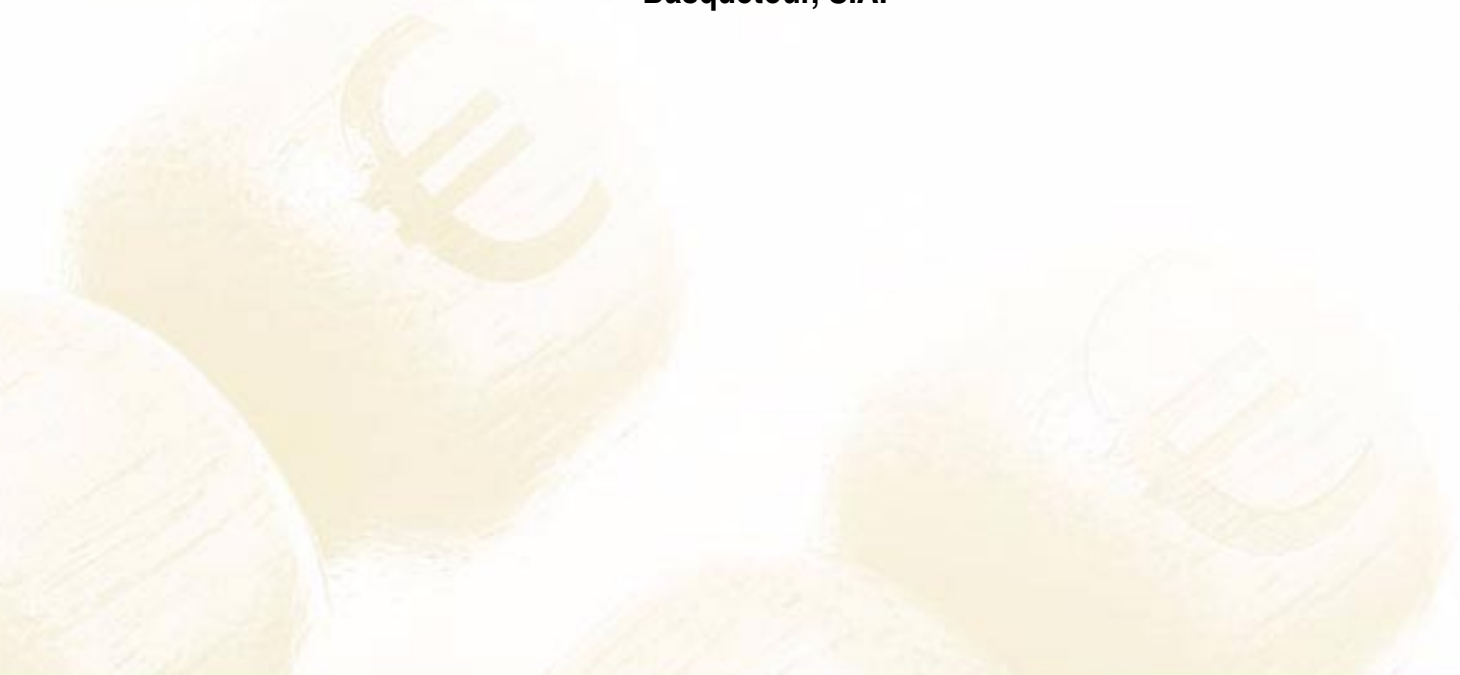
DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	282.209	234.086	48.123	83
1.	SALMENTAK VENTAS	282.209	234.086	48.123	83
700	Salmentak, salgaienak Ventas de mercaderías	282.209	234.086	48.123	82
7001	Salmentak, salgaienak, beste batzuei Ventas de mercaderías a otros	282.209	234.086	48.123	83
1	Energia elektrikoen salmentak. Ventas de energía eléctrica.	282.209	234.086	48.123	83
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOAREN ETA BESTE ZENBAITEN DIRU-LAGUNTZEN ESLEITZEA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS	----	2.109	(2.109)	***
746	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, kapitalekoak, ekitaldiko emaitzari esleitutakoak Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio	----	2.109	(2.109)	***
X.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	----	2.456	(2.456)	***
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	----	2.456	(2.456)	***
769	Beste diru-sarrera finantzariorak Otros ingresos financieros	----	2.456	(2.456)	***

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
7690 Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	-----	2.456	(2.456)	***
XV. MOZKINEN GAINEN ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	15.455	-----	15.455	0
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	25.454	101.640	(76.186)	(399)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	323.118	340.291	(17.173)	105



Basquetour, S.A.



Basquetour, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	84.608	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	73.803
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	84.608	A-1) Fondo propioak Fondos propios	53.916
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	84.608	I. Kapitala <i>Capital</i>	90.000
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	4.919.901	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	90.000
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	40.770	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(24.665)
4. Pertsonala <i>Personal</i>	3.255	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(24.665)
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	37.515	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(11.419)
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	4.879.131	A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, hartutakoak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	19.887
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	4.879.131	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	24.009
		I. Hornidurak epe luzera <i>Provisiones a largo plazo</i>	16.275
		4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	16.275
		IV. Pasiboak zerga geroratuengatik <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	7.734
		C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	4.906.697
		III. Zorrak, epe laburrera <i>Deudas a corto plazo</i>	4.546
		5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	4.546
		V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	4.902.151
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	744.237
		4. Pertsonala (ordaindu gabeko ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	21.636
		6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	4.136.278
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	5.004.509	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	5.004.509

Basquetour, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK	OPERACIONES CONTINUADAS	
6.	Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk <i>Otros ingresos de explotación</i>	6.002.779
b)	Ustiapen diru-laguntzak, ekitaldiko emaitzari eslelitutakoak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>	6.002.779
7.	Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>	(580.614)
a)	Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	(455.424)
b)	Sozial-kargak <i>Cargas sociales</i>	(125.190)
8.	Ustiapeneko beste zenbait gastu <i>Otros gastos de explotación</i>	(5.454.491)
a)	Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	(5.454.421)
b)	Zergak <i>Tributos</i>	(70)
9.	Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>	(12.475)
A.1)	USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) <i>RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)</i>	(44.801)
16.	Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>	33.382
b)	Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>	33.382
b2)	Besteenak <i>De terceros</i>	33.382
A.2)	EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) <i>RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)</i>	33.382
A.3)	ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) <i>RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)</i>	(11.419)
A.4)	EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) <i>RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)</i>	(11.419)

Basquetour, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Emaitza, zerga aurreko ekitaldikoa Resultado del ejercicio antes de impuestos		(11.419)
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado		(20.837)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)		12.475
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)		(33.382)
k) Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)		70
3. Aldaketak kapital korrontean Cambios en el capital corriente		1.636.388
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)		609.218
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)		(1.501.613)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)		2.528.783
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)		41.532
c) Interesen kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)		33.382
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)		8.150
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)		1.645.664
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)		----
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)		----
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)		1.645.664

Basquetour, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	21.800	-----	21.800	0
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	21.800	-----	21.800	0
216	Altzariak Mobiliario	9.800	-----	9.800	0
217	Ekipoak, informazioa prozesatzeko Equipos para procesos de información	12.000	-----	12.000	0
VI.	GEHIKUNTA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	1.645.664	(1.645.664)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		21.800	1.645.664	(1.623.864)	***

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	1.645.664	(1.645.664)	***
II.	KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	21.800	-----	21.800	0
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	21.800	-----	21.800	0
130	Kapital diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	21.800	-----	21.800	0
1300	Kapital diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	21.800	-----	21.800	0
1	Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Industria, Merkataritza eta Turismo Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Industria, Comercio y Turismo, para financiar inversiones.	21.800	-----	21.800	0
IV.	KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	-----	-----	-----	***
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		21.800	1.645.664	(1.623.864)	***

Basquetour, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	870.115	580.614	289.501	67
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	647.414	455.424	191.990	70
640	Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios	647.414	455.424	191.990	70
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla 12 lanpostukoa da. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 12 plazas.	589.414	455.424	133.990	77
2	1 lanpostuko plantillaren gehikuntza. Incremento de plantilla en 1 plaza.	58.000	-----	58.000	0
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	222.701	125.190	97.511	56
642	Gizarte segurantza, enpresaren kargurako Seguridad Social a cargo de la empresa	163.019	111.379	51.640	68
643	Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	19.682	12.409	7.273	63
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	40.000	1.402	38.598	4
IV.	USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	10.372.859	5.454.491	4.918.368	53
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	10.372.859	5.454.421	4.918.438	53
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	15.000	8.959	6.041	60
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	1.000	722	278	72
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	4.324.605	1.509.121	2.815.484	35
1	Marketin. Marketing.	2.958.000	1.058.138	1.899.862	36
2	Lehiakortasuna. Competitividad.	1.331.605	380.428	951.177	29
3	Administrazioa. Administración.	30.000	70.555	(40.555)	235
4	Zuzendaritza orokorra. Dirección General.	5.000	-----	5.000	0
625	Aseguru-sariak Primas de seguros	5.000	3.148	1.852	63
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	-----	248	(248)	***
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	5.525.000	3.789.460	1.735.540	69
1	Marketin. Marketing.	5.130.000	3.746.598	1.383.402	73
2	Lehiakortasuna. Competitividad.	390.000	42.745	347.255	11
3	Zuzendaritza orokorra. Dirección General.	5.000	117	4.883	2
628	Hornidurak Suministros	1.500	-----	1.500	0
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	500.754	142.763	357.991	28
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	394.946	104.234	290.712	26
1	Marketin. Marketing.	349.946	66.108	283.838	19

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2	Lehiakortasuna. Competitividad.	27.000	24.577	2.423	91
3	Zuzendaritza orokorra. Dirección General.	18.000	13.549	4.451	75
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	6.500	7.260	(760)	112
6292	Komunikazioak Comunicaciones	61.045	20.757	40.288	34
6294	Argitalpenak Publicaciones	7.000	2.141	4.859	31
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	31.263	8.371	22.892	27
1	Lehiakortasuna. Competitividad.	7.800	449	7.351	6
2	Marketin. Marketing.	9.463	419	9.044	4
3	Zuzendaritza orokorra. Dirección General.	6.000	----	6.000	0
4	Administrazioa. Administración.	8.000	7.503	497	94
2.	ZERGAK TRIBUTOS	----	70	(70)	***
631	Bestelako zergak Otros tributos	----	70	(70)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	18.000	12.475	5.525	69
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena Amortización del inmovilizado material	18.000	12.475	5.525	69
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	1.000	----	1.000	0
2.	ZORRENGATIK BESTE BATZUEKIN POR DEUDAS CON TERCEROS	1.000	----	1.000	0
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	1.000	----	1.000	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		11.261.974	6.047.580	5.214.394	54

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
V.	USTIAPENENKO BESTE DIRU-SARRERA BATZUK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	11.243.974	6.002.779	5.241.195	53
2.	USTIAPEN DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	11.243.974	6.002.779	5.241.195	53
740	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	11.243.974	6.002.779	5.241.195	53
7400	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako. EAEko Arlo Publikokoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE	11.243.974	5.917.532	5.326.442	53
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Industria, Merkataritza eta Turismo Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Industria, Comercio y Turismo, para financiar gastos de explotación.	11.243.974	5.917.532	5.326.442	53
7401	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación	----	85.247	(85.247)	***
X.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	----	33.382	(33.382)	***
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	----	33.382	(33.382)	***
769	Beste diru-sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	----	33.382	(33.382)	***


Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
7690 Interes finantzarioak Intereses financieros	-----	33.382	(33.382)	***
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	18.000	11.419	6.581	(63)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	11.261.974	6.047.580	5.214.394	54



S.P.R.I., S.A. eta partaidetzako Baltzu Publikoak
S.P.R.I., S.A. y las Sociedades Públicas participadas





Industriaren Sustapen eta Eraldaketarako Baltzua, S.A.
Sociedad para la Promoción y Reconversión Industrial, S.A.

S.P.R.I., S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	369.504.786	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	326.264.109
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	2.530.635	A-1) Fondo propioak Fondos propios	316.268.819
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	1.731.063	I. Kapitala <i>Capital</i>	288.226.900
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	799.572	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	288.226.900
V. Inbertsioak taldeko eta elkartuetako enpresetan, epe luzera <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	361.908.297	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	32.676.044
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	317.542.536	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	32.676.044
2. Kredituak enpresei <i>Créditos a empresas</i>	44.365.761	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(4.070.729)
VI. Inbertsio finantzarioak epe luzera <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	1.163.444	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(4.070.729)
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	1.163.444	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(563.396)
VII. Zerga geroratuengatiko aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	3.902.410	A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, hartutakoak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	9.995.290
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	42.648.713	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	34.001.842
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	2.120.928	III. Zorrik taldeko eta elkartuetako enpresek, epe luzera <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	30.099.432
2. Bezeroak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	74.948	IV. Pasiboak zerga geroratuengatik <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	3.902.410
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	178.851	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	51.887.548
4. Pertsonala <i>Personal</i>	34.435	V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	51.887.548
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	1.832.694	2. Hornitzaileak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	1.540.418
IV. Inbertsioak talde eta elkartuetako enpresetan, epe laburrera <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	9.000.000	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	28.733.836
2. Kredituak enpresei <i>Créditos a empresas</i>	9.000.000	4. Pertsonala (ordaindu gabeko ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	200.821
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	31.527.785	6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	21.412.473
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	31.527.785		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	412.153.499	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	412.153.499

S.P.R.I., S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		241.614
b) Zerbitzu-prestazioak <i>Prestaciones de servicios</i>		241.614
6. Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk <i>Otros ingresos de explotación</i>		37.649.202
b) Ustiapen diru-laguntzak, ekitaldiko emaitzari esleitutakoak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		37.649.202
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(4.297.910)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(3.514.487)
b) Sozial-kargak <i>Cargas sociales</i>		(783.423)
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu <i>Otros gastos de explotación</i>		(10.202.435)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(10.111.373)
b) Zergak <i>Tributos</i>		(91.062)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(186.804)
10. Ibilgetu ez finantzarioaren eta beste zenbaiten diru-laguntzen esleitzea <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>		141.000
13. Emandako diru-laguntzak eta entitateak egindako transferentziak <i>Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad</i>		(24.273.569)
14. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>		235.993
A.1) USTIAPENOKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(692.909)
16. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		1.372.763
a) Ondare-tresnetan partaidetzenak <i>De participaciones en instrumentos de patrimonio</i>		743.668
a1) Taldeko eta elkartuetako enpresetan <i>En empresas del grupo y asociadas</i>		743.668
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		629.095
b1) Taldeko eta elkartuetako enpresenak <i>De empresas del grupo y asociadas</i>		193.359
b2) Besteena <i>De terceros</i>		435.736
17. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		(866.862)
b) Zorreatatik beste batzuekin <i>Por deudas con terceros</i>		(866.862)
19. Kanbio-diferentziak <i>Diferencias de cambio</i>		204
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		506.105
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(186.804)
22. Mozkinen gaineko zerga <i>Impuestos sobre beneficios</i>		(376.592)

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	30/09/2009
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(563.396)

S.P.R.I., S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Emaizta, zerga aurreko ekitaldikoa Resultado del ejercicio antes de impuestos	(186.804)
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	(1.472.094)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	186.804
d) Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(1.007.862)
e) Emaitzak ibilgetuaren baja eta salmentengatik (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	(235.993)
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(1.372.763)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	866.862
i) Kanbio-diferentziak (+/-) Diferencias de cambio (+/-)	(204)
k) Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	91.062
3. Aldaketak kapital korrantean Cambios en el capital corriente	15.693.032
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)	125.266
c) Bestelako aktibo korranteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	8.228.680
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(13.277.843)
e) Bestelako pasibo korranteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	20.616.929
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	38.247
a) Interesen ordainketak (-) Pagos de intereses (-)	(866.862)
b) Dibidenduen kobrantzak (+) Cobros de dividendos (+)	743.668
c) Interesen kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	629.095
d) Kobrantzak (ordainketak) irabazien gaineko zergengatikoak (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	(376.592)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(91.062)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	14.072.381
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Ordainketak inbertsioengatik (-) Pagos por inversión (-)	(34.079.348)
a) Taldeko eta elkartuetako enpresak Empresas del grupo y asociadas	(34.045.500)

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(33.848)
7. Kobrantzak desinbertsioengatik (+) Cobros por desinversiones (+)	4.901.505
a) Taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	2.658.100
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	235.993
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	2.007.412
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(29.177.843)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Kobrantzak eta ordainketak pasibo finantzario tresnengatik Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	1.203.975
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	1.203.975
3. Zorraz taldeko eta elkartuetako enpresekin (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	1.203.975
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	1.203.975
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN EFEKTUA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	204
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(13.901.283)

S.P.R.I., S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	44.153.899	34.079.348	10.074.551	77
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	600.000	33.848	566.152	6
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones	250.000	----	250.000	0
1	Bestelako instalazioak Otras instalaciones	250.000	----	250.000	0
216	Altzariak Mobiliario	50.000	33.848	16.152	68
217	Ekipoak, informazioa prozesatzeko Equipos para procesos de información	300.000	----	300.000	0
1	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Equipos para procesos de información.	300.000	----	300.000	0
4.	TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	42.953.899	34.045.500	8.908.399	79
240	Partaidetzak epe luzera, alderdi lotuak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas	42.953.899	2.858.100	40.095.799	6
2403	Partaidetzak epe luzera, taldeko enpresak Participaciones a largo plazo en empresas del grupo	42.653.899	2.658.100	39.995.799	6
1	Sprilur, S.A. Sprilur, S.A.	19.328.399	2.658.100	16.670.299	14
2	Teknologi Elkartegia, S.A. Parque Tecnológico, S.A.	12.300.000	----	12.300.000	0
3	Donostiako Teknologi Elkartegia, S.A. Parque Tecnológico de San Sebastián, S.A.	5.259.200	----	5.259.200	0
4	Arabako Teknologi Elkartegia, S.A. Parque Tecnológico de Álava, S.A.	5.766.300	----	5.766.300	0
2404	Partaidetzak epe luzera, enpresa elkartuak Participaciones a largo plazo en empresas asociadas	300.000	200.000	100.000	67
1	CEDEMI, S.A. CEDEMI, S.A.	300.000	200.000	100.000	67
242	Kredituak epe luzera, alderdi lotuei Créditos a largo plazo a partes vinculadas	----	19.529.300	(19.529.300)	***
2423	Kredituak epe luzera, taldeko enpresak Créditos a largo plazo a empresas del grupo	----	19.529.300	(19.529.300)	***
1	Sprilur, S.A. Sprilur, S.A.	----	19.380.759	(19.380.759)	***
2	Sprilur, S.A. Sprilur, S.A.	----	(2.851.459)	2.851.459	***
4	Parque Tecnológico de San Sebastián, S.A. Parque Tecnológico de San Sebastián, S.A.	----	3.000.000	(3.000.000)	***
532	Kredituak epe laburrera, alderdiei lotuei Créditos a corto plazo a partes vinculadas	----	11.658.100	(11.658.100)	***
5323	Kredituak epe laburrera, taldeko enpresei Créditos a corto plazo a empresas del grupo	----	11.658.100	(11.658.100)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	600.000	----	600.000	0
250	Inbertsio finantzarioak epe luzera ondare-tresnetan Inversiones financieras a largo plazo en instrumentos de patrimonio	600.000	----	600.000	0
1	Betek kultura-astialdiko elkartea (Bizkaiko Teknologi Elkartegia). Asociación recreativa cultural Betek (Parque Tecnológico de Bizkaia).	600.000	----	600.000	0
258	Ezarpenak, epe luzera Imposiciones a largo plazo	----	(2.000.000)	2.000.000	***
1	Cancelación imposición.	----	(2.000.000)	2.000.000	***

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
566 Gordailuak epe laburrera eratuak <i>Depósitos constituidos a corto plazo</i>	----	2.000.000	(2.000.000)	***
V. KANBIO-TASEN ALDAKETEN EFEKTUA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	----	(204)	204	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	44.153.899	34.079.144	10.074.755	77

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK <i>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</i>	(187.714)	14.072.381	(14.260.095)	***
II. KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK <i>COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	31.853.899	----	31.853.899	0
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA <i>EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	31.853.899	----	31.853.899	0
100 Kapital soziala <i>Capital social</i>	31.853.899	----	31.853.899	0
1000 Kapital soziala. EAeko Arlo Publikoa <i>Capital Social. Sector Público de la CAE</i>	31.853.899	----	31.853.899	0
1 Inbertsioak finantzatzeko EAEk, Industria, Merkataritza eta Turismo Sailak, harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. <i>Ampliación de capital a suscribir por la CAE, Departamento de Industria, Comercio y Turismo, para financiar inversiones.</i>	31.853.899	----	31.853.899	0
III. KOBRANTZAK PASIBO FINANTZARIO TRESNEN JAULKIPENENGATIK <i>COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO</i>	----	1.203.975	(1.203.975)	***
3. ZORRAK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN <i>DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	----	1.203.975	(1.203.975)	***
163 Bestelako zorrak epe luzera alderdi lotuekin <i>Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas</i>	----	1.203.975	(1.203.975)	***
1633 Bestelako zorrak epe luzera, taldeko enpresak <i>Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo</i>	----	1.203.975	(1.203.975)	***
1 Euskadiko Ogasun Orokorra. <i>Hacienda General del País Vasco.</i>	----	1.203.975	(1.203.975)	***
IV. KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK <i>COBROS POR DESINVERSIONES</i>	12.487.714	4.901.505	7.586.209	39
4. TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESAK <i>EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	12.487.714	2.658.100	9.829.614	21
532 Kredituak epe laburrera, alderdiei lotuei <i>Créditos a corto plazo a partes vinculadas</i>	12.487.714	2.658.100	9.829.614	21
5323 Kredituak epe laburrera, taldeko enpresei <i>Créditos a corto plazo a empresas del grupo</i>	12.487.714	2.658.100	9.829.614	21
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK <i>OTROS ACTIVOS FINANCIEROS</i>	----	2.007.412	(2.007.412)	***
544 Kredituak epe laburrera, pertsonalari emandakoak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	----	7.412	(7.412)	***
566 Gordailuak epe laburrera eratuak <i>Depósitos constituidos a corto plazo</i>	----	2.000.000	(2.000.000)	***
8. DOIKUNTZAK IBILGETUAREN BAJA ETA SALMENTEN EMAITZENGATIK <i>AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES</i>	----	235.993	(235.993)	***
V. MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	----	13.901.283	(13.901.283)	***
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	44.153.899	34.079.144	10.074.755	77

S.P.R.I., S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	5.707.109	4.297.910	1.409.199	75
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	4.558.281	3.514.487	1.043.794	77
640	Soldatak eta lansariak Sueudos y salarios	4.558.281	3.186.699	1.371.582	70
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla 73 lanpostukoa da. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 73 plazas.	4.558.281	3.186.699	1.371.582	70
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	----	327.788	(327.788)	***
1	Besteak. Otras.	----	327.788	(327.788)	***
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	1.148.828	783.423	365.405	68
642	Gizarte segurantzak, enpresaren kargurako Seguridad Social a cargo de la empresa	912.080	554.801	357.279	61
643	Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	136.748	89.047	47.701	65
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	100.000	139.575	(39.575)	140
IV.	USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	23.045.667	10.202.435	12.843.232	44
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	23.045.667	10.111.373	12.934.294	44
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	1.085.210	776.872	308.338	72
1	Nazioarteko. Internacionalización.	600.000	662.728	(62.728)	110
2	Idazkaritza nagusia. Secretaría general.	485.210	114.144	371.066	24
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	170.370	48.044	122.326	28
1	Nazioarteko. Internacionalización.	17.570	41.691	(24.121)	237
2	Idazkaritza nagusia. Secretaría general.	152.800	6.353	146.447	4
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	18.820.476	7.855.813	10.964.663	42
1	Sustapena enpresa. Promoción empresarial.	969.540	476.535	493.005	49
2	Nazioarteko. Internacionalización.	2.900.000	928.926	1.971.074	32
3	Berrikuntza Teknologia (TBUE). Innovación Tecnológica (UETI).	1.924.510	955.422	969.088	50
4	Berrikuntza eta enpresen transformazioa. Innovación y transformación empresarial.	1.919.290	2.191.592	(272.302)	114
5	Lehiakortasunako IKTak. TICs para la competitividad.	2.182.720	794.159	1.388.561	36
.	I.3.2 EIGP: Informazio Gizartea. I.3.2 PESI: Sociedad de la Información.				
6	Idazkaritza nagusia. Secretaría general.	341.490	472.926	(131.436)	138
7	Zuzendaritza korporatiboa. Dirección corporativa.	1.029.690	761.628	268.062	74
8	Administrazio eta finantzak. Administración y finanzas.	158.550	209.095	(50.545)	132

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
9	Berrikuntza eta garapen korporatiboa. <i>Innovación y desarrollo corporativo.</i>	724.000	----	724.000	0
10	Komunikazio eta marketina. <i>Comunicación y marketing.</i>	724.980	150.207	574.773	21
11	Zuzendaritza nagusia. <i>Dirección general.</i>	288.326	122.425	165.901	42
12	Euskadi ikasten IT txartela. <i>Euskadi aprende IT txartela.</i>	700.000	391.464	308.536	56
.	I.3.2 EIGP: Informazio Gizartea. <i>I.3.2 PESI: Sociedad de la Información.</i>				
13	Meta posta. <i>Meta posta.</i>	2.255.000	401.434	1.853.566	18
.	I.3.2 EIGP: Informazio Gizartea. <i>I.3.2 PESI: Sociedad de la Información.</i>				
14	Idazkaritza teknikoa. <i>Secretaría técnica.</i>	1.000.000	----	1.000.000	0
.	I.3.2 EIGP: Informazio Gizartea. <i>I.3.2 PESI: Sociedad de la Información.</i>				
15	Berrikuntza eta enpresen transformazioa. <i>Innovación y transformación empresarial.</i>	1.702.380	----	1.702.380	0
.	I.3.2 EIGP: Informazio Gizartea. <i>I.3.2 PESI: Sociedad de la Información.</i>				
625	Aseguru-sariak Primas de seguros	49.070	16.299	32.771	33
1	Nazioarteko. <i>Internacionalización.</i>	2.340	2.151	189	92
2	Idazkaria nagusia. <i>Secretaría general.</i>	46.730	14.148	32.582	30
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	----	18.177	(18.177)	***
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	1.057.370	521.343	536.027	49
1	Sustapena enpresa. <i>Promoción empresarial.</i>	137.970	39.972	97.998	29
2	Nazioarteko. <i>Internacionalización.</i>	128.810	33.690	95.120	26
3	Idazkaria nagusia. <i>Secretaría general.</i>	11.270	4.928	6.342	44
4	Administrazio eta finantzak. <i>Administración y finanzas.</i>	700	3.907	(3.207)	558
5	Komunikazio eta marketina. <i>Comunicación y marketing.</i>	692.140	97.322	594.818	14
6	Zuzendaritza nagusia. <i>Dirección general.</i>	86.480	341.524	(255.044)	395
628	Hornidurak Suministros	67.360	10.648	56.712	16
1	Nazioarteko. <i>Internacionalización.</i>	5.860	8.614	(2.754)	147
2	Idazkaritza nagusia. <i>Secretaría general.</i>	61.500	2.034	59.466	3
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	1.795.811	864.177	931.634	48
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	793.000	396.120	396.880	50
1	Sustapena enpresa. <i>Promoción empresarial.</i>	75.110	13.957	61.153	19
2	Nazioarteko. <i>Internacionalización.</i>	394.710	269.556	125.154	68
3	Berrikuntza teknologia (TBUE). <i>Innovación tecnológica (UETI).</i>	111.460	61.836	49.624	55

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
4	Idazkaritza nagusia. <i>Secretaría general.</i>	14.070	4.657	9.413	33
5	Administrazio eta finantzak. <i>Administración y finanzas.</i>	7.040	555	6.485	8
6	Komunikazio eta marketina. <i>Comunicación y marketing.</i>	167.190	129	167.061	0
7	Zuzendaritza nagusia. <i>Dirección general.</i>	23.420	45.430	(22.010)	194
6291	Bulego-gastuak <i>Gastos de oficina</i>	62.770	135.522	(72.752)	216
1	Nazioarteko. <i>Internacionalización.</i>	3.510	31.198	(27.688)	889
2	Idazkaritza nagusia. <i>Secretaría general.</i>	59.260	104.324	(45.064)	176
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	240.100	217.843	22.257	91
1	Nazioarteko. <i>Internacionalización.</i>	46.830	65.962	(19.132)	141
2	Idazkaritza nagusia. <i>Secretaría general.</i>	193.270	151.881	41.389	79
6294	Argitalpenak <i>Publicaciones</i>	16.430	15.813	617	96
1	Nazioarteko. <i>Internacionalización.</i>	5.860	1.367	4.493	23
2	Idazkaritza nagusia. <i>Secretaría general.</i>	10.570	14.446	(3.876)	137
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	683.511	98.879	584.632	14
1	Sustapena enpresa. <i>Promoción empresarial.</i>	14.300	-----	14.300	0
2	Nazioarteko. <i>Internacionalización.</i>	40.990	14.808	26.182	36
3	Berrikuntza teknologia (TBUE). <i>Innovación tecnológica (UETI).</i>	128.260	11.002	117.258	9
4	Idazkaritza nagusia. <i>Secretaría general.</i>	70.370	14.023	56.347	20
5	Administrazio eta finantzak. <i>Administración y finanzas.</i>	5.280	1.643	3.637	31
6	Zuzendaritza nagusia. <i>Dirección general.</i>	424.311	57.403	366.908	14
2.	ZERGAK TRIBUTOS	-----	91.062	(91.062)	***
631	Bestelako zergak <i>Otros tributos</i>	-----	91.062	(91.062)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	1.933.800	186.804	1.746.996	10
680	Amortizazioa, ibilgetu ukiezinarena <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	1.605.300	-----	1.605.300	0
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena <i>Amortización del inmovilizado material</i>	328.500	186.804	141.696	57
VII.	EMATEKO DIRU-LAGUNTZAK ETA ENTITATEAK EGITEKO TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD	60.565.298	24.273.569	36.291.729	40
652	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	60.565.298	24.273.569	36.291.729	40
6520	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako. EAEko Arlo Publikokoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	1.037.714	664.359	373.355	64
1	Sprilur, S.A.ri diru-laguntza (Epsilon proiektua). <i>Subvención a Sprilur, S.A. (Proyecto Epsilon).</i>	187.714	198.163	(10.449)	106
2	Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A. <i>Centro de Empresas e Innovación de Álava, S.A.</i>	470.000	235.000	235.000	50

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
.	I.3.2 EIGP: Informazio Gizartea. I.3.2 PESI: Sociedad de la Información.				
3	Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, SA (Innova). Centro de Empresas e Innovación de Alava (Innova).	380.000	95.000	285.000	25
4	. Subvención a Sprilur, S.A. (Bolsa de suelo)	----	136.196	(136.196)	***
6521	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación	59.527.584	23.609.210	35.918.374	40
1	Hornitzaileak garapena. Desarrollo proveedores.	500.000	----	500.000	0
2	Ekintzaile. Ekintzaile.	2.470.000	430.088	2.039.912	17
3	Barne Ekintzaile. Barne Ekintzaile.	1.472.000	192.875	1.279.125	13
4	CEDEMI, S.A. Sustapena enpresa (EBZak). CEDEMI, S.A. Promoción empresarial (CEIs).	580.000	400.000	180.000	69
5	BIC BERRILAN, S.A. Sustapena enpresa (EBZak). BIC BERRILAN, S.A. Promoción empresarial (CEIs).	450.000	----	450.000	0
6	CEI SAIOLAN, S.A. Sustapena enpresa (EBZak). CEI SAIOLAN, S.A. Promoción empresarial (CEIs).	300.000	----	300.000	0
7	Besteak Sustapena enpresa (EBZak). Otras Promoción empresarial (CEIs).	70.000	----	70.000	0
8	Euskadiko Business Angels Network sustapenerako elkarte. Asociación para la Promoción del Business Angels Network de Euskadi.	250.000	----	250.000	0
9	Connect Gunea. Connect Gunea.	2.500.000	----	2.500.000	0
10	Gizaldi txandatu. Relevo generacional.	600.000	199.042	400.958	33
11	Autonomoen belaunaldi ordezkapena. Relevo generacional autónomos.	1.250.000	81.000	1.169.000	6
.	VI.3 Langile autonomoak. VI.3 Trabajadores autónomos.				
12	Autonomoen finantziazioa. Financiación autónomos.	8.000.000	1.934	7.998.066	0
.	VI.3 Langile autonomoak. VI.3 Trabajadores autónomos.				
13	Ekipamendu produktiboen eraberritze programa. Programa Renovación Equipos Productivos.	2.600.000	2.528.654	71.346	97
14	Talde enpresarialak. Grupos empresariales.	750.000	----	750.000	0
15	AFI Industria. AFI Industria.	6.200.000	377.668	5.822.332	6
16	AFI Merkataritza. AFI Comercio.	2.100.000	----	2.100.000	0
17	AFI Turismo. AFI Turismo.	450.000	----	450.000	0
18	Unitar. Unitar.	205.000	----	205.000	0
19	Cotec Fundazioa. Fundación Cotec.	60.000	60.101	(101)	100
20	Euskadi ikasten. Euskadi aprende.	117.454	----	117.454	0
21	Aldatu Programa. Programa Aldatu.	7.023.925	----	7.023.925	0
22	Berrikuntza Agendak. Agendas Berrikuntza.	7.023.925	11.970.217	(4.946.292)	170
23	Enpresa lehiakortasuna sustatzeko programa. Programa para el Fomento de la Competitividad Empresarial.	600.000	671.500	(71.500)	112
24	Zuzendarien prestakuntza. Formación directivos.	500.000	----	500.000	0

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
25	Euskadi erretilu ezagutza (Lehiakortasunaren Erakunde). <i>Euskadi fuente de conocimiento (Instituto de Competitividad).</i>	1.200.000	870.837	329.163	73
26	Lehiakortasunako IKTak. <i>TICs para la competitividad.</i>	6.770.880	1.564.346	5.206.534	23
.	1.3.2 EIGP: Informazio Gizartea. <i>1.3.2 PESI: Sociedad de la Información.</i>				
27	Euskal Herriko Unibertsitatea (Entreprenari Programa). <i>Universidad del País Vasco (Programa Entreprenari).</i>	340.000	166.400	173.600	49
28	Deustuko Unibertsitatea (Entreprenari Programa). <i>Universidad de Deusto (Programa Entreprenari).</i>	275.000	50.000	225.000	18
29	Mondragon Unibertsitatea (Entreprenari Programa). <i>Universidad de Mondragón (Programa Entreprenari).</i>	80.000	----	80.000	0
30	Nafarroa Unibertsitatea Tecnum (Entreprenari Programa). <i>Universidad de Navarra Tecnum (Programa Entreprenari).</i>	70.000	----	70.000	0
31	Besteak (Entreprenari Programa). <i>Varios (Programa Entreprenari).</i>	235.000	----	235.000	0
32	IK4 (Intraempresariala). <i>IK4 (Intraempresariala).</i>	250.000	----	250.000	0
33	Tecnalia Fundazioa (Intraempresariala). <i>Fundación Tecnalia (Intraempresariala).</i>	518.000	259.000	259.000	50
34	Hobeki digitala. <i>Hobeki digitala.</i>	506.400	----	506.400	0
.	1.3.2 EIGP: Informazio Gizartea. <i>1.3.2 PESI: Sociedad de la Información.</i>				
35	Bic Berrilan, S.A. <i>Bic Berrilan, S.A.</i>	670.000	335.000	335.000	50
.	1.3.2 EIGP: Informazio Gizartea. <i>1.3.2 PESI: Sociedad de la Información.</i>				
36	European Software Institute. <i>European Software Institute.</i>	820.000	615.000	205.000	75
.	1.3.2 EIGP: Informazio Gizartea. <i>1.3.2 PESI: Sociedad de la Información.</i>				
37	Bic Berrilan, SA (Innova). <i>Bic Berrilan, S.A. (Innova).</i>	420.000	105.000	315.000	25
38	Makina Erremintaren Institutua (Innova). <i>Instituto Máquina Herramienta (Innova).</i>	190.000	152.000	38.000	80
39	Euskadi+Innova Sarea zabaldu eta hedatu. <i>Divulgación y difusión de la Red Euskadi+Innova.</i>	1.110.000	----	1.110.000	0
40	Besteak. <i>Otras.</i>	----	10.048	(10.048)	***
41	Automozioa Programa. <i>Programa Automoción.</i>	----	2.568.500	(2.568.500)	***
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	161.800	866.862	(705.062)	536
2.	ZORRENGATIK BESTE BATZUEKIN <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	161.800	866.862	(705.062)	536
662	Interesak, zorrenak <i>Intereses de deudas</i>	161.800	866.862	(705.062)	535
6623	Interesak, zorrenak kreditu-erakundeekin <i>Intereses de deudas con entidades de crédito</i>	161.800	----	161.800	0
6624	Interesak, zorrenak, bestelako enpresak <i>Intereses de deudas, otras empresas</i>	----	866.862	(866.862)	***
XIII.	NARRIADURA ETA FINANTZA-TRESNEN SALMENTENGATIKO EMAITZA DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DE INSTRUMENTOS FINANCIEROS	3.005.060	----	3.005.060	0
1.	NARRIADURAK ETA GALERAK <i>DETERIOROS Y PÉRDIDAS</i>	3.005.060	----	3.005.060	0
XIV.	MOZKINEN GAINEN ZERGA IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	----	376.592	(376.592)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		94.418.734	40.204.172	54.214.562	43

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOAK REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	257.163	241.614	15.549	94
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	257.163	241.614	15.549	94
705	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	257.163	241.614	15.549	93
7050	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak EAeko Arlo Publikoari Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE	93.253	117.635	(24.382)	126
1	Zuatzu Parque Empresarial, S.A. Zuatzu Parque Empresarial, S.A.	93.253	66.705	26.548	72
2	Gestión Capital Riesgo del País Vasco, S.A. Gestión Capital Riesgo del País Vasco, S.A.	----	4.400	(4.400)	***
3	Parque Tecnológico, S.A. Parque Tecnológico, S.A.	----	20.131	(20.131)	***
4	C.E.I. Alava, S.A. C.E.I. Alava, S.A.	----	2.200	(2.200)	***
5	Sprilur, S.A. Sprilur, S.A.	----	16.499	(16.499)	***
6	Parque Tecnológico de San Sebastián, S.A. Parque Tecnológico de San Sebastián, S.A.	----	3.850	(3.850)	***
7	Parque Tecnológico de Alava, S.A. Parque Tecnológico de Alava, S.A.	----	3.850	(3.850)	***
7051	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	163.910	123.979	39.931	76
1	Nazioarteko. Internacionalización.	163.910	117.341	46.569	72
2	Besteak. Otras.	----	6.638	(6.638)	***
V.	USTIAPENENKO BESTE DIRU-SARRERA BATZUK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	88.583.450	37.649.202	50.934.248	43
2.	USTIAPEN DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	88.583.450	37.649.202	50.934.248	43
740	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	86.978.150	36.782.340	50.195.810	42
7400	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako. EAeko Arlo Publikokoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE	85.678.150	35.434.475	50.243.675	41
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAetik, Industria, Merkataritza eta Turismo Saitetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Industria, Comercio y Turismo, para financiar gastos de explotación.	81.216.750	35.434.475	45.782.275	44
2	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAetik, 99 Ataletik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Sección 99, para financiar gastos de explotación.	4.461.400	----	4.461.400	0
7401	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación	1.300.000	1.347.865	(47.865)	104
1	Ekipamendu Produktiboen Eraberritze Programa finantzatzeko, Osalanetik jasoko direnak. A recibir de Osalan para financiar el Programa Renovación de Equipos Productivos.	1.300.000	1.264.327	35.673	97
2	Besteak. Otras.	----	83.538	(83.538)	***
747	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, ekitaldiko emaitzari esleitutakoak Otras subvenciones, donaciones y legados transferidos al resultado del ejercicio	1.605.300	866.862	738.438	54
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOAREN ETA BESTE ZENBAITEN DIRU-LAGUNTZEN ESLEITZEA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS	187.714	141.000	46.714	75
746	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, kapitalekoak, ekitaldiko emaitzari esleitutakoak Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio	187.714	141.000	46.714	75
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	----	235.993	(235.993)	***
X.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	2.056.847	1.372.763	684.084	67

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1.	ONDARE-TRESNETAN PARTAIDETZENGATIKOAK DE PARTICIPACIONES EN INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	743.668	(743.668)	***
760	Diru-sarrerak, ondare-tresnetan partaidetzengatikoak Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio	----	743.668	(743.668)	***
7600	Diru-sarrerak, ondare-tresnetan partaidetzengatikoak, taldeko enpresak Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, empresas del grupo	----	743.668	(743.668)	***
1	Gestión Capital-Riesgo del País Vasco, S.A. Gestión Capital-Riesgo del País Vasco, S.A.	----	743.668	(743.668)	***
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	2.056.847	629.095	1.427.752	31
762	Diru-sarrerak, kredituenak Ingresos de créditos	----	193.359	(193.359)	***
7620	Diru-sarrerak, epe luzeko kredituenak, taldeko enpresak Ingresos de créditos a largo plazo, empresas del grupo	----	193.359	(193.359)	***
769	Beste diru-sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	2.056.847	435.736	1.621.111	21
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	2.056.847	435.736	1.621.111	21
XII.	KANBIO-DIFERENTZIA POSITIBOAK DIFERENCIAS POSITIVAS DE CAMBIO	----	204	(204)	***
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	3.333.560	563.396	2.770.164	(17)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		94.418.734	40.204.172	54.214.562	43



Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A.
Centro de Empresas e Innovación de Alava, S.A.



Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	3.252.166	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	3.100.387
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	3.252.166	A-1) Fondo propioak Fondos propios	3.016.975
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	3.034.580	I. Kapitala <i>Capital</i>	4.836.000
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	217.586	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	4.836.000
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	1.480.563	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(895.642)
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	1.033.807	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(895.642)
1. Bezeroak salmenta eta zerbitzu prestazioengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	422.988	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(923.383)
2. Bezeroak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Cilentes, empresas del grupo y asociadas</i>	396.377	A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, hartutakoak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	83.412
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	45.328	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	76.369
4. Pertsonala <i>Personal</i>	97	II. Zorrak epe luzera <i>Deudas a largo plazo</i>	76.369
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	169.017	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	76.369
V. Inbertsio finantzarioak epe laburrera <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	10.107	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	1.555.973
2. Kredituak enpresei <i>Créditos a empresas</i>	6.867	III. Zorrak, epe laburrera <i>Deudas a corto plazo</i>	3
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	3.240	2. Zorrak kreditu-erakundeekin <i>Deudas con entidades de crédito</i>	3
VI. Aldizkapenak epe laburrera <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	14.888	V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	1.555.970
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi balokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	421.761	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	3.723
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	421.761	2. Hornitzaileak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	2.552
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	1.333.581
		4. Pertsonala (ordaindu gabeko ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	51.148
		5. Pasiboak zerga korranteagatik <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	16.219
		6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	148.747
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	4.732.729	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	4.732.729

Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK		
OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia		179.057
<i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		
b) Zerbitzu-prestazioak		179.057
<i>Prestaciones de servicios</i>		
6. Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk		345.849
<i>Otros ingresos de explotación</i>		
a) Diru-sarrera gehigarriak eta kudeaketa korronteko beste batzuk		1.849
<i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		
b) Ustiapen diru-laguntzak, ekitaldiko emaitzari esleitutakoak		344.000
<i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		
7. Pertsonal-gastuak		(210.804)
<i>Gastos de personal</i>		
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak		(162.367)
<i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		
b) Sozial-kargak		(48.437)
<i>Cargas sociales</i>		
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu		(1.056.499)
<i>Otros gastos de explotación</i>		
a) Kanpoko zerbitzuak		(1.050.908)
<i>Servicios exteriores</i>		
b) Zergak		(5.591)
<i>Tributos</i>		
9. Ibilgetuaren amortizazioa		(185.400)
<i>Amortización del inmovilizado</i>		
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(927.797)
RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		
16. Diru-sarrera finantzarioak		4.414
<i>Ingresos financieros</i>		
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak		4.414
<i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		
b2) Besteenak		4.414
<i>De terceros</i>		
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21)		4.414
RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2)		(923.383)
RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22)		(923.383)
RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		

Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Emaizta, zerga aurreko ekitaldikoa <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(923.383)
2. Emaiztaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	186.577
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	185.400
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(4.414)
k) Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	5.591
3. Aldaketak kapital korrantean <i>Cambios en el capital corriente</i>	604.590
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(433.946)
c) Bestelako aktibo korranteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(170.261)
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	1.084.127
e) Bestelako pasibo korranteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	124.670
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(1.177)
c) Interesen kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	4.414
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(5.591)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	(133.393)
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	----
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Kobrantzak eta ordainketak, ondare-tresnengatikoak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	41.706
e) Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, hartutakoak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	41.706
10. Kobrantzak eta ordainketak pasibo finantzario tresnengatik <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	37.771
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	37.771
2. Zorrak kreditu-erakundeekin (+) <i>Deudas con entidades de crédito (+)</i>	3
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	37.768
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	79.477

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2009
E)	GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(53.916)

Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	39.000	----	39.000	0
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	39.000	----	39.000	0
215 Bestelako instalazioak Otras instalaciones	30.000	----	30.000	0
216 Altzariak Mobiliario	3.000	----	3.000	0
217 Ekipoak, informazioa prozesatzeko Equipos para procesos de información	6.000	----	6.000	0
III. ORDAINKETAK PASIBO FINANTZARIO TRESNENGATIK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	12.000	----	12.000	0
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	12.000	----	12.000	0
560 Fidantzak epe laburrera jasoak Fianzas recibidas a corto plazo	12.000	----	12.000	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	51.000	----	51.000	0

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(24.349)	(133.393)	109.044	548
II. KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	41.706	(41.706)	***
2. HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	----	41.706	(41.706)	***
130 Kapital diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	----	41.706	(41.706)	***
1300 Kapital diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	----	41.706	(41.706)	***
1 Subvenciones y donaciones Subvenciones y donaciones	----	41.706	(41.706)	***
III. KOBRANTZAK PASIBO FINANTZARIO TRESNEN JAULKIPENENGATIK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	37.771	(37.771)	***
2. ZORRAK KREDITU-ERAKUNDEEKIN DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	----	3	(3)	***
520 Zorrak epe laburrera kreditu-erakundeekin Deudas a corto plazo con entidades de crédito	----	3	(3)	***
5200 Maileguak epe laburrera, kreditu-erakundeekin Préstamos a corto plazo de entidades de crédito	----	3	(3)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	37.768	(37.768)	***
180 Fidantzak epe luzera jasoak Fianzas recibidas a largo plazo	----	37.768	(37.768)	***
IV. KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	----	----	----	***
V. MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	75.349	53.916	21.433	(72)
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	51.000	----	51.000	0

Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOAK REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	369.149	210.804	158.345	57
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	295.820	162.367	133.453	55
640	Soldatak eta lansariak Sueudos y salarios	295.820	162.367	133.453	55
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla 3 lanpostuko da. Gainera, aurreikusitako behin-behineko lanpostukoak 2 dira. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 3 plazas. Además, las plazas temporales previstas ascienden a 2.	295.820	162.367	133.453	55
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	73.329	48.437	24.892	66
642	Gizarte segurantzak, enpresaren kargurako Seguridad Social a cargo de la empresa	64.454	43.735	20.719	68
643	Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	8.875	4.702	4.173	53
IV.	USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	918.516	1.056.499	(137.983)	115
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	886.850	1.050.908	(164.058)	118
620	Ekitaldiko gastuak, ikerketa eta garapenerako Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio	690.395	7.967	682.428	1
1	Araba Empresa Digitala - Innovanet. Araba Empresa Digitala - Innovanet.	690.395	7.967	682.428	1
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	-----	52.865	(52.865)	***
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	35.020	85.428	(50.408)	244
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	56.332	154.659	(98.327)	275
0	Beste batzuk Otros	56.332	-----	56.332	0
1	Servicios de profesionales independientes Servicios de profesionales independientes	-----	154.659	(154.659)	***
624	Garraioak Transportes	1.093	-----	1.093	0
625	Aseguru-sariak Primas de seguros	9.834	6.913	2.921	70
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	-----	171	(171)	***
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	6.556	35.103	(28.547)	535
628	Hornidurak Suministros	30.050	667.341	(637.291)	***
0	Beste batzuk Otros	30.050	-----	30.050	0
1	Suministros Suministros	-----	667.341	(667.341)	***
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	57.570	40.461	17.109	70
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	16.610	19.342	(2.732)	116
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	3.278	9.502	(6.224)	290
6292	Komunikazioak Comunicaciones	7.867	-----	7.867	0

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6294	Argitalpenak Publicaciones	14.206	----	14.206	0
6295	Gastuak, inbentariagarriak ez diren material informatikoarenak Gastos de material informático no inventariable	15.609	----	15.609	0
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	----	11.617	(11.617)	***
2.	ZERGAK TRIBUTOS	17.483	5.591	11.892	32
631	Bestelako zergak Otros tributos	17.483	5.591	11.892	32
3.	GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDUREN ALDAKETAK MERKATARITZA- ERAGIKETENGATIK PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES	14.183	----	14.183	0
695	Bestelako zuzkidurak Otras dotaciones	14.183	----	14.183	0
6950	Zuzkidura, merkataritza-eragiketen hornidurarako Dotación a la provisión por operaciones comerciales	14.183	----	14.183	0
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	185.400	185.400	----	100
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena Amortización del inmovilizado material	185.400	185.400	----	100
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		1.473.065	1.452.703	20.362	99

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	362.964	179.057	183.907	49
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	362.964	179.057	183.907	49
705	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	362.964	179.057	183.907	49
7051	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	362.964	179.057	183.907	49
1	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei. Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.	330.004	179.057	150.947	54
2	Beste zerbitzu prestakuntza batzuk. Otros servicios prestados.	32.960	----	32.960	0
V.	USTIAPENEO BESTE DIRU-SARRERA BATZUK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	891.749	345.849	545.900	39
1.	DIRU-SARRERA GEHIGARRIAK ETA KUDEAKETA KORRONTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	8.789	1.849	6.940	21
759	Diru-sarrerak hainbat zerbitzuegatik Ingresos por servicios diversos	8.789	1.849	6.940	21
2.	USTIAPEN DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	882.960	344.000	538.960	39
740	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	882.960	344.000	538.960	38
7400	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako. EAEko Arlo Publikokoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE	850.000	344.000	506.000	40
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, SPRI, SATik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, SPRI, S.A., para financiar gastos de explotación.	850.000	344.000	506.000	40
7401	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación	32.960	----	32.960	0
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOAREN ETA BESTE ZENBAITEN DIRU-LAGUNTZEN ESLEITZEA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS	32.960	----	32.960	0
746	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, kapitalekoak, ekitaldiko emaitzari esleitutakoak Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio	32.960	----	32.960	0

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
X.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	4.120	4.414	(294)	107
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	4.120	4.414	(294)	107
769	Beste diru-sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	4.120	4.414	(294)	107
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	4.120	4.414	(294)	107
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	181.272	923.383	(742.111)	(509)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		1.473.065	1.452.703	20.362	99



Teknologi Elkartegia, S.A.
Parque Tecnológico, S.A.



Parque Tecnológico -Tecnologi Elkartegia, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	81.632.891	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	94.141.604
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	81.431.395	A-1) Fondo propioak Fondos propios	93.465.540
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	46.728.149	I. Kapitala <i>Capital</i>	73.996.400
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	4.685.784	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	73.996.400
3. Bideango ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	30.017.462	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	15.479.930
VI. Inbertsio finantzarioak epe luzera <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	20.909	1. Legala eta estatutuak <i>Legal y estatutarias</i>	1.470.752
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	100	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	14.009.178
2. Kredituak besteei <i>Créditos a terceros</i>	13.785	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	3.677.778
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	7.024	1. Gaineratitua <i>Remanente</i>	3.677.778
VII. Zerga geroratuengatik aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	180.587	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	311.432
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	43.924.885	A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, hartutakoak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	676.064
II. Izakinak <i>Existencias</i>	27.278.893	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	13.074.135
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	27.077.338	I. Hornidurak epe luzera <i>Provisiones a largo plazo</i>	5.546.955
6. Aurrerakinak, hornitzaileei emandakoak <i>Anticipos a proveedores</i>	201.555	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	5.546.955
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	6.573.884	II. Zorrak epe luzera <i>Deudas a largo plazo</i>	7.264.266
1. Bezeroak salmenta eta zerbitzu prestazioengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	5.413.690	2. Zorrak kreditu-erakundeekin <i>Deudas con entidades de crédito</i>	4.292.301
2. Bezeroak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Cientes, empresas del grupo y asociadas</i>	4.411	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	2.971.965
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	40.522	IV. Pasiboak zerga geroratuengatik <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	262.914
4. Pertsonala <i>Personal</i>	2.314	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	18.342.037
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	1.112.947	III. Zorrak, epe laburrera <i>Deudas a corto plazo</i>	2.717.693
V. Inbertsio finantzarioak epe laburrera <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	406	2. Zorrak kreditu-erakundeekin <i>Deudas con entidades de crédito</i>	124.710
2. Kredituak enpresei <i>Créditos a empresas</i>	406	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	2.592.983
VI. Aldizkapenak epe laburrera <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	5.468	IV. Zorrak taldeko eta elkartuetako enpresek, epe laburrera <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	12.700.000
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi balioak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	10.066.234	V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	2.924.344
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	10.066.234	2. Hornitzaileak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	26.331
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	2.557.789
		4. Pertsonala (ordaindu gabeko ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	30.837
		6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	117.465
		7. Aurrerakinak, bezeroenak <i>Anticipos de clientes</i>	191.922
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	125.557.776	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	125.557.776

Parque Tecnológico -Tecnologi Elkartegia, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		11.413.112
a) Salmentak <i>Ventas</i>		4.865.471
b) Zerbitzu-prestazioak <i>Prestaciones de servicios</i>		6.547.641
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(3.000.000)
a) Izakinen kontsumoa <i>Consumo de mercaderías</i>		(3.000.000)
6. Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk Otros ingresos de explotación		61.821
a) Diru-sarrera gehigarriak eta kudeaketa korrrenteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		5.612
b) Ustiapen diru-laguntzak, ekitaldiko emaitzari esleitutakoak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		56.209
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(1.045.933)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(876.033)
b) Sozial-kargak <i>Cargas sociales</i>		(169.900)
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu Otros gastos de explotación		(3.185.475)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(3.185.475)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(4.049.553)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados		711
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		194.683
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		184.834
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		184.834
b2) Besteenak <i>De terceros</i>		184.834
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(68.085)
b) Zorreatatik beste batzuekin <i>Por deudas con terceros</i>		(68.085)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		116.749
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		311.432
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		311.432

Parque Tecnológico -Teknologi Elkartegia, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Emaizta, zerga aurreko ekitaldikoa <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	311.432
2. Emaiztaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	3.932.093
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	4.049.553
e) Emaiztak ibilgetuaren baja eta salmentengatik (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	(711)
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(184.834)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	68.085
3. Aldaketak kapital korrontean <i>Cambios en el capital corriente</i>	9.714.868
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	3.000.000
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	9.830.168
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(514.214)
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(2.631.226)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	30.140
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	62.291
a) Interesen ordainketak (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(122.543)
c) Interesen kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	184.834
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	14.020.684
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Ordainketak inbertsioengatik (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(14.937.907)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(14.937.907)
7. Kobrantzak desinbertsioengatik (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	10.050
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	711
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	9.339
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(14.927.857)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
9. Kobrantzak eta ordainketak, ondare-tresnengatikoak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	659.508
a) Jaulkipena, ondare-tresnena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	659.508
10. Kobrantzak eta ordainketak pasibo finantzario tresnengatik Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(148.626)
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	225.504
2. Zorrak kreditu-erakundeekin (+) <i>Deudas con entidades de crédito (+)</i>	192.301
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	33.203
b) Itzulketa eta amortizazioa <i>Devolución y amortización de</i>	(374.130)
2. Zorrak kreditu-erakundeekin (-) <i>Deudas con entidades de crédito (-)</i>	(374.130)
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	510.882
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(396.291)

Parque Tecnológico -Tecnologi Elkartegia, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	46.060.331	14.937.907	31.122.424	32
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	46.036.331	14.937.907	31.098.424	32
210	Lurrak eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales	22.970.075	2.008.320	20.961.755	8
2100	Inbertsioak lurretan eta ondasun naturaletan Inversiones en terrenos y bienes naturales	22.970.075	2.008.320	20.961.755	9
1	Lursailen erosketak. Compras de Terrenos.	19.245.075	2.008.320	17.236.755	10
2	Lursailen aprobetxamendua. Aprovechamiento neto de los terrenos.	3.725.000	-----	3.725.000	0
211	Eraikinak Construcciones	9.077.491	16.931	9.060.560	0
2110	Inbertsioak eraikinetan Inversiones en construcciones	9.077.491	16.931	9.060.560	0
1	Eraikin berrien Eraikuntza. Construcción de nuevos Edificios.	9.077.491	16.931	9.060.560	0
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	12.392.765	4.804	12.387.961	0
1	Lursailak urbanizatu. Urbanización de parcelas de terreno.	8.272.258	-----	8.272.258	0
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
2	Instalazioen garapena. Alokatzeko lokalak egokitu. Desarrollo de instalaciones. Adecuación de locales para arrendamiento.	2.134.000	-----	2.134.000	0
3	Eraikinen elkar instalazioak. Instalaciones Edificios Comunes.	1.986.507	4.804	1.981.703	0
216	Altzariak Mobiliario	1.560.000	14.525	1.545.475	1
1	Beste Altzariak. Otro Mobiliario.	1.560.000	14.525	1.545.475	1
217	Ekipoak, informazioa prozesatzeko Equipos para procesos de información	36.000	24.216	11.784	67
230	Lurrak eta ondasun naturalen moldaketa Adaptación de terrenos y bienes naturales	-----	2.550	(2.550)	***
231	Bideango eraikinak Construcciones en curso	-----	9.854.924	(9.854.924)	***
1	Eraikinak Edificios	-----	7.254.988	(7.254.988)	***
2	Urbanizazioa Urbanización	-----	1.861.075	(1.861.075)	***
3	Acondicionamiento de oficinas Acondicionamiento de oficinas	-----	738.861	(738.861)	***
523	Hornitzaileak epe laburrera, ibilgetuarenak Proveedores de inmovilizado a corto plazo	-----	3.011.637	(3.011.637)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	24.000	-----	24.000	0
254	Kredituak epe luzera pertsonalari Créditos a largo plazo al personal	24.000	-----	24.000	0
III.	ORDAINKETAK PASIBO FINANTZARIO TRESNENGATIK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	12.860.619	374.130	12.486.489	3
2.	ZORRAK KREDITU-ERAKUNDEEKIN DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	560.619	374.130	186.489	67
520	Zorrak epe laburrera kreditu-erakundeekin Deudas a corto plazo con entidades de crédito	560.619	374.130	186.489	66

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
5200	Maileguak epe laburrera, kreditu-erakundeena <i>Préstamos a corto plazo de entidades de crédito</i>	498.840	374.130	124.710	75
5201	Zorrak epe laburrera erabilitako kredituarengatik <i>Deudas a corto plazo por crédito dispuesto</i>	61.779	----	61.779	0
3.	ZORRAK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN <i>DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	12.300.000	----	12.300.000	0
513	Bestelako zorrak epe laburrera, lotutako alderdiekin <i>Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas</i>	12.300.000	----	12.300.000	0
5133	Bestelako zorrak epe laburrera, taldeko enpresekin <i>Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo</i>	12.300.000	----	12.300.000	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		58.920.950	15.312.037	43.608.913	26

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK <i>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</i>	10.907.858	14.020.684	(3.112.826)	129
II.	KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK <i>COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	31.100.000	659.508	30.440.492	2
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA <i>EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	31.100.000	659.508	30.440.492	2
100	Kapital soziala <i>Capital social</i>	31.100.000	----	31.100.000	0
1000	Kapital soziala. EAEko Arlo Publikoa <i>Capital Social. Sector Público de la CAE</i>	12.300.000	----	12.300.000	0
1	Inbertsioak finantzatzeko, Spri, SAK harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. <i>Ampliación de capital a suscribir por Spri, S.A. para financiar inversiones.</i>	12.300.000	----	12.300.000	0
1001	Kapital soziala. Bestelako Ekarpinak <i>Capital Social. Otras Aportaciones</i>	18.800.000	----	18.800.000	0
1	Inbertsioak finantzatzeko, beste bazkideek harpidetuko duten kapital-zabalkuntza. <i>Ampliación de capital a suscribir por el resto de socios para financiar inversiones.</i>	18.800.000	----	18.800.000	0
558	Bazkide edo Fundatzaileak galdututako despoltsapenengatik <i>Socios o Fundadores por desembolsos exigidos</i>	----	659.508	(659.508)	***
5580	Bazkideak akzio edo partaidetza arrunten gaineko galdututako despoltsapenengatik <i>Socios por desembolsos exigidos sobre acciones o participaciones ordinarias</i>	----	659.508	(659.508)	***
III.	KOBRANTZAK PASIBO FINANTZARIO TRESNEN JAULKIPENENGATIK <i>COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO</i>	16.283.467	225.504	16.057.963	1
2.	ZORRAK KREDITU-ERAKUNDEEKIN <i>DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO</i>	16.283.467	192.301	16.091.166	1
170	Zorrak epe luzera kreditu-erakundeekin <i>Deudas a largo plazo con entidades de crédito</i>	16.283.467	192.301	16.091.166	1
4.	BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>	----	33.203	(33.203)	***
189	Berme finantzariorak epe luzera <i>Garantías financieras a largo plazo</i>	----	(6.469)	6.469	***
560	Fidantzak epe laburrera jasoak <i>Fianzas recibidas a corto plazo</i>	----	39.672	(39.672)	***
IV.	KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK <i>COBROS POR DESINVERSIONES</i>	18.000	10.050	7.950	56
2.	IBILGETU MATERIALA <i>INMOVILIZADO MATERIAL</i>	----	----	----	***
216	Altzariak <i>Mobiliario</i>	30.000	----	30.000	0
1	Altzarien bajak. <i>Bajas de Mobiliario.</i>	30.000	----	30.000	0
217	Ekipoak, informazioa prozesatzeko <i>Equipos para procesos de información</i>	15.000	----	15.000	0

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
281	Amortizazio metatua, ibilgetu materialarena <i>Amortización acumulada del inmovilizado material</i>	(45.000)	----	(45.000)	0
2816	Amortizazio metatua, altzariena <i>Amortización acumulada de mobiliario</i>	(30.000)	----	(30.000)	0
2817	Amortizazio metatua, informazioa prozesatzeko ekipamendua <i>Amortización acumulada de equipos para procesos de información</i>	(15.000)	----	(15.000)	0
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK <i>OTROS ACTIVOS FINANCIEROS</i>	18.000	9.339	8.661	52
544	Kredituak epe laburrera, pertsonalari emandakoak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	18.000	9.339	8.661	52
8.	DOIKUNTZAK IBILGETUAREN BAJA ETA SALMENTEN EMAITZENGATIK <i>AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES</i>	----	711	(711)	***
V.	MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	611.625	396.291	215.334	(65)
FINANZIAZIOA GUZTIRA <i>TOTAL FINANCIACIÓN</i>		58.920.950	15.312.037	43.608.913	26

Parque Tecnológico -Tecnologi Elkartegia, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	5.441.523	3.000.000	2.441.523	55
1.	IZAKINEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	5.441.523	3.000.000	2.441.523	55
610	Izakinen aldaketa, salgai-izakinena Variación de existencias de mercaderías	5.441.523	3.000.000	2.441.523	55
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	1.420.554	1.045.933	374.621	74
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	1.104.899	876.033	228.866	79
640	Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios	1.104.899	876.033	228.866	79
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla 18 lanpostukoa da. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 18 plazas.	1.104.899	876.033	228.866	79
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	315.655	169.900	145.755	54
642	Gizarte segurantzaren enpresaren kargurako Seguridad Social a cargo de la empresa	282.508	150.517	131.991	53
643	Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	33.147	19.383	13.764	58
IV.	USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	5.442.479	3.185.475	2.257.004	59
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	5.162.479	3.185.475	1.977.004	62
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	143.238	68.207	75.031	48
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	2.761.483	2.040.257	721.226	74
1	Lorezaintza. Jardinería.	375.539	212.444	163.095	57
2	Garbiketa. Limpieza.	405.776	301.357	104.419	74
3	Egitura mekaniko-elektikoaren mantenimendua. Mantenimiento mecánico-eléctrico.	339.075	202.339	136.736	60
4	Igogailuak. Ascensores.	62.637	33.915	28.722	54
5	Zaintza. Vigilancia.	536.495	264.855	271.640	49
6	Telefonia. Telefonía.	60.894	23.277	37.617	38
7	Eraikinen ez-ohizko konponketak. Reparaciones extraordinarias edificios.	733.244	778.042	(44.798)	106
8	Zenbait elkarte. Gremios varios.	247.823	224.028	23.795	90
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	655.000	336.849	318.151	51
1	Aholkularitza juridikoa, fiskala, e.a. Asesoría jurídica, fiscal, etc.	85.000	51.293	33.707	60
2	Aholkularitza teknikoa. Asesoría técnica.	365.000	193.359	171.641	53
3	Informatika zerbitzuak. Servicios informáticos.	120.000	72.894	47.106	61
4	Bestelako zerbitzuak. Otros servicios.	85.000	19.303	65.697	23
624	Garraioak Transportes	56.000	29.968	26.032	54

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
625	Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>	74.258	95.903	(21.645)	129
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>	1.000	2.679	(1.679)	268
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>	650.000	116.724	533.276	18
1	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i>	650.000	116.724	533.276	18
628	Hornidurak <i>Suministros</i>	380.886	296.520	84.366	78
1	Energia. <i>Energía.</i>	212.848	237.844	(24.996)	112
2	Ura. <i>Agua.</i>	79.196	37.424	41.772	47
3	Bestelako zerbitzuak. <i>Otros suministros.</i>	88.842	21.252	67.590	24
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	440.614	198.368	242.246	45
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	76.824	48.062	28.762	63
6291	Bulego-gastuak <i>Gastos de oficina</i>	21.621	15.057	6.564	70
1	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>	21.621	15.057	6.564	70
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	57.172	63.213	(6.041)	111
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	284.997	72.036	212.961	25
1	Beste zerbitzu batzuen gastuak. <i>Gastos de otros servicios.</i>	284.997	72.036	212.961	25
2.	ZERGAK <i>TRIBUTOS</i>	180.000	----	180.000	0
631	Bestelako zergak <i>Otros tributos</i>	180.000	----	180.000	0
3.	GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDUREN ALDAKETAK MERKATARITZA- ERAGIKETENGATIK <i>PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES</i>	100.000	----	100.000	0
695	Bestelako zuzkidurak <i>Otras dotaciones</i>	100.000	----	100.000	0
6950	Zuzkidura, merkataritza-eragiketen hornidurarako <i>Dotación a la provisión por operaciones comerciales</i>	100.000	----	100.000	0
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	5.399.404	4.049.553	1.349.851	75
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena <i>Amortización del inmovilizado material</i>	5.399.404	4.049.553	1.349.851	75
X.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	467.471	68.085	399.386	15
2.	ZORRENGATIK BESTE BATZUEKIN <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	467.471	68.085	399.386	15
662	Interesak, zorrenak <i>Intereses de deudas</i>	467.471	59.547	407.924	12
6623	Interesak, zorrenak kreditu-erakundeekin <i>Intereses de deudas con entidades de crédito</i>	467.471	59.547	407.924	13
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>	----	8.538	(8.538)	***
XV.	EKITALDIKO MOZKINA <i>BENEFICIO DEL EJERCICIO</i>	1.154.832	311.432	843.400	27
GASTUAK GUZTIRA <i>TOTAL GASTOS</i>		19.326.263	11.660.478	7.665.785	60

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	19.126.263	11.413.112	7.713.151	60
1.	SALMENTAK VENTAS	10.190.282	4.865.471	5.324.811	48
701	Salmentak, produktu bukatuenak Ventas de productos terminados	10.190.282	4.865.471	5.324.811	47
7011	Salmentak, produktu bukatuenak, beste batzuei Ventas de productos terminados a otros	10.190.282	4.865.471	5.324.811	48
1	Ekitaldian salgai dauden lursailak. Parcelas de terreno a vender en el ejercicio.	8.118.000	-----	8.118.000	0
2	Ekitaldian saltzekoak diren eraikinak. Edificios a vender en el ejercicio.	2.072.282	4.865.471	(2.793.189)	235
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	8.935.981	6.547.641	2.388.340	73
705	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	8.935.981	6.547.641	2.388.340	73
7051	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	8.935.981	6.547.641	2.388.340	73
1	Komunitate gastuen eragina. Repercusión gastos de comunidad.	1.755.960	1.370.657	385.303	78
2	Bestelako diru-sarrerak. Otros ingresos.	158.305	186.885	(28.580)	118
3	Diru-sarrerak higiezinaren errentamenduengatik. Ingresos por arrendamientos de inmuebles.	7.021.716	4.990.099	2.031.617	71
V.	USTIAPENENKO BESTE DIRU-SARRERA BATZUK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	100.000	61.821	38.179	62
1.	DIRU-SARRERA GEHIGARRIAK ETA KUDEAKETA KORRONTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	-----	5.612	(5.612)	***
759	Diru-sarrerak hainbat zerbitzuengatik Ingresos por servicios diversos	-----	5.612	(5.612)	***
2.	USTIAPEN DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	100.000	56.209	43.791	56
740	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	100.000	56.209	43.791	56
7401	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación	100.000	56.209	43.791	56
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	-----	711	(711)	***
X.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	100.000	184.834	(84.834)	185
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	100.000	184.834	(84.834)	185
769	Beste diru-sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	100.000	184.834	(84.834)	184
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	100.000	184.834	(84.834)	185
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		19.326.263	11.660.478	7.665.785	60



Euskal Herriko Arrisku Kapitalaren Gestioa, S.A.
Gestión de Capital Riesgo del País Vasco, S.A.

Gestión Capital Riesgo del País Vasco, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	82.436	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	2.919.163
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	82.436	A-1) Fondo propioak Fondos propios	2.919.163
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	82.436	I. Kapitala <i>Capital</i>	690.000
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	3.527.270	1. Kapitala eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	690.000
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	10.851	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	686.327
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	10.851	1. Legala eta estatutuetakoa <i>Legal y estatutarias</i>	138.233
V. Inbertsio finantzarioak epe laburrera <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	120.747	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	548.094
3. Zorren ordezeko baloreak <i>Valores representativos de deuda</i>	120.747	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	894.799
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	3.395.672	1. Gaineratitua <i>Remanente</i>	894.799
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	3.395.672	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	648.037
		B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	90.000
		I. Hornidurak epe luzera <i>Provisiones a largo plazo</i>	90.000
		4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	90.000
		C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	600.543
		IV. Zorrak taldeko eta elkartuetako enpresekin, epe laburrera <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	2.552
		V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	597.991
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	12.250
		6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	585.741
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	3.609.706	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	3.609.706

Gestión Capital Riesgo del País Vasco, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		1.565.240
b) Zerbitzu-prestazioak <i>Prestaciones de servicios</i>		1.565.240
6. Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk <i>Otros ingresos de explotación</i>		14.396
a) Diru-sarrera gehigarriak eta kudeaketa korronteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		14.396
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(682.376)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(580.035)
b) Sozial-kargak <i>Cargas sociales</i>		(102.341)
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu <i>Otros gastos de explotación</i>		(241.148)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(238.898)
b) Zergak <i>Tributos</i>		(2.250)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(9.772)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		646.340
16. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		20.937
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		20.937
b2) Besteena <i>De terceros</i>		20.937
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		20.937
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		667.277
22. Mozkinen gaineko zerga <i>Impuestos sobre beneficios</i>		(19.240)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		648.037

Gestión Capital Riesgo del País Vasco, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Emaizta, zerga aurreko ekitaldikoa <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>		667.277
2. Emaiztaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>		(8.915)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>		9.772
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>		(20.937)
k) Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>		2.250
3. Aldaketak kapital korrantean <i>Cambios en el capital corriente</i>		916.951
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>		786.798
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>		(10.429)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>		140.582
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>		(553)
c) Interesen kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>		20.937
d) Kobrantzak (ordainketak) irabazien gaineko zergengatikoak (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>		(19.240)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>		(2.250)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>		1.574.760
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>		----
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Kobrantzak eta ordainketak, ondare-tresnengatikoak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>		(691.766)
b) Amortizazioa, ondare-tresnena (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>		(691.766)
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>		(691.766)
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)		882.994

Gestión Capital Riesgo del País Vasco, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	230.000	----	230.000	0
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	100.000	----	100.000	0
206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	100.000	----	100.000	0
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	130.000	----	130.000	0
216 Altzariak Mobiliario	30.000	----	30.000	0
217 Ekipoak, informazioa prozesatzeko Equipos para procesos de información	100.000	----	100.000	0
II. ORDAINKETAK ONDARE-TRESNENGATIK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	691.766	(691.766)	***
1. ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	691.766	(691.766)	***
113 Borondatezko erreserbak Reservas voluntarias	----	691.766	(691.766)	***
VI. GEHIKUNTA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	81.393	882.994	(801.601)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	311.393	1.574.760	(1.263.367)	506

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	311.393	1.574.760	(1.263.367)	506
II. KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
IV. KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	----	----	----	***
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	311.393	1.574.760	(1.263.367)	506

Gestión Capital Riesgo del País Vasco, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	1.038.843	682.376	356.467	66
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	863.148	580.035	283.113	67
640	Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios	863.148	580.035	283.113	67
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla 11 lanpostukoa da. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 11 plazas.	863.148	580.035	283.113	67
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	175.695	102.341	73.354	58
642	Gizarte segurantza, enpresaren kargurako Seguridad Social a cargo de la empresa	149.801	87.227	62.574	58
643	Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	25.894	15.114	10.780	58
IV.	USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	403.724	241.148	162.576	60
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	393.724	238.898	154.826	61
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	30.000	12.844	17.156	43
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	30.000	8.506	21.494	28
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	150.000	149.562	438	100
1	Aholkularitzak. Asesorías.	150.000	149.562	438	100
625	Aseguru-sariak Primas de seguros	6.000	853	5.147	14
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	500	95	405	19
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	60.000	17.315	42.685	29
628	Hornidurak Suministros	3.000	3.000	-----	100
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	114.224	46.723	67.501	40
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	50.000	35.129	14.871	70
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	40.000	3.605	36.395	9
6292	Komunikazioak Comunicaciones	24.224	7.989	16.235	33
2.	ZERGAK TRIBUTOS	10.000	2.250	7.750	23
631	Bestelako zergak Otros tributos	10.000	2.250	7.750	23
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	70.000	9.772	60.228	14
680	Amortizazioa, ibilgetu ukiezinarena Amortización del inmovilizado intangible	30.000	-----	30.000	0
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena Amortización del inmovilizado material	40.000	9.772	30.228	24
XIV.	MOZKINEN GAINEKO ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	204.800	19.240	185.560	9
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	331.393	648.037	(316.644)	196

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	2.048.760	1.600.573	448.187	78

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	1.950.760	1.565.240	385.520	80
2. ZERBITZU-PRESTAZIOAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	1.950.760	1.565.240	385.520	80
705 Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	1.950.760	1.565.240	385.520	80
7051 Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	1.950.760	1.565.240	385.520	80
1 Socade kudeatzeagatiko diru-sarrerak. Ingresos por gestión de Socade.	412.681	338.069	74.612	82
2 SPE baltzua kudeatzeagatiko diru-sarrerak. Ingresos por la gestión de Sociedades de Promoción de Empresas.	439.451	284.861	154.590	65
3 KAF kudeatzeagatiko diru-sarrerak. Ingresos por la gestión de Fondos de Capital Riesgo.	1.098.628	942.310	156.318	86
V. USTIAPENEN BESTE DIRU-SARRERA BATZUK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	8.000	14.396	(6.396)	180
1. DIRU-SARRERA GEHIGARRIAK ETA KUDEAKETA KORRONTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	8.000	14.396	(6.396)	180
759 Diru-sarrerak hainbat zerbitzuengatik Ingresos por servicios diversos	8.000	14.396	(6.396)	180
X. DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	90.000	20.937	69.063	23
2. BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	90.000	20.937	69.063	23
769 Beste diru-sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	90.000	20.937	69.063	23
7690 Interes finantzarioak Intereses financieros	90.000	20.937	69.063	23
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	2.048.760	1.600.573	448.187	78



Arabako Teknologi Elkartegia, S.A.
Parque Tecnológico de Alava, S.A.



Parque T. de Alava - Arabako T. Elkartegia, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	32.399.757	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	43.972.710
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	31.841.517	A-1) Fondo propioak Fondos propios	43.972.710
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	23.874.506	I. Kapitala <i>Capital</i>	50.537.800
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	1.488.170	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	50.537.800
3. Bideango ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	6.478.841	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	213.298
VI. Inbertsio finantzarioak epe luzera <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	347.730	1. Legala eta estatutuetakoa <i>Legal y estatutarias</i>	116.133
2. Kredituak besteei <i>Créditos a terceros</i>	343.659	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	97.165
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	4.071	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(5.946.271)
VII. Zerga geratuengatik aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	210.510	1. Gaineratitua <i>Remanente</i>	281.345
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	17.474.138	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(6.227.616)
II. Izakinak <i>Existencias</i>	6.684.763	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(832.117)
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	6.684.763	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	1.540.651
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	7.627.381	II. Zorrak epe luzera <i>Deudas a largo plazo</i>	1.540.651
1. Bezeroak salmenta eta zerbitzu prestazioengatik <i>Cilentes por ventas y prestaciones de servicios</i>	6.913.364	2. Zorrak kreditu-erakundeekin <i>Deudas con entidades de crédito</i>	1.413.329
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	714.017	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	127.322
V. Inbertsio finantzarioak epe laburrera <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	3.345	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	4.360.534
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	3.345	III. Zorrak, epe laburrera <i>Deudas a corto plazo</i>	415.299
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	3.158.649	2. Zorrak kreditu-erakundeekin <i>Deudas con entidades de crédito</i>	415.299
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	3.158.649	V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	3.945.235
		1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	3.600.790
		2. Hornitzaileak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	25.385
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	38.000
		4. Pertsonala (ordaindu gabeko ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	56.064
		6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	43.232
		7. Aurrerakinak, bezeroenak <i>Anticipos de clientes</i>	181.764
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	49.873.895	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	49.873.895

Parque T. de Alava - Arabako T. Elkartegia, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK		
OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia		2.441.348
<i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		
a) Salmentak		1.581.415
<i>Ventas</i>		
b) Zerbitzu-prestazioak		859.933
<i>Prestaciones de servicios</i>		
4. Hornikuntzak		(876.285)
Aprovisionamientos		
b) Lehengaien eta beste gai kontsumigarri batzuen kontsumoa		(876.285)
<i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		
6. Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk		62.927
Otros ingresos de explotación		
a) Diru-sarrera gehigarriak eta kudeaketa korrrenteko beste batzuk		62.927
<i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		
7. Pertsonal-gastuak		(404.788)
Gastos de personal		
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak		(316.820)
<i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		
b) Sozial-kargak		(87.968)
<i>Cargas sociales</i>		
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu		(1.049.653)
Otros gastos de explotación		
a) Kanpoko zerbitzuak		(971.296)
<i>Servicios exteriores</i>		
b) Zergak		(78.357)
<i>Tributos</i>		
9. Ibilgetuaren amortizazioa		(1.050.000)
Amortización del inmovilizado		
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(876.451)
RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		
16. Diru-sarrera finantzarioak		69.274
Ingresos financieros		
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak		69.274
<i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		
b2) Besteenak		69.274
<i>De terceros</i>		
17. Gastu finantzarioak		(24.940)
Gastos financieros		
b) Zorreatatik beste batzuekin		(24.940)
<i>Por deudas con terceros</i>		
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21)		44.334
RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2)		(832.117)
RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22)		(832.117)
RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		

Parque T. de Alava - Arabako T. Elkartegia, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Emaitza, zerga aurreko ekitaldikoa Resultado del ejercicio antes de impuestos	(832.117)
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	1.084.023
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	1.050.000
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(69.274)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	24.940
k) Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	78.357
3. Aldaketak kapital korrantean Cambios en el capital corriente	2.332.276
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	876.285
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)	(963.334)
c) Bestelako aktibo korranteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	351.623
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	2.015.278
e) Bestelako pasibo korranteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	52.424
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(34.023)
a) Interesen ordainketak (-) Pagos de intereses (-)	(24.940)
c) Interesen kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	69.274
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(78.357)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	2.550.159
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Ordainketak inbertsioengatik (-) Pagos por inversión (-)	(5.483.295)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(5.139.636)
e) Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	(343.659)
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(5.483.295)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Kobrantzak eta ordainketak pasibo finantzario tresnengatik Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(706.478)

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2009
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>		2.240
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>		2.240
b) Itzulketa eta amortizazioa <i>Devolución y amortización de</i>		(708.718)
2. Zorrak kreditu-erakundeekin (-) <i>Deudas con entidades de crédito (-)</i>		(708.718)
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>		(706.478)
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>		(3.639.614)

Parque T. de Alava - Arabako T. Elkartegia, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	13.772.510	5.483.295	8.289.215	40
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	13.766.510	5.139.636	8.626.874	37
210	Lurrak eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales	2.400.310	----	2.400.310	0
2100	Inbertsioak lurretan eta ondasun naturaletan Inversiones en terrenos y bienes naturales	2.400.310	----	2.400.310	0
1	Handitze lur-sailen erosketak. Compra de terrenos de la ampliación.	1.400.310	----	1.400.310	0
2	Parke handitzearen urbanizazio izapideak. Trámites urbanísticos ampliación del parque.	1.000.000	----	1.000.000	0
211	Eraikinak Construcciones	11.144.200	----	11.144.200	0
2110	Inbertsioak eraikinetan Inversiones en construcciones	11.144.200	----	11.144.200	0
1	Inbertsioak eraikinetan. Inversiones en construcciones.	10.562.200	----	10.562.200	0
2	Parkea handitzearen urbanizazioa. Urbanización ampliación del Parque.	582.000	----	582.000	0
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	200.000	----	200.000	0
1	Instalazio eta bulegoen moldapena. Acondicionamiento de instalaciones y oficinas.	200.000	----	200.000	0
216	Altzariak Mobiliario	6.000	----	6.000	0
217	Ekipoak, informazioa prozesatzeko Equipos para procesos de información	6.000	----	6.000	0
219	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	10.000	----	10.000	0
231	Bideango eraikinak Construcciones en curso	----	5.330.449	(5.330.449)	***
1	Construcción en curso Construcción en curso	----	5.330.449	(5.330.449)	***
239	Aurrerakinak, ibilgetze materialarenak Anticipos para inmovilizaciones materiales	----	(190.813)	190.813	***
1	Aurrerakin Anticipo	----	(190.813)	190.813	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	6.000	343.659	(337.659)	***
253	Kredituak epe luzera ibilgetuaren salmentengatik Créditos a largo plazo por enajenación de inmovilizado	----	343.659	(343.659)	***
1	x Créditos a L/P por enajenación de inmovilizado	----	343.659	(343.659)	***
254	Kredituak epe luzera pertsonalari Créditos a largo plazo al personal	6.000	----	6.000	0
III.	ORDAINKETAK PASIBO FINANTZARIO TRESNENGATIK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	375.000	708.718	(333.718)	189
2.	ZORRAK KREDITU-ERAKUNDEEKIN DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	375.000	708.718	(333.718)	189
520	Zorrak epe laburrera kreditu-erakundeekin Deudas a corto plazo con entidades de crédito	375.000	708.718	(333.718)	188

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
5200	Maileguak epe laburrera, kreditu-erakundeena <i>Préstamos a corto plazo de entidades de crédito</i>	375.000	708.718	(333.718)	189
VI. GEHIKUNTA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES		500.000	----	4.139.614	(728)
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		14.647.510	6.192.013	8.455.497	42

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		5.232.510	2.550.159	2.682.351	49
II. KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO		9.000.000	----	9.000.000	0
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA <i>EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	9.000.000	----	9.000.000	0
100	Kapital soziala Capital social	9.000.000	----	9.000.000	0
1000	Kapital soziala. EAeko Arlo Publikoa <i>Capital Social. Sector Público de la CAE</i>	5.766.300	----	5.766.300	0
1	Inbertsioak finantzatzeko, SPRI, SAK harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. <i>Ampliación de capital a suscribir por SPRI, S.A. para financiar inversiones.</i>	5.766.300	----	5.766.300	0
1001	Kapital soziala. Bestelako Ekarpinak <i>Capital Social. Otras Aportaciones</i>	3.233.700	----	3.233.700	0
1	Inbertsioak finantzatzeko, Araba Garapen Agentzia, SAK harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. <i>Ampliación de capital a suscribir por Álava Agencia de Desarrollo, S.A., para financiar inversiones.</i>	3.024.900	----	3.024.900	0
2	Inbertsioak finantzatzeko, Gasteizko Udalak harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. <i>Ampliación de capital a suscribir por el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, para financiar inversiones.</i>	208.800	----	208.800	0
III. KOBRANTZAK PASIBO FINANTZARIO TRESNEN JAULKIPENENGATIK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO		415.000	2.240	412.760	1
2.	ZORRAK KREDITU-ERAKUNDEEKIN <i>DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO</i>	375.000	----	375.000	0
170	Zorrak epe luzera kreditu-erakundeekin <i>Deudas a largo plazo con entidades de crédito</i>	375.000	(708.718)	1.083.718	(189)
520	Zorrak epe laburrera kreditu-erakundeekin <i>Deudas a corto plazo con entidades de crédito</i>	----	708.718	(708.718)	***
5200	Maileguak epe laburrera, kreditu-erakundeena <i>Préstamos a corto plazo de entidades de crédito</i>	----	708.718	(708.718)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>	40.000	2.240	37.760	6
180	Fidantzak epe luzera jasoak <i>Fianzas recibidas a largo plazo</i>	40.000	2.240	37.760	6
IV. KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES		----	----	----	***
V. MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES		----	3.639.614	----	0
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION		14.647.510	6.192.013	8.455.497	42

Parque T. de Alava - Arabako T. Elkartegia, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	1.550.000	876.285	673.715	57
2.	LEHENGAIEN ETA BESTE GAI KONTSUMIGARRI BATZUEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	1.550.000	876.285	673.715	57
611	Izakinen aldaketa, lehengai izakinena Variación de existencias de materias primas	1.550.000	876.285	673.715	57
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	580.950	404.788	176.162	70
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	465.000	316.820	148.180	68
640	Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios	465.000	316.820	148.180	68
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla 9 lanpostukoa da. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 9 plazas.	465.000	316.820	148.180	68
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	115.950	87.968	27.982	76
642	Gizarte segurantz, enpresaren kargurako Seguridad Social a cargo de la empresa	102.000	78.868	23.132	77
643	Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	13.950	9.100	4.850	65
IV.	USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	1.739.657	1.049.653	690.004	60
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	1.619.094	971.296	647.798	60
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	10.609	11.657	(1.048)	110
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	743.397	516.204	227.193	69
1	Kontserbaziorako Hirigintza Erakundea, garbiketa, zaingo eta segurtasunaren mantenimendua, klimatizazioa eta beste batzuk. Entidad Urbanística de Conservación, limpieza, vigilancia y mantenimiento de seguridad, climatización y otros.	743.397	516.204	227.193	69
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	283.372	164.546	118.826	58
1	Aholkularitza fiskala, juridikoa, e.a., gela eta ekitaldien kudeaketa, informatika zerbitzuak, heziketa eta langileak eta beste batzuk. Asesoría fiscal, jurídica, etc., gestión de salas y actos, servicios informáticos, formación y personal y otros.	283.372	164.546	118.826	58
625	Aseguru-sariak Primas de seguros	44.133	28.903	15.230	65
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	1.093	1.350	(257)	124
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	145.600	32.506	113.094	22
628	Hornidurak Suministros	283.970	164.883	119.087	58
1	Energia elektrikoa, gasa, ura eta beste hornidurak. Energía eléctrica, gas, agua y otros suministros.	283.970	164.883	119.087	58
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	106.920	51.247	55.673	47
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	26.000	16.154	9.846	62
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	9.360	1.744	7.616	19
6292	Komunikazioak Comunicaciones	41.600	23.735	17.865	57
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	1.560	-----	1.560	0

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6294	Argitalpenak Publicaciones	1.000	----	1.000	0
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	27.400	9.614	17.786	35
2.	ZERGAK TRIBUTOS	100.563	78.357	22.206	78
631	Bestelako zergak Otros tributos	100.563	78.357	22.206	78
3.	GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDUREN ALDAKETAK MERKATARITZA- ERAGIKETENGATIK PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES	20.000	----	20.000	0
695	Bestelako zuzkidurak Otras dotaciones	20.000	----	20.000	0
6950	Zuzkidura, merkataritza-eragiketen hornidurarako Dotación a la provisión por operaciones comerciales	20.000	----	20.000	0
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	1.400.000	1.050.000	350.000	75
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena Amortización del inmovilizado material	1.400.000	1.050.000	350.000	75
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	150.000	24.940	125.060	17
2.	ZORRENGATIK BESTE BATZUEKIN POR DEUDAS CON TERCEROS	150.000	24.940	125.060	17
662	Interesak, zorrenak Intereses de deudas	150.000	24.940	125.060	16
6623	Interesak, zorrenak kreditu-erakundeekin Intereses de deudas con entidades de crédito	150.000	24.940	125.060	17
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		5.420.607	3.405.666	2.014.941	63

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	5.027.500	2.441.348	2.586.152	49
1.	SALMENTAK VENTAS	3.300.000	1.581.415	1.718.585	48
700	Salmentak, salgaienak Ventas de mercaderías	600.000	369.655	230.345	61
7001	Salmentak, salgaienak, beste batzuei Ventas de mercaderías a otros	600.000	369.655	230.345	62
1	Eraikinak hirugarren sektoreko erabilerako. Edificios para usos terciarios.	600.000	369.655	230.345	62
701	Salmentak, produktu bukatuenak Ventas de productos terminados	2.700.000	1.211.760	1.488.240	44
7011	Salmentak, produktu bukatuenak, beste batzuei Ventas de productos terminados a otros	2.700.000	1.211.760	1.488.240	45
1	Lursailen salmenta. Ventas de parcelas a terceros.	2.700.000	1.211.760	1.488.240	45
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	1.727.500	859.933	867.567	50
705	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	1.727.500	859.933	867.567	49
7051	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	1.727.500	859.933	867.567	50
1	Gure lokalen errentamendua eta aretoen alokairua. Arrendamientos locales propios y alquiler de salas.	1.727.500	706.388	1.021.112	41
2	Repercusión de gastos de comunidad Repercusión de gastos de comunidad	----	153.545	(153.545)	***
V.	USTIAPENEN BESTE DIRU-SARRERA BATZUK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	50.000	62.927	(12.927)	126

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1.	DIRU-SARRERA GEHIGARRIAK ETA KUDEAKETA KORRONTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	50.000	62.927	(12.927)	126
759	Diru-sarrerak hainbat zerbitzuengatik Ingresos por servicios diversos	50.000	62.927	(12.927)	126
X.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	100.000	69.274	30.726	69
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	100.000	69.274	30.726	69
762	Diru-sarrerak, kredituenak Ingresos de créditos	50.000	69.274	(19.274)	138
7627	Diru-sarrerak, epe laburreko kredituenak, beste enpresak Ingresos de créditos a corto plazo, otras empresas	50.000	69.274	(19.274)	139
769	Beste diru-sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	50.000	----	50.000	0
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	50.000	----	50.000	0
XVI.	EKITALDIKO GALERA PERDIDA DEL EJERCICIO	243.107	832.117	(589.010)	(342)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		5.420.607	3.405.666	2.014.941	63



Donostiako Teknologi Elkartegia, S.A.
Parque Tecnológico de San Sebastián, S.A.

P. Tecnológ. S.S. - Donostiako T. Elkartegia, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	40.423.137	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	62.158.907
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	37.651.674	A-1) Fondo propioak Fondos propios	62.158.907
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	31.017.784	I. Kapitala <i>Capital</i>	62.436.000
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	2.672.224	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	62.436.000
3. Bideango ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	3.961.666	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.481.196
VI. Inbertsio finantzarioak epe luzera <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	2.771.463	1. Legala eta estatutuetakoa <i>Legal y estatutarias</i>	116.442
2. Kredituak besteei <i>Créditos a terceros</i>	2.771.463	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	1.364.754
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	31.402.546	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(2.125.073)
II. Izakinak <i>Existencias</i>	25.551.157	1. Gaineratitakoa <i>Remanente</i>	581.931
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	25.551.157	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(2.707.004)
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	1.009.662	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	366.784
1. Bezeroak salmenta eta zerbitzu prestazioengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	560.331	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	4.898.617
4. Pertsonala <i>Personal</i>	5.425	II. Zorrak epe luzera <i>Deudas a largo plazo</i>	1.948.847
5. Aktiboak zerga korronteagatik <i>Activos por impuesto corriente</i>	443.906	2. Zorrak kreditu-erakundeekin <i>Deudas con entidades de crédito</i>	1.438.000
V. Inbertsio finantzarioak epe laburrera <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	5.000	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	510.847
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	5.000	III. Zorrak taldeko eta elkartuetako enpresekin, epe luzera <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	2.949.770
VII. Efectiboa eta beste aktibo garbi baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	4.836.727	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	4.768.159
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	4.836.727	III. Zorrak, epe laburrera <i>Deudas a corto plazo</i>	4.458.301
		2. Zorrak kreditu-erakundeekin <i>Deudas con entidades de crédito</i>	283.165
		5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	4.175.136
		V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	309.858
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	273.311
		4. Pertsonala (ordaindu gabeko ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	21
		6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	36.526
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	71.825.683	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	71.825.683

P. Tecnológ. S.S. - Donostiako T. Elkartegia, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		2.911.098
a) Salmentak <i>Ventas</i>		1.140.757
b) Zerbitzu-prestazioak <i>Prestaciones de servicios</i>		1.770.341
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(480.590)
a) Izakinen kontsumoa <i>Consumo de mercaderías</i>		(480.590)
6. Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk Otros ingresos de explotación		559.914
a) Diru-sarrera gehigarriak eta kudeaketa korrrenteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		540.060
b) Ustiapen diru-laguntzak, ekitaldiko emaitzari esleitutakoak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		19.854
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(576.897)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(485.758)
b) Sozial-kargak <i>Cargas sociales</i>		(91.139)
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu Otros gastos de explotación		(1.416.924)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(1.254.873)
b) Zergak <i>Tributos</i>		(162.051)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(714.292)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados		78
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		282.387
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		121.302
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		121.302
b2) Besteenak <i>De terceros</i>		121.302
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(36.905)
b) Zorreatatik beste batzuekin <i>Por deudas con terceros</i>		(36.905)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		84.397
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		366.784
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		366.784

P. Tecnológ. S.S. - Donostiako T. Elkartegia, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Emaizta, zerga aurreko ekitaldikoa Resultado del ejercicio antes de impuestos	366.784
2. Emaiztaren doikuntzak Ajustes del resultado	791.868
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	714.292
e) Emaiztak ibilgetuaren baja eta salmentengatik (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	(78)
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(121.302)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	36.905
k) Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	162.051
3. Aldaketak kapital korrortean Cambios en el capital corriente	829.620
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	500.557
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	330.243
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	11.307
e) Bestelako pasibo korrortean (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	(12.487)
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	1.002.490
a) Interesen ordainketak (-) Pagos de intereses (-)	(36.905)
c) Interesen kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	121.302
d) Kobrantzak (ordainketak) irabazien gaineko zergengatikoak (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	1.080.144
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(162.051)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	2.990.762
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Ordainketak inbertsioengatik (-) Pagos por inversión (-)	(4.397.932)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(4.397.932)
7. Kobrantzak desinbertsioengatik (+) Cobros por desinversiones (+)	1.686.147
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	1.686.147
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(2.711.785)

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Kobrantzak eta ordainketak, ondare-tresnengatikoak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	3.000.000
a) Jaulkipena, ondare-tresnena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	3.064.659
b) Amortizazioa, ondare-tresnena (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(64.659)
10. Kobrantzak eta ordainketak pasibo finantzario tresnengatik Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(2.081.422)
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	84.898
3. Zorrak taldeko eta elkartuetako enpresekin (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	19.999
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	64.899
b) Itzulketa eta amortizazioa <i>Devolución y amortización de</i>	(2.166.320)
2. Zorrak kreditu-erakundeekin (-) <i>Deudas con entidades de crédito (-)</i>	(846.364)
3. Zorrak taldeko eta elkartuetako enpresekin (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>	(1.319.956)
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	918.578
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	1.197.555

P. Tecnológ. S.S. - Donostiako T. Elkartegia, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	9.975.000	4.397.932	5.577.068	44
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	9.975.000	4.397.932	5.577.068	44
210	Lurrak eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales	2.375.000	1.319.956	1.055.044	55
2100	Inbertsioak lurretan eta ondasun naturaletan Inversiones en terrenos y bienes naturales	2.375.000	1.266.885	1.108.115	53
1	Ur Biltegia. Depósito de agua.	1.575.000	872.163	702.837	55
2	9. Lursailaren lurbetetzea. Relleno Tapón Parcela 9.	300.000	343.959	(43.959)	115
3	Handitze azterlanak-Hondarribia. Estudios ampliación- Hondarribia.	500.000	-----	500.000	0
4	5,6,7 Lursaileen Betetzea Relleno Parcelas 5,6,7	-----	50.763	(50.763)	***
2101	Bestelako lurrak eta ondasun naturalak erabilera orokorrera zuzenduta Otros terrenos y bienes naturales destinados al uso general	-----	53.071	(53.071)	***
211	Eraikinak Construcciones	7.200.000	7.534.532	(334.532)	104
2110	Inbertsioak eraikinetan Inversiones en construcciones	7.000.000	7.534.532	(534.532)	108
1	Inbertsioak eraikinetan (A.1.2. Eraikina). Inversiones en construcciones (Edificio A.1.2).	4.000.000	63.759	3.936.241	2
2	BIC-BERRILANen eraikina. Edificio para BIC BERRILAN.	3.000.000	-----	3.000.000	0
3	A1.1 Eraikinaren Traspasoa Traspaso de Edif. Curso A1.1 a Edificio A1.1	-----	7.470.773	(7.470.773)	***
2111	Azpiegiturak eta ondasunak erabilera orokorrera zuzenduta Infraestructuras y bienes destinados al uso general	200.000	-----	200.000	0
1	Hobetze eraikuntza-lanak. Obras de mejora en Edificios.	200.000	-----	200.000	0
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	150.000	40.422	109.578	27
1	B9 Eraikerako mikrofonoak, sarbide kontrolerako sistemak, ikus-entzunezkoak, Wifi. Micrófonos Edificio B9, sistema de control de accesos, Audiovisuales, Wifi.	150.000	40.422	109.578	27
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones	200.000	-----	200.000	0
1	Alokatutako bulegoen egokitzapena. Acondicionamiento de oficinas arrendadas.	200.000	-----	200.000	0
216	Altzariak Mobiliario	25.000	3.576	21.424	14
217	Ekipoak, informazioa prozesatzeko Equipos para procesos de información	25.000	8.334	16.666	33
231	Bideango eraikinak Construcciones en curso	-----	(3.379.605)	3.379.605	***
1	A1.2 Eraikinen Eraikitzea Construcción Edificio A1.2	-----	2.560.654	(2.560.654)	***
2	A1.1 Eraikinaren traspasoa Traspaso a Edificio A1.1	-----	(7.407.014)	7.407.014	***
3	A1.1 Eraikinen Eraikitzea Construcción curso Edif. A1.1	-----	1.150.864	(1.150.864)	***
4	A2 Lursailaren Hondeaketa Excavación Parcela A2	-----	295.947	(295.947)	***
5	9 Lur-sailen Betetzea Construc. Curso Relleno 9	-----	19.944	(19.944)	***

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOAK REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
523	Hornitzaileak epe laburrera, ibilgetuarenak <i>Proveedores de inmovilizado a corto plazo</i>	----	(1.129.283)	1.129.283	***
II. ORDAINKETAK ONDARE-TRESNENGATIK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO		----	64.659	(64.659)	***
1.	ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	----	64.659	(64.659)	***
120	Gaineratikoa <i>Remanente</i>	----	64.659	(64.659)	***
1200	Gaineratikoa, aurreko ekitaldikoa <i>Remanente del ejercicio anterior</i>	----	646.590	(646.590)	***
1201	Gaineratikoa, aurreko beste ekitaldietakoak <i>Remanente de otros ejercicios anteriores</i>	----	(581.931)	581.931	***
III. ORDAINKETAK PASIBO FINANTZARIO TRESNENGATIK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)		1.128.486	2.166.320	(1.037.834)	192
2.	ZORRAK KREDITU-ERAKUNDEEKIN <i>DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO</i>	1.128.486	846.364	282.122	75
520	Zorrak epe laburrera kreditu-erakundeekin <i>Deudas a corto plazo con entidades de crédito</i>	1.128.486	846.364	282.122	74
5200	Maileguak epe laburrera, kreditu-erakundeekin <i>Préstamos a corto plazo de entidades de crédito</i>	1.128.486	846.364	282.122	75
3.	ZORRAK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN <i>DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	----	1.319.956	(1.319.956)	***
513	Bestelako zorrak epe laburrera, lotutako alderdiekin <i>Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas</i>	----	1.319.956	(1.319.956)	***
5134	Bestelako zorrak epe laburrera, enpresa elkartuekin <i>Otras deudas a corto plazo con empresas asociadas</i>	----	1.319.956	(1.319.956)	***
VI. GEHIKUNTA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES		----	1.197.555	----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		11.103.486	7.826.466	3.277.020	70

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOAK REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		(215.000)	2.990.762	(3.205.762)	***
II. KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO		8.000.000	3.064.659	4.935.341	38
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA <i>EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	8.000.000	3.064.659	4.935.341	38
100	Kapital soziala <i>Capital social</i>	8.000.000	3.000.000	5.000.000	37
1000	Kapital soziala. EAeko Arlo Publikoa <i>Capital Social. Sector Público de la CAE</i>	5.259.200	3.000.000	2.259.200	57
1	Inbertsioak finantzatzeko SPRI, SAK, harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. <i>Ampliación de capital a suscribir por SPRI, S.A. para financiar inversiones.</i>	5.259.200	3.000.000	2.259.200	57
1001	Kapital soziala. Bestelako Ekarpenak <i>Capital Social. Otras Aportaciones</i>	2.740.800	----	2.740.800	0
1	Inbertsioak finantzatzeko Gipuzkoako Foru Aldundiak, harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. <i>Ampliación de capital a suscribir por la Diputación Foral de Gipuzkoa, para financiar inversiones.</i>	1.960.000	----	1.960.000	0
2	Inbertsioak finantzatzeko, Donostiako Udalak harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. <i>Ampliación de Capital a suscribir por el Ayuntamiento de San Sebastián para financiar inversiones.</i>	780.800	----	780.800	0
112	Legezko erreserba <i>Reserva legal</i>	----	64.659	(64.659)	***
III. KOBRANTZAK PASIBO FINANTZARIO TRESNEN JAULKIPENENGATIK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO		1.228.486	84.898	1.143.588	7

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2.	ZORRAK KREDITU-ERAKUNDEEKIN DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	1.128.486	----	1.128.486	0
170	Zorraz epe luzera kreditu-erakundeekin Deudas a largo plazo con entidades de crédito	288.486	----	288.486	0
520	Zorraz epe laburrera kreditu-erakundeekin Deudas a corto plazo con entidades de crédito	840.000	----	840.000	0
5200	Maileguak epe laburrera, kreditu-erakundeekin Préstamos a corto plazo de entidades de crédito	840.000	----	840.000	0
3.	ZORRAK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	19.999	(19.999)	***
163	Bestelako zorraz epe luzera alderdi lotuekin Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas	----	(1.299.957)	1.299.957	***
1634	Bestelako zorraz epe luzera, enpresa elkartuekin Otras deudas a largo plazo, empresas asociadas	----	(1.299.957)	1.299.957	***
513	Bestelako zorraz epe laburrera, lotutako alderdiekin Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	----	1.319.956	(1.319.956)	***
5134	Bestelako zorraz epe laburrera, enpresa elkartuekin Otras deudas a corto plazo con empresas asociadas	----	1.319.956	(1.319.956)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	100.000	64.899	35.101	65
180	Fidantzak epe luzera jasoak Fianzas recibidas a largo plazo	100.000	64.899	35.101	65
IV.	KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	290.000	1.686.147	(1.396.147)	581
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	1.686.069	(1.686.069)	***
210	Lurraz eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales	----	1.319.956	(1.319.956)	***
2100	Inbertsioak lurretan eta ondasun naturaletan Inversiones en terrenos y bienes naturales	----	1.319.956	(1.319.956)	***
1	Izakinen Traspasoa Traspaso a Existencias	----	1.319.956	(1.319.956)	***
211	Eraikinak Construcciones	----	366.113	(366.113)	***
2110	Inbertsioak eraikinetan Inversiones en construcciones	----	366.113	(366.113)	***
1	A1.1 Lokaleen Salmenta Baja por venta locales A1.1.	----	366.113	(366.113)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	290.000	----	290.000	0
543	Kredituak epe laburrera ibilgetua inorengatzeagatik Créditos a corto plazo por enajenación de inmovilizado	290.000	----	290.000	0
8.	DOIKUNTZAK IBILGETUAREN BAJA ETA SALMENTEN EMAITZENGATIK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	----	78	(78)	***
V.	MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	1.800.000	----	2.997.555	67
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		11.103.486	7.826.466	3.277.020	70

P. Tecnológ. S.S. - Donostiako T. Elkartegia, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	1.058.500	480.590	577.910	45
1.	IZAKINEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	1.058.500	480.590	577.910	45
610	Izakinen aldaketa, salgai-izakinena Variación de existencias de mercaderías	1.058.500	480.590	577.910	45
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	745.989	576.897	169.092	77
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	597.421	485.758	111.663	81
640	Soldata eta lansariak Sueldos y salarios	597.421	416.310	181.111	70
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla 10 lanpostukoa da. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 10 plazas.	597.421	416.310	181.111	70
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	----	69.448	(69.448)	***
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	148.568	91.139	57.429	61
642	Gizarte segurantzaren enpresaren kargurako Seguridad Social a cargo de la empresa	130.645	79.412	51.233	61
643	Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	17.923	11.727	6.196	65
IV.	USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	1.927.272	1.416.924	510.348	74
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	1.695.679	1.254.873	440.806	74
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	678.818	499.853	178.965	74
1	Igogailuen, klimatizazio eta komunikazio sistemen mantentzea eta konponketa orokorrak. Mantenimiento de ascensores, climatización, sistemas de comunicación y reparación en general.	678.818	499.853	178.965	74
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	299.814	241.071	58.743	80
1	Erregistroa eta notaritza, aholkularitza eta auditoria. Registros y notarias, asesorías y auditorías.	299.814	241.071	58.743	80
624	Garraioak Transportes	5.497	2.489	3.008	45
625	Aseguru-sariak Primas de seguros	62.162	64.552	(2.390)	104
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	633	879	(246)	139
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	71.335	30.408	40.927	43
628	Hornidurak Suministros	313.362	287.350	26.012	92
1	Hornidurak. Suministros.	313.362	287.350	26.012	92
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	264.058	128.271	135.787	48
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	44.926	16.715	28.211	37
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	32.337	4.431	27.906	14
6292	Komunikazioak Comunicaciones	61.757	36.127	25.630	58

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos</i>	18.602	5.780	12.822	31
6294	Argitalpenak <i>Publicaciones</i>	2.111	463	1.648	22
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	104.325	64.755	39.570	62
1	Informatikarako galkorrak, harpidetzak, kongresuetarako zerbitzuen kontratazioa, posta, e.a. <i>Consumibles informáticos, suscripciones, servicios para congresos, correo, etc.</i>	104.325	64.755	39.570	62
2.	ZERGAK TRIBUTOS	197.529	162.051	35.478	82
631	Bestelako zergak <i>Otros tributos</i>	197.529	158.434	39.095	80
634	Doikuntza negatiboak zeharkako zergapenean <i>Ajustes negativos en la imposición indirecta</i>	----	3.617	(3.617)	***
6341	Doikuntza negatiboak aktibo korronteren BEZan <i>Ajustes negativos en IVA de activo corriente</i>	----	3.617	(3.617)	***
3.	GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDUREN ALDAKETAK MERKATARITZA- ERAGIKETENGATIK <i>PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES</i>	34.064	----	34.064	0
695	Bestelako zuzkidurak <i>Otras dotaciones</i>	34.064	----	34.064	0
6950	Zuzkidura, merkataritza-eragiketen hornidurarako <i>Dotación a la provisión por operaciones comerciales</i>	34.064	----	34.064	0
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	1.045.737	714.292	331.445	68
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena <i>Amortización del inmovilizado material</i>	1.045.737	714.292	331.445	68
X.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	135.283	36.905	98.378	27
2.	ZORRENGATIK BESTE BATZUEKIN <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	135.283	36.905	98.378	27
662	Interesak, zorrenak <i>Intereses de deudas</i>	135.283	36.905	98.378	27
6623	Interesak, zorrenak kreditu-erakundeekin <i>Intereses de deudas con entidades de crédito</i>	135.283	36.905	98.378	27
XV.	EKITALDIKO MOZKINA <i>BENEFICIO DEL EJERCICIO</i>	169.727	366.784	(197.057)	216
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		5.082.508	3.592.392	1.490.116	71

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	4.067.271	2.911.098	1.156.173	72
1.	SALMENTAK VENTAS	2.251.875	1.140.757	1.111.118	51
701	Salmentak, produktu bukatuenak <i>Ventas de productos terminados</i>	2.251.875	1.140.757	1.111.118	50
7011	Salmentak, produktu bukatuenak, beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>	2.251.875	1.140.757	1.111.118	51
1	Lur-sail salmenta. <i>Venta de parcelas.</i>	2.041.875	----	2.041.875	0
2	Lokal/bulego salmenta. <i>Venta de locales/oficinas.</i>	210.000	1.140.757	(930.757)	543
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	1.815.396	1.770.341	45.055	98
705	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	1.815.396	1.770.341	45.055	97

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
7051	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	1.815.396	1.770.341	45.055	98
1	Enpresa eraikinen alokairuak. <i>Alquileres edificios empresariales.</i>	1.815.396	1.770.341	45.055	98
V.	USTIAPENENKO BESTE DIRU-SARRERA BATZUK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	727.148	559.914	167.234	77
1.	DIRU-SARRERA GEHIGARRIAK ETA KUDEAKETA KORRONTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	677.148	540.060	137.088	80
759	Diru-sarrerak hainbat zerbitzuengatik <i>Ingresos por servicios diversos</i>	677.148	540.060	137.088	80
1	Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak. <i>Otros ingresos de explotación.</i>	677.148	540.060	137.088	80
2.	USTIAPEN DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	50.000	19.854	30.146	40
740	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	50.000	19.854	30.146	39
7401	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	50.000	19.854	30.146	40
1	SAIOTEK eta Zientzia eta Berrikuntza Ministeritzaren laguntzak. <i>SAIOTEK y ayudas del Ministerio de Ciencia e Innovación.</i>	50.000	19.854	30.146	40
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	----	78	(78)	***
X.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	288.089	121.302	166.787	42
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	288.089	121.302	166.787	42
769	Beste diru-sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	288.089	121.302	166.787	42
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	288.089	34.611	253.478	12
7691	Interesak, finantza-errentamenduenak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>	----	86.691	(86.691)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		5.082.508	3.592.392	1.490.116	71



SPRILUR, S.A.



SPRILUR, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	155.445.922	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	151.370.599
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	108.821	A-1) Fondo propioak Fondos propios	146.021.049
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	108.821	I. Kapitala <i>Capital</i>	140.830.700
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	5.547.887	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	140.830.700
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	4.605.036	II. Jaulkipen saria <i>Prima de emisión</i>	2.313.897
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	942.851	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	4.710.256
V. Inbertsioak taldeko eta elkartuetako enpresetan, epe luzera <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	147.179.214	1. Legala eta estatutuetakoa <i>Legal y estatutarias</i>	332.875
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	101.685.425	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	4.377.381
2. Kredituak enpresei <i>Créditos a empresas</i>	45.493.789	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(1.847.089)
VI. Inbertsio finantzarioak epe luzera <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	529.620	1. Gaineratiko <i>Remanente</i>	652.990
2. Kredituak besteei <i>Créditos a terceros</i>	8.553	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(2.500.079)
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	521.067	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	13.285
VII. Zerga geroratuengatik aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	2.080.380	A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, hartutakoak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	5.349.550
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	123.290.761	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	46.243.437
II. Izakinak <i>Existencias</i>	115.135.609	II. Zorrak epe luzera <i>Deudas a largo plazo</i>	17.942.037
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	43.726.109	2. Zorrak kreditu-erakundeekin <i>Deudas con entidades de crédito</i>	13.980.715
3. Bideango produktuak <i>Productos en curso</i>	41.177.323	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	3.961.322
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	30.232.177	III. Zorrak taldeko eta elkartuetako enpresekin, epe luzera <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	25.093.334
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	8.111.235	IV. Pasiboak zerga geroratuengatik <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	2.080.380
1. Bezeroak salmenta eta zerbitzu prestazioengatik <i>Cientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	4.899.474	V. Aldizkapenak epe luzera <i>Periodificaciones a largo plazo</i>	1.127.686
2. Bezeroak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Cientes, empresas del grupo y asociadas</i>	1.148.448	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	81.122.647
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	129.569	II. Hornidurak epe laburrera <i>Provisiones a corto plazo</i>	1.325.996
5. Aktiboak zerga korranteagatik <i>Activos por impuesto corriente</i>	239.067	III. Zorrak, epe laburrera <i>Deudas a corto plazo</i>	683.697
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	1.694.677	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	683.697
V. Inbertsio finantzarioak epe laburrera <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	760	IV. Zorrak taldeko eta elkartuetako enpresekin, epe laburrera <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	68.642.421
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	760	V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	10.470.533
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	43.157	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	7.994.365
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	43.157	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	93.921
		4. Pertsonala (ordaindu gabeko ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	54.480
		6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	352.828
		7. Aurrerakinak, bezeroenak <i>Anticipos de clientes</i>	1.974.939
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	278.736.683	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	278.736.683

SPRILUR, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK	OPERACIONES CONTINUADAS	
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia	Importe neto de la cifra de negocios	21.094.008
a) Salmentak	Ventas	20.952.162
b) Zerbitzu-prestazioak	Prestaciones de servicios	141.846
2. Izakinen aldaketa, bukatutako eta bideango produktuen	Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación	1.570.690
4. Hornikuntzak	Aprovisionamientos	(18.966.659)
a) Izakinen kontsumoa	Consumo de mercaderías	(2.980.730)
b) Lehengaien eta beste gai kontsumigarri batzuen kontsumoa	Consumo de materias primas y otras materias consumibles	(15.985.929)
6. Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk	Otros ingresos de explotación	10.277
b) Ustiapen diru-laguntzak, ekitaldiko emaitzari esleitutakoak	Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	10.277
7. Pertsonal-gastuak	Gastos de personal	(1.274.879)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak	Sueldos, salarios y asimilados	(1.045.736)
b) Sozial-kargak	Cargas sociales	(229.143)
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu	Otros gastos de explotación	(1.713.931)
a) Kanpoko zerbitzuak	Servicios exteriores	(592.242)
c) Galerak, narriadura ta horniduren aldaketak merkataritza-eragiketengatikoak	Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales	(1.121.689)
9. Ibilgetuaren amortizazioa	Amortización del inmovilizado	(508.944)
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	210.562
16. Diru-sarrera finantzarioak	Ingresos financieros	486.903
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak	De valores negociables y otros instrumentos financieros	486.903
b1) Taldeko eta elkartuetako enpresenak	De empresas del grupo y asociadas	447.570
b2) Besteena	De terceros	39.333
17. Gastu finantzarioak	Gastos financieros	(833.928)
a) Zorreatik taldeko eta elkartuetako enprekin	Por deudas con empresas del grupo y asociadas	(668.441)
b) Zorreatik beste batzuekin	Por deudas con terceros	(165.487)
21. Aktiboari gastu finantzarioak eranstea	Incorporación al activo de gastos financieros	149.748
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21)	RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	(197.277)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2)	RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	13.285

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	30/09/2009
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	13.285

SPRILUR, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Emaizta, zerga aurreko ekitaldikoa Resultado del ejercicio antes de impuestos	13.285
2. Emaiztaren doikuntzak Ajustes del resultado	1.827.910
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	508.944
c) Horniduren aldaketa (+/-) Variación de provisiones (+/-)	1.121.689
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(486.903)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	833.928
k) Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	(149.748)
3. Aldaketak kapital korrantean Cambios en el capital corriente	(13.212.416)
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	(1.570.690)
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)	406.452
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	(73.903)
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(4.517.167)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	(7.457.108)
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(2.199.785)
a) Interesen ordainketak (-) Pagos de intereses (-)	(723.670)
c) Interesen kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	486.903
d) Kobrantzak (ordainketak) irabazien gaineko zergengatikoak (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	(229.867)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(1.733.151)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(13.571.006)
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Ordainketak inbertsioengatik (-) Pagos por inversión (-)	(19.922.131)
a) Taldeko eta elkartuetako enpresak Empresas del grupo y asociadas	(19.609.094)
b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(6.898)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(306.139)

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
7. Kobrantzak desinbertsioengatik (+) Cobros por desinversiones (+)	1.573.277
a) Taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	1.559.994
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	13.283
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(18.348.854)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Kobrantzak eta ordainketak, ondare-tresnengatikoak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	2.655.553
a) Jaulkipena, ondare-tresnena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	2.730.654
b) Amortizazioa, ondare-tresnena (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(75.101)
10. Kobrantzak eta ordainketak pasibo finantzario tresnengatik Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	27.128.909
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	48.418.184
2. Zorrak kreditu-erakundeekin (+) <i>Deudas con entidades de crédito (+)</i>	1.893.471
3. Zorrak taldeko eta elkartuetako enpresekin (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	46.397.030
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	127.683
b) Itzulketak eta amortizazioa <i>Devolución y amortización de</i>	(21.289.275)
2. Zorrak kreditu-erakundeekin (-) <i>Deudas con entidades de crédito (-)</i>	(4.325.638)
3. Zorrak taldeko eta elkartuetako enpresekin (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>	(16.911.846)
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(51.791)
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	29.784.462
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(2.135.398)

SPRILUR, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	40.060.404	19.922.131	20.138.273	50
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	420.000	6.898	413.102	2
201	Garapena Desarrollo	400.000	----	400.000	0
1	Garapena (GIS). Desarrollo (GIS).	400.000	----	400.000	0
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	20.000	6.898	13.102	34
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	30.000	306.139	(276.139)	***
211	Eraikinak Construcciones	----	306.139	(306.139)	***
2110	Inbertsioak eraikinetan Inversiones en construcciones	----	306.139	(306.139)	***
1	Polígono Axpe (Erando) Inmuebles Polígono Axpe (Erando)	----	306.139	(306.139)	***
216	Altzariak Mobiliario	30.000	----	30.000	0
4.	TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	34.610.404	19.609.094	15.001.310	57
240	Partaidetzak epe luzera, alderdi lotuak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas	12.358.622	2.065.031	10.293.591	16
2403	Partaidetzak epe luzera, taldeko enpresak Participaciones a largo plazo en empresas del grupo	4.381.283	----	4.381.283	0
1	Okamikako Industrialdea, S.A. Okamikako Industrialdea, S.A.	255.000	----	255.000	0
2	Zarautzko Industrialdea, S.A. Zarautzko Industrialdea, S.A.	2.626.500	----	2.626.500	0
3	Centro de Empresas de Zamudio, S.A. Centro de Empresas de Zamudio, S.A.	1.499.783	----	1.499.783	0
2404	Partaidetzak epe luzera, enpresa elkartuak Participaciones a largo plazo en empresas asociadas	7.977.339	2.065.031	5.912.308	26
1	Urdulizko Industrialdea, S.A. Urdulizko Industrialdea, S.A.	3.000.000	----	3.000.000	0
2	Burtzeña Enpresa Parkea, S.A. Burtzeña Enpresa Parkea, S.A.	1.470.000	490.031	979.969	33
3	Ibar-Zaharra, S.A. Ibar-Zaharra, S.A.	3.507.339	1.575.000	1.932.339	45
242	Kredituak epe luzera, alderdi lotuei Créditos a largo plazo a partes vinculadas	22.251.782	15.557.400	6.694.382	69
2423	Kredituak epe luzera, taldeko enpresak Créditos a largo plazo a empresas del grupo	22.251.782	15.951.150	6.300.632	72
1	Debagoieneko Industrialdea, S.A. Debagoieneko Industrialdea, S.A.	1.470.000	4.383.067	(2.913.067)	298
2	Urola Erdiko Industrialdea, S.A. Urola Erdiko Industrialdea, S.A.	5.450.000	7.718.173	(2.268.173)	142
3	Aiara Haraneko Industrialdea, S.A. Aiara Haraneko Industrialdea, S.A.	1.572.740	1.520.000	52.740	97
4	Okamikako Industrialdea, S.A. Okamikako Industrialdea, S.A.	500.000	----	500.000	0
5	Urola Garaiko Industrialdea, S.A. Urola Garaiko Industrialdea, S.A.	1.800.000	----	1.800.000	0
6	Zarautzko Industrialdea, S.A. Zarautzko Industrialdea, S.A.	5.150.000	----	5.150.000	0

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
7	Zuatzu Parque Empresarial, S.A. Zuatzu Parque Empresarial, S.A.	2.500.000	200.000	2.300.000	8
8	Lautadako Industrialdea, S.A. Lautadako Industrialdea, S.A.	3.095.000	1.525.000	1.570.000	49
9	Orduñako Industrialdea, S.A. Orduñako Industrialdea, S.A.	714.042	----	714.042	0
10	Aiara Haraneko Industrialdea, S.A. Aiara Haraneko Industrialdea, S.A.	----	(250.000)	250.000	***
11	Arratiako Industrialdea, S.A. Arratiako Industrialdea, S.A.	----	(445.000)	445.000	***
12	Oarsoaldeko Industrialdea, S.A. Oarsoaldeko Industrialdea, S.A.	----	516.317	(516.317)	***
13	Centro de Empresas de Zamudio, S.A. Centro de Empresas de Zamudio, S.A.	----	(85.000)	85.000	***
14	Mallabiako Industrialdea, S.A. Mallabiako Industrialdea, S.A.	----	(322.000)	322.000	***
15	Centro de Empresas de Zamudio, S.A. Centro de Empresas de Zamudio, S.A.	----	521.484	(521.484)	***
16	Mallabiako Industrialdea, S.A. Mallabiako Industrialdea, S.A.	----	769.109	(769.109)	***
18	Lautadako Industrialdea, S.A. Lautadako Industrialdea, S.A.	----	(100.000)	100.000	***
2424	Kredituak epe luzera, enpresa elkartuak Créditos a largo plazo a empresas asociadas	----	(393.750)	393.750	***
1	Ibar Zaharra, S.A. Ibar Zaharra, S.A.	----	(393.750)	393.750	***
532	Kredituak epe laburrera, alderdiei lotuei Créditos a corto plazo a partes vinculadas	----	1.202.000	(1.202.000)	***
5323	Kredituak epe laburrera, taldeko enpresei Créditos a corto plazo a empresas del grupo	----	1.202.000	(1.202.000)	***
556	Galdatutako despoltsapenak ondare garbiaren partaidetzen gainekoak Desembolsos exigidos sobre participaciones en el patrimonio neto	----	784.663	(784.663)	***
5563	Galdatutako despoltsapenak partaidetzen gainekoak, taldeko enpresak Desembolsos exigidos sobre participaciones, empresas del grupo	----	784.663	(784.663)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	5.000.000	----	5.000.000	0
252	Kredituak epe luzera Créditos a largo plazo	5.000.000	----	5.000.000	0
1	Pasaia birmoldaketa. Regeneración Pasaia.	5.000.000	----	5.000.000	0
.	II.1.1 Industrialdeak biziberritzea. II.1.1 Regenerar zonas industriales.				
254	Kredituak epe luzera pertsonalari Créditos a largo plazo al personal	----	(8.093)	8.093	***
544	Kredituak epe laburrera, pertsonalari emandakoak Créditos a corto plazo al personal	----	8.093	(8.093)	***
II.	ORDAINKETAK ONDARE-TRESENGATIK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	75.101	(75.101)	***
1.	ONDARE-TRESENGATIK AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	75.101	(75.101)	***
113	Borondatezko erreserbak Reservas voluntarias	----	2.547	(2.547)	***
120	Gaineratikoa Remanente	----	72.554	(72.554)	***
1200	Gaineratikoa, aurreko ekitaldikoa Remanente del ejercicio anterior	----	72.554	(72.554)	***
III.	ORDAINKETAK PASIBO FINANTZARIO TRESENGATIK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	31.289.118	21.289.275	9.999.843	68
2.	ZORRAK KREDITU-ERAKUNDEEKIN DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	----	4.325.638	(4.325.638)	***

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOAK REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
520	Zorrak epe laburrera kreditu-erakundeekin <i>Deudas a corto plazo con entidades de crédito</i>	-----	4.325.638	(4.325.638)	***
5201	Zorrak epe laburrera erabilitako kredituarengatik <i>Deudas a corto plazo por crédito dispuesto</i>	-----	4.325.638	(4.325.638)	***
3.	ZORRAK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN <i>DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	30.545.969	16.911.846	13.634.123	55
513	Bestelako zorrak epe laburrera, lotutako alderdiekin <i>Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas</i>	30.545.969	16.911.846	13.634.123	55
5133	Bestelako zorrak epe laburrera, taldeko enpresekin <i>Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo</i>	29.510.756	16.911.846	12.598.910	57
5134	Bestelako zorrak epe laburrera, enpresa elkartuekin <i>Otras deudas a corto plazo con empresas asociadas</i>	1.035.213	-----	1.035.213	0
4.	BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>	743.149	51.791	691.358	7
522	Zorrak epe laburrera, diru-laguntza, dohaintza eta legatu bihur daitezkeenak <i>Deudas a corto plazo transformables en subvenciones, donaciones y legados</i>	187.714	-----	187.714	0
555	Oraindik aplikatu gabeko partidak <i>Partidas pendientes de aplicación</i>	-----	25.251	(25.251)	***
561	Gordailuak epe laburrera jasoak <i>Depósitos recibidos a corto plazo</i>	555.435	26.540	528.895	5
INBERTSIOAK GUZTIRA <i>TOTAL INVERSIONES</i>		71.349.522	41.286.507	30.063.015	58

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOAK REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK <i>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</i>	(20.438.859)	(13.571.006)	(6.867.853)	66
II.	KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK <i>COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	19.328.399	2.730.654	16.597.745	14
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA <i>EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	19.328.399	2.730.654	16.597.745	14
100	Kapital soziala <i>Capital social</i>	19.328.399	2.658.100	16.670.299	13
1000	Kapital soziala. EAeko Arlo Publikoa <i>Capital Social. Sector Público de la CAE</i>	19.328.399	2.658.100	16.670.299	14
1	SPRI, SAK harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. <i>Ampliación de capital a suscribir por SPRI, S.A.</i>	19.328.399	2.658.100	16.670.299	14
112	Legezko erreserba <i>Reserva legal</i>	-----	72.554	(72.554)	***
III.	KOBRANTZAK PASIBO FINANTZARIO TRESNEN JAULKIPENENGATIK <i>COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO</i>	68.971.718	48.418.184	20.553.534	70
2.	ZORRAK KREDITU-ERAKUNDEEKIN <i>DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO</i>	66.416.698	1.893.471	64.523.227	3
170	Zorrak epe luzera kreditu-erakundeekin <i>Deudas a largo plazo con entidades de crédito</i>	66.416.698	635.028	65.781.670	1
520	Zorrak epe laburrera kreditu-erakundeekin <i>Deudas a corto plazo con entidades de crédito</i>	-----	1.258.443	(1.258.443)	***
5201	Zorrak epe laburrera erabilitako kredituarengatik <i>Deudas a corto plazo por crédito dispuesto</i>	-----	1.258.443	(1.258.443)	***
3.	ZORRAK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN <i>DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	2.555.020	46.397.030	(43.842.010)	***
163	Bestelako zorrak epe luzera alderdi lotuekin <i>Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas</i>	-----	16.670.300	(16.670.300)	***
1633	Bestelako zorrak epe luzera, taldeko enpresak <i>Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo</i>	-----	16.670.300	(16.670.300)	***
1	SPRI, S.A. <i>Anticipo reintegrable SPRI, S.A.</i>	-----	19.328.400	(19.328.400)	***
513	Bestelako zorrak epe laburrera, lotutako alderdiekin <i>Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas</i>	2.555.020	29.726.730	(27.171.710)	***

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
5133	Bestelako zorrak epe laburrera, taldeko enpresekin <i>Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo</i>	2.555.020	19.726.730	(17.171.710)	772
5134	Bestelako zorrak epe laburrera, enpresa elkartuekin <i>Otras deudas a corto plazo con empresas asociadas</i>	-----	10.000.000	(10.000.000)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>	-----	127.683	(127.683)	***
180	Fidantzak epe luzera jasoak <i>Fianzas recibidas a largo plazo</i>	-----	2.834	(2.834)	***
560	Fidantzak epe laburrera jasoak <i>Fianzas recibidas a corto plazo</i>	-----	12.537	(12.537)	***
561	Gordailuak epe laburrera jasoak <i>Depósitos recibidos a corto plazo</i>	-----	112.312	(112.312)	***
IV.	KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK <i>COBROS POR DESINVERSIONES</i>	3.488.264	1.573.277	1.914.987	45
4.	TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESAK <i>EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	3.477.464	1.559.994	1.917.470	45
530	Partaidetzak epe laburrera, alderdi lotuetan <i>Participaciones a corto plazo en partes vinculadas</i>	750.950	-----	750.950	0
5303	Partaidetzak epe laburrera, taldeko enpresetan <i>Participaciones a corto plazo, en empresas del grupo</i>	750.950	-----	750.950	0
532	Kredituak epe laburrera, alderdiei lotuei <i>Créditos a corto plazo a partes vinculadas</i>	2.726.514	1.559.994	1.166.520	57
5323	Kredituak epe laburrera, taldeko enpresei <i>Créditos a corto plazo a empresas del grupo</i>	2.726.514	1.559.994	1.166.520	57
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK <i>OTROS ACTIVOS FINANCIEROS</i>	10.800	13.283	(2.483)	123
544	Kredituak epe laburrera, pertsonalari emandakoak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	10.800	8.093	2.707	75
566	Gordailuak epe laburrera eratuak <i>Depósitos constituidos a corto plazo</i>	-----	5.190	(5.190)	***
V.	MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	-----	2.135.398	(2.135.398)	***
FINANZIAZIOA GUZTIRA <i>TOTAL FINANCIACIÓN</i>		71.349.522	41.286.507	30.063.015	58

SPRILUR, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	53.051.762	18.966.659	34.085.103	36
1.	IZAKINEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	1.350.000	2.980.730	(1.630.730)	221
600	Erosketak: Salgaiak Compras de mercaderías	1.350.000	2.980.730	(1.630.730)	220
6000	Salgaiak Mercaderías	1.350.000	2.980.730	(1.630.730)	221
1	Berrerosketa Araban atzera eskuratzearen eskubideagatik. Recompras por ejercicio del derecho de retracto en Álava.	450.000	-----	450.000	0
2	Berrerosketa Bizkaian atzera eskuratzearen eskubideagatik. Recompras por ejercicio del derecho de retracto en Bizkaia.	450.000	2.340.639	(1.890.639)	520
3	Berrerosketa Gipuzkoan atzera eskuratzearen eskubideagatik. Recompras por ejercicio del derecho de retracto en Gipuzkoa.	450.000	640.091	(190.091)	142
2.	LEHENGAIEN ETA BESTE GAI KONTSUMIGARRI BATZUEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	51.701.762	15.985.929	35.715.833	31
601	Erosketak: Lehengaiak Compras de materias primas	21.472.314	3.474.810	17.997.504	16
6011	Lurrak eta orubeak Terrenos y solares	21.472.314	3.474.810	17.997.504	16
1	Lursailen erosketa Araban. Compras de terrenos y solares en Álava.	7.519.660	346.189	7.173.471	5
2	Lursailen erosketa Bizkaian. Compras de terrenos y solares en Bizkaia.	10.803.495	680.203	10.123.292	6
3	Lursailen erosketa Gipuzkoan. Compras de terrenos y solares en Gipuzkoa.	3.120.260	2.426.354	693.906	78
4	Industria-lurzorua Ondarrrun. Suelo Industrial Ondarra.	28.899	22.064	6.835	76
.	VI.5 Lurzorua industrial Ondarra. VI.5 Suelo industrial Ondarra.				
605	Obra egiaztagiriak eta bideango promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	30.229.448	12.511.119	17.718.329	41
1	Obra egiaztagiriak eta bideango promozioen gastuak Araban. Certificaciones de obra y gastos de promociones en curso en Álava.	5.631.496	182.747	5.448.749	3
2	Obra egiaztagiriak eta bideango promozioen gastuak Bizkaian. Certificaciones de obra y gastos de promociones en curso en Bizkaia.	2.736.884	793.903	1.942.981	29
3	Obra egiaztagiriak eta bideango promozioen gastuak Gipuzkoan. Certificaciones de obra y gastos de promociones en curso en Gipuzkoa.	21.861.068	11.534.469	10.326.599	53
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	1.828.346	1.274.879	553.467	70
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	1.406.420	1.045.736	360.684	74
640	Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios	1.406.420	1.045.736	360.684	74
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla 27 lanpostukoa da. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 27 plazas.	1.406.420	1.045.736	360.684	74
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	421.926	229.143	192.783	54
642	Gizarte segurantzaren enpresaren kargurako Seguridad Social a cargo de la empresa	379.733	199.279	180.454	52
643	Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	42.193	29.864	12.329	71
IV.	USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	1.386.050	1.713.931	(327.881)	124
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	1.317.552	592.242	725.310	45

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
621	Errentamenduak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>	26.959	19.492	7.467	72
622	Konponketak eta kontserbazioa <i>Reparaciones y conservación</i>	151.253	164.432	(13.179)	109
1	Konponketak eta kontserbazioa. <i>Reparaciones y conservación.</i>	151.253	164.432	(13.179)	109
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	368.915	68.760	300.155	19
1	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>	368.915	68.760	300.155	19
625	Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>	96.026	69.516	26.510	72
1	Aseguru-sariak. <i>Primas de seguros.</i>	96.026	69.516	26.510	72
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>	400	184	216	46
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>	300.000	32.438	267.562	11
1	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i>	300.000	32.438	267.562	11
628	Hornidurak <i>Suministros</i>	68.778	43.621	25.157	63
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	305.221	193.799	111.422	63
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	152.507	95.545	56.962	63
1	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>	152.507	95.545	56.962	63
6291	Bulego-gastuak <i>Gastos de oficina</i>	16.933	13.190	3.743	78
1	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>	16.933	13.190	3.743	78
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	31.054	19.617	11.437	63
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos</i>	55.528	28.645	26.883	52
6294	Argitalpenak <i>Publicaciones</i>	9.099	2.644	6.455	29
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	40.100	34.158	5.942	85
2.	ZERGAK TRIBUTOS	68.498	-----	68.498	0
631	Bestelako zergak <i>Otros tributos</i>	68.498	-----	68.498	0
3.	GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDUREN ALDAKETAK MERKATARITZA- ERAGIKETENGATIK <i>PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES</i>	-----	1.121.689	(1.121.689)	***
695	Bestelako zuzkidurak <i>Otras dotaciones</i>	-----	1.121.689	(1.121.689)	***
6959	Zuzkidura, bestelako merkataritza-eragiketen hornidurarako <i>Dotación a la provisión para otras operaciones comerciales</i>	-----	1.121.689	(1.121.689)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	733.342	508.944	224.398	69
680	Amortizazioa, ibilgetu ukiezinarena <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	99.653	34.476	65.177	35
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena <i>Amortización del inmovilizado material</i>	633.689	474.468	159.221	75
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	3.715.599	833.928	2.881.671	22

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1.	ZORRENGATIK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	1.571.498	668.441	903.057	43
662	Interesak, zorrenak Intereses de deudas	1.571.498	668.441	903.057	42
6620	Interesak, zorrenak, taldeko enpresak Intereses de deudas, empresas del grupo	1.558.558	618.405	940.153	40
6621	Interesak, zorrenak, enpresa elkartuak Intereses de deudas, empresas asociadas	12.940	50.036	(37.096)	387
2.	ZORRENGATIK BESTE BATZUEKIN POR DEUDAS CON TERCEROS	2.144.101	165.487	1.978.614	8
662	Interesak, zorrenak Intereses de deudas	2.144.101	165.487	1.978.614	7
6623	Interesak, zorrenak kreditu-erakundeekin Intereses de deudas con entidades de crédito	2.144.101	165.487	1.978.614	8
XIII.	NARRIADURA ETA FINANTZA-TRESNEN SALMENTENGATIKO EMAITZA DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DE INSTRUMENTOS FINANCIEROS	700.000	-----	700.000	0
1.	NARRIADURAK ETA GALERAK DETERIOROS Y PERDIDAS	700.000	-----	700.000	0
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	-----	13.285	-----	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		61.415.099	23.311.626	38.103.473	38

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	43.768.958	21.094.008	22.674.950	48
1.	SALMENTAK VENTAS	43.660.850	20.952.162	22.708.688	48
700	Salmentak, salgaienak Ventas de mercaderías	43.660.850	20.952.162	22.708.688	47
7001	Salmentak, salgaienak, beste batzuei Ventas de mercaderías a otros	43.660.850	20.952.162	22.708.688	48
1	Salmentak, salgaienak, beste batzuei. Ventas de mercaderías a otros.	43.660.850	20.952.162	22.708.688	48
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	108.108	141.846	(33.738)	131
705	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	108.108	141.846	(33.738)	131
7051	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	108.108	141.846	(33.738)	131
II.	IZAKINEN ALDAKETA, BUKATUTAKO ETA BIDEANGO PRODUKTUENA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	14.672.838	1.570.690	13.102.148	(11)
V.	USTIAPENENKO BESTE DIRU-SARRERA BATZUK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	200.654	10.277	190.377	5
2.	USTIAPEN DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	200.654	10.277	190.377	5
740	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	200.654	10.277	190.377	5
7400	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako. EAEko Arlo Publikokoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE	187.714	-----	187.714	0
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko, SPRI, SAtik, jasoko direnak. A recibir de SPRI, S.A., para financiar gastos de explotación.	187.714	-----	187.714	0
7401	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación	12.940	10.277	2.663	79
X.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	2.017.136	486.903	1.530.233	24
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	2.017.136	486.903	1.530.233	24

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
762	Diru-sarrerak, kredituenak <i>Ingresos de créditos</i>	1.976.749	447.570	1.529.179	22
7620	Diru-sarrerak, epe luzeko kredituenak, taldeko enpresak <i>Ingresos de créditos a largo plazo, empresas del grupo</i>	1.976.749	447.570	1.529.179	23
769	Beste diru-sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	40.387	39.333	1.054	97
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	40.387	39.333	1.054	97
XIV. AKTIBOARI GASTU FINANTZARIOAK ERANSTEA INCORPORACIÓN AL ACTIVO DE GASTOS FINANCIEROS		-----	149.748	(149.748)	***
734	Aktiboari gastu finantzarioak eranstea <i>Incorporación al activo de gastos financieros</i>	-----	149.748	(149.748)	***
7340	Izakinei gastu finantzarioak eranstea <i>Incorporación a existencias de gastos financieros</i>	-----	149.748	(149.748)	***
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO		755.513	-----	768.798	2
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		61.415.099	23.311.626	38.103.473	38



Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.



Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	350.841	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	10.647.927
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	723	A-1) Fondo propioak Fondos propios	10.647.927
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	723	I. Kapitala <i>Capital</i>	4.436.200
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	350.118	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	4.436.200
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	257.216	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	6.251.799
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	92.902	1. Legala eta estatutuetakoa <i>Legal y estatutarias</i>	713.195
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	10.562.218	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	5.538.604
II. Izakinak <i>Existencias</i>	3.486.487	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(40.072)
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	2.311.050	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	242.630
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	1.175.437	II. Zorrak epe luzera <i>Deudas a largo plazo</i>	64.326
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	1.457.281	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	64.326
1. Bezeroak salmenta eta zerbitzu prestazioengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	1.256.255	IV. Pasiboak zerga geroratuengatik <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	178.304
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	1.680	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	22.502
5. Aktiboak zerga korroneagatik <i>Activos por impuesto corriente</i>	114.970	V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	22.502
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	84.376	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	1.720
IV. Inbertsioak talde eta elkartuetako enpresetan, epe laburrera <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	5.537.339	6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	20.782
2. Kredituak enpresei <i>Créditos a empresas</i>	5.537.339		
VI. Aldizkapenak epe laburrera <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	1.484		
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	79.627		
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	79.627		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	10.913.059	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	10.913.059

Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK		
OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifren zenbateko garbia		105.278
<i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		
a) Salmentak		101.451
<i>Ventas</i>		
b) Zerbitzu-prestazioak		3.827
<i>Prestaciones de servicios</i>		
2. Izakinen aldaketa, bukatutako eta bideango produktua		337.618
<i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		
4. Hornikuntzak		(261.541)
<i>Aprovisionamientos</i>		
a) Izakinen kontsumoa		(261.541)
<i>Consumo de mercaderías</i>		
6. Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk		12.318
<i>Otros ingresos de explotación</i>		
a) Diru-sarrera gehigarriak eta kudeaketa korronteko beste batzuk		12.318
<i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		
7. Pertsonal-gastuak		(82.382)
<i>Gastos de personal</i>		
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak		(63.600)
<i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		
b) Sozial-kargak		(18.782)
<i>Cargas sociales</i>		
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu		(242.389)
<i>Otros gastos de explotación</i>		
a) Kanpoko zerbitzuak		(113.689)
<i>Servicios exteriores</i>		
b) Zergak		(31.838)
<i>Tributos</i>		
c) Galerak, nariadura ta horniduren aldaketak merkataritza-eragiketengatikoak		(96.862)
<i>Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales</i>		
9. Ibilgetuaren amortizazioa		(27.651)
<i>Amortización del inmovilizado</i>		
12. Nariadura eta ibilgetu salmentengatiko emaitza		(31)
<i>Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado</i>		
b) Emaitzak salmentengatik eta beste batzuk		(31)
<i>Resultados por enajenaciones y otras</i>		
A.1) USTIAPENOKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(158.780)
RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		
16. Diru-sarrera finantzarioak		118.708
<i>Ingresos financieros</i>		
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak		118.708
<i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		
b1) Taldeko eta elkartuetako enpresenak		59.066
<i>De empresas del grupo y asociadas</i>		
b2) Besteenak		59.642
<i>De terceros</i>		
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21)		118.708
RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2)		(40.072)
RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22)		(40.072)
RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		

Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Emaidza, zerga aurreko ekitaldikoa <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(40.072)
2. Emaidzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	37.674
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	27.651
e) Emaidzak ibilgetuaren baja eta salmentengatik (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	31
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(118.708)
k) Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	128.700
3. Aldaketak kapital korrantean <i>Cambios en el capital corriente</i>	1.050.582
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	(337.618)
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	1.112.802
c) Bestelako aktibo korranteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	261.993
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(149)
e) Bestelako pasibo korranteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	13.554
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(20.501)
c) Interesen kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	108.199
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(128.700)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	1.027.683
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Ordainketak inbertsioengatik (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(1.054.662)
a) Taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	(1.054.302)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(360)
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(1.054.662)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
a) Jaulkipena, ondare-tresnena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	242.225
b) Amortizazioa, ondare-tresnena (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(242.225)

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
10. Kobrantzak eta ordainketak pasibo finantzario tresnengatik Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(36.680)
b) Itzulketa eta amortizazioa <i>Devolución y amortización de</i>	(36.680)
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(36.680)
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	(36.680)
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(63.659)

Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	6.000	1.054.662	(1.048.662)	***
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	6.000	360	5.640	6
215 Bestelako instalazioak Otras instalaciones	3.000	-----	3.000	0
217 Ekipoak, informazioa prozesatzeko Equipos para procesos de información	3.000	360	2.640	12
4. TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	-----	1.054.302	(1.054.302)	***
532 Kredituak epe laburrera, alderdiei lotuei Créditos a corto plazo a partes vinculadas	-----	1.054.302	(1.054.302)	***
5323 Kredituak epe laburrera, taldeko enpresei Créditos a corto plazo a empresas del grupo	-----	1.054.302	(1.054.302)	***
II. ORDAINKETAK ONDARE-TRESNENGATIK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	242.225	(242.225)	***
1. ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	242.225	(242.225)	***
120 Gaineratikoa Remanente	-----	242.225	(242.225)	***
1200 Gaineratikoa, aurreko ekitaldikoa Remanente del ejercicio anterior	-----	242.225	(242.225)	***
III. ORDAINKETAK PASIBO FINANTZARIO TRESNENGATIK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	-----	36.680	(36.680)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	-----	36.680	(36.680)	***
561 Gordailuak epe laburrera jasoak Depósitos recibidos a corto plazo	-----	36.680	(36.680)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	6.000	1.333.567	(1.327.567)	***

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(1.890.337)	1.027.683	(2.918.020)	(54)
II. KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	242.225	(242.225)	***
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	242.225	(242.225)	***
112 Legezko erreserba Reserva legal	-----	24.223	(24.223)	***
113 Borondatezko erreserbak Reservas voluntarias	-----	218.002	(218.002)	***
III. KOBRANTZAK PASIBO FINANTZARIO TRESNEN JAULKIPENENGATIK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	-----	-----	-----	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	-----	-----	-----	***
180 Fidantzak epe luzera jasoak Fianzas recibidas a largo plazo	-----	(36.680)	36.680	***
561 Gordailuak epe laburrera jasoak Depósitos recibidos a corto plazo	-----	36.680	(36.680)	***
IV. KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	1.887.436	-----	1.887.436	0
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	-----	31	(31)	***

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
217	Ekipoak, informazioa prozesatzeko <i>Equipos para procesos de información</i>	-----	375	(375)	***
281	Amortizazio metatua, ibilgetu materialarena <i>Amortización acumulada del inmovilizado material</i>	-----	(344)	344	***
2817	Amortizazio metatua, informazioa prozesatzeko ekipamendua <i>Amortización acumulada de equipos para procesos de información</i>	-----	(344)	344	***
4.	TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESAK <i>EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	1.885.756	-----	1.885.756	0
532	Kredituak epe laburrera, alderdiei lotuei <i>Créditos a corto plazo a partes vinculadas</i>	1.885.756	-----	1.885.756	0
5323	Kredituak epe laburrera, taldeko enpresei <i>Créditos a corto plazo a empresas del grupo</i>	1.885.756	-----	1.885.756	0
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK <i>OTROS ACTIVOS FINANCIEROS</i>	1.680	-----	1.680	0
565	Fidantza epe laburrera eratuak <i>Fianzas constituidas a corto plazo</i>	1.680	-----	1.680	0
8.	DOIKUNTZAK IBILGETUAREN BAJA ETA SALMENTEN EMAITZENGATIK <i>AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES</i>	-----	(31)	31	***
V.	MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	8.901	63.659	(54.758)	(715)
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		6.000	1.333.567	(1.327.567)	***

Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		1.615.605	261.541	1.354.064	16
1.	IZAKINEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	----	261.541	(261.541)	***
600	Erosketak: Salgaiak Compras de mercaderías	----	261.541	(261.541)	***
6001	Eraikuntzak Edificios	----	261.541	(261.541)	***
1	Eraiketak Edificios	----	261.541	(261.541)	***
2.	LEHENGAIEI ETA BESTE GAI KONTSUMIGARRI BATZUEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	1.615.605	----	1.615.605	0
605	Obra egiaztagiriak eta bideango promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	1.615.605	----	1.615.605	0
1	Abra proiektua. Proyecto Abra.	1.615.605	----	1.615.605	0
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL		117.510	82.382	35.128	70
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	91.270	63.600	27.670	70
640	Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios	91.270	63.600	27.670	70
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla 2 lanpostukoa da. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 2 plazas.	91.270	63.600	27.670	70
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	26.240	18.782	7.458	72
642	Gizarte segurantza, enpresaren kargurako Seguridad Social a cargo de la empresa	23.080	16.795	6.285	73
643	Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	2.205	1.908	297	87
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	955	79	876	8
IV. USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN		756.541	242.389	514.152	32
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	741.586	113.689	627.897	15
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	639.689	22.679	617.010	4
1	Kontserbazio eta konponketak. Reparaciones y conservación.	639.689	22.679	617.010	4
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	53.326	39.491	13.835	74
625	Aseguru-sariak Primas de seguros	2.010	1.102	908	55
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	218	163	55	75
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	7.545	4.764	2.781	63
628	Hornidurak Suministros	3.725	2.102	1.623	56
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	35.073	43.388	(8.315)	123
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	3.251	3.039	212	93
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	4.573	2.491	2.082	54

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6292	Komunikazioak Comunicaciones	10.431	5.755	4.676	55
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	721	218	503	30
6294	Argitalpenak Publicaciones	1.674	1.095	579	65
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	14.423	30.790	(16.367)	213
1	Komunitate-gastuak. Gastos de Comunidad.	13.191	30.111	(16.920)	228
2	Beste zerbitzu batzuk. Otros servicios.	1.232	679	553	55
2.	ZERGAK TRIBUTOS	14.955	31.838	(16.883)	213
631	Bestelako zergak Otros tributos	14.955	31.838	(16.883)	213
3.	GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDUREN ALDAKETAK MERKATARITZA- ERAGIKETENGATIK PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES	----	96.862	(96.862)	***
650	Galerak, merkataritza-kreditu kobraezingatikoak Pérdidas de créditos comerciales incobrables	----	96.862	(96.862)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	34.738	27.651	7.087	80
680	Amortizazioa, ibilgetu ukiezinarena Amortización del inmovilizado intangible	1.495	1.228	267	82
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena Amortización del inmovilizado material	33.243	26.423	6.820	79
VI.	NARRIADURA ETA IBILGETU SALMENTENGATIKO EMAITZA DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DEL INMOVILIZADO	----	31	(31)	***
2.	EMAITZAK SALMENTENGATIK ETA BESTE BATZUK RESULTADOS POR ENAJENACIONES Y OTRAS	----	31	(31)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		2.524.394	613.994	1.910.400	24

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	----	105.278	(105.278)	***
1.	SALMENTAK VENTAS	----	101.451	(101.451)	***
701	Salmentak, produktu bukatuenak Ventas de productos terminados	----	101.451	(101.451)	***
7011	Salmentak, produktu bukatuenak, beste batzuei Ventas de productos terminados a otros	----	101.451	(101.451)	***
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	----	3.827	(3.827)	***
705	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	----	3.827	(3.827)	***
7051	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	----	3.827	(3.827)	***
II.	IZAKINEN ALDAKETA, BUKATUTAKO ETA BIDEANGO PRODUKTUENA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	1.615.605	337.618	1.277.987	(21)
V.	USTIAPENEN BESTE DIRU-SARRERA BATZUK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	1.000	12.318	(11.318)	***
1.	DIRU-SARRERA GEHIGARRIAK ETA KUDEAKETA KORRONTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	1.000	12.318	(11.318)	***
752	Diru-sarrerak, errentamenduengatikoak Ingresos por arrendamientos	1.000	----	1.000	0
758	Babesleen diru-sarrerak eta kolaborazioak Ingresos de patrocinadores y colaboraciones	----	12.318	(12.318)	***

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
X.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	201.747	118.708	83.039	59
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	201.747	118.708	83.039	59
762	Diru-sarrerak, kredituenak Ingresos de créditos	84.444	59.066	25.378	69
7620	Diru-sarrerak, epe luzeko kredituenak, taldeko enpresak Ingresos de créditos a largo plazo, empresas del grupo	84.444	59.066	25.378	70
769	Beste diru-sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	117.303	59.642	57.661	50
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	3.999	1.720	2.279	43
7691	Interesak, finantza-errentamenduenak Intereses de arrendamientos financieros	113.304	57.922	55.382	51
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	706.042	40.072	665.970	(6)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		2.524.394	613.994	1.910.400	24



Debagoieneko Industrialdea, S.A.



Debagoieneko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	39.643	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	12.597.015
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	39.643	A-1) Fondo propioak Fondos propios	12.597.015
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	37.929	I. Kapitala <i>Capital</i>	8.555.097
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	1.714	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	8.555.097
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	17.971.117	II. Jaulkipen saria <i>Prima de emisión</i>	1.142.084
II. Izakinak <i>Existencias</i>	13.050.833	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	2.905.881
1. Komertzialak <i>Comerciales</i>	78.829	1. Legala eta estatutuetakoa <i>Legal y estatutarias</i>	265.735
3. Bideango produktuak <i>Productos en curso</i>	9.746.129	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	2.640.146
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	3.225.143	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	84.813
6. Aurrerakinak, hornitzaileei emandakoak <i>Anticipos a proveedores</i>	732	1. Gaineratitua <i>Remanente</i>	216.574
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	4.407.463	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(131.761)
1. Bezeroak salmenta eta zerbitzu prestazioengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	3.349.972	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(90.860)
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	185.062	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	4.651.932
5. Aktiboak zerga korronteagatik <i>Activos por impuesto corriente</i>	177.078	III. Zorrek taldeko eta elkartuetako enpresekin, epe luzera <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	4.523.067
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	695.351	IV. Pasiboak zerga geroratuengatik <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	128.865
V. Inbertsio finantzarioak epe laburrera <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	2.660	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	761.813
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	2.660	III. Zorrek, epe laburrera <i>Deudas a corto plazo</i>	13.025
VI. Aldizkapenak epe laburrera <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	611	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	13.025
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	509.550	V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	748.788
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	509.550	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	717.954
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	21.205
		6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	9.629
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	18.010.760	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	18.010.760

Debagoieneko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		251.636
a) Salmentak <i>Ventas</i>		206.394
b) Zerbitzu-prestazioak <i>Prestaciones de servicios</i>		45.242
2. Izakinen aldaketa, bukatutako eta bideango produktuen <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		2.967.907
4. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>		(3.088.728)
b) Lehengaien eta beste gai kontsumigarri batzuen kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(3.088.728)
6. Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk <i>Otros ingresos de explotación</i>		17.466
a) Diru-sarrera gehigarriak eta kudeaketa korronteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		17.466
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(126.681)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(101.449)
b) Sozial-kargak <i>Cargas sociales</i>		(25.232)
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu <i>Otros gastos de explotación</i>		(192.881)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(131.119)
b) Zergak <i>Tributos</i>		(61.762)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(3.822)
14. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>		3.915
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(171.188)
16. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		110.337
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		110.337
b2) Besteenak <i>De terceros</i>		110.337
17. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		(30.009)
a) Zorreatatik taldeko eta elkartuetako enprekin <i>Por deudas con empresas del grupo y asociadas</i>		(25.976)
b) Zorreatatik beste batzuekin <i>Por deudas con terceros</i>		(4.033)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		80.328
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(90.860)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(90.860)

Debagoieneko Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Emaizta, zerga aurreko ekitaldikoa Resultado del ejercicio antes de impuestos	(90.860)
2. Emaiztaren doikuntzak Ajustes del resultado	(18.659)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	3.822
e) Emaiztak ibilgetuaren baja eta salmentengatik (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	(3.915)
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(110.337)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	30.009
k) Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	61.762
3. Aldaketak kapital korrortean Cambios en el capital corriente	(3.467.412)
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	(3.046.736)
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)	582.736
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	(299.222)
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(704.932)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	742
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	18.566
a) Interesen ordainketak (-) Pagos de intereses (-)	(30.009)
c) Interesen kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	110.337
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(61.762)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(3.558.365)
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Ordainketak inbertsioengatik (-) Pagos por inversión (-)	(2.660)
e) Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	(2.660)
7. Kobrantzak desinbertsioengatik (+) Cobros por desinversiones (+)	4.811
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	3.915
e) Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	896

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	2.151
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Kobrantzak eta ordainketak, ondare-tresnengatikoak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	84.812
a) Jaulkipena, ondare-tresnena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	84.812
10. Kobrantzak eta ordainketak pasibo finantzario tresnengatik <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	3.921.796
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	3.923.067
3. Zorrrak taldeko eta elkartuetako enpresekin (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	3.923.067
b) Itzulketa eta amortizazioa <i>Devolución y amortización de</i>	(1.271)
4. Bestelako zorrrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(1.271)
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	4.006.608
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	450.394

Debagoieneko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	----	2.660	(2.660)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	2.660	(2.660)	***
566 Gordailuak epe laburrera eratuak Depósitos constituidos a corto plazo	----	2.660	(2.660)	***
III. ORDAINKETAK PASIBO FINANTZARIO TRESNENGATIK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	1.271	(1.271)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	1.271	(1.271)	***
560 Fidantzak epe laburrera jasoak Fianzas recibidas a corto plazo	----	1.271	(1.271)	***
VI. GEHIKUNTA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	450.394	----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	----	454.325	(454.325)	***

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(1.766.891)	(3.558.365)	1.791.474	201
II. KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	84.812	(84.812)	***
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	84.812	(84.812)	***
112 Legezko erreserba Reserva legal	----	21.657	(21.657)	***
113 Borondatezko erreserbak Reservas voluntarias	----	63.155	(63.155)	***
III. KOBRANTZAK PASIBO FINANTZARIO TRESNEN JAULKIPENENGATIK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	1.470.000	3.923.067	(2.453.067)	267
3. ZORRAK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	1.470.000	3.923.067	(2.453.067)	267
163 Bestelako zorrak epe luzera alderdi lotuekin Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas	1.470.000	3.923.067	(2.453.067)	266
1633 Bestelako zorrak epe luzera, taldeko enpresak Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo	1.470.000	3.923.067	(2.453.067)	267
1 Sprilur, SAre mailegua. Préstamo de Sprilur, S.A.	1.470.000	3.923.067	(2.453.067)	267
IV. KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	----	4.811	(4.811)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	896	(896)	***
548 Ezarpenak, epe laburrera Imposiciones a corto plazo	----	896	(896)	***
8. DOIKUNTZAK IBILGETUAREN BAJA ETA SALMENTEN EMAITZENGATIK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	----	3.915	(3.915)	***
V. MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	296.891	----	747.285	152
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	----	454.325	(454.325)	***

Debagoieneko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I	IZAKINEN ALDAKETA, BUKATUTAKO ETA BIDEANGO PRODUKTUENA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	3.235.488	-----	6.203.395	(92)
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	1.990.000	3.088.728	(1.098.728)	155
1.	IZAKINEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	-----	-----	-----	***
600	Erosketak: Salgaiak Compras de mercaderías	-----	185.910	(185.910)	***
6001	Eraikuntzak Edificios	-----	185.910	(185.910)	***
1	Pabilioiak eraiki Compra de pabellones	-----	185.910	(185.910)	***
610	Izakinen aldaketa, salgai-izakinena Variación de existencias de mercaderías	-----	(185.910)	185.910	***
2.	LEHENGAIEI ETA BESTE GAI KONTSUMIGARRI BATZUEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	1.990.000	3.088.728	(1.098.728)	155
605	Obra egiaztagirak eta bideango promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	1.990.000	3.088.728	(1.098.728)	155
1	Pabiloi eraikuntza. Construcción de pabellones.	1.990.000	3.088.728	(1.098.728)	155
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	164.584	126.681	37.903	77
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	131.652	101.449	30.203	77
640	Soldata eta lansariak Sueldos y salarios	131.652	91.319	40.333	69
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla 3 lanpostukoa da. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 3 plazas.	131.652	91.319	40.333	69
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	-----	10.130	(10.130)	***
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	32.932	25.232	7.700	77
642	Gizarte segurantzak, enpresaren kargarako Seguridad Social a cargo de la empresa	29.120	22.493	6.627	77
643	Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	3.292	2.739	553	83
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	520	-----	520	0
IV.	USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	268.736	192.881	75.855	72
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	207.376	131.119	76.257	63
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	42.640	34.337	8.303	81
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	41.600	29.678	11.922	71
1	Urola Garaiko Industrialdea, SAK aurrekontu eta aurrekontu-kontrola zerbitzuengatik fakturazioa. Facturación de Urola Garaiko Industrialdea, S.A., por el servicio de realización de presupuestos y su control.	14.766	11.075	3.691	75
2	Profesional independenteen zerbitzuak. Servicios de profesionales independientes.	26.834	18.603	8.231	69
625	Aseguru-sariak Primas de seguros	19.760	16.759	3.001	85
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	832	818	14	98

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>	4.160	7.391	(3.231)	178
628	Hornidurak <i>Suministros</i>	7.384	6.327	1.057	86
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	91.000	35.809	55.191	39
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	5.616	2.909	2.707	52
6291	Bulego-gastuak <i>Gastos de oficina</i>	3.224	1.239	1.985	38
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	6.448	3.854	2.594	60
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos</i>	2.912	----	2.912	0
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	72.800	27.807	44.993	38
2.	ZERGAK <i>TRIBUTOS</i>	61.360	61.762	(402)	101
631	Bestelako zergak <i>Otros tributos</i>	61.360	61.762	(402)	101
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	3.288	3.822	(534)	116
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena <i>Amortización del inmovilizado material</i>	3.288	3.822	(534)	116
X.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	142.275	30.009	112.266	21
1.	ZORRENGATIK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN <i>POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	142.275	25.976	116.299	18
662	Interesak, zorrenak <i>Intereses de deudas</i>	142.275	25.976	116.299	18
6620	Interesak, zorrenak, taldeko enpresak <i>Intereses de deudas, empresas del grupo</i>	142.275	25.976	116.299	18
2.	ZORRENGATIK BESTE BATZUEKIN <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	----	4.033	(4.033)	***
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>	----	4.033	(4.033)	***
XIV.	MOZKINEN GAINEKO ZERGAK <i>IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS</i>	132.408	----	132.408	0
XV.	EKITALDIKO MOZKINA <i>BENEFICIO DEL EJERCICIO</i>	399.003	----	489.863	(23)
GASTUAK GUZTIRA <i>TOTAL GASTOS</i>		6.335.782	3.442.121	2.893.661	54

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	5.954.588	251.636	5.702.952	4
1.	SALMENTAK <i>VENTAS</i>	5.804.588	206.394	5.598.194	4
701	Salmentak, produktu bukatuenak <i>Ventas de productos terminados</i>	5.804.588	206.394	5.598.194	3
7011	Salmentak, produktu bukatuenak, beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>	5.804.588	206.394	5.598.194	4
1	Pabilioen salmenta. <i>Venta de pabellones.</i>	5.804.588	206.394	5.598.194	4
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	150.000	45.242	104.758	30
705	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	150.000	45.242	104.758	30

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
7051	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	150.000	45.242	104.758	30
1	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei. <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.</i>	150.000	45.242	104.758	30
II. IZAKINEN ALDAKETA, BUKATUTAKO ETA BIDEANGO PRODUKTUENA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN		-----	2.967.907	-----	0
V. USTIAPENEKO BESTE DIRU-SARRERA BATZUK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN		9.006	17.466	(8.460)	194
1.	DIRU-SARRERA GEHIGARRIAK ETA KUDEAKETA KORRONTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	9.006	17.466	(8.460)	194
759	Diru-sarrerak hainbat zerbitzuengatik <i>Ingresos por servicios diversos</i>	9.006	17.466	(8.460)	194
IX. BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS		-----	3.915	(3.915)	***
X. DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS		372.188	110.337	261.851	30
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	372.188	110.337	261.851	30
769	Beste diru-sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	372.188	110.337	261.851	29
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	1.200	1.165	35	97
7692	Interesak, ordainketa atzeratutako salmentenak <i>Intereses de ventas con pago aplazado</i>	370.988	109.172	261.816	29
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO		-----	90.860	-----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		6.335.782	3.442.121	2.893.661	54



Urola Erdiko Industrialdea, S.A.



Urola Erdiko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	9.595	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	11.374.396
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	9.595	A-1) Fondo propioak Fondos propios	11.374.396
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	8.243	I. Kapitala <i>Capital</i>	5.754.575
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	1.352	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	5.754.575
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	22.755.248	II. Jaulkipen saria <i>Prima de emisión</i>	1.452.875
II. Izakinak <i>Existencias</i>	12.504.776	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	3.519.931
1. Komertzialak <i>Comerciales</i>	18.894	1. Legala eta estatutuetakoa <i>Legal y estatutarias</i>	305.711
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	48.845	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	3.214.220
3. Bideango produktuak <i>Productos en curso</i>	11.226.834	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	23.369
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	1.200.117	1. Gaineratiko <i>Remanente</i>	23.369
6. Aurrerakinak, hornitzaileei emandakoak <i>Anticipos a proveedores</i>	10.086	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	623.646
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	9.235.937	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	9.652.686
1. Bezeroak salmenta eta zerbitzu prestazioengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	8.275.869	II. Zorrek epe luzera <i>Deudas a largo plazo</i>	85.436
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	315	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	85.436
5. Aktiboak zerga korronegatik <i>Activos por impuesto corriente</i>	116.933	III. Zorrek taldeko eta elkartuetako enpresek, epe luzera <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	9.386.084
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	842.820	IV. Pasiboak zerga geroratuengatik <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	181.166
V. Inbertsio finantzarioak epe laburrera <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	2.822	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	1.737.761
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	2.822	V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	1.737.761
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	1.011.713	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	1.642.801
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	1.011.713	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	82.244
		6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	12.716
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	22.764.843	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	22.764.843

Urola Erdiko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		5.787.036
a) Salmentak <i>Ventas</i>		5.767.318
b) Zerbitzu-prestazioak <i>Prestaciones de servicios</i>		19.718
2. Izakinen aldaketa, bukatutako eta bideango produktuen <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		2.070.699
4. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>		(6.997.124)
b) Lehengaien eta beste gai kontsumigarri batzuen kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(6.997.124)
6. Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk <i>Otros ingresos de explotación</i>		59.449
a) Diru-sarrera gehigarriak eta kudeaketa korronteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		59.449
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(26.008)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(19.623)
b) Sozial-kargak <i>Cargas sociales</i>		(6.385)
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu <i>Otros gastos de explotación</i>		(327.543)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(268.658)
b) Zergak <i>Tributos</i>		(58.885)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(3.075)
14. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>		387
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		563.821
16. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		124.248
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		124.248
b2) Besteenak <i>De terceros</i>		124.248
17. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		(64.423)
a) Zorreatatik taldeko eta elkartuetako enprekin <i>Por deudas con empresas del grupo y asociadas</i>		(64.296)
b) Zorreatatik beste batzuekin <i>Por deudas con terceros</i>		(127)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		59.825
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		623.646
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		623.646

Urola Erdiko Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Emaizta, zerga aurreko ekitaldikoa <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	623.646
2. Emaiztaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	1.748
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	3.075
e) Emaiztak ibilgetuaren baja eta salmentengatik (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	(387)
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(124.248)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	64.423
k) Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	58.885
3. Aldaketak kapital korrortean <i>Cambios en el capital corriente</i>	(7.463.174)
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	(2.099.679)
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(3.874.622)
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(416.386)
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(792.528)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	(279.959)
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	940
a) Interesen ordainketak (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(64.423)
c) Interesen kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	124.248
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(58.885)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(6.836.840)
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Ordainketak inbertsioengatik (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(120)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(120)
7. Kobrantzak desinbertsioengatik (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	6.627
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	387
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	6.240

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	6.507
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Kobrantzak eta ordainketak pasibo finantzario tresnengatik <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	7.718.173
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	7.718.173
3. Zorrak taldeko eta elkartuetako enpresekin (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	7.718.173
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	7.718.173
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	887.840

Urola Erdiko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	----	120	(120)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	120	(120)	***
566 Gordailuak epe laburrera eratuak Depósitos constituidos a corto plazo	----	120	(120)	***
VI. GEHIKUNTA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	887.840	----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	----	887.960	(887.960)	***

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(7.255.819)	(6.836.840)	(418.979)	94
II. KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
III. KOBRANTZAK PASIBO FINANTZARIO TRESNEN JAULKIPENENGATIK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	5.450.000	7.718.173	(2.268.173)	142
3. ZORRAK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	5.450.000	7.718.173	(2.268.173)	142
163 Bestelako zorrak epe luzera alderdi lotuekin Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas	5.450.000	7.718.173	(2.268.173)	141
1633 Bestelako zorrak epe luzera, taldeko enpresak Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo	5.450.000	7.718.173	(2.268.173)	142
1 Sprilur, SArein mailegua. Préstamo de Sprilur, S.A.	5.450.000	7.718.173	(2.268.173)	142
IV. KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	----	6.627	(6.627)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	6.240	(6.240)	***
548 Ezarpenak, epe laburrera Imposiciones a corto plazo	----	6.240	(6.240)	***
8. DOIKUNTZAK IBILGETUAREN BAJA ETA SALMENTEN EMAITZENGATIK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	----	387	(387)	***
V. MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	1.805.819	----	2.693.659	49
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	----	887.960	(887.960)	***

Urola Erdiko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOAK REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I	IZAKINEN ALDAKETA, BUKATUTAKO ETA BIDEANGO PRODUKTUENA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	1.232.561	-----	3.303.260	(168)
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	7.578.168	6.997.124	581.044	92
1.	IZAKINEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	-----	-----	-----	***
600	Erosketak: Salgaiak Compras de mercaderías	-----	18.894	(18.894)	***
6001	Eraikuntzak Edificios	-----	18.894	(18.894)	***
610	Izakinen aldaketa, salgai-izakinena Variación de existencias de mercaderías	-----	(18.894)	18.894	***
2.	LEHENGAIEN ETA BESTE GAI KONTSUMIGARRI BATZUEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	7.578.168	6.997.124	581.044	92
605	Obra egiaztagirak eta bideango promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	7.578.168	6.997.124	581.044	92
1	Pabiloiak eraikitzeo obrak. Obras de construcción de pabellones.	7.578.168	6.997.124	581.044	92
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	38.158	26.008	12.150	68
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	27.820	19.623	8.197	71
640	Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios	27.820	19.623	8.197	71
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla 1 lanpostukoa da. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 1 plaza.	27.820	19.623	8.197	71
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	10.338	6.385	3.953	62
642	Gizarte segurantz, enpresaren kargarako Seguridad Social a cargo de la empresa	9.139	6.385	2.754	70
643	Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	835	-----	835	0
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	364	-----	364	0
IV.	USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	312.614	327.543	(14.929)	105
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	275.877	268.658	7.219	97
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	12.480	-----	12.480	0
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	163.000	181.139	(18.139)	111
1	Zerbitzuak, profesional independenteenak. Servicios de profesionales independientes.	16.596	101.093	(84.497)	609
2	Urola Garaiko Industrialdea, SAK eskainitako gerentzia eta administrazio zerbitzuen fakturazioa. Facturación de Urola Garaiko Industrialdea, S.A. por los servicios de gerencia y administración.	146.404	80.046	66.358	55
625	Aseguru-sariak Primas de seguros	8.235	16.803	(8.568)	204
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	731	5.559	(4.828)	760
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	8.608	14.637	(6.029)	170
628	Hornidurak Suministros	1.034	3.034	(2.000)	293

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	81.789	47.486	34.303	58
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	832	226	606	27
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	7.296	813	6.483	11
6292	Komunikazioak Comunicaciones	1.560	808	752	52
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	2.439	3.426	(987)	140
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	69.662	42.213	27.449	61
2.	ZERGAK TRIBUTOS	36.737	58.885	(22.148)	160
631	Bestelako zergak Otros tributos	36.737	58.885	(22.148)	160
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	4.099	3.075	1.024	75
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena Amortización del inmovilizado material	4.099	3.075	1.024	75
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	450.000	64.423	385.577	14
1.	ZORRENGATIK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	450.000	64.296	385.704	14
662	Interesak, zorrenak Intereses de deudas	450.000	64.296	385.704	14
6620	Interesak, zorrenak, taldeko enpresak Intereses de deudas, empresas del grupo	450.000	64.296	385.704	14
2.	ZORRENGATIK BESTE BATZUEKIN POR DEUDAS CON TERCEROS	-----	127	(127)	***
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	-----	127	(127)	***
XIV.	MOZKINEN GAINEKO ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	122.211	-----	122.211	0
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	314.256	623.646	(309.390)	198
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		10.052.067	8.041.819	2.010.248	80

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	9.710.178	5.787.036	3.923.142	60
1.	SALMENTAK VENTAS	9.685.409	5.767.318	3.918.091	60
701	Salmentak, produktu bukatuenak Ventas de productos terminados	9.685.409	5.767.318	3.918.091	59
7011	Salmentak, produktu bukatuenak, beste batzuei Ventas de productos terminados a otros	9.685.409	5.767.318	3.918.091	60
1	Pabilioen salmenta. Venta de pabellones.	9.685.409	5.767.318	3.918.091	60
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	24.769	19.718	5.051	80
705	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	24.769	19.718	5.051	79
7051	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	24.769	19.718	5.051	80
II.	IZAKINEN ALDAKETA, BUKATUTAKO ETA BIDEANGO PRODUKTUENA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	-----	2.070.699	-----	0

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
V.	USTIAPENENKO BESTE DIRU-SARRERA BATZUK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	90.000	59.449	30.551	66
1.	DIRU-SARRERA GEHIGARRIAK ETA KUDEAKETA KORRONTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	90.000	59.449	30.551	66
	759 Diru-sarrerak hainbat zerbitzuengatik Ingresos por servicios diversos	90.000	59.449	30.551	66
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	-----	387	(387)	***
X.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	251.889	124.248	127.641	49
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	251.889	124.248	127.641	49
	769 Beste diru-sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	251.889	124.248	127.641	49
	7690 Interes finantzarioak Intereses financieros	5.000	1.337	3.663	27
	7691 Interesak, finantza-errentamenduenak Intereses de arrendamientos financieros	246.889	109.363	137.526	44
	7692 Interesak, ordainketa atzeratutako salmentenak Intereses de ventas con pago aplazado	-----	13.548	(13.548)	***
	DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	10.052.067	8.041.819	2.010.248	80



Deba Beheko Industrialdea, S.A.



Deba Beheko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	62.596	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	11.565.688
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	1.901	A-1) Fondo propioak Fondos propios	11.557.054
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	1.901	I. Kapitala <i>Capital</i>	6.547.120
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	58.277	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	6.547.120
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	58.277	II. Jaulkipen saria <i>Prima de emisión</i>	3.137.235
VII. Zerga geroratuengatik aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	2.418	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.651.584
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	11.737.971	1. Legala eta estatutuetakoa <i>Legal y estatutarias</i>	168.896
II. Izakinak <i>Existencias</i>	856.084	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	1.482.688
3. Bideango produktuak <i>Productos en curso</i>	340.129	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	221.115
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	515.955	A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, hartutakoak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	8.634
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	3.256.869	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	171.445
1. Bezeroak salmenta eta zerbitzu prestazioengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	3.037.632	IV. Pasiboak zerga geroratuengatik <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	171.445
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	14.677	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	63.434
5. Aktiboak zerga korroneagatik <i>Activos por impuesto corriente</i>	135.579	III. Zorrak, epe laburrera <i>Deudas a corto plazo</i>	1.588
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	68.981	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	1.588
IV. Inbertsioak talde eta elkartuetako enpresetan, epe laburrera <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	7.497.695	V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	61.846
2. Kredituak enpresei <i>Créditos a empresas</i>	7.497.695	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	7.362
V. Inbertsio finantzarioak epe laburrera <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	223	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	7.511
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	223	5. Pasiboak zerga korroneagatik <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	32.901
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	127.100	6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	14.072
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	127.100		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	11.800.567	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	11.800.567

Deba Beheko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK		
OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia		2.211.480
<i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		
a) Salmentak		2.206.080
<i>Ventas</i>		
b) Zerbitzu-prestazioak		5.400
<i>Prestaciones de servicios</i>		
2. Izakinen aldaketa, bukatutako eta bideango produktuen		(1.769.867)
<i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		
4. Hornikuntzak		(191.879)
<i>Aprovisionamientos</i>		
a) Izakinen kontsumoa		(65.569)
<i>Consumo de mercaderías</i>		
b) Lehengaien eta beste gai kontsumigarri batzuen kontsumoa		(126.310)
<i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		
6. Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk		67.457
<i>Otros ingresos de explotación</i>		
b) Ustiapen diru-laguntzak, ekitaldiko emaitzari esleitutakoak		67.457
<i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		
7. Pertsonal-gastuak		(107.270)
<i>Gastos de personal</i>		
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak		(87.742)
<i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		
b) Sozial-kargak		(19.528)
<i>Cargas sociales</i>		
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu		(61.055)
<i>Otros gastos de explotación</i>		
a) Kanpoko zerbitzuak		(47.125)
<i>Servicios exteriores</i>		
b) Zergak		(13.930)
<i>Tributos</i>		
9. Ibilgetuaren amortizazioa		(5.270)
<i>Amortización del inmovilizado</i>		
14. Bestelako emaitzak		2.400
<i>Otros resultados</i>		
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		145.996
<i>RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)</i>		
16. Diru-sarrera finantzarioak		161.026
<i>Ingresos financieros</i>		
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak		161.026
<i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		
b1) Taldeko eta elkartuetako enpresenak		79.242
<i>De empresas del grupo y asociadas</i>		
b2) Besteenak		81.784
<i>De terceros</i>		
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21)		161.026
<i>RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)</i>		
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2)		307.022
<i>RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)</i>		
22. Mozkinen gaineko zerga		(85.907)
<i>Impuestos sobre beneficios</i>		
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22)		221.115
<i>RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)</i>		

Deba Behoko Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Emaizta, zerga aurreko ekitaldikoa <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	307.022
2. Emaiztaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(211.683)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	5.270
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	(67.457)
e) Emaiztak ibilgetuaren baja eta salmentengatik (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	(2.400)
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(161.026)
k) Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	13.930
3. Aldaketak kapital korrortean <i>Cambios en el capital corriente</i>	992.629
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	1.769.867
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	(540.945)
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(68.981)
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(144.194)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	(23.118)
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	147.096
c) Interesen kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	161.026
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(13.930)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	1.235.064
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Ordainketak inbertsioengatik (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(1.201.509)
a) Taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	(1.199.608)
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(1.901)
7. Kobrantzak desinbertsioengatik (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	3.139
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	2.400
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	739

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(1.198.370)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
a) Jaulkipena, ondare-tresnena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	161.317
b) Amortizazioa, ondare-tresnena (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(161.317)
10. Kobrantzak eta ordainketak pasibo finantzario tresnengatik Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(2.450)
b) Itzulketa eta amortizazioa <i>Devolución y amortización de</i>	(2.450)
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(2.450)
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	(2.450)
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	34.244

Deba Beheko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	----	1.201.509	(1.201.509)	***
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	----	1.901	(1.901)	***
206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	----	1.901	(1.901)	***
4. TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	1.199.608	(1.199.608)	***
532 Kredituak epe laburrera, alderdiei lotuei Créditos a corto plazo a partes vinculadas	----	1.199.608	(1.199.608)	***
5323 Kredituak epe laburrera, taldeko enpresei Créditos a corto plazo a empresas del grupo	----	1.199.608	(1.199.608)	***
II. ORDAINKETAK ONDARE-TRESNENGATIK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	161.317	(161.317)	***
1. ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	161.317	(161.317)	***
120 Gaineratikoa Remanente	----	232.219	(232.219)	***
1200 Gaineratikoa, aurreko ekitaldikoa Remanente del ejercicio anterior	----	232.219	(232.219)	***
121 Emaizta negatiboak, aurreko ekitaldietakoak Resultados negativos de ejercicios anteriores	----	(70.902)	70.902	***
1211 Emaizta negatiboak, aurreko beste ekitaldietakoak Resultados negativos de otros ejercicios anteriores	----	(70.902)	70.902	***
III. ORDAINKETAK PASIBO FINANTZARIO TRESNENGATIK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	2.450	(2.450)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	2.450	(2.450)	***
521 Zorrak epe laburrera Deudas a corto plazo	----	50	(50)	***
560 Fidantzak epe laburrera jasoak Fianzas recibidas a corto plazo	----	2.400	(2.400)	***
VI. GEHIKUNTA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	34.244	----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	----	1.399.520	(1.399.520)	***

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(3.080.919)	1.235.064	(4.315.983)	(40)
II. KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	161.317	(161.317)	***
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	161.317	(161.317)	***
112 Legezko erreserba Reserva legal	----	23.222	(23.222)	***
113 Borondatezko erreserbak Reservas voluntarias	----	138.095	(138.095)	***
IV. KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	3.050.000	3.139	3.046.861	0
4. TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	3.050.000	----	3.050.000	0
532 Kredituak epe laburrera, alderdiei lotuei Créditos a corto plazo a partes vinculadas	3.050.000	----	3.050.000	0

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
5323	Kredituak epe laburrera, taldeko enpresei <i>Créditos a corto plazo a empresas del grupo</i>	3.050.000	-----	3.050.000	0
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK <i>OTROS ACTIVOS FINANCIEROS</i>	-----	739	(739)	***
548	Ezarpenak, epe laburrera <i>Imposiciones a corto plazo</i>	-----	739	(739)	***
8.	DOIKUNTZAK IBILGETUAREN BAJA ETA SALMENTEN EMAITZENGATIK <i>AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES</i>	-----	2.400	(2.400)	***
V.	MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	30.919	-----	65.163	111
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		-----	1.399.520	(1.399.520)	***

Deba Beheko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I	IZAKINEN ALDAKETA, BUKATUTAKO ETA BIDEANGO PRODUKTUENA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	----	1.769.867	----	0
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	4.690.638	191.879	4.498.759	4
1.	IZAKINEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	----	65.569	(65.569)	***
600	Erosketak: Salgaiak Compras de mercaderías	----	65.569	(65.569)	***
6000	Salgaiak Mercaderías	----	65.569	(65.569)	***
2.	LEHENGAIEI ETA BESTE GAI KONTSUMIGARRI BATZUEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	4.690.638	126.310	4.564.328	3
601	Erosketak: Lehengaiak Compras de materias primas	----	30.770	(30.770)	***
6010	Lehengaiak Materias primas	----	30.770	(30.770)	***
1	Mijoa II lursailen erosketa Compra terrenos Mijoa II	----	4.970	(4.970)	***
2	Elgoibarren bideragarritasun-txostenak Estudios viabilidad Elgoibar	----	25.800	(25.800)	***
605	Obra egiaztagiriak eta bideango promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	4.690.638	95.540	4.595.098	2
1	Mijoa II urbanizazio lanak. Urbanización Mijoa II.	4.690.638	95.540	4.595.098	2
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	179.963	107.270	72.693	60
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	140.340	87.742	52.598	63
640	Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios	140.340	87.742	52.598	63
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantila 3 lanpostukoa da. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 3 plazas.	140.340	87.742	52.598	63
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	39.623	19.528	20.095	49
642	Gizarte segurantza, enpresaren kargurako Seguridad Social a cargo de la empresa	35.413	16.717	18.696	47
643	Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	4.210	2.682	1.528	64
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	----	129	(129)	***
IV.	USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	165.171	61.055	104.116	37
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	127.765	47.125	80.640	37
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	22.451	734	21.717	3
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	34.357	23.316	11.041	68
625	Aseguru-sariak Primas de seguros	10.757	5.692	5.065	53
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	839	90	749	11
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	8.879	4.459	4.420	50
628	Hornidurak Suministros	13.213	981	12.232	7

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	37.269	11.853	25.416	31
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	4.366	991	3.375	23
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	3.023	2.363	660	78
6292	Komunikazioak Comunicaciones	6.263	2.495	3.768	40
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	23.617	6.004	17.613	25
2.	ZERGAK TRIBUTOS	37.406	13.930	23.476	37
631	Bestelako zergak Otros tributos	37.406	13.930	23.476	37
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	7.026	5.270	1.756	75
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena Amortización del inmovilizado material	7.026	5.270	1.756	75
XIV.	MOZKINEN GAINEKO ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	43.901	85.907	(42.006)	196
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	112.889	221.115	(108.226)	196
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		5.199.588	2.442.363	2.757.225	47

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	640.080	2.211.480	(1.571.400)	346
1.	SALMENTAK VENTAS	640.080	2.206.080	(1.566.000)	345
701	Salmentak, produktu bukatuenak Ventas de productos terminados	640.080	2.206.080	(1.566.000)	344
7011	Salmentak, produktu bukatuenak, beste batzuei Ventas de productos terminados a otros	640.080	2.206.080	(1.566.000)	345
1	Partzela urbanizatuen salmenta. Venta parcelas urbanizadas.	640.080	2.206.080	(1.566.000)	345
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	-----	5.400	(5.400)	***
705	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	-----	5.400	(5.400)	***
7051	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	-----	5.400	(5.400)	***
II.	IZAKINEN ALDAKETA, BUKATUTAKO ETA BIDEANGO PRODUKTUENA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	4.240.816	-----	6.010.683	42
V.	USTIAPENENKO BESTE DIRU-SARRERA BATZUK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	-----	67.457	(67.457)	***
2.	USTIAPEN DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK SUBVENCIÓNES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	-----	67.457	(67.457)	***
747	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, ekitaldiko emaitzari esleitutakoak Otras subvenciones, donaciones y legados transferidos al resultado del ejercicio	-----	67.457	(67.457)	***
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	-----	2.400	(2.400)	***
X.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	318.692	161.026	157.666	51
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	318.692	161.026	157.666	51
762	Diru-sarrerak, kredituenak Ingresos de créditos	134.507	79.242	55.265	58

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
7624	Diru-sarrerak, epe laburreko kredituenak, taldeko enpresak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, empresas del grupo</i>	134.507	79.242	55.265	59
769	Beste diru-sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	184.185	81.784	102.401	44
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	3.500	1.504	1.996	43
7691	Interesak, finantza-errentamenduenak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>	180.685	80.280	100.405	44
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		5.199.588	2.442.363	2.757.225	47



Hernaniko Industrialdea, S.A.



Hernaniko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	163.887	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	6.021.350
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	163.887	A-1) Fondo propioak Fondos propios	6.021.350
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	147.772	I. Kapitala <i>Capital</i>	5.709.500
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	16.115	1. Kapital eskriturata <i>Capital escriturado</i>	5.709.500
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	5.955.864	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	457.904
II. Izakinak <i>Existencias</i>	215.551	1. Legala eta estatutuetakoa <i>Legal y estatutarias</i>	28.871
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	106.374	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	429.033
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	109.177	V. Emaizak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(79.552)
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	684.009	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(79.552)
1. Bezeroak salmenta eta zerbitzu prestazioengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	500.634	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(66.502)
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	3.000	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	80.781
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	180.375	II. Zorrak epe luzera <i>Deudas a largo plazo</i>	25.897
IV. Inbertsioak talde eta elkartuetako enpresetan, epe laburrera <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	4.938.173	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	25.897
2. Kredituak enpresei <i>Créditos a empresas</i>	4.938.173	IV. Pasiboak zerga geroratuengatik <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	54.884
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	118.131	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	17.620
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	118.131	V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	17.620
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	2.807
		6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	14.813
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	6.119.751	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	6.119.751

Hernaniko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK OPERACIONES CONTINUADAS		
2. Izakinen aldaketa, bukatutako eta bideango produktuen <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		17.371
4. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>		(17.371)
b) Lehengaien eta beste gai kontsumigarri batzuen kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(17.371)
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(72.112)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(53.795)
b) Sozial-kargak <i>Cargas sociales</i>		(18.317)
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu <i>Otros gastos de explotación</i>		(58.205)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(48.666)
b) Zergak <i>Tributos</i>		(9.539)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(13.133)
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(143.450)
16. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		76.948
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		76.948
b1) Taldeko eta elkartuetako enpresenak <i>De empresas del grupo y asociadas</i>		56.950
b2) Besteena <i>De terceros</i>		19.998
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		76.948
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(66.502)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(66.502)

Hernaniko Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Emaitza, zerga aurreko ekitaldikoa Resultado del ejercicio antes de impuestos	(66.502)
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	(54.276)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	13.133
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(76.948)
k) Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	9.539
3. Aldaketak kapital korrontean Cambios en el capital corriente	170.325
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	(17.371)
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)	263.994
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	(52.291)
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(24.758)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	751
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	67.409
c) Interesen kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	76.948
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(9.539)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	116.956
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Ordainketak inbertsioengatik (-) Pagos por inversión (-)	(126.699)
a) Taldeko eta elkartuetako enpresak Empresas del grupo y asociadas	(126.699)
7. Kobrantzak desinbertsioengatik (+) Cobros por desinversiones (+)	1.373
e) Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	1.373
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(125.326)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Kobrantzak eta ordainketak pasibo finantzario tresnengatik Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(2.903)
b) Itzulketak eta amortizazioa Devolución y amortización de	(2.903)

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2009
4. Bestelako zorrak (-) Otras deudas (-)		(2.903)
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)		(2.903)
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)		(11.273)

Hernaniko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	----	126.699	(126.699)	***
4. TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	126.699	(126.699)	***
532 Kredituak epe laburrera, alderdiei lotuei Créditos a corto plazo a partes vinculadas	----	126.699	(126.699)	***
5323 Kredituak epe laburrera, taldeko enpresei Créditos a corto plazo a empresas del grupo	----	126.699	(126.699)	***
III. ORDAINKETAK PASIBO FINANTZARIO TRESNENGATIK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	2.903	(2.903)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	2.903	(2.903)	***
560 Fidantzak epe laburrera jasoak Fianzas recibidas a corto plazo	----	2.903	(2.903)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	----	129.602	(129.602)	***

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(2.054.220)	116.956	(2.171.176)	(6)
II. KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
III. KOBRANTZAK PASIBO FINANTZARIO TRESNEN JAULKIPENENGATIK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	----	----	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	----	----	***
180 Fidantzak epe luzera jasoak Fianzas recibidas a largo plazo	----	(2.903)	2.903	***
560 Fidantzak epe laburrera jasoak Fianzas recibidas a corto plazo	----	2.903	(2.903)	***
IV. KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	1.996.521	1.373	1.995.148	0
4. TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	1.996.521	----	1.996.521	0
532 Kredituak epe laburrera, alderdiei lotuei Créditos a corto plazo a partes vinculadas	1.996.521	----	1.996.521	0
5323 Kredituak epe laburrera, taldeko enpresei Créditos a corto plazo a empresas del grupo	1.996.521	----	1.996.521	0
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	1.373	(1.373)	***
548 Ezarpenak, epe laburrera Imposiciones a corto plazo	----	1.373	(1.373)	***
V. MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	57.699	11.273	46.426	(20)
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	----	129.602	(129.602)	***

Hernaniko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	1.996.521	17.371	1.979.150	1
2.	LEHENGAIEN ETA BESTE GAI KONTSUMIGARRI BATZUEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	1.996.521	17.371	1.979.150	1
601	Erosketak: Lehengaiak Compras de materias primas	1.996.521	17.371	1.979.150	0
6011	Lurrak eta orubeak Terrenos y solares	1.996.521	17.371	1.979.150	1
1	Poligono berriak. Nuevos polígonos.	1.996.521	17.371	1.979.150	1
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	96.400	72.112	24.288	75
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	73.752	53.795	19.957	73
640	Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios	73.752	53.795	19.957	73
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla 2 lanpostuko da. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 2 plazas.	73.752	53.795	19.957	73
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	22.648	18.317	4.331	81
642	Gizarte segurantz, enpresaren kargurako Seguridad Social a cargo de la empresa	20.435	16.703	3.732	82
643	Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	2.213	1.614	599	73
IV.	USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	99.757	58.205	41.552	58
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	95.557	48.666	46.891	51
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	23.690	2.714	20.976	11
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	12.360	10.324	2.036	84
625	Aseguru-sariak Primas de seguros	4.763	466	4.297	10
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	373	131	242	35
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	3.594	2.845	749	79
628	Hornidurak Suministros	2.000	1.880	120	94
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	48.777	30.306	18.471	62
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	7.428	5.307	2.121	71
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	1.400	952	448	68
6292	Komunikazioak Comunicaciones	1.438	4.124	(2.686)	287
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	2.105	-----	2.105	0
6294	Argitalpenak Publicaciones	3.600	-----	3.600	0
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	32.806	19.923	12.883	61
2.	ZERGAK TRIBUTOS	4.200	9.539	(5.339)	227

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
631	Bestelako zergak Otros tributos	4.200	9.539	(5.339)	227
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	17.511	13.133	4.378	75
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena Amortización del inmovilizado material	17.511	13.133	4.378	75
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	53.837	-----	53.837	0
1.	ZORRENGATIK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	53.837	-----	53.837	0
662	Interesak, zorrenak Intereses de deudas	53.837	-----	53.837	0
6620	Interesak, zorrenak, taldeko enpresak Intereses de deudas, empresas del grupo	53.837	-----	53.837	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		2.264.026	160.821	2.103.205	7

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	IZAKINEN ALDAKETA, BUKATUTAKO ETA BIDEANGO PRODUKTUENA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	1.996.521	17.371	1.979.150	(1)
X.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	111.609	76.948	34.661	69
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	111.609	76.948	34.661	69
762	Diru-sarrerak, kredituenak Ingresos de créditos	64.757	56.950	7.807	87
7624	Diru-sarrerak, epe laburreko kredituenak, taldeko enpresak Ingresos de créditos a corto plazo, empresas del grupo	64.757	56.950	7.807	88
769	Beste diru-sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	46.852	19.998	26.854	42
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	4.300	1.215	3.085	28
7691	Interesak, finantza-errentamenduenak Intereses de arrendamientos financieros	42.552	18.783	23.769	44
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	155.896	66.502	89.394	(43)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		2.264.026	160.821	2.103.205	7



Arratiako Industrialdea, S.A.



Arratiako Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	2.050.305	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	5.044.686
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	954	A-1) Fondo propioak Fondos propios	5.044.686
4. Patente, lizentzia, marka eta antzekoak <i>Patentes, licencias, marcas y similares</i>	954	I. Kapitala <i>Capital</i>	3.440.800
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	568.052	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	3.440.800
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	59.352	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	940.235
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	508.700	1. Legala eta estatutuetakoa <i>Legal y estatutarias</i>	210.406
IV. Inbertsio higiezinak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	1.451.723	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	729.829
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	597.114	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	683.642
2. Eraikinak <i>Construcciones</i>	854.609	1. Gaineratikoa <i>Remanente</i>	683.642
VII. Zerga geroratuengatiko aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	29.576	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(19.991)
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	7.111.048	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	4.012.623
II. Izakinak <i>Existencias</i>	65.857	II. Zorrak epe luzera <i>Deudas a largo plazo</i>	117.623
1. Komertzialak <i>Comerciales</i>	51.946	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	117.623
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	13.911	III. Zorrak taldeko eta elkartuetako enprekin, epe luzera <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	3.895.000
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	6.997.359	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	104.044
1. Bezeroak salmenta eta zerbitzu prestazioengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	6.788.019	III. Zorrak, epe laburrera <i>Deudas a corto plazo</i>	3.448
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	2.134	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	3.448
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	207.206	V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	100.596
V. Inbertsio finantzarioak epe laburrera <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	139	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	25.938
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	139	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	16.582
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi balokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	47.693	6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	58.076
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	47.693		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	9.161.353	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	9.161.353

Arratiako Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK		
OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia		52.621
<i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		
b) Zerbitzu-prestazioak		52.621
<i>Prestaciones de servicios</i>		
4. Hornikuntzak		(29.164)
Aprovisionamientos		
a) Izakinen kontsumoa		(29.164)
<i>Consumo de mercaderías</i>		
6. Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk		37.371
Otros ingresos de explotación		
a) Diru-sarrera gehigarriak eta kudeaketa korrrenteko beste batzuk		37.371
<i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		
7. Pertsonal-gastuak		(89.261)
Gastos de personal		
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak		(73.207)
<i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		
b) Sozial-kargak		(16.054)
<i>Cargas sociales</i>		
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu		(70.053)
Otros gastos de explotación		
a) Kanpoko zerbitzuak		(69.965)
<i>Servicios exteriores</i>		
b) Zergak		(88)
<i>Tributos</i>		
9. Ibilgetuaren amortizazioa		(108.587)
Amortización del inmovilizado		
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(207.073)
RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		
16. Diru-sarrera finantzarioak		242.427
Ingresos financieros		
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak		242.427
<i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		
b2) Besteenak		242.427
<i>De terceros</i>		
17. Gastu finantzarioak		(55.345)
Gastos financieros		
a) Zorreatatik taldeko eta elkartuetako enpresekin		(55.345)
<i>Por deudas con empresas del grupo y asociadas</i>		
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21)		187.082
RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2)		(19.991)
RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22)		(19.991)
RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		

Arratiako Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Emaitza, zerga aurreko ekitaldikoa Resultado del ejercicio antes de impuestos	(19.991)
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	(78.407)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	108.587
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(242.427)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	55.345
k) Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	88
3. Aldaketak kapital korrantean Cambios en el capital corriente	279.311
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	(51.946)
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)	365.639
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	(193)
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(61.196)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	27.007
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	187.736
a) Interesen ordainketak (-) Pagos de intereses (-)	(55.345)
c) Interesen kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	243.169
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(88)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	368.649
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
7. Kobrantzak desinbertsioengatik (+) Cobros por desinversiones (+)	2.921
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	2.921
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	2.921
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Kobrantzak eta ordainketak pasibo finantzario tresnengatik Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(441.321)
a) Jaulkipena Emisión	3.679

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2009
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>		3.679
b) Itzulketa eta amortizazioa <i>Devolución y amortización de</i>		(445.000)
3. Zorrak taldeko eta elkartuetako enpresekin (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>		(445.000)
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>		(441.321)
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>		(69.751)

Arratiako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	----	----	----	***
III. ORDAINKETAK PASIBO FINANTZARIO TRESNENGATIK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	440.000	445.000	(5.000)	101
3. ZORRAK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	440.000	445.000	(5.000)	101
513 Bestelako zorrak epe laburrera, lotutako alderdiekin Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	440.000	445.000	(5.000)	101
5133 Bestelako zorrak epe laburrera, taldeko enpresekin Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	440.000	445.000	(5.000)	101
VI. GEHIKUNTA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	6.583	----	76.334	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	446.583	445.000	1.583	100

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	446.583	368.649	77.934	83
II. KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
III. KOBRANTZAK PASIBO FINANTZARIO TRESNEN JAULKIPENENGATIK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	3.679	(3.679)	***
3. ZORRAK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	----	----	***
163 Bestelako zorrak epe luzera alderdi lotuekin Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas	----	(445.000)	445.000	***
1633 Bestelako zorrak epe luzera, taldeko enpresak Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo	----	(445.000)	445.000	***
513 Bestelako zorrak epe laburrera, lotutako alderdiekin Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	----	445.000	(445.000)	***
5133 Bestelako zorrak epe laburrera, taldeko enpresekin Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	----	445.000	(445.000)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	3.679	(3.679)	***
180 Fidantzak epe luzera jasoak Fianzas recibidas a largo plazo	----	3.679	(3.679)	***
IV. KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	----	2.921	(2.921)	***
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	2.921	(2.921)	***
216 Altzariak Mobiliario	----	2.921	(2.921)	***
V. MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	69.751	----	0
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	446.583	445.000	1.583	100

Arratiako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	----	29.164	(29.164)	***
1.	IZAKINEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	----	29.164	(29.164)	***
600	Erosketak: Salgaiak Compras de mercaderías	----	81.110	(81.110)	***
6001	Eraikuntzak Edificios	----	81.110	(81.110)	***
610	Izakinen aldaketa, salgai-izakinena Variación de existencias de mercaderías	----	(51.946)	51.946	***
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	126.105	89.261	36.844	71
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	103.944	73.207	30.737	70
640	Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios	103.944	73.207	30.737	70
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla 2 lanpostuko da. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 2 plazas.	103.944	73.207	30.737	70
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	22.161	16.054	6.107	72
642	Gizarte segurantz, enpresaren kargurako Seguridad Social a cargo de la empresa	18.793	13.506	5.287	72
643	Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	3.118	2.304	814	74
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	250	244	6	98
IV.	USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	77.797	70.053	7.744	90
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	66.985	69.965	(2.980)	104
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	----	1.309	(1.309)	***
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	12.848	13.392	(544)	104
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	13.174	21.467	(8.293)	163
625	Aseguru-sariak Primas de seguros	2.490	5.991	(3.501)	241
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	1.400	461	939	33
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	7.259	5.550	1.709	76
628	Hornidurak Suministros	3.349	2.499	850	75
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	26.465	19.296	7.169	72
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	2.086	727	1.359	35
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	8.184	3.393	4.791	41
6292	Komunikazioak Comunicaciones	8.411	4.160	4.251	49
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	2.086	----	2.086	0
6294	Argitalpenak Publicaciones	785	----	785	0

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	4.913	11.016	(6.103)	224
2.	ZERGAK TRIBUTOS	10.812	88	10.724	1
631	Bestelako zergak <i>Otros tributos</i>	10.812	88	10.724	1
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	52.985	108.587	(55.602)	205
680	Amortizazioa, ibilgetu ukiezinarena <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	150	112	38	75
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena <i>Amortización del inmovilizado material</i>	52.835	73.672	(20.837)	139
682	Amortizazioa, inbertsio higiezinena <i>Amortización de las inversiones inmobiliarias</i>	----	34.803	(34.803)	***
X.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	172.300	55.345	116.955	32
1.	ZORRENGATIK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN <i>POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	172.300	55.345	116.955	32
662	Interesak, zorrenak <i>Intereses de deudas</i>	172.300	55.345	116.955	32
6620	Interesak, zorrenak, taldeko enpresak <i>Intereses de deudas, empresas del grupo</i>	172.300	55.345	116.955	32
XV.	EKITALDIKO MOZKINA <i>BENEFICIO DEL EJERCICIO</i>	61.595	----	81.586	(32)
GASTUAK GUZTIRA <i>TOTAL GASTOS</i>		490.782	352.410	138.372	72

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	490.782	52.621	438.161	11
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	490.782	52.621	438.161	11
705	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	490.782	52.621	438.161	10
7051	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	490.782	52.621	438.161	11
1	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei. <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.</i>	490.782	52.621	438.161	11
V.	USTIAPENEN BESTE DIRU-SARRERA BATZUK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>	----	37.371	(37.371)	***
1.	DIRU-SARRERA GEHIGARRIAK ETA KUDEAKETA KORRONTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	----	37.371	(37.371)	***
759	Diru-sarrerak hainbat zerbitzuengatik <i>Ingresos por servicios diversos</i>	----	37.371	(37.371)	***
X.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>	----	242.427	(242.427)	***
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	----	242.427	(242.427)	***
769	Beste diru-sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	----	242.427	(242.427)	***
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	----	478	(478)	***
7691	Interesak, finantza-errentamenduenak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>	----	241.949	(241.949)	***
XVI.	EKITALDIKO GALERA <i>PERDIDA DEL EJERCICIO</i>	----	19.991	----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA <i>TOTAL INGRESOS</i>		490.782	352.410	138.372	72



Irungo Industrialdea, S.A.



Irungo Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	135.220	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	18.584.528
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	103.470	A-1) Fondo propioak Fondos propios	18.584.528
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	86.151	I. Kapitala <i>Capital</i>	10.571.590
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	17.319	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	10.571.590
VI. Inbertsio finantzarioak epe luzera <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	31.750	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	8.041.490
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	31.750	1. Legala eta estatutuetakoa <i>Legal y estatutarias</i>	748.929
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	19.554.141	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	7.292.561
II. Izakinak <i>Existencias</i>	8.259.832	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(28.552)
1. Komertzialak <i>Comerciales</i>	582.473	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	273.613
3. Bideango produktuak <i>Productos en curso</i>	7.582.382	II. Zorrek epe luzera <i>Deudas a largo plazo</i>	54.565
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	94.977	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	54.565
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	1.674.530	IV. Pasiboak zerga geroratuengatik <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	219.048
1. Bezeroak salmenta eta zerbitzu prestazioengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	1.394.012	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	831.220
2. Bezeroak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Cientes, empresas del grupo y asociadas</i>	18.323	II. Hornidurak epe laburrera <i>Provisiones a corto plazo</i>	31.672
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	15.563	V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	799.548
5. Aktiboak zerga korronteagatik <i>Activos por impuesto corriente</i>	62.427	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	765.584
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	184.205	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	1.811
IV. Inbertsioak talde eta elkartuetako enpresetan, epe laburrera <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	9.443.325	6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	32.153
2. Kredituak enpresei <i>Créditos a empresas</i>	9.443.325		
VI. Aldizkapenak epe laburrera <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	85		
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi balioakideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	176.369		
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	176.369		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	19.689.361	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	19.689.361

Irungo Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK OPERACIONES CONTINUADAS		
2. Izakinen aldaketa, bukatutako eta bideango produktuen <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		7.123.667
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(7.159.155)
a) Izakinen kontsumoa <i>Consumo de mercaderías</i>		(35.488)
b) Lehengaien eta beste gai kontsumigarri batzuen kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(7.123.667)
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(99.150)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(78.652)
b) Sozial-kargak <i>Cargas sociales</i>		(20.498)
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu Otros gastos de explotación		(42.567)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(35.718)
b) Zergak <i>Tributos</i>		(6.849)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(10.261)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(187.466)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		158.914
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		158.914
b1) Taldeko eta elkartuetako enpresenak <i>De empresas del grupo y asociadas</i>		111.247
b2) Besteenak <i>De terceros</i>		47.667
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		158.914
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(28.552)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(28.552)

Irungo Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Emaizta, zerga aurreko ekitaldikoa <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(28.552)
2. Emaiztaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(141.804)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	10.261
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(158.914)
k) Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	6.849
3. Aldaketak kapital korrontean <i>Cambios en el capital corriente</i>	(281.075)
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	(1.789.098)
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	643.261
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	109.704
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	758.850
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	(3.792)
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	128.394
c) Interesen kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	158.914
d) Kobrantzak (ordainketak) irabazien gaineko zergengatikoak (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(23.671)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(6.849)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(323.037)
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Ordainketak inbertsioengatik (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(54.879)
a) Taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	(24.574)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(30.305)
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(54.879)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
a) Jaulkipena, ondare-tresnena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	363.121
b) Amortizazioa, ondare-tresnena (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(363.121)

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
10. Kobrantzak eta ordainketak pasibo finantzario tresnengatik Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(13.159)
b) Itzulketa eta amortizazioa <i>Devolución y amortización de</i>	(13.159)
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(13.159)
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	(13.159)
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(391.075)

Irungo Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	----	54.879	(54.879)	***
4. TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	24.574	(24.574)	***
532 Kredituak epe laburrera, alderdiei lotuei Créditos a corto plazo a partes vinculadas	----	24.574	(24.574)	***
5323 Kredituak epe laburrera, taldeko enpresei Créditos a corto plazo a empresas del grupo	----	24.574	(24.574)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	30.305	(30.305)	***
260 Fidantza epe luzera eratuak Fianzas constituidas a largo plazo	----	30.000	(30.000)	***
265 Gordailuak epe luzera eratuak Depósitos constituidos a largo plazo	----	305	(305)	***
II. ORDAINKETAK ONDARE-TRESNENGATIK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	363.121	(363.121)	***
1. ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	363.121	(363.121)	***
120 Gaineratikoa Remanente	----	363.121	(363.121)	***
1200 Gaineratikoa, aurreko ekitaldikoa Remanente del ejercicio anterior	----	363.121	(363.121)	***
III. ORDAINKETAK PASIBO FINANTZARIO TRESNENGATIK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	13.159	(13.159)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	13.159	(13.159)	***
560 Fidantzak epe laburrera jasoak Fianzas recibidas a corto plazo	----	13.159	(13.159)	***
VI. GEHIKUNTA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	749.869	----	1.140.944	(52)
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	749.869	431.159	318.710	57

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(6.813.658)	(323.037)	(6.490.621)	5
II. KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	363.121	(363.121)	***
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	363.121	(363.121)	***
112 Legezko erreserba Reserva legal	----	36.312	(36.312)	***
113 Borondatezko erreserbak Reservas voluntarias	----	326.809	(326.809)	***
III. KOBRANTZAK PASIBO FINANTZARIO TRESNEN JAULKIPENENGATIK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	13.527	----	13.527	0
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	13.527	----	13.527	0
180 Fidantzak epe luzera jasoak Fianzas recibidas a largo plazo	13.527	(13.159)	26.686	(97)
560 Fidantzak epe laburrera jasoak Fianzas recibidas a corto plazo	----	13.159	(13.159)	***
IV. KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	7.550.000	----	7.550.000	0

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
4.	TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	7.550.000	-----	7.550.000	0
532	Kredituak epe laburrera, alderdiei lotuei Créditos a corto plazo a partes vinculadas	7.550.000	-----	7.550.000	0
5323	Kredituak epe laburrera, taldeko enpresei Créditos a corto plazo a empresas del grupo	7.550.000	-----	7.550.000	0
V.	MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	391.075	-----	0
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		749.869	431.159	318.710	57

Irungo Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		9.133.246	7.159.155	1.974.091	78
1.	IZAKINEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	----	35.488	(35.488)	***
600	Erosketak: Salgaiak Compras de mercaderías	----	573.468	(573.468)	***
6001	Eraikuntzak Edificios	----	573.468	(573.468)	***
1	Arretxe-Ugalde poligonoko partzelaren erosketa. Compra de parcela en polígono Arretxe-Ugalde.	----	325.433	(325.433)	***
2	Arretxe-Ugalde poligonoko pabilioiaren erosketa. Compra de pabellón en el polígono Arretxe-Ugalde.	----	178.005	(178.005)	***
3	Gabiria poligonoko lokelen erosketa. Compra de local en polígono Gabiria.	----	70.030	(70.030)	***
610	Izakinen aldaketa, salgai-izakinena Variación de existencias de mercaderías	----	(537.980)	537.980	***
2.	LEHENGAIEN ETA BESTE GAI KONTSUMIGARRI BATZUEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	9.133.246	7.123.667	2.009.579	78
601	Erosketak: Lehengaiak Compras de materias primas	----	5.880.000	(5.880.000)	***
6011	Lurrak eta orubeak Terrenos y solares	----	5.880.000	(5.880.000)	***
1	Araso (Irun) poligonoko urbanizatutako lurzatiaren erosketa. Compra de parcela urbanizada en polígono Araso (Irún)	----	5.880.000	(5.880.000)	***
605	Obra egiaztagiriak eta bideango promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	9.133.246	1.243.667	7.889.579	14
1	Araso (Irun) poligonoko pabiloien eraikuntza. Edificación pabellones polígono Araso (Irun).	4.144.334	474.316	3.670.018	11
2	Arretxe-Ugalde (Irun) poligonoko zerbitzu-erakinaren eraikuntza. Edificación edificio servicios del polígono Arretxe-Ugalde (Irun).	4.988.912	769.351	4.219.561	15
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL		140.318	99.150	41.168	71
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	111.730	78.652	33.078	70
640	Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios	111.730	78.652	33.078	70
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla 3 lanpostukoa da. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 3 plazas.	111.730	78.652	33.078	70
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	28.588	20.498	8.090	72
642	Gizarte segurantzaren kargurako Seguridad Social a cargo de la empresa	24.129	17.938	6.191	74
643	Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	3.352	2.360	992	70
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	1.107	200	907	18
IV. USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN		94.246	42.567	51.679	45
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	85.859	35.718	50.141	42
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	19.034	2.242	16.792	12
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	14.593	5.847	8.746	40
625	Aseguru-sariak Primas de seguros	1.681	587	1.094	35

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>	1.583	110	1.473	7
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>	8.820	5.940	2.880	67
628	Hornidurak <i>Suministros</i>	3.163	1.532	1.631	48
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	36.985	19.460	17.525	52
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	6.453	3.882	2.571	60
6291	Bulego-gastuak <i>Gastos de oficina</i>	2.613	598	2.015	23
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	6.000	3.488	2.512	58
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	21.919	11.492	10.427	52
2.	ZERGAK <i>TRIBUTOS</i>	8.387	6.849	1.538	82
631	Bestelako zergak <i>Otros tributos</i>	8.387	6.849	1.538	82
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	13.427	10.261	3.166	76
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena <i>Amortización del inmovilizado material</i>	13.427	10.261	3.166	76
XIV.	MOZKINEN GAINEKO ZERGAK <i>IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS</i>	133.436	----	133.436	0
XV.	EKITALDIKO MOZKINA <i>BENEFICIO DEL EJERCICIO</i>	343.122	----	371.674	(8)
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		9.857.795	7.311.133	2.546.662	74

Euro / Euros

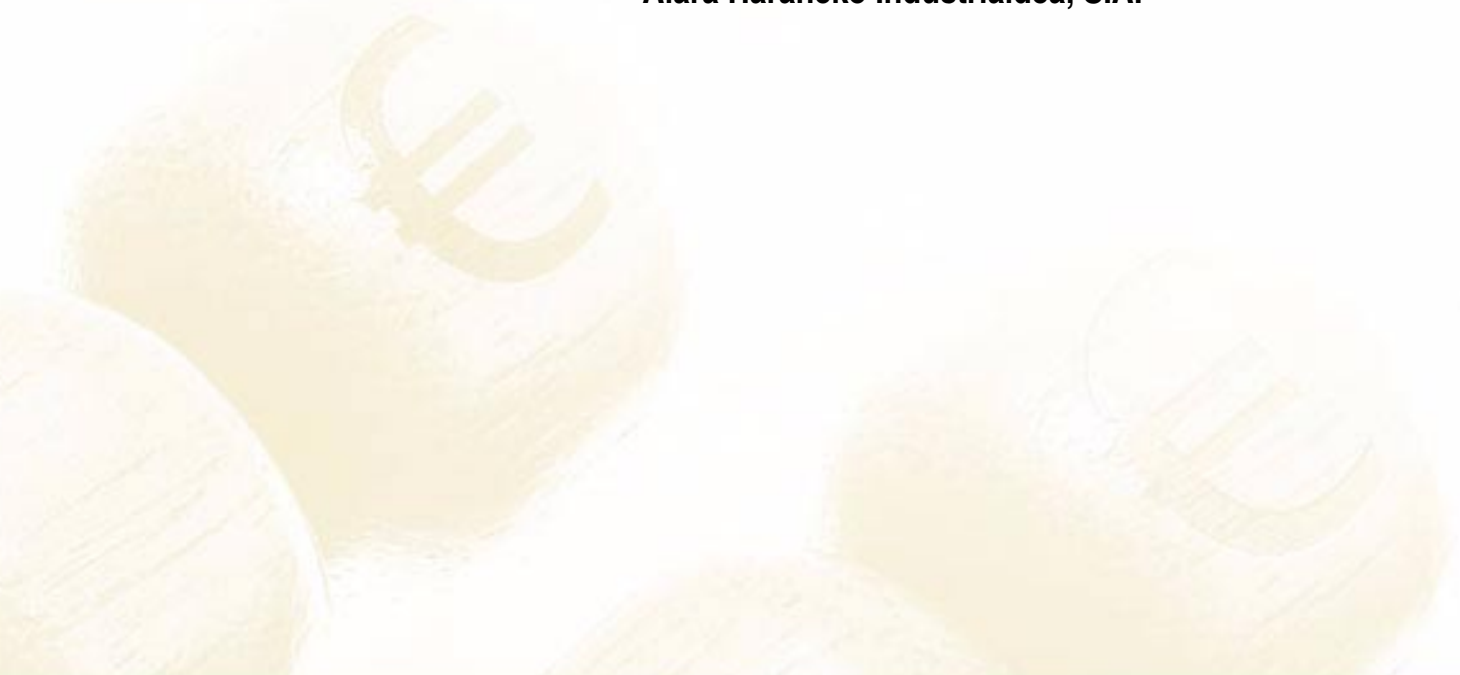
DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	1.087.070	----	1.087.070	0
1.	SALMENTAK <i>VENTAS</i>	1.069.045	----	1.069.045	0
701	Salmentak, produktu bukatuenak <i>Ventas de productos terminados</i>	1.069.045	----	1.069.045	0
7011	Salmentak, produktu bukatuenak, beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>	1.069.045	----	1.069.045	0
1	Arretxe-Ugalde poligonoko pabiloiaren errentapen kontratuaren sinadura. <i>Firma de contrato de arrendamiento de pabellón del polígono Arretxe-Ugalde.</i>	359.125	----	359.125	0
2	Gabiria (Irun) poligonoko 2 pabiloiaren errentapen kontratuaren sinadura. <i>Firma de contrato de arrendamiento de 2 pabellones en polígono Gabiria (Irun).</i>	709.920	----	709.920	0
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	18.025	----	18.025	0
705	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	18.025	----	18.025	0
7050	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak EAeko Arlo Publikoari <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE</i>	18.025	----	18.025	0
1	Gerentzia zerbitzuak Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.ri. <i>Servicios gerencia a Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.</i>	18.025	----	18.025	0
II.	IZAKINEN ALDAKETA, BUKATUTAKO ETA BIDEANGO PRODUKTUENA <i>VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN</i>	8.345.345	7.123.667	1.221.678	(85)
X.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>	425.380	158.914	266.466	37

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	425.380	158.914	266.466	37
762	Diru-sarrerak, kredituenak Ingresos de créditos	250.000	111.247	138.753	44
7624	Diru-sarrerak, epe laburreko kredituenak, taldeko enpresak Ingresos de créditos a corto plazo, empresas del grupo	250.000	111.247	138.753	44
769	Beste diru-sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	175.380	47.667	127.713	27
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	10.000	4.106	5.894	41
7691	Interesak, finantza-errentamenduenak Intereses de arrendamientos financieros	165.380	43.561	121.819	26
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	-----	28.552	-----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		9.857.795	7.311.133	2.546.662	74



Aiara Haraneko Industrialdea, S.A.



Aiara Haraneko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	121.342	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	6.337.764
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	1.946	A-1) Fondo propioak Fondos propios	6.337.764
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	1.946	I. Kapitala <i>Capital</i>	5.119.084
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	95.275	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	5.119.084
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	20.244	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.312.754
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	75.031	1. Legal eta estatutuetakoa <i>Legal y estatutarias</i>	566.145
VII. Zerga geroratuengatiko aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	24.121	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	746.609
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	8.946.320	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(64.863)
II. Izakinak <i>Existencias</i>	3.883.442	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(64.863)
1. Komertzialak <i>Comerciales</i>	489.768	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(29.211)
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	92.961	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	2.676.911
3. Bideango produktuak <i>Productos en curso</i>	2.025.044	II. Zorrak epe luzera <i>Deudas a largo plazo</i>	94.166
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	1.274.169	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	94.166
6. Aurrerakinak, hornitzaileei emandakoak <i>Anticipos a proveedores</i>	1.500	III. Zorrak taldeko eta elkartuetako enpresekin, epe luzera <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	2.510.000
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	5.006.555	IV. Pasiboak zerga geroratuengatik <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	72.745
1. Bezeroak salmenta eta zerbitzu prestazioengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	4.653.890	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	52.987
4. Pertsonala <i>Personal</i>	6.653	V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	51.953
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	346.012	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	6.950
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi balokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	56.323	2. Hornitzaileak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	5.993
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	56.323	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	583
		6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	38.427
		VI. Aldizkapenak epe laburrera <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	1.034
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	9.067.662	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	9.067.662

Aiara Haraneko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK		
OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia		110.160
<i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		
b) Zerbitzu-prestazioak		110.160
<i>Prestaciones de servicios</i>		
2. Izakinen aldaketa, bukatutako eta bideango produktuen		766.119
<i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		
4. Hornikuntzak		(872.197)
<i>Aprovisionamientos</i>		
b) Lehengaien eta beste gai kontsumigarri batzuen kontsumoa		(871.557)
<i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		
c) Bestelako enpresek egindako lanak		(640)
<i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		
6. Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk		42.897
<i>Otros ingresos de explotación</i>		
a) Diru-sarrera gehigarriak eta kudeaketa korronteko beste batzuk		42.897
<i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		
7. Pertsonal-gastuak		(123.268)
<i>Gastos de personal</i>		
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak		(95.044)
<i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		
b) Sozial-kargak		(28.224)
<i>Cargas sociales</i>		
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu		(84.284)
<i>Otros gastos de explotación</i>		
a) Kanpoko zerbitzuak		(83.101)
<i>Servicios exteriores</i>		
b) Zergak		(1.183)
<i>Tributos</i>		
9. Ibilgetuaren amortizazioa		(11.147)
<i>Amortización del inmovilizado</i>		
14. Bestelako emaitzak		1.390
<i>Otros resultados</i>		
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(170.330)
RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		
16. Diru-sarrera finantzarioak		166.013
<i>Ingresos financieros</i>		
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak		166.013
<i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		
b2) Besteenak		166.013
<i>De terceros</i>		
17. Gastu finantzarioak		(24.894)
<i>Gastos financieros</i>		
a) Zorreatatik taldeko eta elkartuetako enprekin		(24.894)
<i>Por deudas con empresas del grupo y asociadas</i>		
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21)		141.119
RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2)		(29.211)
RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22)		(29.211)
RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		

Aiara Haraneko Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Emaizta, zerga aurreko ekitaldikoa Resultado del ejercicio antes de impuestos	(29.211)
2. Emaiztaren doikuntzak Ajustes del resultado	(130.179)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	11.147
e) Emaiztak ibilgetuaren baja eta salmentengatik (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	(1.390)
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(166.013)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	24.894
k) Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	1.183
3. Aldaketak kapital korrortean Cambios en el capital corriente	(1.549.903)
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	(762.819)
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	250.505
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	(89.694)
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(974.069)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	26.174
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	139.936
a) Interesen ordainketak (-) Pagos de intereses (-)	(24.894)
c) Interesen kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	166.013
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(1.183)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(1.569.357)
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Ordainketak inbertsioengatik (-) Pagos por inversión (-)	(630)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(630)
7. Kobrantzak desinbertsioengatik (+) Cobros por desinversiones (+)	3.321
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	1.390
e) Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	1.931

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	2.691
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Kobrantzak eta ordainketak pasibo finantzario tresnengatik <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	1.270.283
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	1.270.283
3. Zorrak taldeko eta elkartuetako enpresekin (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	1.270.000
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	283
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	1.270.283
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(296.383)

Aiara Haraneko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	----	630	(630)	***
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	630	(630)	***
217 Ekipoak, informazioa prozesatzeko Equipos para procesos de información	----	630	(630)	***
VI. GEHIKUNTA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	198.865	----	495.248	(149)
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	198.865	630	198.235	0

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(1.373.875)	(1.569.357)	195.482	114
II. KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
III. KOBRANTZAK PASIBO FINANTZARIO TRESNEN JAULKIPENENGATIK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	1.572.740	1.270.283	302.457	81
3. ZORRAK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	1.572.740	1.270.000	302.740	81
163 Bestelako zorrak epe luzera alderdi lotuekin Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas	1.572.740	1.270.000	302.740	80
1633 Bestelako zorrak epe luzera, taldeko enpresak Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo	1.572.740	1.270.000	302.740	81
1 Sprilur, S.Aren mailegua. Préstamo de Sprilur, S.A.	1.572.740	1.520.000	52.740	97
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	283	(283)	***
180 Fidantzak epe luzera jasoak Fianzas recibidas a largo plazo	----	283	(283)	***
IV. KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	----	3.321	(3.321)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	1.931	(1.931)	***
544 Kredituak epe laburrera, pertsonalari emandakoak Créditos a corto plazo al personal	----	1.931	(1.931)	***
8. DOIKUNTZAK IBILGETUAREN BAJA ETA SALMENTEN EMAITZENGATIK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	----	1.390	(1.390)	***
V. MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	296.383	----	0
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	198.865	630	198.235	0

Aiara Haraneko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	1.572.740	872.197	700.543	55
2.	LEHENGAIEN ETA BESTE GAI KONTSUMIGARRI BATZUEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	1.572.740	871.557	701.183	55
601	Erosketak: Lehengaiak Compras de materias primas	-----	4.800	(4.800)	***
6011	Lurrak eta orubeak Terrenos y solares	-----	4.800	(4.800)	***
605	Obra egiaztagiriak eta bideango promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	1.572.740	861.957	710.783	55
1	Maskuribai. Maskuribai.	1.552.740	861.957	690.783	56
2	Murga. Murga.	20.000	-----	20.000	0
611	Izakinen aldaketa, lehengai izakinena Variación de existencias de materias primas	-----	4.800	(4.800)	***
3.	BESTELAKO ENPRESEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	-----	640	(640)	***
607	Bestelako enpresek edo profesionalak egindako lanak eta zerbitzuak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	-----	640	(640)	***
6070	Bestelako enpresek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	-----	640	(640)	***
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	175.274	123.268	52.006	70
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	130.655	95.044	35.611	73
640	Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios	130.655	95.044	35.611	73
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla 3 lanpostuko da. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 3 plazas.	130.655	95.044	35.611	73
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	44.619	28.224	16.395	63
642	Gizarte segurantza, enpresaren kargarako Seguridad Social a cargo de la empresa	40.699	25.373	15.326	62
643	Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	3.920	2.851	1.069	73
IV.	USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	150.523	84.284	66.239	56
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	148.023	83.101	64.922	56
620	Ekitaldiko gastuak, ikerketa eta garapenerako Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio	-----	37	(37)	***
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	12.572	9.769	2.803	78
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	80.192	28.094	52.098	35
624	Garraioak Transportes	500	-----	500	0
625	Aseguru-sariak Primas de seguros	12.750	8.538	4.212	67
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	2.649	-----	2.649	0
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	5.451	1.689	3.762	31
628	Hornidurak Suministros	10.628	7.555	3.073	71

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	23.281	27.419	(4.138)	117
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	4.200	1.098	3.102	26
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	4.000	----	4.000	0
6292	Komunikazioak Comunicaciones	1.200	288	912	24
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	6.894	1.903	4.991	28
6294	Argitalpenak Publicaciones	1.000	500	500	50
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	5.987	23.630	(17.643)	395
2.	ZERGAK TRIBUTOS	1.800	1.183	617	66
631	Bestelako zergak Otros tributos	1.800	1.183	617	66
4.	BESTELAKO GASTUAK, KUDEAKETA ARRUNTEKOAK OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE	700	----	700	0
659	Bestelako galerak, kudeaketa arruntekoak Otras pérdidas en gestión corriente	700	----	700	0
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	1.626	11.147	(9.521)	686
680	Amortizazioa, ibilgetu ukiezina Amortización del inmovilizado intangible	898	546	352	61
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena Amortización del inmovilizado material	728	10.601	(9.873)	***
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	72.130	24.894	47.236	35
1.	ZORRENGATIK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	70.000	24.894	45.106	36
662	Interesak, zorrenak Intereses de deudas	70.000	24.894	45.106	35
6620	Interesak, zorrenak, taldeko enpresak Intereses de deudas, empresas del grupo	70.000	24.894	45.106	36
2.	ZORRENGATIK BESTE BATZUEKIN POR DEUDAS CON TERCEROS	2.130	----	2.130	0
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	2.130	----	2.130	0
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	347.047	----	376.258	(8)
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		2.319.340	1.115.790	1.203.550	48

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	746.600	110.160	636.440	15
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	746.600	110.160	636.440	15
705	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	746.600	110.160	636.440	14
7050	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak EAEko Arlo Publikoari Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE	6.600	4.172	2.428	63
1	Orduñako Industrialdea, S.A. Orduñako Industrialdea, S.A.	6.600	4.172	2.428	63
7051	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	740.000	105.988	634.012	14

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei. <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.</i>	740.000	105.988	634.012	14
II. IZAKINEN ALDAKETA, BUKATUTAKO ETA BIDEANGO PRODUKTUENA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN		1.572.740	766.119	806.621	(49)
V. USTIAPENEKO BESTE DIRU-SARRERA BATZUK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN		-----	42.897	(42.897)	***
1.	DIRU-SARRERA GEHIGARRIAK ETA KUDEAKETA KORRONTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	-----	42.897	(42.897)	***
754	Diru-sarrerak komisiogatik <i>Ingresos por comisiones</i>	-----	521	(521)	***
758	Babesleen diru-sarrerak eta kolaborazioak <i>Ingresos de patrocinadores y colaboraciones</i>	-----	33.132	(33.132)	***
759	Diru-sarrerak hainbat zerbitzuengatik <i>Ingresos por servicios diversos</i>	-----	9.244	(9.244)	***
IX. BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS		-----	1.390	(1.390)	***
X. DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS		-----	166.013	(166.013)	***
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	-----	166.013	(166.013)	***
769	Beste diru-sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	-----	166.013	(166.013)	***
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	-----	166.013	(166.013)	***
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO		-----	29.211	-----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		2.319.340	1.115.790	1.203.550	48



Oarsoaldeko Industrialdea, S.A.



Oarsoaldeko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	16.605.170	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	13.893.317
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	16.402.057	A-1) Fondo propioak Fondos propios	8.524.266
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	22.472	I. Kapitala <i>Capital</i>	3.091.544
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	39.039	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	3.091.544
3. Bideango ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	16.340.546	II. Jaulkipen saria <i>Prima de emisión</i>	268.151
IV. Inbertsio higiezinak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	200.813	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	5.275.999
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	75.947	1. Legala eta estatutuetakoa <i>Legal y estatutarias</i>	423.281
2. Eraikinak <i>Construcciones</i>	124.866	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	4.852.718
VI. Inbertsio finantzarioak epe luzera <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	2.300	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(111.428)
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	2.300	A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, hartutakoak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	5.369.051
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	8.089.511	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	10.413.427
II. Izakinak <i>Existencias</i>	2.476.136	II. Zorrek epe luzera <i>Deudas a largo plazo</i>	4.389.637
1. Komertzialak <i>Comerciales</i>	2.315.069	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	4.389.637
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	161.067	III. Zorrek taldeko eta elkartuetako enprekin, epe luzera <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	4.001.123
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	3.143.685	IV. Pasiboak zerga geroratuengatik <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	2.022.667
1. Bezeroak salmenta eta zerbitzu prestazioengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	2.525.241	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	387.937
2. Bezeroak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	10.136	II. Hornidurak epe laburrera <i>Provisiones a corto plazo</i>	41.482
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	6.491	III. Zorrek, epe laburrera <i>Deudas a corto plazo</i>	198.648
5. Aktiboak zerga korronteagatik <i>Activos por impuesto corriente</i>	29.268	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	198.648
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	572.549	V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	147.807
IV. Inbertsioak talde eta elkartuetako enpresetan, epe laburrera <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	2.304.154	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	102.059
2. Kredituak enpresei <i>Créditos a empresas</i>	2.304.154	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	18.196
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	165.536	6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	27.552
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	165.536		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	24.694.681	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	24.694.681

Oarsoaldeko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK		
OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia		193.849
<i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		
a) Salmentak		170.234
<i>Ventas</i>		
b) Zerbitzu-prestazioak		23.615
<i>Prestaciones de servicios</i>		
2. Izakinen aldaketa, bukatutako eta bideango produktuen		(140.217)
<i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		
4. Hornikuntzak		(51.998)
<i>Aprovisionamientos</i>		
a) Izakinen kontsumoa		(51.998)
<i>Consumo de mercaderías</i>		
7. Pertsonal-gastuak		(99.066)
<i>Gastos de personal</i>		
a) Soldadak, lansariak eta antzekoak		(77.940)
<i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		
b) Sozial-kargak		(21.126)
<i>Cargas sociales</i>		
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu		(99.986)
<i>Otros gastos de explotación</i>		
a) Kanpoko zerbitzuak		(89.983)
<i>Servicios exteriores</i>		
b) Zergak		(10.003)
<i>Tributos</i>		
9. Ibilgetuaren amortizazioa		(12.303)
<i>Amortización del inmovilizado</i>		
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(209.721)
<i>RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)</i>		
16. Diru-sarrera finantzarioak		100.578
<i>Ingresos financieros</i>		
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak		100.578
<i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		
b1) Taldeko eta elkartuetako enpresenak		52.061
<i>De empresas del grupo y asociadas</i>		
b2) Besteenak		48.517
<i>De terceros</i>		
17. Gastu finantzarioak		(2.285)
<i>Gastos financieros</i>		
b) Zorreatatik beste batzuekin		(2.285)
<i>Por deudas con terceros</i>		
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21)		98.293
<i>RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)</i>		
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2)		(111.428)
<i>RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)</i>		
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22)		(111.428)
<i>RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)</i>		

Oarsoaldeko Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Emaitza, zerga aurreko ekitaldikoa Resultado del ejercicio antes de impuestos	(111.428)
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	(75.987)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	12.303
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(100.578)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	2.285
k) Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	10.003
3. Aldaketak kapital korrantean Cambios en el capital corriente	(1.201.849)
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	(1.938.650)
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)	252.721
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	370.473
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	110.322
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	3.285
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	88.290
a) Interesen ordainketak (-) Pagos de intereses (-)	(2.285)
c) Interesen kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	100.578
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(10.003)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(1.300.974)
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Ordainketak inbertsioengatik (-) Pagos por inversión (-)	(4.069.547)
a) Taldeko eta elkartuetako enpresak Empresas del grupo y asociadas	(452.000)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(3.617.547)
7. Kobrantzak desinbertsioengatik (+) Cobros por desinversiones (+)	3.508.985
a) Taldeko eta elkartuetako enpresak Empresas del grupo y asociadas	3.138.985
e) Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	370.000

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(560.562)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Kobrantzak eta ordainketak, ondare-tresnengatikoak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	516.317
a) Jaulkipena, ondare-tresnena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	172.111
b) Amortizazioa, ondare-tresnena (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(172.111)
e) Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, hartutakoak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	516.317
10. Kobrantzak eta ordainketak pasibo finantzario tresnengatik <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	1.213.071
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	1.251.681
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	1.251.681
b) Itzulketa eta amortizazioa <i>Devolución y amortización de</i>	(38.610)
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(38.610)
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	1.729.388
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(132.148)

Oarsoaldeko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	4.639.954	4.069.547	570.407	88
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	2.284.954	3.617.547	(1.332.593)	158
231	Bideango eraikinak Construcciones en curso	----	2.018.895	(2.018.895)	***
1	Navalaldea poligonoaren eraikuntza. Edificación polígono Navalaldea.	----	2.018.895	(2.018.895)	***
523	Hornitzaileak epe laburrera, ibilgetuarenak Proveedores de inmovilizado a corto plazo	2.284.954	1.598.652	686.302	70
4.	TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	2.355.000	452.000	1.903.000	19
532	Kredituak epe laburrera, alderdiei lotuei Créditos a corto plazo a partes vinculadas	2.355.000	452.000	1.903.000	19
5323	Kredituak epe laburrera, taldeko enpresei Créditos a corto plazo a empresas del grupo	2.355.000	452.000	1.903.000	19
II.	ORDAINKETAK ONDARE-TRESNENGATIK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	172.111	(172.111)	***
1.	ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	172.111	(172.111)	***
120	Gaineratikoa Remanente	----	172.111	(172.111)	***
1200	Gaineratikoa, aurreko ekitaldikoa Remanente del ejercicio anterior	----	172.111	(172.111)	***
III.	ORDAINKETAK PASIBO FINANTZARIO TRESNENGATIK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	38.610	(38.610)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	38.610	(38.610)	***
560	Fidantzak epe laburrera jasoak Fianzas recibidas a corto plazo	----	38.610	(38.610)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		4.639.954	4.280.268	359.686	92

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	4.528.363	(1.300.974)	5.829.337	(29)
II.	KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	688.428	(688.428)	***
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	172.111	(172.111)	***
112	Legezko erreserba Reserva legal	----	17.211	(17.211)	***
113	Borondatezko erreserbak Reservas voluntarias	----	154.900	(154.900)	***
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	----	516.317	(516.317)	***
132	Bestelako diru-laguntza, dohaintza eta legatu batzuk Otras subvenciones, donaciones y legados	----	516.317	(516.317)	***
1320	Kapitaleko beste diru-laguntza, dohaintza eta legatuak. Sozietate, Fundazio eta Partzuergu. Otras subvenciones, donaciones y legados de capital. Sociedades, Fundaciones y Consorcios	----	516.317	(516.317)	***
1	Nabalaldea (Pasaia) poligonoarentzako subentzia. Subvención para polígono Navalaldea (Pasaia)	----	516.317	(516.317)	***
III.	KOBRANTZAK PASIBO FINANTZARIO TRESNEN JAULKIPENENGATIK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	48.624	1.251.681	(1.203.057)	***

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	48.624	1.251.681	(1.203.057)	***
163	Bestelako zorrak epe luzera alderdi lotuekin Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas	-----	1.223.759	(1.223.759)	***
1635	Bestelako zorrak epe luzera, beste alderdi lotuak Otras deudas a largo plazo, con otras partes vinculadas	-----	1.223.759	(1.223.759)	***
180	Fidantzak epe luzera jasoak Fianzas recibidas a largo plazo	48.624	(10.688)	59.312	(22)
560	Fidantzak epe laburrera jasoak Fianzas recibidas a corto plazo	-----	38.610	(38.610)	***
IV.	KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	-----	3.508.985	(3.508.985)	***
4.	TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	-----	3.138.985	(3.138.985)	***
532	Kredituak epe laburrera, alderdiei lotuei Créditos a corto plazo a partes vinculadas	-----	3.138.985	(3.138.985)	***
5323	Kredituak epe laburrera, taldeko enpresei Créditos a corto plazo a empresas del grupo	-----	3.138.985	(3.138.985)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	-----	370.000	(370.000)	***
566	Gordailuak epe laburrera eratuak Depósitos constituidos a corto plazo	-----	370.000	(370.000)	***
V.	MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	62.967	132.148	(69.181)	(210)
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION		4.639.954	4.280.268	359.686	92

Oarsoaldeko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I	IZAKINEN ALDAKETA, BUKATUTAKO ETA BIDEANGO PRODUKTUENA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	1.650.257	140.217	1.510.040	8
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	----	51.998	(51.998)	***
1.	IZAKINEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	----	51.998	(51.998)	***
600	Erosketak: Salgaiak Compras de mercaderías	----	2.130.865	(2.130.865)	***
6001	Eraikuntzak Edificios	----	2.130.865	(2.130.865)	***
1	Sagasti poligonoko pabilioiaren erosketa. Compra de pabellón en polígono Sagasti.	----	484.139	(484.139)	***
2	Txirrita poligonoko lokalen erosketa. Compra de locales en el polígono Txirrita.	----	213.980	(213.980)	***
3	Egiburuberrri poligonoko pabilioiaren erosketa. Compra de pabellón en polígono Egiburuberrri	----	1.432.746	(1.432.746)	***
610	Izakinen aldaketa, salgai-izakinena Variación de existencias de mercaderías	----	(2.078.867)	2.078.867	***
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	139.041	99.066	39.975	71
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	110.693	77.940	32.753	70
640	Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios	110.693	77.940	32.753	70
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla 3 lanpostukoa da. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 3 plazas.	110.693	77.940	32.753	70
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	28.348	21.126	7.222	75
642	Gizarte segurantza, enpresaren kargurako Seguridad Social a cargo de la empresa	23.920	17.733	6.187	74
643	Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	3.321	2.338	983	70
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	1.107	1.055	52	95
IV.	USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	297.968	99.986	197.982	34
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	283.857	89.983	193.874	32
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	145.785	----	145.785	0
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	36.825	4.606	32.219	13
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	16.919	5.793	11.126	34
625	Aseguru-sariak Primas de seguros	4.246	13.194	(8.948)	311
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	1.411	139	1.272	10
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	3.908	402	3.506	10
628	Hornidurak Suministros	1.398	882	516	63
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	73.365	64.967	8.398	88
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	4.232	3.154	1.078	75

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	2.016	1.685	331	84
6292	Komunikazioak Comunicaciones	6.246	2.368	3.878	38
6294	Argitalpenak Publicaciones	121	116	5	96
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	60.750	57.644	3.106	95
2.	ZERGAK TRIBUTOS	14.111	10.003	4.108	71
631	Bestelako zergak Otros tributos	14.111	10.003	4.108	71
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	495.498	12.303	483.195	2
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena Amortización del inmovilizado material	8.098	6.540	1.558	81
682	Amortizazioa, inbertsio higiezinena Amortización de las inversiones inmobiliarias	487.400	5.763	481.637	1
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	-----	2.285	(2.285)	***
2.	ZORRENGATIK BESTE BATZUEKIN POR DEUDAS CON TERCEROS	-----	2.285	(2.285)	***
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	-----	2.285	(2.285)	***
XIV.	MOZKINEN GAINEN ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	503.205	-----	503.205	0
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	1.293.958	-----	1.405.386	(9)
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		4.379.927	405.855	3.974.072	9

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	3.337.292	193.849	3.143.443	6
1.	SALMENTAK VENTAS	3.309.943	170.234	3.139.709	5
701	Salmentak, produktu bukatuenak Ventas de productos terminados	3.309.943	170.234	3.139.709	5
7011	Salmentak, produktu bukatuenak, beste batzuei Ventas de productos terminados a otros	3.309.943	170.234	3.139.709	5
1	Txirrita-Maleo (Errearteria) poligonoko pabiloien errentapen kontratuen sinadura. Firma de contratos de arrendamiento de pabellones del polígono Txirrita-Maleo (Errearteria).	956.619	170.234	786.385	18
2	Masti-Loidi (Errearteria) poligonoko pabiloiaren salmenta. Venta de pabellón en el polígono Masti-Loidi (Errearteria).	2.353.324	-----	2.353.324	0
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	27.349	23.615	3.734	86
705	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	27.349	23.615	3.734	86
7050	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak EAeko Arlo Publikoari Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE	18.025	-----	18.025	0
1	Gerentzia zerbitzuak Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.ri. Servicios gerencia a Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.	18.025	-----	18.025	0
7051	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	9.324	23.615	(14.291)	253
1	Txirrita-Maleo (Errearteria) poligonoko pabiloiaren errentapena. Arrendamiento pabellón del polígono Txirrita-Maleo (Errearteria).	9.324	23.615	(14.291)	253

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
V. USTIAPENEN BESTE DIRU-SARRERA BATZUK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	569.851	----	569.851	0
1. DIRU-SARRERA GEHIGARRIAK ETA KUDEAKETA KORRONTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	569.851	----	569.851	0
752 Diru-sarrerak, errentamenduengatikoak Ingresos por arrendamientos	569.851	----	569.851	0
1 Navalaldea (Pasaia) poligonoko pabiloi eta lokalen errentapena. Arrendamiento pabellones y locales del polígono Navalaldea (Pasaia).	569.851	----	569.851	0
X. DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	472.784	100.578	372.206	21
2. BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	472.784	100.578	372.206	21
762 Diru-sarrerak, kredituenak Ingresos de créditos	311.000	52.061	258.939	16
7624 Diru-sarrerak, epe laburreko kredituenak, taldeko enpresak Ingresos de créditos a corto plazo, empresas del grupo	311.000	52.061	258.939	17
769 Beste diru-sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	161.784	48.517	113.267	29
7690 Interes finantzarioak Intereses financieros	6.000	5.887	113	98
7691 Interesak, finantza-errentamenduenak Intereses de arrendamientos financieros	155.784	42.630	113.154	27
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	----	111.428	----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	4.379.927	405.855	3.974.072	9



Okamikako Industrialdea, S.A.



Okamikako Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	209.924	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	3.724.595
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	209.924	A-1) Fondo propioak Fondos propios	3.724.595
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	95.613	I. Kapitala <i>Capital</i>	5.576.078
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	114.311	1. Kapitala eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	5.576.078
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	6.285.648	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	153.268
II. Izakinak <i>Existencias</i>	2.911.168	1. Legala eta estatutuetakoa <i>Legal y estatutarias</i>	6.085
3. Bideango produktuak <i>Productos en curso</i>	413.277	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	147.183
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	2.497.891	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(1.907.543)
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	3.048.047	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(1.907.543)
1. Bezeroak salmenta eta zerbitzu prestazioengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	2.911.735	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(97.208)
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	2.077	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	2.215.903
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	134.235	II. Zorrek epe luzera <i>Deudas a largo plazo</i>	62.030
VI. Aldizkapenak epe laburrera <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	52.028	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	62.030
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	274.405	III. Zorrek taldeko eta elkartuetako enpresekin, epe luzera <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	2.153.873
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	274.405	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	555.074
		IV. Zorrek taldeko eta elkartuetako enpresekin, epe laburrera <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	441.936
		V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	113.138
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	98.995
		6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	14.143
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	6.495.572	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	6.495.572

Okamikako Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK		
OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia		380.029
<i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		
b) Zerbitzu-prestazioak		380.029
<i>Prestaciones de servicios</i>		
2. Izakinen aldaketa, bukatutako eta bideango produktuen		72.771
<i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		
4. Hornikuntzak		(72.771)
<i>Aprovisionamientos</i>		
b) Lehengaien eta beste gai kontsumigarri batzuen kontsumoa		(72.771)
<i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		
7. Pertsonal-gastuak		(132.894)
<i>Gastos de personal</i>		
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak		(106.456)
<i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		
b) Sozial-kargak		(26.438)
<i>Cargas sociales</i>		
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu		(351.663)
<i>Otros gastos de explotación</i>		
a) Kanpoko zerbitzuak		(351.663)
<i>Servicios exteriores</i>		
9. Ibilgetuaren amortizazioa		(40.403)
<i>Amortización del inmovilizado</i>		
14. Bestelako emaitzak		7
<i>Otros resultados</i>		
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(144.924)
RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		
16. Diru-sarrera finantzarioak		82.129
<i>Ingresos financieros</i>		
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak		82.129
<i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		
b2) Besteenak		82.129
<i>De terceros</i>		
17. Gastu finantzarioak		(34.413)
<i>Gastos financieros</i>		
a) Zorreatatik taldeko eta elkartuetako enprekin		(34.413)
<i>Por deudas con empresas del grupo y asociadas</i>		
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21)		47.716
RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2)		(97.208)
RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22)		(97.208)
RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		

Okamikako Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Emaidza, zerga aurreko ekitaldikoa <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(97.208)
2. Emaidzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(7.320)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	40.403
e) Emaidzak ibilgetuaren baja eta salmentengatik (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	(7)
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(82.129)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	34.413
3. Aldaketak kapital korrantean <i>Cambios en el capital corriente</i>	99.423
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	(72.771)
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	186.058
c) Bestelako aktibo korranteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	5.814
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(12.571)
e) Bestelako pasibo korranteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	(7.107)
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	16.315
a) Interesen ordainketak (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(65.814)
c) Interesen kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	82.129
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	11.210
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Ordainketak inbertsioengatik (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(17.439)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(17.439)
7. Kobrantzak desinbertsioengatik (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	7
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	7
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(17.432)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Kobrantzak eta ordainketak pasibo finantzario tresnengatik <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(4.024)

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2009
b)	Itzulketa eta amortizazioa <i>Devolución y amortización de</i>	(4.024)
4.	Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(4.024)
12.	Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	(4.024)
E)	GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	(10.246)

Okamikako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	40.000	17.439	22.561	44
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	40.000	17.439	22.561	44
211 Eraikinak Construcciones	-----	3.358	(3.358)	***
2110 Inbertsioak eraikinetan Inversiones en construcciones	-----	3.358	(3.358)	***
215 Bestelako instalazioak Otras instalaciones	5.000	12.764	(7.764)	255
217 Ekipoak, informazioa prozesatzeko Equipos para procesos de información	5.000	1.317	3.683	26
219 Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	30.000	-----	30.000	0
III. ORDAINKETAK PASIBO FINANTZARIO TRESNENGATIK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	160.000	4.024	155.976	3
3. ZORRAK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	160.000	-----	160.000	0
513 Bestelako zorrak epe laburrera, lotutako alderdiekin Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	160.000	-----	160.000	0
5133 Bestelako zorrak epe laburrera, taldeko enpresek Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	160.000	-----	160.000	0
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	-----	4.024	(4.024)	***
560 Fidantzak epe laburrera jasoak Fianzas recibidas a corto plazo	-----	4.024	(4.024)	***
VI. GEHIKUNTA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	94.451	-----	104.697	(11)
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	294.451	21.463	272.988	7

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(715.884)	11.210	(727.094)	(2)
II. KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	500.000	-----	500.000	0
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	500.000	-----	500.000	0
100 Kapital soziala Capital social	500.000	-----	500.000	0
1000 Kapital soziala. EAEko Arlo Publikoa Capital Social. Sector Público de la CAE	255.000	-----	255.000	0
1 Sprilur, SAK harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. Ampliación de capital a suscribir por Sprilur, S.A.	255.000	-----	255.000	0
1001 Kapital soziala. Bestelako Ekarpenak Capital Social. Otras Aportaciones	245.000	-----	245.000	0
1 Bizkaiko Foru Aldundiak harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. Ampliación de capital a suscribir por la Diputación Foral de Bizkaia.	245.000	-----	245.000	0
III. KOBRANTZAK PASIBO FINANTZARIO TRESNEN JAULKIPENENGATIK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	507.250	-----	507.250	0
3. ZORRAK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	500.000	-----	500.000	0
163 Bestelako zorrak epe luzera alderdi lotuekin Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas	500.000	-----	500.000	0

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1633	Bestelako zorrak epe luzera, taldeko enpresak <i>Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo</i>	500.000	-----	500.000	0
1	Sprilur, SAren mailegua. <i>Préstamo de Sprilur, S.A.</i>	500.000	-----	500.000	0
4.	BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>	7.250	-----	7.250	0
180	Fidantzak epe luzera jasoak <i>Fianzas recibidas a largo plazo</i>	7.250	(4.024)	11.274	(56)
560	Fidantzak epe laburrera jasoak <i>Fianzas recibidas a corto plazo</i>	-----	4.024	(4.024)	***
IV.	KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK <i>COBROS POR DESINVERSIONES</i>	3.085	7	3.078	0
8.	DOIKUNTZAK IBILGETUAREN BAJA ETA SALMENTEN EMAITZENGATIK <i>AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES</i>	3.085	7	3.078	0
V.	MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	-----	10.246	-----	0
FINANZIAZIOA GUZTIARA <i>TOTAL FINANCIACION</i>		294.451	21.463	272.988	7

Okamikako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	975.000	72.771	902.229	7
2.	LEHENGAIEN ETA BESTE GAI KONTSUMIGARRI BATZUEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	975.000	72.771	902.229	7
605	Obra egiaztagiriak eta bideango promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	975.000	72.771	902.229	7
1	Okamika II sektoreko urbanizazio eta 2. Pabiloiaren eraikitze lanak. Obras de urbanización y construcción del Pabellón n. 2 del sector Okamika II.	975.000	72.771	902.229	7
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	202.683	132.894	69.789	66
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	166.192	106.456	59.736	64
640	Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios	166.192	106.456	59.736	64
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla 3 lanpostukoa da. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 3 plazas.	166.192	106.456	59.736	64
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	36.491	26.438	10.053	72
642	Gizarte segurantza, enpresaren kargurako Seguridad Social a cargo de la empresa	31.505	22.893	8.612	73
643	Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	4.986	3.545	1.441	71
IV.	USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	1.077.999	351.663	726.336	33
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	1.074.199	351.663	722.536	33
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	80.000	74.254	5.746	93
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	16.000	9.691	6.309	61
625	Aseguru-sariak Primas de seguros	25.000	19.538	5.462	78
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	----	60	(60)	***
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	4.808	2.925	1.883	61
628	Hornidurak Suministros	925.000	231.669	693.331	25
1	Gasolioaren erosketa, Industrialdean kokatuta dauden enpresak hornitzeko. Compra de gasóleo para suministro de empresas ubicadas en el Industrialdea.	925.000	231.669	693.331	25
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	23.391	13.526	9.865	57
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	----	317	(317)	***
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	7.429	3.067	4.362	41
6292	Komunikazioak Comunicaciones	7.545	4.924	2.621	65
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	----	519	(519)	***
6294	Argitalpenak Publicaciones	----	1.136	(1.136)	***
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	8.417	3.563	4.854	42
2.	ZERGA TRIBUTOS	3.800	----	3.800	0

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
631 Bestelako zergak <i>Otros tributos</i>	3.800	----	3.800	0
V. IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	70.000	40.403	29.597	58
681 Amortizazioa, ibilgetu materialarena <i>Amortización del inmovilizado material</i>	70.000	40.403	29.597	58
X. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	135.000	34.413	100.587	25
1. ZORRENGATIK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN <i>POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	135.000	34.413	100.587	25
662 Interesak, zorrenak <i>Intereses de deudas</i>	135.000	34.413	100.587	25
6620 Interesak, zorrenak, taldeko enpresak <i>Intereses de deudas, empresas del grupo</i>	135.000	34.413	100.587	25
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	2.460.682	632.144	1.828.538	26

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	1.512.000	380.029	1.131.971	25
1. SALMENTAK <i>VENTAS</i>	362.000	----	362.000	0
701 Salmentak, produktu bukatuenak <i>Ventas de productos terminados</i>	362.000	----	362.000	0
7011 Salmentak, produktu bukatuenak, beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>	362.000	----	362.000	0
1 Pabiloi industrialen salmenta. <i>Venta de pabellones industriales.</i>	362.000	----	362.000	0
2. ZERBITZU-PRESTAZIOAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	1.150.000	380.029	769.971	33
705 Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	1.150.000	380.029	769.971	33
7051 Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	1.150.000	380.029	769.971	33
1 Industrialdean kokatutako enpresei eskainitako zerbitzuak. <i>Servicios prestados a empresas ubicadas en el Industrialdea.</i>	1.150.000	380.029	769.971	33
II. IZAKINEN ALDAKETA, BUKATUTAKO ETA BIDEANGO PRODUKTUENA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	647.400	72.771	574.629	(11)
IX. BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	3.085	7	3.078	0
X. DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	198.000	82.129	115.871	41
2. BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	198.000	82.129	115.871	41
769 Beste diru-sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	198.000	82.129	115.871	41
7690 Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	4.000	3.000	1.000	75
7691 Interesak, finantza-errentamenduenak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>	194.000	79.129	114.871	41
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	100.197	97.208	2.989	(97)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	2.460.682	632.144	1.828.538	26



Goierrri Beheko Industrialdea, S.A.



Goierri Beheko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	32.792	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	8.037.440
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	32.792	A-1) Fondo propioak Fondos propios	8.037.440
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	32.792	I. Kapitala <i>Capital</i>	5.001.131
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	8.235.318	1. Kapitala eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	5.001.131
II. Izakinak <i>Existencias</i>	1.158.685	II. Jaulkipen saria <i>Prima de emisión</i>	920.591
3. Bideango produktuak <i>Productos en curso</i>	147.055	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	2.090.834
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	1.011.630	1. Legala eta estatutuetakoa <i>Legal y estatutarias</i>	199.599
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	2.701.359	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	1.891.235
1. Bezeroak salmenta eta zerbitzu prestazioengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	2.436.602	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	94.071
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	6.976	1. Gaineratikoa <i>Remanente</i>	94.071
5. Aktiboak zerga korranteagatik <i>Activos por impuesto corriente</i>	145.602	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(69.187)
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	112.179	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	186.641
IV. Inbertsioak talde eta elkartuetako enpresetan, epe laburrera <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	3.969.229	II. Zorrak epe luzera <i>Deudas a largo plazo</i>	74.869
2. Kredituak enpresei <i>Créditos a empresas</i>	3.969.229	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	74.869
V. Inbertsio finantzarioak epe laburrera <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	7.743	IV. Pasiboak zerga geroratuengatik <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	111.772
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	7.743	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	44.029
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi balioekideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	398.302	III. Zorrak, epe laburrera <i>Deudas a corto plazo</i>	20.176
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	398.302	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	20.176
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	8.268.110	V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	23.853
		1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	328
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	22
		6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	23.503
		ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	8.268.110

Goierri Beheko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK		
OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia		78.837
<i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		
b) Zerbitzu-prestazioak		78.837
<i>Prestaciones de servicios</i>		
2. Izakinen aldaketa, bukatutako eta bideango produktuen		82.245
<i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		
4. Hornikuntzak		(82.245)
<i>Aprovisionamientos</i>		
b) Lehengaien eta beste gai kontsumigarri batzuen kontsumoa		(82.245)
<i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		
6. Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk		2.853
<i>Otros ingresos de explotación</i>		
a) Diru-sarrera gehigarriak eta kudeaketa korronteko beste batzuk		2.853
<i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		
7. Pertsonal-gastuak		(149.778)
<i>Gastos de personal</i>		
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak		(123.774)
<i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		
b) Sozial-kargak		(26.004)
<i>Cargas sociales</i>		
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu		(49.482)
<i>Otros gastos de explotación</i>		
a) Kanpoko zerbitzuak		(45.619)
<i>Servicios exteriores</i>		
b) Zergak		(3.863)
<i>Tributos</i>		
9. Ibilgetuaren amortizazioa		(1.804)
<i>Amortización del inmovilizado</i>		
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(119.374)
RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		
16. Diru-sarrera finantzarioak		50.263
<i>Ingresos financieros</i>		
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak		50.263
<i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		
b1) Taldeko eta elkartuetako enpresenak		49.488
<i>De empresas del grupo y asociadas</i>		
b2) Besteenak		775
<i>De terceros</i>		
17. Gastu finantzarioak		(76)
<i>Gastos financieros</i>		
b) Zorreatatik beste batzuekin		(76)
<i>Por deudas con terceros</i>		
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21)		50.187
RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2)		(69.187)
RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22)		(69.187)
RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		

Goierri Beheko Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Emaitza, zerga aurreko ekitaldikoa Resultado del ejercicio antes de impuestos	(69.187)
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	(44.520)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	1.804
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(50.263)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	76
k) Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	3.863
3. Aldaketak kapital korrantean Cambios en el capital corriente	142.614
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	(82.245)
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)	382.986
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	(112.179)
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(25.998)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	(19.950)
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	46.324
a) Interesen ordainketak (-) Pagos de intereses (-)	(76)
c) Interesen kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	50.263
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(3.863)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	75.231
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Ordainketak inbertsioengatik (-) Pagos por inversión (-)	(6.083)
e) Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	(6.083)
7. Kobrantzak desinbertsioengatik (+) Cobros por desinversiones (+)	212.163
a) Taldeko eta elkartuetako enpresak Empresas del grupo y asociadas	212.163
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	206.080
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
10. Kobrantzak eta ordainketak pasibo finantzario tresnengatik Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(6.733)
b) Itzulketa eta amortizazioa <i>Devolución y amortización de</i>	(6.733)
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(6.733)
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	(6.733)
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	274.578

Goierri Beheko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	----	6.083	(6.083)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	6.083	(6.083)	***
548 Ezarpenak, epe laburrera Imposiciones a corto plazo	----	6.083	(6.083)	***
III. ORDAINKETAK PASIBO FINANTZARIO TRESNENGATIK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	6.733	(6.733)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	6.733	(6.733)	***
560 Fidantzak epe laburrera jasoak Fianzas recibidas a corto plazo	----	6.733	(6.733)	***
VI. GEHIKUNTA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	43.160	274.578	(231.418)	636
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	43.160	287.394	(244.234)	666

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(3.117.189)	75.231	(3.192.420)	(2)
II. KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
IV. KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	3.160.349	212.163	2.948.186	7
4. TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	3.160.349	212.163	2.948.186	7
532 Kredituak epe laburrera, alderdiei lotuei Créditos a corto plazo a partes vinculadas	3.160.349	212.163	2.948.186	6
5323 Kredituak epe laburrera, taldeko enpresei Créditos a corto plazo a empresas del grupo	3.160.349	212.163	2.948.186	7
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	43.160	287.394	(244.234)	666

Goierri Beheko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	3.300.000	82.245	3.217.755	2
2.	LEHENGAIEN ETA BESTE GAI KONTSUMIGARRI BATZUEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	3.300.000	82.245	3.217.755	2
601	Erosketak: Lehengaiak Compras de materias primas	3.300.000	82.245	3.217.755	2
6011	Lurrak eta orubeak Terrenos y solares	3.300.000	82.245	3.217.755	2
1	Lursailaren erosketa. Compra terreno.	3.300.000	82.245	3.217.755	2
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	158.500	149.778	8.722	94
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	118.000	123.774	(5.774)	105
640	Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios	118.000	82.683	35.317	70
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla 2 lanpostuko da. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 2 plazas.	118.000	82.683	35.317	70
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	-----	41.091	(41.091)	***
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	40.500	26.004	14.496	64
642	Gizarte segurantzaren enpresaren kargurako Seguridad Social a cargo de la empresa	35.000	23.145	11.855	66
643	Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	3.000	2.671	329	89
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	2.500	188	2.312	8
IV.	USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	178.900	49.482	129.418	28
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	168.900	45.619	123.281	27
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	35.000	9.592	25.408	27
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	40.000	14.647	25.353	37
625	Aseguru-sariak Primas de seguros	1.700	-----	1.700	0
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	25.000	4.112	20.888	16
628	Hornidurak Suministros	2.000	2.000	-----	100
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	65.200	15.268	49.932	23
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	3.500	1.666	1.834	48
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	2.200	367	1.833	17
6292	Komunikazioak Comunicaciones	6.000	3.894	2.106	65
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	1.500	150	1.350	10
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	52.000	9.191	42.809	18
2.	ZERGA TRIBUTOS	10.000	3.863	6.137	39

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
631	Bestelako zergak Otros tributos	10.000	3.863	6.137	39
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	2.500	1.804	696	72
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena Amortización del inmovilizado material	2.500	1.804	696	72
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	250	76	174	30
2.	ZORRENGATIK BESTE BATZUEKIN POR DEUDAS CON TERCEROS	250	76	174	30
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	250	76	174	30
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		3.640.150	283.385	3.356.765	8

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	178.700	78.837	99.863	44
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	178.700	78.837	99.863	44
705	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	178.700	78.837	99.863	44
7051	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	178.700	78.837	99.863	44
1	Pabiloien alokairu kuotak. Cuotas por arrendamiento de pabellones.	178.700	78.837	99.863	44
II.	IZAKINEN ALDAKETA, BUKATUTAKO ETA BIDEANGO PRODUKTUENA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	3.300.000	82.245	3.217.755	(2)
V.	USTIAPENEN BESTE DIRU-SARRERA BATZUK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	----	2.853	(2.853)	***
1.	DIRU-SARRERA GEHIGARRIAK ETA KUDEAKETA KORRONTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	----	2.853	(2.853)	***
752	Diru-sarrerak, errentamenduengatikoak Ingresos por arrendamientos	----	2.853	(2.853)	***
X.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	50.000	50.263	(263)	101
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	50.000	50.263	(263)	101
762	Diru-sarrerak, kredituenak Ingresos de créditos	50.000	50.263	(263)	100
7624	Diru-sarrerak, epe laburreko kredituenak, taldeko enpresak Ingresos de créditos a corto plazo, empresas del grupo	50.000	49.488	512	99
7627	Diru-sarrerak, epe laburreko kredituenak, beste enpresak Ingresos de créditos a corto plazo, otras empresas	----	775	(775)	***
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	111.450	69.187	42.263	(62)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		3.640.150	283.385	3.356.765	8



Urola Garaiko Industrialdea, S.A.



Urola Garaiko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	63.675	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	7.801.502
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	63.675	A-1) Fondo propioak Fondos propios	7.801.502
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	28.204	I. Kapitala <i>Capital</i>	6.153.940
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	35.471	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	6.153.940
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	8.012.093	II. Jaulkipen saria <i>Prima de emisión</i>	391.205
II. Izakinak <i>Existencias</i>	4.551.498	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.294.765
1. Komertzialak <i>Comerciales</i>	361.355	1. Legala eta estatutuetakoa <i>Legal y estatutarias</i>	110.792
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	3.570.007	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	1.183.973
3. Bideango produktuak <i>Productos en curso</i>	506.589	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	23.001
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	113.547	1. Gaineratiko <i>Remanente</i>	23.001
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	1.198.057	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(61.409)
1. Bezeroak salmenta eta zerbitzu prestazioengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	987.791	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	99.052
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	1.505	II. Zorrek epe luzera <i>Deudas a largo plazo</i>	25.895
5. Aktiboak zerga korronteagatik <i>Activos por impuesto corriente</i>	158.934	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	25.895
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	49.827	IV. Pasiboak zerga geroratuengatik <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	73.157
IV. Inbertsioak talde eta elkartuetako enpresetan, epe laburrera <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	2.032.073	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	175.214
2. Kredituak enpresei <i>Créditos a empresas</i>	2.032.073	III. Zorrek, epe laburrera <i>Deudas a corto plazo</i>	14.750
V. Inbertsio finantzarioak epe laburrera <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	99.621	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	14.750
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	99.621	V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	160.464
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	130.844	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	5.708
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	130.844	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	77.102
		6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	77.654
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	8.075.768	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	8.075.768

Urola Garaiko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		112.168
b) Zerbitzu-prestazioak <i>Prestaciones de servicios</i>		112.168
2. Izakinen aldaketa, bukatutako eta bideango produktuen <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		116.224
4. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>		(115.239)
b) Lehengaien eta beste gai kontsumigarri batzuen kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(115.239)
6. Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk <i>Otros ingresos de explotación</i>		30.909
a) Diru-sarrera gehigarriak eta kudeaketa korrrenteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		30.909
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(145.322)
a) Soldadak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(116.245)
b) Sozial-kargak <i>Cargas sociales</i>		(29.077)
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu <i>Otros gastos de explotación</i>		(119.676)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(105.682)
b) Zergak <i>Tributos</i>		(13.994)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(12.468)
14. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>		1.885
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(131.519)
16. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		70.110
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		70.110
b1) Taldeko eta elkartuetako enpresenak <i>De empresas del grupo y asociadas</i>		33.358
b2) Besteena <i>De terceros</i>		36.752
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		70.110
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(61.409)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(61.409)

Urola Garaiko Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Emaitza, zerga aurreko ekitaldikoa Resultado del ejercicio antes de impuestos	(61.409)
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	(45.533)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	12.468
e) Emaitzak ibilgetuaren baja eta salmentengatik (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	(1.885)
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(70.110)
k) Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	13.994
3. Aldaketak kapital korrontean Cambios en el capital corriente	(1.615.802)
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	(1.830.681)
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)	416.906
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	(37.562)
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(205.889)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	41.424
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(15.932)
c) Interesen kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	70.110
d) Kobrantzak (ordainketak) irabazien gaineko zergengatikoak (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	(72.048)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(13.994)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(1.738.676)
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Ordainketak inbertsioengatik (-) Pagos por inversión (-)	(387)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(387)
7. Kobrantzak desinbertsioengatik (+) Cobros por desinversiones (+)	1.489.485
a) Taldeko eta elkartuetako enpresak Empresas del grupo y asociadas	1.482.646
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	1.885
e) Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	4.954

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	1.489.098
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Kobrantzak eta ordainketak pasibo finantzario tresnengatik <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(3.538)
b) Itzulketa eta amortizazioa <i>Devolución y amortización de</i>	(3.538)
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(3.538)
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	(3.538)
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(253.116)

Urola Garaiko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	7.750	387	7.363	5
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	6.000	387	5.613	6
217 Ekipoak, informazioa prozesatzeko Equipos para procesos de información	6.000	387	5.613	6
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	1.750	----	1.750	0
548 Ezarpenak, epe laburrera Imposiciones a corto plazo	1.750	----	1.750	0
III. ORDAINKETAK PASIBO FINANTZARIO TRESNENGATIK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	3.538	(3.538)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	3.538	(3.538)	***
560 Fidantzak epe laburrera jasoak Fianzas recibidas a corto plazo	----	3.538	(3.538)	***
VI. GEHIKUNTA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	198.960	----	452.076	(127)
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	206.710	3.925	202.785	2

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(4.658.196)	(1.738.676)	(2.919.520)	37
II. KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	1.056.000	----	1.056.000	0
2. HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	1.056.000	----	1.056.000	0
130 Kapital diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	1.056.000	----	1.056.000	0
1301 Kapital diru-laguntza ofizialak. Bestelako Administrazio Publikoak Subvenciones oficiales de capital. Otras Administraciones Públicas	1.056.000	----	1.056.000	0
1 Legazpiko Udalaren diru-laguntza. Subvención Ayuntamiento de Legazpia.	1.056.000	----	1.056.000	0
III. KOBRANTZAK PASIBO FINANTZARIO TRESNEN JAULKIPENENGATIK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	1.800.000	----	1.800.000	0
3. ZORRAK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	1.800.000	----	1.800.000	0
163 Bestelako zorrak epe luzera alderdi lotuekin Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas	1.800.000	----	1.800.000	0
1633 Bestelako zorrak epe luzera, taldeko enpresak Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo	1.800.000	----	1.800.000	0
1 SPRILUREn mailegua. Préstamo de SPRILUR.	1.800.000	----	1.800.000	0
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	----	----	***
180 Fidantzak epe luzera jasoak Fianzas recibidas a largo plazo	----	(15.160)	15.160	***
560 Fidantzak epe laburrera jasoak Fianzas recibidas a corto plazo	----	15.160	(15.160)	***
IV. KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	2.008.906	1.489.485	519.421	74
4. TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	2.008.906	1.482.646	526.260	74

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
532	Kredituak epe laburrera, alderdiei lotuei <i>Créditos a corto plazo a partes vinculadas</i>	2.008.906	1.482.646	526.260	73
5323	Kredituak epe laburrera, taldeko enpresei <i>Créditos a corto plazo a empresas del grupo</i>	2.008.906	1.482.646	526.260	74
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK <i>OTROS ACTIVOS FINANCIEROS</i>	-----	4.954	(4.954)	***
548	Ezarpenak, epe laburrera <i>Imposiciones a corto plazo</i>	-----	4.016	(4.016)	***
566	Gordailuak epe laburrera eratuak <i>Depósitos constituidos a corto plazo</i>	-----	938	(938)	***
8.	DOIKUNTZAK IBILGETUAREN BAJA ETA SALMENTEN EMAITZENGATIK <i>AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES</i>	-----	1.885	(1.885)	***
V.	MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	-----	253.116	-----	0
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		206.710	3.925	202.785	2

Urola Garaiko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		5.555.146	115.239	5.439.907	2
1. IZAKINEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS		-----	-----	-----	***
600	Erosketak: Salgaiak Compras de mercaderías	-----	361.355	(361.355)	***
6001	Eraikuntzak Edificios	-----	361.355	(361.355)	***
1	Pabilioiak erosketa Compra de pabellones	-----	361.355	(361.355)	***
610	Izakinen aldaketa, salgai-izakinena Variación de existencias de mercaderías	-----	(361.355)	361.355	***
2. LEHENGAIEN ETA BESTE GAI KONTSUMIGARRI BATZUEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES		5.555.146	115.239	5.439.907	2
601	Erosketak: Lehengaiak Compras de materias primas	2.004.641	1.353.102	651.539	67
6011	Lurrak eta orubeak Terrenos y solares	2.004.641	1.353.102	651.539	67
1	Lursailen erosketa. Compra de terrenos.	2.004.641	1.353.102	651.539	67
605	Obra egiaztagiriak eta bideango promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	3.550.505	115.239	3.435.266	3
1	Pabilioiak eraikitze obrak. Obras de construcción de pabellones.	3.550.505	115.239	3.435.266	3
611	Izakinen aldaketa, lehengai izakinena Variación de existencias de materias primas	-----	(1.353.102)	1.353.102	***
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL		209.304	145.322	63.982	69
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS		166.400	116.245	50.155	70
640	Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios	166.400	116.245	50.155	70
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla 3 lanpostukoa da. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 3 plazas.	166.400	116.245	50.155	70
2. GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES		42.904	29.077	13.827	68
642	Gizarte segurantza, enpresaren kargurako Seguridad Social a cargo de la empresa	36.400	25.590	10.810	70
643	Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	5.304	3.487	1.817	66
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	1.200	-----	1.200	0
IV. USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN		254.114	119.676	134.438	47
1. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES		240.805	105.682	135.123	44
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	37.374	3.436	33.938	9
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	62.400	18.901	43.499	30
625	Aseguru-sariak Primas de seguros	5.200	8.428	(3.228)	162
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	312	49	263	16
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	28.122	10.202	17.920	36

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
628	Hornidurak Suministros	14.040	8.825	5.215	63
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	93.357	55.841	37.516	59
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	10.816	5.725	5.091	53
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	14.560	8.345	6.215	57
6292	Komunikazioak Comunicaciones	12.480	9.009	3.471	72
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	10.400	3.294	7.106	32
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	45.101	29.468	15.633	65
2.	ZERGAK TRIBUTOS	13.309	13.994	(685)	105
631	Bestelako zergak Otros tributos	13.309	13.994	(685)	105
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	16.462	12.468	3.994	76
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena Amortización del inmovilizado material	16.462	12.468	3.994	76
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	24.715	----	24.715	0
1.	ZORRENGATIK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	24.715	----	24.715	0
662	Interesak, zorrenak Intereses de deudas	24.715	----	24.715	0
6620	Interesak, zorrenak, taldeko enpresak Intereses de deudas, empresas del grupo	24.715	----	24.715	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		6.059.741	392.705	5.667.036	6

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	161.170	112.168	49.002	70
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	161.170	112.168	49.002	70
705	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	161.170	112.168	49.002	69
7050	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak EAEko Arlo Publikoari Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE	161.170	112.168	49.002	70
1	Urola Erdiko Industrialdea, S.A.ri eskainitako gerentzia eta administrazio zerbitzuen fakturazioa. Facturación a Urola Erdiko Industrialdea, S.A. por los servicios de gerencia y administración.	146.404	101.093	45.311	69
2	Debagoieneko Industrialdea, S.A.ri eskainitako aurrekontu eta aurrekontu-kontrol zerbitzuen fakturazioa. Facturación a Debagoieneko Industrialdea, S.A. por los servicios de realización de presupuestos y controles presupuestarios.	14.766	11.075	3.691	75
II.	IZAKINEN ALDAKETA, BUKATUTAKO ETA BIDEANGO PRODUKTUENA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	5.555.146	116.224	5.438.922	(2)
V.	USTIAPENEN BESTE DIRU-SARRERA BATZUK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	51.531	30.909	20.622	60
1.	DIRU-SARRERA GEHIGARRIAK ETA KUDEAKETA KORRONTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	51.531	30.909	20.622	60
752	Diru-sarrerak, errentamenduetatik Ingresos por arrendamientos	21.522	13.054	8.468	61

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
759 Diru-sarrerak hainbat zerbitzuengatik <i>Ingresos por servicios diversos</i>	30.009	17.855	12.154	59
IX. BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	----	1.885	(1.885)	***
X. DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	95.180	70.110	25.070	74
2. BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	95.180	70.110	25.070	74
762 Diru-sarrerak, kredituenak <i>Ingresos de créditos</i>	5.603	33.358	(27.755)	595
7624 Diru-sarrerak, epe laburreko kredituenak, taldeko enpresak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, empresas del grupo</i>	5.603	33.358	(27.755)	595
769 Beste diru-sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	89.577	36.752	52.825	41
7690 Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	3.500	2.331	1.169	67
7691 Interesak, finantza-errentamenduenak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>	86.077	34.421	51.656	40
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	196.714	61.409	135.305	(31)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	6.059.741	392.705	5.667.036	6



Zarautzko Industrialdea, S.A.



Zarautzko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	89.189	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	4.354.019
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	89.189	A-1) Fondo propioak Fondos propios	4.354.019
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	34.098	I. Kapitala <i>Capital</i>	3.920.201
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	55.091	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	3.920.201
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	4.279.381	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	517.177
II. Izakinak <i>Existencias</i>	1.969.578	1. Legala eta estatutuetakoa <i>Legal y estatutarias</i>	60.793
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	1.969.578	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	456.384
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	183.591	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(5.628)
1. Bezeroak salmenta eta zerbitzu prestazioengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	55.508	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(5.628)
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	4.628	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(77.731)
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	123.455	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	2.118
IV. Inbertsioak talde eta elkartuetako enpresetan, epe laburrera <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	2.066.017	IV. Pasiboak zerga geroratuengatik <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	2.118
2. Kredituak enpresei <i>Créditos a empresas</i>	2.066.017	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	12.433
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	60.195	III. Zorrak, epe laburrera <i>Deudas a corto plazo</i>	4.075
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	60.195	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	4.075
		V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	8.358
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	137
		4. Pertsonala (ordaindu gabeko ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	321
		6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	7.900
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	4.368.570	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	4.368.570

Zarautzko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK OPERACIONES CONTINUADAS		
2. Izakinen aldaketa, bukatutako eta bideango produktuen <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		417.976
4. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>		(417.976)
b) Lehengaien eta beste gai kontsumigarri batzuen kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(417.976)
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(71.502)
a) Soldadak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(53.795)
b) Sozial-kargak <i>Cargas sociales</i>		(17.707)
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu <i>Otros gastos de explotación</i>		(30.684)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(29.490)
b) Zergak <i>Tributos</i>		(1.194)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(5.501)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(107.687)
16. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		29.956
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		29.956
b1) Taldeko eta elkartuetako enpresenak <i>De empresas del grupo y asociadas</i>		26.855
b2) Besteenak <i>De terceros</i>		3.101
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		29.956
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(77.731)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(77.731)

Zarautzko Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Emaitza, zerga aurreko ekitaldikoa Resultado del ejercicio antes de impuestos		(77.731)
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado		(23.261)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)		5.501
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)		(29.956)
k) Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)		1.194
3. Aldaketak kapital korrantean Cambios en el capital corriente		(488.248)
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)		(417.976)
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)		7.725
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)		(69.888)
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)		(9.197)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)		1.088
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)		62.467
c) Interesen kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)		63.661
e) Bestelako ordaintzak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)		(1.194)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)		(526.773)
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
7. Kobrantzak desinbertsioengatik (+) Cobros por desinversiones (+)		489.494
a) Taldeko eta elkartuetako enpresak Empresas del grupo y asociadas		487.979
e) Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros		1.515
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)		489.494
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)		----
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)		(37.279)

Zarautzko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	-----	-----	-----	***
III.	ORDAINKETAK PASIBO FINANTZARIO TRESNENGATIK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	4.075	-----	4.075	0
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	4.075	-----	4.075	0
560	Fidantzak epe laburrera jasoak Fianzas recibidas a corto plazo	4.075	-----	4.075	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		4.075	-----	4.075	0

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(12.575.309)	(526.773)	(12.048.536)	4
II.	KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	5.150.000	-----	5.150.000	0
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	5.150.000	-----	5.150.000	0
100	Kapital soziala Capital social	5.150.000	-----	5.150.000	0
1000	Kapital soziala. EAEko Arlo Publikoa Capital Social. Sector Público de la CAE	2.626.500	-----	2.626.500	0
1	Sprilur, SAK harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. Ampliación de capital a suscribir por Sprilur, S.A.	2.626.500	-----	2.626.500	0
1001	Kapital soziala. Bestelako Ekarpinak Capital Social. Otras Aportaciones	2.523.500	-----	2.523.500	0
1	Gipuzkoako Foru Aldundiak eta Udalak harpidetuko duten kapital-zabalkuntza. Ampliación de capital a suscribir por la Diputación Foral de Gipuzkoa y Ayuntamiento.	2.523.500	-----	2.523.500	0
III.	KOBRANTZAK PASIBO FINANTZARIO TRESNEN JAULKIPENENGATIK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	5.150.000	-----	5.150.000	0
3.	ZORRAK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	5.150.000	-----	5.150.000	0
163	Bestelako zorrak epe luzera alderdi lotuekin Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas	5.150.000	-----	5.150.000	0
1633	Bestelako zorrak epe luzera, taldeko enpresak Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo	5.150.000	-----	5.150.000	0
1	Sprilur, SAren mailegua. Préstamo de Sprilur, S.A.	5.150.000	-----	5.150.000	0
IV.	KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	2.265.041	489.494	1.775.547	22
4.	TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	2.265.041	487.979	1.777.062	22
532	Kredituak epe laburrera, alderdiei lotuei Créditos a corto plazo a partes vinculadas	2.265.041	487.979	1.777.062	21
5323	Kredituak epe laburrera, taldeko enpresei Créditos a corto plazo a empresas del grupo	2.265.041	487.979	1.777.062	22
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	-----	1.515	(1.515)	***
548	Ezarpenak, epe laburrera Imposiciones a corto plazo	-----	1.515	(1.515)	***
V.	MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	14.343	37.279	(22.936)	(260)
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		4.075	-----	4.075	0

Zarautzko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		12.689.400	417.976	12.271.424	3
2.	LEHENGAIEN ETA BESTE GAI KONTSUMIGARRI BATZUEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	12.689.400	417.976	12.271.424	3
601	Erosketak: Lehengaiak Compras de materias primas	12.689.400	417.976	12.271.424	3
6011	Lurrak eta orubeak Terrenos y solares	12.689.400	417.976	12.271.424	3
1	Industria promozio berria. Nueva promoción industrial.	12.689.400	417.976	12.271.424	3
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL		96.401	71.502	24.899	74
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	73.753	53.795	19.958	73
640	Soldatak eta lansariak Sueños y salarios	73.753	53.795	19.958	73
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla 2 lanpostukoa da. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 2 plazas.	73.753	53.795	19.958	73
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	22.648	17.707	4.941	78
642	Gizarte segurantz, enpresaren kargarako Seguridad Social a cargo de la empresa	20.435	16.263	4.172	80
643	Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	2.213	1.444	769	65
IV. USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN		46.304	30.684	15.620	66
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	46.111	29.490	16.621	64
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	2.205	2.068	137	94
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	13.305	4.206	9.099	32
625	Aseguru-sariak Primas de seguros	4.500	4.184	316	93
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	10	16	(6)	160
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	4.067	4.794	(727)	118
628	Hornidurak Suministros	1.000	826	174	83
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	21.024	13.396	7.628	63
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	2.900	2.785	115	96
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	1.500	571	929	38
6292	Komunikazioak Comunicaciones	1.900	921	979	48
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	7.000	5.003	1.997	71
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	7.724	4.116	3.608	53
2.	ZERGAK TRIBUTOS	193	1.194	(1.001)	619
631	Bestelako zergak Otros tributos	193	1.194	(1.001)	619

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
V. IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	6.042	5.501	541	91
681 Amortizazioa, ibilgetu materialarena Amortización del inmovilizado material	6.042	5.501	541	91
X. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	136.475	-----	136.475	0
1. ZORRENGATIK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	136.475	-----	136.475	0
662 Interesak, zorrenak Intereses de deudas	136.475	-----	136.475	0
6620 Interesak, zorrenak, taldeko enpresak Intereses de deudas, empresas del grupo	136.475	-----	136.475	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	12.974.622	525.663	12.448.959	4

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. IZAKINEN ALDAKETA, BUKATUTAKO ETA BIDEANGO PRODUKTUENA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	12.689.400	417.976	12.271.424	(3)
X. DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	9.734	29.956	(20.222)	308
2. BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	9.734	29.956	(20.222)	308
762 Diru-sarrerak, kredituenak Ingresos de créditos	3.000	26.855	(23.855)	895
7624 Diru-sarrerak, epe laburreko kredituenak, taldeko enpresak Ingresos de créditos a corto plazo, empresas del grupo	3.000	26.855	(23.855)	895
769 Beste diru-sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	6.734	3.101	3.633	46
7690 Interes finantzarioak Intereses financieros	1.000	1.945	(945)	195
7691 Interesak, finantza-errentamenduenak Intereses de arrendamientos financieros	5.734	1.156	4.578	20
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	275.488	77.731	197.757	(28)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	12.974.622	525.663	12.448.959	4



Busturialdeko Industrialdea, S.A.



Busturialdeko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	22.637	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	16.139.008
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	22.637	A-1) Fondo propioak Fondos propios	16.139.008
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	2.393	I. Kapitala <i>Capital</i>	16.376.373
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	20.244	1. Kapitala eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	16.376.373
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	16.308.327	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	141.250
II. Izakinak <i>Existencias</i>	12.103.912	1. Legala eta estatutuetakoa <i>Legal y estatutarias</i>	60.637
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	11.974.436	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	80.613
3. Bideango produktuak <i>Productos en curso</i>	71.562	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(273.156)
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	57.914	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(273.156)
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	122.300	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(105.459)
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	122.300	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	3.202
IV. Inbertsioak talde eta elkartuetako enpresetan, epe laburrera <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	4.053.000	II. Zorrak epe luzera <i>Deudas a largo plazo</i>	3.202
2. Kredituak enpresei <i>Créditos a empresas</i>	4.053.000	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	3.202
V. Inbertsio finantzarioak epe laburrera <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	7.975	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	188.754
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	7.975	V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	188.754
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi balokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	21.140	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	184.044
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	21.140	6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	4.710
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	16.330.964	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	16.330.964

Busturialdeko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK OPERACIONES CONTINUADAS		
2. Izakinen aldaketa, bukatutako eta bideango produktuen <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		20.414
4. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>		(20.414)
b) Lehengaien eta beste gai kontsumigarri batzuen kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(20.414)
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(48.318)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(37.988)
b) Sozial-kargak <i>Cargas sociales</i>		(10.330)
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu <i>Otros gastos de explotación</i>		(97.160)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(97.016)
b) Zergak <i>Tributos</i>		(144)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(8.814)
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(154.292)
16. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		48.834
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		48.834
b1) Taldeko eta elkartuetako enpresenak <i>De empresas del grupo y asociadas</i>		48.420
b2) Besteena <i>De terceros</i>		414
17. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		(1)
b) Zorreatatik beste batzuekin <i>Por deudas con terceros</i>		(1)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		48.833
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(105.459)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(105.459)

Busturialdeko Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Emaitza, zerga aurreko ekitaldikoa Resultado del ejercicio antes de impuestos	(105.459)
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	(39.875)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	8.814
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(48.834)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	1
k) Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	144
3. Aldaketak kapital korrantean Cambios en el capital corriente	(47.394)
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	(20.414)
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)	4.093
c) Bestelako aktibo korranteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	(20.735)
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(10.362)
e) Bestelako pasibo korranteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	24
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	48.689
a) Interesen ordainketak (-) Pagos de intereses (-)	(1)
c) Interesen kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	48.834
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(144)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(144.039)
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
7. Kobrantzak desinbertsioengatik (+) Cobros por desinversiones (+)	90.000
a) Taldeko eta elkartuetako enpresak Empresas del grupo y asociadas	90.000
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	90.000
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	----
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(54.039)

Busturialdeko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	-----	-----	-----	***
III.	ORDAINKETAK PASIBO FINANTZARIO TRESNENGATIK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	1.525	-----	1.525	0
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	1.525	-----	1.525	0
	551 Kontu korrontea bazkide eta administratzaileekin Cuenta corriente con socios y administradores	1.525	-----	1.525	0
	5510 Kontu korrontea bazkide eta kudeatzaileekin. Kontu zordun Cuenta corriente con socios y administradores. Cuenta deudora	1.525	-----	1.525	0
VI.	GEHIKUNTA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	27.383	-----	81.422	(197)
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		28.908	-----	28.908	0

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(2.401.092)	(144.039)	(2.257.053)	6
II.	KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	-----	-----	***
IV.	KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	2.430.000	90.000	2.340.000	4
4.	TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	2.430.000	90.000	2.340.000	4
	532 Kredituak epe laburrera, alderdiei lotuei Créditos a corto plazo a partes vinculadas	2.430.000	90.000	2.340.000	3
	5323 Kredituak epe laburrera, taldeko enpresei Créditos a corto plazo a empresas del grupo	2.430.000	90.000	2.340.000	4
V.	MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	54.039	-----	0
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		28.908	-----	28.908	0

Busturialdeko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		2.020.000	20.414	1.999.586	1
2. LEHENGAIEN ETA BESTE GAI KONTSUMIGARRI BATZUEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES		2.020.000	20.414	1.999.586	1
601 Erosketak: Lehengaiak Compras de materias primas		1.480.000	----	1.480.000	0
6011	Lurrak eta orubeak Terrenos y solares	1.480.000	----	1.480.000	0
1	Muxikako Poligonoa. Poligono de Muxika.	1.480.000	----	1.480.000	0
605 Obra egiaztagiriak eta bideango promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso		540.000	20.414	519.586	4
1	Muxikako Poligonoa. Poligono de Muxika.	540.000	20.414	519.586	4
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL		69.418	48.318	21.100	70
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS		55.318	37.988	17.330	69
640 Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios		55.318	37.988	17.330	69
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla 1 lanpostukoa da. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 1 plaza.	55.318	37.988	17.330	69
2. GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES		14.100	10.330	3.770	73
642 Gizarte segurantzaren kargurako Seguridad Social a cargo de la empresa		12.441	9.133	3.308	73
643 Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		1.659	1.197	462	72
IV. USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN		167.411	97.160	70.251	58
1. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES		163.683	97.016	66.667	59
622 Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		19.542	14.061	5.481	72
623 Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes		45.541	25.886	19.655	57
1	Centro de Empresas de Zamudio, SAK eskaintako administrazio zerbitzuen fakturazioa. Facturación de Centro de Empresas de Zamudio, S.A. por los servicios de administración.	21.580	12.228	9.352	57
2	Beste batzuk. Otros.	23.961	13.658	10.303	57
625 Aseguru-sariak Primas de seguros		833	----	833	0
627 Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		24.418	12.352	12.066	51
628 Hornidurak Suministros		2.917	1.684	1.233	58
629 Bestelako zerbitzuak Otros servicios		70.432	43.033	27.399	61
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	28.486	18.632	9.854	65
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	5.200	1.328	3.872	26

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	9.492	6.187	3.305	65
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos</i>	3.239	2.783	456	86
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	24.015	14.103	9.912	59
2.	ZERGAK TRIBUTOS	3.728	144	3.584	4
631	Bestelako zergak <i>Otros tributos</i>	3.728	144	3.584	4
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	11.752	8.814	2.938	75
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena <i>Amortización del inmovilizado material</i>	11.752	8.814	2.938	75
X.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	217	1	216	0
2.	ZORRENGATIK BESTE BATZUEKIN <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	217	1	216	0
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>	217	1	216	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		2.268.798	174.707	2.094.091	8

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	IZAKINEN ALDAKETA, BUKATUTAKO ETA BIDEANGO PRODUKTUENA <i>VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN</i>	2.020.000	20.414	1.999.586	(1)
X.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>	123.037	48.834	74.203	40
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	123.037	48.834	74.203	40
762	Diru-sarrerak, kredituenak <i>Ingresos de créditos</i>	122.053	48.420	73.633	39
7620	Diru-sarrerak, epe luzeko kredituenak, taldeko enpresak <i>Ingresos de créditos a largo plazo, empresas del grupo</i>	122.053	48.420	73.633	40
769	Beste diru-sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	984	414	570	42
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	984	414	570	42
XVI.	EKITALDIKO GALERA <i>PÉRDIDA DEL EJERCICIO</i>	125.761	105.459	20.302	(84)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		2.268.798	174.707	2.094.091	8



Centro de Empresas de Zamudio, S.A.



Centro de Empresas de Zamudio, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	2.117.991	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	6.345.743
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	32.768	A-1) Fondo propioak Fondos propios	6.345.743
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	12.012	I. Kapitala <i>Capital</i>	6.488.096
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	20.756	1. Kapitala eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	6.488.096
IV. Inbertsio higiezinak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	2.085.223	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	809.018
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	417.047	1. Legala eta estatutuetakoa <i>Legal y estatutarias</i>	94.760
2. Eraikinak <i>Construcciones</i>	1.668.176	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	714.258
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	10.684.338	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(1.208.749)
II. Izakinak <i>Existencias</i>	4.652.843	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(1.208.749)
3. Bideango produktuak <i>Productos en curso</i>	1.153.642	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	51.362
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	3.499.201	IX. Bestelako ondare-tresna garbiak <i>Otros instrumentos de patrimonio neto</i>	206.016
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	5.983.275	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	5.890.373
1. Bezeroak salmenta eta zerbitzu prestazioengatik <i>Cientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	5.091.780	II. Zorrak epe luzera <i>Deudas a largo plazo</i>	83.865
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	168	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	83.865
5. Aktiboak zerga korroneagatik <i>Activos por impuesto corriente</i>	138.147	III. Zorrak taldeko eta elkartuetako enpresek, epe luzera <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	5.806.508
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	753.180	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	566.213
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	48.220	IV. Zorrak taldeko eta elkartuetako enpresek, epe laburrera <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	469.178
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	48.220	V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	97.035
		2. Hornitzaileak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	11.954
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	69.064
		6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	16.017
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	12.802.329	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	12.802.329

Centro de Empresas de Zamudio, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRAIK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		191.862
b) Zerbitzu-prestazioak Prestaciones de servicios		191.862
2. Izakinen aldaketa, bukatutako eta bideango produktuen Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación		96.582
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(96.582)
b) Lehengaien eta beste gai kontsumigarri batzuen kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(67.552)
c) Bestelako enpresek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		(29.030)
6. Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk Otros ingresos de explotación		48.948
a) Diru-sarrera gehigarriak eta kudeaketa korronteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		48.948
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(111.921)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(84.851)
b) Sozial-kargak Cargas sociales		(27.070)
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu Otros gastos de explotación		(89.324)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(86.603)
b) Zergak Tributos		(2.721)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(3.379)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados		(80.400)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(44.214)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		204.710
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak De valores negociables y otros instrumentos financieros		204.710
b2) Besteenak De terceros		204.710
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(109.134)
a) Zorreatatik taldeko eta elkartuetako enprekin Por deudas con empresas del grupo y asociadas		(109.063)
b) Zorreatatik beste batzuekin Por deudas con terceros		(71)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		95.576
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		51.362
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		51.362

Centro de Empresas de Zamudio, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Emaitza, zerga aurreko ekitaldikoa Resultado del ejercicio antes de impuestos	51.362
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	(9.076)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	3.379
e) Emaitzak ibilgetuaren baja eta salmentengatik (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	80.400
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(204.710)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	109.134
k) Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	2.721
3. Aldaketak kapital korrortean Cambios en el capital corriente	1.760
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	(2.529.623)
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)	2.547.670
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	(94.025)
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	81.018
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	(3.280)
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	92.855
a) Interesen ordainketak (-) Pagos de intereses (-)	(109.134)
c) Interesen kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	204.710
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(2.721)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	136.901
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Ordainketak inbertsioengatik (-) Pagos por inversión (-)	(109.987)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(109.987)
7. Kobrantzak desinbertsioengatik (+) Cobros por desinversiones (+)	(80.400)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(80.400)
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(190.387)

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Kobrantzak eta ordainketak pasibo finantzario tresnengatik Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	39.486
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	78.490
3. Zorrak taldeko eta elkartuetako enpresekin (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	78.490
b) Itzulketa eta amortizazioa <i>Devolución y amortización de</i>	(39.004)
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(39.004)
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	39.486
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(14.000)

Centro de Empresas de Zamudio, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	143.218	109.987	33.231	77
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	143.218	109.987	33.231	77
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones	-----	5.937	(5.937)	***
216	Altzariak Mobiliario	-----	457	(457)	***
217	Ekipoak, informazioa prozesatzeko Equipos para procesos de información	-----	5.511	(5.511)	***
511	Ibilgetu hornitzaileak epe laburrera, alderdi lotuak Proveedores de inmovilizado a corto plazo, partes vinculadas	143.218	98.082	45.136	68
5113	Ibilgetu hornitzaileak epe laburrera, taldeko enpresak Proveedores de inmovilizado a corto plazo, empresas del grupo	143.218	98.082	45.136	68
III.	ORDAINKETAK PASIBO FINANTZARIO TRESNENGATIK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	1.680.000	39.004	1.640.996	2
3.	ZORRAK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	1.680.000	-----	1.680.000	0
513	Bestelako zorrak epe laburrera, lotutako alderdiekin Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	1.680.000	-----	1.680.000	0
5133	Bestelako zorrak epe laburrera, taldeko enpresekin Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	1.680.000	-----	1.680.000	0
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	-----	39.004	(39.004)	***
560	Fidantzak epe laburrera jasoak Fianzas recibidas a corto plazo	-----	39.004	(39.004)	***
VI.	GEHIKUNTA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	19.296	-----	33.296	(73)
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		1.842.514	148.991	1.693.523	8

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	342.731	136.901	205.830	40
II.	KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	1.499.783	-----	1.499.783	0
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	1.499.783	-----	1.499.783	0
100	Kapital soziala Capital social	1.499.783	-----	1.499.783	0
1000	Kapital soziala. EAEko Arlo Publikoa Capital Social. Sector Público de la CAE	1.499.783	-----	1.499.783	0
1	Sprilur, SAK harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. Ampliación de capital a suscribir por Sprilur, S.A.	1.499.783	-----	1.499.783	0
III.	KOBRANTZAK PASIBO FINANTZARIO TRESNEN JAULKIPENENGATIK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	-----	78.490	(78.490)	***
3.	ZORRAK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	-----	78.490	(78.490)	***
513	Bestelako zorrak epe laburrera, lotutako alderdiekin Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	-----	78.490	(78.490)	***
5133	Bestelako zorrak epe laburrera, taldeko enpresekin Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	-----	78.490	(78.490)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	-----	-----	-----	***

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
180	Fidantzak epe luzera jasoak <i>Fianzas recibidas a largo plazo</i>	-----	(39.004)	39.004	***
560	Fidantzak epe laburrera jasoak <i>Fianzas recibidas a corto plazo</i>	-----	39.004	(39.004)	***
IV.	KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK <i>COBROS POR DESINVERSIONES</i>	-----	(80.400)	80.400	***
8.	DOIKUNTZAK IBILGETUAREN BAJA ETA SALMENTEN EMAITZENGATIK <i>AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES</i>	-----	(80.400)	80.400	***
V.	MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	-----	14.000	-----	0
FINANZIAZIOA GUZTIRA <i>TOTAL FINANCIACIÓN</i>		1.842.514	148.991	1.693.523	8

Centro de Empresas de Zamudio, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		184.783	96.582	88.201	52
1.	IZAKINEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	----	----	----	***
600	Erosketak: Salgaiak Compras de mercaderías	----	2.433.041	(2.433.041)	***
6001	Eraikuntzak Edificios	----	2.433.041	(2.433.041)	***
1	Sustapen bukatuak. Promociones terminadas	----	2.433.041	(2.433.041)	***
610	Izakinen aldaketa, salgai-izakinena Variación de existencias de mercaderías	----	(2.433.041)	2.433.041	***
2.	LEHENGAIEN ETA BESTE GAI KONTSUMIGARRI BATZUEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	184.783	67.552	117.231	37
605	Obra egiaztagiriak eta bideango promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	184.783	67.552	117.231	37
1	Pinoa 2. Pinoa 2.	184.783	67.552	117.231	37
3.	BESTELAKO ENPRESEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	----	29.030	(29.030)	***
607	Bestelako enpresek edo profesionalak egindako lanak eta zerbitzuak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	----	29.030	(29.030)	***
6070	Bestelako enpresek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	----	29.030	(29.030)	***
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL		155.861	111.921	43.940	72
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	123.002	84.851	38.151	69
640	Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios	123.002	84.851	38.151	69
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla 4 lanpostukoa da. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 4 plazas.	123.002	84.851	38.151	69
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	32.859	27.070	5.789	82
642	Gizarte segurantza, enpresaren kargurako Seguridad Social a cargo de la empresa	29.169	24.433	4.736	84
643	Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	3.690	2.637	1.053	71
IV. USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN		213.648	89.324	124.324	42
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	210.715	86.603	124.112	41
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	6.036	5.499	537	91
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	107.109	20.101	87.008	19
625	Aseguru-sariak Primas de seguros	8.130	4.039	4.091	50
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	12.130	----	12.130	0
628	Hornidurak Suministros	8.524	1.714	6.810	20
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	68.786	55.250	13.536	80
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	6.420	4.371	2.049	68

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	1.150	1.846	(696)	161
6292	Komunikazioak Comunicaciones	2.753	3.152	(399)	114
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	58.463	45.881	12.582	78
2.	ZERGAK TRIBUTOS	2.933	2.721	212	93
631	Bestelako zergak Otros tributos	2.933	2.721	212	93
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	115.905	3.379	112.526	3
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena Amortización del inmovilizado material	115.905	3.379	112.526	3
IX.	BESTE EMAITZA NEGATIBOAK OTROS RESULTADOS NEGATIVOS	----	80.400	(80.400)	***
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	201.017	109.134	91.883	54
1.	ZORRENGATIK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	200.924	109.063	91.861	54
662	Interesak, zorrenak Intereses de deudas	200.924	109.063	91.861	54
6620	Interesak, zorrenak, taldeko enpresak Intereses de deudas, empresas del grupo	200.924	109.063	91.861	54
2.	ZORRENGATIK BESTE BATZUEKIN POR DEUDAS CON TERCEROS	93	71	22	76
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	93	71	22	76
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	54.752	51.362	3.390	94
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		925.966	542.102	383.864	59

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	241.338	191.862	49.476	79
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	241.338	191.862	49.476	79
705	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	241.338	191.862	49.476	79
7051	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	241.338	191.862	49.476	79
1	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei. Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.	241.338	191.862	49.476	79
II.	IZAKINEN ALDAKETA, BUKATUTAKO ETA BIDEANGO PRODUKTUENA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	184.783	96.582	88.201	(52)
V.	USTIAPENEN BESTE DIRU-SARRERA BATZUK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	73.839	48.948	24.891	66
1.	DIRU-SARRERA GEHIGARRIAK ETA KUDEAKETA KORRONTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	73.839	48.948	24.891	66
759	Diru-sarrerak hainbat zerbitzuengatik Ingresos por servicios diversos	73.839	48.948	24.891	66
1	Busturialdeko Industrialdea, S.Ari eskainitako administrazio zerbitzuen fakturazioa. Facturación a Busturialdeko Industrialdea, S.A. por los servicios de administración.	21.580	12.228	9.352	57
2	Beste batzuk. Otros.	52.259	36.720	15.539	70
X.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	426.006	204.710	221.296	48

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	426.006	204.710	221.296	48
769	Beste diru-sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	426.006	204.710	221.296	48
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	5.252	827	4.425	16
7691	Interesak, finantza-errentamenduenak Intereses de arrendamientos financieros	227.324	102.875	124.449	45
7692	Interesak, ordainketa atzeratutako salmentenak Intereses de ventas con pago aplazado	193.430	101.008	92.422	52
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		925.966	542.102	383.864	59



Elorrioko Industrialdea, S.A.



Elorriko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	13.444	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	4.788.000
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	12.225	A-1) Fondo propioak Fondos propios	4.788.000
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	7.370	I. Kapitala <i>Capital</i>	3.606.000
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	4.855	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	3.606.000
VI. Inbertsio finantzarioak epe luzera <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	1.219	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.227.507
2. Kredituak besteei <i>Créditos a terceros</i>	1.219	1. Legala eta estatutuetakoa <i>Legal y estatutarias</i>	144.930
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	4.952.870	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	1.082.577
II. Izakinak <i>Existencias</i>	9.409	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(45.507)
3. Bideango produktuak <i>Productos en curso</i>	9.087	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	153.736
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	322	II. Zorrek epe luzera <i>Deudas a largo plazo</i>	19.083
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	790.336	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	19.083
1. Bezeroak salmenta eta zerbitzu prestazioengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	665.501	IV. Pasiboak zerga geroratuengatik <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	134.653
2. Bezeroak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	7.768	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	24.578
4. Pertsonala <i>Personal</i>	375	III. Zorrek, epe laburrera <i>Deudas a corto plazo</i>	10.042
5. Aktiboak zerga korroneagatik <i>Activos por impuesto corriente</i>	81.858	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	10.042
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	34.834	V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	14.536
IV. Inbertsioak talde eta elkartuetako enpresetan, epe laburrera <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	3.673.120	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	4.265
2. Kredituak enpresei <i>Créditos a empresas</i>	3.673.120	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	321
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	480.005	6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	9.950
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	480.005		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	4.966.314	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	4.966.314

Elorrioko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK OPERACIONES CONTINUADAS		
6. Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk Otros ingresos de explotación		6.933
a) Diru-sarrera gehigarriak eta kudeaketa korronteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		6.933
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(40.875)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(29.987)
b) Sozial-kargak <i>Cargas sociales</i>		(10.888)
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu Otros gastos de explotación		(67.416)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(54.776)
b) Zergak <i>Tributos</i>		(12.640)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(2.859)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados		(13.298)
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(117.515)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		72.008
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		72.008
b1) Taldeko eta elkartuetako enpresenak <i>De empresas del grupo y asociadas</i>		43.116
b2) Besteena <i>De terceros</i>		28.892
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		72.008
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(45.507)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(45.507)

Elorrioko Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Emaizta, zerga aurreko ekitaldikoa Resultado del ejercicio antes de impuestos	(45.507)
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	(43.211)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	2.859
e) Emaizak ibilgetuaren baja eta salmentengatik (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	13.298
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(72.008)
k) Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	12.640
3. Aldaketak kapital korrantean Cambios en el capital corriente	82.768
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)	141.200
c) Bestelako aktibo korranteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	(34.834)
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(7.195)
e) Bestelako pasibo korranteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	(16.403)
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	50.597
c) Interesen kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	72.008
d) Kobrantzak (ordainketak) irabazien gaineko zergengatikoak (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	(8.771)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(12.640)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	44.647
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Ordainketak inbertsioengatik (-) Pagos por inversión (-)	(21.000)
a) Taldeko eta elkartuetako enpresak Empresas del grupo y asociadas	(21.000)
7. Kobrantzak desinbertsioengatik (+) Cobros por desinversiones (+)	(12.548)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(13.298)
e) Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	750
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(33.548)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
a) Jaulkipena, ondare-tresnena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	102.423
b) Amortizazioa, ondare-tresnena (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(102.423)
10. Kobrantzak eta ordainketak pasibo finantzario tresnengatik <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(25.687)
b) Itzulketa eta amortizazioa <i>Devolución y amortización de</i>	(25.687)
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(25.687)
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	(25.687)
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	(14.588)

Elorrioko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	200.020	21.000	179.020	10
4. TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	200.020	21.000	179.020	10
532 Kredituak epe laburrera, alderdiei lotuei Créditos a corto plazo a partes vinculadas	200.020	21.000	179.020	10
5323 Kredituak epe laburrera, taldeko enpresei Créditos a corto plazo a empresas del grupo	200.020	21.000	179.020	10
II. ORDAINKETAK ONDARE-TRESNENGATIK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	102.423	(102.423)	***
1. ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	102.423	(102.423)	***
120 Gaineratikoa Remanente	-----	102.423	(102.423)	***
1200 Gaineratikoa, aurreko ekitaldikoa Remanente del ejercicio anterior	-----	102.423	(102.423)	***
III. ORDAINKETAK PASIBO FINANTZARIO TRESNENGATIK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	37.923	25.687	12.236	68
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	37.923	25.687	12.236	68
560 Fidantzak epe laburrera jasoak Fianzas recibidas a corto plazo	37.923	25.687	12.236	68
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	237.943	149.110	88.833	63

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	64.336	44.647	19.689	69
II. KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	102.423	(102.423)	***
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	102.423	(102.423)	***
112 Legezko erreserba Reserva legal	-----	10.242	(10.242)	***
113 Borondatezko erreserbak Reservas voluntarias	-----	92.181	(92.181)	***
IV. KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	6.125	(12.548)	18.673	(205)
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	1.125	750	375	67
544 Kredituak epe laburrera, pertsonalari emandakoak Créditos a corto plazo al personal	1.125	750	375	67
8. DOIKUNTZAK IBILGETUAREN BAJA ETA SALMENTEN EMAITZENGATIK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	5.000	(13.298)	18.298	(266)
V. MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	167.482	14.588	152.894	(9)
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	237.943	149.110	88.833	63

Elorrioko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	60.242	40.875	19.367	68
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	44.783	29.987	14.796	67
640	Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios	44.783	29.987	14.796	67
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla 2 lanpostukoa da. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 2 plazas.	44.783	29.987	14.796	67
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	15.459	10.888	4.571	70
642	Gizarte segurantza, enpresaren kargurako Seguridad Social a cargo de la empresa	14.210	9.945	4.265	70
643	Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	1.249	943	306	76
IV.	USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	74.874	67.416	7.458	90
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	74.874	54.776	20.098	73
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	653	671	(18)	103
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	17.247	18.988	(1.741)	110
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	34.079	20.982	13.097	62
624	Garraioak Transportes	1.417	810	607	57
625	Aseguru-sariak Primas de seguros	148	86	62	58
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	367	242	125	66
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	749	2.470	(1.721)	330
628	Hornidurak Suministros	635	416	219	66
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	19.579	10.111	9.468	51
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	2.876	1.272	1.604	44
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	1.587	4.507	(2.920)	284
6292	Komunikazioak Comunicaciones	6.292	761	5.531	12
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	799	-----	799	0
6294	Argitalpenak Publicaciones	-----	554	(554)	***
6295	Gastuak, inbentariagarriak ez diren material informatikoarenak Gastos de material informático no inventariable	-----	1.578	(1.578)	***
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	8.025	1.439	6.586	18
2.	ZERGAK TRIBUTOS	-----	12.640	(12.640)	***
631	Bestelako zergak Otros tributos	-----	12.640	(12.640)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	3.588	2.859	729	80

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
681 Amortizazioa, ibilgetu materialarena <i>Amortización del inmovilizado material</i>	3.588	2.859	729	80
IX. BESTE EMAITZA NEGATIBOAK OTROS RESULTADOS NEGATIVOS	-----	13.298	-----	0
XV. EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	416.089	-----	461.596	(11)
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	554.793	124.448	430.345	22

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	378.714	-----	378.714	0
2. ZERBITZU-PRESTAZIOAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	378.714	-----	378.714	0
705 Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	378.714	-----	378.714	0
7051 Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	378.714	-----	378.714	0
1 Zerbitzu-prestazioak eta pabiloien errentamenduak. <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos de pabellones.</i>	378.714	-----	378.714	0
V. USTIAPENEN BESTE DIRU-SARRERA BATZUK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	-----	6.933	(6.933)	***
1. DIRU-SARRERA GEHIGARRIAK ETA KUDEAKETA KORRONTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	-----	6.933	(6.933)	***
759 Diru-sarrerak hainbat zerbitzuengatik <i>Ingresos por servicios diversos</i>	-----	6.933	(6.933)	***
IX. BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	5.000	-----	18.298	266
X. DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	171.079	72.008	99.071	42
2. BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	171.079	72.008	99.071	42
762 Diru-sarrerak, kredituenak <i>Ingresos de créditos</i>	158.579	43.116	115.463	27
7624 Diru-sarrerak, epe laburreko kredituenak, taldeko enpresak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, empresas del grupo</i>	158.579	43.116	115.463	27
769 Beste diru-sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	12.500	28.892	(16.392)	231
7690 Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	12.500	5.612	6.888	45
7691 Interesak, finantza-errentamenduenak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>	-----	23.280	(23.280)	***
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	-----	45.507	-----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	554.793	124.448	430.345	22



Zuatzu Parque Empresarial, S.A.



Zuatzu Parque Empresarial, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	4.251.481	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	18.426.380
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	389.065	A-1) Fondo propioak Fondos propios	18.426.380
3. Kontzesioak <i>Concesiones</i>	389.065	I. Kapitala <i>Capital</i>	13.660.730
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	317.507	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	13.660.730
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	230.404	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	4.759.615
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	87.103	1. Legala eta estatutuetakoa <i>Legal y estatutarias</i>	395.714
IV. Inbertsio higiezinak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	3.544.909	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	4.363.901
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	17.750	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	6.035
2. Eraikinak <i>Construcciones</i>	3.527.159	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	515.592
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	16.763.782	II. Zorrak epe luzera <i>Deudas a largo plazo</i>	66.018
II. Izakinak <i>Existencias</i>	12.903.481	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	66.018
3. Bideango produktuak <i>Productos en curso</i>	12.278.658	III. Zorrak taldeko eta elkartuetako enpresekin, epe luzera <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	200.000
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	624.823	IV. Pasiboak zerga geroratuengatik <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	249.574
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	3.544.451	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	2.073.291
1. Bezeroak salmenta eta zerbitzu prestazioengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	3.031.554	III. Zorrak, epe laburrera <i>Deudas a corto plazo</i>	2.232
5. Aktiboak zerga korranteagatik <i>Activos por impuesto corriente</i>	60.425	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	2.232
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	452.472	V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	2.071.059
V. Inbertsio finantzarioak epe laburrera <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	500	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	2.021.295
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	500	2. Hornitzaileak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	8.576
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	315.350	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	14.869
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	315.350	5. Pasiboak zerga korranteagatik <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	24.000
		6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	2.319
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	21.015.263	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	21.015.263

Zuatzu Parque Empresarial, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK		
OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia		1.017.194
<i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		
a) Salmentak		951.275
<i>Ventas</i>		
b) Zerbitzu-prestazioak		65.919
<i>Prestaciones de servicios</i>		
2. Izakinen aldaketa, bukatutako eta bideango produktuen		4.564.934
<i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		
4. Hornikuntzak		(5.112.859)
<i>Aprovisionamientos</i>		
b) Lehengaien eta beste gai kontsumigarri batzuen kontsumoa		(5.112.859)
<i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		
6. Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk		6.537
<i>Otros ingresos de explotación</i>		
a) Diru-sarrera gehigarriak eta kudeaketa korronteko beste batzuk		6.537
<i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		
7. Pertsonal-gastuak		(109.778)
<i>Gastos de personal</i>		
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak		(87.188)
<i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		
b) Sozial-kargak		(22.590)
<i>Cargas sociales</i>		
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu		(252.490)
<i>Otros gastos de explotación</i>		
a) Kanpoko zerbitzuak		(252.490)
<i>Servicios exteriores</i>		
9. Ibilgetuaren amortizazioa		(152.495)
<i>Amortización del inmovilizado</i>		
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(38.957)
RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		
16. Diru-sarrera finantzarioak		112.080
<i>Ingresos financieros</i>		
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak		112.080
<i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		
b1) Taldeko eta elkartuetako enpresenak		26.053
<i>De empresas del grupo y asociadas</i>		
b2) Besteenak		86.027
<i>De terceros</i>		
17. Gastu finantzarioak		(2.882)
<i>Gastos financieros</i>		
a) Zorreatatik taldeko eta elkartuetako enprekin		(18)
<i>Por deudas con empresas del grupo y asociadas</i>		
b) Zorreatatik beste batzuekin		(2.864)
<i>Por deudas con terceros</i>		
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21)		109.198
RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2)		70.241
RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		
22. Mozkinen gaineko zerga		(64.206)
<i>Impuestos sobre beneficios</i>		
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22)		6.035
RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		

Zuatzu Parque Empresarial, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Emaitza, zerga aurreko ekitaldikoa Resultado del ejercicio antes de impuestos	70.241
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	43.297
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	152.495
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(112.080)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	2.882
3. Aldaketak kapital korrontean Cambios en el capital corriente	(4.296.002)
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	(4.564.934)
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)	(132.171)
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	(11.474)
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	428.221
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	(15.644)
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	44.992
a) Interesen ordainketak (-) Pagos de intereses (-)	(2.882)
c) Interesen kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	112.080
d) Kobrantzak (ordainketak) irabazien gaineko zergengatikoak (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	(64.206)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(4.137.472)
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Ordainketak inbertsioengatik (-) Pagos por inversión (-)	(2.084)
d) Inbertsio higiezinak Inversiones inmobiliarias	(1.584)
e) Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	(500)
7. Kobrantzak desinbertsioengatik (+) Cobros por desinversiones (+)	4.107.642
a) Taldeko eta elkartuetako enpresak Empresas del grupo y asociadas	4.107.642
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	4.105.558
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
a) Jaulkipena, ondare-tresnena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	116.530
b) Amortizazioa, ondare-tresnena (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(116.530)
10. Kobrantzak eta ordainketak pasibo finantzario tresnengatik <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	195.144
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	203.039
3. Zorrak taldeko eta elkartuetako enpresekin (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	200.000
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	3.039
b) Itzulketa eta amortizazioa <i>Devolución y amortización de</i>	(7.895)
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(7.895)
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	195.144
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	163.230

Zuatzu Parque Empresarial, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	----	2.084	(2.084)	***
3.	INBERTSIO HIGIEZINAK INVERSIONES INMOBILIARIAS	----	1.584	(1.584)	***
221	Inbertsioak eraikinetan Inversiones en construcciones	----	1.584	(1.584)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	500	(500)	***
565	Fidantza epe laburrera eratuak Fianzas constituidas a corto plazo	----	500	(500)	***
II.	ORDAINKETAK ONDARE-TRESENGATIK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	116.530	(116.530)	***
1.	ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	116.530	(116.530)	***
120	Gaineratikoa Remanente	----	116.530	(116.530)	***
1200	Gaineratikoa, aurreko ekitaldikoa Remanente del ejercicio anterior	----	116.530	(116.530)	***
III.	ORDAINKETAK PASIBO FINANTZARIO TRESENGATIK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	8.859	7.895	964	89
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	8.859	7.895	964	89
560	Fidantzak epe laburrera jasoak Fianzas recibidas a corto plazo	8.859	7.895	964	89
VI.	GEHIKUNTA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	38.641	163.230	(124.589)	422
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		47.500	289.739	(242.239)	610

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(7.504.183)	(4.137.472)	(3.366.711)	55
II.	KOBRANTZAK ONDARE-TRESENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	116.530	(116.530)	***
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	116.530	(116.530)	***
112	Legezko erreserba Reserva legal	----	11.653	(11.653)	***
113	Borondatezko erreserbak Reservas voluntarias	----	104.877	(104.877)	***
III.	KOBRANTZAK PASIBO FINANTZARIO TRESENGATIK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	2.500.000	203.039	2.296.961	8
3.	ZORRAK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	2.500.000	200.000	2.300.000	8
163	Bestelako zorrak epe luzera alderdi lotuekin Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas	2.500.000	200.000	2.300.000	8
1633	Bestelako zorrak epe luzera, taldeko enpresak Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo	2.500.000	200.000	2.300.000	8
1	Sprilur, S.Aren mailegua. Préstamo de Sprilur, S.A.	2.500.000	200.000	2.300.000	8
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	3.039	(3.039)	***
180	Fidantzak epe luzera jasoak Fianzas recibidas a largo plazo	----	3.039	(3.039)	***

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
IV. KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	5.051.683	4.107.642	944.041	81
4. TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	5.039.183	4.107.642	931.541	82
532 Kredituak epe laburrera, alderdiei lotuei Créditos a corto plazo a partes vinculadas	5.039.183	4.107.642	931.541	81
5323 Kredituak epe laburrera, taldeko enpresei Créditos a corto plazo a empresas del grupo	5.039.183	4.107.642	931.541	82
8. DOIKUNTZAK IBILGETUAREN BAJA ETA SALMENTEN EMAITZENGATIK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	12.500	-----	12.500	0
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	47.500	289.739	(242.239)	610

Zuatzu Parque Empresarial, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	7.288.419	5.112.859	2.175.560	70
2.	LEHENGAIEN ETA BESTE GAI KONTSUMIGARRI BATZUEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	7.288.419	5.112.859	2.175.560	70
605	Obra egiaztagiriak eta bideango promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	7.288.419	5.112.859	2.175.560	70
1	Obra berria, eraikuntzak berriak. 6. fasea. Obra nueva, nuevos edificios. Fase 6.	7.288.419	5.112.859	2.175.560	70
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	167.223	109.778	57.445	66
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	136.978	87.188	49.790	64
640	Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios	136.978	87.188	49.790	64
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla 3 lanpostukoa da. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 3 plazas.	136.978	87.188	49.790	64
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	30.245	22.590	7.655	75
642	Gizarte segurantza, enpresaren kargurako Seguridad Social a cargo de la empresa	26.136	20.299	5.837	78
643	Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	4.109	2.291	1.818	56
IV.	USTIAPENENKOEK BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	348.609	252.490	96.119	72
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	333.609	252.490	81.119	76
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	38.898	24.521	14.377	63
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	122.474	83.768	38.706	68
1	SPRI baltzuak fakturatuak dituen zerbitzuak. Servicios a facturar por SPRI, S.A.	93.253	66.705	26.548	72
2	Beste zenbat arlo. Otros.	29.221	17.063	12.158	58
625	Aseguru-sariak Primas de seguros	6.612	1.466	5.146	22
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	364	419	(55)	115
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	12.500	5.885	6.615	47
628	Hornidurak Suministros	8.550	6.639	1.911	78
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	144.211	129.792	14.419	90
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	3.450	1.898	1.552	55
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	452	711	(259)	157
6292	Komunikazioak Comunicaciones	6.850	5.637	1.213	82
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	3.659	1.820	1.839	50
6294	Argitalpenak Publicaciones	----	412	(412)	***
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	129.800	119.314	10.486	92

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>	129.800	119.314	10.486	92
2.	ZERGAK TRIBUTOS	15.000	-----	15.000	0
631	Bestelako zergak <i>Otros tributos</i>	15.000	-----	15.000	0
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	189.659	152.495	37.164	80
680	Amortizazioa, ibilgetu ukiezinarena <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	8.733	6.550	2.183	75
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena <i>Amortización del inmovilizado material</i>	180.926	29.647	151.279	16
682	Amortizazioa, inbertsio higiezinena <i>Amortización de las inversiones inmobiliarias</i>	-----	116.298	(116.298)	***
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	100.187	2.882	97.305	3
1.	ZORRENGATIK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN <i>POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	95.000	18	94.982	0
662	Interesak, zorrenak <i>Intereses de deudas</i>	95.000	18	94.982	0
6620	Interesak, zorrenak, taldeko enpresak <i>Intereses de deudas, empresas del grupo</i>	95.000	18	94.982	0
2.	ZORRENGATIK BESTE BATZUEKIN <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	5.187	2.864	2.323	55
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>	5.187	2.864	2.323	55
XIV.	MOZKINEN GAINEKO ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	6.416	64.206	(57.790)	***
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	16.499	6.035	10.464	37
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		8.117.012	5.700.745	2.416.267	70

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	1.100.392	1.017.194	83.198	92
1.	SALMENTAK VENTAS	1.031.307	951.275	80.032	92
700	Salmentak, salgaienak <i>Ventas de mercaderías</i>	1.031.307	951.275	80.032	92
7001	Salmentak, salgaienak, beste batzuei <i>Ventas de mercaderías a otros</i>	1.031.307	951.275	80.032	92
1	Pabiloien salmenta. <i>Ventas de pabellones.</i>	1.031.307	951.275	80.032	92
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	69.085	65.919	3.166	95
705	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	69.085	65.919	3.166	95
7051	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	69.085	65.919	3.166	95
1	Pabiloien errentamendua. <i>Arrendamiento de pabellones.</i>	69.085	65.919	3.166	95
II.	IZAKINEN ALDAKETA, BUKATUTAKO ETA BIDEANGO PRODUKTUENA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	6.663.596	4.564.934	2.098.662	(69)
V.	USTIAPENEN BESTE DIRU-SARRERA BATZUK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	40.369	6.537	33.832	16
1.	DIRU-SARRERA GEHIGARRIAK ETA KUDEAKETA KORRONTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	40.369	6.537	33.832	16

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
759	Diru-sarrerak hainbat zerbitzuengatik <i>Ingresos por servicios diversos</i>	40.369	6.537	33.832	16
IX. BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS		12.500	----	12.500	0
X. DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS		300.155	112.080	188.075	37
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	300.155	112.080	188.075	37
762	Diru-sarrerak, kredituenak <i>Ingresos de créditos</i>	115.000	26.053	88.947	22
7624	Diru-sarrerak, epe laburreko kredituenak, taldeko enpresak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, empresas del grupo</i>	115.000	26.053	88.947	23
769	Beste diru-sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	185.155	86.027	99.128	46
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	15.000	3.553	11.447	24
7691	Interesak, finantza-errentamenduenak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>	170.155	82.474	87.681	48
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		8.117.012	5.700.745	2.416.267	70



Lautadako Industrialdea, S.A.



Lautadako Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	851.134	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	8.806.961
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	310.592	A-1) Fondo propioak Fondos propios	8.806.961
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	269.523	I. Kapitala <i>Capital</i>	7.500.714
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	41.069	1. Kapitala eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	7.500.714
IV. Inbertsio higiezinak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	499.037	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.371.119
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	143.486	1. Legala eta estatutuetakoa <i>Legal y estatutarias</i>	132.444
2. Eraikinak <i>Construcciones</i>	355.551	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	1.238.675
VII. Zerga geroratuengatik aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	41.505	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	48.282
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	10.947.915	1. Gaineratitokoa <i>Remanente</i>	48.282
II. Izakinak <i>Existencias</i>	9.387.438	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(113.154)
3. Bideango produktuak <i>Productos en curso</i>	7.492.379	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	1.580.681
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	1.895.059	II. Zorrak epe luzera <i>Deudas a largo plazo</i>	29.489
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	1.121.658	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	29.489
1. Bezeroak salmenta eta zerbitzu prestazioengatik <i>Cilentes por ventas y prestaciones de servicios</i>	917.230	III. Zorrak taldeko eta elkartuetako enprekin, epe luzera <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	1.425.000
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	204.428	IV. Pasiboak zerga geroratuengatik <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	126.192
VI. Aldizkapenak epe laburrera <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	1.431	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	1.411.407
VII. Efectiboa eta beste aktibo garbi balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	437.388	II. Hornidurak epe laburrera <i>Provisiones a corto plazo</i>	111.885
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	437.388	III. Zorrak, epe laburrera <i>Deudas a corto plazo</i>	5.717
		5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	5.717
		V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	1.293.805
		1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	1.266.725
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	10.103
		6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	16.977
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	11.799.049	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	11.799.049

Lautadako Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK OPERACIONES CONTINUADAS		
2. Izakinen aldaketa, bukatutako eta bideango produktuena <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		2.563.073
4. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>		(2.573.260)
b) Lehengaien eta beste gai kontsumigarri batzuen kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(2.563.073)
c) Bestelako enpresek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		(10.187)
6. Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk <i>Otros ingresos de explotación</i>		95.804
a) Diru-sarrera gehigarriak eta kudeaketa korronteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		95.804
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(86.384)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(68.240)
b) Sozial-kargak <i>Cargas sociales</i>		(18.144)
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu <i>Otros gastos de explotación</i>		(99.877)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(108.172)
b) Zergak <i>Tributos</i>		(15.406)
c) Galerak, narriadura ta horniduren aldatetarak merkataritza-eragiketengatikoak <i>Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales</i>		23.701
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(34.847)
14. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>		(514)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(136.005)
16. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		27.445
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		27.445
b2) Besteenak <i>De terceros</i>		27.445
17. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		(4.594)
a) Zorreatik taldeko eta elkartuetako enprekin <i>Por deudas con empresas del grupo y asociadas</i>		(4.474)
b) Zorreatik beste batzuekin <i>Por deudas con terceros</i>		(120)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		22.851
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(113.154)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(113.154)

Lautadako Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Emaitza, zerga aurreko ekitaldikoa Resultado del ejercicio antes de impuestos		(113.154)
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado		4.215
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)		34.847
c) Horniduren aldaketa (+/-) Variación de provisiones (+/-)		(23.701)
e) Emaitzak ibilgetuaren baja eta salmentengatik (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)		514
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)		(27.445)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)		4.594
k) Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)		15.406
3. Aldaketak kapital korrortean Cambios en el capital corriente		(2.744.601)
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)		(2.566.173)
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)		66.296
c) Bestelako aktibo korrortean (+/-) Otros activos corrientes (+/-)		284.937
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)		(529.195)
e) Bestelako pasibo korrortean (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)		(466)
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)		7.445
a) Interesen ordainketak (-) Pagos de intereses (-)		(4.594)
c) Interesen kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)		27.445
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)		(15.406)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)		(2.846.095)
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
7. Kobrantzak desinbertsioengatik (+) Cobros por desinversiones (+)		(514)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material		(514)
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)		(514)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
9. Kobrantzak eta ordainketak, ondare-tresnengatikoak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	1.560.382
a) Jaulkipena, ondare-tresnena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	1.560.382
10. Kobrantzak eta ordainketak pasibo finantzario tresnengatik Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	1.425.632
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	1.425.723
3. Zorrak taldeko eta elkartuetako enpresekin (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	1.425.000
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	723
b) Itzulketa eta amortizazioa <i>Devolución y amortización de</i>	(91)
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(91)
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	2.986.014
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	139.405

Lautadako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	250.475	----	250.475	0
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	250.475	----	250.475	0
523 Hornitzaileak epe laburrera, ibilgetuarenak Proveedores de inmovilizado a corto plazo	250.475	----	250.475	0
III. ORDAINKETAK PASIBO FINANTZARIO TRESNENGATIK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	91	(91)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	91	(91)	***
560 Fidantzak epe laburrera jasoak Fianzas recibidas a corto plazo	----	91	(91)	***
VI. GEHIKUNTA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	139.405	----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	250.475	139.496	110.979	56

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(4.672.826)	(2.846.095)	(1.826.731)	61
II. KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	1.560.382	(1.560.382)	***
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	1.560.382	(1.560.382)	***
103 Bazkide edo Fundatzaileak ez galdatutako despoltsapenengatik Socios o Fundadores por desembolsos no exigidos	----	1.560.382	(1.560.382)	***
1030 Bazkideak ez galdatutako despoltsapenengatik, kapital soziala Socios por desembolsos no exigidos, capital social	----	1.560.382	(1.560.382)	***
1 Kapitalezko Ampliazioa Ampliación de Capital	----	1.560.382	(1.560.382)	***
III. KOBRANTZAK PASIBO FINANTZARIO TRESNEN JAULKIPENENGATIK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	3.123.000	1.425.723	1.697.277	46
3. ZORRAK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	3.095.000	1.425.000	1.670.000	46
163 Bestelako zorrak epe luzera alderdi lotuekin Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas	3.095.000	1.425.000	1.670.000	46
1633 Bestelako zorrak epe luzera, taldeko enpresak Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo	3.095.000	1.425.000	1.670.000	46
1 Sprilur, SArein mailegua. Préstamo de Sprilur, S.A.	3.095.000	1.425.000	1.670.000	46
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	28.000	723	27.277	3
180 Fidantzak epe luzera jasoak Fianzas recibidas a largo plazo	28.000	(91)	28.091	0
521 Zorrak epe laburrera Deudas a corto plazo	----	723	(723)	***
560 Fidantzak epe laburrera jasoak Fianzas recibidas a corto plazo	----	91	(91)	***
IV. KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	----	(514)	514	***

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
8. DOIKUNTZAK IBILGETUAREN BAJA ETA SALMENTEN EMAITZENGATIK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	-----	(514)	514	***
V. MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	1.800.301	-----	1.939.706	8
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	250.475	139.496	110.979	56

Lautadako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I	IZAKINEN ALDAKETA, BUKATUTAKO ETA BIDEANGO PRODUKTUENA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	61.492	----	2.624.565	***
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	5.148.182	2.573.260	2.574.922	50
2.	LEHENGAIEN ETA BESTE GAI KONTSUMIGARRI BATZUEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	5.148.182	2.563.073	2.585.109	50
605	Obra egiaztagiriak eta bideango promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	5.148.182	2.563.073	2.585.109	50
1	Jundizko Pabiloiak. Pabellones Jundiz.	5.148.182	2.563.073	2.585.109	50
3.	BESTELAKO ENPRESEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	----	10.187	(10.187)	***
607	Bestelako enpresek edo profesionalak egindako lanak eta zerbitzuak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	----	10.187	(10.187)	***
6070	Bestelako enpresek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	----	10.187	(10.187)	***
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	125.696	86.384	39.312	69
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	100.616	68.240	32.376	68
640	Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios	100.616	68.240	32.376	68
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla 2 lanpostukoa da. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 2 plazas.	100.616	68.240	32.376	68
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	25.080	18.144	6.936	72
642	Gizarte segurantza, enpresaren kargurako Seguridad Social a cargo de la empresa	22.062	15.954	6.108	72
643	Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	3.018	2.190	828	73
IV.	USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	219.843	99.877	119.966	45
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	194.843	108.172	86.671	56
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	22.495	3.156	19.339	14
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	50.299	31.786	18.513	63
624	Garraioak Transportes	505	362	143	72
625	Aseguru-sariak Primas de seguros	25.196	13.705	11.491	54
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	948	415	533	44
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	13.497	1.573	11.924	12
628	Hornidurak Suministros	20.140	6.168	13.972	31
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	61.763	51.007	10.756	82
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	10.207	10.631	(424)	104
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	6.448	1.906	4.542	30
6292	Komunikazioak Comunicaciones	4.065	2.441	1.624	60

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	41.043	36.029	5.014	88
2.	ZERGAK TRIBUTOS	25.000	15.406	9.594	62
631	Bestelako zergak <i>Otros tributos</i>	25.000	15.406	9.594	62
3.	GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDUREN ALDAKETAK MERKATARITZA- ERAGIKETENGATIK <i>PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES</i>	----	(23.701)	23.701	***
795	Hornidura-soberakina <i>Exceso de provisiones</i>	----	(23.701)	23.701	***
7954	Hornidura-soberakina, merkataritza-eragiketarako <i>Exceso de provisión por operaciones comerciales</i>	----	(23.701)	23.701	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	30.432	34.847	(4.415)	115
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena <i>Amortización del inmovilizado material</i>	30.432	15.609	14.823	51
682	Amortizazioa, inbertsio higiezinena <i>Amortización de las inversiones inmobiliarias</i>	----	19.238	(19.238)	***
IX.	BESTE EMAITZA NEGATIBOAK <i>OTROS RESULTADOS NEGATIVOS</i>	----	514	(514)	***
X.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	80.000	4.594	75.406	6
1.	ZORRENGATIK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN <i>POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	80.000	4.474	75.526	6
662	Interesak, zorrenak <i>Intereses de deudas</i>	80.000	4.474	75.526	5
6620	Interesak, zorrenak, taldeko enpresak <i>Intereses de deudas, empresas del grupo</i>	80.000	4.474	75.526	6
2.	ZORRENGATIK BESTE BATZUEKIN <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	----	120	(120)	***
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>	----	120	(120)	***
XIV.	MOZKINEN GAINEN ZERGAK <i>IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS</i>	60.000	----	60.000	0
XV.	EKITALDIKO MOZKINA <i>BENEFICIO DEL EJERCICIO</i>	157.722	----	270.876	(72)
GASTUAK GUZTIRA <i>TOTAL GASTOS</i>		5.883.367	2.799.476	3.083.891	48

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	5.542.207	----	5.542.207	0
1.	SALMENTAK VENTAS	5.542.207	----	5.542.207	0
701	Salmentak, produktu bukatuenak <i>Ventas de productos terminados</i>	5.542.207	----	5.542.207	0
7011	Salmentak, produktu bukatuenak, beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>	5.542.207	----	5.542.207	0
1	Pabiloien salmenta. <i>Venta de pabellones.</i>	5.542.207	----	5.542.207	0
II.	IZAKINEN ALDAKETA, BUKATUTAKO ETA BIDEANGO PRODUKTUENA <i>VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN</i>	----	2.563.073	----	0
V.	USTIAPENEN BESTE DIRU-SARRERA BATZUK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>	29.469	95.804	(66.335)	325
1.	DIRU-SARRERA GEHIGARRIAK ETA KUDEAKETA KORRONTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	29.469	95.804	(66.335)	325
752	Diru-sarrerak, errentamenduengatik <i>Ingresos por arrendamientos</i>	----	83.268	(83.268)	***

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
759 Diru-sarrerak hainbat zerbitzuengatik <i>Ingresos por servicios diversos</i>	29.469	12.536	16.933	43
X. DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	311.691	27.445	284.246	9
2. BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	311.691	27.445	284.246	9
769 Beste diru-sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	311.691	27.445	284.246	8
7690 Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	-----	1.975	(1.975)	***
7691 Interesak, finantza-errentamenduenak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>	311.691	25.470	286.221	8
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	-----	113.154	-----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	5.883.367	2.799.476	3.083.891	48



Orduñako Industrialdea, S.A.



Orduñako Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	270	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	1.676.183
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	270	A-1) Fondo propioak Fondos propios	1.676.183
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	270	I. Kapitala <i>Capital</i>	2.529.267
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	2.716.442	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	2.529.267
II. Izakinak <i>Existencias</i>	2.658.106	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	2.904
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	2.607.652	1. Legala eta estatutuetakoa <i>Legal y estatutarias</i>	2.865
3. Bideango produktuak <i>Productos en curso</i>	50.454	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	39
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	4.744	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(828.607)
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	1.105	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(828.607)
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	3.639	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(27.381)
VI. Aldizkapenak epe laburrera <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	192	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	1.040.000
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	53.400	III. Zorrek taldeko eta elkartuetako enpresekin, epe luzera <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	1.040.000
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	53.400	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	529
		V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	529
		6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	529
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	2.716.712	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	2.716.712

Orduñako Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK OPERACIONES CONTINUADAS		
2. Izakinen aldaketa, bukatutako eta bideango produktuen <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		7.470
4. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>		(7.470)
b) Lehengaien eta beste gai kontsumigarri batzuen kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(7.470)
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu <i>Otros gastos de explotación</i>		(13.271)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(13.271)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(648)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(13.919)
16. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		543
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		543
b2) Besteenak <i>De terceros</i>		543
17. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		(14.005)
a) Zorreatatik taldeko eta elkartuetako enprekin <i>Por deudas con empresas del grupo y asociadas</i>		(13.781)
b) Zorreatatik beste batzuekin <i>Por deudas con terceros</i>		(224)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		(13.462)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(27.381)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(27.381)

Orduñako Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Emaizta, zerga aurreko ekitaldikoa <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>		(27.381)
2. Emaiztaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>		14.110
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>		648
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>		(543)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>		14.005
3. Aldaketak kapital korrontean <i>Cambios en el capital corriente</i>		23.307
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>		(7.470)
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>		42.579
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>		(10.030)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>		(1.772)
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>		(13.462)
a) Interesen ordainketak (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>		(14.005)
c) Interesen kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>		543
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>		(3.426)
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>		----
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/--9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/--9+/-10-11)</i>		----
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/--5+/--8+/--12+/--D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/--5+/--8+/--12+/--D)		(3.426)

Orduñako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	-----	-----	-----	***
VI. GEHIKUNTA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	26.582	-----	30.008	(13)
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	26.582	-----	26.582	0

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(817.460)	(3.426)	(814.034)	0
II. KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	-----	-----	***
III. KOBRANTZAK PASIBO FINANTZARIO TRESNEN JAULKIPENENGATIK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	844.042	-----	844.042	0
3. ZORRAK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	714.042	-----	714.042	0
163 Bestelako zorrak epe luzera alderdi lotuekin Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas	714.042	-----	714.042	0
1633 Bestelako zorrak epe luzera, taldeko enpresak Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo	714.042	-----	714.042	0
1 Sprilur, SAREN mailegua. Préstamo de Sprilur, S.A.	714.042	-----	714.042	0
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	130.000	-----	130.000	0
180 Fidantzak epe luzera jasoak Fianzas recibidas a largo plazo	130.000	-----	130.000	0
IV. KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	-----	-----	-----	***
V. MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	3.426	-----	0
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	26.582	-----	26.582	0

Orduñako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	675.042	7.470	667.572	1
2.	LEHENGAIEN ETA BESTE GAI KONTSUMIGARRI BATZUEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	675.042	7.470	667.572	1
605	Obra egiaztagiriak eta bideango promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	675.042	7.470	667.572	1
1	La Tejera (1. fasea). La Tejera (Fase 1).	570.877	-----	570.877	0
2	La Tejera (2. fasea). La Tejera (Fase 2).	104.165	7.470	96.695	7
IV.	USTIAPENKO BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	56.714	13.271	43.443	23
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	56.714	13.271	43.443	23
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	45.000	11.045	33.955	25
1	Aiara Haraneko Industrialdea, S.A.k eskaintako gerentzia eta administrazio zerbitzuen fakturazioa. Facturación de Aiara Haraneko Industrialdea, S.A. por los servicios de gerencia y administración.	6.600	4.172	2.428	63
2	Beste batzuk. Otros.	38.400	6.873	31.527	18
625	Aseguru-sariak Primas de seguros	2.484	448	2.036	18
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	30	18	12	60
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	2.500	970	1.530	39
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	6.700	790	5.910	11
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	2.000	-----	2.000	0
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	2.100	500	1.600	24
6292	Komunikazioak Comunicaciones	100	-----	100	0
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	2.000	-----	2.000	0
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	500	290	210	58
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	950	648	302	68
680	Amortizazioa, ibilgetu ukiezinarena Amortización del inmovilizado intangible	950	595	355	63
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena Amortización del inmovilizado material	-----	53	(53)	***
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	34.000	14.005	19.995	41
1.	ZORRENGATIK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	34.000	13.781	20.219	41
662	Interesak, zorrenak Intereses de deudas	34.000	13.781	20.219	40
6620	Interesak, zorrenak, taldeko enpresak Intereses de deudas, empresas del grupo	34.000	13.781	20.219	41
2.	ZORRENGATIK BESTE BATZUEKIN POR DEUDAS CON TERCEROS	-----	224	(224)	***

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>	-----	224	(224)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		766.706	35.394	731.312	5

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	41.000	-----	41.000	0
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	41.000	-----	41.000	0
705	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	41.000	-----	41.000	0
7051	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	41.000	-----	41.000	0
II.	IZAKINEN ALDAKETA, BUKATUTAKO ETA BIDEANGO PRODUKTUENA <i>VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN</i>	675.042	7.470	667.572	(1)
X.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>	-----	543	(543)	***
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	-----	543	(543)	***
769	Beste diru-sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	-----	543	(543)	***
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	-----	543	(543)	***
XVI.	EKITALDIKO GALERA <i>PÉRDIDA DEL EJERCICIO</i>	50.664	27.381	23.283	(54)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		766.706	35.394	731.312	5



Mallabiako Industrialdea, S.A.



Mallabiako Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	117.313	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	3.115.278
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	7.865	A-1) Fondo propioak Fondos propios	3.115.278
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	7.865	I. Kapitala <i>Capital</i>	3.305.500
VI. Inbertsio finantzarioak epe luzera <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	1.219	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	3.305.500
2. Kredituak besteei <i>Créditos a terceros</i>	1.219	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	315.382
VII. Zerga geroratuengatiko aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	108.229	1. Legala eta estatutuetakoa <i>Legal y estatutarias</i>	18.916
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	12.168.736	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	296.466
II. Izakinak <i>Existencias</i>	10.086.109	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(472.618)
3. Bideango produktuak <i>Productos en curso</i>	9.639.871	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(472.618)
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	446.238	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(32.986)
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	2.009.308	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	9.000.885
1. Bezeroak salmenta eta zerbitzu prestazioengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	1.856.271	II. Zorrek epe luzera <i>Deudas a largo plazo</i>	35.966
4. Pertsonala <i>Personal</i>	375	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	35.966
5. Aktiboak zerga korronteagatik <i>Activos por impuesto corriente</i>	47.182	III. Zorrek taldeko eta elkartuetako enpresekin, epe luzera <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	8.964.919
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	105.480	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	169.886
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi balokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	73.319	V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	169.886
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	73.319	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	132.539
		2. Hornitzaileak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	21.890
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	311
		6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	15.146
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	12.286.049	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	12.286.049

Mallabiako Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK OPERACIONES CONTINUADAS		
2. Izakinen aldaketa, bukatutako eta bideango produktuena <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		623.188
4. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>		(507.879)
b) Lehengaien eta beste gai kontsumigarri batzuen kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(507.879)
6. Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk <i>Otros ingresos de explotación</i>		3.171
a) Diru-sarrera gehigarriak eta kudeaketa korronteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		3.171
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(40.875)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(29.987)
b) Sozial-kargak <i>Cargas sociales</i>		(10.888)
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu <i>Otros gastos de explotación</i>		(52.239)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(48.620)
b) Zergak <i>Tributos</i>		(3.619)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(847)
14. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>		2.300
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		26.819
16. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		55.505
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		55.505
b2) Besteenak <i>De terceros</i>		55.505
17. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		(115.310)
a) Zorreatatik taldeko eta elkartuetako enpresekin <i>Por deudas con empresas del grupo y asociadas</i>		(115.310)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		(59.805)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(32.986)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(32.986)

Mallabiako Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Emaitza, zerga aurreko ekitaldikoa Resultado del ejercicio antes de impuestos	(32.986)
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	61.971
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	847
e) Emaitzak ibilgetuaren baja eta salmentengatik (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	(2.300)
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(55.505)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	115.310
k) Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	3.619
3. Aldaketak kapital korrortean Cambios en el capital corriente	(420.441)
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	(623.188)
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)	102.253
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	93.490
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	20.880
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	(13.876)
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(63.629)
a) Interesen ordainketak (-) Pagos de intereses (-)	(115.310)
c) Interesen kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	55.505
d) Kobrantzak (ordainketak) irabazien gaineko zergengatik (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	(205)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(3.619)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(455.085)
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
7. Kobrantzak desinbertsioengatik (+) Cobros por desinversiones (+)	3.050
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	2.300
e) Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	750
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	3.050

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
a) Jaulkipena, ondare-tresnena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	2.454
b) Amortizazioa, ondare-tresnena (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(2.454)
10. Kobrantzak eta ordainketak pasibo finantzario tresnengatik <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	425.999
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	425.999
3. Zorraz taldeko eta elkartuetako enpresekin (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	425.999
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	425.999
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	(26.036)

Mallabiako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	-----	-----	-----	***
II.	ORDAINKETAK ONDARE-TRESNENGATIK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	2.454	(2.454)	***
1.	ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	2.454	(2.454)	***
120	Gaineratikoa Remanente	-----	24.536	(24.536)	***
1200	Gaineratikoa, aurreko ekitaldikoak Remanente del ejercicio anterior	-----	24.536	(24.536)	***
121	Emitza negatiboak, aurreko ekitaldietakoak Resultados negativos de ejercicios anteriores	-----	(22.082)	22.082	***
1210	Emitza negatiboak, aurreko ekitaldietakoak Resultados negativos del ejercicio anterior	-----	(22.082)	22.082	***
III.	ORDAINKETAK PASIBO FINANTZARIO TRESNENGATIK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	446.514	-----	446.514	0
3.	ZORRAK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	446.514	-----	446.514	0
513	Bestelako zorrak epe laburrera, lotutako alderdiekin Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	446.514	-----	446.514	0
5133	Bestelako zorrak epe laburrera, taldeko enpresekin Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	446.514	-----	446.514	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		446.514	2.454	444.060	1

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	342.132	(455.085)	797.217	(133)
II.	KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	2.454	(2.454)	***
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	2.454	(2.454)	***
112	Legezko erreserba Reserva legal	-----	2.454	(2.454)	***
III.	KOBRANTZAK PASIBO FINANTZARIO TRESNEN JAULKIPENENGATIK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	-----	425.999	(425.999)	***
3.	ZORRAK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	-----	425.999	(425.999)	***
163	Bestelako zorrak epe luzera alderdi lotuekin Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas	-----	425.999	(425.999)	***
1633	Bestelako zorrak epe luzera, taldeko enpresak Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo	-----	425.999	(425.999)	***
1	Prestamo estructural SPRILUR, SA Prestamo estructural SPRILUR, SA	-----	425.999	(425.999)	***
IV.	KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	1.125	3.050	(1.925)	271
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	1.125	750	375	67
544	Kredituak epe laburrera, pertsonalari emandakoak Créditos a corto plazo al personal	1.125	750	375	67

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
8.	DOIKUNTZAK IBILGETUAREN BAJA ETA SALMENTEN EMAITZENGATIK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	-----	2.300	(2.300)	***
V.	MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	103.257	26.036	77.221	(25)
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		446.514	2.454	444.060	1

Mallabiako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		----	507.879	(507.879)	***
2.	LEHENGAIEN ETA BESTE GAI KONTSUMIGARRI BATZUEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	----	507.879	(507.879)	***
601	Erosketak: Lehengaiak Compras de materias primas	----	494.019	(494.019)	***
6011	Lurrak eta orubeak Terrenos y solares	----	494.019	(494.019)	***
1	Compra parcela urbanizada Mallabia Compra parcela urbanizada Mallabia	----	494.019	(494.019)	***
605	Obra egiaztagiriak eta bideango promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	----	13.860	(13.860)	***
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL		60.242	40.875	19.367	68
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	44.783	29.987	14.796	67
640	Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios	44.783	29.987	14.796	67
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla 2 lanpostukoa da. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 2 plazas.	44.783	29.987	14.796	67
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	15.459	10.888	4.571	70
642	Gizarte segurantza, enpresaren kargurako Seguridad Social a cargo de la empresa	14.210	9.945	4.265	70
643	Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	1.249	943	306	76
IV. USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN		41.562	52.239	(10.677)	126
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	41.562	48.620	(7.058)	117
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	1.022	10.511	(9.489)	***
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	13.949	19.936	(5.987)	143
625	Aseguru-sariak Primas de seguros	15.106	9.107	5.999	60
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	107	74	33	69
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	2.496	1.320	1.176	53
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	8.882	7.672	1.210	86
6292	Komunikazioak Comunicaciones	----	34	(34)	***
6294	Argitalpenak Publicaciones	----	700	(700)	***
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	8.882	6.938	1.944	78
2.	ZERGAK TRIBUTOS	----	3.619	(3.619)	***
631	Bestelako zergak Otros tributos	----	3.619	(3.619)	***
V. IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO		1.132	847	285	75
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena Amortización del inmovilizado material	1.132	847	285	75

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	382.223	115.310	266.913	30
1.	ZORRENGATIK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	382.223	115.310	266.913	30
662	Interesak, zorrenak Intereses de deudas	382.223	115.310	266.913	30
6620	Interesak, zorrenak, taldeko enpresak Intereses de deudas, empresas del grupo	382.223	115.310	266.913	30
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		485.159	717.150	(231.991)	148

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	229.068	----	229.068	0
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	229.068	----	229.068	0
705	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	229.068	----	229.068	0
7051	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	229.068	----	229.068	0
1	Pabiloiak alokatu. Arrendamiento de pabellones.	229.068	----	229.068	0
II.	IZAKINEN ALDAKETA, BUKATUTAKO ETA BIDEANGO PRODUKTUENA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	----	623.188	(623.188)	***
V.	USTIAPENENKO BESTE DIRU-SARRERA BATZUK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	----	3.171	(3.171)	***
1.	DIRU-SARRERA GEHIGARRIAK ETA KUDEAKETA KORRONTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	----	3.171	(3.171)	***
758	Babesleen diru-sarrerak eta kolaborazioak Ingresos de patrocinadores y colaboraciones	----	3.171	(3.171)	***
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	----	2.300	(2.300)	***
X.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	4.000	55.505	(51.505)	***
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	4.000	55.505	(51.505)	***
769	Beste diru-sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	4.000	55.505	(51.505)	***
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	4.000	1.141	2.859	29
7691	Interesak, finantza-errentamenduenak Intereses de arrendamientos financieros	----	54.364	(54.364)	***
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	252.091	32.986	219.105	(13)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		485.159	717.150	(231.991)	148



Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.



Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	83.119	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	2.939.366
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	2.073	A-1) Fondo propioak Fondos propios	2.939.366
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	2.073	I. Kapitala <i>Capital</i>	2.944.900
VII. Zerga geroratuengatik aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	81.046	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	2.944.900
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	3.743.616	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	276.124
II. Izakinak <i>Existencias</i>	3.418.630	1. Legala eta estatutuetakoa <i>Legal y estatutarias</i>	49.435
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	3.418.630	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	226.689
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	199.715	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(208.403)
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	22.887	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(208.403)
5. Aktiboak zerga korronteagatik <i>Activos por impuesto corriente</i>	8.749	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(73.255)
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	168.079	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	1.500
V. Inbertsio finantzarioak epe laburrera <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	231	II. Zorrak epe luzera <i>Deudas a largo plazo</i>	1.500
2. Kredituak enpresei <i>Créditos a empresas</i>	231	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	1.500
VII. Efectiboa eta beste aktibo garbi baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	125.040	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	885.869
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	125.040	II. Hornidurak epe laburrera <i>Provisiones a corto plazo</i>	88.240
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	3.826.735	IV. Zorrak taldeko eta elkartuetako enpresekin, epe laburrera <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	452.000
		V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	76.870
		2. Hornitzaileak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	813
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	72.376
		6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	3.681
		VI. Aldizkapenak epe laburrera <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	268.759
		ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	3.826.735

Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK OPERACIONES CONTINUADAS		
6. Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk Otros ingresos de explotación		10.218
a) Diru-sarrera gehigarriak eta kudeaketa korronteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		10.218
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(34.542)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(25.082)
b) Sozial-kargak <i>Cargas sociales</i>		(9.460)
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu Otros gastos de explotación		(51.750)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(51.521)
b) Zergak <i>Tributos</i>		(229)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(682)
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(76.756)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		4.492
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		4.492
b2) Besteenak <i>De terceros</i>		4.492
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(991)
a) Zorreatatik taldeko eta elkartuetako enpresekin <i>Por deudas con empresas del grupo y asociadas</i>		(991)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		3.501
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(73.255)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(73.255)

Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Emaitza, zerga aurreko ekitaldikoa Resultado del ejercicio antes de impuestos		(73.255)
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado		(2.590)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)		682
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)		(4.492)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)		991
k) Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)		229
3. Aldaketak kapital korrontean Cambios en el capital corriente		(121.888)
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)		(8.614)
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)		(26)
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)		(119.995)
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)		10.889
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)		(4.142)
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)		(678.111)
a) Interesen ordainketak (-) Pagos de intereses (-)		(991)
c) Interesen kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)		12.262
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)		(689.382)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)		(875.844)
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Ordainketak inbertsioengatik (-) Pagos por inversión (-)		(1.040)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material		(1.040)
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)		(1.040)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
10. Kobrantzak eta ordainketak pasibo finantzario tresnengatik Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero		452.000
a) Jaulkipena Emisión		452.000

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2009
3.	Zorrak taldeko eta elkartuetako enpresekin (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	452.000
12.	Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	452.000
E)	GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(424.884)

Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	----	1.040	(1.040)	***
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	1.040	(1.040)	***
217	Ekipoak, informazioa prozesatzeko Equipos para procesos de información	----	1.040	(1.040)	***
II.	ORDAINKETAK ONDARE-TRESNENGATIK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	1.472.450	----	1.472.450	0
1.	ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	1.472.450	----	1.472.450	0
100	Kapital soziala Capital social	1.472.450	----	1.472.450	0
1000	Kapital soziala. EAEko Arlo Publikoa Capital Social. Sector Público de la CAE	750.950	----	750.950	0
1	Kapital-murrizketa, Sprilur. Reducción de capital, Sprilur.	750.950	----	750.950	0
1001	Kapital soziala. Bestelako Ekarpenak Capital Social. Otras Aportaciones	721.500	----	721.500	0
1	Kapital-murrizketa, Gipuzkoako Foru Aldundia eta Oiartzungo Udala. Reducción de capital, Diputación Foral de Gipuzkoa y Ayuntamiento de Oiartzun.	721.500	----	721.500	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		1.472.450	1.040	1.471.410	0

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(1.109.805)	(875.844)	(233.961)	79
II.	KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	----	----	***
III.	KOBRANTZAK PASIBO FINANTZARIO TRESNEN JAULKIPENENGATIK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	452.000	(452.000)	***
3.	ZORRAK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	452.000	(452.000)	***
513	Bestelako zorrak epe laburrera, lotutako alderdiekin Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	----	452.000	(452.000)	***
5133	Bestelako zorrak epe laburrera, taldeko enpresekin Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	----	452.000	(452.000)	***
IV.	KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	----	----	----	***
V.	MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	2.582.255	424.884	2.157.371	(16)
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		1.472.450	1.040	1.471.410	0

Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		----	----	----	***
1.	IZAKINEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	----	----	----	***
600	Erosketak: Salgaiak Compras de mercaderías	----	8.614	(8.614)	***
6000	Salgaiak Mercaderías	----	8.614	(8.614)	***
610	Izakinen aldaketa, salgai-izakinena Variación de existencias de mercaderías	----	(8.614)	8.614	***
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL		48.418	34.542	13.876	71
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	35.606	25.082	10.524	70
640	Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios	35.606	25.082	10.524	70
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla lanpostu batekoa da. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a una plaza.	35.606	25.082	10.524	70
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	12.812	9.460	3.352	74
642	Gizarte segurantzaren enpresaren kargurako Seguridad Social a cargo de la empresa	11.092	8.138	2.954	73
643	Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	1.068	752	316	70
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	652	570	82	87
IV. USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN		73.893	51.750	22.143	70
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	72.622	51.521	21.101	71
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	1.227	36.377	(35.150)	***
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	45.587	5.793	39.794	13
1	Irungo Industrialdea, S.A.k eskaintako gerentzia zerbitzuen fakturazioa. Facturación de Irungo Industrialdea S.A. por los servicios de gerencia.	18.025	----	18.025	0
2	Oarsoaldeko Industrialdea, S.A.k eskaintako gerentzia zerbitzuen fakturazioa. Facturación de Oarsoaldeko Industrialdea, S.A. por los servicios de gerencia.	18.025	----	18.025	0
3	Beste zerbitzuak. Otros servicios.	9.537	5.793	3.744	61
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	73	36	37	49
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	3.862	419	3.443	11
628	Hornidurak Suministros	367	288	79	78
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	21.506	8.608	12.898	40
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	5.593	3.961	1.632	71
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	772	370	402	48
6292	Komunikazioak Comunicaciones	1.482	919	563	62
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	13.659	3.358	10.301	25

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2.	ZERGAK TRIBUTOS	1.271	229	1.042	18
631	Bestelako zergak Otros tributos	1.271	229	1.042	18
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	823	682	141	83
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena Amortización del inmovilizado material	823	682	141	83
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	-----	991	(991)	***
1.	ZORRENGATIK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	-----	991	(991)	***
662	Interesak, zorrenak Intereses de deudas	-----	991	(991)	***
6620	Interesak, zorrenak, taldeko enpresak Intereses de deudas, empresas del grupo	-----	991	(991)	***
XIV.	MOZKINEN GAINEKO ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	9.344	-----	9.344	0
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	24.028	-----	97.283	(305)
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		156.506	87.965	68.541	56

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
V.	USTIAPENENKO BESTE DIRU-SARRERA BATZUK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	-----	10.218	(10.218)	***
1.	DIRU-SARRERA GEHIGARRIAK ETA KUDEAKETA KORRONTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	-----	10.218	(10.218)	***
752	Diru-sarrerak, errentamenduengatikoak Ingresos por arrendamientos	-----	10.218	(10.218)	***
X.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	156.506	4.492	152.014	3
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	156.506	4.492	152.014	3
769	Beste diru-sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	156.506	4.492	152.014	2
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	156.506	4.492	152.014	3
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	-----	73.255	-----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		156.506	87.965	68.541	56



Tolosaldeko Apattaerreka Industria Lurra, S.A.



Tolosaldeko Apattaerreak Industria Lurra, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	408.524	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	12.490.138
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	407.907	A-1) Fondo propioak Fondos propios	12.490.138
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	257.785	I. Kapitala <i>Capital</i>	11.492.593
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	150.122	1. Kapitala eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	11.492.593
VI. Inbertsio finantzarioak epe luzera <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	617	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.160.808
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	481	1. Legala eta estatutuetakoa <i>Legal y estatutarias</i>	165.406
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	136	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	995.402
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	12.488.434	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	1
II. Izakinak <i>Existencias</i>	2.900.447	1. Gaineratikoa <i>Remanente</i>	1
3. Bideango produktak <i>Productos en curso</i>	228.840	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(163.264)
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	2.671.607	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	248.684
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	6.047.260	II. Zorrek epe luzera <i>Deudas a largo plazo</i>	99.847
1. Bezeroak salmenta eta zerbitzu prestazioengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	5.730.550	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	99.847
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	5.069	IV. Pasiboak zerga geroratuengatik <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	148.837
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	311.641	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	158.136
IV. Inbertsioak talde eta elkartuetako enpresetan, epe laburrera <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	3.445.335	V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	158.136
2. Kredituak enpresei <i>Créditos a empresas</i>	3.445.335	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	18.433
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	95.392	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	19.937
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	95.392	4. Pertsonala (ordaindu gabeko ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	15.268
		6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	104.498
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	12.896.958	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	12.896.958

Tolosaldeko Apataerrea Industria Lurra, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		1.650.004
a) Salmentak <i>Ventas</i>		1.650.004
2. Izakinen aldaketa, bukatutako eta bideango produktuen <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		(1.459.314)
4. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>		(156.968)
a) Izakinen kontsumoa <i>Consumo de mercaderías</i>		(43.207)
b) Lehengaien eta beste gai kontsumigarri batzuen kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(113.761)
6. Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk <i>Otros ingresos de explotación</i>		104.635
a) Diru-sarrera gehigarriak eta kudeaketa korronteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		104.635
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(89.638)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(70.984)
b) Sozial-kargak <i>Cargas sociales</i>		(18.654)
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu <i>Otros gastos de explotación</i>		(368.947)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(308.547)
b) Zergak <i>Tributos</i>		(60.400)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(27.092)
14. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>		2.700
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(344.620)
16. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		182.562
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		182.562
b1) Taldeko eta elkartuetako enpresenak <i>De empresas del grupo y asociadas</i>		33.541
b2) Besteena <i>De terceros</i>		149.021
17. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		(1.206)
b) Zorreatatik beste batzuekin <i>Por deudas con terceros</i>		(1.206)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		181.356
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(163.264)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(163.264)

Tolosaldeko Apattaerrea Industria Lurra, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Emaizta, zerga aurreko ekitaldikoa <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(163.264)
2. Emaiztaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(96.564)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	27.092
e) Emaiztak ibilgetuaren baja eta salmentengatik (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	(2.700)
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(182.562)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	1.206
k) Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	60.400
3. Aldaketak kapital korrortean <i>Cambios en el capital corriente</i>	980.919
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	1.271.082
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	(20.743)
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(87.059)
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(22.581)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	(159.780)
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	120.956
a) Interesen ordainketak (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(1.206)
c) Interesen kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	182.562
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(60.400)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	842.047
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Ordainketak inbertsioengatik (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(908.116)
a) Taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	(908.116)
7. Kobrantzak desinbertsioengatik (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	2.700
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	2.700
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(905.416)

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Kobrantzak eta ordainketak, ondare-tresnengatikoak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	1
a) Jaulkipena, ondare-tresnena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	773.888
b) Amortizazioa, ondare-tresnena (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(773.887)
10. Kobrantzak eta ordainketak pasibo finantzario tresnengatik Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	13.633
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	13.633
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	13.633
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	13.634
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(49.735)

Tolosaldeko Apattaerrea Industria Lurra, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	----	908.116	(908.116)	***
4.	TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	908.116	(908.116)	***
532	Kredituak epe laburrera, alderdiei lotuei Créditos a corto plazo a partes vinculadas	----	908.116	(908.116)	***
5323	Kredituak epe laburrera, taldeko enpresei Créditos a corto plazo a empresas del grupo	----	908.116	(908.116)	***
II.	ORDAINKETAK ONDARE-TRESNENGATIK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	773.887	(773.887)	***
1.	ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	773.887	(773.887)	***
120	Gaineratikoa Remanente	----	995.638	(995.638)	***
1200	Gaineratikoa, aurreko ekitaldikoa Remanente del ejercicio anterior	----	995.638	(995.638)	***
121	Emaizta negatiboak, aurreko ekitaldietakoak Resultados negativos de ejercicios anteriores	----	(221.751)	221.751	***
1211	Emaizta negatiboak, aurreko beste ekitaldietakoak Resultados negativos de otros ejercicios anteriores	----	(221.751)	221.751	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		----	1.682.003	(1.682.003)	***

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(155.646)	842.047	(997.693)	(541)
II.	KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	773.888	(773.888)	***
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	773.888	(773.888)	***
112	Legezko erreserba Reserva legal	----	99.564	(99.564)	***
113	Borondatezko erreserbak Reservas voluntarias	----	674.324	(674.324)	***
III.	KOBRANTZAK PASIBO FINANTZARIO TRESNEN JAULKIPENENGATIK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	30.646	13.633	17.013	44
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	30.646	13.633	17.013	44
180	Fidantzak epe luzera jasoak Fianzas recibidas a largo plazo	30.646	13.633	17.013	44
IV.	KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	125.000	2.700	122.300	2
4.	TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	125.000	----	125.000	0
532	Kredituak epe laburrera, alderdiei lotuei Créditos a corto plazo a partes vinculadas	125.000	----	125.000	0
5323	Kredituak epe laburrera, taldeko enpresei Créditos a corto plazo a empresas del grupo	125.000	----	125.000	0
8.	DOIKUNTZAK IBILGETUAREN BAJA ETA SALMENTEN EMAITZENGATIK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	----	2.700	(2.700)	***
V.	MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	49.735	(49.735)	***
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		----	1.682.003	(1.682.003)	***

Tolosaldeko Apattaerreka Industria Lurra, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I	IZAKINEN ALDAKETA, BUKATUTAKO ETA BIDEANGO PRODUKTUENA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	735.985	1.459.314	(723.329)	198
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	1.766.750	156.968	1.609.782	9
1.	IZAKINEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	-----	43.207	(43.207)	***
600	Erosketak: Salgaiak Compras de mercaderías	-----	231.439	(231.439)	***
6001	Eraikuntzak Edificios	-----	231.439	(231.439)	***
1	Compras de promociones terminadas Compras de promociones terminadas	-----	231.439	(231.439)	***
610	Izakinen aldaketa, salgai-izakinena Variación de existencias de mercaderías	-----	(188.232)	188.232	***
2.	LEHENGAIEI ETA BESTE GAI KONTSUMIGARRI BATZUEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	1.766.750	113.761	1.652.989	6
605	Obra egiaztagirak eta bideango promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	1.766.750	113.761	1.652.989	6
1	A2 eta MUTEGIALDE. Subparcela A2 y MUTEGIALDE.	1.766.750	113.761	1.652.989	6
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	117.987	89.638	28.349	76
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	85.468	70.984	14.484	83
640	Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios	85.468	62.324	23.144	73
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla 2 lanpostukoa da. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 2 plazas.	85.468	62.324	23.144	73
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	-----	8.660	(8.660)	***
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	32.519	18.654	13.865	57
642	Gizarte segurantza, enpresaren kargurako Seguridad Social a cargo de la empresa	29.287	16.526	12.761	56
643	Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	2.564	1.896	668	74
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	668	232	436	35
IV.	USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	723.983	368.947	355.036	51
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	393.543	308.547	84.996	78
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	15.477	22.089	(6.612)	143
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	283.251	223.312	59.939	79
1	Zerbitzuak, profesional independenteenak. Servicios de profesionales independientes.	283.251	223.312	59.939	79
625	Aseguru-sariak Primas de seguros	10.257	7.942	2.315	77
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	332	74	258	22
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	20.170	24.361	(4.191)	121
628	Hornidurak Suministros	21.379	14.478	6.901	68

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	42.677	16.291	26.386	38
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	15.740	2.534	13.206	16
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	3.364	4.555	(1.191)	135
6292	Komunikazioak Comunicaciones	2.554	2.902	(348)	114
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	----	707	(707)	***
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	21.019	5.593	15.426	27
2.	ZERGAK TRIBUTOS	330.440	60.400	270.040	18
631	Bestelako zergak Otros tributos	330.440	60.400	270.040	18
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	15.278	27.092	(11.814)	177
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena Amortización del inmovilizado material	15.278	27.092	(11.814)	177
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	2.388	1.206	1.182	51
2.	ZORRENGATIK BESTE BATZUEKIN POR DEUDAS CON TERCEROS	2.388	1.206	1.182	51
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	2.388	1.206	1.182	51
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	108.335	----	271.599	(151)
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		3.470.706	2.103.165	1.367.541	61

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	2.892.850	1.650.004	1.242.846	57
1.	SALMENTAK VENTAS	2.892.850	1.650.004	1.242.846	57
701	Salmentak, produktu bukatuenak Ventas de productos terminados	2.892.850	1.650.004	1.242.846	57
7011	Salmentak, produktu bukatuenak, beste batzuei Ventas de productos terminados a otros	2.892.850	1.650.004	1.242.846	57
1	E3-E2 lursailak eta A1 bulegoen salmenta. Venta de subparcelas E3-E2 y de oficinas A1.	2.892.850	1.650.004	1.242.846	57
V.	USTIAPENEKO BESTE DIRU-SARRERA BATZUK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	92.980	104.635	(11.655)	113
1.	DIRU-SARRERA GEHIGARRIAK ETA KUDEAKETA KORRONTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	92.980	104.635	(11.655)	113
759	Diru-sarrerak hainbat zerbitzuengatik Ingresos por servicios diversos	92.980	104.635	(11.655)	113
1	Diru-sarrerak hainbat zerbitzuengatik. Ingresos por servicios diversos.	92.980	104.635	(11.655)	113
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	----	2.700	(2.700)	***
X.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	484.876	182.562	302.314	38
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	484.876	182.562	302.314	38
762	Diru-sarrerak, kredituenak Ingresos de créditos	259.615	33.541	226.074	12

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
7624	Diru-sarrerak, epe laburreko kredituenak, taldeko enpresak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, empresas del grupo</i>	259.615	33.541	226.074	13
769	Beste diru-sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	225.261	149.021	76.240	66
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	225.261	149.021	76.240	66
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO		-----	163.264	-----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		3.470.706	2.103.165	1.367.541	61



VI. ENPLEGU ETA GIZARTE GAIETAKO SAILA
EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES



Egailan, S.A.



Egailan, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	2.907.257	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	6.126.357
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	950.384	A-1) Fondo propioak Fondos propios	3.324.716
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	233.902	I. Kapitala <i>Capital</i>	4.810.396
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	716.482	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	4.810.396
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	1.946.257	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(1.182.209)
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	1.404.481	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(1.182.209)
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	526.906	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(303.471)
3. Bideango ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	14.870	A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, hartutakoak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	2.801.641
VI. Inbertsio finantzarioak epe luzera <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	10.616	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	1.231
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	10.616	I. Hornidurak epe luzera <i>Provisiones a largo plazo</i>	1.231
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	5.054.246	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	1.231
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	185.889	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	1.833.915
1. Bezeroak salmenta eta zerbitzu prestazioengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	45.236	III. Zorrak, epe laburrera <i>Deudas a corto plazo</i>	622.316
4. Pertsonala <i>Personal</i>	1.848	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	622.316
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	138.805	IV. Zorrak taldeko eta elkartuetako enpresek, epe laburrera <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	23.422
V. Inbertsio finantzarioak epe laburrera <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	1.508.338	V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	1.188.177
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	1.508.338	2. Hornitzaileak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	64.342
VI. Aldizkapenak epe laburrera <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	2.371	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	381.237
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	3.357.648	4. Pertsonala (ordaindu gabeko ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	533.791
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	3.357.648	6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	208.798
		7. Aurrerakinak, bezeroenak <i>Anticipos de clientes</i>	9
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	7.961.503	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	7.961.503

Egailan, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		1.052
b) Zerbitzu-prestazioak <i>Prestaciones de servicios</i>		1.052
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(568.113)
c) Bestelako enpresek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		(568.113)
6. Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk Otros ingresos de explotación		5.480.771
b) Ustiapen diru-laguntzak, ekitaldiko emaitzari esleitutakoak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		5.480.771
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(2.813.549)
a) Soldadak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(2.119.309)
b) Sozial-kargak <i>Cargas sociales</i>		(694.240)
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu Otros gastos de explotación		(2.206.136)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(1.645.676)
b) Zergak <i>Tributos</i>		(560.496)
c) Galerak, narriadura ta horniduren aldaketak merkataritze-eragiketengatikoak <i>Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales</i>		36
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(303.471)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados		67.118
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(342.328)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		38.863
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		38.863
b2) Besteenak <i>De terceros</i>		38.863
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(6)
b) Zorreatatik beste batzuekin <i>Por deudas con terceros</i>		(6)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		38.857
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(303.471)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(303.471)

Egailan, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Emaitza, zerga aurreko ekitaldikoa Resultado del ejercicio antes de impuestos	(303.471)
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	757.956
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	303.471
b) Balio zuzenketak narriaduragatik (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	(36)
e) Emaitzak ibilgetuaren baja eta salmentengatik (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	(67.118)
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(38.863)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	6
k) Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	560.496
3. Aldaketak kapital korrortean Cambios en el capital corriente	268.205
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)	183.509
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	(105.037)
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(180.019)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	369.752
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(481.899)
a) Interesen ordainketak (-) Pagos de intereses (-)	(6)
c) Interesen kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	78.603
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(560.496)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	240.791
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Ordainketak inbertsioengatik (-) Pagos por inversión (-)	(2.104.542)
b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(77.454)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(518.603)
e) Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	(1.508.485)
7. Kobrantzak desinbertsioengatik (+) Cobros por desinversiones (+)	67.118

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	67.118
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(2.037.424)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Kobrantzak eta ordainketak pasibo finantzario tresnengatik <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(58.581)
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	5.731
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	5.731
b) Itzulketa eta amortizazioa <i>Devolución y amortización de</i>	(64.312)
3. Zorrak taldeko eta elkartuetako enpresekin (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>	(43.236)
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(21.076)
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	(58.581)
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(1.855.214)

Egailan, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES		383.373	2.104.542	(1.721.169)	549
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	275.273	77.454	197.819	28
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	275.273	53.683	221.590	20
1	Aplikazio informatikoak. Aplicaciones informáticas.	275.273	53.683	221.590	20
209	Aurrerakinak, ibilgetu ukiezinena Anticipos para inmovilizaciones intangibles	----	23.771	(23.771)	***
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	108.100	518.603	(410.503)	480
211	Eraikinak Construcciones	----	370.456	(370.456)	***
2110	Inbertsioak eraikinetan Inversiones en construcciones	----	370.456	(370.456)	***
1	Nuevas oficinas Lanbide Portugaleta y Elgoibar	----	370.456	(370.456)	***
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones	23.500	37.431	(13.931)	159
216	Altzariak Mobiliario	30.000	50.236	(20.236)	167
217	Ekipoak, informazioa prozesatzeko Equipos para procesos de información	45.000	43.635	1.365	97
219	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	9.600	11.797	(2.197)	123
239	Aurrerakinak, ibilgetze materialarenak Anticipos para inmovilizaciones materiales	----	(42.701)	42.701	***
2	Activación anticipos inmovilizado	----	(42.701)	42.701	***
523	Hornitzaileak epe laburrera, ibilgetuarenak Proveedores de inmovilizado a corto plazo	----	47.749	(47.749)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	1.508.485	(1.508.485)	***
260	Fidantza epe luzera eratua Fianzas constituidas a largo plazo	----	147	(147)	***
552	Kontu korrontea beste pertsona eta alderdi lotuekin Cuenta corriente con otras personas y entidades vinculadas	----	1.508.338	(1.508.338)	***
5520	Kontu korrontea taldeko enprekin. Kontu zordun Cuenta corriente con empresas del grupo. Cuenta deudora	----	1.508.338	(1.508.338)	***
III. ORDAINKETAK PASIBO FINANTZARIO TRESNENGATIK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)		----	64.312	(64.312)	***
3.	ZORRAK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	43.236	(43.236)	***
510	Zorrik lotutako kreditu-erakundeekin epe laburrera Deudas a corto plazo con entidades de crédito vinculadas	----	43.236	(43.236)	***
5103	Zorrik kreditu-erakundeekin epe laburrera, taldeko enpresak Deudas a corto plazo con entidades de crédito, empresas del grupo	----	43.236	(43.236)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	21.076	(21.076)	***
522	Zorrik epe laburrera, diru-laguntza, dohaintza eta legatu bihur daitezkeenak Deudas a corto plazo transformables en subvenciones, donaciones y legados	----	21.076	(21.076)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		383.373	2.168.854	(1.785.481)	566

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	240.791	(240.791)	***
II.	KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	383.373	-----	383.373	0
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	383.373	-----	383.373	0
130	Kapital diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	383.373	-----	383.373	0
1300	Kapital diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	383.373	-----	383.373	0
1	Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social, para financiar inversiones.	383.373	-----	383.373	0
III.	KOBRANTZAK PASIBO FINANTZARIO TRESNEN JAULKIPENENGATIK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	-----	5.731	(5.731)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	-----	5.731	(5.731)	***
521	Zorrak epe laburrera Deudas a corto plazo	-----	5.731	(5.731)	***
IV.	KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	-----	67.118	(67.118)	***
8.	DOIKUNTZAK IBILGETUAREN BAJA ETA SALMENTEN EMAITZENGATIK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	-----	67.118	(67.118)	***
V.	MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	1.855.214	(1.855.214)	***
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		383.373	2.168.854	(1.785.481)	566

Egailan, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		1.044.065	568.113	475.952	54
3. BESTELAKO ENPRESEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS		1.044.065	568.113	475.952	54
607 Bestelako enpresek edo profesionalak egindako lanak eta zerbitzuak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		1.044.065	568.113	475.952	54
6070	Bestelako enpresek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	1.044.065	568.113	475.952	54
1	Kalitatea. Calidad.	52.000	-----	52.000	0
2	Enplegatze proiektuak. Proyectos de Colocación.	308.736	311.653	(2.917)	101
3	Behategi proiektuak. Proyectos de Observatorio.	506.083	82.938	423.145	16
4	Foru proiektuak. Proyectos de Foros.	51.761	26.144	25.617	51
5	Lanbide BAZ. Lanbide CAU.	125.485	147.378	(21.893)	117
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL		4.054.874	2.813.549	1.241.325	69
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS		3.042.771	2.119.309	923.462	70
640 Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios		3.041.571	2.119.309	922.262	70
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den plantilla 72 lanpostukoa da. La plantilla presupuestaria prevista al 31 de diciembre asciende a 72 plazas.	3.041.571	2.119.309	922.262	70
641 Kalte-ordainak Indemnizaciones		1.200	-----	1.200	0
2. GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES		1.012.103	694.240	317.863	69
642 Gizarte segurantza, enpresaren kargurako Seguridad Social a cargo de la empresa		816.456	604.244	212.212	74
643 Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		91.247	53.863	37.384	59
649 Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		104.400	36.133	68.267	35
IV. USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN		3.167.768	2.206.136	961.632	70
1. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES		2.358.775	1.645.676	713.099	70
621 Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		299.453	196.652	102.801	66
1	Errentamenduak eta kanonak. Arrendamientos y cánones.	299.453	196.652	102.801	66
622 Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		660.890	700.078	(39.188)	106
1	Ekipo informatikoen mantenimendua. Mantenimiento equipos informáticos.	188.982	157.829	31.153	84
2	Informatika aplikazioen mantenimendua. Mantenimiento de aplicaciones informáticas.	333.951	434.985	(101.034)	130
3	Bulegoen garbiketa. Konponketa eta zaintza. Limpieza de oficinas. Reparación y conservación.	137.957	107.264	30.693	78
623 Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes		212.759	130.660	82.099	61
1	Itzulpena, interpreteak. Traducción, intérpretes.	20.000	5.282	14.718	26

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2	Kanpo kontsultorak (EFQM, lan arriskuak...), prentsa aholkularia, erroldak, notaritzak... <i>Consultoras externas (EFQM, riesgos laborales...), asesor de prensa, registros, notarías...</i>	192.759	125.378	67.381	65
624	Garraioak Transportes	14.009	4.316	9.693	31
625	Aseguru-sariak Primas de seguros	11.478	7.185	4.293	63
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	650	100	550	15
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	604.002	319.355	284.647	53
1	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i>	572.502	317.965	254.537	56
2	Azokak, kongresu eta foruak. <i>Ferías, congresos y foros.</i>	31.500	1.390	30.110	4
628	Hornidurak Suministros	73.394	44.457	28.937	61
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	482.140	242.873	239.267	50
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	56.628	30.897	25.731	55
6291	Bulego-gastuak <i>Gastos de oficina</i>	87.200	44.079	43.121	51
1	Bulegoko materiala. <i>Material de oficina.</i>	21.600	7.626	13.974	35
2	Inprenta lanak. <i>Trabajos de imprenta.</i>	65.600	36.453	29.147	56
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	273.602	136.739	136.863	50
1	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>	162.596	61.873	100.723	38
2	Posta-kutxa. <i>Correos.</i>	40.950	20.026	20.924	49
3	Datuen komunikazioa, interneta. <i>Comunicación de datos, internet.</i>	70.056	54.840	15.216	78
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos</i>	7.450	2.128	5.322	29
6294	Argitalpenak <i>Publicaciones</i>	10.700	4.557	6.143	43
6295	Gastuak, inbentariagarriak ez diren material informatikoarenak <i>Gastos de material informático no inventariable</i>	8.000	3.245	4.755	41
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	38.560	21.228	17.332	55
2.	ZERGAK TRIBUTOS	808.993	560.496	248.497	69
631	Bestelako zergak Otros tributos	808.993	560.496	248.497	69
3.	GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDUREN ALDAKETAK MERKATARITZA-ERAGIKETENGATIK PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES	----	(36)	36	***
794	Errebertsioa, merkataritza-eragiketengatiko kredituen narriadurarena Reversión del deterioro de créditos por operaciones comerciales	----	(36)	36	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	531.953	303.471	228.482	57
680	Amortizazioa, ibilgetu ukiezinarena Amortización del inmovilizado intangible	422.861	121.521	301.340	29
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena Amortización del inmovilizado material	109.092	181.950	(72.858)	167
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	----	6	(6)	***

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2.	ZORRENGATIK BESTE BATZUEKIN POR DEUDAS CON TERCEROS	----	6	(6)	***
665	Interesak merkataritza-efektuak deskontatzeagatik eta factoring-eragiketengatik Intereses por descuento de efectos y operaciones de factoring	----	6	(6)	***
6653	Interesak merkataritza-efektuak deskontatzeagatik bestelako kreditu-erakunde batzuetan Intereses por descuento de efectos en otras entidades de crédito	----	6	(6)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		8.798.660	5.891.275	2.907.385	67

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	160.000	1.052	158.948	1
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	160.000	1.052	158.948	1
705	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	160.000	1.052	158.948	0
7051	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	160.000	1.052	158.948	1
1	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei. Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.	160.000	1.052	158.948	1
V.	USTIAPENEKO BESTE DIRU-SARRERA BATZUK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	8.046.707	5.480.771	2.565.936	68
2.	USTIAPEN DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	8.046.707	5.480.771	2.565.936	68
740	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	8.046.707	5.480.771	2.565.936	68
7400	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako. EAEko Arlo Publikokoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE	8.046.707	5.470.978	2.575.729	68
1	Lanbide proiektuaren ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Dpto. Justicia, Empleo y Seguridad Social, para financiar gastos de explotación de los proyectos de Lanbide.	4.165.149	2.831.897	1.333.252	68
2	Behategi proiektuaren ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Dpto. Justicia, Empleo y Seguridad Social, para financiar gastos de explotación de los proyectos de Observatorio.	1.105.294	751.492	353.802	68
3	Enplegatze proiektuaren ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Dpto. Justicia, Empleo y Seguridad Social, para financiar gastos de explotación de los proyectos de Colocación.	1.768.309	1.202.278	566.031	68
4	Kalitate proiektuaren ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Dpto. Justicia, Empleo y Seguridad Social, para financiar gastos de explotación de los proyectos de Calidad.	778.707	529.445	249.262	68
5	Foro proiektuaren ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Dpto. Justicia, Empleo y Seguridad Social para financiar gastos de explotación de los proyectos de Foros.	229.248	155.866	73.382	68
7401	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación	----	9.793	(9.793)	***
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	----	67.118	(67.118)	***
X.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	60.000	38.863	21.137	65
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	60.000	38.863	21.137	65
769	Beste diru-sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	60.000	38.863	21.137	64
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	60.000	38.863	21.137	65

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	531.953	303.471	228.482	(57)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	8.798.660	5.891.275	2.907.385	67



VII. OSASUN ETA KONTSUMO SAILA
SANIDAD Y CONSUMO





**Osakidetza-Servicio Vasco de Salud ata partaidetzako
Baltzu Publikoak**

***Osakidetza-Servicio Vasco de Salud y las Sociedades
Públicas participadas***



Osakidetza – Servicio Vasco de Salud



Osakidetzeta - Servicio Vasco de Salud

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	830.111.824	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	844.304.799
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	365.720.138	A-1) Fondo propioak Fondos propios	(16.978.378)
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	17.775.587	I. Kapitala <i>Capital</i>	17.069.096
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	347.944.551	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	17.069.096
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	456.608.769	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	3.368.298
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	213.385.666	1. Gaineratitua <i>Remanente</i>	26.054.921
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	153.746.312	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(22.686.623)
3. Bideango ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	89.476.791	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(37.415.772)
V. Inbertsioak taldeko eta elkartuetako enpresetan, epe luzera <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	4.352.495	A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, hartutakoak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	861.283.177
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	4.352.495	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	2.621.264
VI. Inbertsio finantzarioak epe luzera <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	3.430.422	I. Hornidurak epe luzera <i>Provisiones a largo plazo</i>	2.621.264
2. Kredituak besteei <i>Créditos a terceros</i>	3.369.804	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	2.621.264
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	60.618	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	936.622.220
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	953.436.459	III. Zorrak, epe laburrera <i>Deudas a corto plazo</i>	351.592.021
II. Izakinak <i>Existencias</i>	38.015.169	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	351.592.021
1. Komertzialak <i>Comerciales</i>	16.036.573	IV. Zorrak taldeko eta elkartuetako enprekin, epe laburrera <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	267.098
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	20.985.800	V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	584.740.984
6. Aurrerakinak, hornitzaileei emandakoak <i>Anticipos a proveedores</i>	992.796	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	148.903.527
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	341.847.239	2. Hornitzaileak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	2.847.996
1. Bezeroak salmenta eta zerbitzu prestazioengatik <i>Ciientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	6.030.961	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	4.153.197
2. Bezeroak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Ciientes, empresas del grupo y asociadas</i>	320.215.303	4. Pertsonala (ordaindu gabeko ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	51.986.611
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	1.120.323	5. Pasiboak zerga korronteagatik <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	12.742
4. Pertsonala <i>Personal</i>	752.889	6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	126.491.462
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	13.727.763	7. Aurrerakinak, bezeroenak <i>Anticipos de clientes</i>	250.345.449
IV. Inbertsioak talde eta elkartuetako enpresetan, epe laburrera <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	276.358	VI. Aldizkapenak epe laburrera <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	22.117
4. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	276.358		
V. Inbertsio finantzarioak epe laburrera <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	342.323.456		
2. Kredituak enpresei <i>Créditos a empresas</i>	259		
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	342.323.197		
VI. Aldizkapenak epe laburrera <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	4.498.641		
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi likidoak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	226.475.596		
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	226.475.596		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	1.783.548.283	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	1.783.548.283

Osakidetza - Servicio Vasco de Salud

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAIK		
OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia		1.738.049.568
<i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		
b) Zerbitzu-prestazioak		1.738.049.568
<i>Prestaciones de servicios</i>		
4. Hornikuntzak		(395.086.800)
Aprovisionamientos		
a) Izakinen kontsumoa		(144.608.002)
<i>Consumo de mercaderías</i>		
b) Lehengaien eta beste gai kontsumigarri batzuen kontsumoa		(163.462.934)
<i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		
c) Bestelako enpresek egindako lanak		(87.061.950)
<i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		
d) Narriadura, izakinen, lehengaien eta beste hornikuntzena		46.086
<i>Deterioro de mercaderías, materias primas y otros aprovisionamientos</i>		
6. Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk		3.278.606
Otros ingresos de explotación		
a) Diru-sarrera gehigarriak eta kudeaketa korronteko beste batzuk		3.238.119
<i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		
b) Ustiapen diru-laguntzak, ekitaldiko emaitzari esleitutakoak		40.487
<i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		
7. Pertsonal-gastuak		(1.285.482.992)
Gastos de personal		
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak		(1.015.576.830)
<i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		
b) Sozial-kargak		(269.906.162)
<i>Cargas sociales</i>		
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu		(102.249.050)
Otros gastos de explotación		
a) Kanpoko zerbitzuak		(99.683.924)
<i>Servicios exteriores</i>		
b) Zergak		(614.214)
<i>Tributos</i>		
c) Galerak, narriadura ta horniduren aldagetak merkataritza-eragiketengatikoak		(1.128.558)
<i>Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales</i>		
d) Bestelako gastuak, kudeaketa arruntekoak		(822.354)
<i>Otros gastos de gestión corriente</i>		
9. Ibilgetuaren amortizazioa		(41.007.391)
Amortización del inmovilizado		
10. Ibilgetu ez finantzarioaren eta beste zenbaiten diru-laguntzen esleitzea		41.005.102
Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		
11. Hornidura-soberakinak		171.049
Excesos de provisiones		
13. Emandako diru-laguntzak eta entitateak egindako transferentziak		(1.220)
Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad		
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(41.323.128)
RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		
16. Diru-sarrera finantzarioak		3.907.157
Ingresos financieros		
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak		3.907.157
<i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		
b2) Besteenak		3.907.157
<i>De terceros</i>		
17. Gastu finantzarioak		(122)
Gastos financieros		

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	30/09/2009
b) Zorreatatik beste batzuekin <i>Por deudas con terceros</i>	(122)
19. Kanbio-diferentziak <i>Diferencias de cambio</i>	321
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) <i>RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)</i>	3.907.356
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) <i>RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)</i>	(37.415.772)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) <i>RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)</i>	(37.415.772)

Osakidetza - Servicio Vasco de Salud

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Emaizta, zerga aurreko ekitaldikoa Resultado del ejercicio antes de impuestos	(37.415.772)
2. Emaiztaren doikuntzak Ajustes del resultado	(1.572.563)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	41.007.391
b) Balio zuzenketak narriaduragatik (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	593.283
c) Horniduren aldaketa (+/-) Variación de provisiones (+/-)	(171.049)
d) Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(41.020.589)
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(3.907.157)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	122
i) Kanbio-diferentziak (+/-) Diferencias de cambio (+/-)	(321)
k) Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	1.925.757
3. Aldaketak kapital korrortean Cambios en el capital corriente	(11.961.376)
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	(3.852.746)
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	(154.693.095)
c) Bestelako aktibo korrortean (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	(6.680.776)
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(80.137.814)
e) Bestelako pasibo korrortean (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	233.403.055
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	2.152.432
a) Interesen ordainketak (-) Pagos de intereses (-)	(122)
c) Interesen kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	3.907.157
d) Kobrantzak (ordainketak) irabazien gaineko zergengatikoak (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	(14.111)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(1.740.492)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(48.797.279)
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Ordainketak inbertsioengatik (-) Pagos por inversión (-)	(73.409.005)

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(15.161.019)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(55.991.803)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(2.256.183)
7. Kobrantzak desinbertsioengatik (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	7.779.402
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	1.259.216
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	2.951.249
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	3.568.937
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(65.629.603)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK <i>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN</i>	
9. Kobrantzak eta ordainketak, ondare-tresnengatikoak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	93.307.453
e) Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, hartutakoak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	93.307.453
10. Kobrantzak eta ordainketak pasibo finantzario tresnengatik <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	199.155
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	313.162.527
3. Zorrak taldeko eta elkartuetako enpresekin (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	207.836
4. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	312.954.691
b) Itzulketa eta amortizazioa <i>Devolución y amortización de</i>	(312.963.372)
3. Zorrak taldeko eta elkartuetako enpresekin (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>	(276.358)
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(312.687.014)
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	93.506.608
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN EFEKTUA <i>EFEECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	321
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	(20.919.953)

Osakidetzeta - Servicio Vasco de Salud

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	131.081.080	73.409.005	57.672.075	56
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	39.965.764	15.161.019	24.804.745	38
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	3.092.453	6.017.981	(2.925.528)	195
208	Bestelako ibilgetu ukiezinak Otras inmovilizaciones intangibles	10.755.093	5.708.644	5.046.449	53
2083	Erabiltze-eskubideak, ibilgetuaren gainekoak Derechos de uso sobre inmovilizado	10.755.093	5.708.644	5.046.449	53
209	Aurrerakinak, ibilgetu ukiezinenean Anticipos para inmovilizaciones intangibles	26.118.218	3.434.394	22.683.824	13
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	89.312.797	55.991.803	33.320.994	63
210	Lurra eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales	200.000	----	200.000	0
2100	Inbertsioak lurretan eta ondasun naturaletan Inversiones en terrenos y bienes naturales	200.000	----	200.000	0
211	Eraikinak Construcciones	18.465.240	33.875.309	(15.410.069)	183
2110	Inbertsioak eraikinetan Inversiones en construcciones	18.465.240	----	18.465.240	0
2111	Azpiegiturak eta ondasunak erabilera orokorrera zuzenduta Infraestructuras y bienes destinados al uso general	----	33.875.309	(33.875.309)	***
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	----	14.838	(14.838)	***
213	Makineria Maquinaria	16.787.498	28.426.784	(11.639.286)	169
214	Tresneria Utilaje	834.260	515.004	319.256	62
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones	2.622.627	7.199.357	(4.576.730)	275
216	Altzariak Mobiliario	3.560.563	3.786.380	(225.817)	106
217	Ekipoak, informazioa prozesatzeko Equipos para procesos de información	12.682.933	7.347.838	5.335.095	58
218	Garraio osagaiak Elementos de transporte	----	17.995	(17.995)	***
219	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	----	470	(470)	***
231	Bideango eraikinak Construcciones en curso	26.652.096	(3.353.220)	30.005.316	(13)
232	Instalazio teknikoak muntaketan Instalaciones técnicas en montaje	----	1.315.776	(1.315.776)	***
233	Makineria muntaketan Maquinaria en montaje	7.507.580	(20.693.652)	28.201.232	(276)
523	Hornitzaileak epe laburrera, ibilgetuarenak Proveedores de inmovilizado a corto plazo	----	(2.461.076)	2.461.076	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	1.802.519	2.256.183	(453.664)	125
254	Kredituak epe luzera pertsonalari Créditos a largo plazo al personal	----	1.674.460	(1.674.460)	***
544	Kredituak epe laburrera, pertsonalari emandakoak Créditos a corto plazo al personal	1.802.519	576.523	1.225.996	32
565	Fidantza epe laburrera eratuak Fianzas constituidas a corto plazo	----	5.200	(5.200)	***

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	ORDAINKETAK PASIBO FINANTZARIO TRESNENGATIK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	312.963.372	(312.963.372)	***
3.	ZORRAK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	276.358	(276.358)	***
552	Kontu korrontea beste pertsona eta alderdi lotuekin Cuenta corriente con otras personas y entidades vinculadas	----	276.358	(276.358)	***
5523	Kontu korrontea enpresa elkartuekin. Kontu zordun Cuenta corriente con empresas asociadas. Cuenta deudora	----	276.358	(276.358)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	312.687.014	(312.687.014)	***
551	Kontu korrontea bazkide eta administratzaileekin Cuenta corriente con socios y administradores	----	312.537.285	(312.537.285)	***
5510	Kontu korrontea bazkide eta kudeatzaileekin. Kontu zordun Cuenta corriente con socios y administradores. Cuenta deudora	----	312.537.285	(312.537.285)	***
555	Oraindik aplikatu gabeko partidak Partidas pendientes de aplicación	----	149.729	(149.729)	***
V.	KANBIO-TASEN ALDAKETEN EFEKTUA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	(321)	321	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		131.081.080	386.372.056	(255.290.976)	295

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	(48.797.279)	48.797.279	***
II.	KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	114.807.727	93.307.453	21.500.274	81
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	114.807.727	93.307.453	21.500.274	81
130	Kapital diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	114.716.572	80.181.785	34.534.787	69
1300	Kapital diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	114.716.572	80.181.785	34.534.787	70
131	Kapitaleko dohaintza eta legatuak Donaciones y legados de capital	----	5.496.066	(5.496.066)	***
132	Bestelako diru-laguntza, dohaintza eta legatu batzuk Otras subvenciones, donaciones y legados	68.932	7.629.602	(7.560.670)	***
1320	Kapitaleko beste diru-laguntza, dohaintza eta legatuak. Sozietate, Fundazio eta Partzuerg. Otras subvenciones, donaciones y legados de capital. Sociedades, Fundaciones y Consorcios	68.932	3.523.255	(3.454.323)	***
1321	Kapitaleko beste diru-laguntza, dohaintza eta legatu batzuk. Gainerakoak Otras subvenciones, donaciones y legados de capital. Resto	----	4.106.347	(4.106.347)	***
138	Ibilgetuaren gaineko erabiltze-eskubideak, emaitzari transferitzeko Derechos de uso sobre inmovilizado a transferir al resultado	22.223	----	22.223	0
III.	KOBRANTZAK PASIBO FINANTZARIO TRESNEN JAULKIPENENGATIK COBROS POR EMISION DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	313.162.527	(313.162.527)	***
3.	ZORRAK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	207.836	(207.836)	***
552	Kontu korrontea beste pertsona eta alderdi lotuekin Cuenta corriente con otras personas y entidades vinculadas	----	207.836	(207.836)	***
5524	Kontu korrontea enpresa elkartuekin. Kontu hartzekodun Cuenta corriente con empresas asociadas. Cuenta acreedora	----	207.836	(207.836)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	312.954.691	(312.954.691)	***
551	Kontu korrontea bazkide eta administratzaileekin Cuenta corriente con socios y administradores	----	312.526.379	(312.526.379)	***
5511	Kontu korrontea bazkide eta kudeatzaileekin. Kontu hartzekodun Cuenta corriente con socios y administradores. Cuenta acreedora	----	312.526.379	(312.526.379)	***

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
555	Oraindik aplikatu gabeko partidak <i>Partidas pendientes de aplicación</i>	----	428.312	(428.312)	***
IV.	KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	1.802.519	7.779.402	(5.976.883)	432
1.	IBILGETU UKIEZINA <i>INMOVILIZADO INTANGIBLE</i>	----	1.259.216	(1.259.216)	***
206	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	----	7.165.111	(7.165.111)	***
208	Bestelako ibilgetu ukiezinak <i>Otras inmovilizaciones intangibles</i>	----	1.384.941	(1.384.941)	***
2083	Erabiltze-eskubideak, ibilgetuaren gainekoak <i>Derechos de uso sobre inmovilizado</i>	----	1.384.941	(1.384.941)	***
280	Amortizazio metatua, ibilgetu ukiezinarena <i>Amortización acumulada del inmovilizado intangible</i>	----	(7.290.836)	7.290.836	***
2806	Amortizazio metatua, aplikazio informatikoena <i>Amortización acumulada de aplicaciones informáticas</i>	----	(7.165.111)	7.165.111	***
2809	Amortizazio metatua, bestelako ibilgetu ukiezinarena <i>Amortización acumulada de otras inmovilizaciones intangibles</i>	----	(125.725)	125.725	***
2.	IBILGETU MATERIALA <i>INMOVILIZADO MATERIAL</i>	----	2.951.249	(2.951.249)	***
211	Eraikinak <i>Construcciones</i>	----	2.378.319	(2.378.319)	***
2111	Azpiegiturak eta ondasunak erabilera orokorrera zuzenduta <i>Infraestructuras y bienes destinados al uso general</i>	----	2.378.319	(2.378.319)	***
213	Makineria <i>Maquinaria</i>	----	1.124.865	(1.124.865)	***
214	Tresneria <i>Utilillaje</i>	----	82.745	(82.745)	***
215	Bestelako instalazioak <i>Otras instalaciones</i>	----	623.217	(623.217)	***
216	Altzariak <i>Mobiliario</i>	----	881.659	(881.659)	***
217	Ekipoak, informazioa prozesatzeko <i>Equipos para procesos de información</i>	----	4.347.409	(4.347.409)	***
218	Garraio osagaiak <i>Elementos de transporte</i>	----	9.509	(9.509)	***
219	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	----	52.503	(52.503)	***
281	Amortizazio metatua, ibilgetu materialarena <i>Amortización acumulada del inmovilizado material</i>	----	(6.548.977)	6.548.977	***
2811	Amortizazio metatua, eraikuntzena <i>Amortización acumulada de construcciones</i>	----	(4.211)	4.211	***
2813	Amortizazio metatua, makineriarena <i>Amortización acumulada de maquinaria</i>	----	(1.046.279)	1.046.279	***
2814	Amortizazio metatua, tresneriarena <i>Amortización acumulada de utilillaje</i>	----	(82.743)	82.743	***
2815	Amortizazio metatua, beste zenbait instalazioena <i>Amortización acumulada de otras instalaciones</i>	----	(147.175)	147.175	***
2816	Amortizazio metatua, altzariena <i>Amortización acumulada de mobiliario</i>	----	(861.050)	861.050	***
2817	Amortizazio metatua, informazioa prozesatzeko ekipamenduen <i>Amortización acumulada de equipos para procesos de información</i>	----	(4.345.807)	4.345.807	***
2818	Amortizazio metatua, garraio-elementuena <i>Amortización acumulada de elementos de transporte</i>	----	(9.257)	9.257	***
2819	Amortizazio metatua, bestelako ibilgetu materialarena <i>Amortización acumulada de otro inmovilizado material</i>	----	(52.455)	52.455	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK <i>OTROS ACTIVOS FINANCIEROS</i>	1.802.519	3.568.937	(1.766.418)	198
544	Kredituak epe laburrera, pertsonalari emandakoak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	1.802.519	2.018.825	(216.306)	112

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
548 Ezarpenak, epe laburrera <i>Imposiciones a corto plazo</i>	----	1.550.112	(1.550.112)	***
V. MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	14.470.834	20.919.953	(6.449.119)	(145)
FINANZIAZIOA GUZTIRA <i>TOTAL FINANCIACIÓN</i>	131.081.080	386.372.056	(255.290.976)	295

Osakidetzeta - Servicio Vasco de Salud

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	519.293.203	395.086.800	124.206.403	76
1.	IZAKINEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	194.797.273	144.608.002	50.189.271	74
600	Erosketak: Salgaiak Compras de mercaderías	194.797.273	144.608.002	50.189.271	74
6002	Farmazia produktiak Productos farmacéuticos	194.797.273	144.608.002	50.189.271	74
2.	LEHENGAIEN ETA BESTE GAI KONTSUMIGARRI BATZUEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	221.653.708	163.462.934	58.190.774	74
601	Erosketak: Lehengaiak Compras de materias primas	224.525.413	166.090.310	58.435.103	73
6010	Lehengaiak Materias primas	643	-----	643	0
6012	Kontsumorako osasun materialak Material sanitario de consumo	190.980.727	143.338.508	47.642.219	75
6013	Tresna eta erreminta txikiak Instrumental y pequeño utillaje	8.789.858	6.718.149	2.071.709	76
6014	Elikagaiak Productos alimenticios	3.907.057	2.748.812	1.158.245	70
6015	Jantzi, lenteria eta oinetakoak Vestuario, lencería y calzado	1.628.896	1.226.370	402.526	75
6019	Bestelako lehengaiak Otras materias primas	19.218.232	12.058.471	7.159.761	63
609	Rappelak erosketengatik Rappels por compras	(2.871.705)	(2.511.915)	(359.790)	87
6091	Rappelak lehengai-erosketengatik Rappels por compras de materias primas	(2.871.705)	(2.511.915)	(359.790)	87
611	Izakinen aldaketa, lehengai izakinena Variación de existencias de materias primas	-----	(115.461)	115.461	***
3.	BESTELAKO ENPRESEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	102.842.222	87.061.950	15.780.272	85
607	Bestelako enpresek edo profesionalak egindako lanak eta zerbitzuak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	102.842.222	87.061.950	15.780.272	84
6070	Bestelako enpresek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	77.389.975	65.980.766	11.409.209	85
6071	Laguntza-zerbitzuak profesionalak eta beste enpresa batzuk emandakoak Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas	16.864.752	14.675.982	2.188.770	87
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak Otros trabajos y servicios	8.587.495	6.405.202	2.182.293	75
4.	NARRIADURA, IZAKINEN, LEHENGAIEN ETA BESTE HORNIKUNTZENAK DETERIORO DE MERCADERÍAS, MATERIAS PRIMAS Y OTROS APROVISIONAMIENTOS	-----	(46.086)	46.086	***
693	Galerak izakinen narriaduragatik Pérdidas por deterioro de existencias	-----	153.429	(153.429)	***
6931	Galerak salgaien narriaduragatik Pérdidas por deterioro de mercaderías	-----	153.429	(153.429)	***
793	Errebertsioa, izakinen narriadurarena Reversión del deterioro de existencias	-----	(199.515)	199.515	***
7931	Errebertsioa, salgaien narriadurarena Reversión del deterioro de mercaderías	-----	(199.515)	199.515	***
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	1.743.597.147	1.285.482.992	458.114.155	74
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	1.372.415.209	1.015.576.830	356.838.379	74
640	Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios	1.369.726.467	1.013.980.118	355.746.349	74

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	1.199.611	678.949	520.662	57
646	Konpentsazioa epaimahaietara joateagatik Compensación de asistencia a tribunales	1.489.131	917.763	571.368	62
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	371.181.938	269.906.162	101.275.776	73
642	Gizarte segurantzak, enpresaren kargurako Seguridad Social a cargo de la empresa	321.111.819	232.933.169	88.178.650	73
643	Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	44.584.667	32.921.588	11.663.079	74
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	5.485.452	4.051.405	1.434.047	74
IV.	USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	167.089.614	102.249.050	64.840.564	61
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	163.223.004	99.683.924	63.539.080	61
620	Ekitaldiko gastuak, ikerketa eta garapenerako Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio	1.205.416	132.287	1.073.129	11
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	7.937.286	7.655.417	281.869	96
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	68.336.604	41.692.341	26.644.263	61
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	19.830.746	1.952.178	17.878.568	10
624	Garraioak Transportes	1.552.998	1.123.054	429.944	72
625	Aseguru-sariak Primas de seguros	7.926.639	5.070.858	2.855.781	64
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	259	108	151	42
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	1.149.374	221.982	927.392	19
628	Hornidurak Suministros	26.907.567	19.401.974	7.505.593	72
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	28.376.115	22.433.725	5.942.390	79
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	2.371.363	1.449.190	922.173	61
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	450.405	276.245	174.160	61
6292	Komunikazioak Comunicaciones	17.348.901	13.771.994	3.576.907	79
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	2.419.872	1.272.716	1.147.156	53
6294	Argitalpenak Publicaciones	275.514	208.533	66.981	76
6295	Gastuak, inbentariagarriak ez diren material informatikoarenak Gastos de material informático no inventariable	216.906	84.393	132.513	39
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	5.293.154	5.370.654	(77.500)	101
2.	ZERGAK TRIBUTOS	714.365	614.214	100.151	86
631	Bestelako zergak Otros tributos	714.365	614.214	100.151	86
3.	GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDUREN ALDAKETAK MERKATARITZA- ERAGIKETENGATIK PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES	2.502.160	1.128.558	1.373.602	45
650	Galerak, merkataritza-kreditu kobrazinengatikoak Pérdidas de créditos comerciales incobrables	2.502.160	489.189	2.012.971	20

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
694	Galerak merkataritza-eragiketengatik kredituen narriaduragatik <i>Pérdidas por deterioro de créditos por operaciones comerciales</i>	-----	1.105.657	(1.105.657)	***
794	Errebertsioa, merkataritza-eragiketengatik kredituen narriadurarena <i>Reversión del deterioro de créditos por operaciones comerciales</i>	-----	(466.288)	466.288	***
4.	BESTELAKO GASTUAK, KUDEAKETA ARRUNTEKOAK <i>OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	650.085	822.354	(172.269)	126
659	Bestelako galerak, kudeaketa arruntekoak <i>Otras pérdidas en gestión corriente</i>	650.085	822.354	(172.269)	126
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	44.088.845	41.007.391	3.081.454	93
680	Amortizazioa, ibilgetu ukiezinarena <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	13.088.582	10.291.791	2.796.791	79
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena <i>Amortización del inmovilizado material</i>	31.000.263	30.715.600	284.663	99
VII.	EMATEKO DIRU-LAGUNTZAK ETA ENTITATEAK EGITEKO TRANSFERENTZIAK <i>SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD</i>	722.131	1.220	720.911	0
652	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	22.131	1.220	20.911	5
6521	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	22.131	1.220	20.911	6
653	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak kapitalekoak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital</i>	700.000	-----	700.000	0
6531	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak kapitalekoak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados de capital</i>	700.000	-----	700.000	0
X.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	-----	122	(122)	***
2.	ZORRENGATIK BESTE BATZUEKIN <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	-----	122	(122)	***
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>	-----	122	(122)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		2.474.790.940	1.823.827.575	650.963.365	74

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	2.420.044.224	1.738.049.568	681.994.656	72
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	2.420.044.224	1.738.049.568	681.994.656	72
705	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	2.420.044.224	1.738.049.568	681.994.656	71
7050	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak EAeko Arlo Publikoari <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE</i>	2.396.796.944	1.723.395.800	673.401.144	72
7051	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	23.247.280	14.653.768	8.593.512	63
V.	USTIAPENEN BESTE DIRU-SARRERA BATZUK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>	5.133.178	3.278.606	1.854.572	64
1.	DIRU-SARRERA GEHIGARRIAK ETA KUDEAKETA KORRONTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	4.061.918	3.238.119	823.799	80
752	Diru-sarrerak, errentamenduetatik <i>Ingresos por arrendamientos</i>	807.423	713.594	93.829	88
759	Diru-sarrerak hainbat zerbitzuetatik <i>Ingresos por servicios diversos</i>	3.254.495	2.524.525	729.970	78
2.	USTIAPEN DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	1.071.260	40.487	1.030.773	4
740	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	1.071.260	25.000	1.046.260	2
7400	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako. EAeko Arlo Publikoakoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	1.071.260	-----	1.071.260	0

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
7401	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	----	25.000	(25.000)	***
747	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, ekitaldiko emaitzari esleitutakoak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados transferidos al resultado del ejercicio</i>	----	15.487	(15.487)	***
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOAREN ETA BESTE ZENBAITEN DIRU-LAGUNTZEN ESLEITZEA <i>IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS</i>	44.088.845	41.005.102	3.083.743	93
746	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, kapitalekoak, ekitaldiko emaitzari esleitutakoak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	36.093.544	35.740.121	353.423	99
748	Ibilgetuaren gaineko erabiltze-eskubideak, emaitzari transferitutakoak <i>Derechos de uso sobre inmovilizado transferidos al resultado</i>	7.995.301	5.264.981	2.730.320	66
VII.	HORNIDURA-SOBERAKINAK <i>EXCESOS DE PROVISIONES</i>	----	171.049	(171.049)	***
795	Hornidura-soberakina <i>Exceso de provisiones</i>	----	171.049	(171.049)	***
7952	Hornidura-soberakina, bestelako erantzunbeharretarako <i>Exceso de provisión para otras responsabilidades</i>	----	171.049	(171.049)	***
X.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>	5.524.693	3.907.157	1.617.536	71
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	5.524.693	3.907.157	1.617.536	71
769	Beste diru-sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	5.524.693	3.907.157	1.617.536	70
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	5.524.693	3.907.157	1.617.536	71
XII.	KANBIO-DIFERENTZIA POSITIBOAK <i>DIFERENCIAS POSITIVAS DE CAMBIO</i>	----	321	(321)	***
XVI.	EKITALDIKO GALERA <i>PÉRDIDA DEL EJERCICIO</i>	----	37.415.772	(37.415.772)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA <i>TOTAL INGRESOS</i>		2.474.790.940	1.823.827.575	650.963.365	74



OSATEK, S.A.



OSATEK, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	7.152.507	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	14.090.240
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	962.067	A-1) Fondo propioak Fondos propios	12.294.683
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	40.659	I. Kapitala <i>Capital</i>	3.123.000
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	921.408	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	3.123.000
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	6.176.023	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	8.544.826
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	5.403.117	1. Legala eta estatutuetakoa <i>Legal y estatutarias</i>	672.200
3. Bideango ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	772.906	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	7.872.626
VI. Inbertsio finantzarioak epe luzera <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	14.417	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	626.857
2. Kredituak besteei <i>Créditos a terceros</i>	14.417	A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, hartutakoak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	1.795.557
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	10.090.273	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	698.272
II. Izakinak <i>Existencias</i>	206.395	IV. Pasiboak zerga geroratuengatik <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	698.272
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	206.395	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	2.454.268
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	2.828.724	V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	2.454.268
1. Bezeroak salmenta eta zerbitzu prestazioengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	45.354	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	80.417
2. Bezeroak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	2.757.366	2. Hornitzaileak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	849.188
4. Pertsonala <i>Personal</i>	6.048	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	523.188
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	19.956	4. Pertsonala (ordaindu gabeko ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	705.560
VI. Aldizkapenak epe laburrera <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	1	5. Pasiboak zerga korronteagatik <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	180.397
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	7.055.153	6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	115.518
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	7.055.153		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	17.242.780	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	17.242.780

OSATEK, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAIK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		12.061.925
b) Zerbitzu-prestazioak Prestaciones de servicios		12.061.925
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(838.377)
b) Lehengaien eta beste gai kontsumigarri batzuen kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(838.377)
6. Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk Otros ingresos de explotación		9.957
b) Ustiapen diru-laguntzak, ekitaldiko emaitzari esleitutakoak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		9.957
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(7.411.407)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(6.074.746)
b) Sozial-kargak Cargas sociales		(1.336.661)
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu Otros gastos de explotación		(2.057.829)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(2.057.739)
c) Galerak, narriadura ta horniduren aldaketak merkataritza-eragiketengatikoak Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales		(90)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(1.218.239)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		546.030
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		86.508
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak De valores negociables y otros instrumentos financieros		86.508
b2) Besteenak De terceros		86.508
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(2)
b) Zorreatatik beste batzuekin Por deudas con terceros		(2)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		86.506
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		632.536
22. Mozkinen gaineko zerga Impuestos sobre beneficios		(5.679)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		626.857

OSATEK, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Emaitza, zerga aurreko ekitaldikoa Resultado del ejercicio antes de impuestos	632.536
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	1.131.823
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	1.218.239
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(86.508)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	2
k) Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	90
3. Aldaketak kapital korrontean Cambios en el capital corriente	(1.248.811)
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	31.141
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)	(189.111)
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	(17.795)
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(988.947)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	(84.099)
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	80.737
a) Interesen ordainketak (-) Pagos de intereses (-)	(2)
c) Interesen kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	86.508
d) Kobrantzak (ordainketak) irabazien gaineko zergengatikoak (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	(5.679)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(90)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	596.285
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Ordainketak inbertsioengatik (-) Pagos por inversión (-)	(807.902)
b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(5.990)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(801.912)
7. Kobrantzak desinbertsioengatik (+) Cobros por desinversiones (+)	20.872
e) Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	20.872

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(787.030)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
a) Jaulkipena, ondare-tresnena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	1.347.682
b) Amortizazioa, ondare-tresnena (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(1.347.682)
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	-----
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(190.745)

OSATEK, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	3.678.000	807.902	2.870.098	22
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	200.000	5.990	194.010	3
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	200.000	5.990	194.010	3
1	Aplikazio informatikoak. Aplicaciones informáticas.	200.000	5.990	194.010	3
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	3.470.000	801.912	2.668.088	23
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	3.070.000	1.842.227	1.227.773	60
1	Erradiagnostikoko ekipoak eta/edo irudiak tratatzeko eta biltegitzeko ekipoak. Equipos de radiodiagnóstico y/o tratamiento y almacenamiento de imágenes.	3.070.000	1.842.227	1.227.773	60
214	Tresneria Utilaje	----	111.438	(111.438)	***
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones	----	15.446	(15.446)	***
216	Aitzariak Mobiliario	----	45.025	(45.025)	***
217	Ekipoak, informazioa prozesatzeko Equipos para procesos de información	250.000	24.083	225.917	10
1	Zerbitzariak eta mikroinformatikako ekipoak. Servidores y equipos microinformática.	250.000	24.083	225.917	10
219	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	150.000	----	150.000	0
232	Instalazio teknikoak muntaketan Instalaciones técnicas en montaje	----	(1.236.307)	1.236.307	***
1	Rm Santiago Rm Santiago	----	(1.236.307)	1.236.307	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	8.000	----	8.000	0
254	Kredituak epe luzera pertsonalari Créditos a largo plazo al personal	8.000	----	8.000	0
II.	ORDAINKETAK ONDARE-TRESNENGATIK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	1.347.682	(1.347.682)	***
1.	ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	1.347.682	(1.347.682)	***
120	Gaineratikoak Remanente	----	1.347.682	(1.347.682)	***
1200	Gaineratikoak, aurreko ekitaldikoa Remanente del ejercicio anterior	----	1.347.682	(1.347.682)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		3.678.000	2.155.584	1.522.416	59

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	2.211.652	596.285	1.615.367	27
II.	KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	1.347.682	(1.347.682)	***
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	1.347.682	(1.347.682)	***
113	Borondatezko erreserbak Reservas voluntarias	----	1.347.682	(1.347.682)	***

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
IV. KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	-----	20.872	(20.872)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	-----	20.872	(20.872)	***
544 Kredituak epe laburrera, pertsonalari emandakoak Créditos a corto plazo al personal	-----	20.872	(20.872)	***
V. MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	1.466.348	190.745	1.275.603	(13)
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	3.678.000	2.155.584	1.522.416	59

OSATEK, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		1.298.295	838.377	459.918	65
2. LEHENGAIEN ETA BESTE GAI KONTSUMIGARRI BATZUEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES		1.298.295	838.377	459.918	65
601 Erosketak: Lehengaiak Compras de materias primas		1.298.295	838.377	459.918	64
6010	Lehengaiak Materias primas	1.298.295	838.377	459.918	65
1	Kontsumorako osasun materiala. Material sanitario de consumo.	1.298.295	838.377	459.918	65
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL		10.253.309	7.411.407	2.841.902	72
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS		8.497.568	6.074.746	2.422.822	71
640 Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios		8.497.568	6.068.091	2.429.477	71
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla 112 lanpostukoa da. Gainera, aurreikusitako behin-behineko lanpostuak 19 dira. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 112 plazas. Además, las plazas temporales previstas ascienden a 19.	8.222.568	5.871.714	2.350.854	71
2	8 lanpostuko plantillaren gehikuntza. Incremento de plantilla en 8 plazas.	275.000	196.377	78.623	71
641 Kalte-ordainak Indemnizaciones		----	6.655	(6.655)	***
2. GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES		1.755.741	1.336.661	419.080	76
642 Gizarte segurantzaren enpresaren kargarako Seguridad Social a cargo de la empresa		1.464.064	1.184.893	279.171	81
643 Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		246.677	141.508	105.169	57
649 Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		45.000	10.260	34.740	23
IV. USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN		3.092.675	2.057.829	1.034.846	67
1. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES		3.092.675	2.057.739	1.034.936	67
622 Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		1.063.468	693.794	369.674	65
1	Erresonantzia Magnetiko makinen mantenimendu kontratuak. Contratos de mantenimiento de las máquinas de Resonancia Magnética.	1.063.468	693.794	369.674	65
623 Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes		232.266	112.547	119.719	48
1	Erradiologo autonomoak. Radiólogos por cuenta propia.	232.266	112.547	119.719	48
624 Garraioak Transportes		17.971	13.411	4.560	75
625 Aseguru-sariak Primas de seguros		188.115	87.687	100.428	47
1	Aseguru-sariak. Primas de seguros.	188.115	87.687	100.428	47
627 Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		2.475	4.459	(1.984)	180
628 Hornidurak Suministros		691.579	516.608	174.971	75
1	Hornidurak. Suministros.	342.113	244.627	97.486	72


Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2	Lokalen erabilera. Uso de locales.	349.466	271.981	77.485	78
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	896.801	629.233	267.568	70
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	43.692	23.519	20.173	54
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	69.916	78.105	(8.189)	112
6292	Komunikazioak Comunicaciones	32.558	22.053	10.505	68
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	----	8.593	(8.593)	***
6294	Argitalpenak Publicaciones	20.196	10.625	9.571	53
6295	Gastuak, inbentariagarriak ez diren material informatikoarenak Gastos de material informático no inventariable	97.868	71.566	26.302	73
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	632.571	414.772	217.799	66
1	Bestelako hainbat zerbitzu. Otros servicios diversos.	238.372	128.408	109.964	54
2	Prestakuntza. Formación.	285.056	197.790	87.266	69
3	Ikuztegia. Lavandería.	19.793	10.807	8.986	55
4	Garbiketa. Limpieza.	89.350	77.767	11.583	87
3.	GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDUREN ALDAKETAK MERKATARITZA- ERAGIKETENGATIK PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES	----	90	(90)	***
650	Galerak, merkataritza-kreditu kobraezingetakoak Pérdidas de créditos comerciales incobrables	----	90	(90)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	1.959.426	1.218.239	741.187	62
680	Amortizazioa, ibilgetu ukiezinarena Amortización del inmovilizado intangible	63.215	45.979	17.236	73
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena Amortización del inmovilizado material	1.896.211	1.172.260	723.951	62
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	----	2	(2)	***
2.	ZORRENGATIK BESTE BATZUEKIN POR DEUDAS CON TERCEROS	----	2	(2)	***
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	----	2	(2)	***
XIV.	MOZKINEN GAINEN ZERGA IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	52.272	5.679	46.593	11
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	287.156	626.857	(339.701)	218
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		16.943.133	12.158.390	4.784.743	72

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	16.572.203	12.061.925	4.510.278	73
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	16.572.203	12.061.925	4.510.278	73
705	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	16.572.203	12.061.925	4.510.278	72
7050	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak EAeko Arlo Publikoari Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE	16.322.203	11.833.416	4.488.787	72

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	EM zerbitzuak Osakidetza. <i>Servicios RM Osakidetza.</i>	16.230.224	11.765.014	4.465.210	72
2	EM zerbitzuak Osasun Saila. <i>Servicios RM Departamento Sanidad.</i>	91.979	68.402	23.577	74
7051	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	250.000	228.509	21.491	91
1	EM zerbitzuak Pribatuak, Aseguruak eta Mutualitateak. <i>Servicios RM Particulares, Seguros y Mutuas.</i>	250.000	228.509	21.491	91
V. USTIAPENEN KOSTUEN BESTE DIRU-SARRERA BATZUK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN		18.000	9.957	8.043	55
2.	USTIAPEN DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	18.000	9.957	8.043	55
740	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	18.000	9.957	8.043	55
7401	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	18.000	9.957	8.043	55
VI. IBILGETU EZ FINANTZARIOAREN ETA BESTE ZENBAITEN DIRU-LAGUNTZEN ESLEITzea IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS		252.930	----	252.930	0
746	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, kapitalekoak, ekitaldiko emaitzari esleitutakoak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	233.700	----	233.700	0
748	Ibilgetuaren gaineko erabiltze-eskubideak, emaitzari transferitutakoak <i>Derechos de uso sobre inmovilizado transferidos al resultado</i>	19.230	----	19.230	0
X. DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS		100.000	86.508	13.492	87
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	100.000	86.508	13.492	87
769	Beste diru-sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	100.000	86.508	13.492	86
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	100.000	86.508	13.492	87
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		16.943.133	12.158.390	4.784.743	72



**VIII. INGURUMEN, LURRALDE PLANGINTZA,
NEKAZARITZA ETA ARRANTZA SAILA**
*MEDIO AMBIENTE, PLANIFICACIÓN
TERRITORIAL, AGRICULTURA Y PESCA*



NEIKER, S.A.



Neiker, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	17.125.927	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	11.584.202
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	176.258	A-1) Fondo propioak Fondos propios	2.761.605
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	138.628	I. Kapitala <i>Capital</i>	4.157.056
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	37.630	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	4.157.056
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	16.736.139	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	16
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	2.312.640	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	16
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	14.423.499	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(1.291.445)
V. Inbertsioak taldeko eta elkartuetako enpresetan, epe luzera <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	204.586	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(1.291.445)
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	94.166	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(104.022)
2. Kredituak enpresei <i>Créditos a empresas</i>	110.420	A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, hartutakoak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	8.822.597
VI. Inbertsio finantzarioak epe luzera <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	8.944	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	6.020.792
2. Kredituak besteei <i>Créditos a terceros</i>	8.944	II. Zorrek epe luzera <i>Deudas a largo plazo</i>	3.250.893
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	3.829.781	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	3.250.893
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	2.662.266	IV. Pasiboak zerga geroratuengatik <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	2.769.899
1. Bezeroak salmenta eta zerbitzu prestazioengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	889.356	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	3.350.714
2. Bezeroak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	207.494	III. Zorrek, epe laburrera <i>Deudas a corto plazo</i>	98.526
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	1.546	2. Zorrek kreditu-erakundeekin <i>Deudas con entidades de crédito</i>	1.213
4. Pertsonala <i>Personal</i>	26.983	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	97.313
5. Aktiboak zerga korronteagatik <i>Activos por impuesto corriente</i>	19.697	V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	3.252.188
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	1.517.190	2. Hornitzaileak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	425.639
V. Inbertsio finantzarioak epe laburrera <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	11.425	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	964.088
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	11.425	4. Pertsonala (ordaindu gabeko ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	275.572
VI. Aldizkapenak epe laburrera <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	22.897	6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	548.321
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	1.133.193	7. Aurrerakinak, bezeroenak <i>Anticipos de clientes</i>	1.038.568
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	1.133.193		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	20.955.708	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	20.955.708

Neiker, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAIK		
OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia		813.002
<i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		
b) Zerbitzu-prestazioak		813.002
<i>Prestaciones de servicios</i>		
4. Hornikuntzak		(1.135.581)
Aprovisionamientos		
b) Lehengaien eta beste gai kontsumigarri batzuen kontsumoa		(894.523)
<i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		
c) Bestelako enpresek egindako lanak		(241.058)
<i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		
6. Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk		9.125.448
Otros ingresos de explotación		
a) Diru-sarrera gehigarriak eta kudeaketa korrrenteko beste batzuk		295.865
<i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		
b) Ustiapen diru-laguntzak, ekitaldiko emaitzari esleitutakoak		8.829.583
<i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		
7. Pertsonal-gastuak		(6.466.921)
Gastos de personal		
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak		(4.914.137)
<i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		
b) Sozial-kargak		(1.552.784)
<i>Cargas sociales</i>		
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu		(2.331.525)
Otros gastos de explotación		
a) Kanpoko zerbitzuak		(2.225.079)
<i>Servicios exteriores</i>		
b) Zergak		(1.673)
<i>Tributos</i>		
d) Bestelako gastuak, kudeaketa arruntekoak		(104.773)
<i>Otros gastos de gestión corriente</i>		
13. Emandako diru-laguntzak eta entitateak egindako transferentziak		(129.336)
Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad		
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(124.913)
RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		
16. Diru-sarrera finantzarioak		20.891
Ingresos financieros		
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak		20.891
<i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		
b2) Besteenak		20.891
<i>De terceros</i>		
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21)		20.891
RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2)		(104.022)
RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22)		(104.022)
RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		

Neiker, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Emaitza, zerga aurreko ekitaldikoa Resultado del ejercicio antes de impuestos	(104.022)
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	85.555
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(20.891)
k) Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	106.446
3. Aldaketak kapital korrantean Cambios en el capital corriente	2.510.919
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)	1.533.497
c) Bestelako aktibo korranteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	1.135.333
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(488.536)
e) Bestelako pasibo korranteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	330.625
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(85.555)
c) Interesen kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	20.891
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(106.446)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)	2.406.897
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Ordainketak inbertsioengatik (-) Pagos por inversión (-)	(4.605.376)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(4.604.731)
e) Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	(645)
7. Kobrantzak desinbertsioengatik (+) Cobros por desinversiones (+)	8.002
e) Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	8.002
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(4.597.374)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Kobrantzak eta ordainketak, ondare-tresnengatikoak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	1.696.276
e) Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, hartutakoak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	1.696.276
10. Kobrantzak eta ordainketak pasibo finantzario tresnengatik Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(9.158)

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2009
b) Itzulketa eta amortizazioa <i>Devolución y amortización de</i>		(9.158)
2. Zorrak kreditu-erakundeekin (-) <i>Deudas con entidades de crédito (-)</i>		(9.158)
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>		1.687.118
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>		(503.359)

Neiker, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	1.700.000	4.605.376	(2.905.376)	271
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	1.700.000	4.604.731	(2.904.731)	271
213	Makineria Maquinaria	300.000	174.397	125.603	58
1	Makineria eta ekipoak. Maquinaria y equipos.	300.000	174.397	125.603	58
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones	1.300.000	1.230.231	69.769	95
1	Laborategi eta egoitza berrientzako beste instalazioak. Otras instalaciones para los nuevos laboratorios y dependencias.	1.300.000	1.230.231	69.769	95
216	Altzariak Mobiliario	100.000	127.623	(27.623)	128
217	Ekipoak, informazioa prozesatzeko Equipos para procesos de información	----	15.701	(15.701)	***
523	Hornitzaileak epe laburrera, ibilgetuarenak Proveedores de inmovilizado a corto plazo	----	3.056.779	(3.056.779)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	645	(645)	***
254	Kredituak epe luzera pertsonalari Créditos a largo plazo al personal	----	(1.125)	1.125	***
544	Kredituak epe laburrera, pertsonalari emandakoak Créditos a corto plazo al personal	----	1.125	(1.125)	***
565	Fidantza epe laburrera eratuak Fianzas constituidas a corto plazo	----	645	(645)	***
III.	ORDAINKETAK PASIBO FINANTZARIO TRESNENGATIK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	9.158	(9.158)	***
2.	ZORRAK KREDITU-ERAKUNDEEKIN DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	----	9.158	(9.158)	***
520	Zorrak epe laburrera kreditu-erakundeekin Deudas a corto plazo con entidades de crédito	----	9.158	(9.158)	***
5200	Maileguak epe laburrera, kreditu-erakundeekin Préstamos a corto plazo de entidades de crédito	----	9.158	(9.158)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		1.700.000	4.614.534	(2.914.534)	271

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	2.406.897	(2.406.897)	***
II.	KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	1.700.000	1.696.276	3.724	100
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	1.700.000	1.696.276	3.724	100
130	Kapital diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	1.700.000	1.700.000	----	100
1300	Kapital diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	1.700.000	1.700.000	----	100
1	Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Nekazaritza, Arrantza eta Elikadura Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Agricultura, Pesca y Alimentación, para financiar inversiones.	1.700.000	1.700.000	----	100
470	Ogasun Publikoa, hainbat kontzepturengatik zordun Hacienda Pública, deudora por diversos conceptos	----	(3.724)	3.724	***
4708	Ogasun Publikoa, kapital diru-laguntza emateagatik zordun Hacienda Pública, deudora por subvenciones de capital concedidas	----	(3.724)	3.724	***

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III. KOBRANTZAK PASIBO FINANTZARIO TRESNEN JAULKIPENENGATIK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	----	----	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	----	----	***
171 Zorrak epe luzera Deudas a largo plazo	----	(97.313)	97.313	***
521 Zorrak epe laburrera Deudas a corto plazo	----	97.313	(97.313)	***
IV. KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	----	8.002	(8.002)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	8.002	(8.002)	***
544 Kredituak epe laburrera, pertsonalari emandakoak Créditos a corto plazo al personal	----	8.002	(8.002)	***
V. MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	503.359	(503.359)	***
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION	1.700.000	4.614.534	(2.914.534)	271

Neiker, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	1.520.748	1.135.581	385.167	75
2.	LEHENGAIEN ETA BESTE GAI KONTSUMIGARRI BATZUEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	1.255.512	894.523	360.989	71
602	Erosketak: Bestelako hornikuntzak Compras de otros aprovisionamientos	1.255.512	894.523	360.989	71
1	Laborategizko materiala eta beste batzuk. Compras de material fungible de laboratorio y otros.	1.255.512	894.523	360.989	71
3.	BESTELAKO ENPRESEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	265.236	241.058	24.178	91
607	Bestelako enpresek edo profesionalak egindako lanak eta zerbitzuak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	265.236	241.058	24.178	90
6070	Bestelako enpresek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	265.236	241.058	24.178	91
1	Bestelako enpresek egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas.	265.236	241.058	24.178	91
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	7.999.216	6.466.921	1.532.295	81
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	6.010.859	4.914.137	1.096.722	82
640	Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios	6.010.859	4.914.137	1.096.722	82
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla 102 lanpostukoa da. Gainera, aurreikusitako behin-behineko lanpostuak 66 dira. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 102 plazas. Además, las plazas temporales previstas ascienden a 66.	5.967.159	4.881.362	1.085.797	82
2	Tekniko baten kontratazioa "Hautabidezko Laborantza" proiekturako. Contratación 1 Técnico proyecto Cultivos Alternativos.	43.700	32.775	10.925	75
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	1.988.357	1.552.784	435.573	78
642	Gizarte segurantza, enpresaren kargurako Seguridad Social a cargo de la empresa	1.694.487	1.379.200	315.287	81
643	Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	179.015	108.168	70.847	60
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	114.855	65.416	49.439	57
IV.	USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	3.079.996	2.331.525	748.471	76
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	3.075.680	2.225.079	850.601	72
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	150.407	120.387	30.020	80
1	Laborategizko ekipoak, ordenagailuak, automobilak, e.a.eko errentamenduak (renting). Arrendamiento de equipos de laboratorio, ordenadores, automóviles, etc. (renting).	150.407	120.387	30.020	80
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	547.069	422.102	124.967	77
1	Zentroen zainte eta mantenimendu gastuak. Gastos de conservación y mantenimiento centros.	547.069	422.102	124.967	77
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	616.304	282.555	333.749	46
1	Aholkularitzak, abokatuak, notarioak, e.a. Consultorías, abogados, notarios, etc.	616.304	282.555	333.749	46
624	Garraioak Transportes	134.385	98.497	35.888	73
1	Material arriskutsu garraioak eta beste batzuk. Transportes de material peligroso y otros.	134.385	98.497	35.888	73

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
625	Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>	42.057	28.687	13.370	68
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>	3.289	1.739	1.550	53
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>	102.721	51.249	51.472	50
628	Hornidurak <i>Suministros</i>	451.198	366.794	84.404	81
1	Elektrizitate, gas natural, berogailuentzako eta ibilgailuentzako gasolio eta beste batzuen hornidura. <i>Suministro eléctrico, gas natural, gasoil para calefacción y vehículos y otros.</i>	451.198	366.794	84.404	81
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	1.028.250	853.069	175.181	82
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	218.613	158.972	59.641	73
1	Nazioarteko kongresuetan parte hartzeko bidaia gastuak eta bestelakoak. <i>Gastos de viaje para asistencia a congresos internacionales, etc.</i>	218.613	158.972	59.641	73
6291	Bulego-gastuak <i>Gastos de oficina</i>	35.818	21.130	14.688	59
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	121.387	90.325	31.062	74
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos</i>	44.482	29.561	14.921	66
6294	Argitalpenak <i>Publicaciones</i>	115.417	55.136	60.281	48
6295	Gastuak, inbentariagarriak ez diren material informatikoarenak <i>Gastos de material informático no inventariable</i>	93.277	83.420	9.857	89
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	399.256	414.525	(15.269)	104
1	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>	399.256	414.525	(15.269)	104
2.	ZERGAK <i>TRIBUTOS</i>	4.316	1.673	2.643	39
631	Bestelako zergak <i>Otros tributos</i>	4.316	1.673	2.643	39
4.	BESTELAKO GASTUAK, KUDEAKETA ARRUNTEKOAK <i>OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	-----	104.773	(104.773)	***
659	Bestelako galerak, kudeaketa arruntekoak <i>Otras pérdidas en gestión corriente</i>	-----	104.773	(104.773)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	1.392.194	-----	1.392.194	0
680	Amortizazioa, ibilgetu ukiezinarena <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	34.630	-----	34.630	0
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena <i>Amortización del inmovilizado material</i>	1.357.564	-----	1.357.564	0
VII.	EMATEKO DIRU-LAGUNTZAK ETA ENTITATEAK EGITEKO TRANSFERENTZIAK <i>SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD</i>	140.120	129.336	10.784	92
652	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	140.120	129.336	10.784	92
6521	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	140.120	129.336	10.784	92
X.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	1.326	-----	1.326	0
2.	ZORRENGATIK BESTE BATZUEKIN <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	1.326	-----	1.326	0
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>	1.326	-----	1.326	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		14.133.600	10.063.363	4.070.237	71

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	1.142.010	813.002	329.008	71
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	1.142.010	813.002	329.008	71
705	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	1.142.010	813.002	329.008	71
7051	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	1.142.010	813.002	329.008	71
1	Laborategizko azterketak eta azterlan teknikoak. Análisis laboratoriales y estudios técnicos.	1.142.010	813.002	329.008	71
V.	USTIAPENOKO BESTE DIRU-SARRERA BATZUK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	11.585.151	9.125.448	2.459.703	79
1.	DIRU-SARRERA GEHIGARRIAK ETA KUDEAKETA KORRONTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	574.100	295.865	278.235	52
759	Diru-sarrerak hainbat zerbitzuengatik Ingresos por servicios diversos	574.100	295.865	278.235	52
1	Beste diru-sarrera batzuk. Otros ingresos varios.	574.100	295.865	278.235	52
2.	USTIAPEN DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	11.011.051	8.829.583	2.181.468	80
740	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	10.976.421	8.829.583	2.146.838	80
7400	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako. EAEko Arlo Publikokoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE	8.501.000	8.504.000	(3.000)	100
1	Ustiapen defizita finantzatzeko EAetik, Nekazaritza, Arrantza eta Elikadura Sailetik jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Agricultura, Pesca y Alimentación, para cubrir el déficit de explotación.	8.011.000	8.011.000	-----	100
2	Beste diru-laguntza batzuk Nekazaritza, Arrantza eta Elikadura Saila. Otras subvenciones Departamento de Agricultura, Pesca y Alimentación.	490.000	490.000	-----	100
3	Hezkuntza Sailak emandako Ustiapen Dirulaguntzak Subvenciones del Dpto. de Educacisn	-----	3.000	(3.000)	***
7401	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación	2.475.421	325.583	2.149.838	13
1	Ikerketa proiektuak finantzatzeko Europar Batasunetik, Estatutik eta bestetatik jasoko direnak. A recibir de la U.E., del Estado y de otros para financiación de proyectos de investigación.	2.475.421	325.583	2.149.838	13
747	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, ekitaldiko emaitzari esleitutakoak Otras subvenciones, donaciones y legados transferidos al resultado del ejercicio	34.630	-----	34.630	0
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOAREN ETA BESTE ZENBAITEN DIRU-LAGUNTZEN ESLEITZEA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS	429.254	-----	429.254	0
746	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, kapitalekoak, ekitaldiko emaitzari esleitutakoak Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio	429.254	-----	429.254	0
X.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	48.875	20.891	27.984	43
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	48.875	20.891	27.984	43
762	Diru-sarrerak, kredituenak Ingresos de créditos	48.875	20.891	27.984	42
7627	Diru-sarrerak, epe laburreko kredituenak, beste enpresak Ingresos de créditos a corto plazo, otras empresas	48.875	20.891	27.984	43
XVI.	EKITALDIKO GALERA PERDIDA DEL EJERCICIO	928.310	104.022	824.288	(11)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		14.133.600	10.063.363	4.070.237	71



ITSASMENDIKOI, S.A.



Itsasmendikoi, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	14.388.603	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	18.370.041
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	10.113.978	A-1) Fondo propioak Fondos propios	5.757.333
3. Kontzesioak <i>Concesiones</i>	10.039.595	I. Kapitala <i>Capital</i>	3.369.723
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	74.383	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	3.369.723
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	4.177.318	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(1.055.850)
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	2.413.631	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(1.055.850)
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	1.763.687	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	3.443.460
V. Inbertsioak taldeko eta elkartuetako enpresetan, epe luzera <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	3.785	A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, hartutakoak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	12.612.708
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	3.785	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	----
VI. Inbertsio finantzarioak epe luzera <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	93.522	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	1.068.857
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	41.585	III. Zorrak, epe laburrera <i>Deudas a corto plazo</i>	7.708
2. Kredituak besteei <i>Créditos a terceros</i>	51.937	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	7.708
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	5.050.295	V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	718.580
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	1.705.489	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	326.539
1. Bezeroak salmenta eta zerbitzu prestazioengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	156.232	2. Hornitzaileak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	105.821
2. Bezeroak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	752.853	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	20.199
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	38.296	4. Pertsonala (ordaindu gabeko ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	2.336
4. Pertsonala <i>Personal</i>	5.095	6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	263.685
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	753.013	VI. Aldizkapenak epe laburrera <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	342.569
V. Inbertsio finantzarioak epe laburrera <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	3.363		
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	3.363		
VI. Aldizkapenak epe laburrera <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	28.481		
VII. Efectiboa eta beste aktibo garbi baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	3.312.962		
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	3.312.962		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	19.438.898	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	19.438.898

Itsasmendikoi, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		347.975
b) Zerbitzu-prestazioak <i>Prestaciones de servicios</i>		347.975
6. Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk Otros ingresos de explotación		11.026.624
a) Diru-sarrera gehigarriak eta kudeaketa korronteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		180.110
b) Ustiapen diru-laguntzak, ekitaldiko emaitzari esleitutakoak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		10.846.514
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(4.577.563)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(3.462.067)
b) Sozial-kargak <i>Cargas sociales</i>		(1.115.496)
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu Otros gastos de explotación		(3.380.774)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(3.362.907)
b) Zergak <i>Tributos</i>		(17.867)
14. Bestelako emaitzak Otros resultados		4.866
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		3.421.128
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		22.332
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		22.332
b2) Besteenak <i>De terceros</i>		22.332
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		22.332
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		3.443.460
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		3.443.460

Itsasmendikoi, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Emaizta, zerga aurreko ekitaldikoa <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>		3.443.460
2. Emaiztaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>		(9.331)
e) Emaiztak ibilgetuaren baja eta salmentengatik (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>		(4.866)
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>		(22.332)
k) Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>		17.867
3. Aldaketak kapital korrantean <i>Cambios en el capital corriente</i>		(817.983)
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>		170.573
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>		(117.877)
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>		(780.971)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>		(89.708)
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>		4.465
c) Interesen kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>		22.332
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>		(17.867)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>		2.620.611
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Ordainketak inbertsioengatik (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>		(905.937)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>		(827.297)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>		(78.640)
7. Kobrantzak desinbertsioengatik (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>		49.202
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>		4.866
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>		44.336
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>		(856.735)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Kobrantzak eta ordainketak, ondare-tresnengatikoak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>		486.663

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2009
e) Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, hartutakoak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>		486.663
10. Kobrantzak eta ordainketak pasibo finantzario tresnengatik <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>		(9.178)
b) Itzulketa eta amortizazioa <i>Devolución y amortización de</i>		(9.178)
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>		(9.178)
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>		477.485
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>		2.241.361

Itsasmendikoi, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	1.018.510	905.937	112.573	89
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	33.101	----	33.101	0
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	33.101	----	33.101	0
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	966.899	827.297	139.602	86
211	Eraikinak Construcciones	266.899	386.727	(119.828)	144
2110	Inbertsioak eraikinetan Inversiones en construcciones	266.899	386.727	(119.828)	145
1	Inbertsioak eraikinetan. Inversiones en construcciones.	266.899	386.727	(119.828)	145
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	198.258	36.602	161.656	18
1	Instalazio teknikoak. Instalaciones técnicas.	198.258	36.602	161.656	18
213	Makineria Maquinaria	285.540	21.507	264.033	8
1	Makineria. Maquinaria.	285.540	21.507	264.033	8
214	Tresneria Utilaje	----	5.054	(5.054)	***
216	Altzariak Mobiliario	90.000	110.872	(20.872)	123
217	Ekipoak, informazioa prozesatzeko Equipos para procesos de información	60.000	53.136	6.864	89
218	Garraio osagaiak Elementos de transporte	66.202	17.800	48.402	27
523	Hornitzaileak epe laburrera, ibilgetuarenak Proveedores de inmovilizado a corto plazo	----	197.388	(197.388)	***
525	Merkataritza-efektuak, epe laburrera ordaintzekoak Efectos a pagar a corto plazo	----	(1.789)	1.789	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	18.510	78.640	(60.130)	425
240	Partaidetzak epe luzera, alderdi lotuak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas	----	41.585	(41.585)	***
2405	Partaidetzak epe luzera, beste alderdi lotuak Participaciones a largo plazo en otras partes vinculadas	----	41.585	(41.585)	***
1	Enpresetan partizipazioa Participación en empresas	----	41.585	(41.585)	***
254	Kredituak epe luzera pertsonalari Créditos a largo plazo al personal	18.510	34.055	(15.545)	184
565	Fidantza epe laburrera eratuak Fianzas constituidas a corto plazo	----	3.000	(3.000)	***
III.	ORDAINKETAK PASIBO FINANTZARIO TRESNENGATIK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	9.178	(9.178)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	9.178	(9.178)	***
561	Gordailuak epe laburrera jasoak Depósitos recibidos a corto plazo	----	9.178	(9.178)	***
VI.	GEHIKUNTA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	2.241.361	----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		1.018.510	3.156.476	(2.137.966)	310

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	2.620.611	(2.620.611)	***
II.	KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	1.000.000	486.663	513.337	49
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	1.000.000	486.663	513.337	49
130	Kapital diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	1.000.000	486.663	513.337	48
1300	Kapital diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	1.000.000	486.663	513.337	49
1	Inbertsioak finantzatzeko EAEtik, Nekazaritza, Arrantza eta Elikadura Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Agricultura, Pesca y Alimentación, para financiar inversiones.	1.000.000	486.663	513.337	49
IV.	KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	-----	49.202	(49.202)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	-----	44.336	(44.336)	***
544	Kredituak epe laburrera, pertsonalari emandakoak Créditos a corto plazo al personal	-----	20.929	(20.929)	***
548	Ezarpenak, epe laburrera Imposiciones a corto plazo	-----	23.407	(23.407)	***
8.	DOIKUNTZAK IBILGETUAREN BAJA ETA SALMENTEN EMAITZENGATIK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	-----	4.866	(4.866)	***
V.	MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	18.510	-----	2.259.871	***
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		1.018.510	3.156.476	(2.137.966)	310

Itsasmendikoi, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	7.301.956	4.577.563	2.724.393	63
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	5.569.734	3.462.067	2.107.667	62
640	Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios	5.567.105	3.458.026	2.109.079	62
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla 131 lanpostukoa da. Gainera, aurreikusitako behin-behineko lanpostuak 8 dira. <i>La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 131 plazas. Además, las plazas temporales previstas ascienden a 8.</i>	5.567.105	3.458.026	2.109.079	62
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	2.629	4.041	(1.412)	154
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	1.732.222	1.115.496	616.726	64
642	Gizarte segurantza, enpresaren kargurako Seguridad Social a cargo de la empresa	1.561.599	1.010.068	551.531	65
643	Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	167.013	100.928	66.085	60
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	3.610	4.500	(890)	125
IV.	USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	5.393.129	3.380.774	2.012.355	63
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	5.359.779	3.362.907	1.996.872	63
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	24.700	9.272	15.428	38
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	141.163	186.469	(45.306)	132
1	Konponketak eta kontserbazioa. <i>Reparaciones y conservación.</i>	141.163	186.469	(45.306)	132
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	975.412	649.586	325.826	67
1	Garbiketa. <i>Limpieza.</i>	132.600	93.401	39.199	70
2	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>	4.675	1.392	3.283	30
3	Asesoria. <i>Asesoría.</i>	22.646	17.664	4.982	78
4	Auditoria. <i>Auditoría.</i>	4.000	5.949	(1.949)	149
5	Informatika. <i>Informática.</i>	66.500	69.227	(2.727)	104
6	Itzulpenak. <i>Traducciones.</i>	25.000	8.031	16.969	32
7	Kaliitatea. <i>Calidad.</i>	18.000	18.525	(525)	103
8	Teknologi berriak. <i>Nuevas tecnologías.</i>	81.291	51.277	30.014	63
9	Sasoiko lankideak. <i>Temporeros.</i>	343.000	119.738	223.262	35
10	Beste profesional batzuk. <i>Otros profesionales independientes.</i>	188.300	238.660	(50.360)	127
11	Filipinasen proiektua <i>Proyecto Filipinas</i>	89.400	25.722	63.678	29
624	Garraioak Transportes	7.950	5.941	2.009	75

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
625	Aseguru-sariak Primas de seguros	70.000	48.743	21.257	70
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	500	174	326	35
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	130.000	122.492	7.508	94
1	Publizitatea. Publicidad.	130.000	122.492	7.508	94
628	Hornidurak Suministros	192.850	95.291	97.559	49
1	Hornidurak. Suministros.	192.850	95.291	97.559	49
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	3.817.204	2.244.939	1.572.265	58
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	72.700	62.820	9.880	86
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	106.050	62.717	43.333	59
6292	Komunikazioak Comunicaciones	99.500	78.194	21.306	79
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	30.000	15.962	14.038	53
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	3.508.954	2.025.246	1.483.708	58
1	GEROA programa. Programa GEROA.	96.000	27.001	68.999	28
2	Etengabeko formakuntza. Formación continua.	795.416	595.017	200.399	75
3	Etxebizitza programa. Programa vivienda.	4.200	2.607	1.593	62
4	Elikagaiak. Productos alimenticios.	154.000	108.571	45.429	71
5	Nekazaritza eta abeltzaintzako produktuak. Productos agrícolas y ganaderos.	151.300	95.205	56.095	63
6	Beste berezitako materialak. Otros materiales especiales.	132.150	57.703	74.447	44
7	Berpiztu programa. Programa Berpiztu.	144.000	25.871	118.129	18
8	Gazteplana. Plan joven.	300.000	95.100	204.900	32
9	Nazioarteko lankidetzak. Cooperación internacional.	168.800	86.480	82.320	51
10	Euskalduntzea. Euskaldunización.	52.120	21.499	30.621	41
11	Promozioa. Promoción.	72.000	15.538	56.462	22
12	Arrantza ekintzak. Actividades pesqueras.	175.000	190.141	(15.141)	109
13	Europe Direct. Europe Direct.	23.000	5.126	17.874	22
14	Emakumeen programa. Programa mujeres.	35.000	1.200	33.800	3
15	Udako ikastaroak. Cursos de verano.	30.000	10.576	19.424	35
16	Laguntzak bideratzeko zerbitzuak. Servicio de gestión de ayudas.	65.871	47.814	18.057	73
17	Azterlanak. Estudios.	171.416	46.248	125.168	27
18	Ondarroa. Ondarroa.	550.000	560.450	(10.450)	102

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
19	Laguardiako eskola. <i>Escuela de Laguardia.</i>	100.000	----	100.000	0
20	Lan arriskutsuak. <i>Riesgos laborales.</i>	250.000	----	250.000	0
21	Beste zerbitzu batzuk. <i>Otros servicios.</i>	38.681	29.441	9.240	76
22	Enpreseentzarako prestakuntza <i>Formación en empresas</i>	----	3.658	(3.658)	***
2.	ZERGAK TRIBUTOS	33.350	17.867	15.483	54
631	Bestelako zergak <i>Otros tributos</i>	33.350	17.867	15.483	54
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	989.000	----	989.000	0
680	Amortizazioa, ibilgetu ukiezinarena <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	583.000	----	583.000	0
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena <i>Amortización del inmovilizado material</i>	406.000	----	406.000	0
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	700	----	700	0
2.	ZORRENGATIK BESTE BATZUEKIN <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	700	----	700	0
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>	700	----	700	0
XV.	EKITALDIKO MOZKINA <i>BENEFICIO DEL EJERCICIO</i>	----	3.443.460	----	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		13.684.785	11.401.797	2.282.988	83

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	550.335	347.975	202.360	63
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	550.335	347.975	202.360	63
705	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	550.335	347.975	202.360	63
7051	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	550.335	347.975	202.360	63
1	Ikastaroak. <i>Impartición cursos.</i>	447.000	229.001	217.999	51
2	Azterlanak. <i>Estudios.</i>	61.735	76.994	(15.259)	125
3	Nazioarteko lankidetzak. <i>Cooperación internacional.</i>	9.600	16.717	(7.117)	174
4	MENDINETeko idazkaritza. <i>Secretaría MENDINET.</i>	32.000	7.370	24.630	23
5	Enpreseentzarako prestakuntza <i>Formación en empresas</i>	----	3.812	(3.812)	***
6	Beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios</i>	----	14.081	(14.081)	***
V.	USTIAPENEKO BESTE DIRU-SARRERA BATZUK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>	12.040.150	11.026.624	1.013.526	92
1.	DIRU-SARRERA GEHIGARRIAK ETA KUDEAKETA KORRONTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	309.850	180.110	129.740	58
759	Diru-sarrerak hainbat zerbitzuengatik <i>Ingresos por servicios diversos</i>	309.850	180.110	129.740	58
1	Diru-sarrerak jantoki eta egoitzarengatik. <i>Ingresos por residencia y comedor.</i>	106.000	67.696	38.304	64

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2	Produktuen salmenta. <i>Venta de productos.</i>	203.850	112.414	91.436	55
2.	USTIAPEN DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	11.730.300	10.846.514	883.786	92
740	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	11.730.300	10.846.514	883.786	92
7400	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako. EAEko Arlo Publikokoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	10.800.400	10.800.400	-----	100
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Nekazaritza, Arrantza eta Elikadura Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Agricultura, Pesca y Alimentación, para financiar gastos de explotación.</i>	10.800.400	10.800.400	-----	100
7401	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	929.900	46.114	883.786	5
1	Europe Direct. <i>Europe Direct.</i>	24.000	24.365	(365)	102
2	Europako diru-laguntzak. <i>Subvenciones europeas.</i>	874.900	-----	874.900	0
3	Beste diru-laguntzak. <i>Otras subvenciones.</i>	31.000	21.749	9.251	70
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOAREN ETA BESTE ZENBAITEN DIRU-LAGUNTZEN ESLEITZEA <i>IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS</i>	709.000	-----	709.000	0
746	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, kapitalekoak, ekitaldiko emaitzari esleitutakoak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	709.000	-----	709.000	0
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK <i>OTROS RESULTADOS POSITIVOS</i>	-----	4.866	(4.866)	***
X.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>	105.300	22.332	82.968	21
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	105.300	22.332	82.968	21
769	Beste diru-sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	105.300	22.332	82.968	21
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	105.300	22.332	82.968	21
XVI.	EKITALDIKO GALERA <i>PÉRDIDA DEL EJERCICIO</i>	280.000	-----	3.723.460	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA <i>TOTAL INGRESOS</i>		13.684.785	11.401.797	2.282.988	83



IHOBE, S.A. Ingurugiro Iharduketarako Sozietate Publikoa

Sociedad Pública de Gestión Ambiental, IHOBE, S.A.

IHOBE, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	15.867.443	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	17.211.753
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	13.270.132	A-1) Fondo propioak Fondos propios	3.129.799
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	49.979	I. Kapitala <i>Capital</i>	2.843.626
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	13.220.153	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	2.843.626
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	2.595.958	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	315
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	1.739.870	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	315
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	768.927	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(411.905)
3. Bideango ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	87.161	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(411.905)
VI. Inbertsio finantzarioak epe luzera <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	1.353	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	697.763
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	1.353	A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, hartutakoak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	14.081.954
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	3.009.220	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	15.257
II. Izakinak <i>Existencias</i>	861	I. Hornidurak epe luzera <i>Provisiones a largo plazo</i>	15.257
6. Aurrerakinak, hornitzaileei emandakoak <i>Anticipos a proveedores</i>	861	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	15.257
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	801.000	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	1.649.653
1. Bezeroak salmenta eta zerbitzu prestazioengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	145.956	III. Zorrak, epe laburrera <i>Deudas a corto plazo</i>	197.208
2. Bezeroak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	103.499	2. Zorrak kreditu-erakundeekin <i>Deudas con entidades de crédito</i>	1.252
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	551.545	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	195.956
V. Inbertsio finantzarioak epe laburrera <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	32.711	IV. Zorrak taldeko eta elkartuetako enpresekin, epe laburrera <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	5.394
2. Kredituak enpresei <i>Créditos a empresas</i>	30.178	V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	1.447.051
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	2.533	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	1.218.638
VI. Aldizkapenak epe laburrera <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	19.267	4. Pertsonala (ordaindu gabeko ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	41.424
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	2.155.381	6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	186.508
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	2.155.381	7. Aurrerakinak, bezeroenak <i>Anticipos de clientes</i>	481
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	18.876.663	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	18.876.663

IHOBE, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK		
OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia		7.557.400
<i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		
b) Zerbitzu-prestazioak		7.557.400
<i>Prestaciones de servicios</i>		
6. Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk		3.720.782
Otros ingresos de explotación		
a) Diru-sarrera gehigarriak eta kudeaketa korronteko beste batzuk		170.782
<i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		
b) Ustiapen diru-laguntzak, ekitaldiko emaitzari esleitutakoak		3.550.000
<i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		
7. Pertsonal-gastuak		(2.006.576)
Gastos de personal		
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak		(1.507.807)
<i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		
b) Sozial-kargak		(498.769)
<i>Cargas sociales</i>		
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu		(8.544.056)
Otros gastos de explotación		
a) Kanpoko zerbitzuak		(8.540.528)
<i>Servicios exteriores</i>		
b) Zergak		(1.712)
<i>Tributos</i>		
c) Galerak, narriadura ta horniduren aldagetak merkataritza-eragiketengatikoak		(1.816)
<i>Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales</i>		
9. Ibilgetuaren amortizazioa		(199.264)
Amortización del inmovilizado		
10. Ibilgetu ez finantzarioaren eta beste zenbaiten diru-laguntzen esleitzea		118.732
Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		
12. Narriadura eta ibilgetu salmentengatiko emaitza		(12.833)
Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado		
b) Emaitzak salmentengatik eta beste batzuk		(12.833)
<i>Resultados por enajenaciones y otras</i>		
14. Bestelako emaitzak		38.672
Otros resultados		
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		672.857
RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		
16. Diru-sarrera finantzarioak		26.631
Ingresos financieros		
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak		26.631
<i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		
b2) Besteenak		26.631
<i>De terceros</i>		
17. Gastu finantzarioak		(1.725)
Gastos financieros		
b) Zorreatatik beste batzuekin		(1.725)
<i>Por deudas con terceros</i>		
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21)		24.906
RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2)		697.763
RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22)		697.763
RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		

IHOBE, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Emaitza, zerga aurreko ekitaldikoa Resultado del ejercicio antes de impuestos	697.763
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	33.315
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	199.264
c) Horniduren aldaketa (+/-) Variación de provisiones (+/-)	1.816
d) Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(118.732)
e) Emaitzak ibilgetuaren baja eta salmentengatik (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	(25.839)
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(26.631)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	1.725
k) Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	1.712
3. Aldaketak kapital korrortean Cambios en el capital corriente	(870.915)
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)	3.604.045
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	1.816
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(4.476.776)
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	22.542
a) Interesen ordainketak (-) Pagos de intereses (-)	(1.725)
c) Interesen kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	26.631
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(2.364)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(117.295)
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Ordainketak inbertsioengatik (-) Pagos por inversión (-)	(104.416)
b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(1.999)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(102.417)
7. Kobrantzak desinbertsioengatik (+) Cobros por desinversiones (+)	37.952
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	37.952

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(66.464)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK <i>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN</i>	
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	-----
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	(183.759)

IHOBE, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES		484.100	104.416	379.684	22
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	----	1.999	(1.999)	***
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	----	1.999	(1.999)	***
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	184.100	102.417	81.683	56
211	Eraikinak Construcciones	184.100	----	184.100	0
2110	Inbertsioak eraikinetan Inversiones en construcciones	184.100	----	184.100	0
1	Lurzoru Poluituak Kudeatzeko Zentroa. Centro de Gestión de Suelos Contaminados.	150.000	----	150.000	0
2	Madariaga Dorretxea. Torre Madariaga.	34.100	----	34.100	0
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones	----	46.606	(46.606)	***
217	Ekipoak, informazioa prozesatzeko Equipos para procesos de información	----	55.811	(55.811)	***
4.	TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	300.000	----	300.000	0
240	Partaidetzak epe luzera, alderdi lotuak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas	300.000	----	300.000	0
2403	Partaidetzak epe luzera, taldeko enpresak Participaciones a largo plazo en empresas del grupo	300.000	----	300.000	0
1	Zorugarbi, S.A. Zorugarbi, S.A.	300.000	----	300.000	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		484.100	104.416	379.684	22

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		----	(117.295)	117.295	***
II. KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO		484.100	----	484.100	0
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	484.100	----	484.100	0
130	Kapital diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	484.100	----	484.100	0
1300	Kapital diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	484.100	----	484.100	0
1	Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, para financiar inversiones.	484.100	----	484.100	0
IV. KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES		----	37.952	(37.952)	***
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	12.113	(12.113)	***
216	Altzariak Mobiliario	----	3.926	(3.926)	***
217	Ekipoak, informazioa prozesatzeko Equipos para procesos de información	----	93.766	(93.766)	***
281	Amortizazio metatua, ibilgetu materialarena Amortización acumulada del inmovilizado material	----	(85.579)	85.579	***

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2816	Amortizazio metatua, altzariena <i>Amortización acumulada de mobiliario</i>	----	(2.662)	2.662	***
2817	Amortizazio metatua, informazioa prozesatzeko ekipamenduenak <i>Amortización acumulada de equipos para procesos de información</i>	----	(82.917)	82.917	***
8.	DOIKUNTZAK IBILGETUAREN BAJA ETA SALMENTEN EMAITZENGATIK <i>AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES</i>	----	25.839	(25.839)	***
V.	MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	183.759	(183.759)	***
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		484.100	104.416	379.684	22

IHOBE, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	3.114.389	2.006.576	1.107.813	64
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	2.377.822	1.507.807	870.015	63
640	Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios	2.377.822	1.502.078	875.744	63
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla 46 lanpostukoa da. Gainera, aurreikusitako behin-behineko lanpostuak 1 da. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 46 plazas. Además, las plazas temporales previstas ascienden a 1.	2.377.822	1.502.078	875.744	63
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	----	5.729	(5.729)	***
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	736.567	498.769	237.798	68
642	Gizarte segurantz, enpresaren kargurako Seguridad Social a cargo de la empresa	560.176	385.249	174.927	69
643	Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	71.335	46.775	24.560	66
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	105.056	66.745	38.311	64
IV.	USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	14.270.652	8.544.056	5.726.596	60
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	14.268.652	8.540.528	5.728.124	60
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	15.000	4.445	10.555	30
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	4.500	3.390	1.110	75
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	10.000	226	9.774	2
625	Aseguru-sariak Primas de seguros	60.000	43.172	16.828	72
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	501	43	458	9
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	30.000	14.489	15.511	48
628	Hornidurak Suministros	10.000	----	10.000	0
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	14.138.651	8.474.763	5.663.888	59
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	35.000	3.340	31.660	10
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	30.000	18.077	11.923	60
6292	Komunikazioak Comunicaciones	130.611	68.568	62.043	52
1	Komunikazioak. Comunicaciones.	130.611	68.568	62.043	52
6294	Argitalpenak Publicaciones	45.000	56.761	(11.761)	126
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	13.898.040	8.328.017	5.570.023	60
1	Kutsatutako lurzoruetarako plana (2007-2012). Plan de suelos contaminados (2007-2012).	1.545.282	1.216.634	328.648	79
.	HE3 - Lurzoruaren kutsadura saihestu eta zuzentzea. OE3 - Prevenir y corregir la contaminación del suelo.				

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2	Hondakinak kudeatzeko planak. <i>Planes de residuos.</i>	1.217.000	558.619	658.381	46
.	HE6 - Hondakinak gutxitzea eta tratamendurik gabeko zero isuri. <i>OE6 - Reducción de residuos y vertido cero sin tratamiento.</i>				
3	Madariaga Dorrea. <i>Torre Madariaga.</i>	1.479.655	177.572	1.302.083	12
.	HE7 - Gure dibertsitate biologikoari eustea. <i>OE7 - Mantener nuestra diversidad biológica.</i>				
4	Klima aldaketaren aurka borrokatzeko plana. <i>Plan de lucha contra el cambio climático.</i>	950.000	341.269	608.731	36
.	HE10 - Negutegi efektuko gasak botatzea mugatzea. <i>OE10 - Limitar las emisiones de gases de efecto invernadero.</i>				
5	Udalsarea 21 kudeatzea. <i>Gestión Udalsarea 21.</i>	2.143.103	551.341	1.591.762	26
.	BB1 - Ingurumenaren aldagaia beste politika batzuetan txertatzea. <i>CN1 - Integrar la variable ambiental en otras políticas.</i>				
6	Legearen zirriborroa prestatzea eta laguntza juridikoa ematea. <i>Elaboración de borradores de ley y apoyo jurídico.</i>	1.020.000	761.098	258.902	75
.	BB2 - Indarreen dagoen araudia eta bere aplikazioa hobetzea. <i>CN2 - Mejorar la legislación vigente y su aplicación.</i>				
7	Eragin ertain eta txikia duten enpresetarako ekintzak. <i>Acciones en empresas de medio y bajo impacto.</i>	2.115.000	1.227.590	887.410	58
.	BB4 - Herritarrak gaitu eta erantzulekide egitea. <i>CN4 - Capacitar y corresponsabilizar a la ciudadanía.</i>				
8	Jarduerak gauzatzeko Ingurumen aldetik lehentasuna duten aldeak berritzea. <i>Innovación en áreas ambientales prioritarias de actuación.</i>	1.620.000	1.407.502	212.498	87
.	BB5 - Ingurumen arloko ikerketa, garapen eta berrikuntza. <i>CN5 - Investigación, desarrollo e innovación en medio ambiente.</i>				
9	Kalitatea, informazioaren kudeaketa, estrategia eta barne-kudeaketako beste prozesu batzuk. <i>Calidad, gestión de información, estrategia y otros procesos de gestión interna.</i>	767.000	955.403	(188.403)	125
10	Garbiketa eta lorezaintza. <i>Limpieza y jardinería.</i>	25.000	----	25.000	0
11	Bekadunak. <i>Becarios/as.</i>	30.000	18.623	11.377	62
12	Beste gastu batzuk. <i>Otros Gastos.</i>	8.000	----	8.000	0
13	Ingurumen aldetik iraunkorra den kontsumo-plana. <i>Plan de consumo ambientalmente sostenible.</i>	978.000	1.112.366	(134.366)	114
.	BB4 - Herritarrak gaitu eta erantzulekide egitea. <i>CN4 - Capacitar y corresponsabilizar a la ciudadanía.</i>				
2.	ZERGAK TRIBUTOS	2.000	1.712	288	86
	631 Bestelako zergak Otros tributos	2.000	1.712	288	86
3.	GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDUREN ALDAKETAK MERKATARITZA- ERAGIKETENGATIK PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES	----	1.816	(1.816)	***
	695 Bestelako zuzkidurak Otras dotaciones	----	1.816	(1.816)	***
	6950 Zuzkidura, merkataritza-eragiketen hornidurarako <i>Dotación a la provisión por operaciones comerciales</i>	----	1.816	(1.816)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	142.000	199.264	(57.264)	140
	680 Amortizazioa, ibilgetu ukiezinarena Amortización del inmovilizado intangible	42.000	13.885	28.115	33
	681 Amortizazioa, ibilgetu materialarena Amortización del inmovilizado material	100.000	185.379	(85.379)	185

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
VI.	NARRIADURA ETA IBILGETU SALMENTENGATIKO EMAITZA DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DEL INMOVILIZADO	----	12.833	(12.833)	***
2.	EMAITZAK SALMENTENGATIK ETA BESTE BATZUK RESULTADOS POR ENAJENACIONES Y OTRAS	----	12.833	(12.833)	***
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	----	1.725	(1.725)	***
2.	ZORRENGATIK BESTE BATZUEKIN POR DEUDAS CON TERCEROS	----	1.725	(1.725)	***
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	----	1.725	(1.725)	***
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	----	697.763	----	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		17.527.041	11.462.217	6.064.824	65

Euro / Euros

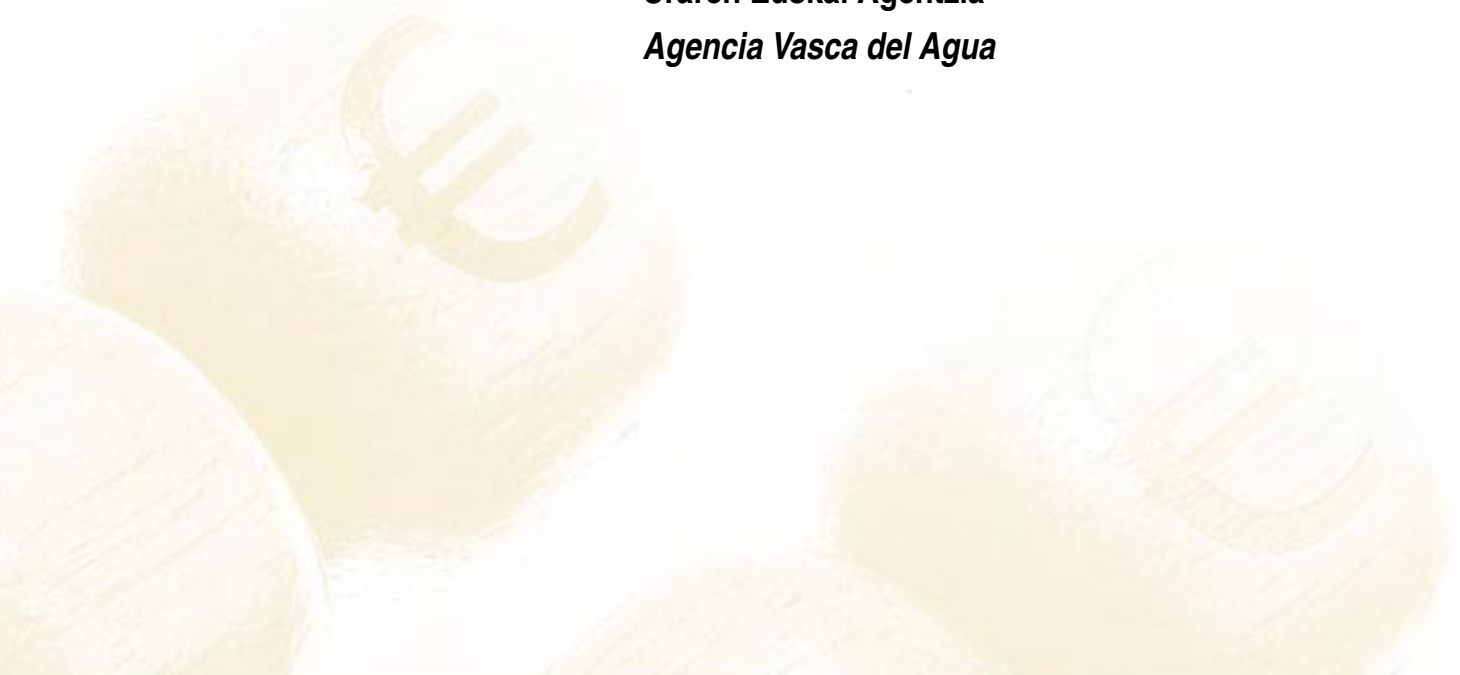
DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	13.685.041	7.557.400	6.127.641	55
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	13.685.041	7.557.400	6.127.641	55
705	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	13.685.041	7.557.400	6.127.641	55
7050	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak EAEko Arlo Publikoari Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE	12.210.041	7.383.709	4.826.332	60
1	Programa-Kontratua. Contrato Programa.	12.210.041	7.383.709	4.826.332	60
7051	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	1.475.000	173.691	1.301.309	12
1	Udalsarea. Udalsarea.	600.000	----	600.000	0
2	Oleaz. Oleaz.	50.000	50.419	(419)	101
3	Zerbitzu-prestazioak beste batzuei. Prestaciones de servicios a otros.	825.000	123.272	701.728	15
V.	USTIAPENENKO BESTE DIRU-SARRERA BATZUK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	3.700.000	3.720.782	(20.782)	101
1.	DIRU-SARRERA GEHIGARRIAK ETA KUDEAKETA KORRONTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	150.000	170.782	(20.782)	114
759	Diru-sarrerak hainbat zerbitzuengatik Ingresos por servicios diversos	150.000	170.782	(20.782)	114
0	Beste batzuk Otros	150.000	35.782	114.218	24
1	Sogecar Sogecar	----	135.000	(135.000)	***
2.	USTIAPEN DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	3.550.000	3.550.000	----	100
740	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	3.550.000	3.550.000	----	100
7400	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako. EAEko Arlo Publikokoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE	3.550.000	3.550.000	----	100
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, para financiar gastos de explotación.	3.550.000	3.550.000	----	100
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOAREN ETA BESTE ZENBAITEN DIRU-LAGUNTZEN ESLEITZEA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS	----	118.732	(118.732)	***
746	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, kapitalekoak, ekitaldiko emaitzari esleitutakoak Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio	----	118.732	(118.732)	***

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	-----	38.672	(38.672)	***
X.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	-----	26.631	(26.631)	***
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	-----	26.631	(26.631)	***
769	Beste diru-sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	-----	26.631	(26.631)	***
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	-----	26.631	(26.631)	***
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	142.000	-----	839.763	491
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		17.527.041	11.462.217	6.064.824	65



Uraren Euskal Agentzia
Agencia Vasca del Agua



Agencia Vasca del Agua - Uraren Euskal Agentzia

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	32.293.933	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	42.327.347
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	32.293.933	A-1) Fondo propioak Fondos propios	13.750.921
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	7.817.003	I. Kapitala <i>Capital</i>	11.965.735
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	732.267	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	11.965.735
3. Bideango ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	23.744.663	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(312.080)
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	33.655.081	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(312.080)
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	11.591.495	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	2.097.266
1. Bezeroak salmenta eta zerbitzu prestazioengatik <i>Cilentes por ventas y prestaciones de servicios</i>	614.012	A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, hartutakoak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	28.576.426
4. Pertsonala <i>Personal</i>	19.514	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	1.863.333
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	10.957.969	II. Zorrak epe luzera <i>Deudas a largo plazo</i>	1.863.333
V. Inbertsio finantzarioak epe laburrera <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	1	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	1.863.333
2. Kredituak enpresei <i>Créditos a empresas</i>	1	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	21.758.334
VI. Aldizkapenak epe laburrera <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	7.759	III. Zorrak, epe laburrera <i>Deudas a corto plazo</i>	12.912
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	22.055.826	2. Zorrak kreditu-erakundeekin <i>Deudas con entidades de crédito</i>	12.912
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	22.055.826	V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	21.745.422
		1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	5.226.629
		6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	16.518.793
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	65.949.014	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	65.949.014

Agencia Vasca del Agua - Uraren Euskal Agentzia

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK OPERACIONES CONTINUADAS		
5. Diru-sarrera fiskalak <i>Ingresos tributarios</i>		811.264
6. Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk <i>Otros ingresos de explotación</i>		9.135.515
b) Ustiapen diru-laguntzak, ekitaldiko emaitzari esleitutakoak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		9.135.515
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(4.964.702)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(3.750.633)
b) Sozial-kargak <i>Cargas sociales</i>		(1.214.069)
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu <i>Otros gastos de explotación</i>		(2.969.652)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(2.930.771)
b) Zergak <i>Tributos</i>		(38.881)
13. Emandako diru-laguntzak eta entitateak egindako transferentziak <i>Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad</i>		(15.000)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		1.997.425
16. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		99.841
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		99.841
b2) Besteenak <i>De terceros</i>		99.841
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		99.841
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		2.097.266
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		2.097.266

Agencia Vasca del Agua - Uraren Euskal Agentzia

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Emaitza, zerga aurreko ekitaldikoa Resultado del ejercicio antes de impuestos	2.097.266
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	(60.960)
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(99.841)
k) Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	38.881
3. Aldaketak kapital korrantean Cambios en el capital corriente	(6.126.429)
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)	364.145
c) Bestelako aktibo korranteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	6.338.545
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(2.282.471)
e) Bestelako pasibo korranteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	(10.546.648)
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	243.750
c) Interesen kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	282.631
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(38.881)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)	(3.846.373)
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Ordainketak inbertsioengatik (-) Pagos por inversión (-)	(21.001.284)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(20.994.684)
e) Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	(6.600)
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(21.001.284)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Kobrantzak eta ordainketak, ondare-tresnengatikoak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	23.784.997
e) Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, hartutakoak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	23.784.997
10. Kobrantzak eta ordainketak pasibo finantzario tresnengatik Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	12.912
a) Jaulkipena Emisión	12.912
2. Zorrek kreditu-erakundeekin (+) Deudas con entidades de crédito (+)	12.912

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	23.797.909
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	(1.049.748)

Agencia Vasca del Agua - Uraren Euskal Agentzia

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES		74.283.235	21.001.284	53.281.951	28
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL		74.258.235	20.994.684	53.263.551	28
211 Eraikinak Construcciones		45.949.935	826.892	45.123.043	1
2111	Azpiegiturak eta ondasunak erabilera orokorrera zuzenduta Infraestructuras y bienes destinados al uso general	45.949.935	826.892	45.123.043	2
1	Antolamendu, bideratze- eta uholdeetatik babesteko lanak EAEn. <i>Obras de ordenación, encauzamiento y defensa contra inundaciones de la CAE.</i>	4.000.000	-----	4.000.000	0
.	HE2.3 - Uholdeak saihestea. <i>OE2.3 - Prevención de inundaciones.</i>				
.	V.1.2 Arroetan eta ur-masetan. <i>V.1.2 En cauces y masas agua.</i>				
2	Antolamendu, bideratze- eta uholdeetatik babesteko lanak Araban. <i>Obras de ordenación, encauzamiento y defensa contra inundaciones de Alava.</i>	6.626.560	-----	6.626.560	0
.	HE2.3 - Uholdeak saihestea. <i>OE2.3 - Prevención de inundaciones.</i>				
.	V.1.2 Arroetan eta ur-masetan. <i>V.1.2 En cauces y masas agua.</i>				
3	Antolamendu, bideratze eta uholdeetatik babesteko lanak, Bizkaian. <i>Obras de ordenación, encauzamiento y defensa contra inundaciones de Bizkaia.</i>	4.868.450	-----	4.868.450	0
.	HE2.3 - Uholdeak saihestea. <i>OE2.3 - Prevención de inundaciones.</i>				
.	V.1.2 Arroetan eta ur-masetan. <i>V.1.2 En cauces y masas agua.</i>				
4	Antolamendu, bideratze eta uholdeetatik babesteko lanak, Gipuzkoan. <i>Obras de ordenación, encauzamiento y defensa contra inundaciones en Gipuzkoa.</i>	17.040.304	81.410	16.958.894	0
.	HE2.3 - Uholdeak saihestea. <i>OE2.3 - Prevención de inundaciones.</i>				
.	V.1.2 Arroetan eta ur-masetan. <i>V.1.2 En cauces y masas agua.</i>				
5	Arabako ibaiertzak berreskuratzeko lanak. <i>Obras de recuperación de márgenes de Álava.</i>	776.462	25.428	751.034	3
.	HE2.4 - Ur masen egoera ekologiko ona berreskuratzea. <i>OE2.4 - Recuperación de masas de agua hasta su buen estado ecológico.</i>				
.	V.1.2 Arroetan eta ur-masetan. <i>V.1.2 En cauces y masas agua.</i>				
6	Bizkaiko erreka ertzak berreskuratzeko lanak. <i>Obras de recuperación de márgenes en Bizkaia.</i>	960.000	347.166	612.834	36
.	HE2.4 - Ur masen egoera ekologiko ona berreskuratzea. <i>OE2.4 - Recuperación de masas de agua hasta su buen estado ecológico.</i>				
.	V.1.2 Arroetan eta ur-masetan. <i>V.1.2 En cauces y masas agua.</i>				
7	Gipuzkoako erreka ertzak berreskuratzeko lanak. <i>Obras de recuperación de márgenes en Gipuzkoa.</i>	9.651.597	199.902	9.451.695	2
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
.	HE2.4 - Ur masen egoera ekologiko ona berreskuratzea. <i>OE2.4 - Recuperación de masas de agua hasta su buen estado ecológico.</i>				
.	V.1.2 Arroetan eta ur-masetan. <i>V.1.2 En cauces y masas agua.</i>				
8	Proiektuak idaztea eta obren zuzendaritza Bizkaian. <i>Redacción de proyectos y dirección de obras en Bizkaia.</i>	877.904	41.760	836.144	5

Euro / Euros

	INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
.	HE2.3 - Uholdeak saihestea. OE2.3 - Prevención de inundaciones.				
.	V.1.1 Hornikuntza eta saneamendua. V.1.1 Abastecimiento y saneamiento.				
9	Proiektuak idaztea eta obren zuzendaritza Araban. Redacción de proyectos y direcciones de obra en Álava.	401.905	----	401.905	0
.	HE2.3 - Uholdeak saihestea. OE2.3 - Prevención de inundaciones.				
10	Proiektuak idaztea eta obren zuzendaritza Gipuzkoan. Redacción de proyectos y direcciones de obras en Gipuzkoa.	221.933	91.631	130.302	41
.	HE2.3 - Uholdeak saihestea. OE2.3 - Prevención de inundaciones.				
11	Bizkaiko obra eta proiektuetan segurtasun eta osasun arloan koordinatzea. Coordinación seguridad y salud de obras y proyectos de Bizkaia.	249.820	----	249.820	0
.	HE2.3 - Uholdeak saihestea. OE2.3 - Prevención de inundaciones.				
.	V.1.2 Arroetan eta ur-masetan. V.1.2 En cauces y masas agua.				
12	Gipuzkoako obra eta proiektuetan segurtasun eta osasun arloan koordinatzea. Coordinación en materia de seguridad y salud de obras y proyectos en Gipuzkoa.	125.000	39.595	85.405	32
.	HE2.3 - Uholdeak saihestea. OE2.3 - Prevención de inundaciones.				
.	V.1.2 Arroetan eta ur-masetan. V.1.2 En cauces y masas agua.				
13	Arabako obra eta proiektuetan segurtasun eta osasun arloan koordinatzea. Coordinación en materia de seguridad y salud de las obras y proyectos de Álava.	150.000	----	150.000	0
.	HE2.3 - Uholdeak saihestea. OE2.3 - Prevención de inundaciones.				
.	V.1.2 Arroetan eta ur-masetan. V.1.2 En cauces y masas agua.				
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones	----	44.881	(44.881)	***
1	Otras instalaciones Miñano Otras instalaciones Miñano	----	44.881	(44.881)	***
216	Altzariak Mobiliario	----	10.279	(10.279)	***
1	Mobiliario Mobiliario	----	10.279	(10.279)	***
218	Garraio osagaiak Elementos de transporte	250.000	11.208	238.792	4
1	Garraio osagaiak. Elementos de transporte.	250.000	11.208	238.792	4
.	HE2.3 - Uholdeak saihestea. OE2.3 - Prevención de inundaciones.				
.	V.1.2 Arroetan eta ur-masetan. V.1.2 En cauces y masas agua.				
231	Bideango eraikinak Construcciones en curso	----	5.517.249	(5.517.249)	***
1	Obras ordenación, encauzamiento y defensa contra inundaciones Gipuzkoa en curso Obras ordenación, encauzamiento y defensa contra inundaciones Gipuzkoa en curso	----	738.080	(738.080)	***
2	Obras recuperación de márgenes Araba Obras recuperación de márgenes Araba	----	358.237	(358.237)	***
3	Obras nuevas ordenación. encauzamiento y defensa inundaciones en Gipuzkoa Obras nuevas ordenación. encauzamiento y defensa inundaciones en Gipuzkoa	----	1.916.402	(1.916.402)	***
4	Obras recuperación márgenes Bizkaia Obras recuperación márgenes Bizkaia	----	463.639	(463.639)	***

	INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
5	A.T.R.P. y D.O. iniciadas Gipuzkoa <i>A.T.R.P. y D.O. iniciadas Gipuzkoa</i>	----	470.274	(470.274)	***
6	Encauzamiento río Butron Mungia-Oladuy <i>Encauzamiento río Butron Mungia-Oladuy</i>	----	1.270.823	(1.270.823)	***
7	Obras en curso de recuperación de márgenes en Gipuzkoa <i>Obras en curso de recuperación de márgenes en Gipuzkoa</i>	----	299.794	(299.794)	***
232	Instalazio teknikoak muntaketan <i>Instalaciones técnicas en montaje</i>	240.000	----	240.000	0
1	Instalazio teknikoak muntaketan. <i>Instalaciones técnicas en montaje.</i>	240.000	----	240.000	0
.	HE2.3 - Uholdeak saihestea. <i>OE2.3 - Prevención de inundaciones.</i>				
.	V.1.2 Arroetan eta ur-masetan. <i>V.1.2 En cauces y masas agua.</i>				
236	Inbertsioak beste erakunde publikoetarako kudeatuak <i>Inversiones gestionadas para otros entes públicos</i>	27.818.300	4.891.070	22.927.230	18
1	Bestelako erakunde publikoek kudeatutako inbertsioak, Araban. <i>Inversiones gestionadas para otros entes públicos, Alava</i>	880.763	----	880.763	0
.	HE2.2 - Hornidura eta saneamendurako planak amaitzea. <i>OE2.2 - Culminación de los planes de abastecimiento y saneamiento.</i>				
.	V.1.1 Hornikuntza eta saneamendua. <i>V.1.1 Abastecimiento y saneamiento.</i>				
2	Bestelako erakunde publikoek kudeatutako inbertsioak, Gipuzkoan. <i>Inversiones gestionadas para otros entes públicos, Gipuzkoa.</i>	8.000.000	----	8.000.000	0
.	HE2.2 - Hornidura eta saneamendurako planak amaitzea. <i>OE2.2 - Culminación de los planes de abastecimiento y saneamiento.</i>				
.	V.1.1 Hornikuntza eta saneamendua. <i>V.1.1 Abastecimiento y saneamiento.</i>				
3	Hornidura eta saneamendu lanak, Araban. <i>Obras de abastecimiento y saneamiento, Alava.</i>	9.665.037	----	9.665.037	0
.	HE2.2 - Hornidura eta saneamendurako planak amaitzea. <i>OE2.2 - Culminación de los planes de abastecimiento y saneamiento.</i>				
.	V.1.1 Hornikuntza eta saneamendua. <i>V.1.1 Abastecimiento y saneamiento.</i>				
4	Hornidura eta saneamendu lanak, Araban. Esparru Akordioa. <i>Obras de abastecimiento y saneamiento en Alava. Acuerdo Marco.</i>	5.500.000	----	5.500.000	0
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
.	HE2.2 - Hornidura eta saneamendurako planak amaitzea. <i>OE2.2 - Culminación de los planes de abastecimiento y saneamiento.</i>				
.	V.1.1 Hornikuntza eta saneamendua. <i>V.1.1 Abastecimiento y saneamiento.</i>				
5	Saneamendurako zein hornidurarako obrak zuzendu eta horien proiektuak idazteko laguntza teknikoak, Araban. <i>Asistencias técnicas para redacciones de proyectos y direcciones de obra de saneamiento y abastecimiento en Alava.</i>	1.649.500	105.580	1.543.920	6
.	HE2.2 - Hornidura eta saneamendurako planak amaitzea. <i>OE2.2 - Culminación de los planes de abastecimiento y saneamiento.</i>				
.	V.1.1 Hornikuntza eta saneamendua. <i>V.1.1 Abastecimiento y saneamiento.</i>				
6	Saneamendurako zein hornidurarako obrak zuzendu eta horien proiektuak idazteko laguntza teknikoak, Araban. Esparru Akordioa. <i>Asistencias técnicas para redacciones de proyectos y direcciones de obra de saneamiento y abastecimiento en Alava. Acuerdo Marco.</i>	723.000	15.500	707.500	2
.	HE2.2 - Hornidura eta saneamendurako planak amaitzea. <i>OE2.2 - Culminación de los planes de abastecimiento y saneamiento.</i>				
.	V.1.1 Hornikuntza eta saneamendua. <i>V.1.1 Abastecimiento y saneamiento.</i>				
7	Esparru Akordioa Luzatzea, Gipuzkoan. <i>Ampliación Acuerdo Marco en Gipuzkoa.</i>	1.400.000	----	1.400.000	0

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
.	HE2.2 - Hornidura eta saneamendurako planak amaitzea. OE2.2 - Culinación de los planes de abastecimiento y saneamiento.				
.	V.1.1 Hornikuntza eta saneamendua. V.1.1 Abastecimiento y saneamiento.				
9	Interceptor del Oria Medio y Ramales Complementarios Legorreta-Irura Interceptor del Oria Medio y Ramales Complementarios Legorreta-Irura	----	128.849	(128.849)	***
10	Obras del proyecto desglosado n°1 "mejora de regadío en la zona de Lanciego Obras del proyecto desglosado n°1 "mejora de regadío en la zona de Lanciego	----	90.856	(90.856)	***
11	Expropiaciones Lanciego Expropiaciones Lanciego	----	201.402	(201.402)	***
12	Interceptor oria medio Interceptor oria medio	----	3.001.426	(3.001.426)	***
13	Expropiaciones Zadorra Expropiaciones Zadorra	----	26.447	(26.447)	***
14	Proyecto constructivo y ejecución de las obras de la EDAR Bergara Proyecto constructivo y ejecución de las obras de la EDAR Bergara	----	1.321.010	(1.321.010)	***
523	Hornitzaileak epe laburrera, ibilgetuarenak Proveedores de inmovilizado a corto plazo	----	9.693.105	(9.693.105)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	25.000	6.600	18.400	26
544	Kredituak epe laburrera, pertsonalari emandakoak Créditos a corto plazo al personal	25.000	6.600	18.400	26
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		74.283.235	21.001.284	53.281.951	28

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	25.000	(3.846.373)	3.871.373	***
II.	KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	74.258.235	23.784.997	50.473.238	32
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	74.258.235	23.784.997	50.473.238	32
130	Kapital diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	74.258.235	23.784.997	50.473.238	32
1300	Kapital diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	74.258.235	23.784.997	50.473.238	32
1	Inbertsioak finantzatzeko, EAetik, Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, para financiar inversiones.	62.258.235	23.784.997	38.473.238	38
2	Inbertsioak finantzatzeko EAetik, 99 Ataletik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Sección 99, para financiar inversiones.	12.000.000	----	12.000.000	0
III.	KOBRANTZAK PASIBO FINANTZARIO TRESNEN JAULKIPENENGATIK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	12.912	(12.912)	***
2.	ZORRAK KREDITU-ERAKUNDEEKIN DEUDAS CON ENTIDADES DE CREDITO	----	12.912	(12.912)	***
520	Zorrak epe laburrera kreditu-erakundeekin Deudas a corto plazo con entidades de crédito	----	12.912	(12.912)	***
5201	Zorrak epe laburrera erabilitako kredituarengatik Deudas a corto plazo por crédito dispuesto	----	12.912	(12.912)	***
IV.	KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	----	----	----	***
V.	MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	1.049.748	(1.049.748)	***
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		74.283.235	21.001.284	53.281.951	28

Agencia Vasca del Agua - Uraren Euskal Agentzia

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	7.990.031	4.964.702	3.025.329	62
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	6.274.325	3.750.633	2.523.692	60
640	Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios	6.274.325	3.750.633	2.523.692	60
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla 158 lanpostukoa da. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 158 plazas.	6.274.325	3.750.633	2.523.692	60
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	1.715.706	1.214.069	501.637	71
642	Gizarte segurantza, enpresaren kargurako Seguridad Social a cargo de la empresa	1.558.848	1.110.513	448.335	71
643	Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	156.858	103.556	53.302	66
IV.	USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	7.817.628	2.969.652	4.847.976	38
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	7.817.628	2.930.771	4.886.857	37
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	543.771	521.307	22.464	96
1	Errentamendua Miñao. Arrendamiento Miñano.	143.376	133.873	9.503	93
2	Errentamendua Gipuzkoako L.E.. Arrendamiento O. T. Gipuzkoa.	114.991	174.791	(59.800)	152
3	Errentamendua Bizkaiko L.B.. Arrendamiento O. T. Bizkaia.	285.404	212.643	72.761	75
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	124.500	61.068	63.432	49
1	Eraikinak : Arabako Eraikuntzak. Construcciones Edificios Álava.	15.000	----	15.000	0
2	Eraikinak Gipuzkoako Eraikuntzak. Construcciones Edificios Gipuzkoa.	6.500	1.830	4.670	28
3	Eraikinak Bizkaiko Eraikuntzak. Construcciones Edificios Bizkaia.	3.000	----	3.000	0
4	Eraikinak Miñaoeko Eraikuntzak. Construcciones Edificios Miñano.	10.000	3.062	6.938	31
5	Altzariak Miñao. Mobiliario Miñano.	30.000	8.624	21.376	29
6	Altzariak Araba. Mobiliario Álava.	1.000	----	1.000	0
7	Altzariak Gipuzkoa. Mobiliario Gipuzkoa.	2.000	2.291	(291)	115
8	Altzariak Bizkaia. Mobiliario Bizkaia.	3.000	1.015	1.985	34
9	Informazio-prozesuetarako ekipoak Miñao. Equipos para procesos de información Miñano.	2.000	783	1.217	39
10	Informazio-prozesuetarako ekipoak Araba. Equipos para procesos de información Álava.	2.000	----	2.000	0
11	Informazio-prozesuetarako ekipoak Gipuzkoa. Equipos para procesos de información Gipuzkoa.	2.000	6.595	(4.595)	330
12	Informazio-prozesuetarako ekipoak Bizkaia. Equipos para procesos de información Bizkaia.	2.000	----	2.000	0
13	Garraio osagaiak Miñao. Elementos de transporte Miñano.	5.000	4.236	764	85
14	Garraio osagaiak Araba. Elementos de transporte de Álava.	10.000	7.506	2.494	75

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
15	Garraio osagaiak Gipuzkoa. <i>Elementos de transporte Gipuzkoa.</i>	21.000	14.916	6.084	71
16	Garraio osagaiak Bizkaia. <i>Elementos de transporte Bizkaia.</i>	10.000	10.210	(210)	102
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	-----	45.321	(45.321)	***
624	Garraioak <i>Transportes</i>	15.000	-----	15.000	0
625	Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>	15.000	56.547	(41.547)	377
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>	-----	110	(110)	***
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>	55.000	82.958	(27.958)	151
1	Miñao. <i>Miñano.</i>	50.000	78.695	(28.695)	157
2	Araba. <i>Álava.</i>	1.000	334	666	33
3	Gipuzkoa. <i>Gipuzkoa.</i>	3.000	1.786	1.214	60
4	Bizkaia. <i>Bizkaia.</i>	1.000	2.143	(1.143)	214
628	Hornidurak <i>Suministros</i>	77.000	99.950	(22.950)	130
1	Energia Elektrikoa Miñao. <i>Energía eléctrica Miñano.</i>	9.000	17.045	(8.045)	189
2	Energia Elektrikoa Araba. <i>Energía eléctrica Álava.</i>	6.000	1.717	4.283	29
3	Energia Elektrikoa Gipuzkoa. <i>Energía eléctrica Gipuzkoa.</i>	9.000	14.604	(5.604)	162
4	Energia elektrikoa Bizkaia. <i>Energía eléctrica Bizkaia.</i>	17.000	2.445	14.555	14
5	Bestelako hornidurak Miñao. <i>Otros suministros Miñano.</i>	9.000	51.508	(42.508)	572
6	Bestelako hornidurak Araba. <i>Otros suministros Álava.</i>	9.000	538	8.462	6
7	Bestelako hornidurak Gipuzkoa. <i>Otros suministros Gipuzkoa.</i>	9.000	12.093	(3.093)	134
8	Bestelako hornidurak Bizkaia. <i>Otros suministros Bizkaia.</i>	9.000	-----	9.000	0
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	6.987.357	2.063.510	4.923.847	29
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	120.000	57.901	62.099	48
1	Miñao. <i>Miñano.</i>	60.000	42.129	17.871	70
2	Araba. <i>Álava.</i>	12.000	18	11.982	0
3	Gipuzkoa. <i>Gipuzkoa.</i>	30.000	15.754	14.246	53
4	Bizkaia. <i>Bizkaia.</i>	18.000	-----	18.000	0
6291	Bulego-gastuak <i>Gastos de oficina</i>	48.000	42.398	5.602	88
1	Miñao. <i>Miñano.</i>	20.000	26.379	(6.379)	132
2	Araba. <i>Álava.</i>	4.000	1.706	2.294	43
3	Gipuzkoa. <i>Gipuzkoa.</i>	15.000	13.683	1.317	91

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
4	Bizkaia. Bizkaia.	9.000	630	8.370	7
6292	Komunikazioak Comunicaciones	19.500	37.098	(17.598)	190
1	Miñao. Miñano.	10.000	7.232	2.768	72
2	Araba. Álava.	1.500	9.206	(7.706)	614
3	Gipuzkoa. Gipuzkoa.	6.000	6.262	(262)	104
4	Bizkaia. Bizkaia.	2.000	14.398	(12.398)	720
6293	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak Gastos de reuniones, conferencias y cursos	20.000	38.021	(18.021)	190
6294	Argitalpenak Publicaciones	6.800	13.998	(7.198)	206
1	Prentsa, aldizkaria, liburuak eta argitalpenak Miñao. Prensa, revistas, libros y otras publicaciones Miñano.	3.000	12.520	(9.520)	417
2	Prentsa, aldizkaria, liburuak eta argitalpenak Araba. Prensa, revistas, libros y otras publicaciones Álava.	1.000	355	645	36
3	Prentsa, aldizkaria, liburuak eta argitalpenak Gipuzkoa. Prensa, revistas, libros y publicaciones Gipuzkoa.	1.800	731	1.069	41
4	Prentsa, aldizkaria, liburuak eta argitalpenak Bizkaia. Prensa, revistas, libros y publicaciones Bizkaia.	1.000	392	608	39
6295	Gastuak, inbentariagarriak ez diren material informatikoarenak Gastos de material informático no inventariable	----	447	(447)	***
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	6.773.057	1.873.647	4.899.410	28
1	Gipuzkoako Lurralde Bulegoaren Segurtasuna. Seguridad O.T. Gipuzkoa.	8.000	10.587	(2.587)	132
2	Jantziak eta uniformeak Araba. Vestidos y uniformes Álava.	1.800	17	1.783	1
3	Jantziak eta uniformeak Gipuzkoa. Vestuarios y uniformes Gipuzkoa.	1.000	5.690	(4.690)	569
4	Jantziak eta uniformeak Bizkaia. Vestuario y uniformes Bizkaia.	1.200	----	1.200	0
5	Garbiketa Miñao. Limpieza Miñano.	20.000	15.980	4.020	80
6	Garbiketa Araba. Limpieza Álava.	15.000	14.345	655	96
7	Garbiketa Gipuzkoa. Limpieza Gipuzkoa.	20.000	24.170	(4.170)	121
8	Garbiketa Bizkaia. Limpieza Bizkaia.	15.000	6.737	8.263	45
9	Hornidura eta saneamenduaren inguruko estrategia eta planak zehaztea. Definición estrategias y planes relativos a abastecimiento y saneamiento.	760.000	342.499	417.501	45
.	HE2.1 - Ur-administrazioa arrazionaltzea. OE2.1 - Racionalización de la Administración Hidráulica.				
10	Jabari Publiko Hidraulikoko Jarduerak Actuaciones en Dominio Público Hidráulico	1.919.185	1.116.582	802.603	58
.	HE2.1 - Ur-administrazioa arrazionaltzea. OE2.1 - Racionalización de la Administración Hidráulica.				
.	V.1.2 Arroetan eta ur-masetan. V.1.2 En cauces y masas agua.				
11	Jabari Publiko Hidraulikoko Jarduerak Actuaciones en Dominio Publico Hidráulico	1.683.269	334.042	1.349.227	20
.	HE2.1 - Ur-administrazioa arrazionaltzea. OE2.1 - Racionalización de la Administración Hidráulica.				
.	V.1.2 Arroetan eta ur-masetan. V.1.2 En cauces y masas agua.				

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
12	Zebra muskuiluaren aurkako babes-ekintzak <i>Actuaciones de protección contra el mejillón cebra</i>	150.000	----	150.000	0
.	HE2.1 - Ur-administrazioa arrazionalitzea. <i>OE2.1 - Racionalización de la Administración Hidráulica.</i>				
.	V.1.1 Hornikuntza eta saneamendua. <i>V.1.1 Abastecimiento y saneamiento.</i>				
13	Laguntza informatikoa <i>Asistencia Técnica Informática</i>	1.177.403	2.998	1.174.405	0
14	Erakundeen arteko harremanak. Hezkuntza, heziketa eta ingurugiroarekin sentsibilizazioa. <i>Relaciones institucionales. Educación, formación y sensibilización ambiental.</i>	500.000	----	500.000	0
.	BB4 - Herritarrek gaitu eta erantzulekide egitea. <i>CN4 - Capacitar y corresponsabilizar a la ciudadanía.</i>				
15	Erakundeen arteko harremanak. Berrikuntza, ikerketa eta garapena. <i>Relaciones institucionales. Innovación, investigación y desarrollo.</i>	500.000	----	500.000	0
.	BB5 - Ingurumen arloko ikerketa, garapen eta berrikuntza. <i>CN5 - Investigación, desarrollo e innovación en medio ambiente.</i>				
16	Miñaoko jantziak eta uniformeak. <i>Vestidos y uniformes Miñano.</i>	1.200	----	1.200	0
2.	ZERGAK TRIBUTOS	----	38.881	(38.881)	***
631	Bestelako zergak Otros tributos	----	38.881	(38.881)	***
VII.	EMATEKO DIRU-LAGUNTZAK ETA ENTITATEAK EGITEKO TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD	9.727.987	15.000	9.712.987	0
652	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	176.950	15.000	161.950	8
6521	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	176.950	15.000	161.950	8
1	AZTIrekin Lankidetzan aritzeko Hitzarmena. Uren Arloan zenbait jarduera egitea <i>Convenio Colaboración con AZTI. Ejecución diversas actuaciones en materia de aguas</i>	139.450	----	139.450	0
.	HE2.4 - Ur masen egoera ekologiko ona berreskuratzea. <i>OE2.4 - Recuperación de masas de agua hasta su buen estado ecológico.</i>				
2	UNESCO Etxearekin Lankidetzaz-hitzarmena sinatzea uren arloan <i>Convenio de colaboración UNESCO Etxea en materia de aguas</i>	37.500	----	37.500	0
.	BB4 - Herritarrek gaitu eta erantzulekide egitea. <i>CN4 - Capacitar y corresponsabilizar a la ciudadanía.</i>				
3	Convenio de colaboración DEBEGESA <i>Convenio de colaboración DEBEGESA</i>	----	15.000	(15.000)	***
653	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak kapitalekoak Subvenciones, donaciones y legados de capital	9.551.037	----	9.551.037	0
6531	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak kapitalekoak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados de capital</i>	9.551.037	----	9.551.037	0
1	Gasteizko horniduran jarduteko hitzarmena. <i>Convenio de actuaciones en el abastecimiento de Vitoria-Gasteiz.</i>	1.200.000	----	1.200.000	0
.	HE2.2 - Hornidura eta saneamendurako planak amaitzea. <i>OE2.2 - Culminación de los planes de abastecimiento y saneamiento.</i>				
.	V.1.1 Hornikuntza eta saneamendua. <i>V.1.1 Abastecimiento y saneamiento.</i>				
2	Life Nature 2005 Proiektua Aiako Harria GKL Zaintzea eta Leheneratzea <i>Proyecto Life Nature 2005. Conservación y Restauración LIC Aiako-Harria</i>	4.500	----	4.500	0
.	HE7 - Gure dibertsitate biologikoari eustea. <i>OE7 - Mantener nuestra diversidad biológica.</i>				
3	Hornidura-sareei etekin hobea ateratzea <i>Mejora de rendimientos de redes</i>	3.000.000	----	3.000.000	0
.	BB1 - Ingurumenaren aldagai beste politika batzuetan txertatzea. <i>CN1 - Integrar la variable ambiental en otras políticas.</i>				

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
.	V.1.1 Hornikuntza eta saneamendua. V.1.1 Abastecimiento y saneamiento.				
4	NBGPko milurtekorako 7. helburuko 10. jomuga betetzeko emandako diru-laguntzak. Subvenciones entregadas META 10- Objetivo Milenio 7/PNUD.	187.500	----	187.500	0
.	HE2.2 - Hornidura eta saneamendurako planak amaitzea. OE2.2 - Culinación de los planes de abastecimiento y saneamiento.				
.	V.1.1 Hornikuntza eta saneamendua. V.1.1 Abastecimiento y saneamiento.				
5	Erakunde publikoekiko beste hitzarmen batzuk. Otros convenios con Administraciones Públicas.	5.159.037	----	5.159.037	0
.	HE2.3 - Uholdeak saihestea. OE2.3 - Prevención de inundaciones.				
.	V.1.2 Arroetan eta ur-masetan. V.1.2 En cauces y masas agua.				
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	----	2.097.266	(2.097.266)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		25.535.646	10.046.620	15.489.026	39

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
IV.	DIRU-SARRERA FISKALAK INGRESOS TRIBUTARIOS	5.562.006	811.264	4.750.742	15
720	Zergak Impuestos	3.750.000	----	3.750.000	0
7200	Uraren kanona Canon del agua	3.750.000	----	3.750.000	0
1	Uraren kanona Canon del agua	3.750.000	----	3.750.000	0
721	Tasak Tasas	1.765.656	796.264	969.392	45
7210	Kanona, ur publikoetara isurtzeagatik Canon de vertidos en aguas públicas	924.146	438.719	485.427	47
1	Kanona, ur publikoetara isurtzeagatik Canon de vertidos en aguas públicas	924.146	438.719	485.427	47
7211	Ur jabego publiko erabileraren gaineko kanona Canon de ocupación de dominio público hidráulico	17.510	27.579	(10.069)	158
7212	Obra publikoen zuzendaritza eta ikuskapena Dirección e inspección de obras públicas	824.000	329.966	494.034	40
1	Obra publikoen zuzendaritza eta ikuskapena Dirección e inspección de obras públicas	824.000	329.966	494.034	40
723	Zigorrrak Sanciones	46.350	15.000	31.350	32
V.	USTIAPENEN BESTE DIRU-SARRERA BATZUK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	19.967.460	9.135.515	10.831.945	46
2.	USTIAPEN DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	19.967.460	9.135.515	10.831.945	46
740	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	19.967.460	9.135.515	10.831.945	45
7400	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako. EAEko Arlo Publikoak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE	10.239.473	9.135.515	1.103.958	89
1	Diru-laguntza ofizialak ustiapenerako EAEko Administrazioa Subvenciones oficiales a la explotación Administración de la CAE	10.239.473	9.135.515	1.103.958	89
7401	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación	9.727.987	----	9.727.987	0
1	Diru-laguntzak emateko EAEtik, Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio para conceder subvenciones.	9.727.987	----	9.727.987	0

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
X.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	6.180	99.841	(93.661)	***
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	6.180	99.841	(93.661)	***
769	Beste diru-sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	6.180	99.841	(93.661)	***
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	6.180	99.841	(93.661)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		25.535.646	10.046.620	15.489.026	39

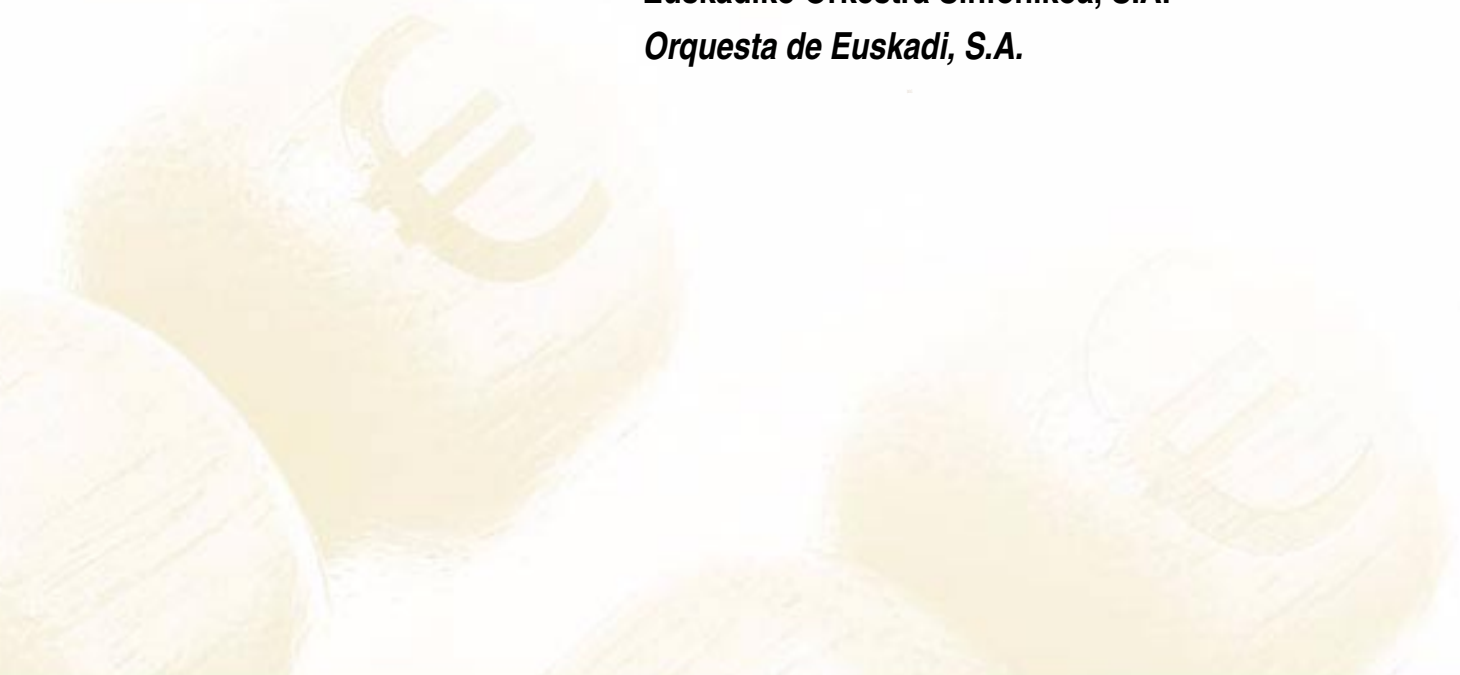


IX. KULTURA SAILA
CULTURA





Euskadiko Orkestra Sinfonikoa, S.A.
Orquesta de Euskadi, S.A.



Orquesta de Euskadi - Euskadiko Orkestra, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	850.416	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	1.979.366
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	138.926	A-1) Fondo propioak Fondos propios	1.386.601
3. Kontzesioak <i>Concesiones</i>	98.071	I. Kapitala <i>Capital</i>	1.447.000
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	27.625	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	1.447.000
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	13.230	II. Jaulkipen saria <i>Prima de emisión</i>	343
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	711.490	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	537.783
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	342.724	1. Legala eta estatutuetakoa <i>Legal y estatutarias</i>	66.020
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	368.766	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	471.763
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	1.859.485	V. Eraitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(1.119.436)
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	319.744	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(1.119.436)
1. Bezeroak salmenta eta zerbitzu prestazioengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	97.901	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	520.911
4. Pertsonala <i>Personal</i>	3.396	A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, hartutakoak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	592.765
5. Aktiboak zerga korronteagatik <i>Activos por impuesto corriente</i>	24.450	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	----
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	193.997	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	730.535
V. Inbertsio finantzarioak epe laburrera <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	30.878	III. Zorrak, epe laburrera <i>Deudas a corto plazo</i>	114.032
2. Kredituak enpresei <i>Créditos a empresas</i>	9.000	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	114.032
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	21.878	V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	616.503
VI. Aldizkapenak epe laburrera <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	5.064	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	238.705
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	1.503.799	4. Pertsonala (ordaindu gabeko ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	77.178
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	1.503.799	6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	256.876
		7. Aurrerakinak, bezeroenak <i>Anticipos de clientes</i>	43.744
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	2.709.901	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	2.709.901

Orquesta de Euskadi - Euskadiko Orkestra, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRAIK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		1.025.726
b) Zerbitzu-prestazioak Prestaciones de servicios		1.025.726
6. Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk Otros ingresos de explotación		6.035.517
b) Ustiapen diru-laguntzak, ekitaldiko emaitzari eslelitutakoak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		6.035.517
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(4.277.568)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(3.343.059)
b) Sozial-kargak Cargas sociales		(927.913)
c) Hornidurak Provisiones		(6.596)
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu Otros gastos de explotación		(2.216.547)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(2.207.906)
b) Zergak Tributos		(8.641)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(140.230)
10. Ibilgetu ez finantzarioaren eta beste zenbaiten diru-laguntzen esleitzea Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		54.711
12. Narriadura eta ibilgetu salmentengatiko emaitza Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado		1.552
b) Emaitzak salmentengatik eta beste batzuk Resultados por enajenaciones y otras		1.552
14. Bestelako emaitzak Otros resultados		285
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		483.446
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		37.458
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak De valores negociables y otros instrumentos financieros		37.458
b2) Besteenak De terceros		37.458
19. Kanbio-diferentziak Diferencias de cambio		7
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		37.465
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		520.911
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		520.911

Orquesta de Euskadi - Euskadiko Orkestra, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Emaitza, zerga aurreko ekitaldikoa Resultado del ejercicio antes de impuestos	520.911
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	59.687
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	140.230
c) Horniduren aldageta (+/-) Variación de provisiones (+/-)	6.596
d) Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(56.478)
e) Emaitzak ibilgetuaren baja eta salmentengatik (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	(1.837)
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(37.458)
i) Kanbio-diferentziak (+/-) Diferencias de cambio (+/-)	(7)
k) Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	8.641
3. Aldaketak kapital korrortean Cambios en el capital corriente	(608.206)
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)	176.414
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	(2.488)
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(145.663)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	(636.469)
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(86.265)
c) Interesen kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	56.907
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(143.172)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(113.873)
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Ordainketak inbertsioengatik (-) Pagos por inversión (-)	(110.221)
b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(25.578)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(84.542)
e) Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	(101)
7. Kobrantzak desinbertsioengatik (+) Cobros por desinversiones (+)	1.837

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	1.837
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(108.384)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Kobrantzak eta ordainketak, ondare-tresnengatikoak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	143.900
e) Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, hartutakoak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	143.900
10. Kobrantzak eta ordainketak pasibo finantzario tresnengatik <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(4.691)
b) Itzulketa eta amortizazioa <i>Devolución y amortización de</i>	(4.691)
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(4.691)
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	139.209
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN EFEKTUA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	7
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(83.041)

Orquesta de Euskadi - Euskadiko Orkestra, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	143.900	110.221	33.679	77
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	15.000	25.578	(10.578)	171
206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	15.000	25.578	(10.578)	171
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	128.900	84.542	44.358	66
216 Altzariak Mobiliario	20.000	24.012	(4.012)	120
217 Ekipoak, informazioa prozesatzeko Equipos para procesos de información	10.500	15.836	(5.336)	151
218 Garraio osagaiak Elementos de transporte	35.000	31.046	3.954	89
219 Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	63.400	23.581	39.819	37
523 Hornitzaileak epe laburrera, ibilgetuarenak Proveedores de inmovilizado a corto plazo	----	(9.933)	9.933	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	101	(101)	***
565 Fidantza epe laburrera eratuak Fianzas constituidas a corto plazo	----	101	(101)	***
III. ORDAINKETAK PASIBO FINANTZARIO TRESNENGATIK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	4.691	(4.691)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	4.691	(4.691)	***
521 Zorrak epe laburrera Deudas a corto plazo	----	4.691	(4.691)	***
V. KANBIO-TASEN ALDAKETEN EFEKTUA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	(7)	7	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	143.900	114.905	28.995	80

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	(113.873)	113.873	***
II. KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	143.900	143.900	----	100
2. HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	143.900	143.900	----	100
130 Kapital diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	143.900	143.900	----	100
1300 Kapital diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	143.900	143.900	----	100
1 Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Kultura Saitetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Cultura, para financiar inversiones.	143.900	143.900	----	100
IV. KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	----	1.837	(1.837)	***
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	----	----	***
218 Garraio osagaiak Elementos de transporte	----	23.795	(23.795)	***
281 Amortizazio metatua, ibilgetu materialarena Amortización acumulada del inmovilizado material	----	(23.795)	23.795	***

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2818	Amortizazio metatua, garraio-elementuena <i>Amortización acumulada de elementos de transporte</i>	----	(23.795)	23.795	***
8.	DOIKUNTZAK IBILGETUAREN BAJA ETA SALMENTEN EMAITZENGATIK <i>AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES</i>	----	1.837	(1.837)	***
V.	MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	----	83.041	(83.041)	***
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION		143.900	114.905	28.995	80

Orquesta de Euskadi - Euskadiko Orkestra, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	6.604.395	4.277.568	2.326.827	65
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	5.249.316	3.343.059	1.906.257	64
640	Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios	5.249.316	3.343.059	1.906.257	64
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla 108 lanpostukoa da. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 108 plazas.	5.249.316	3.343.059	1.906.257	64
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	1.350.079	927.913	422.166	69
642	Gizarte segurantza, enpresaren kargurako Seguridad Social a cargo de la empresa	1.192.600	837.597	355.003	70
643	Ordainsariak epe luzera zehaztutako ekarpen sistemen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	157.479	90.316	67.163	57
3.	HORNIDURAK PROVISIONES	5.000	6.596	(1.596)	132
644	Ordainsariak epe luzera zehaztutako prestazioen bidez Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de prestación definida	5.000	6.596	(1.596)	131
6440	Urteroko ekarpenak Contribuciones anuales	5.000	6.596	(1.596)	132
IV.	USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	2.969.605	2.216.547	753.058	75
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	2.959.605	2.207.906	751.699	75
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	683.000	439.073	243.927	64
1	Antzoki eta Auditorioen errentamenduak. Arrendamientos de Teatros y auditorios.	570.000	383.102	186.898	67
2	Partituren alokairua. Alquiler de partituras.	60.000	32.754	27.246	55
3	S.G.A.E.ri abonagarri zaizkion egile-eskubideak. Derechos de autor abonables a la S.G.A.E.	42.000	19.346	22.654	46
4	Instrumentuen alokairua. Alquiler de Instrumentos.	11.000	3.871	7.129	35
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	98.000	80.792	17.208	82
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	1.388.605	1.074.219	314.386	77
1	Zuzendari, Bakarleri eta Koruen kontratazioa. Contratación de Directores, Solistas y Coros.	975.000	685.979	289.021	70
2	Lankideek ez-deduzigarri baimenengatik eta gaixotasun-prozesuengatik plantilla-ordetzakoetarako, baita beharrezko gehipenetarako. Colaboradores para suplencias de plantilla por permisos no deducibles y procesos de enfermedad, así como para aumentos necesarios.	413.605	388.240	25.365	94
624	Garraioak Transportes	155.000	148.072	6.928	96
1	Kamioi, hegazkin eta autobusen kontratazioa pertsonal eta materialaren desplazamendurako. Contratación de camiones, aviones y autobuses para desplazamiento del personal y material.	155.000	148.072	6.928	96
625	Aseguru-sariak Primas de seguros	18.000	11.405	6.595	63
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	6.000	2.007	3.993	33
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	172.000	129.784	42.216	75


Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Prensa eta beste komunikabideetako publizitatea, kontzertu, abonu-kanpaina eta lehiaketatarako. <i>Publicidad en prensa y otros medios para conciertos, campañas de abono y concursos.</i>	63.000	50.502	12.498	80
2	Publizitate imprimatua: egitarau orokorrak, eskuko egitarauak eta beste materiala. <i>Publicidad impresa: programas generales y de mano, así como material diverso.</i>	88.000	61.887	26.113	70
3	Harreman publikoak. <i>Relaciones públicas.</i>	21.000	17.395	3.605	83
628	Hornidurak Suministros	27.000	18.059	8.941	67
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	412.000	304.495	107.505	73
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	53.000	70.344	(17.344)	133
1	Zuzendaritzako pertsonalaren bidai gastuak eta batez ere, hotelen kostua pertsonalaren alokamendurako bira eta irteeratan. <i>Gastos de viaje del personal de Dirección y, principalmente, coste de los hoteles para alojamiento del personal en las giras y salidas.</i>	53.000	70.344	(17.344)	133
6291	Bulego-gastuak <i>Gastos de oficina</i>	13.000	10.688	2.312	82
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	62.000	51.732	10.268	83
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	284.000	171.731	112.269	60
1	Irarketa, itzulpen, software-mantenimendu eta kontzertu didaktikoetarako laguntza teknikoa. <i>Asistencia técnica para grabaciones, traducciones, mantenimiento del software y realización de conciertos didácticos.</i>	160.000	80.119	79.881	50
2	Egoitzaren garbiketaren mantenimendua. <i>Mantenimiento de limpieza de la Sede.</i>	42.000	31.259	10.741	74
3	Lan-aholkularitza, urteroko Auditoretza, Kontseilu-gastuak eta tamaina txikiagoko beste gastu batzuk. <i>Asesoría laboral, Auditoría anual, gastos de Consejos y otros gastos de menor cuantía.</i>	82.000	60.353	21.647	74
2.	ZERGAK TRIBUTOS	10.000	8.641	1.359	86
631	Bestelako zergak <i>Otros tributos</i>	10.000	8.641	1.359	86
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	208.700	140.230	68.470	67
680	Amortizazioa, ibilgetu ukiezinarena <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	11.800	3.044	8.756	26
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena <i>Amortización del inmovilizado material</i>	196.900	137.186	59.714	70
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	----	520.911	----	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		9.782.700	7.155.256	2.627.444	73

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	1.493.000	1.025.726	467.274	69
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	1.493.000	1.025.726	467.274	69
705	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	1.493.000	1.025.726	467.274	68
7051	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	1.493.000	1.025.726	467.274	69
1	Abonuak eta sarrerak gure kontzertuetan salzteagatik bildutako dirua. <i>Recaudación por venta de abonos y entradas en nuestros conciertos de abono.</i>	980.000	628.042	351.958	64

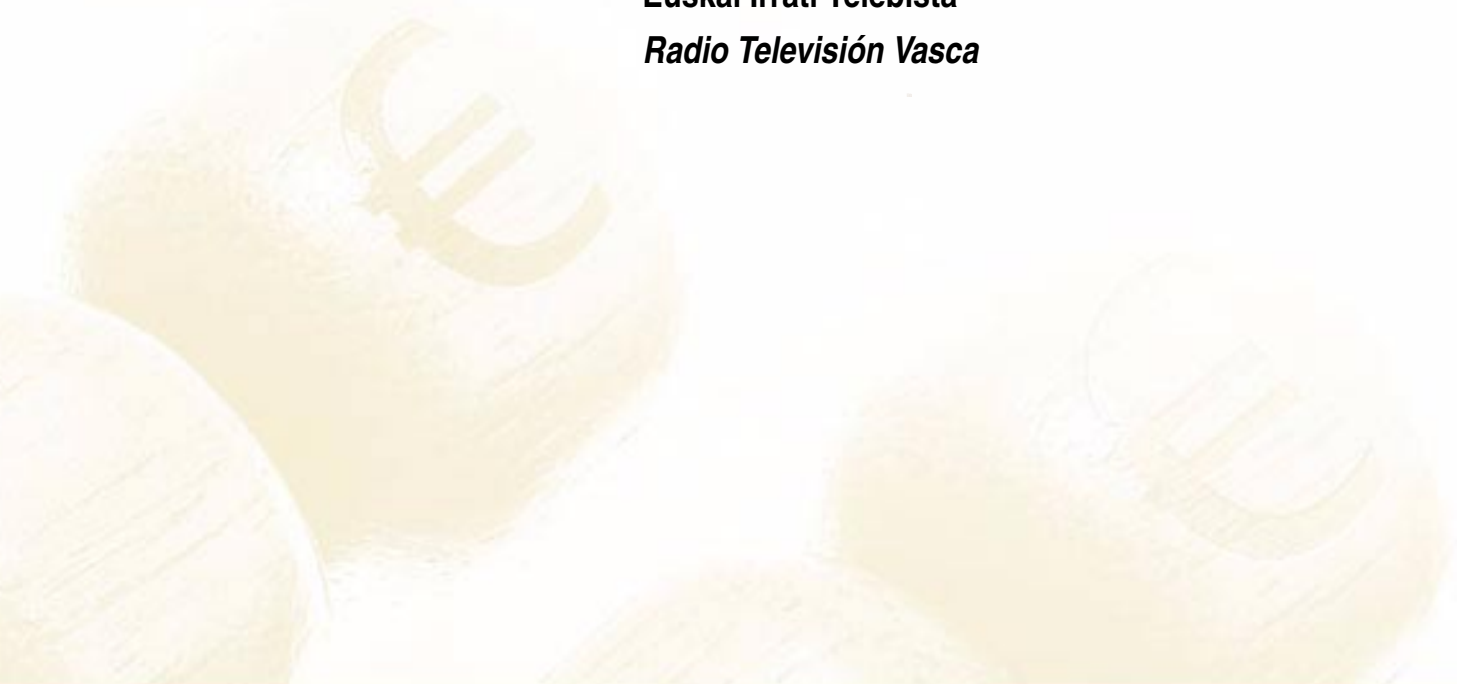
DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2	EAE Jaialdi nagusietan esku hartzeagatiko diru-sarrerak. <i>Ingresos por nuestra participación en los principales Festivales de la CAE.</i>	331.500	206.328	125.172	62
3	Babesleengandik lortzeko sarrera aurrekonturatuak. <i>Ingresos presupuestados para obtener de Patrocinadores.</i>	96.000	79.534	16.466	83
4	Kontzertu, grabazio eta disko batzuen salmentagatik. <i>Venta de diversos conciertos, grabaciones y discos.</i>	85.500	111.822	(26.322)	131
V. USTIAPENENKO BESTE DIRU-SARRERA BATZUK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN		7.972.800	6.035.517	1.937.283	76
2.	USTIAPEN DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	7.972.800	6.035.517	1.937.283	76
740	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	7.971.000	6.033.750	1.937.250	75
7400	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako. EAEko Arlo Publikokoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	7.893.000	5.919.750	1.973.250	75
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Kultura Saisetrik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Cultura, para financiar gastos de explotación.</i>	7.893.000	5.919.750	1.973.250	75
7401	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	78.000	114.000	(36.000)	146
747	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, ekitaldiko emaitzari esleitutakoak Otras subvenciones, donaciones y legados transferidos al resultado del ejercicio	1.800	1.767	33	98
VI. IBILGETU EZ FINANTZARIOAREN ETA BESTE ZENBAITEN DIRU-LAGUNTZEN ESLEITZEA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS		102.800	54.711	48.089	53
746	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, kapitalekoak, ekitaldiko emaitzari esleitutakoak Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio	102.800	54.711	48.089	53
VIII. NARRIADURA ETA IBILGETU SALMENTENGATIKO EMAITZA DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DEL INMOVILIZADO		----	1.552	(1.552)	***
2.	EMAITZAK SALMENTENGATIK ETA BESTE BATZUK <i>RESULTADOS POR ENAJENACIONES Y OTRAS</i>	----	1.552	(1.552)	***
IX. BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS		----	285	(285)	***
X. DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS		110.000	37.458	72.542	34
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	110.000	37.458	72.542	34
762	Diru-sarrerak, kredituenak Ingresos de créditos	110.000	37.458	72.542	34
7627	Diru-sarrerak, epe laburreko kredituenak, beste enpresak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, otras empresas</i>	110.000	37.458	72.542	34
XII. KANBIO-DIFERENTZIA POSITIBOAK DIFERENCIAS POSITIVAS DE CAMBIO		----	7	(7)	***
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO		104.100	----	625.011	500
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		9.782.700	7.155.256	2.627.444	73

The background features a stylized, light-colored map of the Basque Country. In the lower-left and lower-right corners, there are faint, overlapping images of Euro coins, with the Euro symbol (€) clearly visible on one of them.

Euskal Irrati Telebista eta partaidetzako Baltzu Publikoak
Euskal Irrati Telebista y las Sociedades Públicas participadas



Euskal Irrati Telebista
Radio Televisión Vasca



Euskal Irrati Tebista

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	89.647.188	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	93.548.432
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	472.918	A-1) Fondo propioak Fondos propios	93.076.598
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	6.084	I. Kapitala <i>Capital</i>	209.714.502
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	466.834	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	209.714.502
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	8.479	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(114.762.891)
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	8.479	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(114.762.891)
V. Inbertsioak taldeko eta elkartuetako enpresetan, epe luzera <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	89.078.460	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(1.875.013)
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	89.078.460	A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, hartutakoak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	471.834
VI. Inbertsio finantzarioak epe luzera <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	87.331	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	----
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	87.331	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	15.268.756
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	19.170.000	III. Zorrak, epe laburrera <i>Deudas a corto plazo</i>	14.774.834
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	116.052	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	14.774.834
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	104.191	V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	485.860
4. Pertsonala <i>Personal</i>	11.861	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	27.344
V. Inbertsio finantzarioak epe laburrera <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	12.734.850	2. Hornitzaileak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	27.918
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	12.734.850	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	47.865
VI. Aldizkapenak epe laburrera <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	13.337	4. Pertsonala (ordaindu gabeko ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	126.586
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	6.305.761	6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	256.147
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	6.305.761	VI. Aldizkapenak epe laburrera <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	8.062
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	108.817.188	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	108.817.188

Euskal Irrati Telebista

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAIK OPERACIONES CONTINUADAS		
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(9.479)
b) Lehengaien eta beste gai kontsumigarri batzuen kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(7.206)
c) Bestelako enpresek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		(2.273)
6. Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk Otros ingresos de explotación		107.742.549
b) Ustiapen diru-laguntzak, ekitaldiko emaitzari esleitutakoak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		107.742.549
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(3.895.475)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(2.929.532)
b) Sozial-kargak <i>Cargas sociales</i>		(965.943)
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu Otros gastos de explotación		(549.915)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(549.788)
b) Zergak <i>Tributos</i>		(127)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(7.359)
13. Emandako diru-laguntzak eta entitateak egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad		(103.525.021)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(244.700)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		343.621
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		343.621
b2) Besteenak <i>De terceros</i>		343.621
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(24.377)
b) Zorreatatik beste batzuekin <i>Por deudas con terceros</i>		(24.377)
20. Narriadura eta finantza-tresnen salmentengatik emaitza Deterioro y resultado por enajenación de instrumentos financieros		(1.949.557)
a) Narriadurak eta galerak <i>Deterioros y pérdidas</i>		(1.949.557)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		(1.630.313)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(1.875.013)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(1.875.013)

Euskal Irrati Telebista

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Emaitza, zerga aurreko ekitaldikoa Resultado del ejercicio antes de impuestos	(1.875.013)
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	1.637.799
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	7.359
b) Balio zuzenketak narriaduragatik (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	1.949.557
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(343.621)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	24.377
k) Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	127
3. Aldaketak kapital korrortean Cambios en el capital corriente	(30.804)
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)	52.667
c) Bestelako aktibo korrortean (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	(2.987)
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(135.747)
e) Bestelako pasibo korrortean (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	55.263
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	319.117
a) Interesen ordainketak (-) Pagos de intereses (-)	(24.377)
c) Interesen kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	343.621
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(127)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	51.099
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	----
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Kobrantzak eta ordainketak pasibo finantzario tresnengatik Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(11.728.514)
a) Jaulkipena Emisión	5.069
4. Bestelako zorrak (+) Otras deudas (+)	5.069
b) Itzulketak eta amortizazioa Devolución y amortización de	(11.733.583)

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2009
4. Bestelako zorrak (-) Otras deudas (-)		(11.733.583)
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)		(11.728.514)
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)		(11.677.415)

Euskal Irrati Telebista

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES		5.150.000	----	5.150.000	0
4. TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS		5.150.000	----	5.150.000	0
240 Partaidetzak epe luzera, alderdi lotuak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas		5.150.000	----	5.150.000	0
2403	Partaidetzak epe luzera, taldeko enpresak Participaciones a largo plazo en empresas del grupo	5.150.000	----	5.150.000	0
1	Partaidetzak epe luzera, Euskal Telebistan. Participaciones a largo plazo en Euskal Telebista.	4.690.000	----	4.690.000	0
2	Partaidetzak epe luzera, Eusko Irratian. Participaciones a largo plazo en Eusko Irratia S.A.	300.000	----	300.000	0
3	Partaidetzak epe luzera, Gasteiz Irratian. Participaciones a largo plazo en Radio Vitoria S.A.	30.000	----	30.000	0
4	Partaidetzak epe luzera, EITBneten. Participaciones a largo plazo en EITBnet.	130.000	----	130.000	0
III. ORDAINKETAK PASIBO FINANTZARIO TRESNENGATIK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)		----	11.733.583	(11.733.583)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS		----	11.733.583	(11.733.583)	***
551 Kontu korronea bazkide eta administratzaileekin Cuenta corriente con socios y administradores		----	11.733.583	(11.733.583)	***
5510	Kontu korronea bazkide eta kudeatzaileekin. Kontu zordun Cuenta corriente con socios y administradores. Cuenta deudora	----	11.733.583	(11.733.583)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		5.150.000	11.733.583	(6.583.583)	228

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		----	51.099	(51.099)	***
II. KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO		5.150.000	----	5.150.000	0
2. HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS		5.150.000	----	5.150.000	0
130 Kapital diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital		5.150.000	----	5.150.000	0
1300	Kapital diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	5.150.000	----	5.150.000	0
1	Bere sozietateen inbertsioak finantzatzeko EAetik, Kultura Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Cultura, para financiar inversiones de sus sociedades de gestión.	5.150.000	----	5.150.000	0
III. KOBRANTZAK PASIBO FINANTZARIO TRESNEN JAULKIPENENGATIK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO		----	5.069	(5.069)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS		----	5.069	(5.069)	***
552 Kontu korronea beste pertsona eta alderdi lotuekin Cuenta corriente con otras personas y entidades vinculadas		----	5.069	(5.069)	***
5521	Kontu korronea taldeko enpresekin. Kontu hartzekodun Cuenta corriente con empresas del grupo. Cuenta acreedora	----	5.069	(5.069)	***
IV. KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES		----	----	----	***
V. MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES		----	11.677.415	(11.677.415)	***
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		5.150.000	11.733.583	(6.583.583)	228

Euskal Irrati Telebista

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	42.698	9.479	33.219	22
2.	LEHENGAIEN ETA BESTE GAI KONTSUMIGARRI BATZUEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	32.090	7.206	24.884	22
602	Erosketak: Bestelako hornikuntzak Compras de otros aprovisionamientos	32.090	7.206	24.884	22
1	Ordezkoak erostea. Compra de repuestos.	13.145	2.795	10.350	21
2	Bulegoko gastuak Gastos de oficina	18.945	4.411	14.534	23
3.	BESTELAKO ENPRESEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	10.608	2.273	8.335	21
607	Bestelako enpresek edo profesionalak egindako lanak eta zerbitzuak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	10.608	2.273	8.335	21
6070	Bestelako enpresek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	10.608	2.273	8.335	21
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	5.104.080	3.895.475	1.208.605	76
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	3.811.510	2.929.532	881.978	77
640	Soldata eta lansariak Sueldos y salarios	3.811.510	2.856.582	954.928	75
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla 91 lanpostukoa da. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 91 plazas.	3.811.510	2.856.582	954.928	75
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	----	72.950	(72.950)	***
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	1.292.570	965.943	326.627	75
642	Gizarte segurantzaren kargurako Seguridad Social a cargo de la empresa	986.655	692.665	293.990	70
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	305.915	273.278	32.637	89
1	Bestelako gastu sozialak. Otros gastos sociales.	305.915	273.278	32.637	89
IV.	USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	920.782	549.915	370.867	60
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	920.132	549.788	370.344	60
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	25.500	14.271	11.229	56
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	3.200	835	2.365	26
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	353.650	236.393	117.257	67
1	Aholkularitza juridikoa. Asesoría jurídica.	22.100	5.739	16.361	26
2	Zerbitzu profesionalak eta teknikoak alokatzea. Servicios profesionales y técnicos contratados.	331.550	230.654	100.896	70
624	Garraioak Transportes	20.415	5.442	14.973	27
625	Aseguru-sariak Primas de seguros	1.100	689	411	63
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	107.162	73.438	33.724	69
1	Pertsona eta erakundeekiko harreman publikoak. Diversos gastos de relación con personas y entidades.	96.127	44.559	51.568	46

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2	Publizitate, propaganda eta promozioen gastuak. Gastos de publicidad, propaganda y promoción.	11.035	28.879	(17.844)	262
628	Hornidurak Suministros	18.500	433	18.067	2
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	390.605	218.287	172.318	55
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	298.105	154.993	143.112	52
1	Bidaia-gastuak. Gastos de viaje.	176.740	90.985	85.755	51
2	Administrazioko Kontseiluari ordainketak. Retribuciones al Consejo de Administración.	121.365	64.008	57.357	53
6292	Komunikazioak Comunicaciones	92.500	63.294	29.206	68
2.	ZERGAK TRIBUTOS	650	127	523	20
631	Bestelako zergak Otros tributos	650	127	523	20
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	9.500	7.359	2.141	77
680	Amortizazioa, ibilgetu ukiezina Amortización del inmovilizado intangible	4.500	3.254	1.246	72
681	Amortizazioa, ibilgetu materiala Amortización del inmovilizado material	5.000	4.105	895	82
VII.	EMATEKO DIRU-LAGUNTZAK ETA ENTITATEAK EGITEKO TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD	137.985.061	103.525.021	34.460.040	75
652	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	137.985.061	103.525.021	34.460.040	75
6520	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako. EAEko Arlo Publikokoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE	137.985.061	103.525.021	34.460.040	75
1	Euskal Telebista S.A. Euskal Telebista S.A.	120.030.144	90.058.833	29.971.311	75
2	Eusko Irratia S.A. Eusko Irratia S.A.	14.662.747	10.997.060	3.665.687	75
3	Gasteiz Irratia S.A. Radio Vitoria S.A.	3.292.170	2.469.128	823.042	75
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	49.750	24.377	25.373	49
2.	ZORRENGATIK BESTE BATZUEKIN POR DEUDAS CON TERCEROS	49.750	24.377	25.373	49
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	49.750	24.377	25.373	49
XIII.	NARRIADURA ETA FINANTZA-TRESNEN SALMENTENGATIKO EMAITZA DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DE INSTRUMENTOS FINANCIEROS	6.268.144	1.949.557	4.318.587	31
1.	NARRIADURAK ETA GALERAK DETERIOROS Y PERDIDAS	6.268.144	1.949.557	4.318.587	31
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		150.380.015	109.961.183	40.418.832	73

Euro / Euros

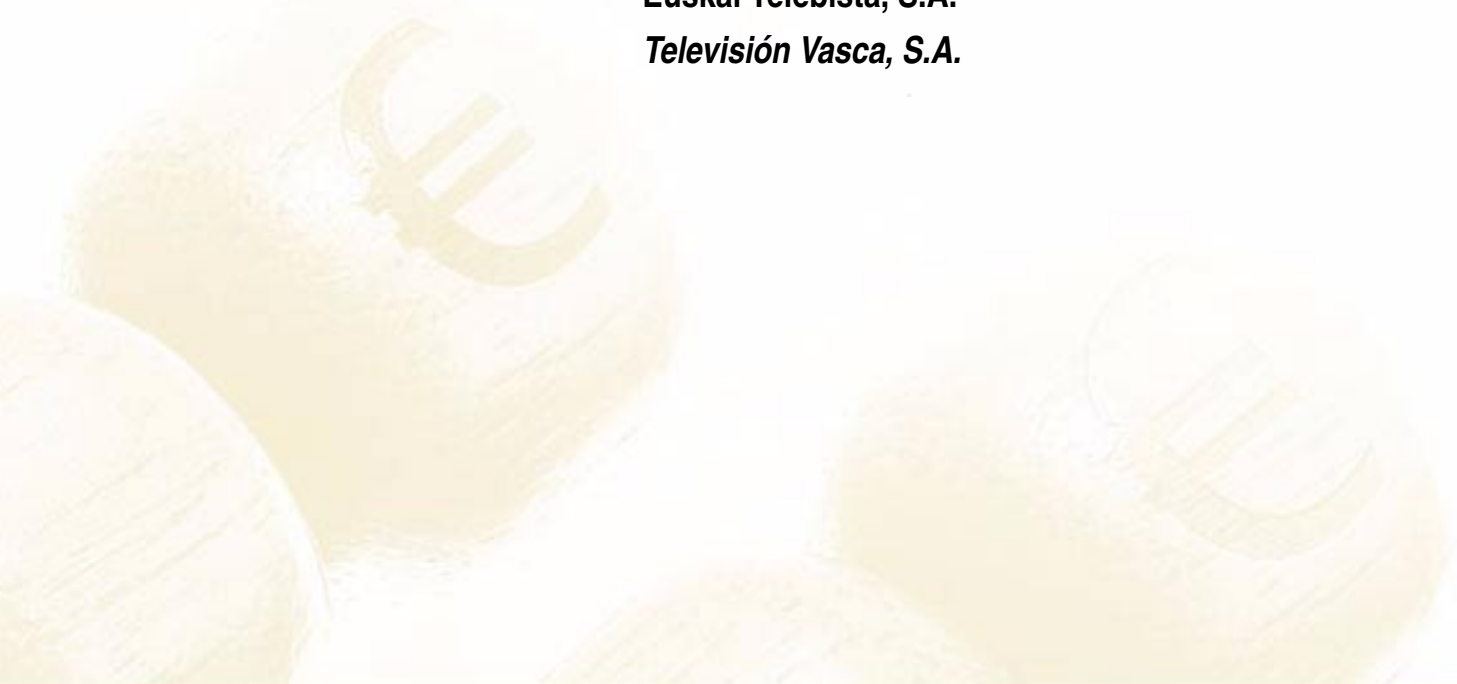
DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
V.	USTIAPENEN BESTE DIRU-SARRERA BATZUK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	143.602.371	107.742.549	35.859.822	75
2.	USTIAPEN DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	143.602.371	107.742.549	35.859.822	75
740	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	143.602.371	107.742.549	35.859.822	75
7400	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako. EAEko Arlo Publikokoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE	143.602.371	107.742.549	35.859.822	75

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Bere sozietateen ustiapen gastuak finantzatzeko, EAEtik, Kultura Sailetik jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Cultura, para financiar el déficit de explotación de sus sociedades de gestión.</i>	137.985.061	103.525.021	34.460.040	75
2	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Kultura Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Cultura, para financiar su déficit de explotación.</i>	5.617.310	4.217.528	1.399.782	75
X.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	500.000	343.621	156.379	69
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	500.000	343.621	156.379	69
769	Beste diru-sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	500.000	343.621	156.379	68
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	500.000	343.621	156.379	69
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	6.277.644	1.875.013	4.402.631	(30)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		150.380.015	109.961.183	40.418.832	73



Euskal Telebista, S.A.
Televisión Vasca, S.A.



Euskal Telebista, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	64.992.703	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	74.719.698
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	9.538.398	A-1) Fondo propioak Fondos propios	63.223.281
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	5.315.186	I. Kapitala <i>Capital</i>	90.228.418
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	4.223.212	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	90.228.418
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	55.454.305	II. Jaulkipen saria <i>Prima de emisión</i>	76.554.583
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	27.661.008	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	(12.282)
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	27.689.426	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	(12.282)
3. Bideango ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	103.871	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(103.137.433)
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	45.988.100	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(103.137.433)
II. Izakinak <i>Existencias</i>	19.510.675	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(410.005)
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	19.510.675	A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, hartutakoak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	11.496.417
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	13.764.000	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	741.198
1. Bezeroak salmenta eta zerbitzu prestazioengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	958.470	II. Zorrak epe luzera <i>Deudas a largo plazo</i>	261.678
2. Bezeroak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	2.546.202	3. Hartzekodunak, finantza-errentamenduagatik <i>Acreedores por arrendamiento financiero</i>	261.678
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	2.847.996	V. Aldizkapenak epe luzera <i>Periodificaciones a largo plazo</i>	479.520
4. Pertsonala <i>Personal</i>	166.196	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	35.519.907
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	7.245.136	II. Hornidurak epe laburrera <i>Provisiones a corto plazo</i>	3.138.170
V. Inbertsio finantzarioak epe laburrera <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	12.473.202	III. Zorrak, epe laburrera <i>Deudas a corto plazo</i>	158.145
2. Kredituak enpresei <i>Créditos a empresas</i>	141.625	3. Hartzekodunak, finantza-errentamenduagatik <i>Acreedores por arrendamiento financiero</i>	89.718
4. Eratorriak <i>Derivados</i>	2.432	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	68.427
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	12.329.145	V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	30.829.864
VI. Aldizkapenak epe laburrera <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	238.906	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	26.059.214
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	1.317	2. Hornitzaileak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	1.008.640
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	1.317	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	358.137
		4. Pertsonala (ordaindu gabeko ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	766.288
		6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	1.268.508
		7. Aurrerakinak, bezeroenak <i>Anticipos de clientes</i>	1.369.077
		VI. Aldizkapenak epe laburrera <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	1.393.728
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	110.980.803	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	110.980.803

Euskal Telebista, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK	OPERACIONES CONTINUADAS	
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia	Importe neto de la cifra de negocios	12.131.270
a) Salmentak	Ventas	10.084.251
b) Zerbitzu-prestazioak	Prestaciones de servicios	2.047.019
4. Hornikuntzak	Aprovisionamientos	(47.073.955)
a) Izakinen kontsumoa	Consumo de mercaderías	(788.893)
b) Lehengaien eta beste gai kontsumigarri batzuen kontsumoa	Consumo de materias primas y otras materias consumibles	(14.104.595)
c) Bestelako enpresek egindako lanak	Trabajos realizados por otras empresas	(32.180.467)
6. Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk	Otros ingresos de explotación	90.058.833
b) Ustiapen diru-laguntzak, ekitaldiko emaitzari esleitutakoak	Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	90.058.833
7. Pertsonal-gastuak	Gastos de personal	(27.993.853)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak	Sueldos, salarios y asimilados	(21.064.698)
b) Sozial-kargak	Cargas sociales	(6.929.155)
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu	Otros gastos de explotación	(22.597.867)
a) Kanpoko zerbitzuak	Servicios exteriores	(22.463.601)
b) Zergak	Tributos	(33.886)
c) Galerak, narriadura ta horniduren aldaketak merkataritza-eragiketengatikoak	Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales	(100.380)
9. Ibilgetuaren amortizazioa	Amortización del inmovilizado	(4.823.723)
14. Bestelako emaitzak	Otros resultados	4.477
A.1) USTIAPENOKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(294.818)
16. Diru-sarrera finantzarioak	Ingresos financieros	146.747
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak	De valores negociables y otros instrumentos financieros	146.747
b2) Besteenak	De terceros	146.747
17. Gastu finantzarioak	Gastos financieros	(261.934)
b) Zorreatatik beste batzuekin	Por deudas con terceros	(261.934)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21)	RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	(115.187)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2)	RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(410.005)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22)	RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(410.005)

Euskal Telebista, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2009
A)	USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1.	Emaitza, zerga aurreko ekitaldikoa Resultado del ejercicio antes de impuestos	(410.005)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	5.068.699
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	4.823.723
b)	Balio zuzenketak narriaduragatik (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	108.444
c)	Horniduren aldaketa (+/-) Variación de provisiones (+/-)	(8.064)
e)	Emaitzak ibilgetuaren baja eta salmentengatik (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	(4.477)
g)	Diru-sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(146.747)
h)	Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	261.934
k)	Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	33.886
3.	Aldaketak kapital korrortean Cambios en el capital corriente	4.855.524
a)	Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	788.893
b)	Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)	6.666.062
c)	Bestelako aktibo korrortean (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	4.602.967
d)	Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(8.057.337)
e)	Bestelako pasibo korrortean (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	854.939
4.	Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(141.009)
a)	Interesen ordaintzak (-) Pagos de intereses (-)	(261.934)
c)	Interesen kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	146.747
e)	Bestelako ordaintzak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(25.822)
5.	Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	9.373.209
B)	INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6.	Ordaintzak inbertsioengatik (-) Pagos por inversión (-)	(7.562.406)
b)	Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(3.575.691)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(3.845.090)

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2009
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>		(141.625)
7. Kobrantzak desinbertsioengatik (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>		4.477
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>		4.477
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>		(7.557.929)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK <i>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN</i>		
9. Kobrantzak eta ordainketak, ondare-tresnengatikoak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>		971.928
e) Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, hartutakoak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>		971.928
10. Kobrantzak eta ordainketak pasibo finantzario tresnengatik <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>		(2.803.502)
b) Itzulketa eta amortizazioa <i>Devolución y amortización de</i>		(2.803.502)
4. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>		(2.803.502)
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>		(1.831.574)
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>		(16.294)

Euskal Telebista, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES		12.471.965	7.562.406	4.909.559	61
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	6.871.965	3.575.691	3.296.274	52
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	690.000	91.618	598.382	13
1	Aplikazio informatikoak. Aplicaciones informáticas.	690.000	91.618	598.382	13
208	Bestelako ibilgetu ukiezinak Otras inmovilizaciones intangibles	6.181.965	3.484.073	2.697.892	56
2081	Jabetza intelektual Propiedad intelectual	6.181.965	3.484.073	2.697.892	56
1	Euskal zinema. Cine vasco.	6.181.965	3.484.073	2.697.892	56
.	VI.4 Ikus-entzunezko jarduera. VI.4 Actividad audiovisual.				
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	5.600.000	3.845.090	1.754.910	69
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	4.000.000	2.534.571	1.465.429	63
1	Instalazio teknikoak. Instalaciones técnicas.	4.000.000	2.534.571	1.465.429	63
.	I.3.1 Digitalizazioa. I.3.1 Digitalización.				
213	Makineria Maquinaria	1.600.000	1.310.519	289.481	82
1	Eduki berriak. Nuevos contenidos.	1.000.000	697.277	302.723	70
.	IV.1.4 Telebista edukiak. IV.1.4 Contenidos televisión.				
2	Beste makineria batzuk. Otra maquinaria.	600.000	613.242	(13.242)	102
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	141.625	(141.625)	***
543	Kredituak epe laburrera ibilgetua inorengatzeagatik Créditos a corto plazo por enajenación de inmovilizado	----	141.625	(141.625)	***
III. ORDAINKETAK PASIBO FINANTZARIO TRESNENGATIK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)		----	2.803.502	(2.803.502)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	2.803.502	(2.803.502)	***
551	Kontu korronea bazkide eta administratzaileekin Cuenta corriente con socios y administradores	----	2.803.502	(2.803.502)	***
5510	Kontu korronea bazkide eta kudeatzaileekin. Kontu zordun Cuenta corriente con socios y administradores. Cuenta deudora	----	2.803.502	(2.803.502)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		12.471.965	10.365.908	2.106.057	83

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		----	9.373.209	(9.373.209)	***
II. KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO		10.871.965	971.928	9.900.037	9
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	4.690.000	----	4.690.000	0

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
100	Kapital soziala <i>Capital social</i>	4.690.000	-----	4.690.000	0
1000	Kapital soziala. EAeko Arlo Publikoa <i>Capital Social. Sector Público de la CAE</i>	4.690.000	-----	4.690.000	0
1	Inbertsioak finantzatzeko, Euskal Irrati Telebistak harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. <i>Ampliación de capital a suscribir por Euskal Irrati Telebista, para financiar inversiones.</i>	4.690.000	-----	4.690.000	0
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK <i>SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS</i>	6.181.965	971.928	5.210.037	16
130	Kapital diru-laguntza ofizialak <i>Subvenciones oficiales de capital</i>	6.181.965	-----	6.181.965	0
1300	Kapital diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa <i>Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE</i>	6.181.965	-----	6.181.965	0
1	Euskal zinema finantzatzeko, EAetik, Kultura Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Cultura, para financiar el cine vasco.</i>	6.181.965	-----	6.181.965	0
132	Bestelako diru-laguntza, dohaintza eta legatu batzuk <i>Otras subvenciones, donaciones y legados</i>	-----	971.928	(971.928)	***
1321	Kapitaleko beste diru-laguntza, dohaintza eta legatu batzuk. Gainerakoak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados de capital. Resto</i>	-----	971.928	(971.928)	***
1	pendiente <i>Reforma nuevos espacios sede Bilbao cedidos a terceros</i>	-----	971.928	(971.928)	***
III.	KOBRANTZAK PASIBO FINANTZARIO TRESNEN JAULKIPENENGATIK <i>COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO</i>	1.600.000	-----	1.600.000	0
4.	BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>	1.600.000	-----	1.600.000	0
551	Kontu korrantea bazkide eta administratzaileekin <i>Cuenta corriente con socios y administradores</i>	1.600.000	-----	1.600.000	0
5510	Kontu korrantea bazkide eta kudeatzaileekin. Kontu zordun <i>Cuenta corriente con socios y administradores. Cuenta deudora</i>	1.600.000	-----	1.600.000	0
IV.	KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK <i>COBROS POR DESINVERSIONES</i>	-----	4.477	(4.477)	***
8.	DOIKUNTZAK IBILGETUAREN BAJA ETA SALMENTEN EMAITZENGATIK <i>AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES</i>	-----	4.477	(4.477)	***
V.	MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	-----	16.294	(16.294)	***
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		12.471.965	10.365.908	2.106.057	83

Euskal Telebista, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	74.713.677	47.073.955	27.639.722	63
1.	IZAKINEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	----	788.893	(788.893)	***
610	Izakinen aldaketa, salgai-izakinena Variación de existencias de mercaderías	----	788.893	(788.893)	***
2.	LEHENGAIEN ETA BESTE GAI KONTSUMIGARRI BATZUEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	20.533.667	14.104.595	6.429.072	69
602	Erosketak: Bestelako hornikuntzak Compras de otros aprovisionamientos	20.533.667	14.104.595	6.429.072	69
1	Ordezkoak erostea. Compras de repuestos.	819.545	566.976	252.569	69
2	Era guztietako zintak erostea. Compras de cintas de diferentes tipos.	333.208	333.501	(293)	100
3	Besteren programen emisio eskubideak. Compras de derechos de emisión de programas ajenos.	12.366.815	8.504.303	3.862.512	69
4	Barneko programak emititzeko eskubideak. Derechos de emisión de programación propia.	4.684.164	2.968.511	1.715.653	63
5	Bulegoko gastuak. Gastos de oficina.	437.091	227.439	209.652	52
6	EITBko interneteko kanalak. Canales internet grupo EITB.	1.892.844	1.503.865	388.979	79
3.	BESTELAKO ENPRESEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	54.180.010	32.180.467	21.999.543	59
607	Bestelako enpresek edo profesionalak egindako lanak eta zerbitzuak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	54.180.010	32.180.467	21.999.543	59
6070	Bestelako enpresek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	54.180.010	32.180.467	21.999.543	59
1	Gidoilari, aurkezle, korrespontsal eta abaren zerbitzu profesionalak. Diversos servicios profesionales prestados por guionistas, presentadores, corresponsales, etc.	5.210.315	2.979.372	2.230.943	57
2	Dekoratuak, makilariak eta jantziak. Decoración, maquillaje y vestuario.	2.320.780	1.670.645	650.135	72
3	Korrespontsaliak. Corresponsalías.	5.624.350	4.598.875	1.025.475	82
4	Albiste agentziak. Agencias de noticias.	556.360	303.363	252.997	55
5	Bikoizketaren gastuak. Gastos de doblaje.	2.879.010	2.803.197	75.813	97
6	Azpidazketa. Subtitulación.	52.110	52.007	103	100
7	Kopien eta soundtracken gastuak. Copiaje y Soundtrack.	479.565	185.449	294.116	39
8	Koprodukzioak. Coproducciones.	596.380	95.899	500.481	16
9	Eskaturiko eta bazkideztako produkzioak. Producciones de encargo y asociadas.	31.432.820	16.745.224	14.687.596	53
10	Sare loturak. Enlaces de red.	4.142.975	2.283.234	1.859.741	55
11	Lehiaketetako sariak. Premios de concurso.	885.345	463.202	422.143	52
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	38.476.865	27.993.853	10.483.012	73
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	28.616.095	21.064.698	7.551.397	74
640	Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios	28.616.095	21.022.257	7.593.838	73

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla 656 lanpostukoa da. <i>La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 656 plazas.</i>	28.616.095	21.022.257	7.593.838	73
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	----	42.441	(42.441)	***
2.	GIZARTE KARGAK <i>CARGAS SOCIALES</i>	9.860.770	6.929.155	2.931.615	70
642	Gizarte segurantzak, enpresaren kargurako Seguridad Social a cargo de la empresa	8.013.260	5.588.332	2.424.928	70
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	1.847.510	1.340.823	506.687	73
1	Bestelako gastu sozialak. <i>Otros gastos sociales.</i>	1.847.510	1.340.823	506.687	73
IV.	USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	29.959.602	22.597.867	7.361.735	75
1.	KANPOKO ZERBITZUAK <i>SERVICIOS EXTERIORES</i>	29.699.602	22.463.601	7.236.001	76
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	14.488.207	10.399.258	4.088.949	72
1	Ordaindu beharreko eskubideak. <i>Derechos a pagar.</i>	3.525.622	2.697.972	827.650	77
2	Erretransmisiorako ekipok alokatzea. <i>Arrendamiento de equipos para retransmisiones.</i>	3.369.585	2.542.144	827.441	75
3	Difusioko sareak. <i>Redes de difusión.</i>	7.593.000	5.159.142	2.433.858	68
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	1.042.090	1.153.424	(111.334)	111
1	Konponketak eta kontserbazioa. <i>Reparaciones y conservación.</i>	1.042.090	1.153.424	(111.334)	111
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	5.966.445	4.763.328	1.203.117	80
1	Agentzien eta profesionalen ordainsariak. <i>Comisiones a agencias y profesionales.</i>	1.647.440	712.127	935.313	43
2	Zerbitzu profesionalak eta teknikoak alokatzea. <i>Servicios profesionales y técnicos contratados.</i>	2.062.155	2.236.148	(173.993)	108
3	Azafatak eta telefonistak. <i>Azafatas y telefonistas.</i>	245.865	212.392	33.473	86
4	Garbiketa eta lorezaintza. <i>Limpieza y jardinería.</i>	822.920	633.511	189.409	77
5	Ekipok eta instalazioak zaintzea. <i>Vigilancia y seguridad de equipos e instalaciones.</i>	1.188.065	969.150	218.915	82
624	Garraioak Transportes	286.000	198.965	87.035	70
1	Garraioak. <i>Transportes.</i>	286.000	198.965	87.035	70
625	Aseguru-sariak Primas de seguros	274.785	217.082	57.703	79
1	Aseguru-sariak. <i>Primas de seguros.</i>	274.785	217.082	57.703	79
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	4.002.795	2.906.530	1.096.265	73
1	Pertsona eta erakundeekiko harreman publikoak. <i>Diversos gastos de relación con personas y entidades.</i>	519.105	434.160	84.945	84
2	Publizitate, promozio eta propagandako gastuak. <i>Gastos de publicidad, promoción y propaganda.</i>	3.483.690	2.472.370	1.011.320	71
628	Hornidurak Suministros	917.580	796.763	120.817	87
1	Hornidurak. <i>Suministros.</i>	917.580	796.763	120.817	87
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	2.721.700	2.028.251	693.449	74

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	1.717.665	1.069.307	648.358	62
1	Bidaia-gastuak. Gastos de viaje.	1.717.665	1.069.307	648.358	62
6292	Komunikazioak Comunicaciones	1.004.035	958.944	45.091	96
1	Komunikazioak. Comunicaciones.	1.004.035	958.944	45.091	96
2.	ZERGAK TRIBUTOS	160.000	33.886	126.114	21
631	Bestelako zergak Otros tributos	160.000	33.886	126.114	21
3.	GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDUREN ALDAKETAK MERKATARITZA- ERAGIKETENGATIK PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES	100.000	100.380	(380)	100
694	Galerak merkataritza-eragiketengatik kredituen narriaturagatik Pérdidas por deterioro de créditos por operaciones comerciales	100.000	108.444	(8.444)	108
795	Hornidura-soberakina Exceso de provisiones	----	(8.064)	8.064	***
7954	Hornidura-soberakina, merkataritza-eragiketarako Exceso de provisión por operaciones comerciales	----	(8.064)	8.064	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	11.047.200	4.823.723	6.223.477	44
680	Amortizazioa, ibilgetu ukiezina Amortización del inmovilizado intangible	5.200.000	178.442	5.021.558	3
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena Amortización del inmovilizado material	5.847.200	4.645.281	1.201.919	79
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	100.000	261.934	(161.934)	262
2.	ZORRENGATIK BESTE BATZUEKIN POR DEUDAS CON TERCEROS	100.000	261.934	(161.934)	262
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	100.000	261.934	(161.934)	262
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		154.297.344	102.751.332	51.546.012	67

Euro / Euros

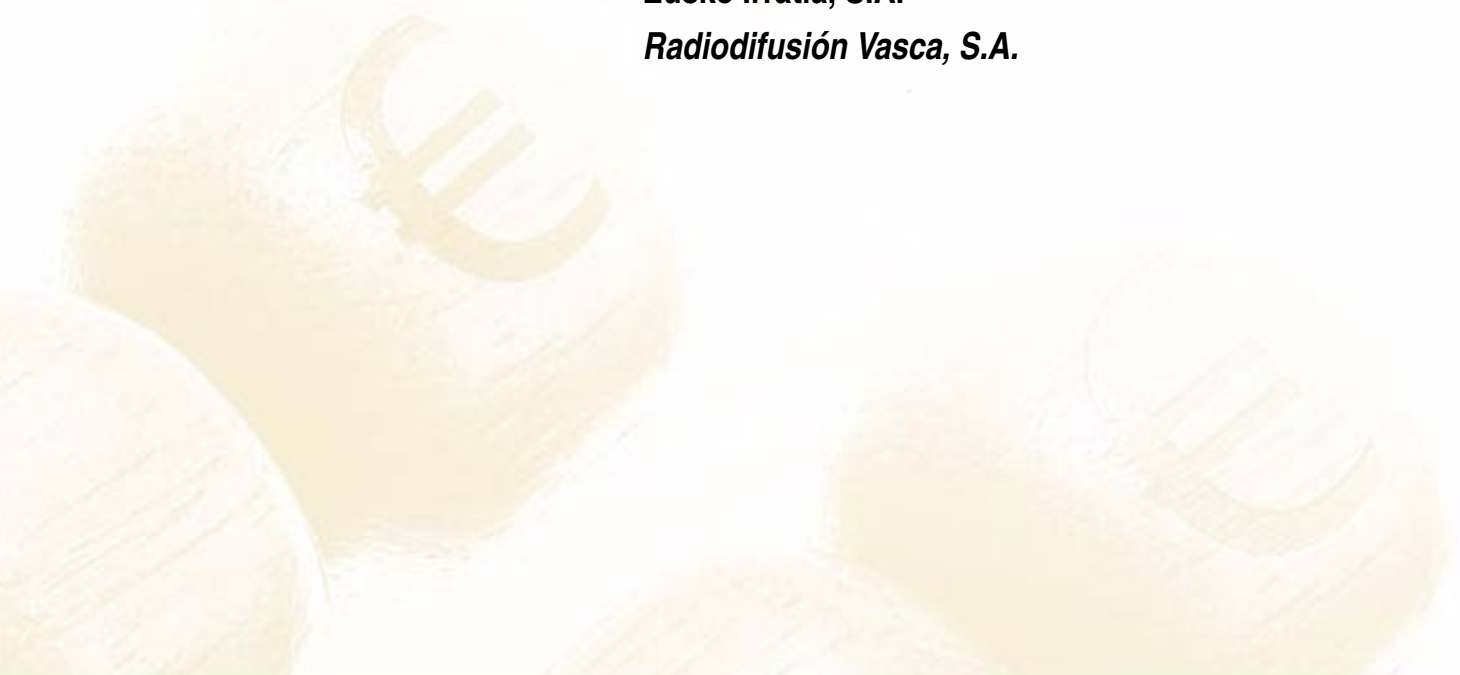
DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	23.220.000	12.131.270	11.088.730	52
1.	SALMENTAK VENTAS	19.120.000	10.084.251	9.035.749	53
701	Salmentak, produktu bukatuenak Ventas de productos terminados	19.120.000	10.084.251	9.035.749	52
7011	Salmentak, produktu bukatuenak, beste batzuei Ventas de productos terminados a otros	19.120.000	10.084.251	9.035.749	53
1	Salmentak, produktu bukatuenak, beste batzuei. Ventas de productos terminados a otros.	19.120.000	10.084.251	9.035.749	53
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	4.100.000	2.047.019	2.052.981	50
705	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	4.100.000	2.047.019	2.052.981	49
7051	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	4.100.000	2.047.019	2.052.981	50
1	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei. Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.	4.100.000	2.047.019	2.052.981	50
V.	USTIAPENEKO BESTE DIRU-SARRERA BATZUK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	120.030.144	90.058.833	29.971.311	75
2.	USTIAPEN DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	120.030.144	90.058.833	29.971.311	75

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
740	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	120.030.144	90.058.833	29.971.311	75
7400	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako. EAeko Arlo Publikokoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	120.030.144	90.058.833	29.971.311	75
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko, Euskal Irrati Telebistatik jasoko direnak. <i>A recibir de Euskal Irrati Telebista, para financiar gastos de explotación.</i>	120.030.144	90.058.833	29.971.311	75
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOAREN ETA BESTE ZENBAITEN DIRU-LAGUNTZEN ESLEITZEA <i>IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS</i>	5.200.000	-----	5.200.000	0
746	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak, kapitalekoak, ekitaldiko emaitzari esleitutakoak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	5.200.000	-----	5.200.000	0
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK <i>OTROS RESULTADOS POSITIVOS</i>	-----	4.477	(4.477)	***
X.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>	-----	146.747	(146.747)	***
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	-----	146.747	(146.747)	***
769	Beste diru-sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	-----	146.747	(146.747)	***
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	-----	146.747	(146.747)	***
XVI.	EKITALDIKO GALERA <i>PÉRDIDA DEL EJERCICIO</i>	5.847.200	410.005	5.437.195	(7)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA <i>TOTAL INGRESOS</i>		154.297.344	102.751.332	51.546.012	67



Eusko Irratia, S.A.
Radiodifusión Vasca, S.A.



Eusko Irratia, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	1.218.266	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	3.810.099
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	12.190	A-1) Fondo propioak Fondos propios	3.810.099
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	12.190	I. Kapitala <i>Capital</i>	3.430.887
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	1.206.076	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	3.430.887
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	269.367	II. Jaulkipen saria <i>Prima de emisión</i>	10.361.949
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	936.709	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	(2.134)
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	6.735.388	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	(2.134)
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	2.113.787	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(9.253.174)
1. Bezeroak salmenta eta zerbitzu prestazioengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	671.562	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(9.253.174)
2. Bezeroak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	287.721	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(727.429)
4. Pertsonala <i>Personal</i>	48.138	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	----
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	1.106.366	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	4.143.555
V. Inbertsio finantzarioak epe laburrera <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	4.607.058	II. Hornidurak epe laburrera <i>Provisiones a corto plazo</i>	1.204.071
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	4.607.058	IV. Zorrak taldeko eta elkartuetako enpresek, epe laburrera <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	132.957
VI. Aldizkapenak epe laburrera <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	5.671	V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	2.708.424
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi balloideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	8.872	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	1.416.189
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	8.872	2. Hornitzaileak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	70.492
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	377.271
		4. Pertsonala (ordaindu gabeko ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	224.135
		6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	620.337
		VI. Aldizkapenak epe laburrera <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	98.103
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	7.953.654	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	7.953.654

Eusko Irratia, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK		
OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifren zenbateko garbia		2.847.624
<i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		
a) Salmentak		2.788.590
<i>Ventas</i>		
b) Zerbitzu-prestazioak		59.034
<i>Prestaciones de servicios</i>		
4. Hornikuntzak		(3.774.233)
Aprovisionamientos		
b) Lehengaien eta beste gai kontsumigarri batzuen kontsumoa		(655.908)
<i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		
c) Bestelako enpresek egindako lanak		(3.118.325)
<i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		
6. Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk		10.997.060
Otros ingresos de explotación		
b) Ustiapen diru-laguntzak, ekitaldiko emaitzari esleitutakoak		10.997.060
<i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		
7. Pertsonal-gastuak		(7.447.645)
Gastos de personal		
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak		(5.618.715)
<i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		
b) Sozial-kargak		(1.828.930)
<i>Cargas sociales</i>		
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu		(3.150.383)
Otros gastos de explotación		
a) Kanpoko zerbitzuak		(3.179.496)
<i>Servicios exteriores</i>		
b) Zergak		(3.628)
<i>Tributos</i>		
c) Galerak, nariadura ta horniduren aldaketak merkataritza-eragiketengatikoak		32.741
<i>Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales</i>		
9. Ibilgetuaren amortizazioa		(199.496)
Amortización del inmovilizado		
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(727.073)
RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		
17. Gastu finantzarioak		(356)
Gastos financieros		
b) Zorreatatik beste batzuekin		(356)
<i>Por deudas con terceros</i>		
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21)		(356)
RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2)		(727.429)
RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22)		(727.429)
RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		

Eusko Irratia, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Emaitza, zerga aurreko ekitaldikoa Resultado del ejercicio antes de impuestos	(727.429)
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	170.739
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	199.496
b) Balio zuzenketak narriaduragatik (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	11.438
c) Horniduren aldaketa (+/-) Variación de provisiones (+/-)	(44.179)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	356
k) Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	3.628
3. Aldaketak kapital korrortean Cambios en el capital corriente	463.696
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)	827.839
c) Bestelako aktibo korrortean (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	(527.559)
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	62.249
e) Bestelako pasibo korrortean (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	101.167
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	40.195
a) Interesen ordainketak (-) Pagos de intereses (-)	(356)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	40.551
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(52.799)
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Ordainketak inbertsioengatik (-) Pagos por inversión (-)	(92.741)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(92.741)
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(92.741)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Kobrantzak eta ordainketak pasibo finantzario tresnengatik Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	132.957
a) Jaulkipena Emisión	132.957
3. Zorraldeko eta elkartuetako enpresek (+) Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)	132.957

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	132.957
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	(12.583)

Eusko Irratia, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	300.000	92.741	207.259	31
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	300.000	92.741	207.259	31
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	300.000	92.741	207.259	31
1	Beste instalazio teknikoak. Otras instalaciones técnicas.	150.000	25.909	124.091	17
2	Digitalizazioa. Digitalización.	150.000	66.832	83.168	45
.	I.3.1 Digitalizazioa. I.3.1 Digitalización.				
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		300.000	92.741	207.259	31

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	(52.799)	52.799	***
II.	KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	300.000	----	300.000	0
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	300.000	----	300.000	0
100	Kapital soziala Capital social	300.000	----	300.000	0
1000	Kapital soziala. EAEko Arlo Publikoa Capital Social. Sector Público de la CAE	300.000	----	300.000	0
1	Inbertsioak finantzatzeko, Euskal Irrati Telebistak harpidetuko duen kapital- zabalkuntza. Ampliación de capital a suscribir por Euskal Irrati Telebista, para financiar inversiones.	300.000	----	300.000	0
III.	KOBRANTZAK PASIBO FINANTZARIO TRESNEN JAULKIPENENGATIK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	132.957	(132.957)	***
3.	ZORRAK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	132.957	(132.957)	***
552	Kontu korrontea beste pertsona eta alderdi lotuekin Cuenta corriente con otras personas y entidades vinculadas	----	132.957	(132.957)	***
5524	Kontu korrontea enpresa elkartuekin. Kontu hartzekodun Cuenta corriente con empresas asociadas. Cuenta acreedora	----	132.957	(132.957)	***
IV.	KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	----	----	----	***
V.	MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	12.583	(12.583)	***
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		300.000	92.741	207.259	31

Eusko Irratia, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	4.995.154	3.774.233	1.220.921	76
2.	LEHENGAIEN ETA BESTE GAI KONTSUMIGARRI BATZUEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	994.138	655.908	338.230	66
602	Erosketak: Bestelako hornikuntzak Compras de otros aprovisionamientos	994.138	655.908	338.230	66
1	Ordezkoak erostea. Compras de repuestos.	53.760	19.219	34.541	36
2	Bulegoko gastuak. Gastos de oficina.	78.657	42.410	36.247	54
3	Lehiaketetako sariak. Premios de concurso.	36.565	15.767	20.798	43
4	EITBko interneteko kanalak. Canales internet grupo EITB.	825.156	578.512	246.644	70
3.	BESTELAKO ENPRESEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	4.001.016	3.118.325	882.691	78
607	Bestelako enpresek edo profesionalak egindako lanak eta zerbitzuak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	4.001.016	3.118.325	882.691	77
6070	Bestelako enpresek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	4.001.016	3.118.325	882.691	78
1	Gidoilari, korrespontsal, aurkezle eta abaren zerbitzuak. Diversos servicios profesionales prestados por guionistas, corresponsales, presentadores, etc.	3.851.606	3.029.098	822.508	79
2	Albiste agentziak. Agencias de noticias.	149.410	89.227	60.183	60
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	9.470.329	7.447.645	2.022.684	79
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	7.051.404	5.618.715	1.432.689	80
640	Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios	7.051.404	5.500.401	1.551.003	78
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla 171 lanpostukoa da. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 171 plazas.	7.051.404	5.500.401	1.551.003	78
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	-----	118.314	(118.314)	***
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	2.418.925	1.828.930	589.995	76
642	Gizarte segurantz, enpresaren kargurako Seguridad Social a cargo de la empresa	2.002.360	1.531.188	471.172	76
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	416.565	297.742	118.823	71
1	Bestelako gastu sozialak. Otros gastos sociales.	416.565	297.742	118.823	71
IV.	USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	5.215.966	3.150.383	2.065.583	60
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	5.103.606	3.179.496	1.924.110	62
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	2.696.600	1.870.459	826.141	69
1	Ordaindu beharreko eskubideak. Derechos a pagar.	671.440	499.491	171.949	74
2	Erretransmisioetarako ekipoak alokatzea. Alquiler de equipos para retransmisiones.	76.500	67.712	8.788	89
3	Difusioko sareak. Redes de difusión.	1.948.660	1.303.256	645.404	67
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	29.273	67.955	(38.682)	232

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Konponketak eta kontserbazioa. <i>Reparaciones y conservación.</i>	29.273	67.955	(38.682)	232
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	1.273.585	702.300	571.285	55
1	Agentzien eta profesionalen ordainsariak. <i>Comisiones a agencias y profesionales.</i>	706.835	409.679	297.156	58
2	Zerbitzu profesionalak eta teknikoak alokatzea. <i>Servicios profesionales y técnicos contratados.</i>	331.000	146.167	184.833	44
3	Azafatak eta telefonistak. <i>Azafatas y telefonistas.</i>	123.750	67.214	56.536	54
4	Garbiketa eta lorezaintza. <i>Limpieza y jardinería.</i>	111.000	79.240	31.760	71
5	Ekipoak eta instalazioak zaintzea. <i>Vigilancia y seguridad de equipos e instalaciones.</i>	1.000	-----	1.000	0
624	Garraioak <i>Transportes</i>	29.600	7.229	22.371	24
625	Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>	20.500	17.512	2.988	85
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>	453.150	157.460	295.690	35
1	Pertsona eta erakundekiko harreman publikoak. <i>Diversos gastos de relación con personas y entidades.</i>	49.650	34.860	14.790	70
2	Publizitate, propaganda eta promozioaren gastuak. <i>Gastos en publicidad, propaganda y promoción.</i>	403.500	122.600	280.900	30
628	Hornidurak <i>Suministros</i>	25.000	6.821	18.179	27
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	575.898	349.760	226.138	60
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	268.700	152.358	116.342	57
1	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>	268.700	152.358	116.342	57
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	307.198	197.402	109.796	64
1	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>	307.198	197.402	109.796	64
2.	ZERGAK <i>TRIBUTOS</i>	97.150	3.628	93.522	4
631	Bestelako zergak <i>Otros tributos</i>	97.150	3.628	93.522	4
3.	GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDUREN ALDAKETAK MERKATARITZA- ERAGIKETENGATIK <i>PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES</i>	15.210	(32.741)	47.951	(215)
694	Galerak merkataritza-eragiketengatik kredituen narriaduragatik <i>Pérdidas por deterioro de créditos por operaciones comerciales</i>	15.210	11.438	3.772	75
795	Hornidura-soberakina <i>Exceso de provisiones</i>	-----	(44.179)	44.179	***
7954	Hornidura-soberakina, merkataritza-eragiketetarako <i>Exceso de provisión por operaciones comerciales</i>	-----	(44.179)	44.179	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	272.000	199.496	72.504	73
680	Amortizazioa, ibilgetu ukiezinarena <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	4.500	3.325	1.175	74
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena <i>Amortización del inmovilizado material</i>	267.500	196.171	71.329	73
X.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	2.200	356	1.844	16
2.	ZORRENGATIK BESTE BATZUEKIN <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	2.200	356	1.844	16

Euro / Euros

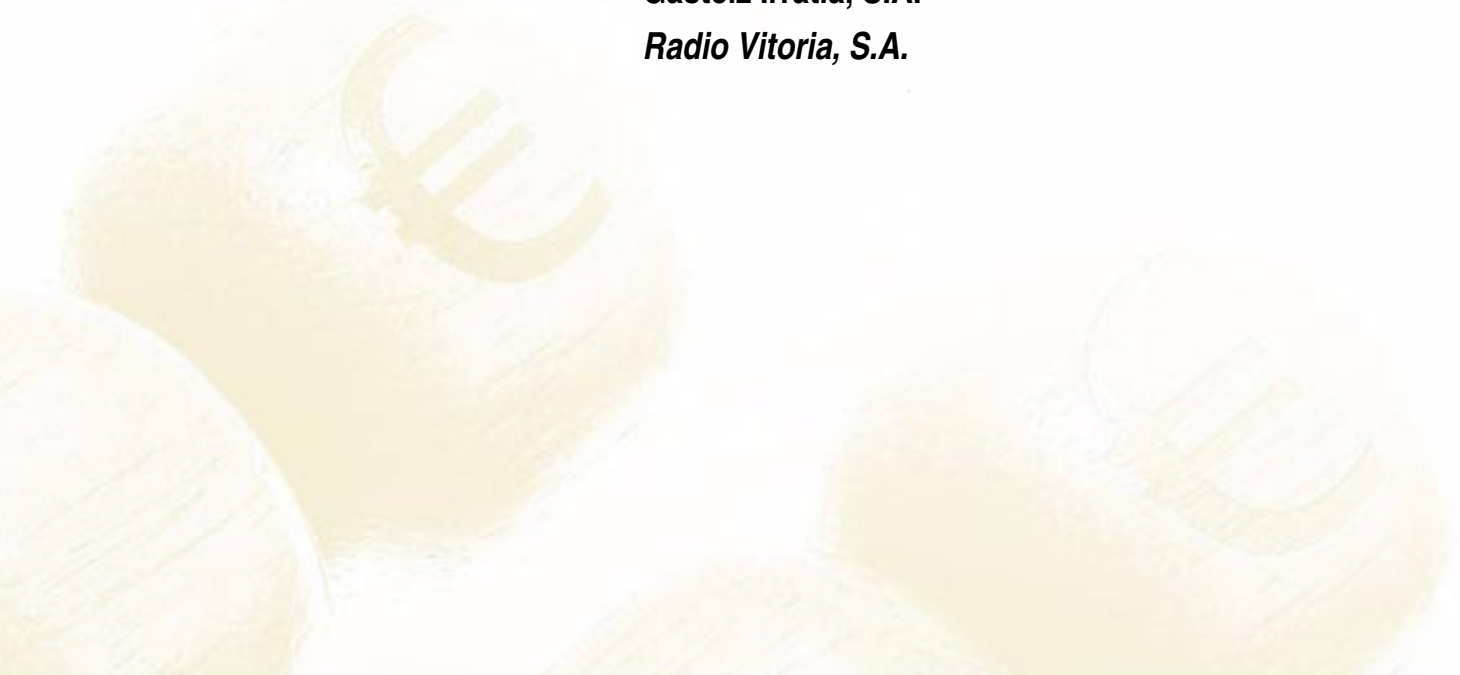
GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>	2.200	356	1.844	16
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		19.955.649	14.572.113	5.383.536	73

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	5.020.902	2.847.624	2.173.278	57
1.	SALMENTAK VENTAS	4.870.000	2.788.590	2.081.410	57
701	Salmentak, produktu bukatuenak <i>Ventas de productos terminados</i>	4.870.000	2.788.590	2.081.410	57
7011	Salmentak, produktu bukatuenak, beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>	4.870.000	2.788.590	2.081.410	57
1	Salmentak, produktu bukatuenak, beste batzuei. <i>Ventas de productos terminados a otros.</i>	4.870.000	2.788.590	2.081.410	57
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	150.902	59.034	91.868	39
705	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	150.902	59.034	91.868	39
7051	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	150.902	59.034	91.868	39
1	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei. <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.</i>	150.902	59.034	91.868	39
V.	USTIAPENENKO BESTE DIRU-SARRERA BATZUK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	14.662.747	10.997.060	3.665.687	75
2.	USTIAPEN DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	14.662.747	10.997.060	3.665.687	75
740	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	14.662.747	10.997.060	3.665.687	74
7400	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako. EAEko Arlo Publikokoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	14.662.747	10.997.060	3.665.687	75
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko, Euskal Irrati Telebistatik jasoko direnak. <i>A recibir de Euskal Irrati Telebista, para financiar gastos de explotación.</i>	14.662.747	10.997.060	3.665.687	75
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	272.000	727.429	(455.429)	(267)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		19.955.649	14.572.113	5.383.536	73



Gasteiz Irratia, S.A.
Radio Vitoria, S.A.



Radio Vitoria, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	1.204.978	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	1.332.617
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	1.204.978	A-1) Fondo propioak Fondos propios	1.332.617
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	1.132.437	I. Kapitala <i>Capital</i>	1.455.685
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	72.541	1. Kapitala eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	1.455.685
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	925.426	II. Jaulkipen saria <i>Prima de emisión</i>	3.791.952
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	277.770	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	(1.111)
1. Bezeroak salmenta eta zerbitzu prestazioengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	170.729	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	(1.111)
2. Bezeroak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Cilentes, empresas del grupo y asociadas</i>	27.392	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(3.601.231)
4. Pertsonala <i>Personal</i>	540	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(3.601.231)
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	79.109	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(312.678)
V. Inbertsio finantzarioak epe laburrera <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	638.006	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	---
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	638.006	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	797.787
VI. Aldizkapenak epe laburrera <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	4.445	II. Hornidurak epe laburrera <i>Provisiones a corto plazo</i>	128.875
VII. Efektiboa eta beste aktibo garbi baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	5.205	IV. Zorrak taldeko eta elkartuetako enprekin, epe laburrera <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	41.723
1. Altxortegia <i>Tesorería</i>	5.205	V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	595.329
		1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	362.547
		2. Hornitzaileak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	9.773
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	39.455
		4. Pertsonala (ordaindu gabeko ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	53.636
		6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	129.918
		VI. Aldizkapenak epe laburrera <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	31.860
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	2.130.404	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	2.130.404

Radio Vitoria, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAK		
OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifren zenbateko garbia		490.972
<i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		
a) Salmentak		490.547
<i>Ventas</i>		
b) Zerbitzu-prestazioak		425
<i>Prestaciones de servicios</i>		
4. Hornikuntzak		(346.038)
Aprovisionamientos		
b) Lehengaien eta beste gai kontsumigarri batzuen kontsumoa		(35.368)
<i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		
c) Bestelako enpresek egindako lanak		(310.670)
<i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		
6. Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk		2.469.128
Otros ingresos de explotación		
b) Ustiapen diru-laguntzak, ekitaldiko emaitzari esleitutakoak		2.469.128
<i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		
7. Pertsonal-gastuak		(1.765.503)
Gastos de personal		
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak		(1.309.956)
<i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		
b) Sozial-kargak		(455.547)
<i>Cargas sociales</i>		
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu		(1.011.040)
Otros gastos de explotación		
a) Kanpoko zerbitzuak		(992.515)
<i>Servicios exteriores</i>		
b) Zergak		(11.072)
<i>Tributos</i>		
c) Galerak, nariadura ta horniduren aldaketak merkataritza-eragiketengatikoak		(7.453)
<i>Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales</i>		
9. Ibilgetuaren amortizazioa		(150.176)
Amortización del inmovilizado		
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(312.657)
RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		
17. Gastu finantzarioak		(21)
Gastos financieros		
b) Zorreatatik beste batzuekin		(21)
<i>Por deudas con terceros</i>		
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21)		(21)
RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2)		(312.678)
RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22)		(312.678)
RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		

Radio Vitoria, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Emaitza, zerga aurreko ekitaldikoa Resultado del ejercicio antes de impuestos		(312.678)
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado		168.722
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)		150.176
b) Balio zuzenketak narriaduragatik (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)		7.453
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)		21
k) Bestelako diru-sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)		11.072
3. Aldaketak kapital korrantean Cambios en el capital corriente		138.921
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)		32.127
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)		31.145
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)		30.992
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)		44.657
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)		(11.093)
a) Interesen ordainketak (-) Pagos de intereses (-)		(21)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)		(11.072)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)		(16.128)
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Ordainketak inbertsioengatik (-) Pagos por inversión (-)		(25.322)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material		(25.322)
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)		(25.322)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
10. Kobrantzak eta ordainketak pasibo finantzario tresnengatik Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero		41.723
a) Jaulkipena Emisión		41.723
3. Zorrek taldeko eta elkartuetako enpresekin (+) Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)		41.723
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)		41.723

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2009
E)	GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	273

Radio Vitoria, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES	30.000	25.322	4.678	84
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	30.000	25.322	4.678	84
212 Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	30.000	25.322	4.678	84
VI. GEHIKUNTA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	273	(273)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	30.000	25.595	4.405	85

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	(16.128)	16.128	***
II. KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	30.000	----	30.000	0
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	30.000	----	30.000	0
100 Kapital soziala Capital social	30.000	----	30.000	0
1000 Kapital soziala. EAEko Arlo Publikoa Capital Social. Sector Público de la CAE	30.000	----	30.000	0
1 Inbertsioak finantzatzeko, Euskal Irrati Telebistak harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. Ampliación de capital a suscribir por Euskal Irrati Telebista, para financiar inversiones.	30.000	----	30.000	0
III. KOBRANTZAK PASIBO FINANTZARIO TRESNEN JAULKIPENENGATIK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	41.723	(41.723)	***
3. ZORRAK TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESEKIN DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	41.723	(41.723)	***
552 Kontu korronea beste pertsona eta alderdi lotuekin Cuenta corriente con otras personas y entidades vinculadas	----	41.723	(41.723)	***
5524 Kontu korronea enpresa elkartuekin. Kontu hartzekodun Cuenta corriente con empresas asociadas. Cuenta acreedora	----	41.723	(41.723)	***
IV. KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES	----	----	----	***
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	30.000	25.595	4.405	85

Radio Vitoria, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	484.060	346.038	138.022	71
2.	LEHENGAIEN ETA BESTE GAI KONTSUMIGARRI BATZUEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	48.060	35.368	12.692	74
602	Erosketak: Bestelako hornikuntzak Compras de otros aprovisionamientos	48.060	35.368	12.692	74
1	Ordezkoak erostea. Compras de repuestos.	19.400	15.873	3.527	82
2	Bulegoko gastuak. Gastos de oficina.	18.051	14.529	3.522	80
3	Lehiaketetako sariak. Premios de concursos.	10.609	4.966	5.643	47
3.	BESTELAKO ENPRESEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	436.000	310.670	125.330	71
607	Bestelako enpresek edo profesionalak egindako lanak eta zerbitzuak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	436.000	310.670	125.330	71
6070	Bestelako enpresek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	436.000	310.670	125.330	71
1	Bestelako enpresek egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas.	436.000	310.670	125.330	71
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	2.299.432	1.765.503	533.929	77
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	1.759.645	1.309.956	449.689	74
640	Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios	1.759.645	1.303.990	455.655	74
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den aurrekontu-plantilla 41 lanpostukoa da. La plantilla presupuestaria prevista a 31 de diciembre asciende a 41 plazas.	1.759.645	1.303.990	455.655	74
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	----	5.966	(5.966)	***
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	539.787	455.547	84.240	84
642	Gizarte segurantzak, enpresaren kargarako Seguridad Social a cargo de la empresa	452.755	372.171	80.584	82
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	87.032	83.376	3.656	96
IV.	USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	1.370.504	1.011.040	359.464	74
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	1.355.204	992.515	362.689	73
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	546.183	345.489	200.694	63
1	SGAEn ordaindu beharreko eskubideak. Derechos de autor.	162.642	93.527	69.115	58
2	Erretransmisioetarako ekipoa alokatzea. Alquiler de equipos para retransmisiones.	40.200	23.068	17.132	57
3	Difusioko sareak. Redes de difusión.	343.341	228.894	114.447	67
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	35.100	29.440	5.660	84
1	Konponketak eta kontserbazioa. Reparaciones y conservación.	35.100	29.440	5.660	84
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	328.050	285.246	42.804	87
1	Agentzien eta profesionalen ordainsariak. Comisiones a agencias y profesionales.	85.000	79.899	5.101	94

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2	Zerbitzu profesionalak eta teknikoak alokatzea. <i>Servicios profesionales y técnicos contratados.</i>	40.000	30.801	9.199	77
3	Azafatak eta telefonistak. <i>Azafatas y telefonistas.</i>	83.850	66.906	16.944	80
4	Garbiketa eta lorezaintza. <i>Limpieza y jardinería.</i>	66.200	40.851	25.349	62
5	Ekipo eta instalazioak zaintzea. <i>Vigilancia y seguridad de equipos e instalaciones.</i>	53.000	66.789	(13.789)	126
624	Garraioak Transportes	8.500	2.055	6.445	24
625	Aseguru-sariak Primas de seguros	13.240	11.313	1.927	85
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	208.280	169.049	39.231	81
1	Harreman publikoak. <i>Relaciones públicas.</i>	20.000	8.421	11.579	42
2	Publizitate, propaganda eta promozioen gastuak. <i>Gastos de publicidad, propaganda y promoción.</i>	188.280	160.628	27.652	85
628	Hornidurak Suministros	44.000	31.510	12.490	72
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	171.851	118.413	53.438	68
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	80.651	64.028	16.623	79
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	91.200	54.385	36.815	60
2.	ZERGAK TRIBUTOS	12.100	11.072	1.028	92
631	Bestelako zergak Otros tributos	12.100	11.072	1.028	92
3.	GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDUREN ALDAKETAK MERKATARITZA- ERAGIKETENGATIK PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES	3.200	7.453	(4.253)	233
694	Galerak merkataritza-eragiketengatik kredituen narriaturagatik Pérdidas por deterioro de créditos por operaciones comerciales	3.200	7.453	(4.253)	233
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	189.000	150.176	38.824	79
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena Amortización del inmovilizado material	189.000	150.176	38.824	79
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	600	21	579	4
2.	ZORRENGATIK BESTE BATZUEKIN POR DEUDAS CON TERCEROS	600	21	579	4
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	600	21	579	4
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		4.343.596	3.272.778	1.070.818	75

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	862.426	490.972	371.454	57
1.	SALMENTAK VENTAS	850.000	490.547	359.453	58
701	Salmentak, produktu bukatuenak Ventas de productos terminados	850.000	490.547	359.453	57
7011	Salmentak, produktu bukatuenak, beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>	850.000	490.547	359.453	58
1	Salmentak, produktu bukatuenak, beste batzuei. <i>Ventas de productos terminados a otros.</i>	850.000	490.547	359.453	58

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	12.426	425	12.001	3
705	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	12.426	425	12.001	3
7051	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	12.426	425	12.001	3
V.	USTIAPENEO BESTE DIRU-SARRERA BATZUK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	3.292.170	2.469.128	823.042	75
2.	USTIAPEN DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	3.292.170	2.469.128	823.042	75
740	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	3.292.170	2.469.128	823.042	75
7400	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ustiapenerako. EAEko Arlo Publikokoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE	3.292.170	2.469.128	823.042	75
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko, Euskal Irrati Telebistatik, jasoko direnak. A recibir de Euskal Irrati Telebista, para financiar gastos de explotación.	3.292.170	2.469.128	823.042	75
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	189.000	312.678	(123.678)	(165)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		4.343.596	3.272.778	1.070.818	75



EITBNET, S.A.



EITBNET, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2009	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2009
A) AKTIBO EZ KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	575.902	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	156.193
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	73.877	A-1) Fondo propioak Fondos propios	156.193
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	73.877	I. Kapitala <i>Capital</i>	541.910
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	388.025	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	541.910
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	388.025	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	113.728
V. Inbertsioak taldeko eta elkartuetako enpresetan, epe luzera <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	114.000	1. Gaineratikoak <i>Remanente</i>	113.728
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	114.000	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(499.445)
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	2.433.861	B) PASIBO EZ KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	---
III. Zordun komertzialak eta bestelako kobratzeko kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	2.414.120	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	2.853.570
1. Bezeroak salmenta eta zerbitzu prestazioengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	941.167	II. Hornidurak epe laburrera <i>Provisiones a corto plazo</i>	1.053
2. Bezeroak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	1.147.312	III. Zorrak, epe laburrera <i>Deudas a corto plazo</i>	1.411.741
4. Pertsonala <i>Personal</i>	6.126	5. Bestelako finantza-pasiboak <i>Otros pasivos financieros</i>	1.411.741
6. Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	319.515	V. Hartzekodun komertzialak eta bestelako ordaintzeko kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	1.440.776
IV. Inbertsioak talde eta elkartuetako enpresetan, epe laburrera <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	18.750	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	36.604
4. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	18.750	2. Hornitzaileak, taldeko eta elkartuetako enpresak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	843.479
V. Inbertsio finantzarioak epe laburrera <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	991	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	5.701
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	991	4. Pertsonala (ordaindu gabeko ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	18.636
		6. Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	424.287
		7. Aurrerakinak, bezeroenak <i>Anticipos de clientes</i>	112.069
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	3.009.763	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	3.009.763

EITBNET, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2009
A) ERAGIKETA JARRIAIK		
OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia		4.874.751
<i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		
a) Salmentak		658.227
<i>Ventas</i>		
b) Zerbitzu-prestazioak		4.216.524
<i>Prestaciones de servicios</i>		
4. Hornikuntzak		(2.618.217)
Aprovisionamientos		
c) Bestelako enpresek egindako lanak		(2.618.217)
<i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		
7. Pertsonal-gastuak		(659.827)
Gastos de personal		
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak		(482.297)
<i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		
b) Sozial-kargak		(177.530)
<i>Cargas sociales</i>		
8. Ustiapeneko beste zenbait gastu		(2.017.416)
Otros gastos de explotación		
a) Kanpoko zerbitzuak		(1.901.915)
<i>Servicios exteriores</i>		
c) Galerak, narriadura ta horniduren aldaketak merkataritza-eragiketengatikoak		(115.501)
<i>Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales</i>		
9. Ibilgetuaren amortizazioa		(133.471)
Amortización del inmovilizado		
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(554.180)
RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		
16. Diru-sarrera finantzarioak		54.985
Ingresos financieros		
b) Bestelako balore negoziagarri eta beste finantza-tresnenak		54.985
<i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		
b2) Besteenak		54.985
<i>De terceros</i>		
17. Gastu finantzarioak		(250)
Gastos financieros		
b) Zorreatatik beste batzuekin		(250)
<i>Por deudas con terceros</i>		
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21)		54.735
RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2)		(499.445)
RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22)		(499.445)
RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		

EITBNET, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
A) USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Emaitza, zerga aurreko ekitaldikoa Resultado del ejercicio antes de impuestos	(499.445)
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	194.237
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	133.471
c) Horniduren aldaketa (+/-) Variación de provisiones (+/-)	115.501
g) Diru-sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(54.985)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	250
3. Aldaketak kapital korrontean Cambios en el capital corriente	(274.500)
b) Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)	420.884
c) Bestelako aktibo korronteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	(209.131)
d) Hartzekodunak eta bestelako ordaintzeko kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(728.802)
e) Bestelako pasibo korronteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	242.549
4. Bestelako ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(60.766)
a) Interesen ordainketak (-) Pagos de intereses (-)	(250)
c) Interesen kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	54.985
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(115.501)
5. Ustiapen-jardueren efektibo fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(640.474)
B) INBERTSIO-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
7. Kobrantzak desinbertsioengatik (+) Cobros por desinversiones (+)	230.000
a) Taldeko eta elkartuetako enpresak Empresas del grupo y asociadas	230.000
8. Inbertsio-jardueren efektibo fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	230.000
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Kobrantzak eta ordainketak pasibo finantzario tresnengatik Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	410.474
a) Jaulkipena Emisión	410.474
4. Bestelako zorrak (+) Otras deudas (+)	410.474

Euro / Euros

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2009
12. Finantzaketa-jardueren efektibo fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	410.474
E) GEHIKETA/MURRIZKETA GARBIA EFEKTIBO EDO BALIOKIDEENA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	-----

EITBNET, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. ORDAINKETAK INBERTSIOENGATIK PAGOS POR INVERSIONES		130.000	----	130.000	0
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	70.000	----	70.000	0
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	70.000	----	70.000	0
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	30.000	----	30.000	0
217	Ekipoak, informazioa prozesatzeko Equipos para procesos de información	30.000	----	30.000	0
4.	TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	30.000	----	30.000	0
240	Partaidetzak epe luzera, alderdi lotuak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas	30.000	----	30.000	0
2404	Partaidetzak epe luzera, enpresa elkartuak Participaciones a largo plazo en empresas asociadas	30.000	----	30.000	0
1	Bazkideztzaeren erakundeetan partizipazioa. Participaciones en entidades asociadas.	30.000	----	30.000	0
III. ORDAINKETAK PASIBO FINANTZARIO TRESNENGATIK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)		96.056	----	96.056	0
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	96.056	----	96.056	0
552	Kontu korronea beste pertsona eta alderdi lotuekin Cuenta corriente con otras personas y entidades vinculadas	96.056	----	96.056	0
5525	Kontu korronea beste alderdi lotuekin. Kontu zordun Cuenta corriente con otras partes vinculadas. Cuenta deudora	96.056	----	96.056	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		226.056	----	226.056	0

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		96.056	(640.474)	736.530	(667)
II. KOBRANTZAK ONDARE-TRESNENGATIKOAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO		130.000	----	130.000	0
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	130.000	----	130.000	0
100	Kapital soziala Capital social	130.000	----	130.000	0
1000	Kapital soziala. EAEko Arlo Publikoa Capital Social. Sector Público de la CAE	130.000	----	130.000	0
1	Inbertsioak finantzatzeko, Euskal Irrati Telebistak harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. Ampliación de capital a suscribir por Euskal Irrati Telebista, para financiar inversiones.	130.000	----	130.000	0
III. KOBRANTZAK PASIBO FINANTZARIO TRESNEN JAULKIPENENGATIK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO		----	410.474	(410.474)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	410.474	(410.474)	***
552	Kontu korronea beste pertsona eta alderdi lotuekin Cuenta corriente con otras personas y entidades vinculadas	----	410.474	(410.474)	***
5526	Kontu korronea beste alderdi lotuekin. Kontu hartzekodun Cuenta corriente con otras partes vinculadas. Cuenta acreedora	----	410.474	(410.474)	***
IV. KOBRANTZAK DESINBERTSIOENGATIK COBROS POR DESINVERSIONES		----	230.000	(230.000)	***
4.	TALDEKO ETA ELKARTUETAKO ENPRESAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	230.000	(230.000)	***

Euro / Euros

FINANZIAZIOA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
532	Kredituak epe laburrera, alderdiei lotuei <i>Créditos a corto plazo a partes vinculadas</i>	-----	230.000	(230.000)	***
5324	Kredituak epe laburrera, elkartuetako enpresei <i>Créditos a corto plazo a empresas asociadas</i>	-----	230.000	(230.000)	***
FINANZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		226.056	-----	226.056	0

EITBNET, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	3.343.475	2.618.217	725.258	78
3.	BESTELAKO ENPRESEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	3.343.475	2.618.217	725.258	78
607	Bestelako enpresek edo profesionalak egindako lanak eta zerbitzuak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	3.343.475	2.618.217	725.258	78
6070	Bestelako enpresek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	3.343.475	2.618.217	725.258	78
1	Gidoilari, korrespontsal, aurkezle eta abarren lan zerbitzuak. Diversos servicios profesionales prestados por guionistas, corresponsales, presentadores, etc.	3.343.475	2.618.217	725.258	78
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	892.726	659.827	232.899	74
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	629.790	482.297	147.493	77
640	Soldatak eta lansariak Sueldos y salarios	629.790	482.297	147.493	77
1	Abenduaren 31rako aurreikusten den behin-behineko lanpostuak 20 dira. Las plazas temporales previstas a 31 de diciembre ascienden a 20.	629.790	482.297	147.493	77
2.	GIZARTE KARGAK CARGAS SOCIALES	262.936	177.530	85.406	68
642	Gizarte segurantzak, enpresaren kargurako Seguridad Social a cargo de la empresa	208.936	134.794	74.142	65
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	54.000	42.736	11.264	79
IV.	USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	1.188.877	2.017.416	(828.539)	170
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	1.187.710	1.901.915	(714.205)	160
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	29.705	978	28.727	3
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	8.487	22.633	(14.146)	267
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak Servicios de profesionales independientes	907.070	1.365.627	(458.557)	151
1	Zerbitzuak, profesional independenteenak. Servicios de profesionales independientes.	907.070	1.365.627	(458.557)	151
624	Garraioak Transportes	5.305	1.674	3.631	32
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	13.261	42.106	(28.845)	318
628	Hornidurak Suministros	8.487	----	8.487	0
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	215.395	468.897	(253.502)	217
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje	62.914	28.998	33.916	46
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina	19.868	----	19.868	0
6292	Komunikazioak Comunicaciones	132.613	439.899	(307.286)	332
2.	ZERGAK TRIBUTOS	1.167	----	1.167	0
631	Bestelako zergak Otros tributos	1.167	----	1.167	0

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
3.	GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDUREN ALDAKETAK MERKATARITZA-ERAGIKETENGATIK PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES	----	115.501	(115.501)	***
695	Bestelako zuzkidurak Otras dotaciones	----	115.501	(115.501)	***
6950	Zuzkidura, merkataritza-eragiketen hornidurarako Dotación a la provisión por operaciones comerciales	----	115.501	(115.501)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	56.000	133.471	(77.471)	238
680	Amortizazioa, ibilgetu ukiezinarena Amortización del inmovilizado intangible	50.500	130.628	(80.128)	259
681	Amortizazioa, ibilgetu materialarena Amortización del inmovilizado material	5.500	2.843	2.657	52
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	----	250	(250)	***
2.	ZORRENGATIK BESTE BATZUEKIN POR DEUDAS CON TERCEROS	----	250	(250)	***
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	----	250	(250)	***
XIV.	MOZKINEN GAINEKO ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	11.416	----	11.416	0
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	40.056	----	539.501	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		5.532.550	5.429.181	103.369	98

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	5.532.550	4.874.751	657.799	88
1.	SALMENTAK VENTAS	350.000	658.227	(308.227)	188
701	Salmentak, produktu bukatuenak Ventas de productos terminados	350.000	658.227	(308.227)	188
7011	Salmentak, produktu bukatuenak, beste batzuei Ventas de productos terminados a otros	350.000	658.227	(308.227)	188
1	Salmentak, produktu bukatuenak, beste batzuei. Ventas de productos terminados a otros.	350.000	658.227	(308.227)	188
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	5.182.550	4.216.524	966.026	81
705	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	5.182.550	4.216.524	966.026	81
7051	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	5.182.550	4.216.524	966.026	81
1	Programak saltzea eta irudiak lagatzea. Venta de programas y cesión de derechos.	5.182.550	4.216.524	966.026	81
X.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	----	54.985	(54.985)	***
2.	BESTELAKO BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTE FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	----	54.985	(54.985)	***
769	Beste diru-sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	----	54.985	(54.985)	***
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	----	54.985	(54.985)	***
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	----	499.445	----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		5.532.550	5.429.181	103.369	98